



DEB

DRAGON BALL

ドラゴンボール フリーザ編 ⑦



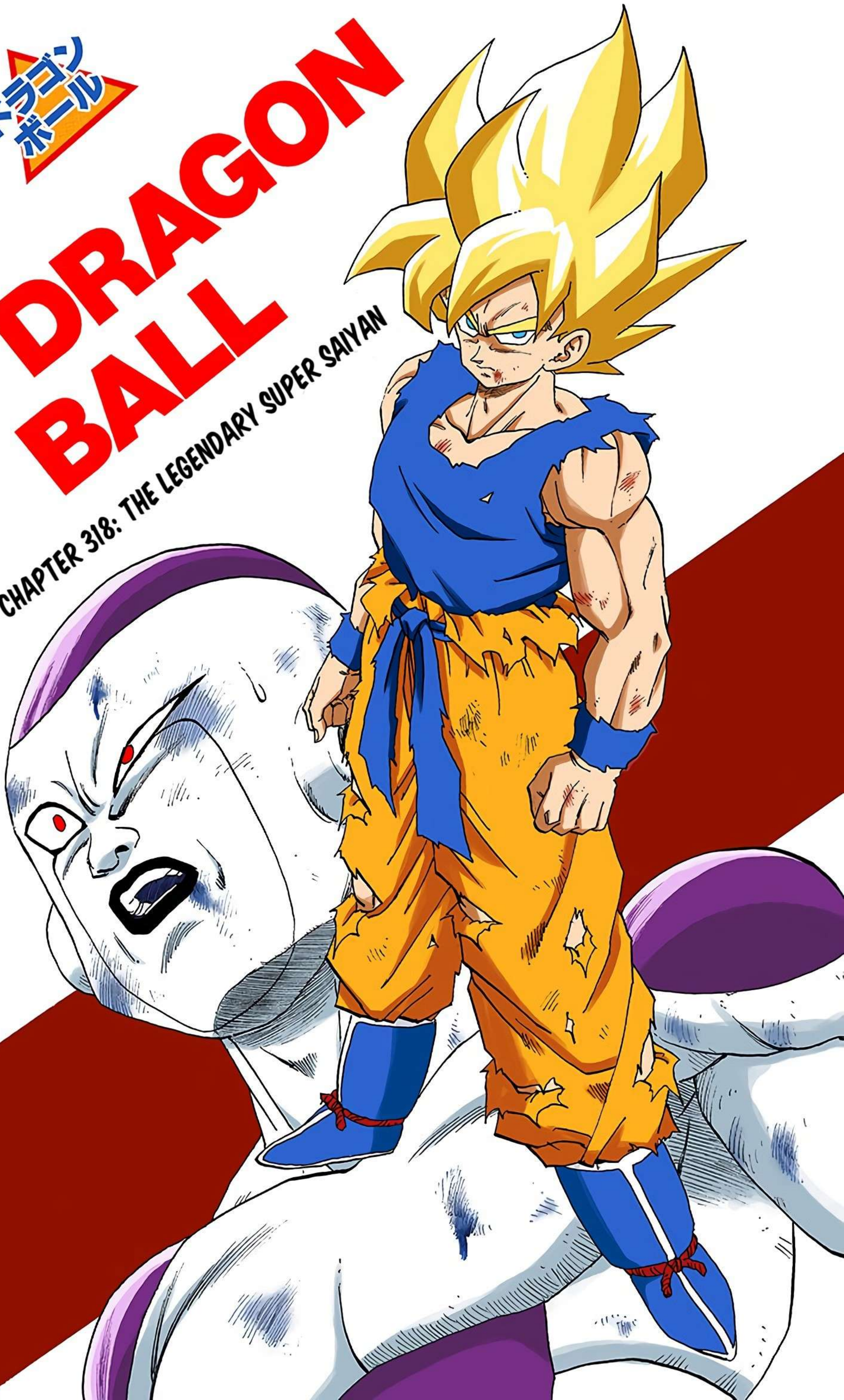
part 5

鳥山明



DRAGON BALL

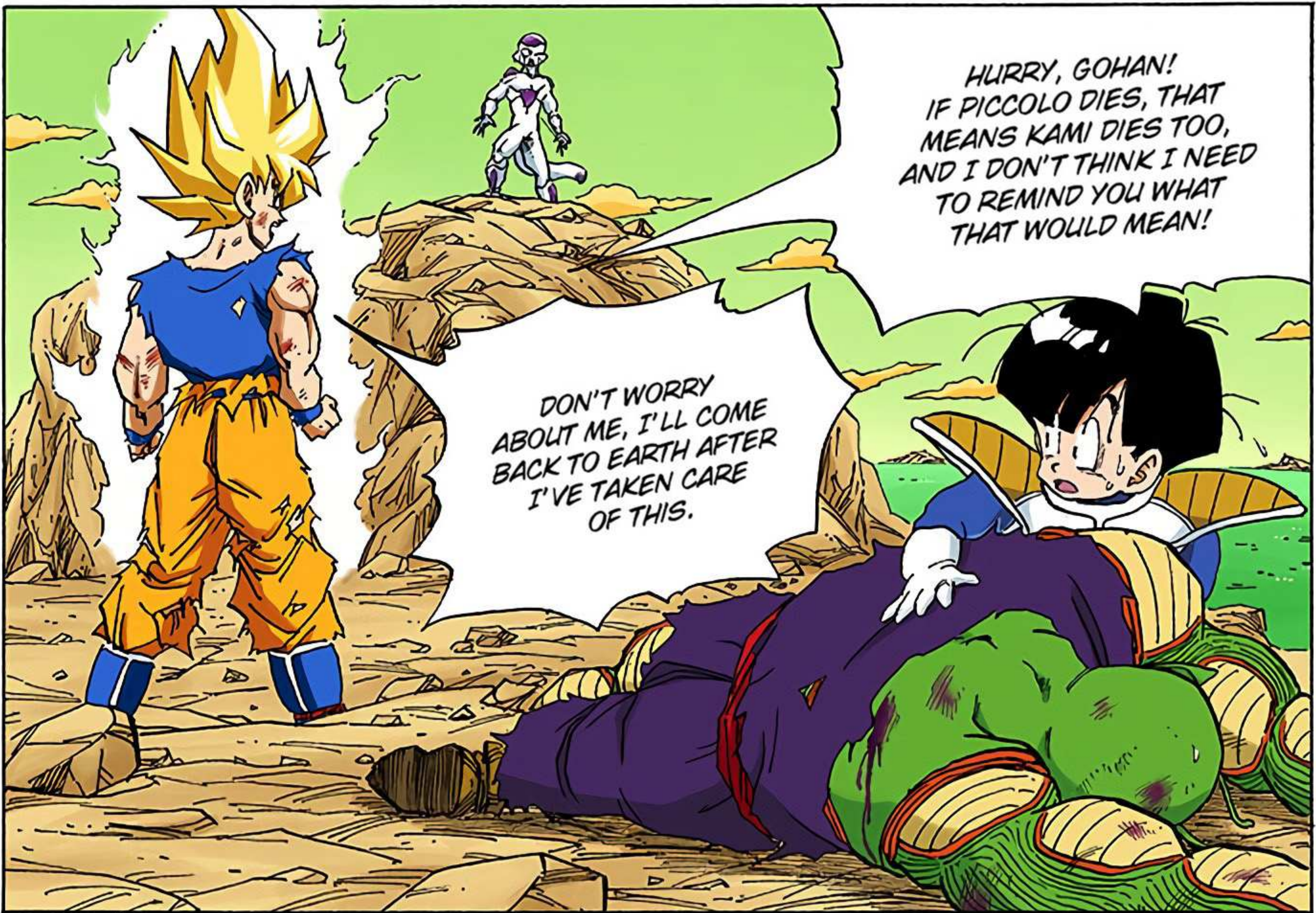
CHAPTER 318: THE LEGENDARY SUPER SAIYAN





SAIYANS
ARE ONLY
SUPPOSED TO
BE ABLE TO
TRANSFORM
INTO AN
OOZARU...

WH-
WHAT KIND
OF CHANGE
IS THAT!?



HURRY, GOHAN!
IF PICCOLO DIES, THAT
MEANS KAMI DIES TOO,
AND I DON'T THINK I NEED
TO REMIND YOU WHAT
THAT WOULD MEAN!

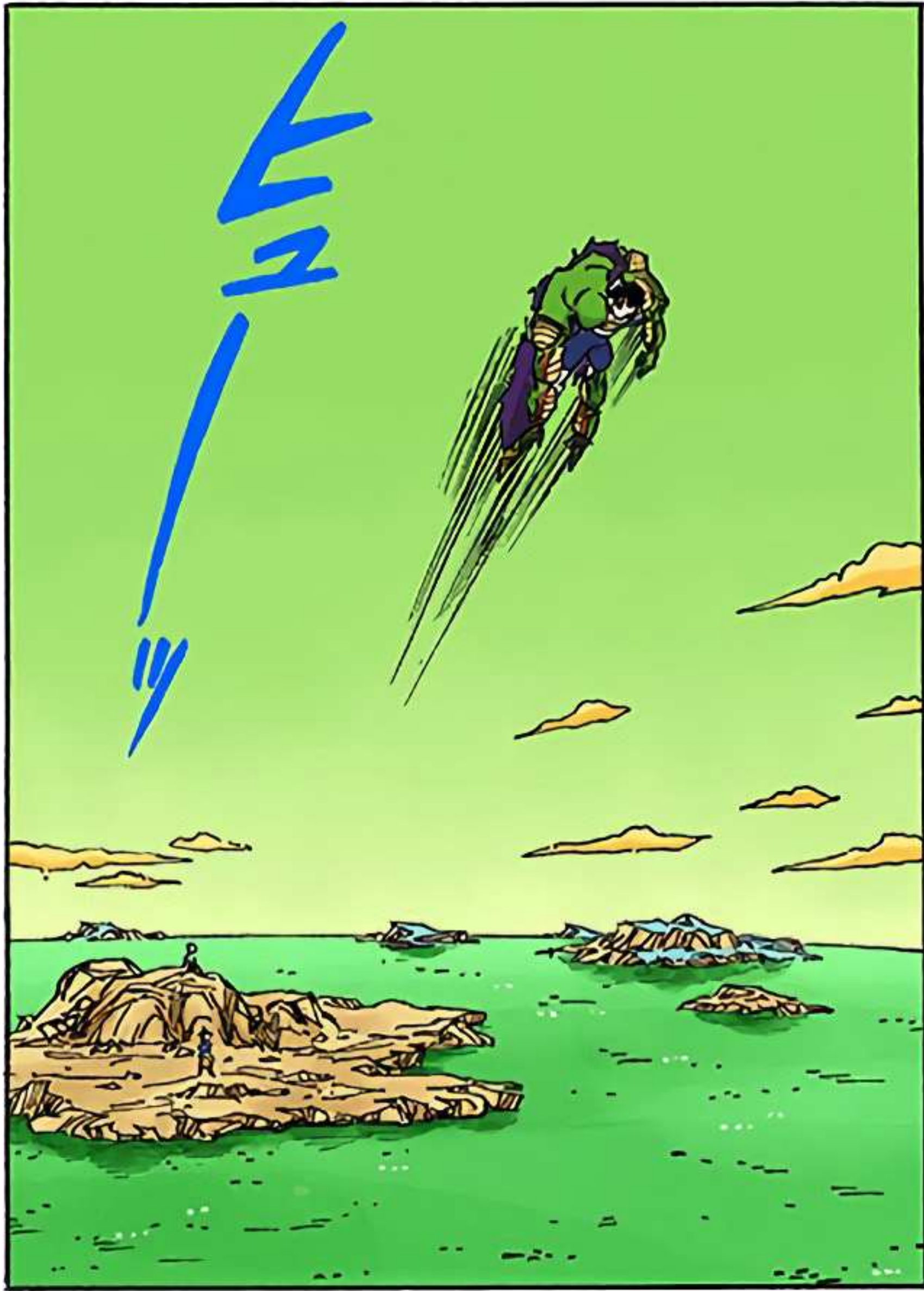
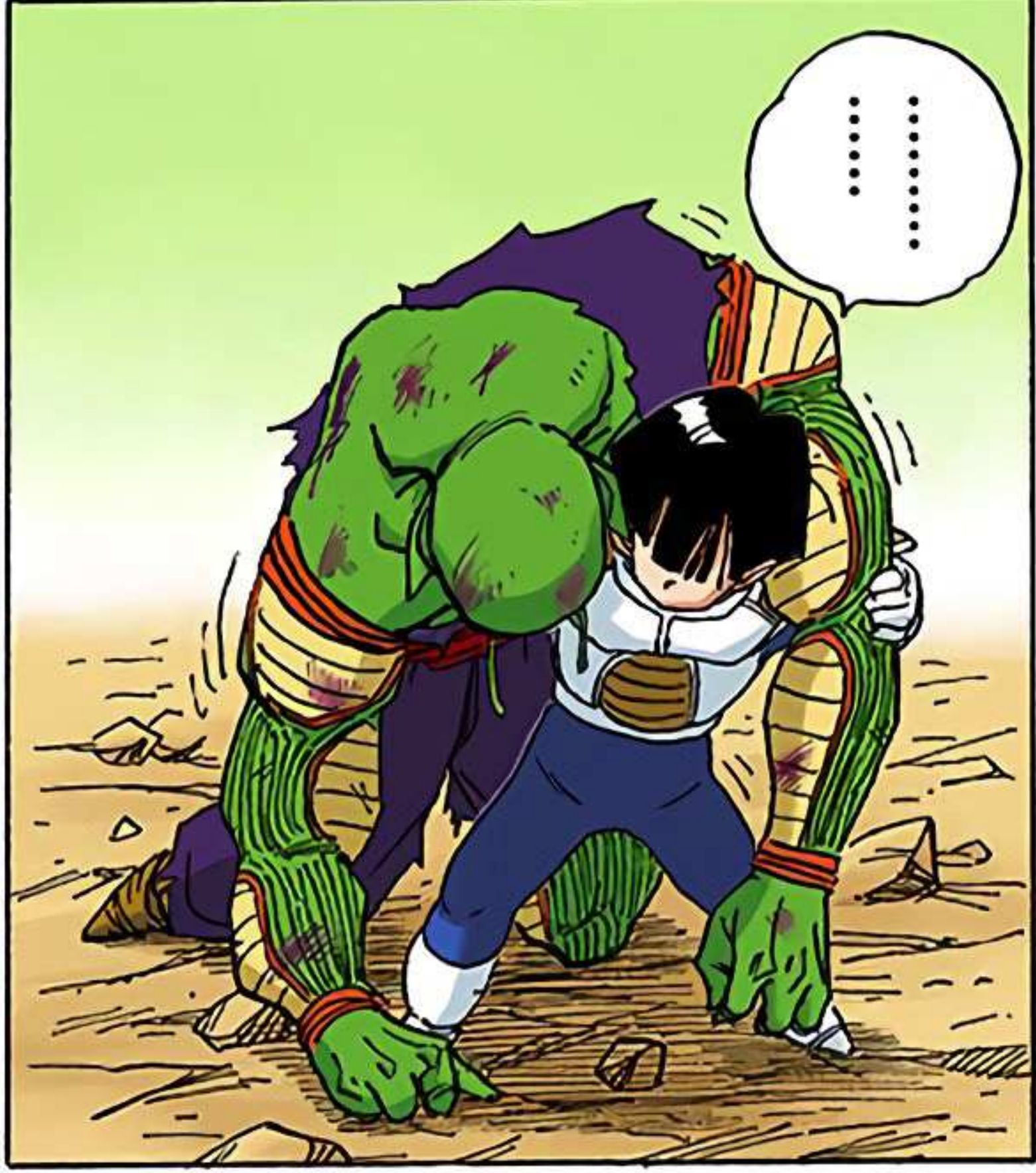
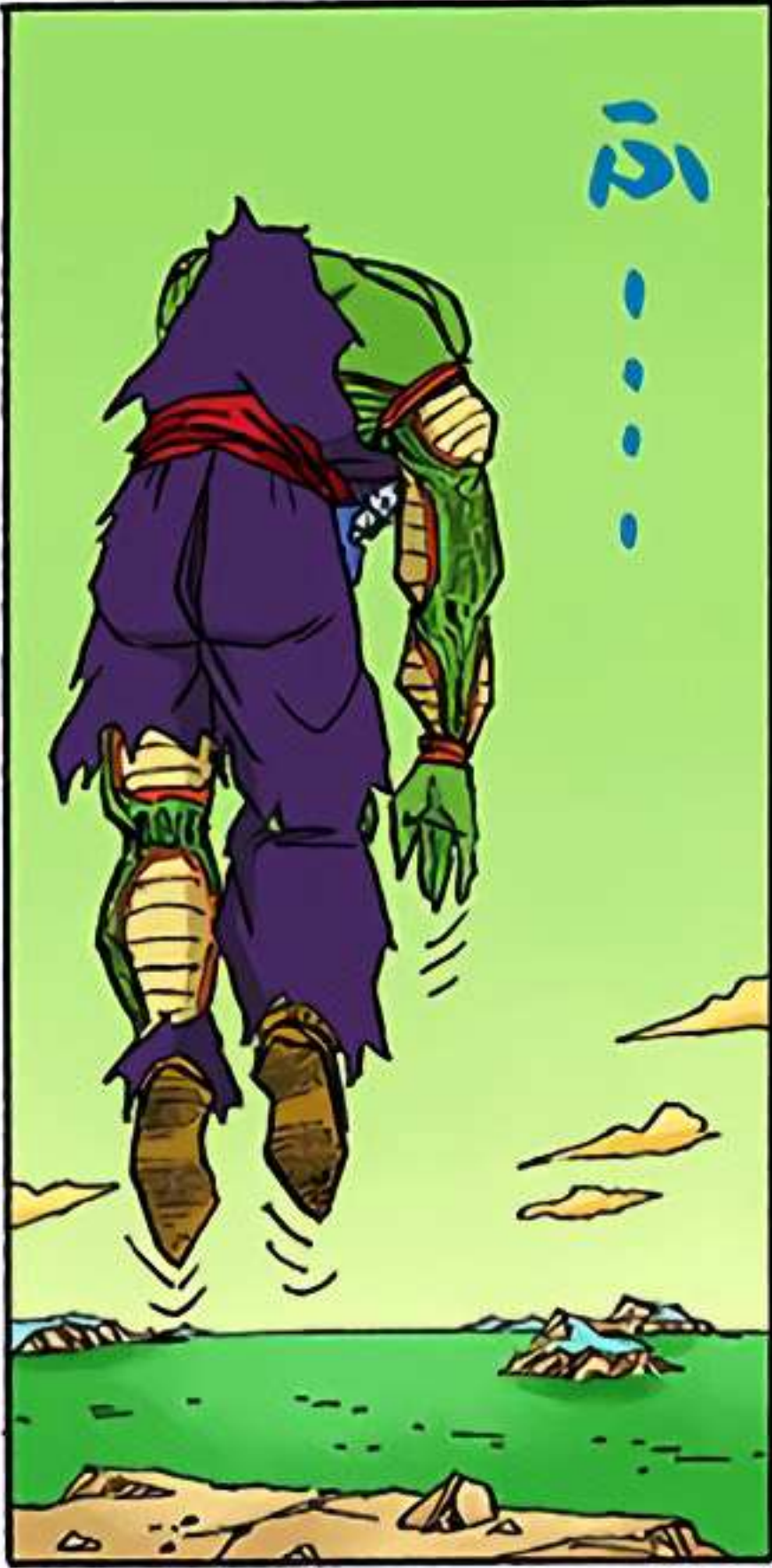
DON'T WORRY
ABOUT ME, I'LL COME
BACK TO EARTH AFTER
I'VE TAKEN CARE
OF THIS.

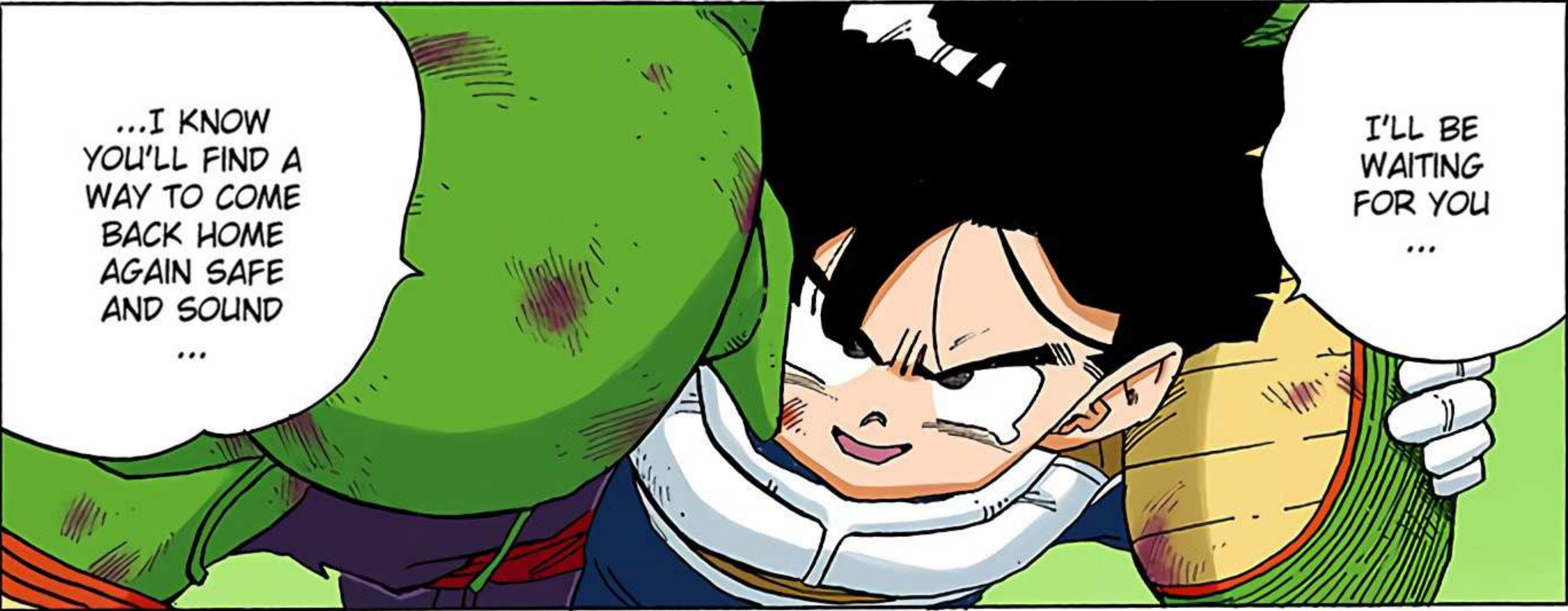


I'M NOT
GOING TO
SAY IT AGAIN!
JUST DO AS
I'VE TOLD
YOU, NOW
--!!!



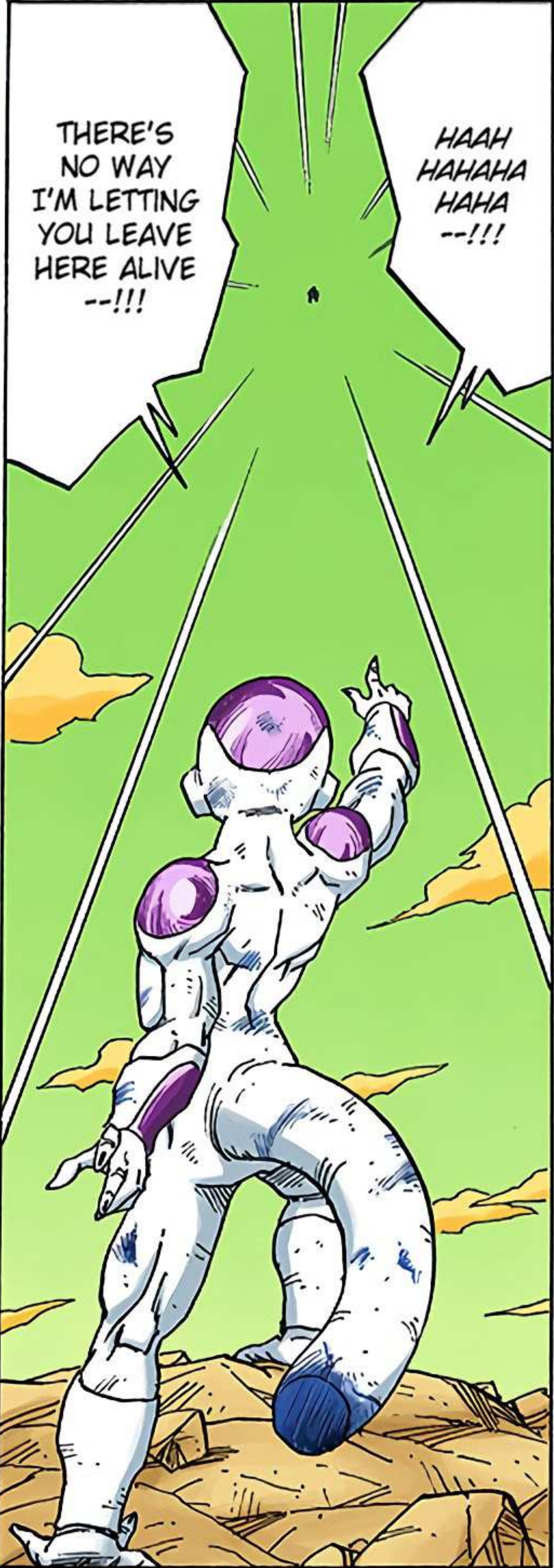
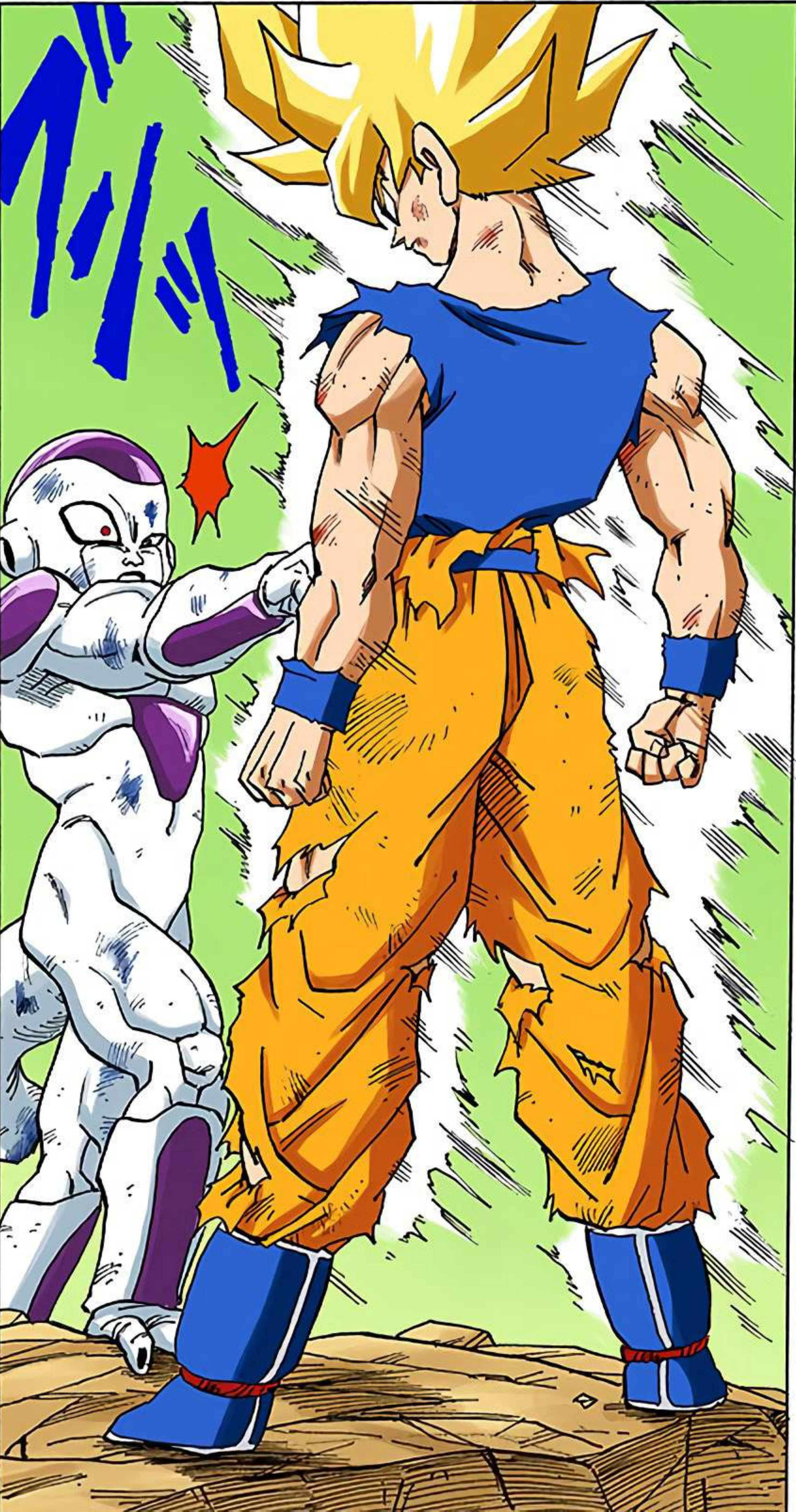
B-BUT
HOW ARE
YOU GOING
TO--





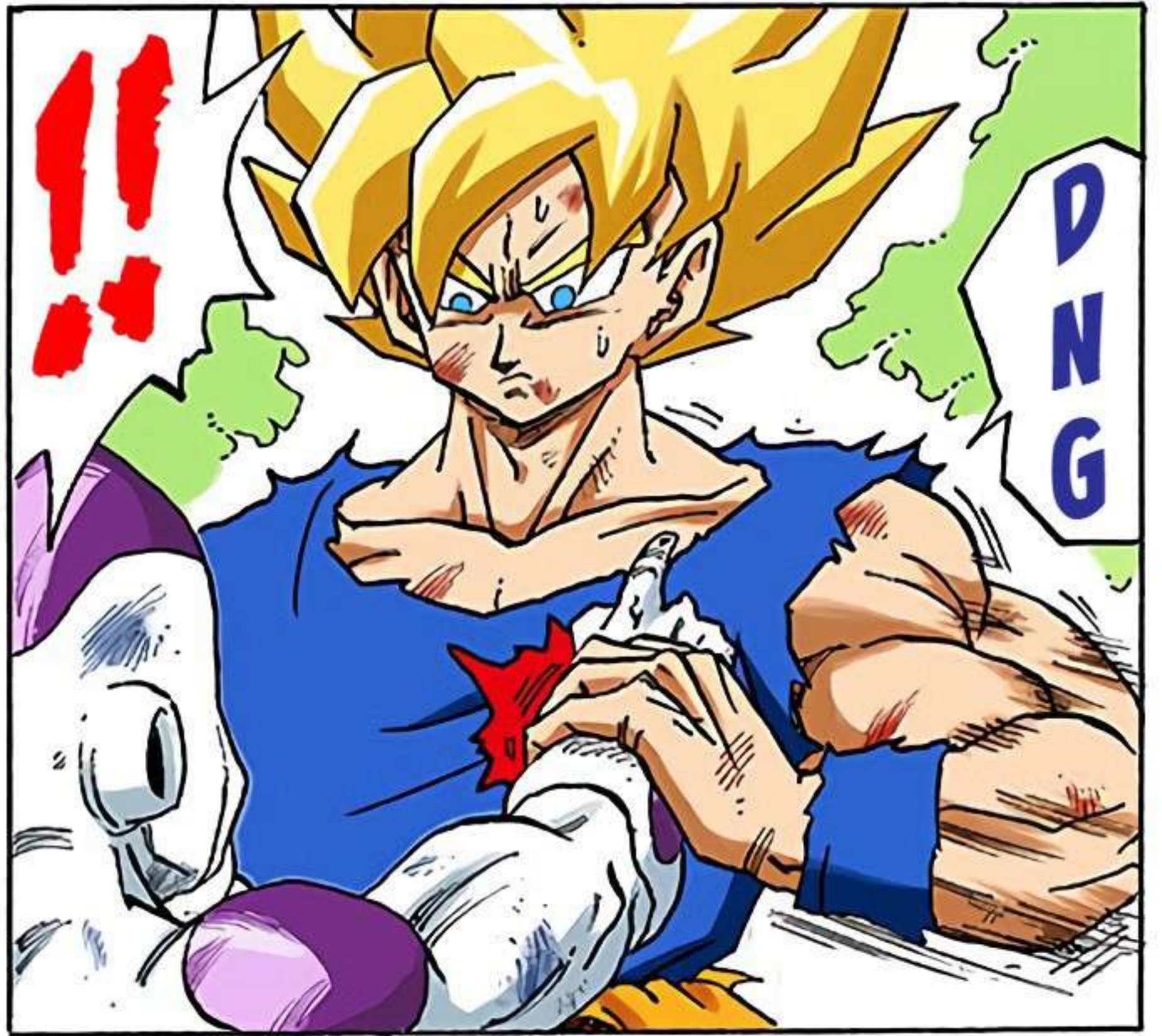
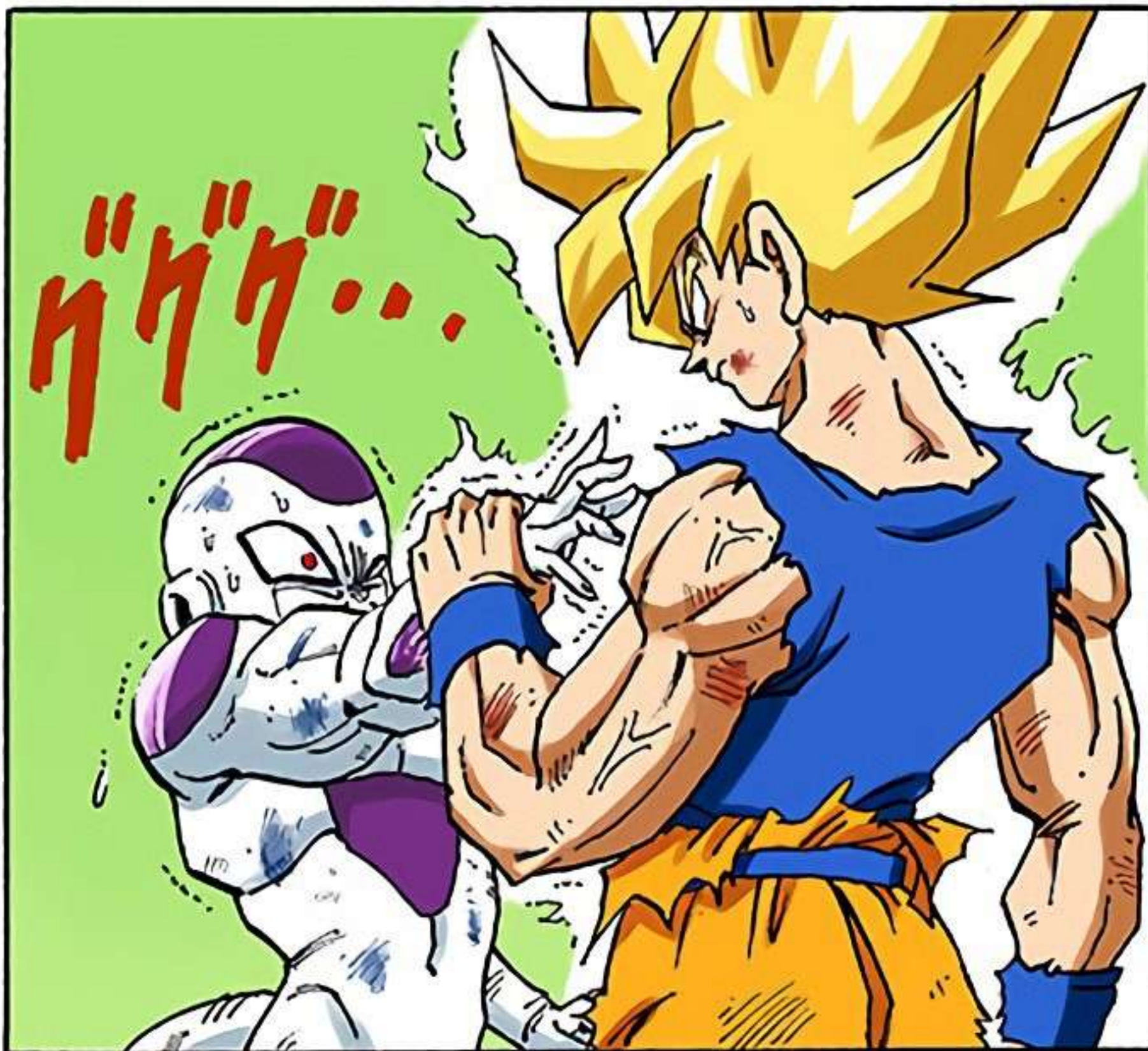
...I KNOW
YOU'LL FIND A
WAY TO COME
BACK HOME
AGAIN SAFE
AND SOUND
...

I'LL BE
WAITING
FOR YOU
...



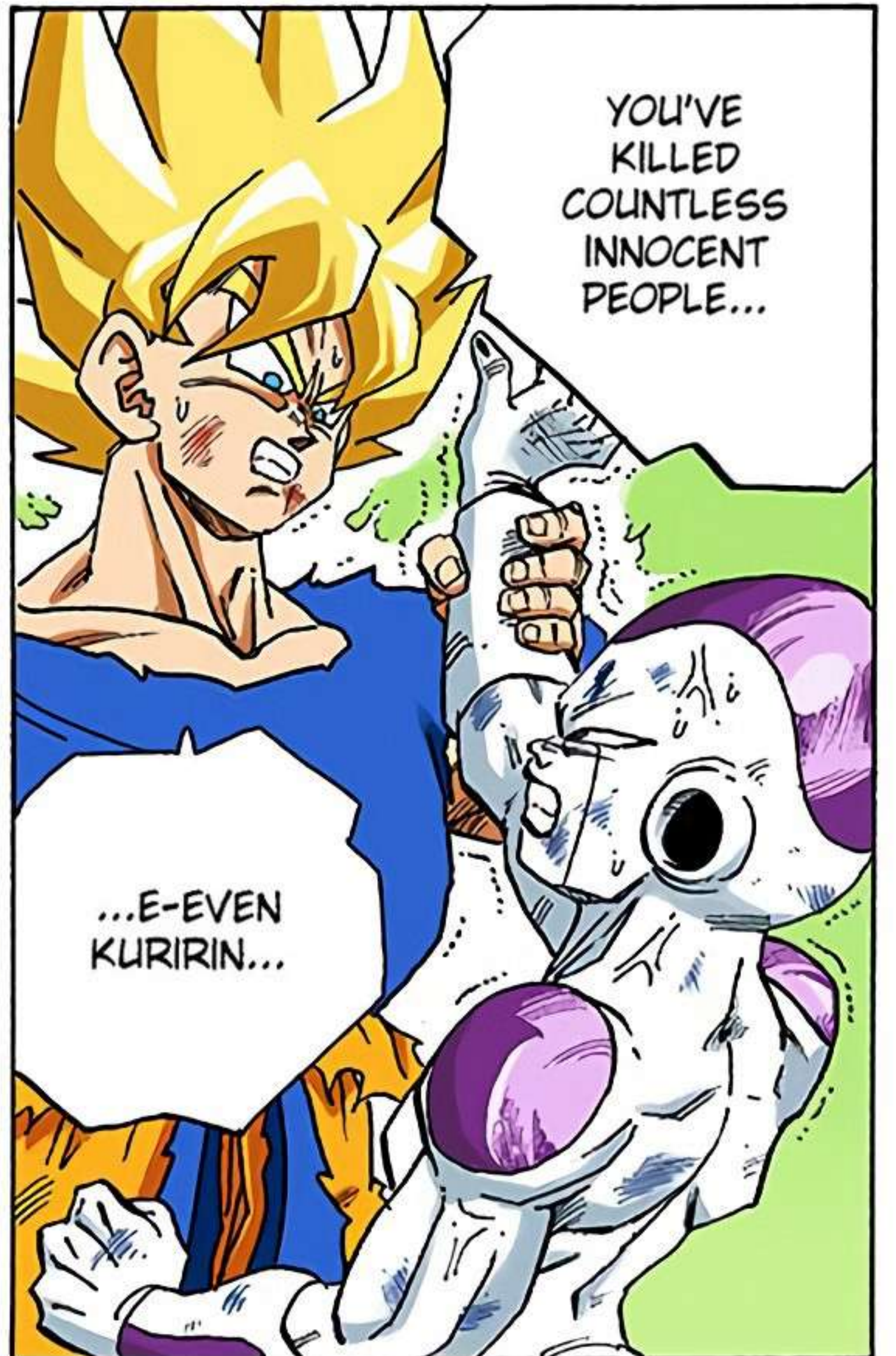
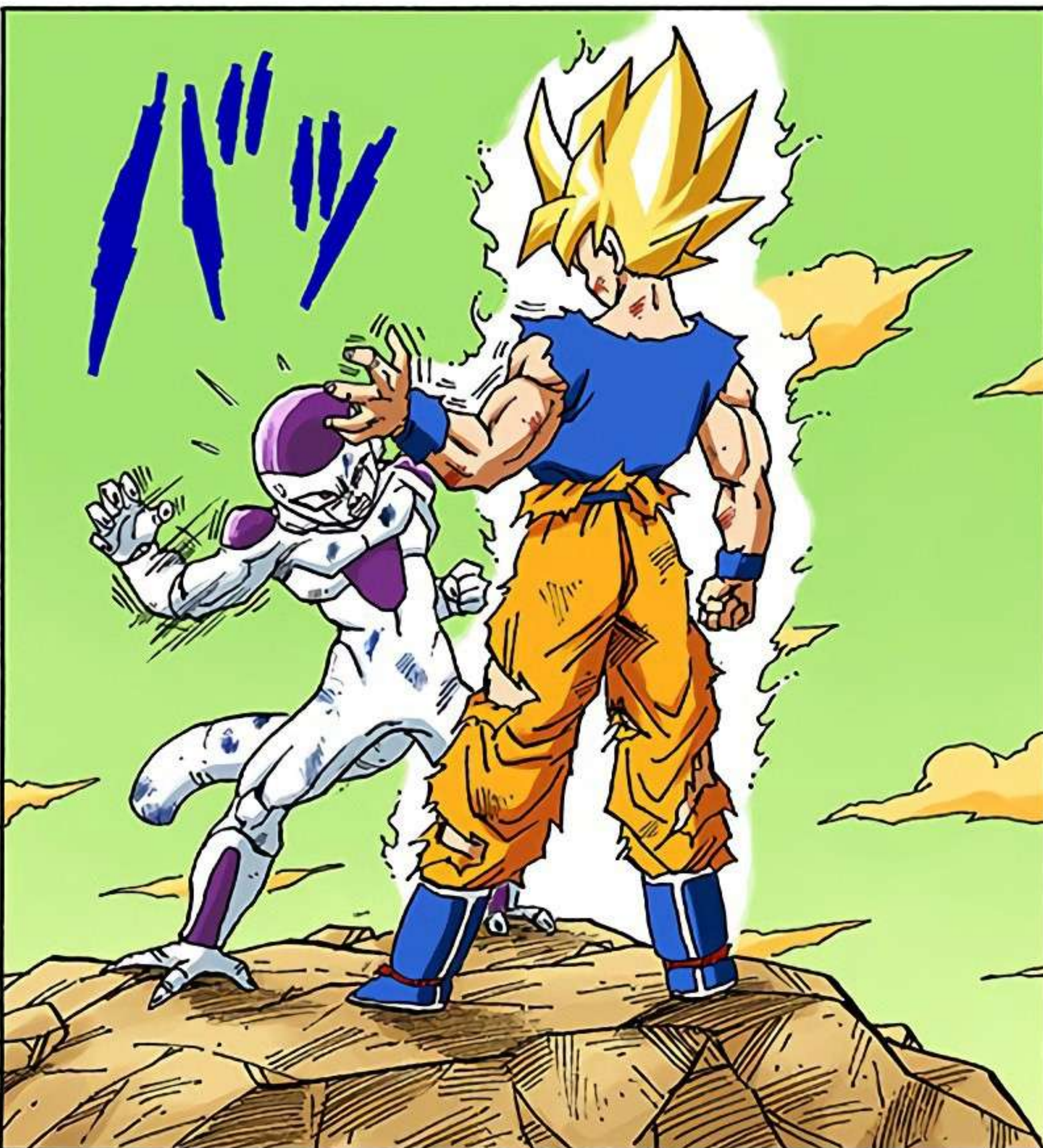
THERE'S
NO WAY
I'M LETTING
YOU LEAVE
HERE ALIVE
--!!!

HAAH
HAHAHA
HAHA
--!!!



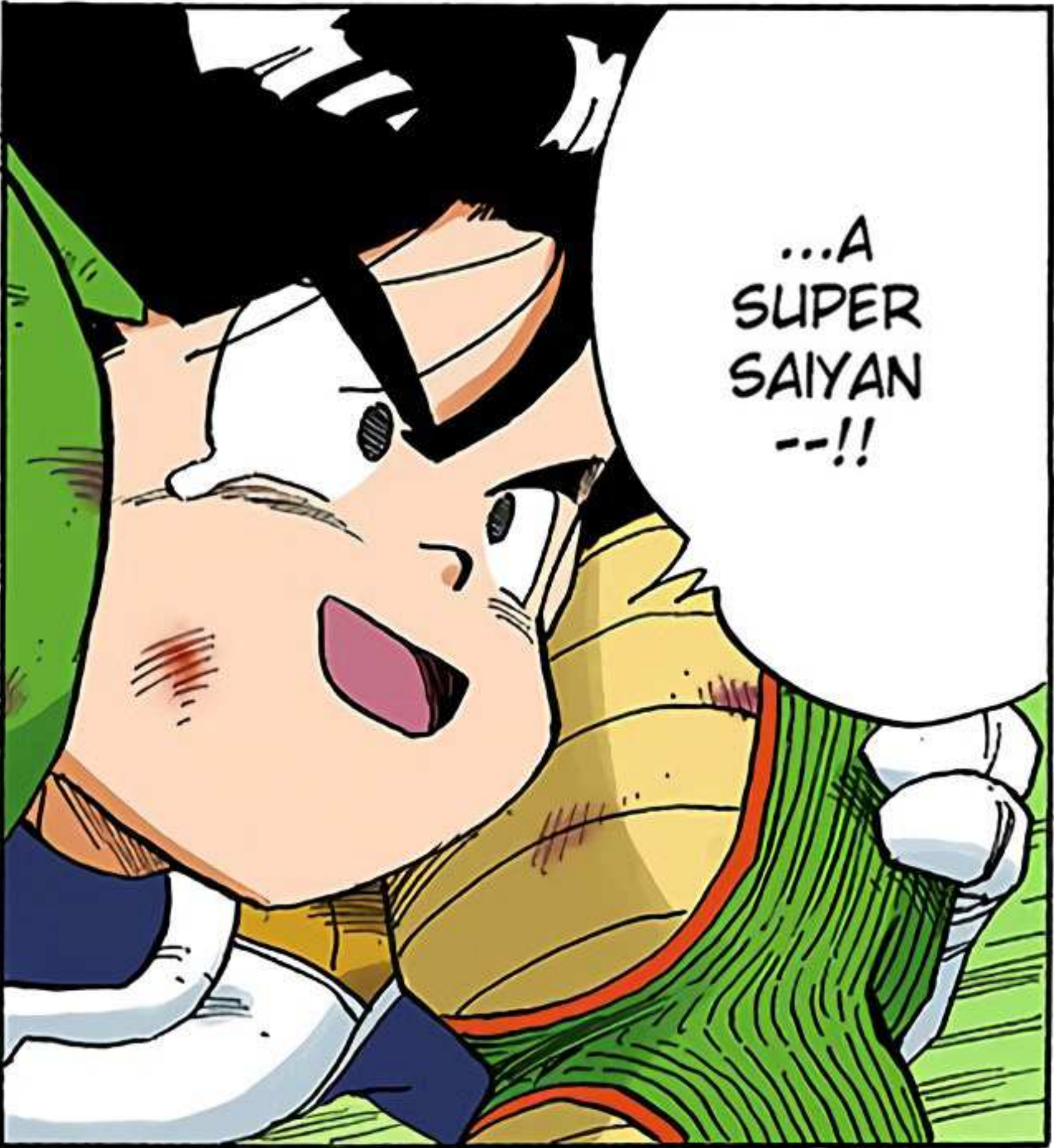
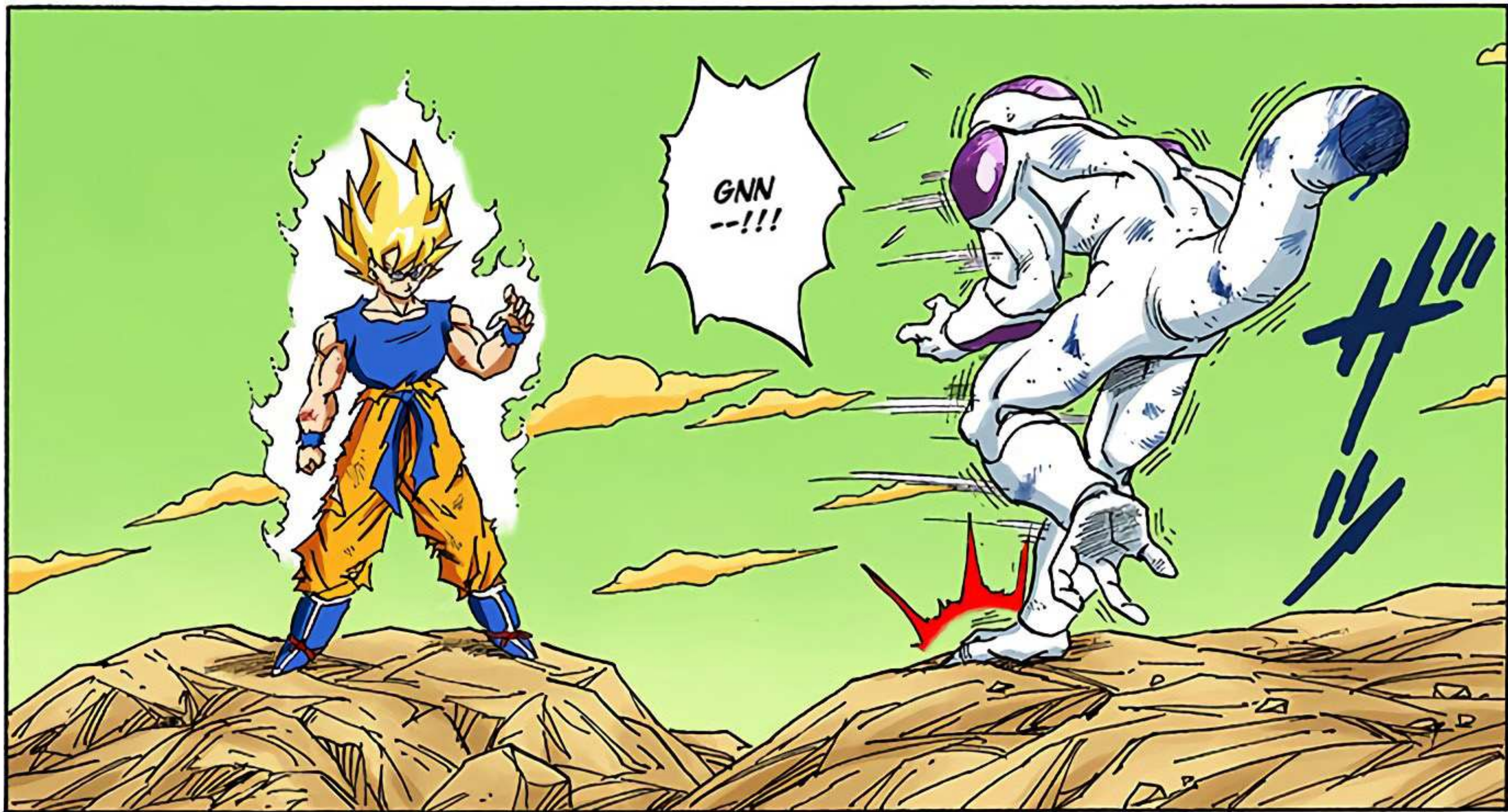
...YOU
HEARTLESS
SCUMBAG...

I'M
GETTING
SICK OF
YOU...



YOU'VE
KILLED
COUNTLESS
INNOCENT
PEOPLE...

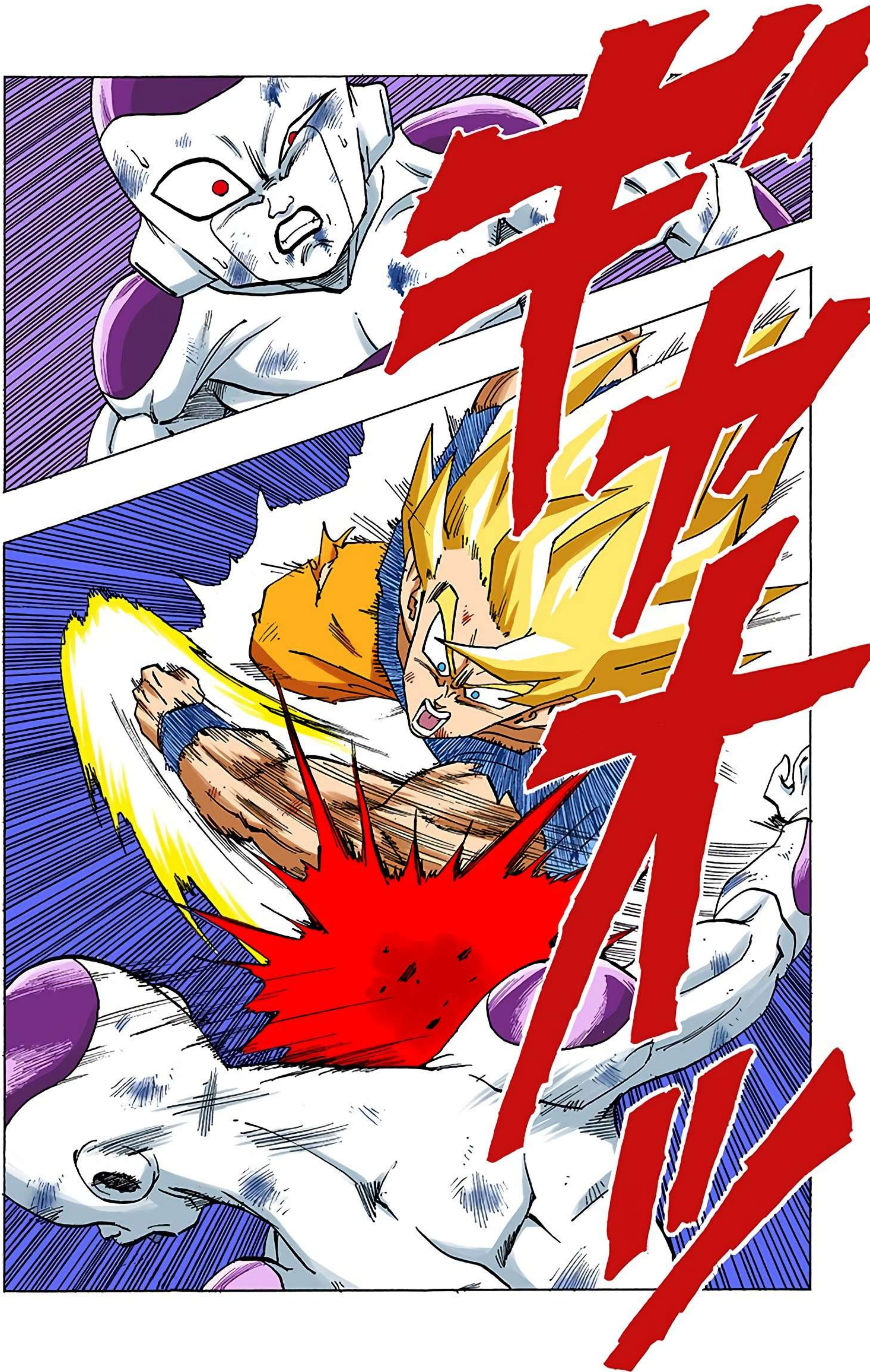
...E-EVEN
KURIRIN...

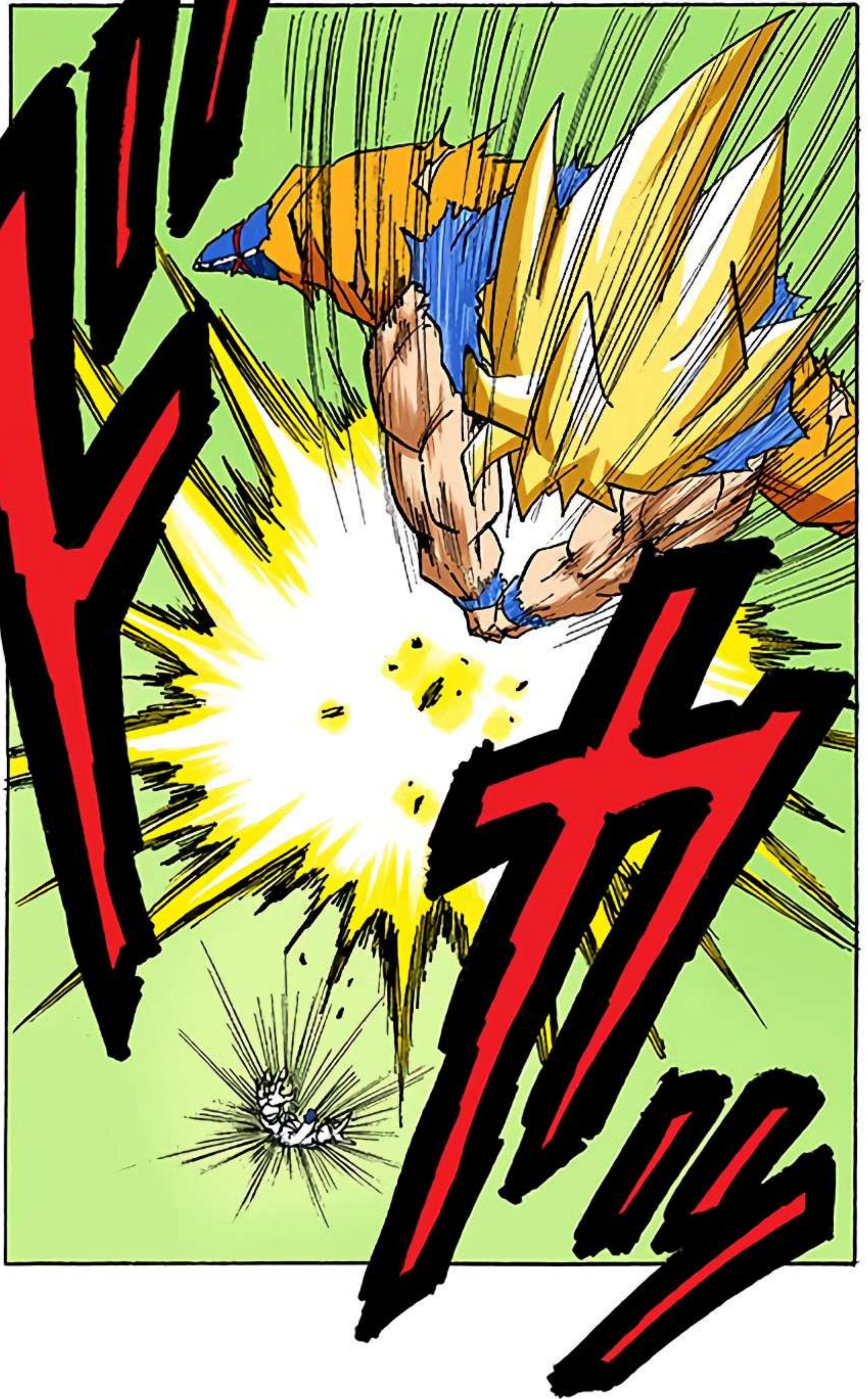
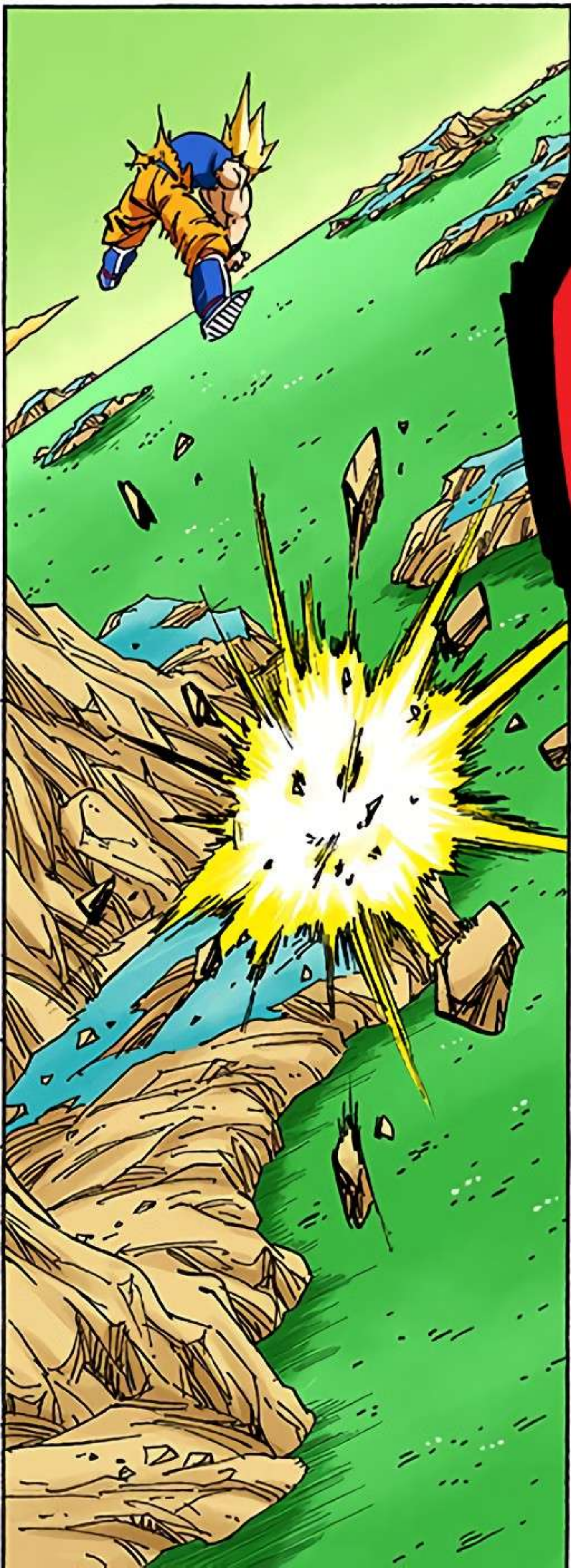
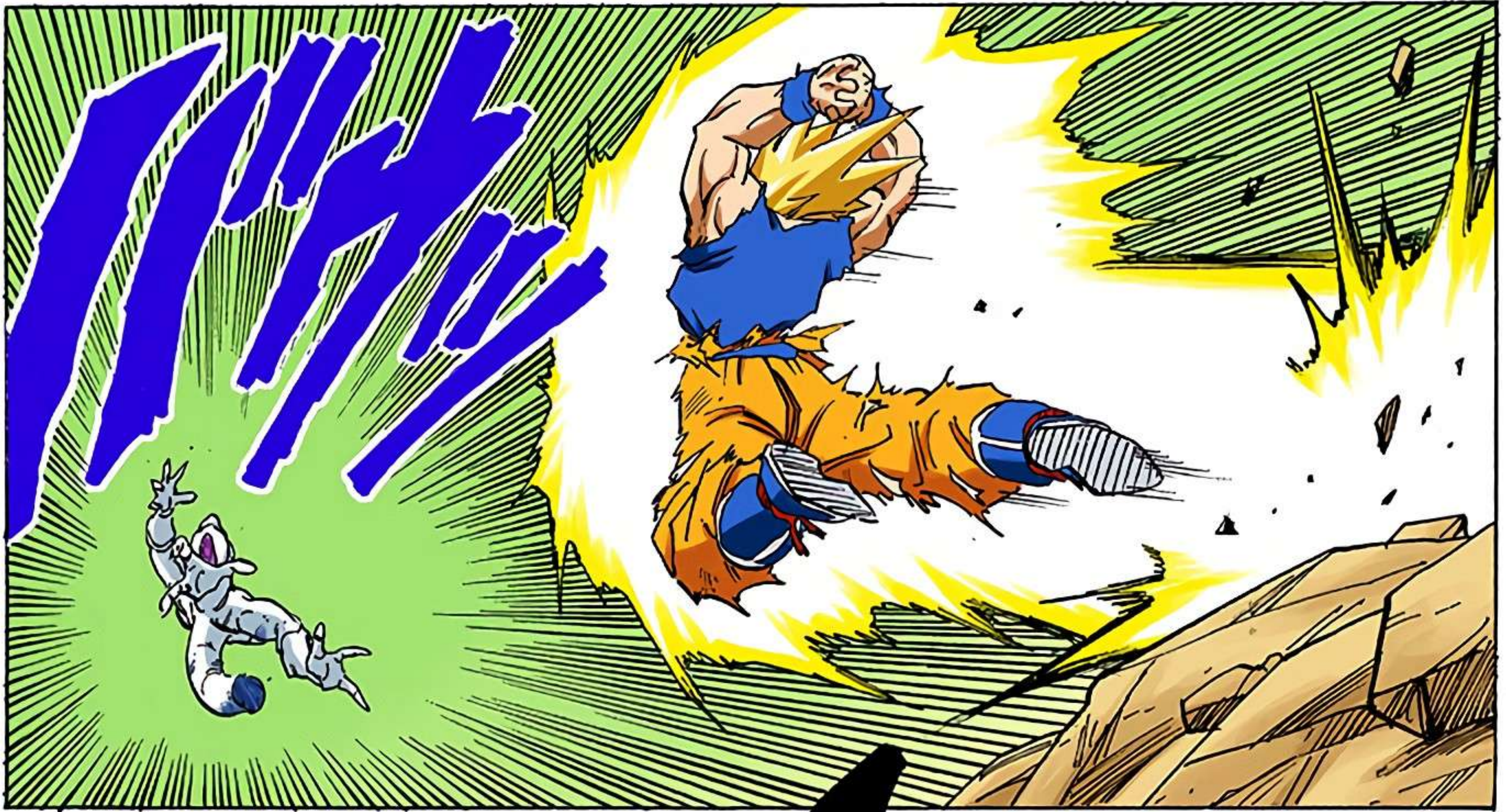


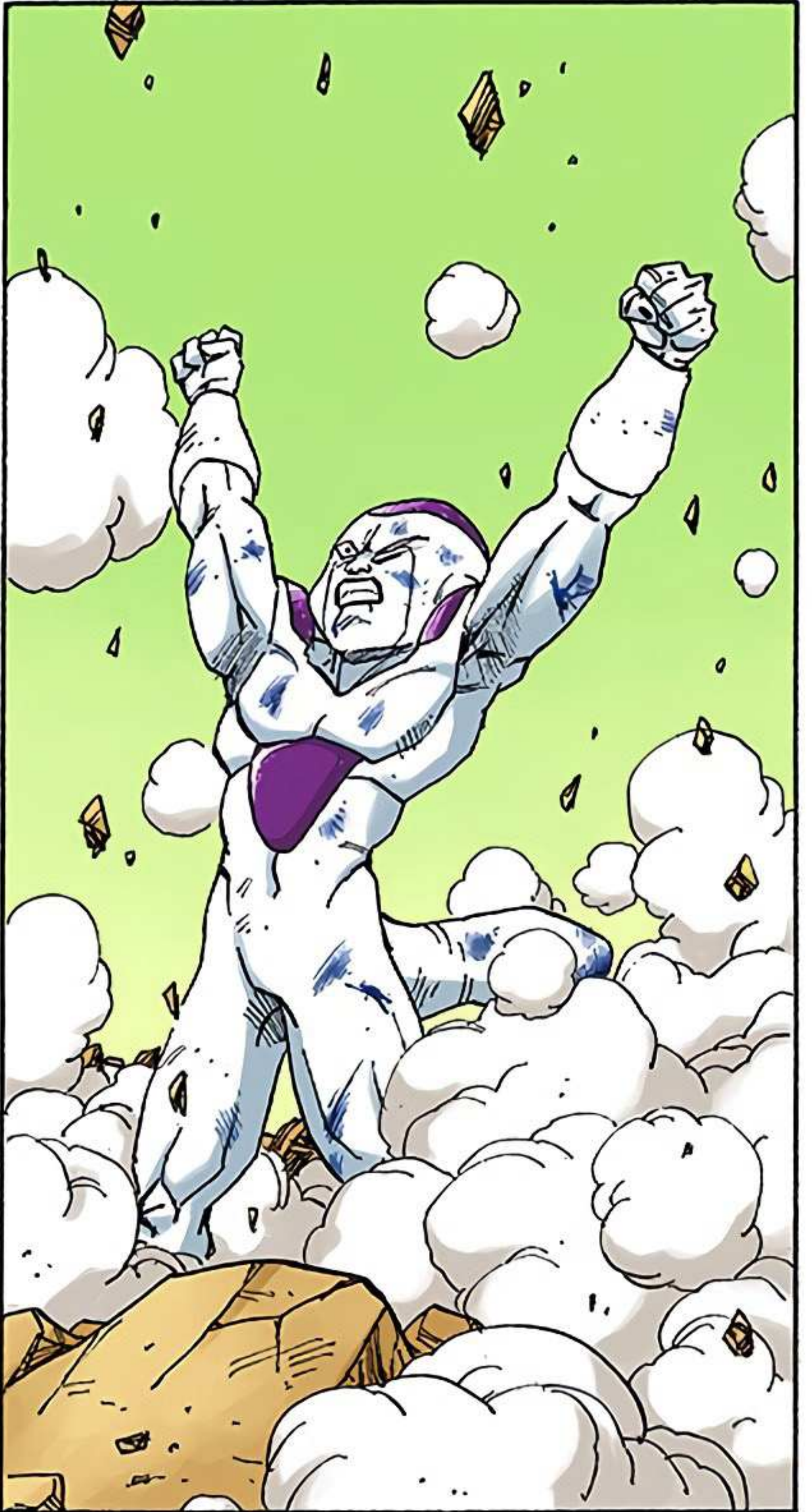
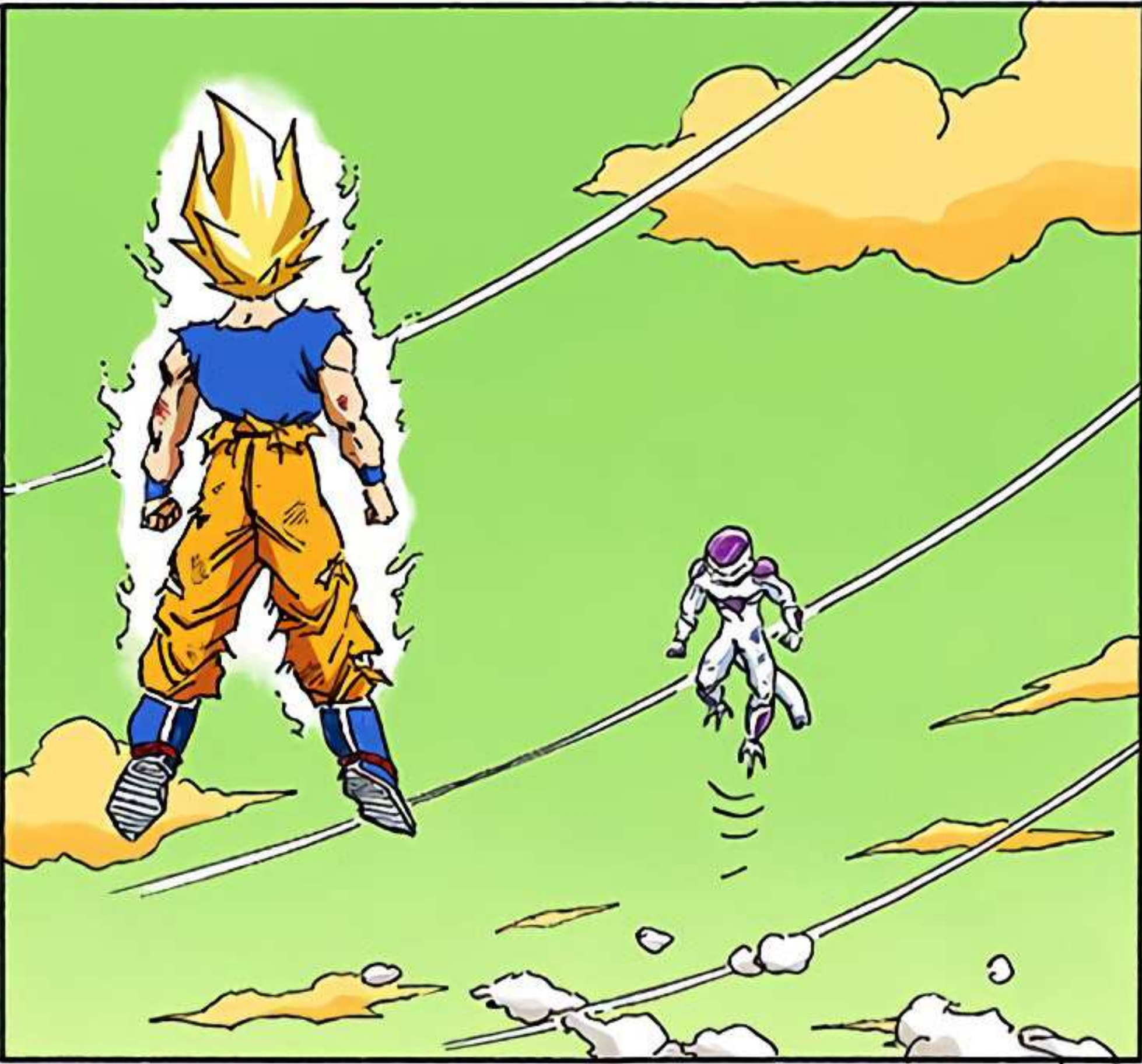
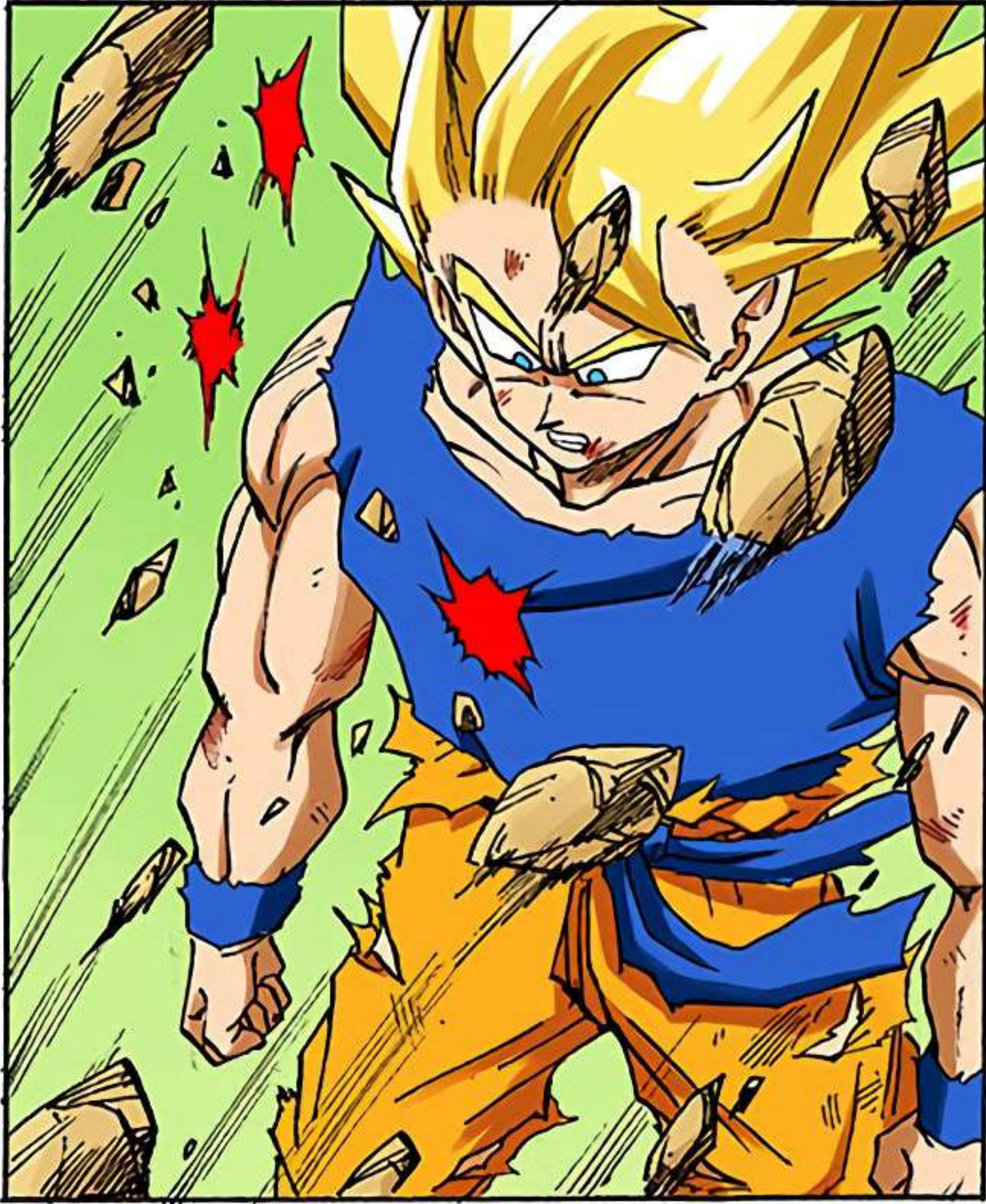


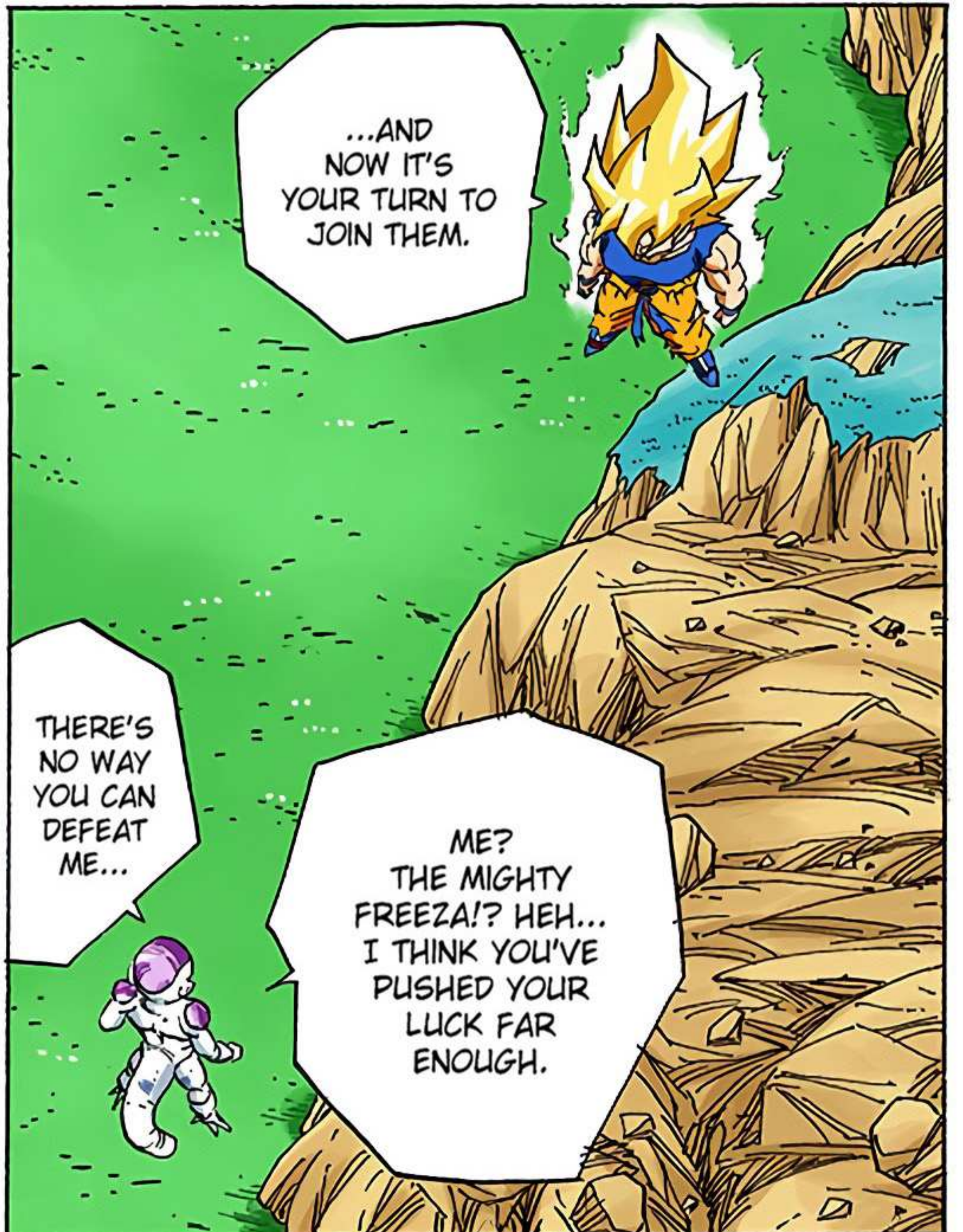
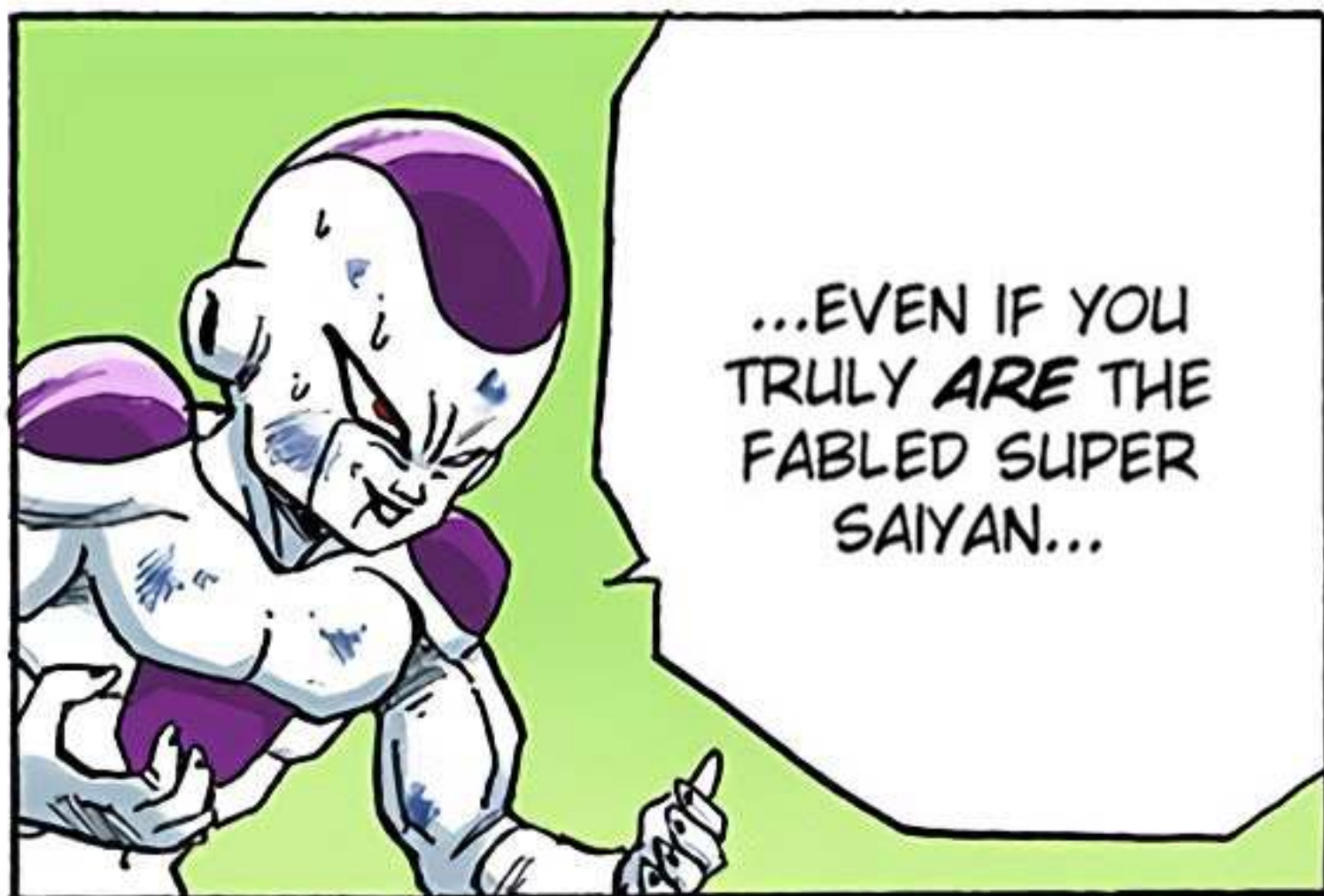
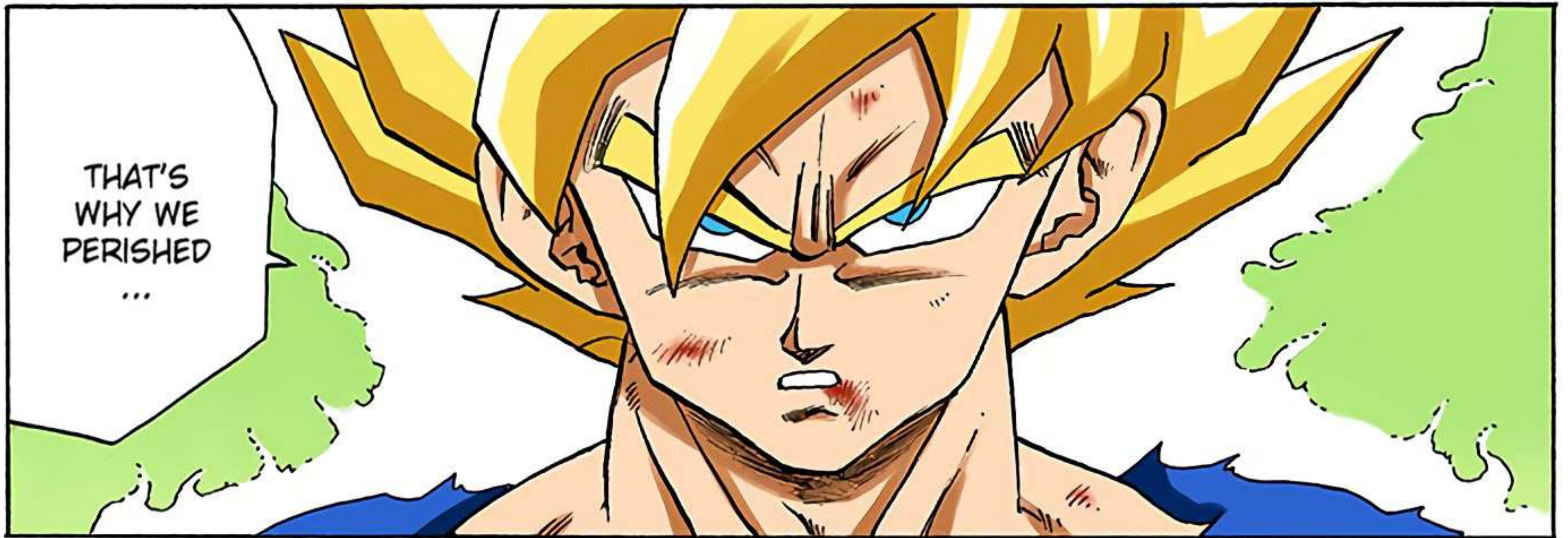
**FRE-
EZA
!!!!!!**

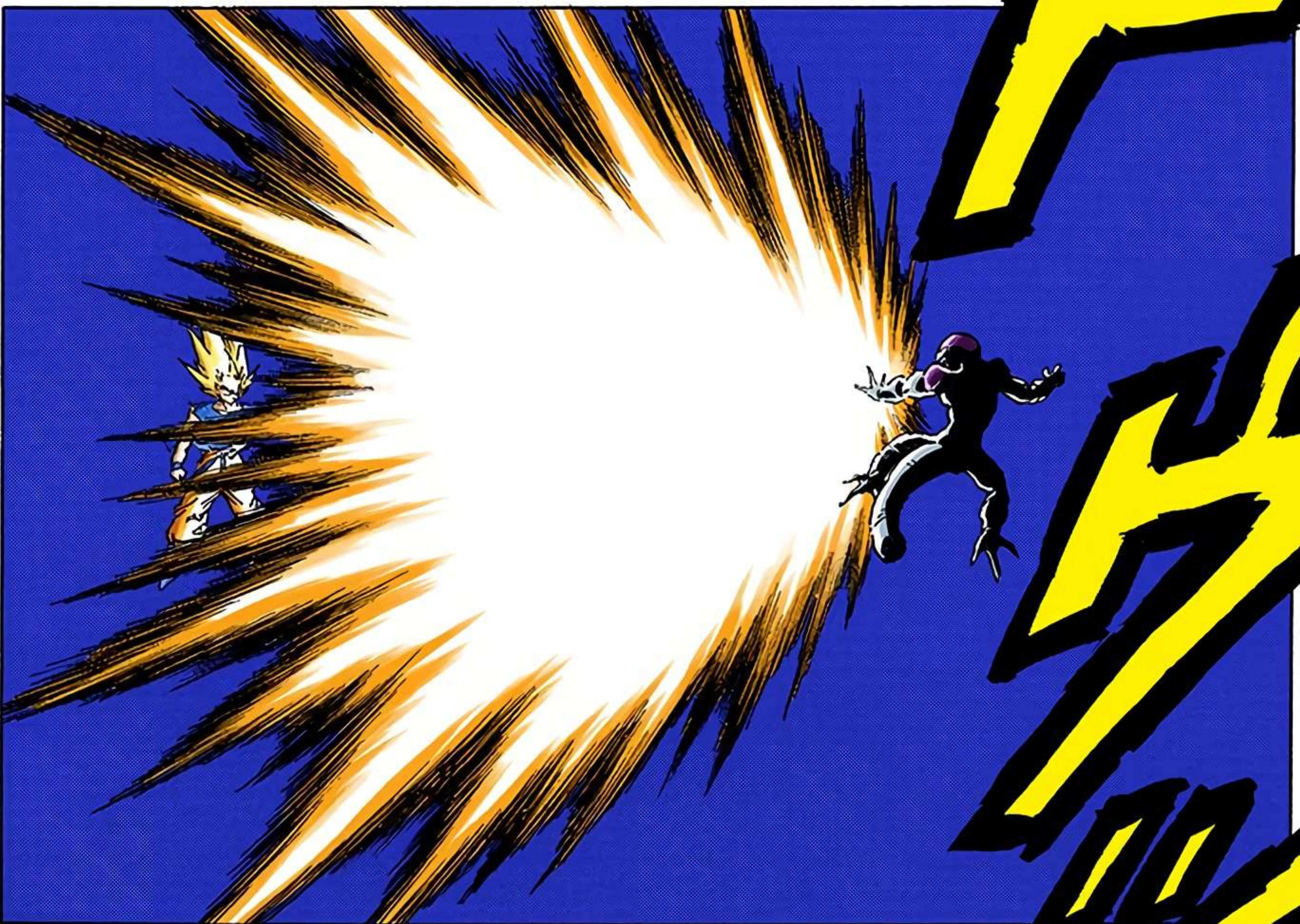
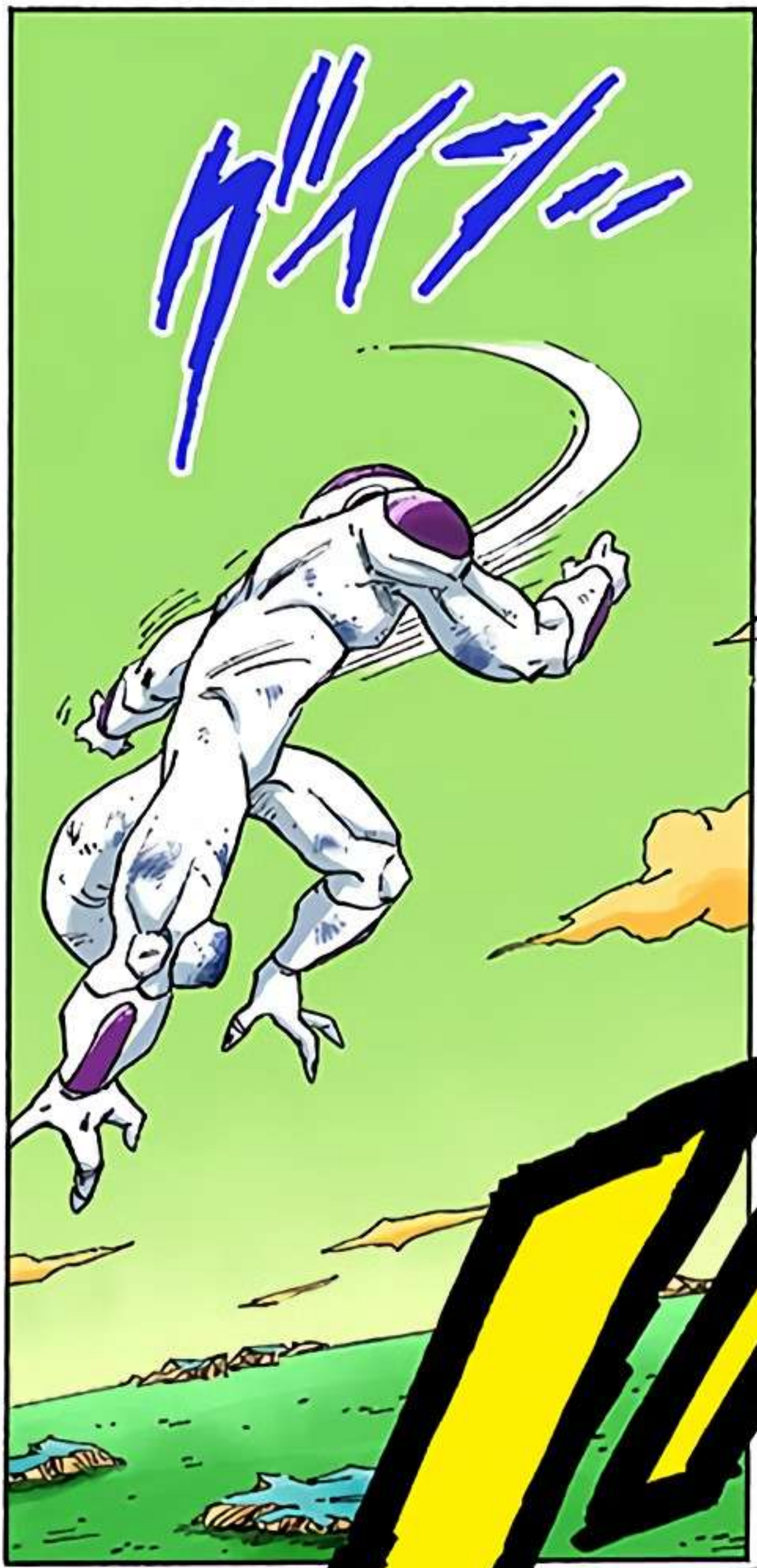
**THIS
ENDS
HERE
!!!!!!**



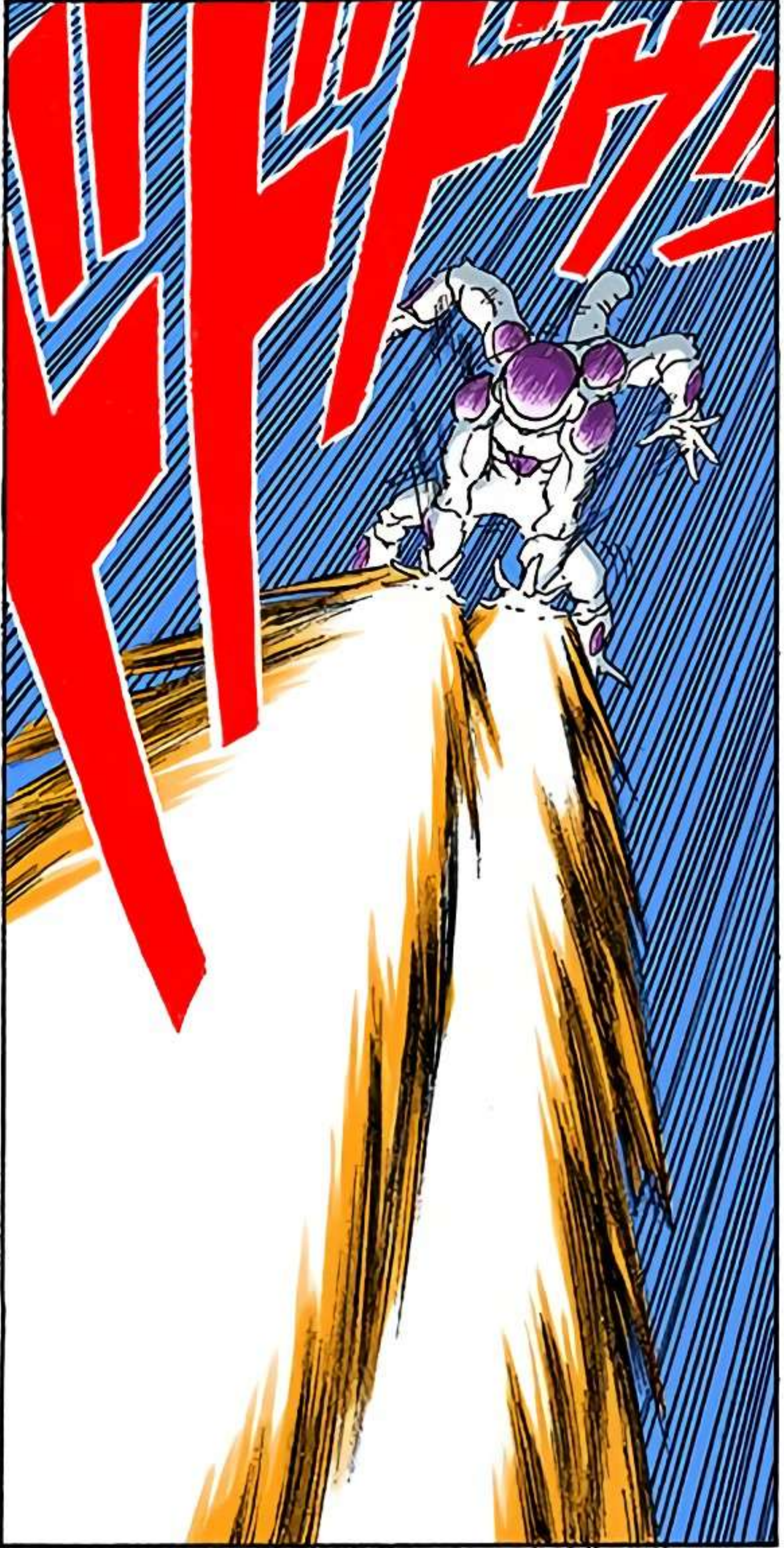
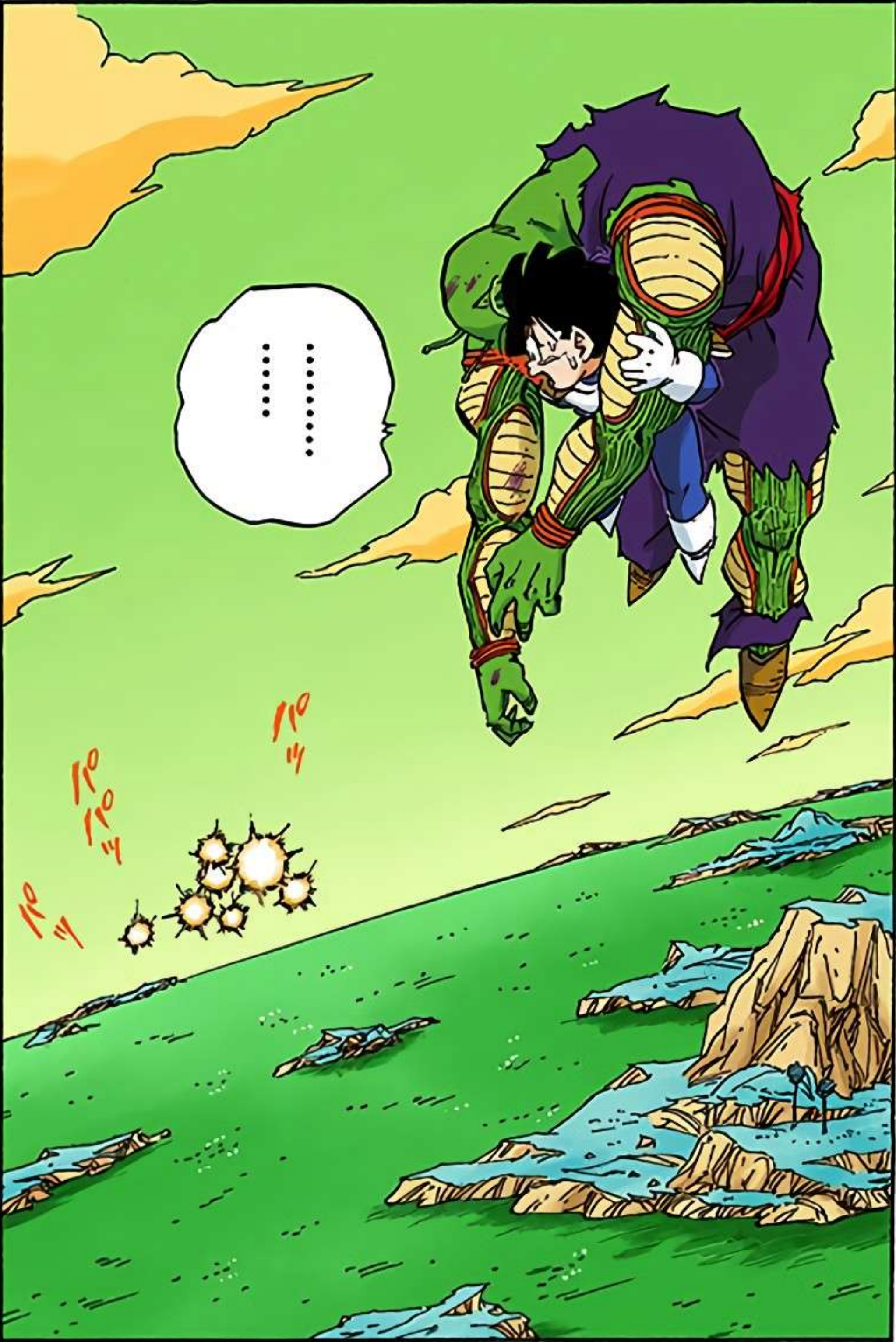
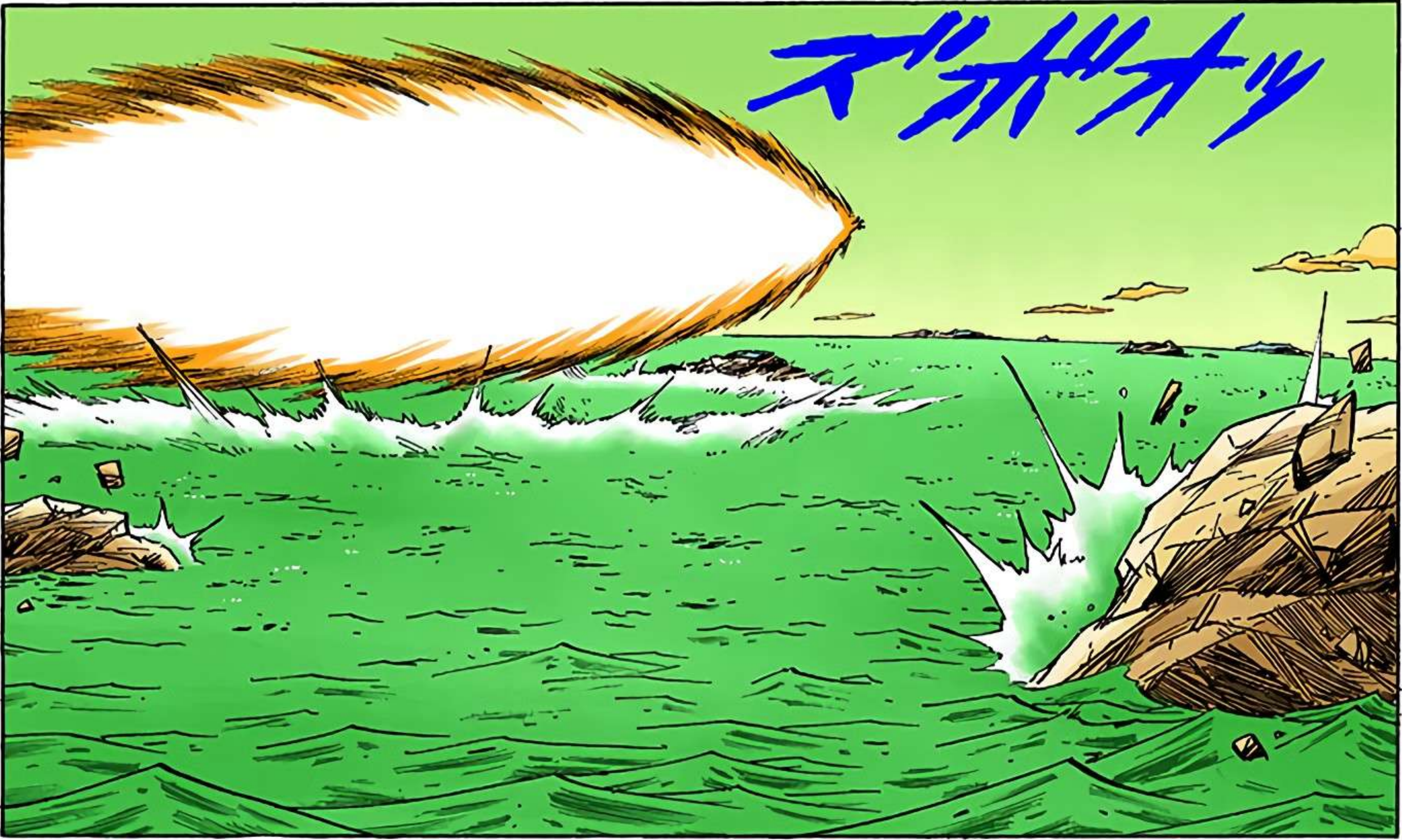


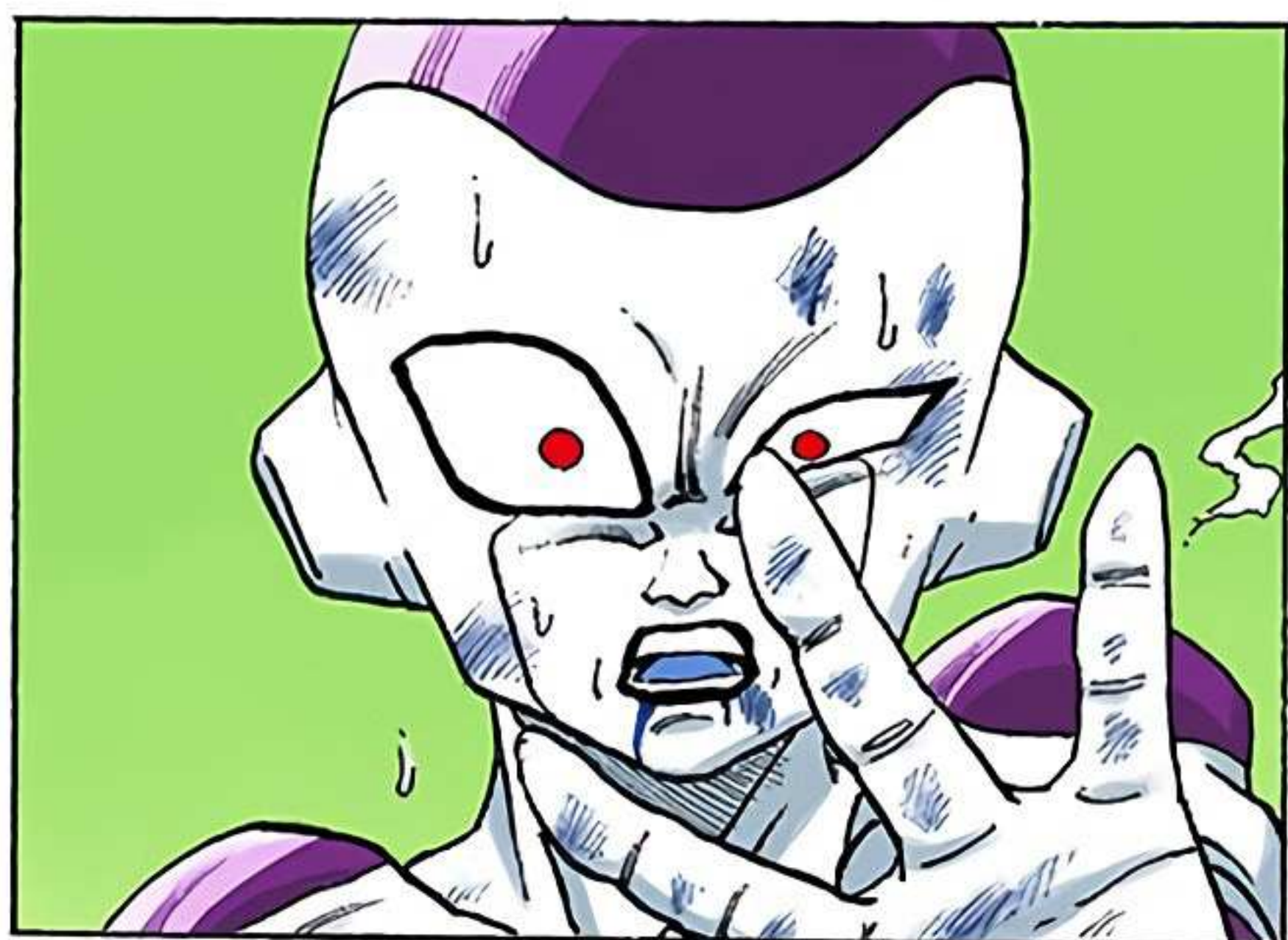






Four large, stylized yellow lightning bolt symbols with black outlines, arranged vertically on the right side of the page, spanning across the bottom two panels.

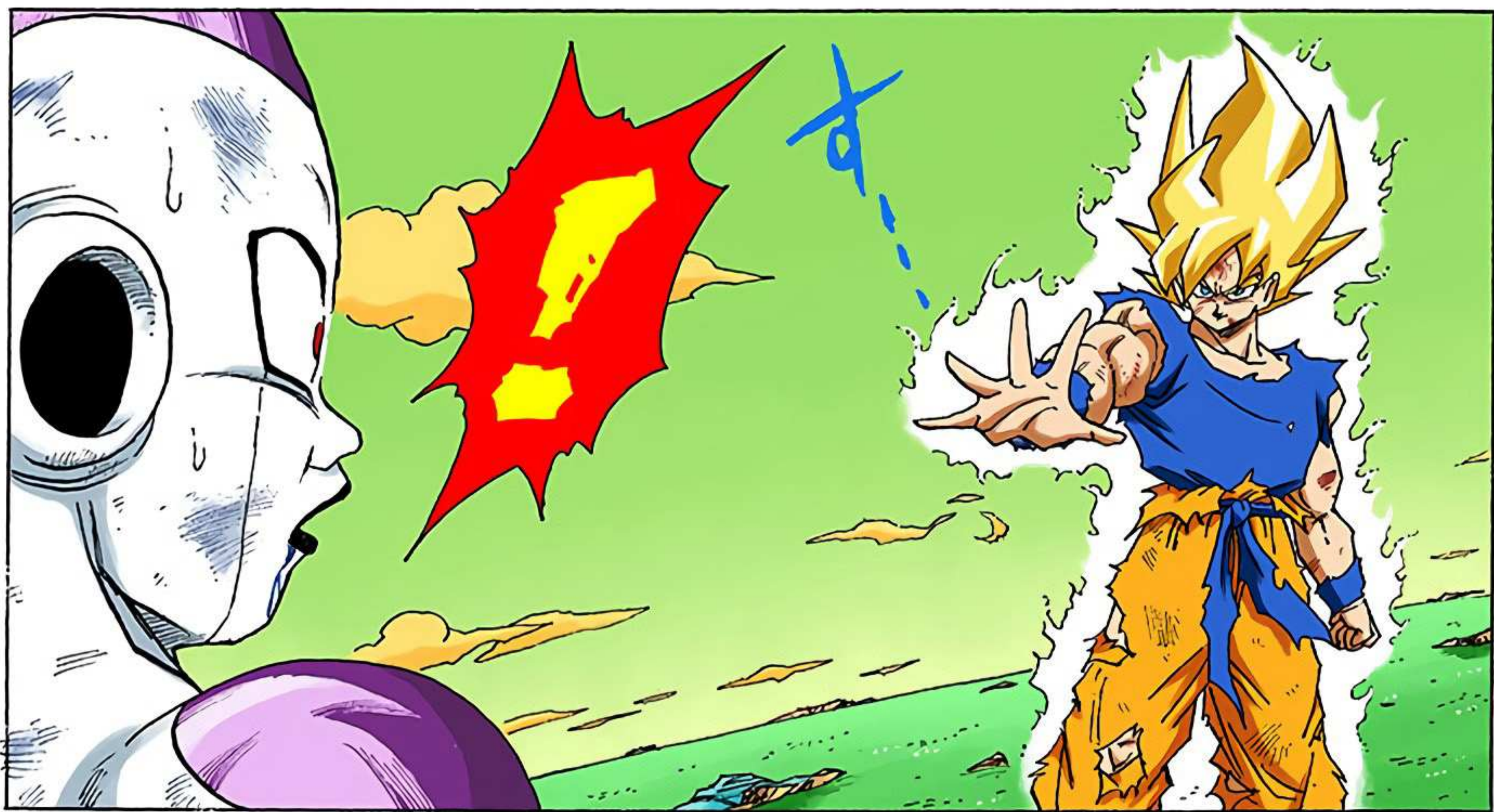
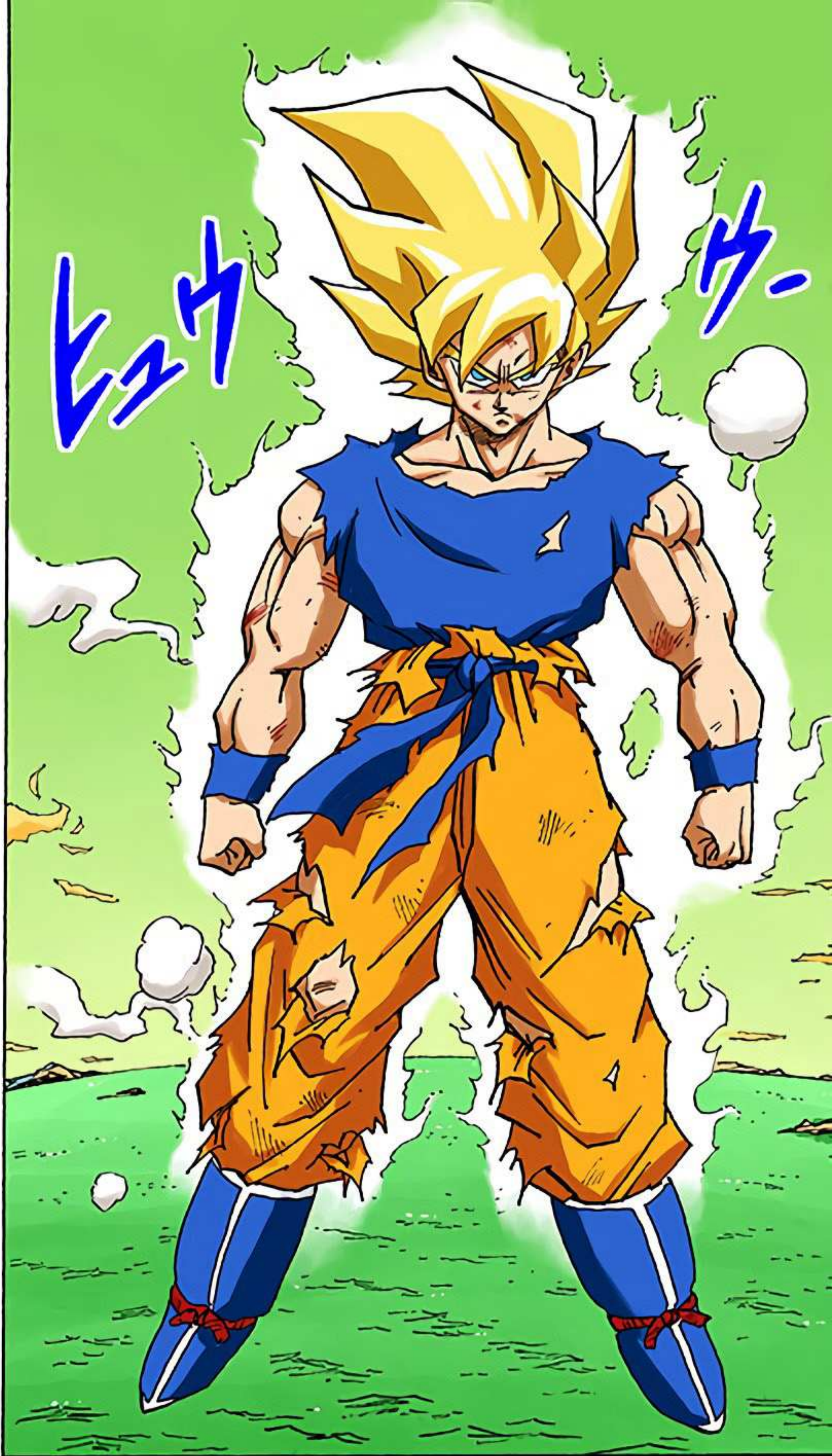


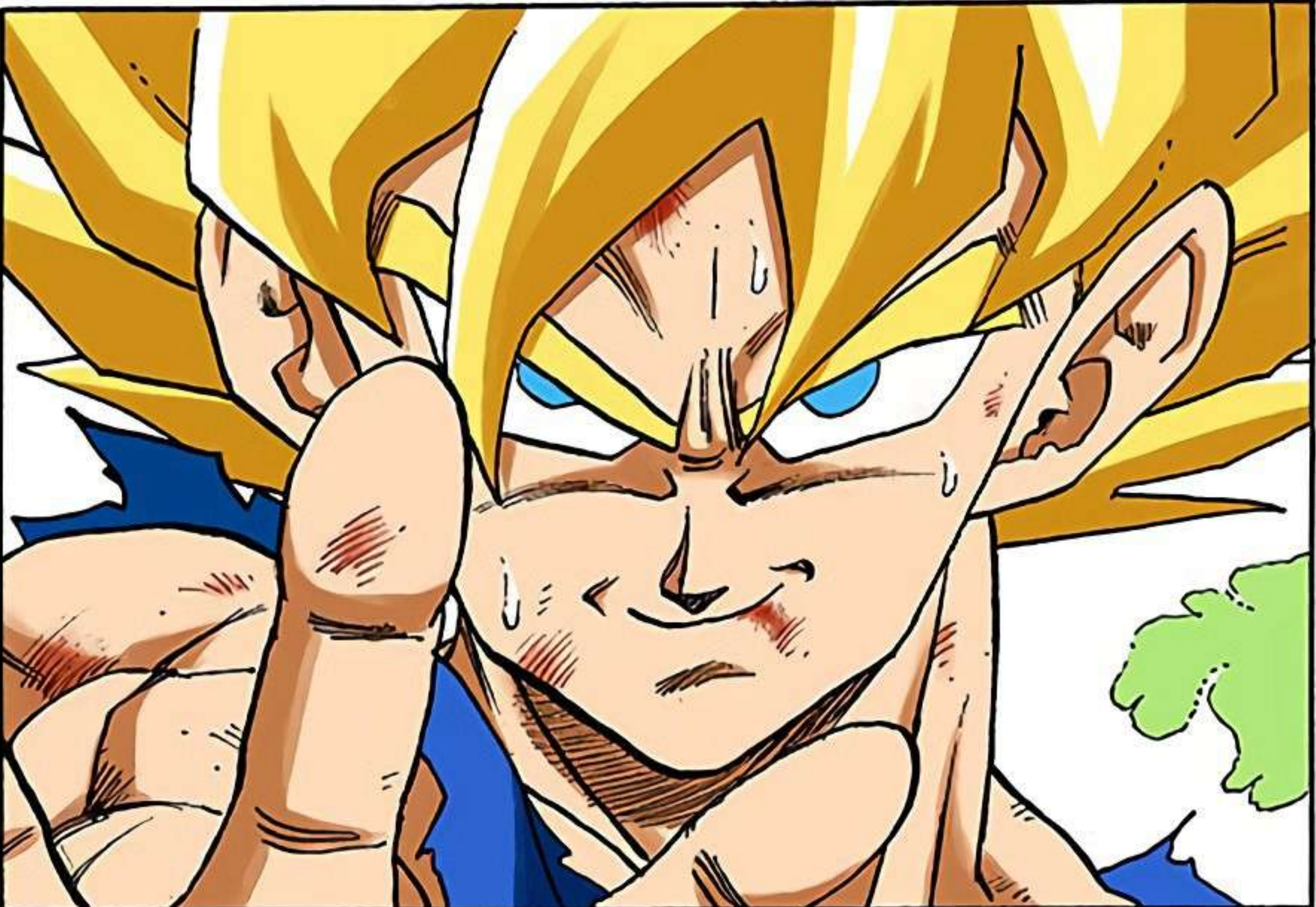
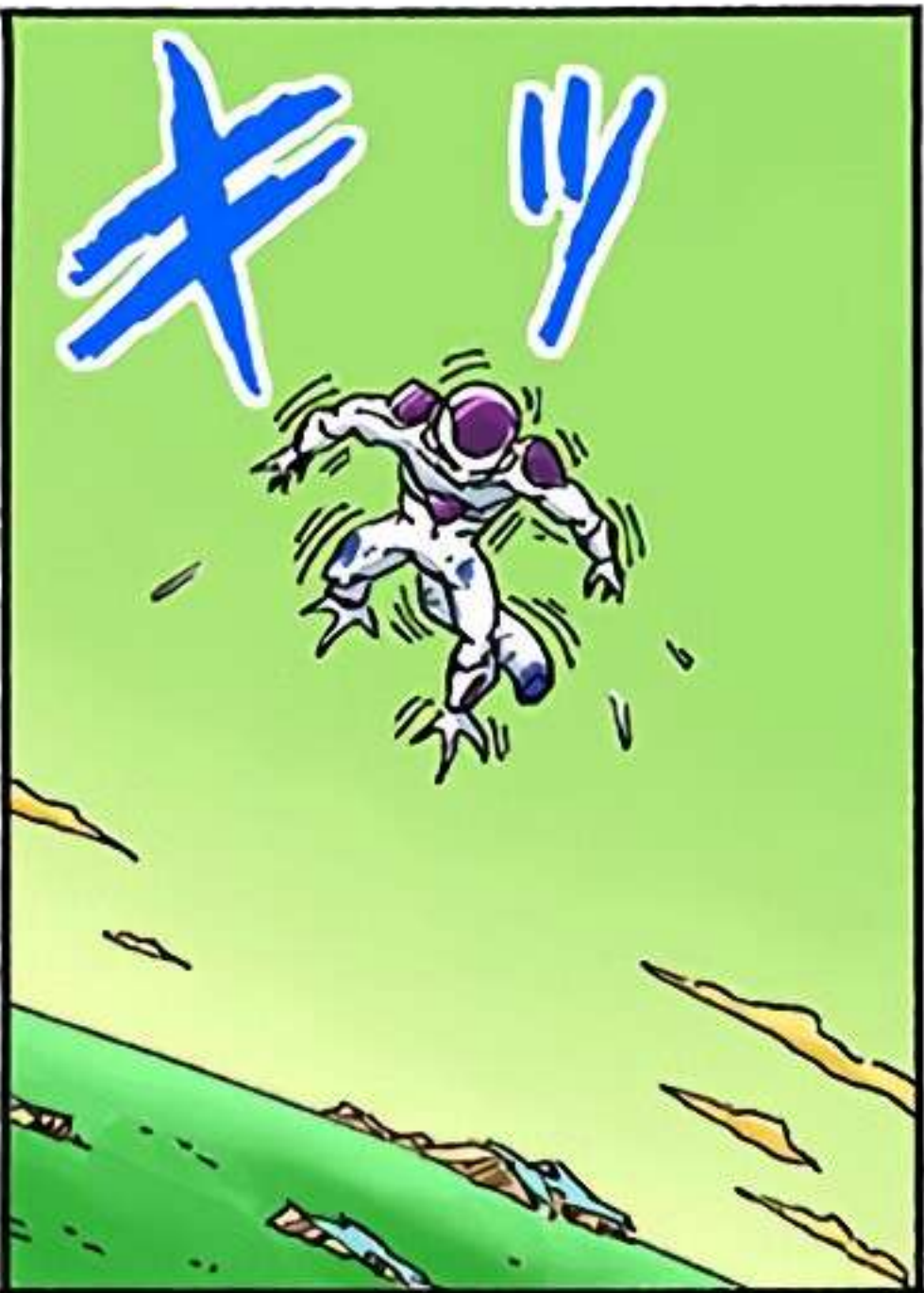
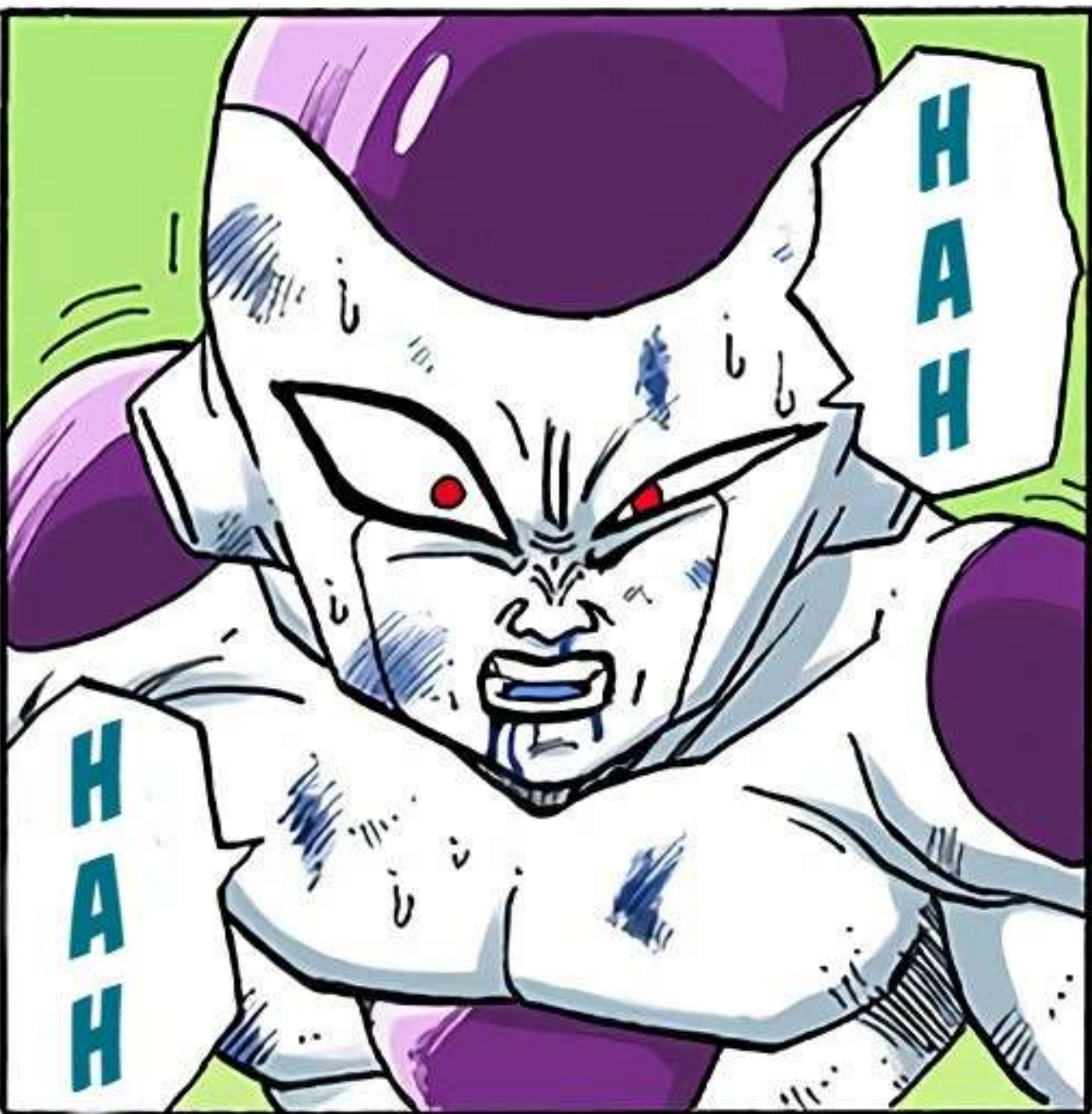
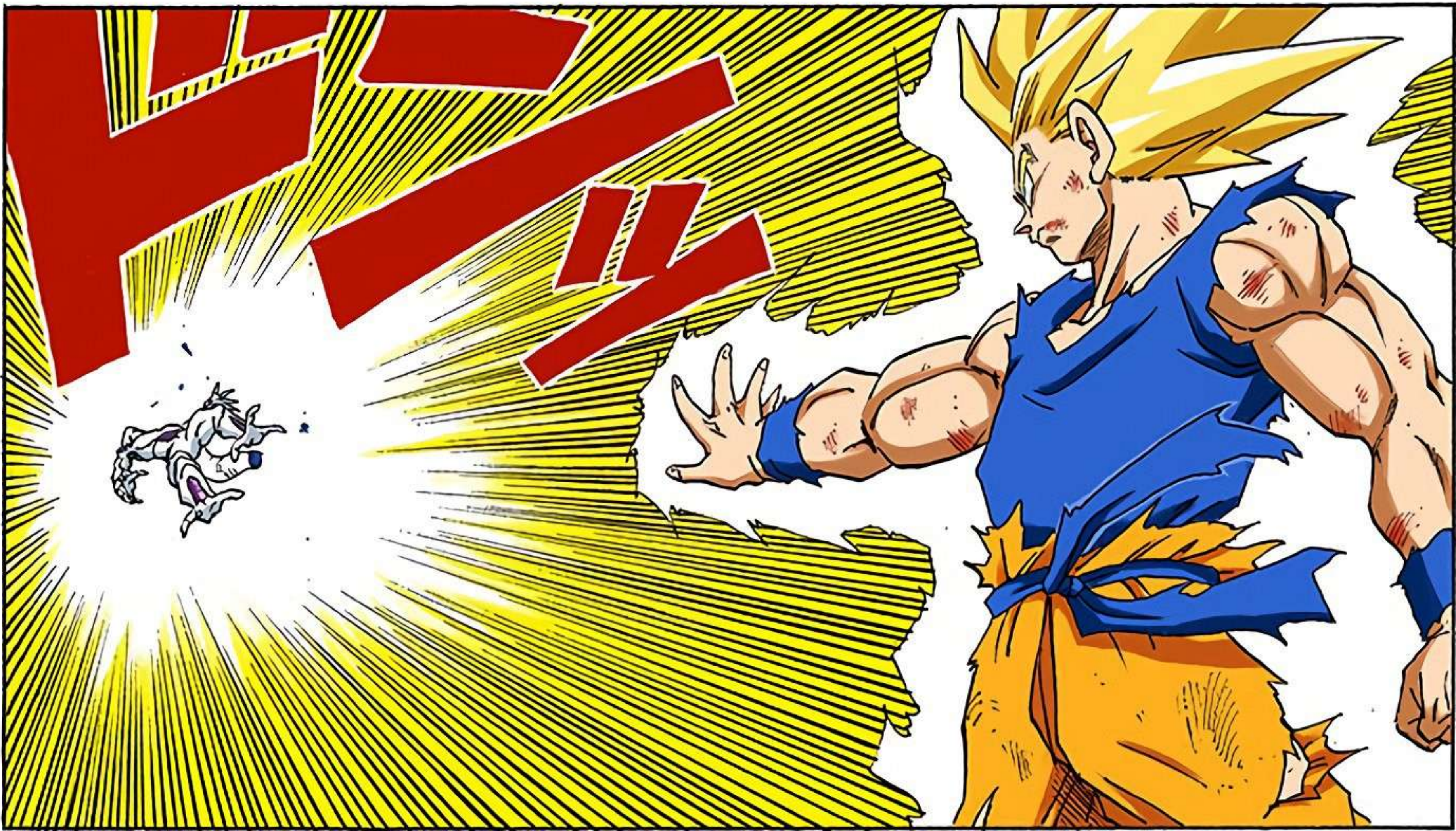


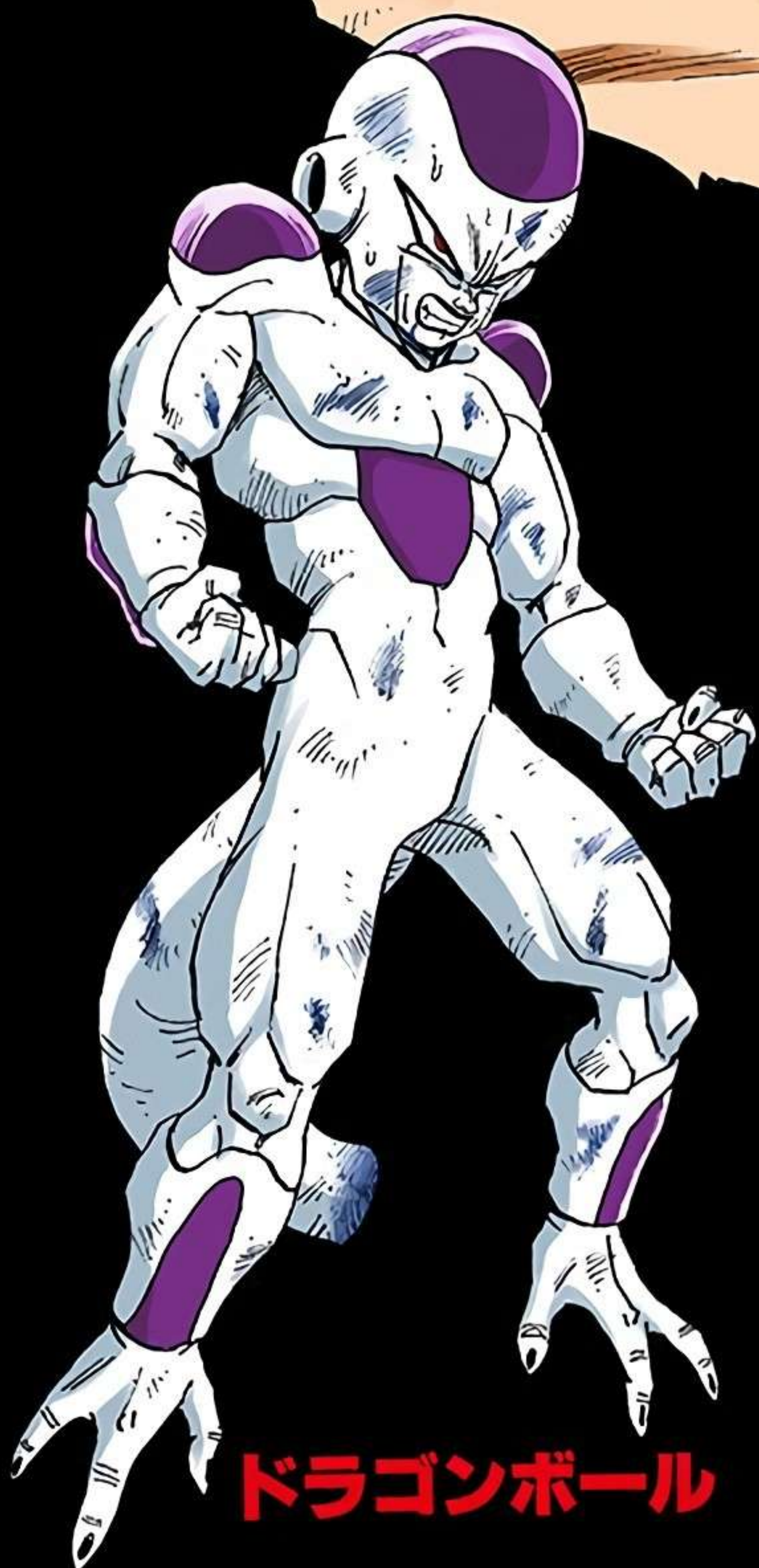
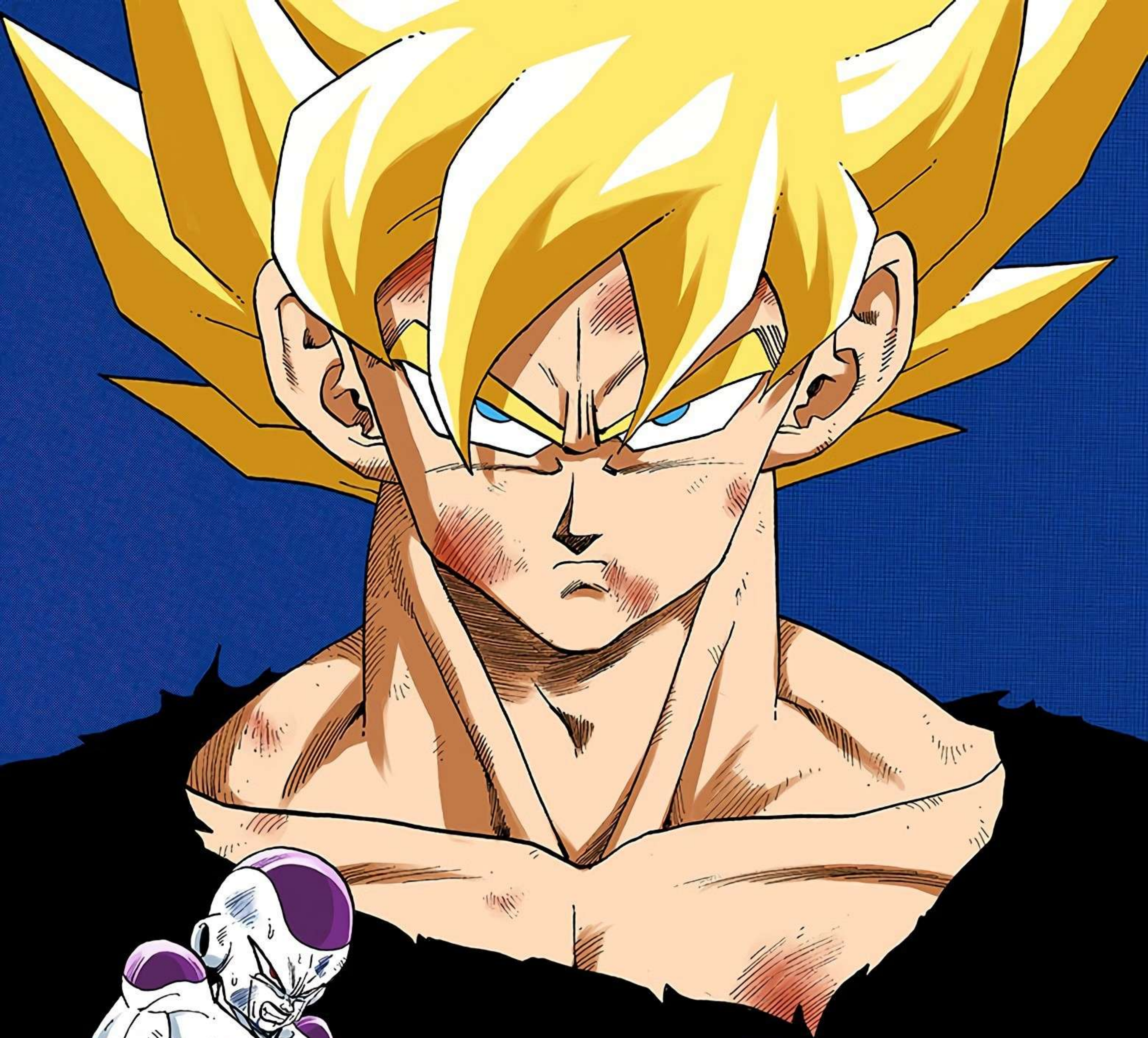
I REFUSE
TO SHOW
YOU ANY
MERCY.



HEH
HEH...



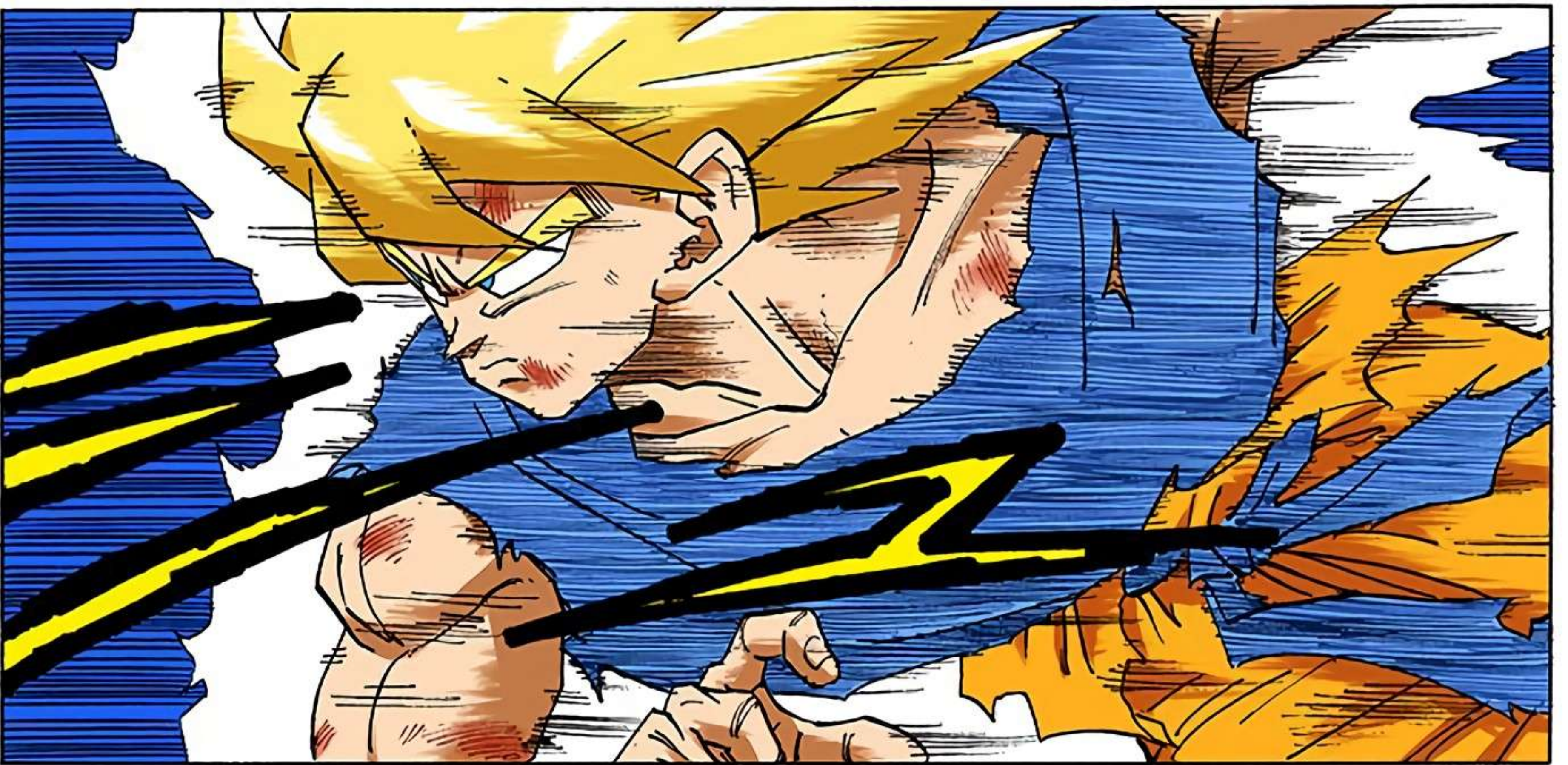
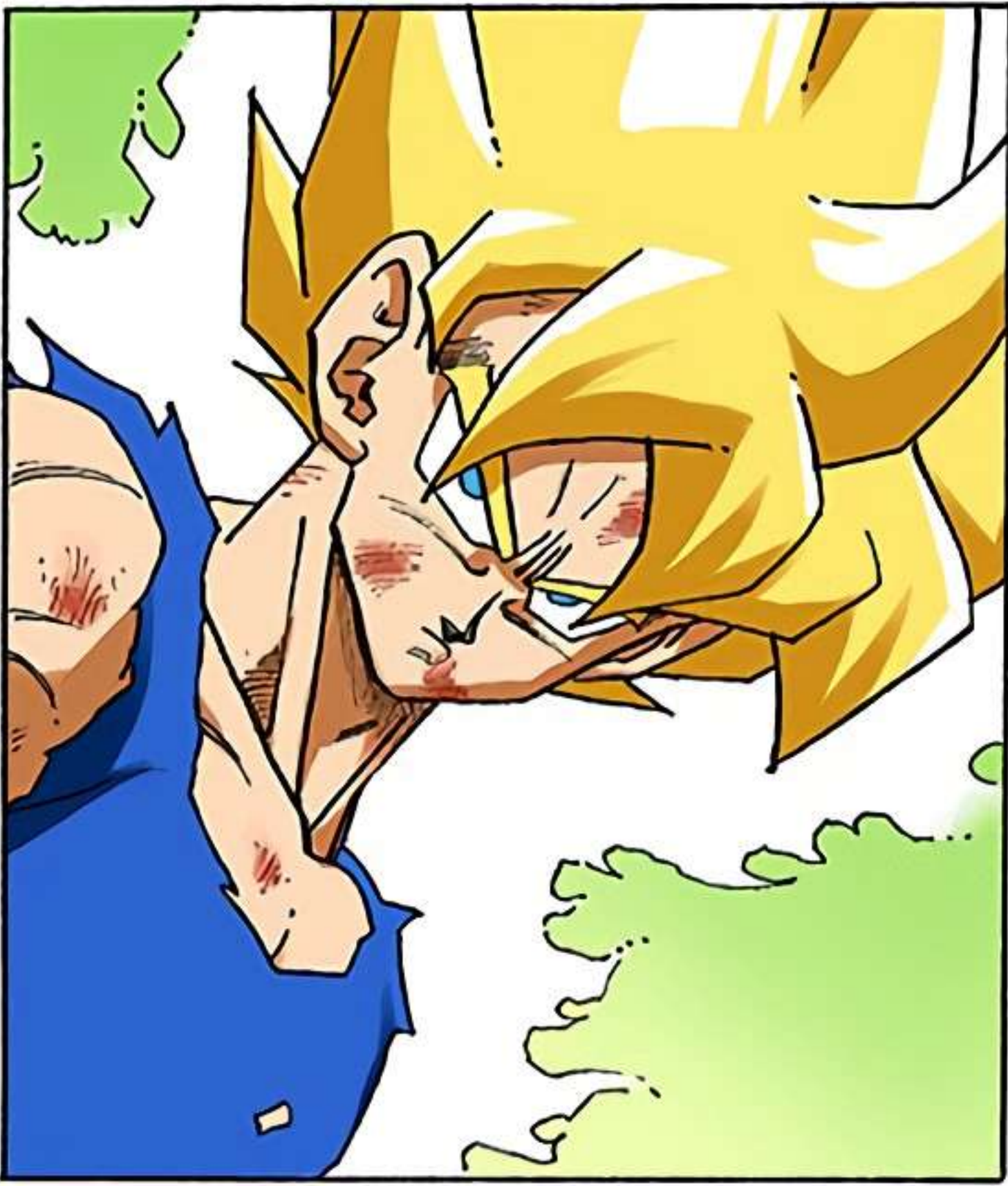
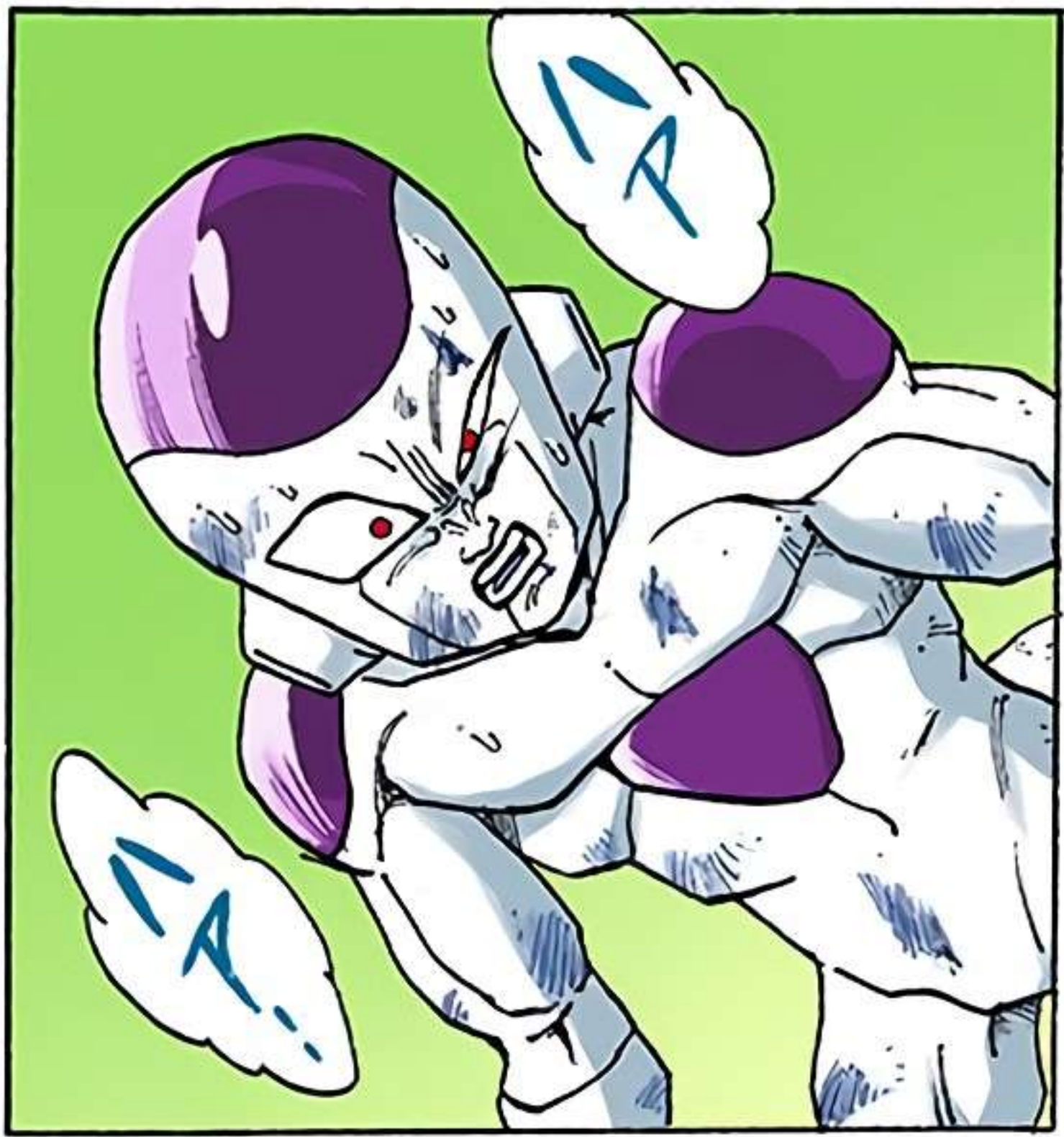
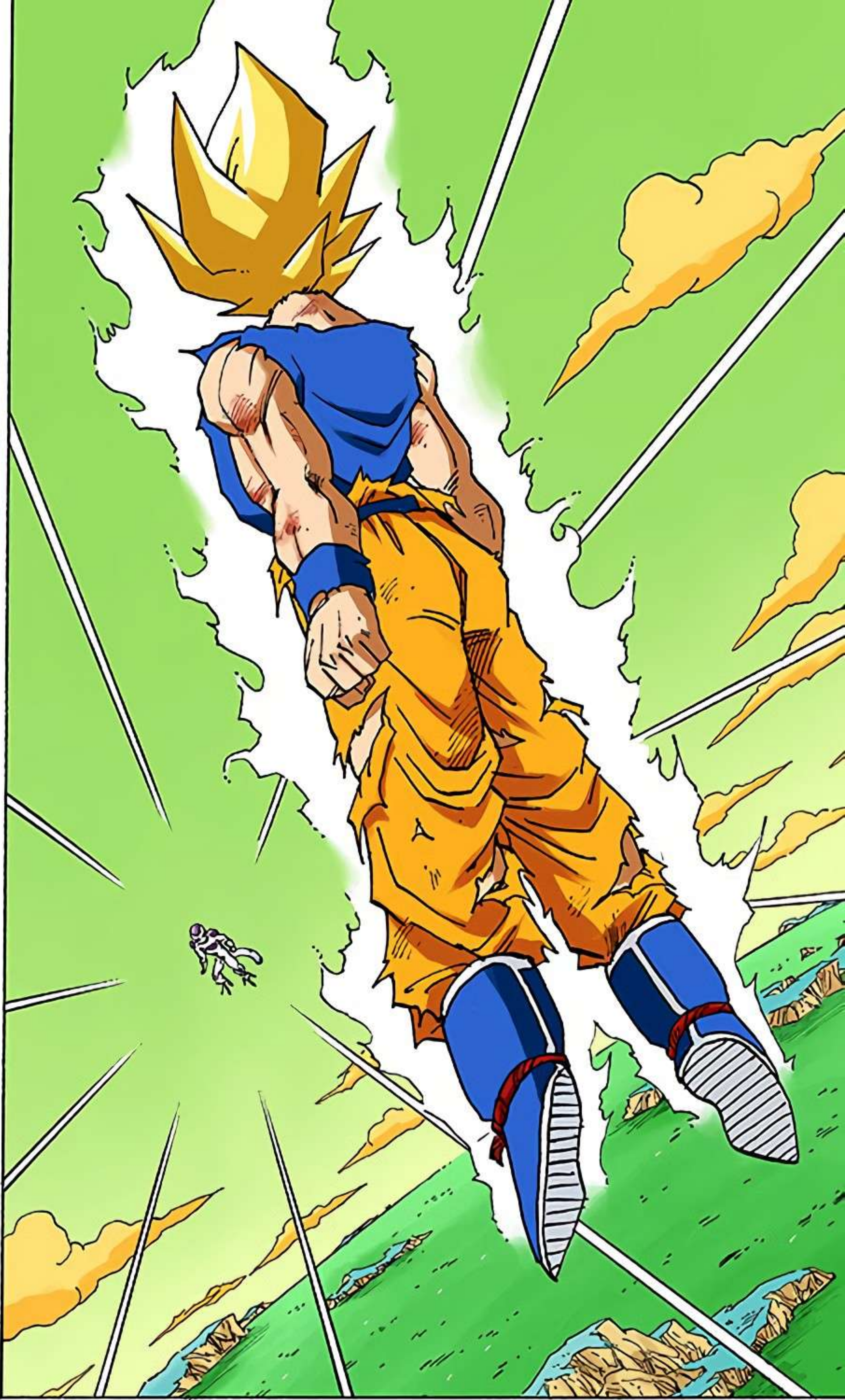


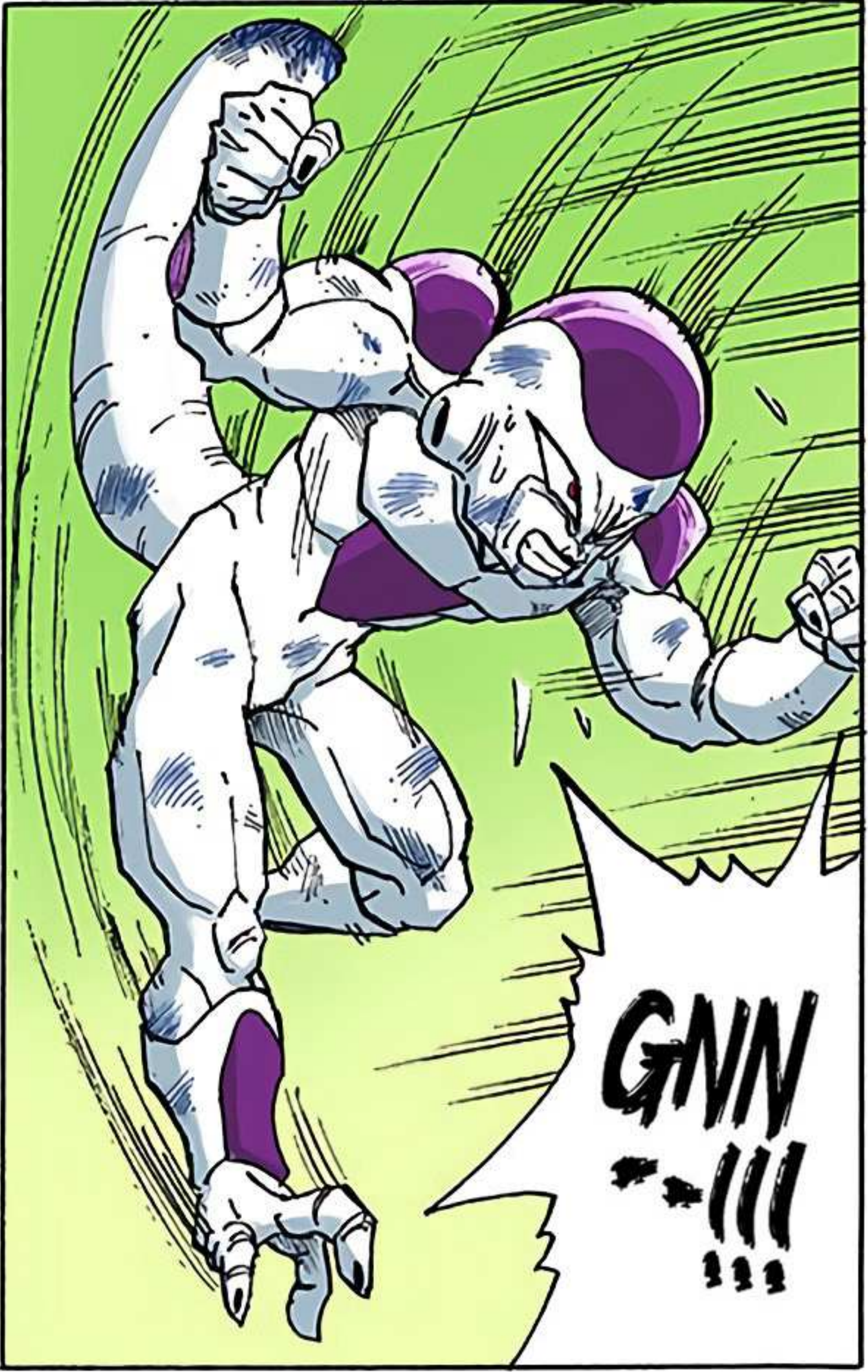
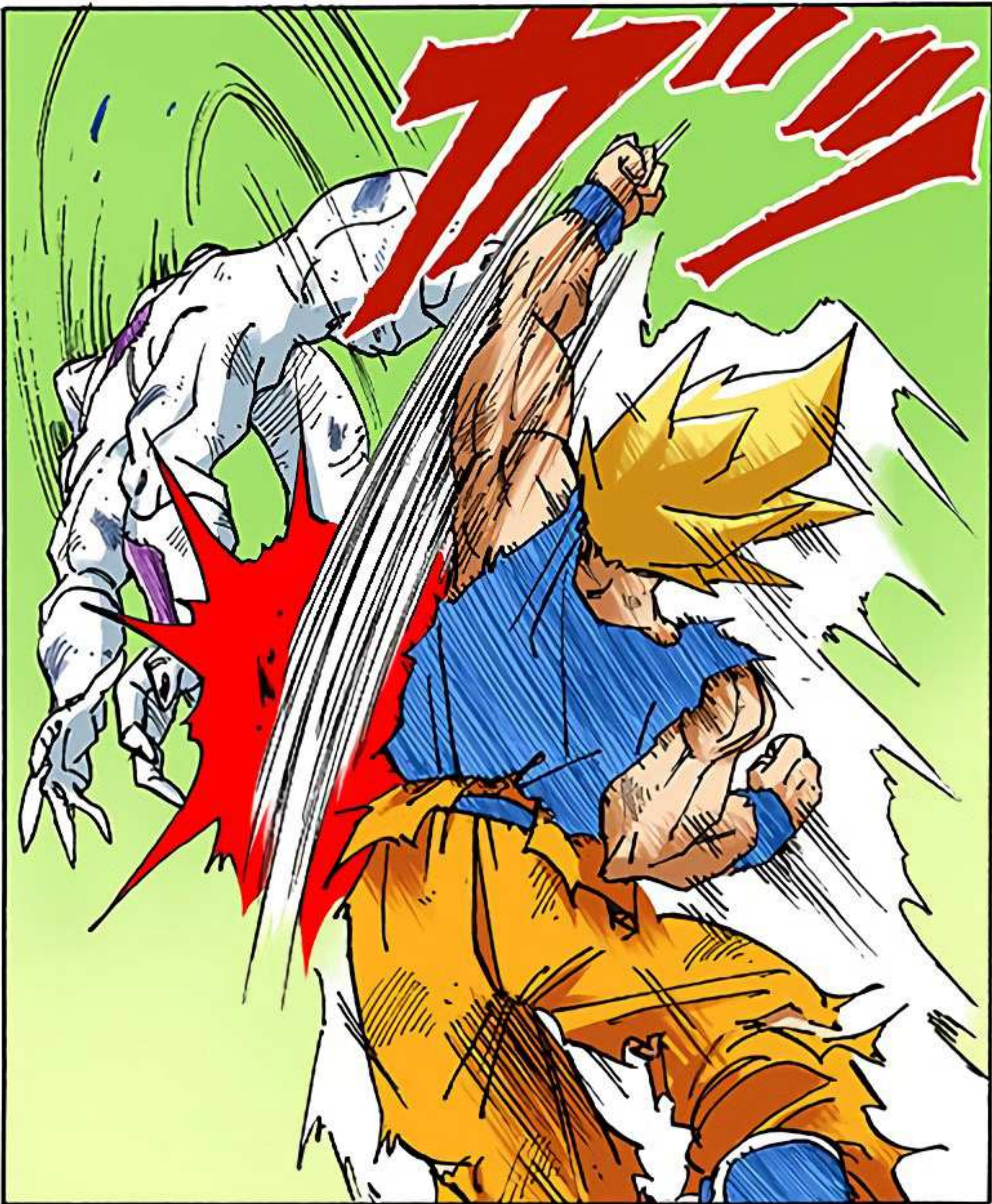
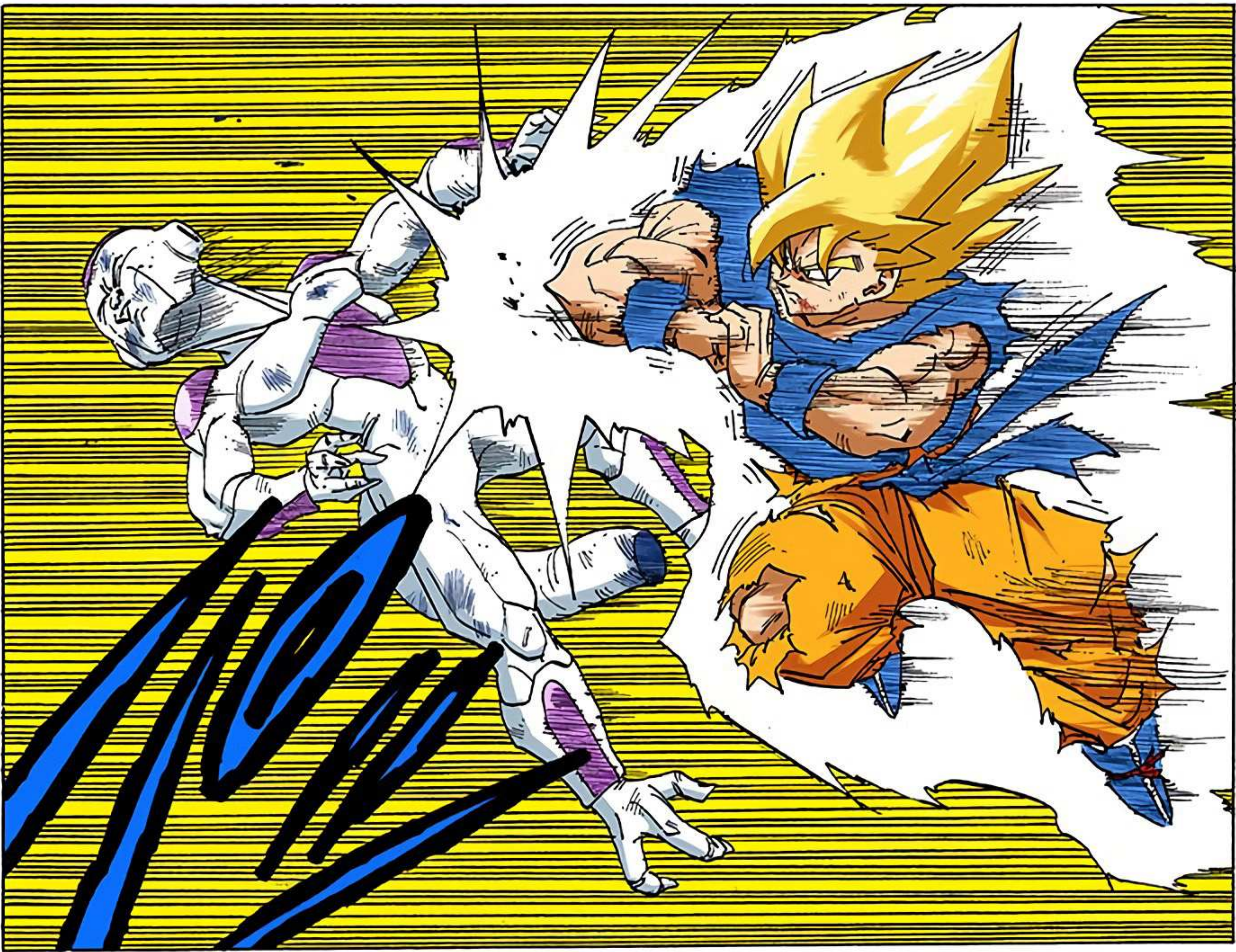


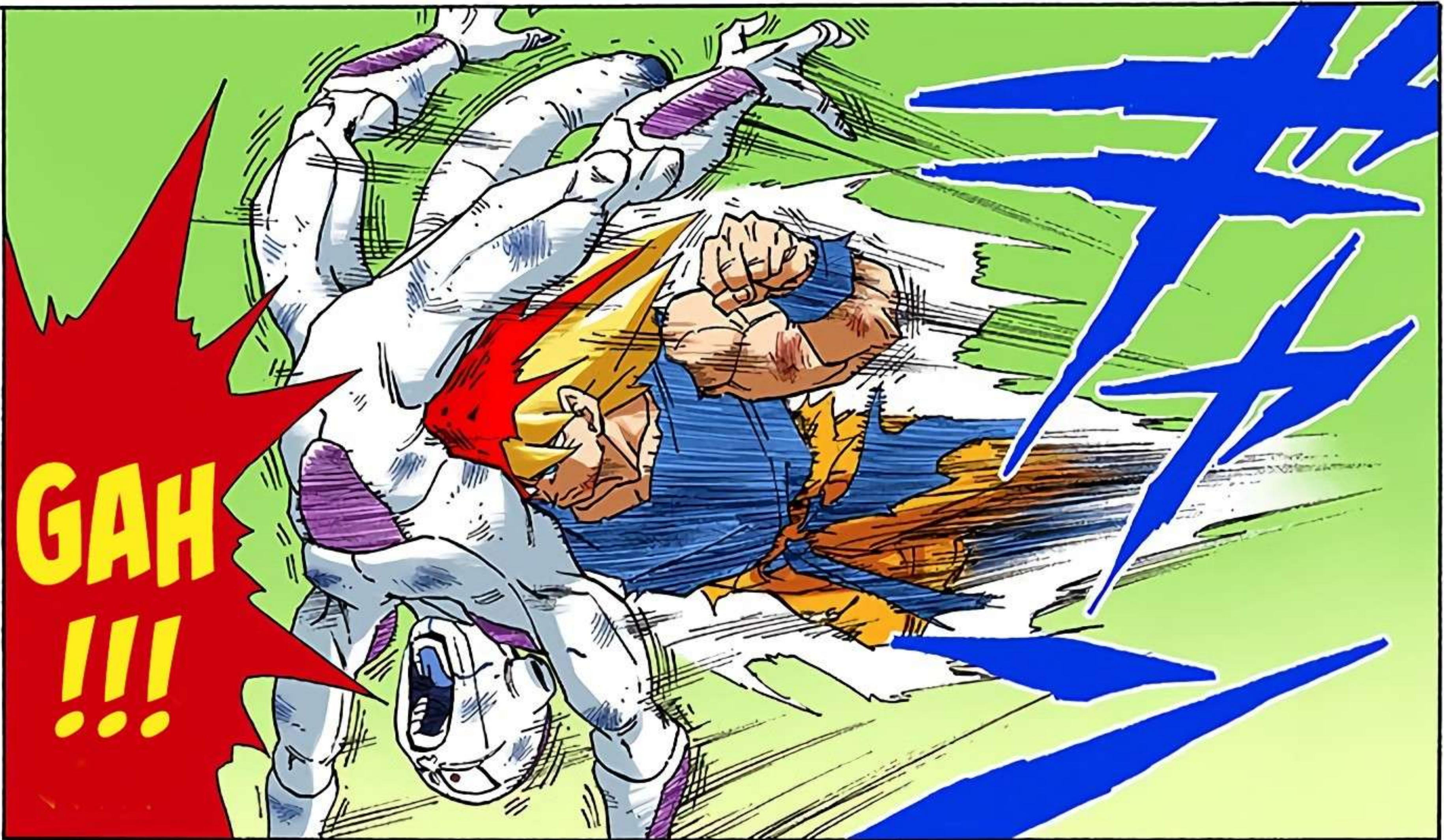
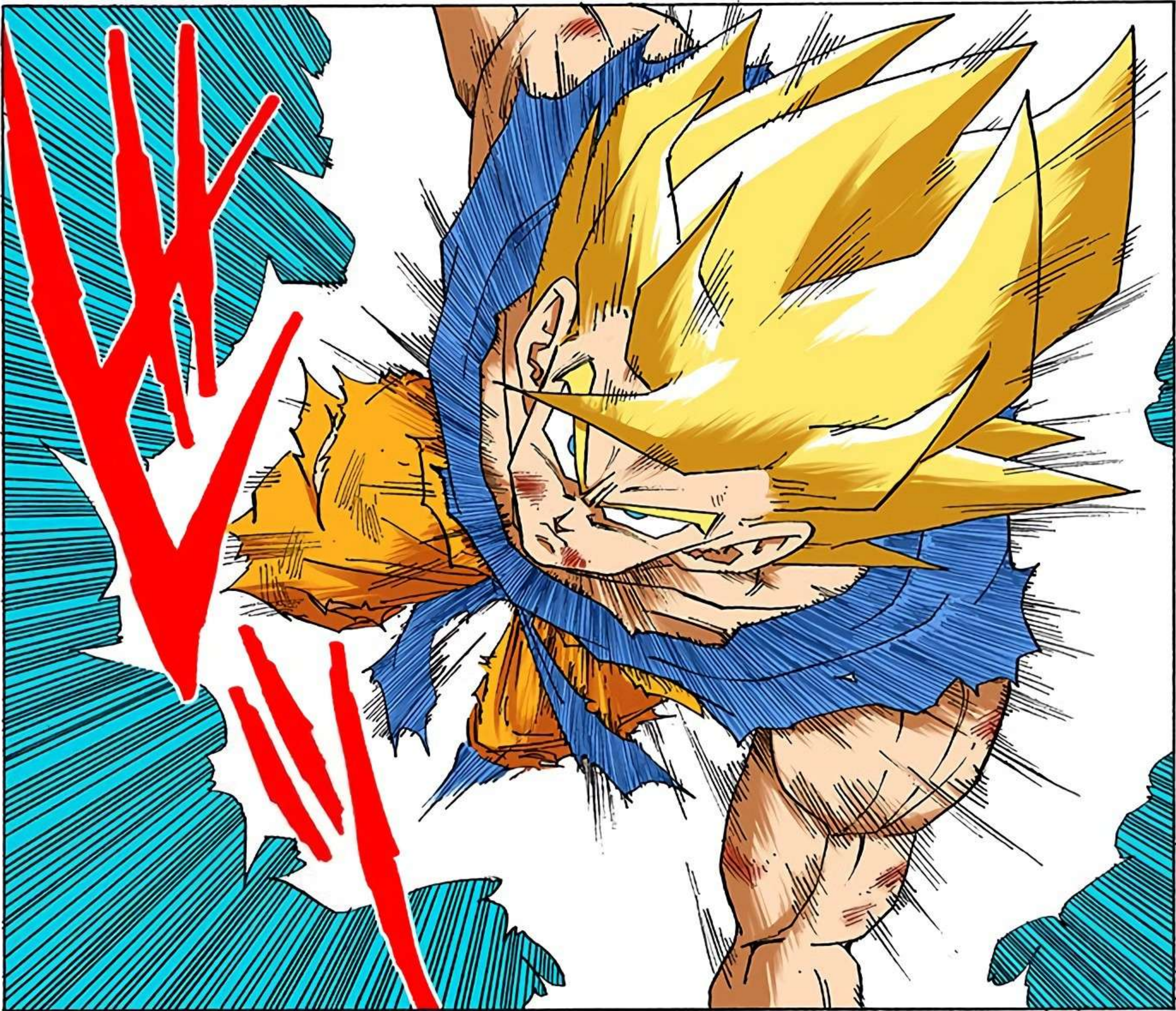
DRAGON BALL

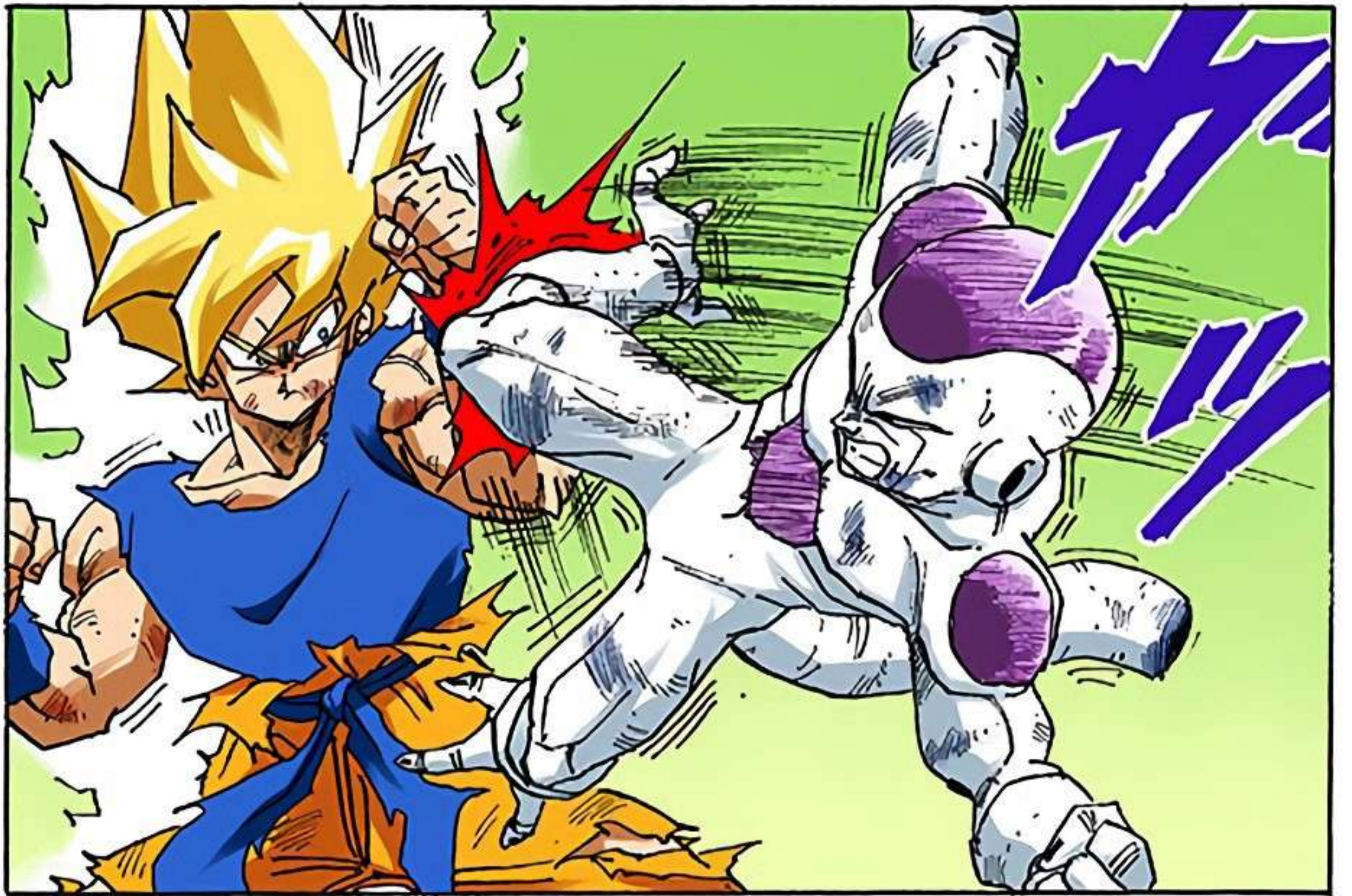
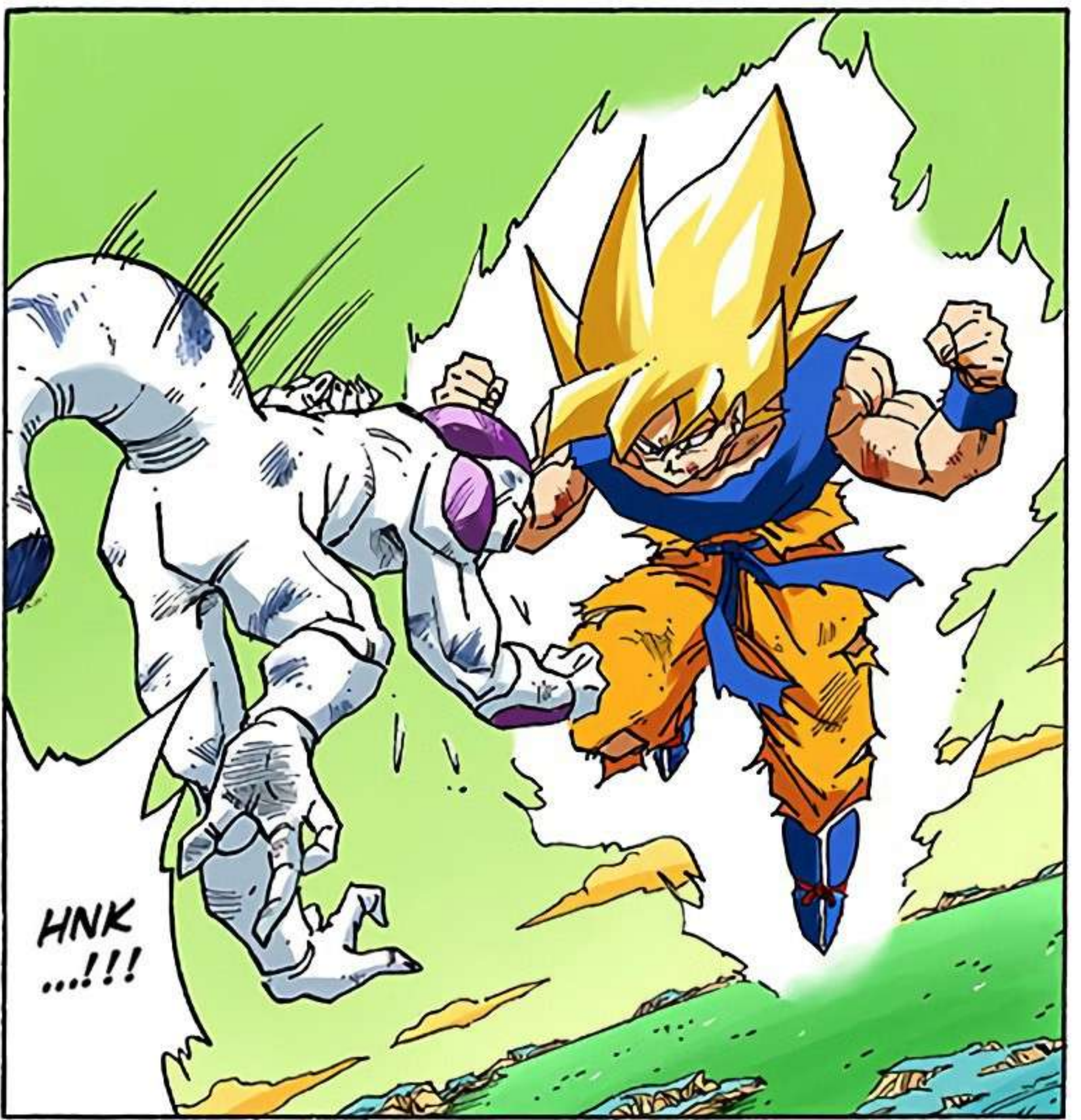
CHAPTER 319:
FREEZA'S FIRST TASTE
OF HUMILIATION AND
DESPAIR

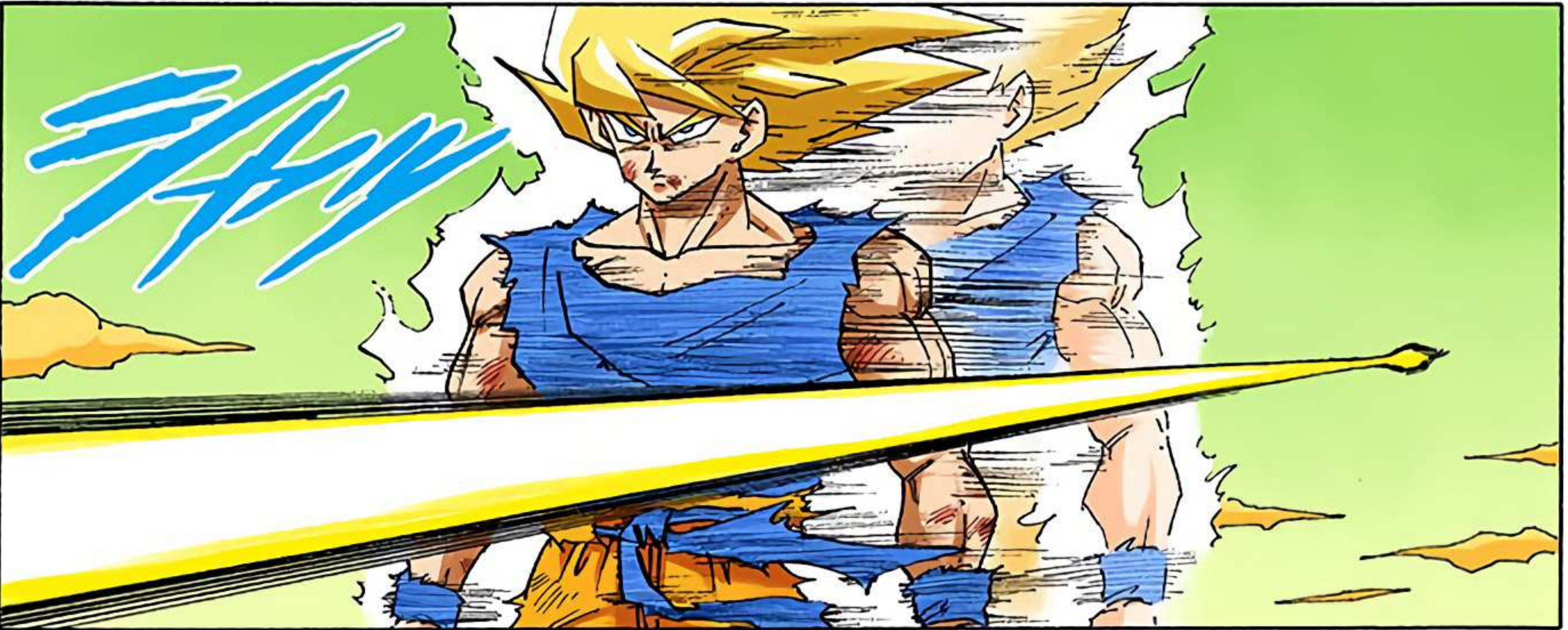
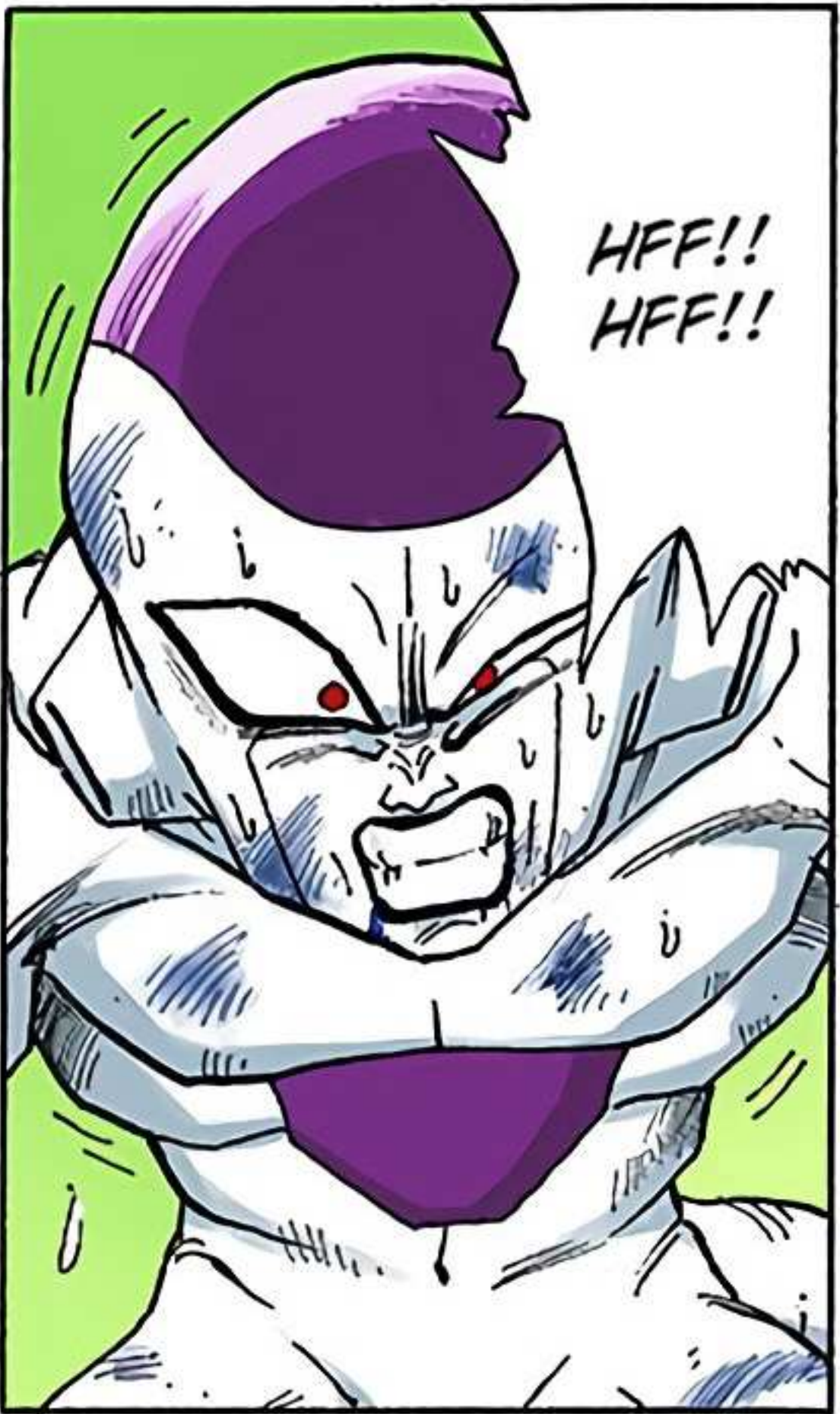
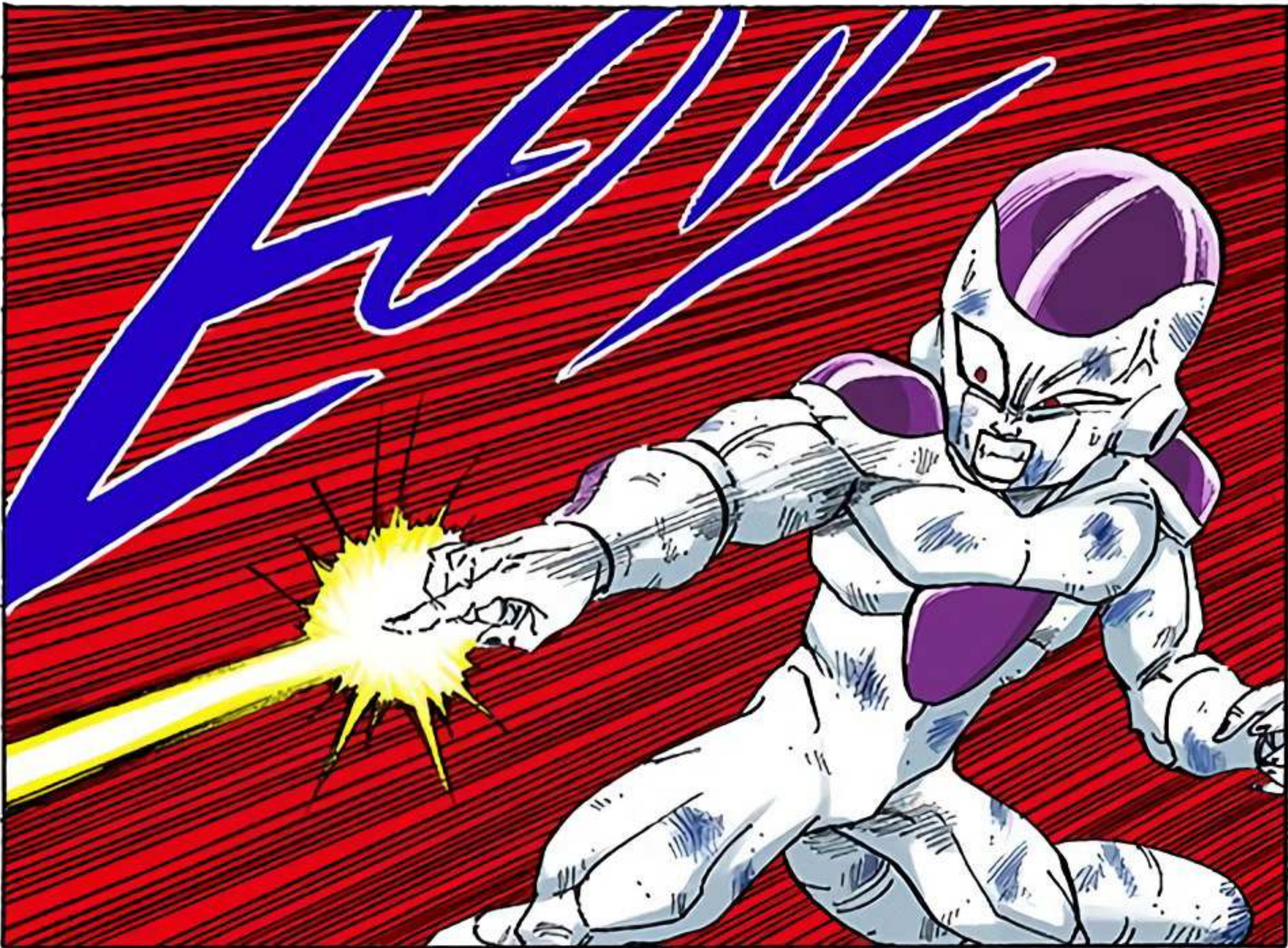
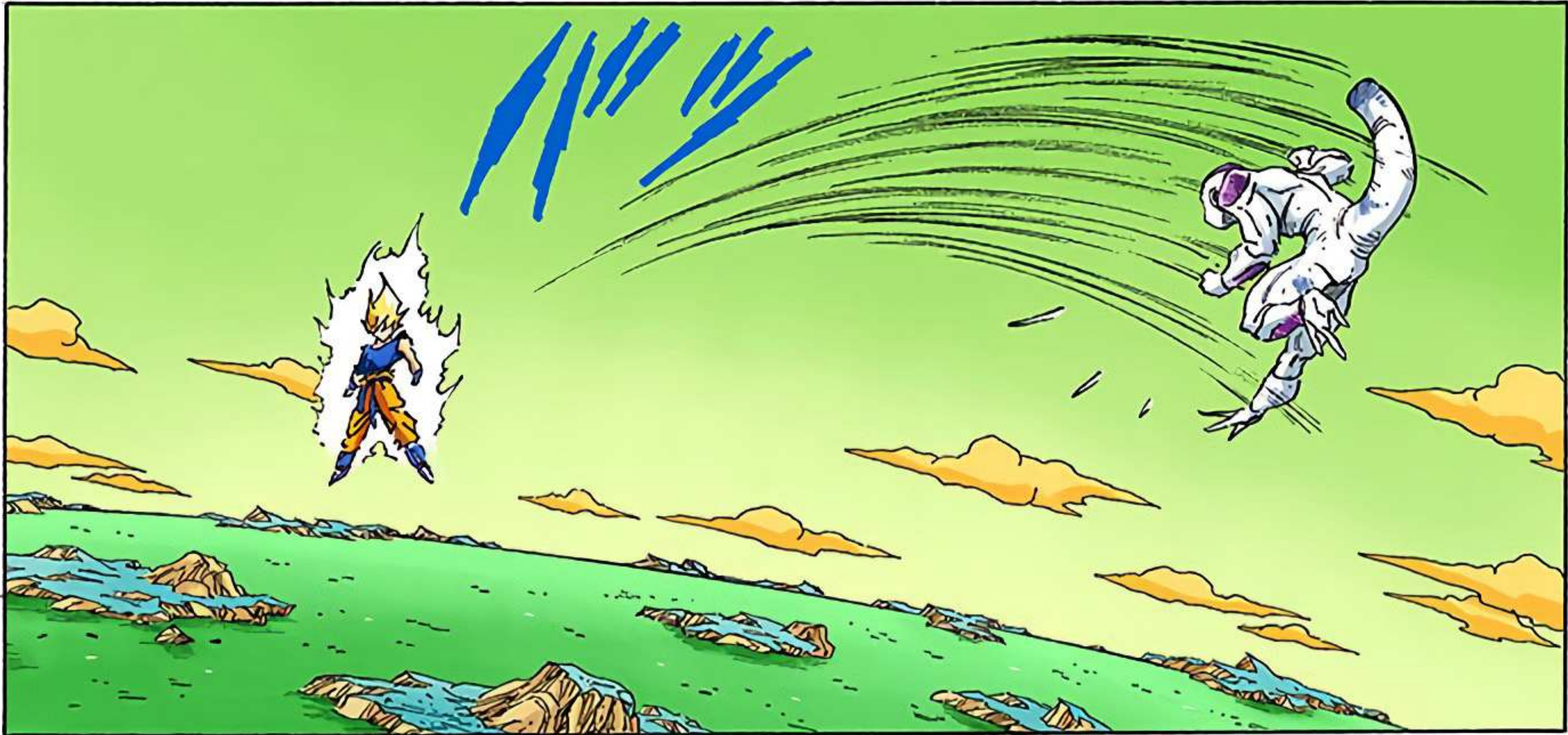
ドラゴンボール

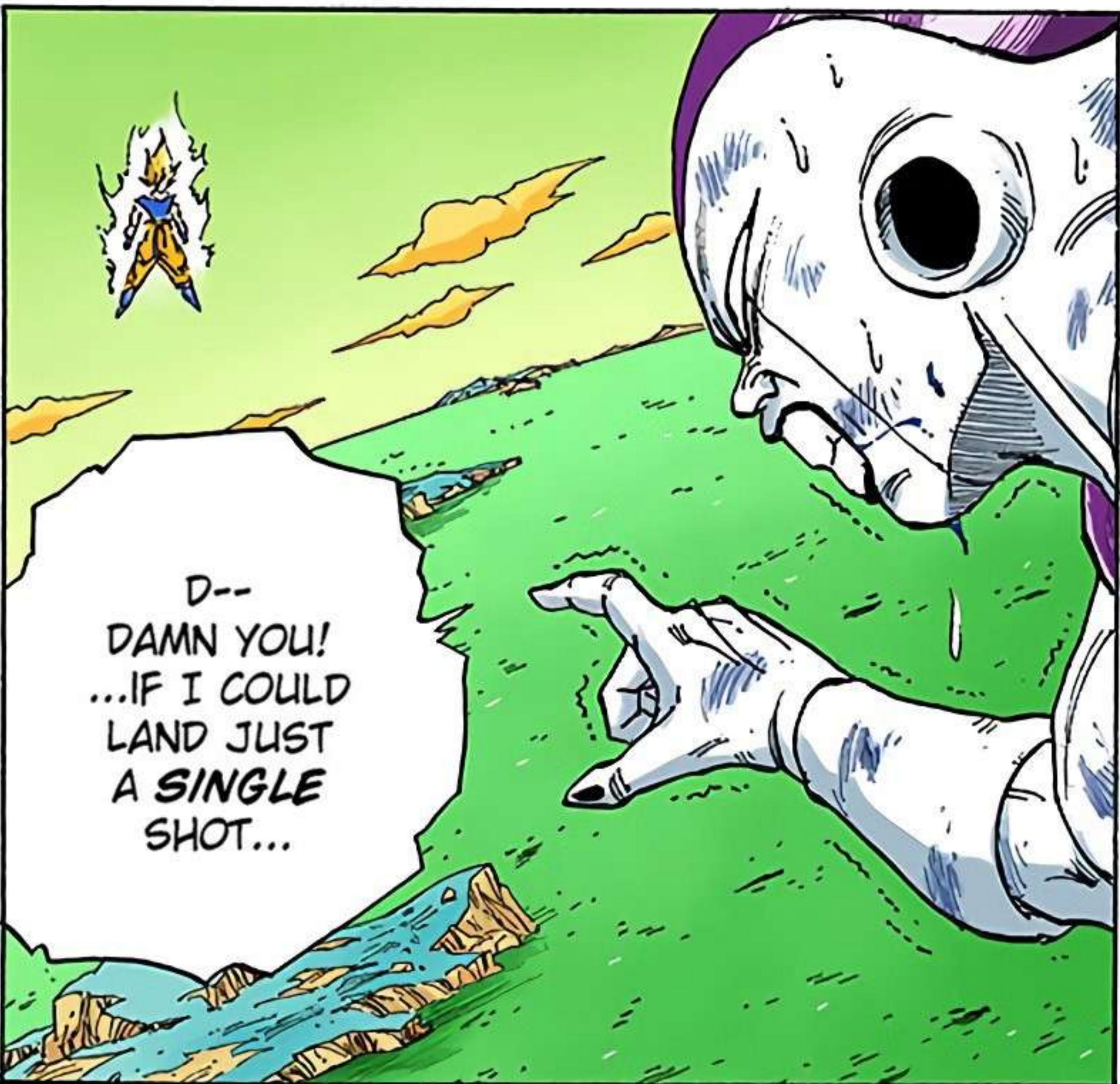
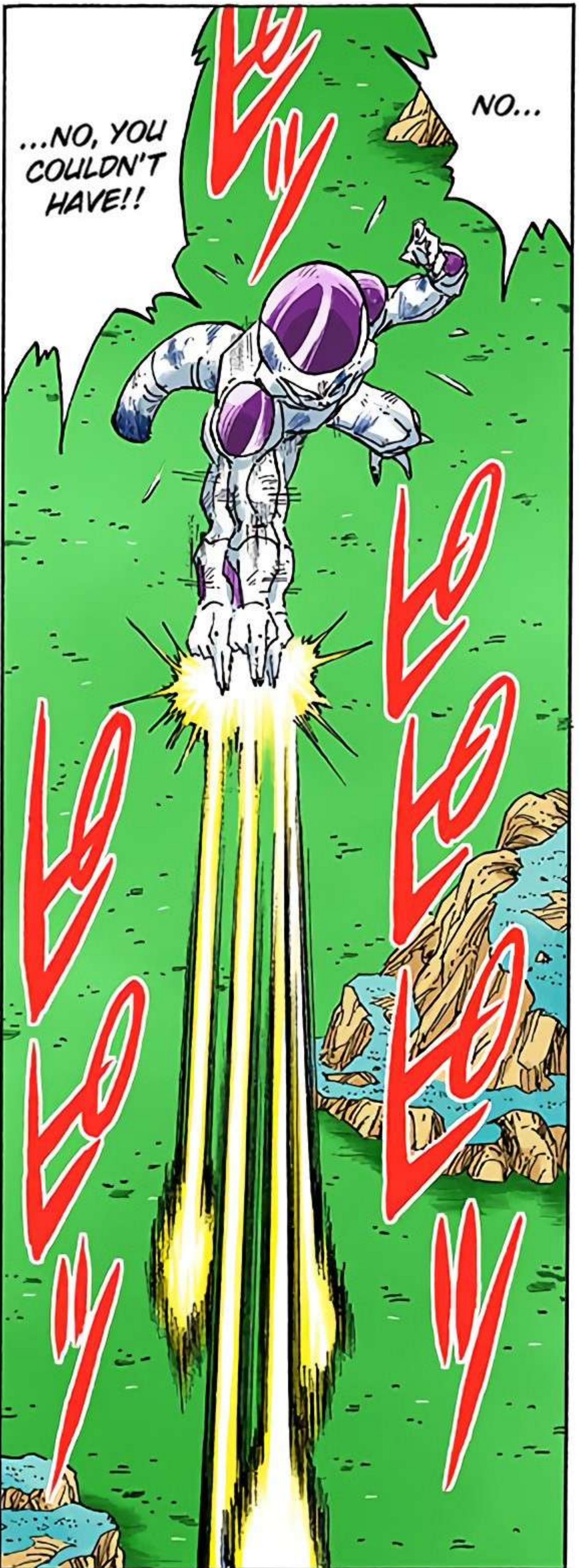
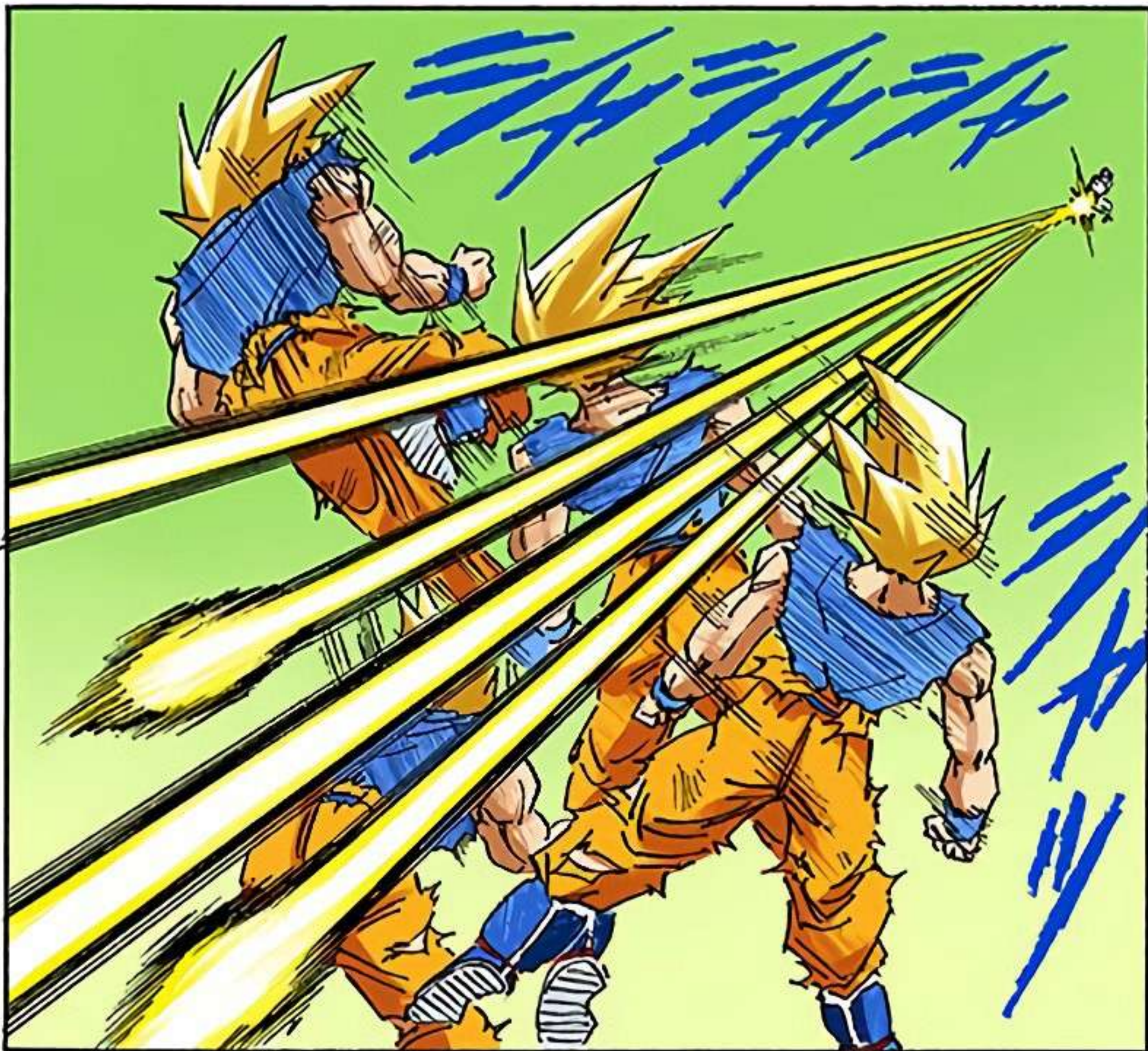


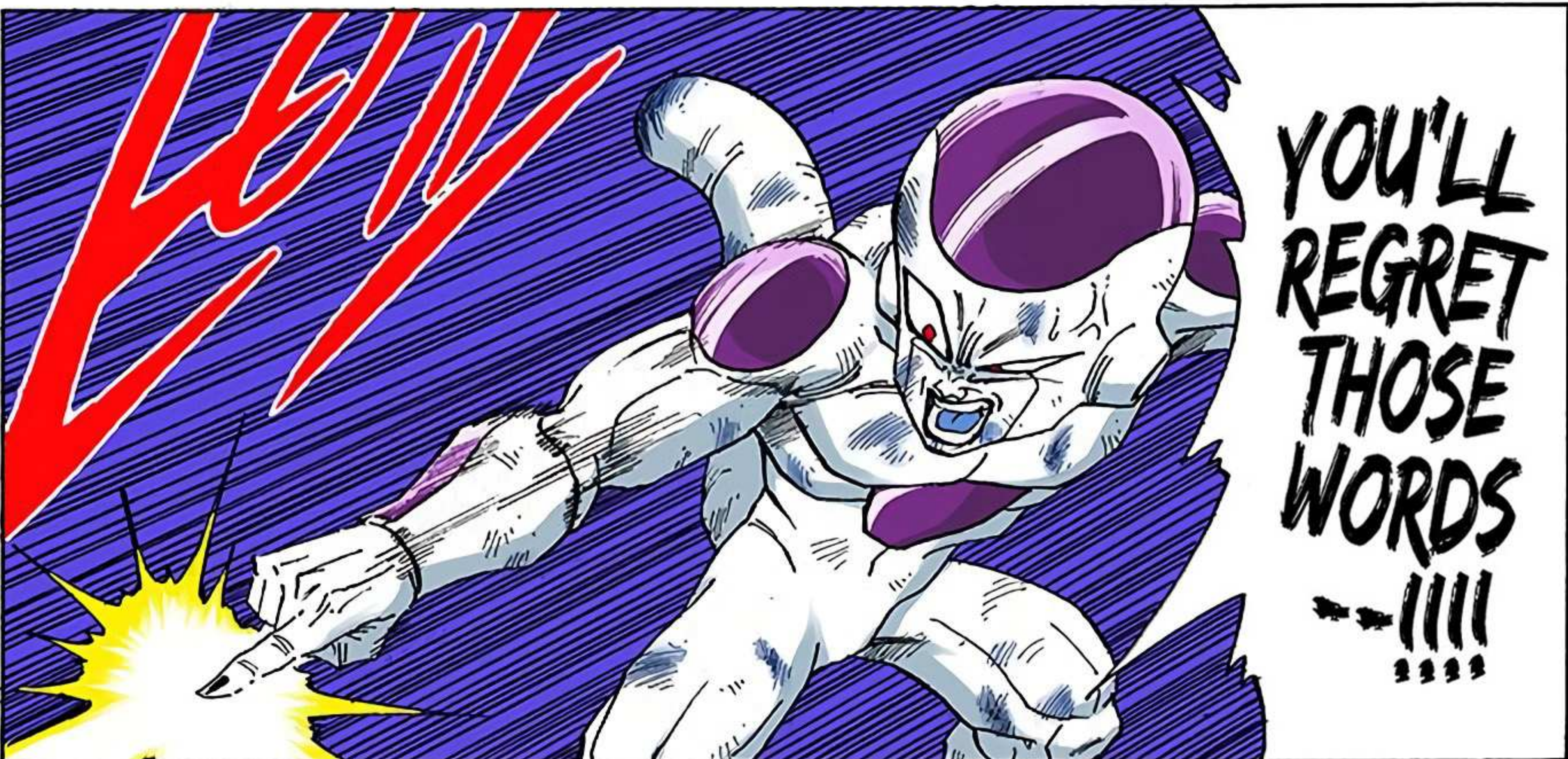


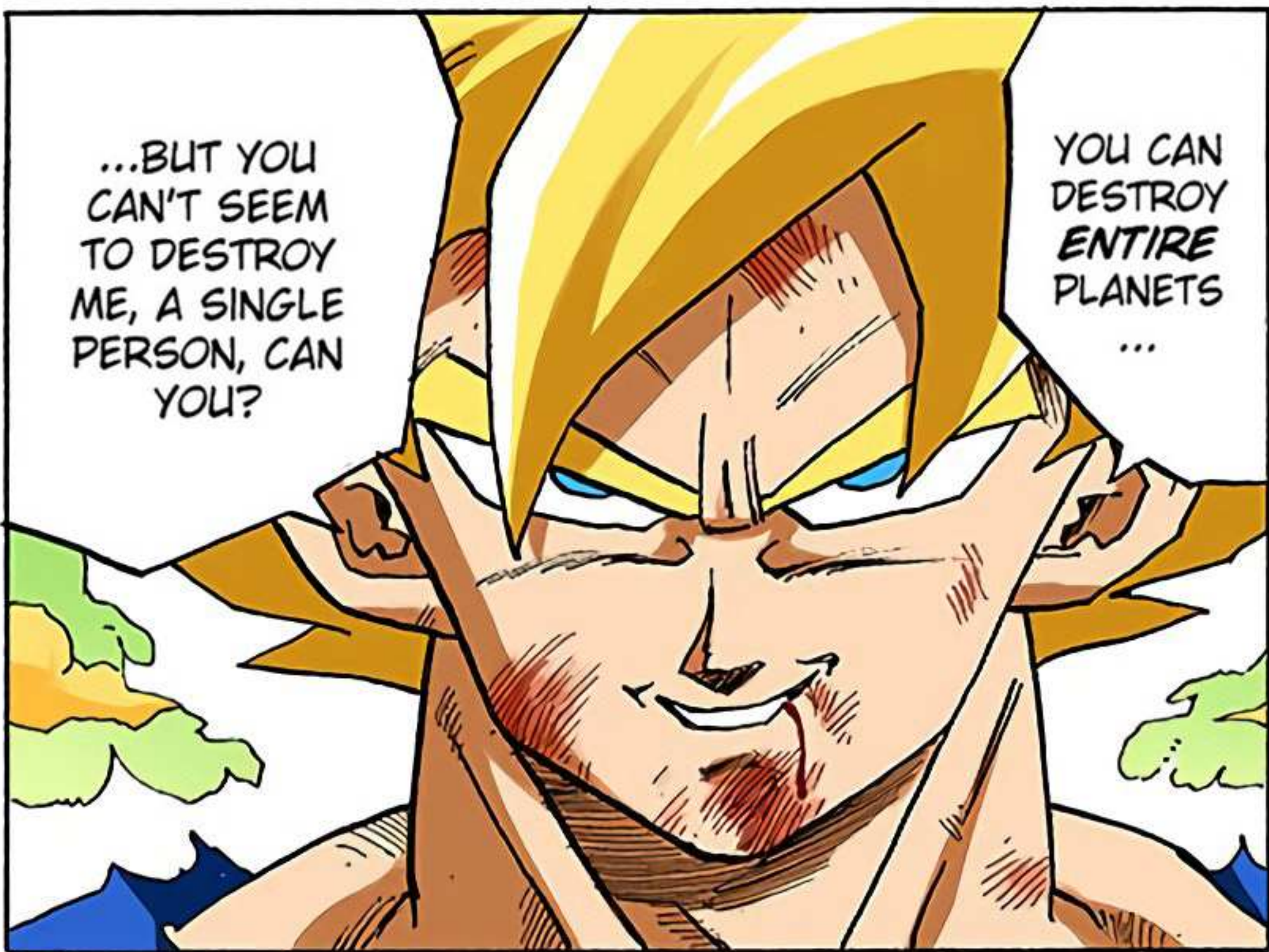
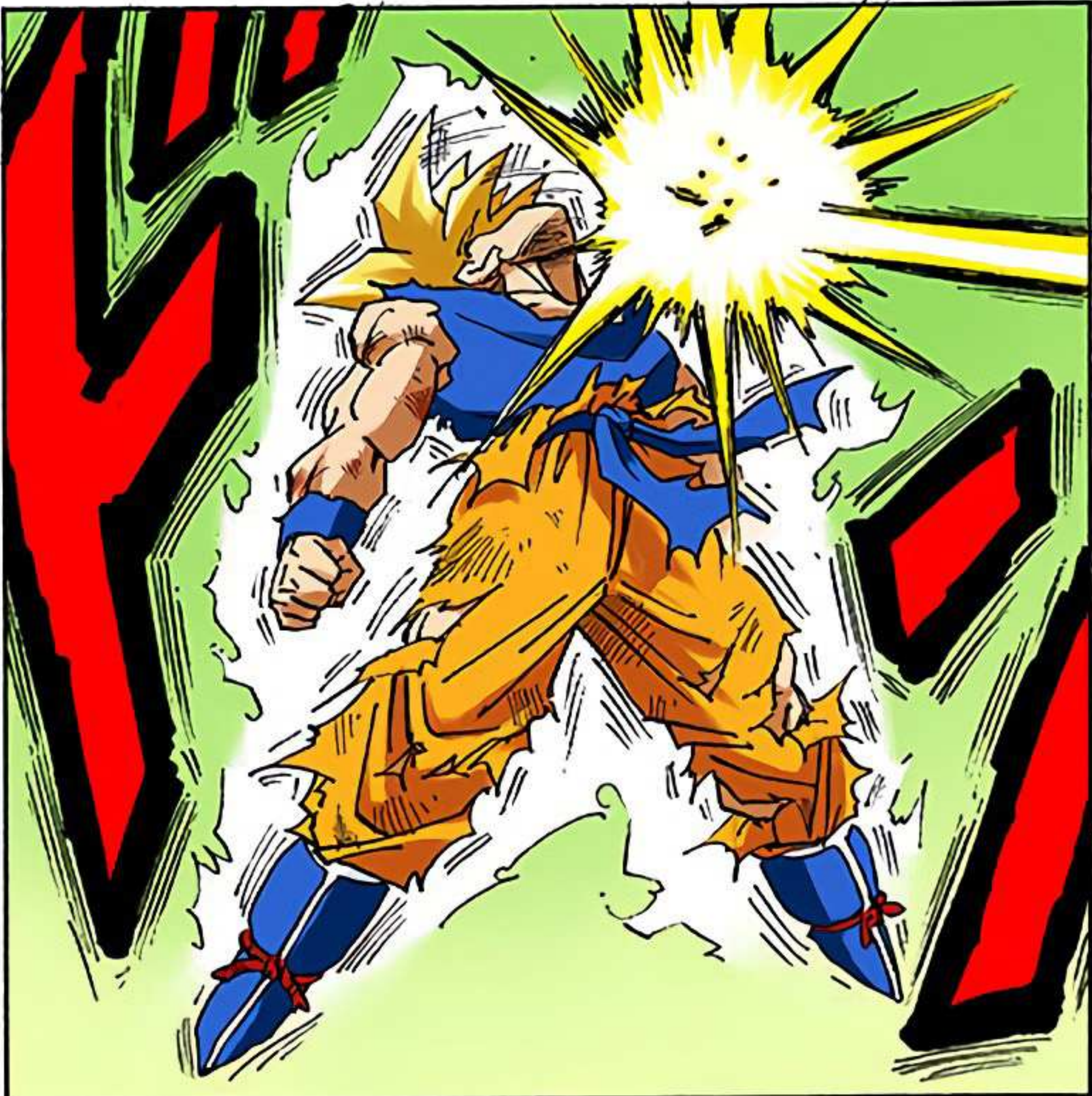
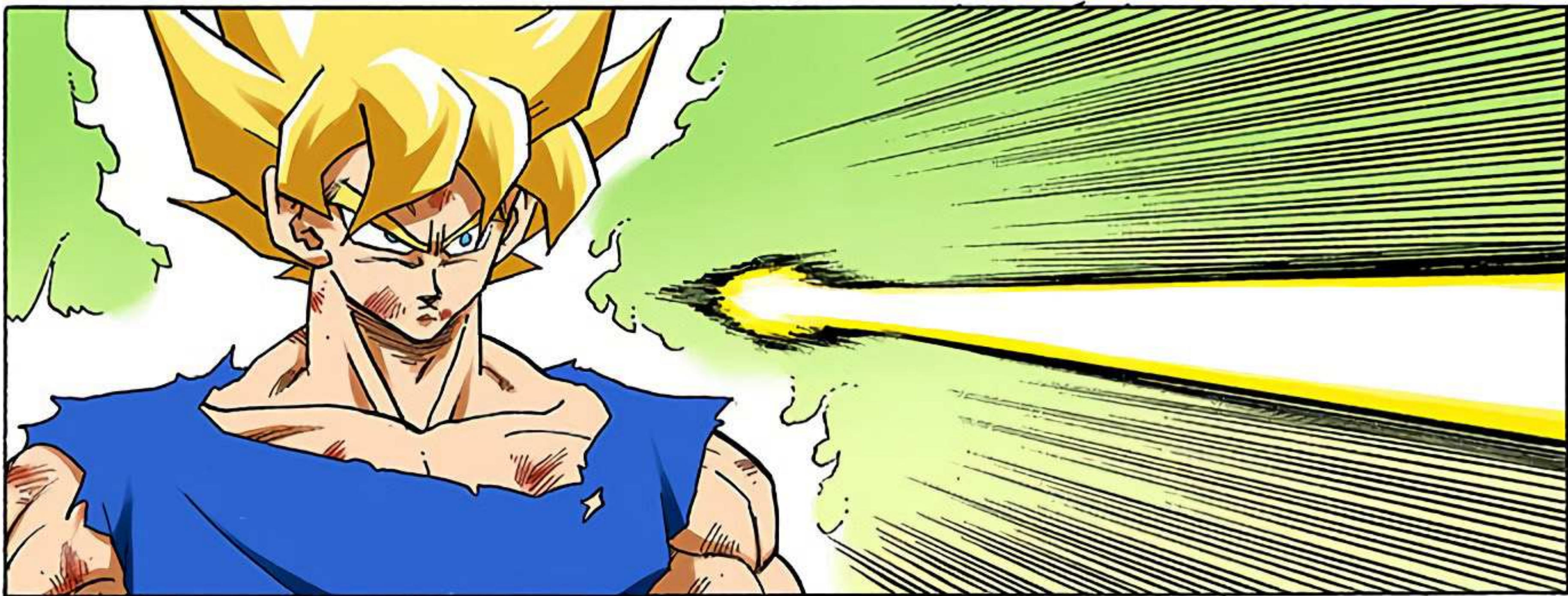




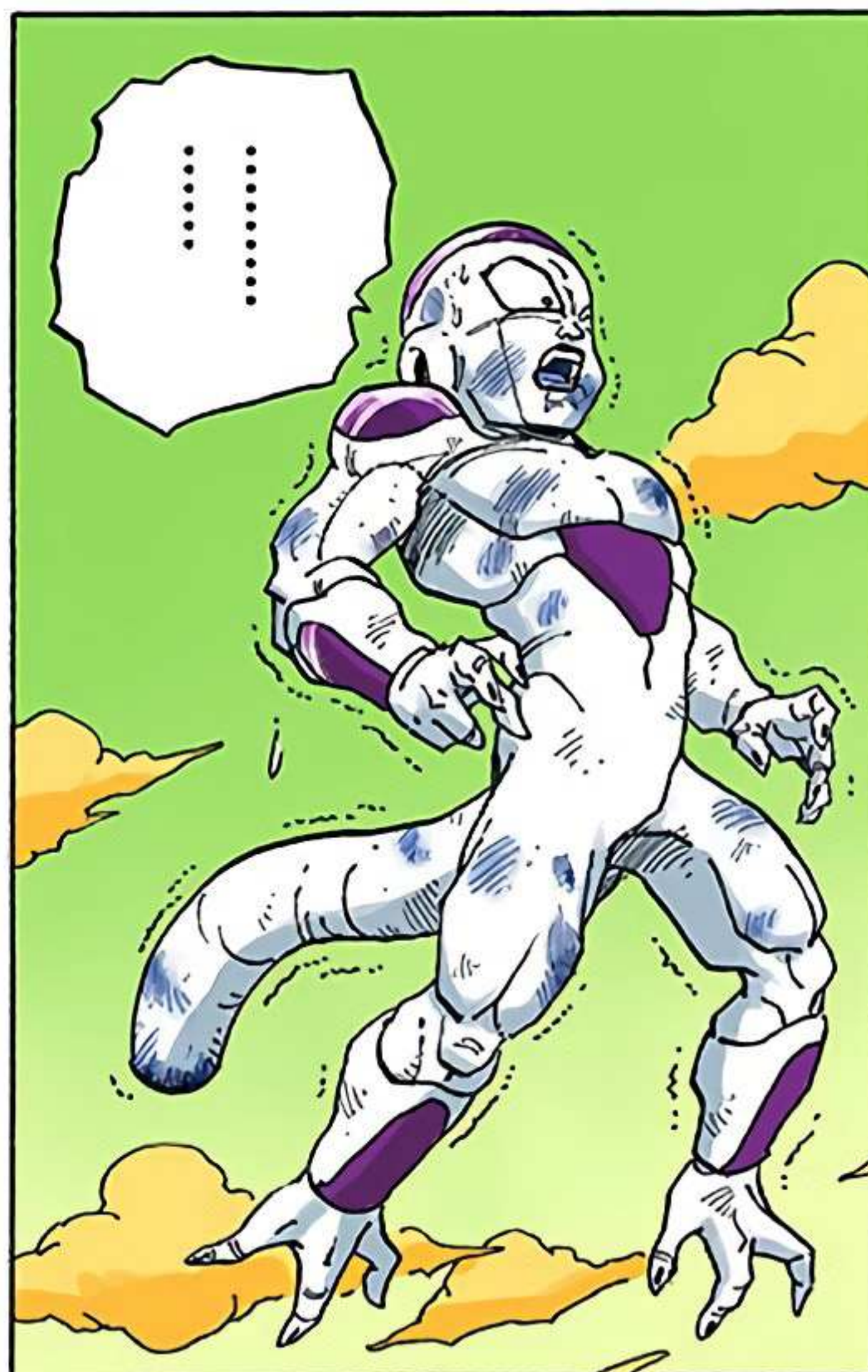
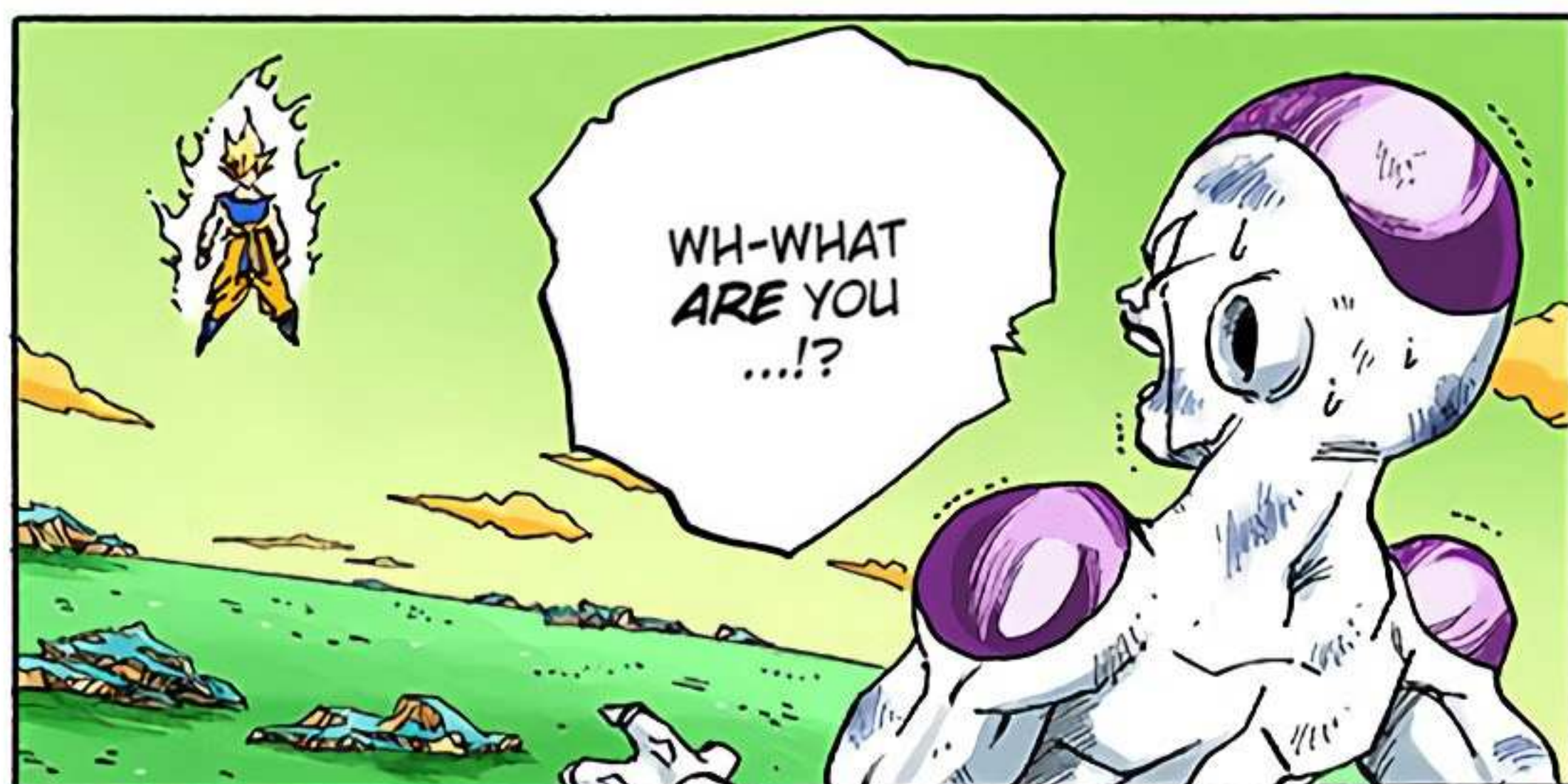


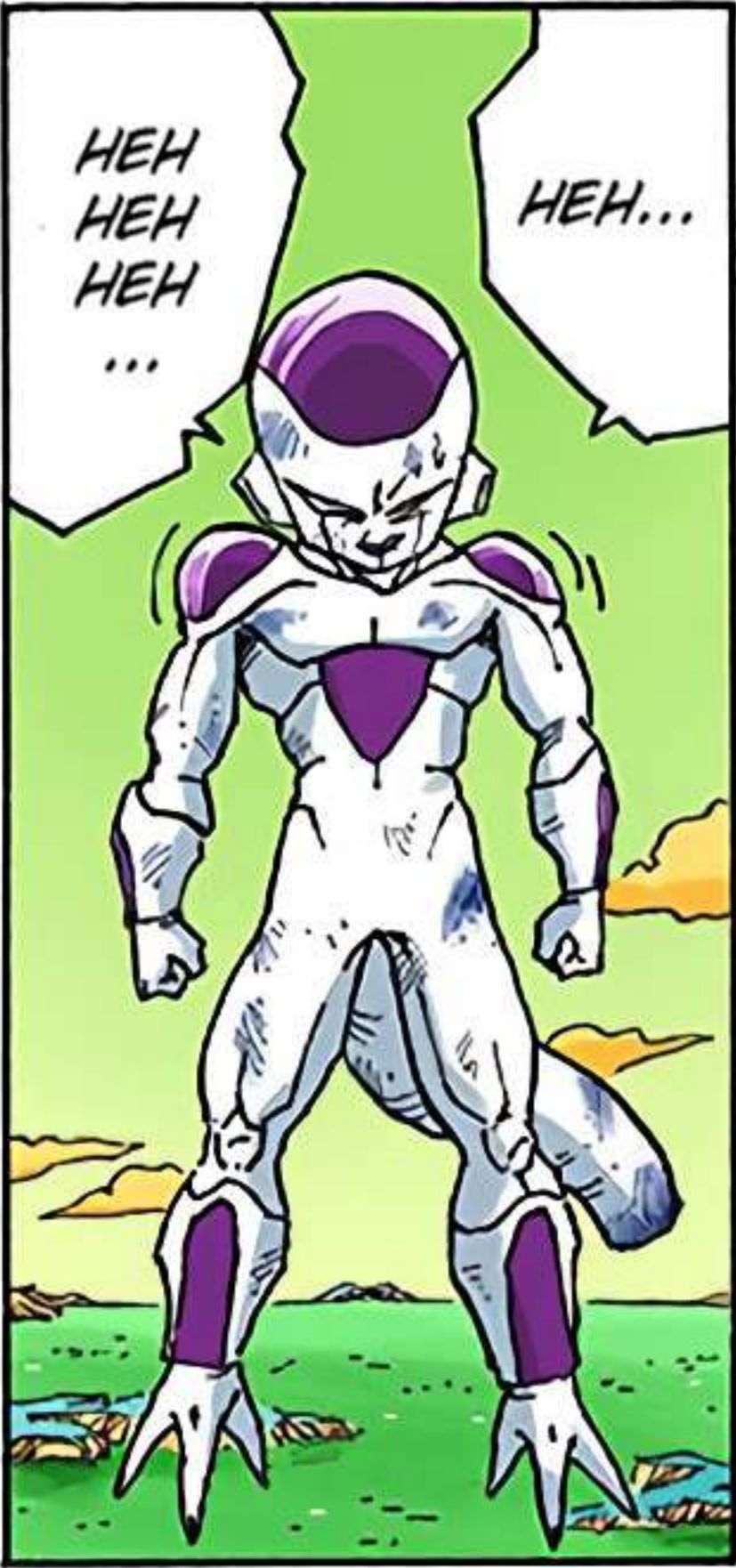
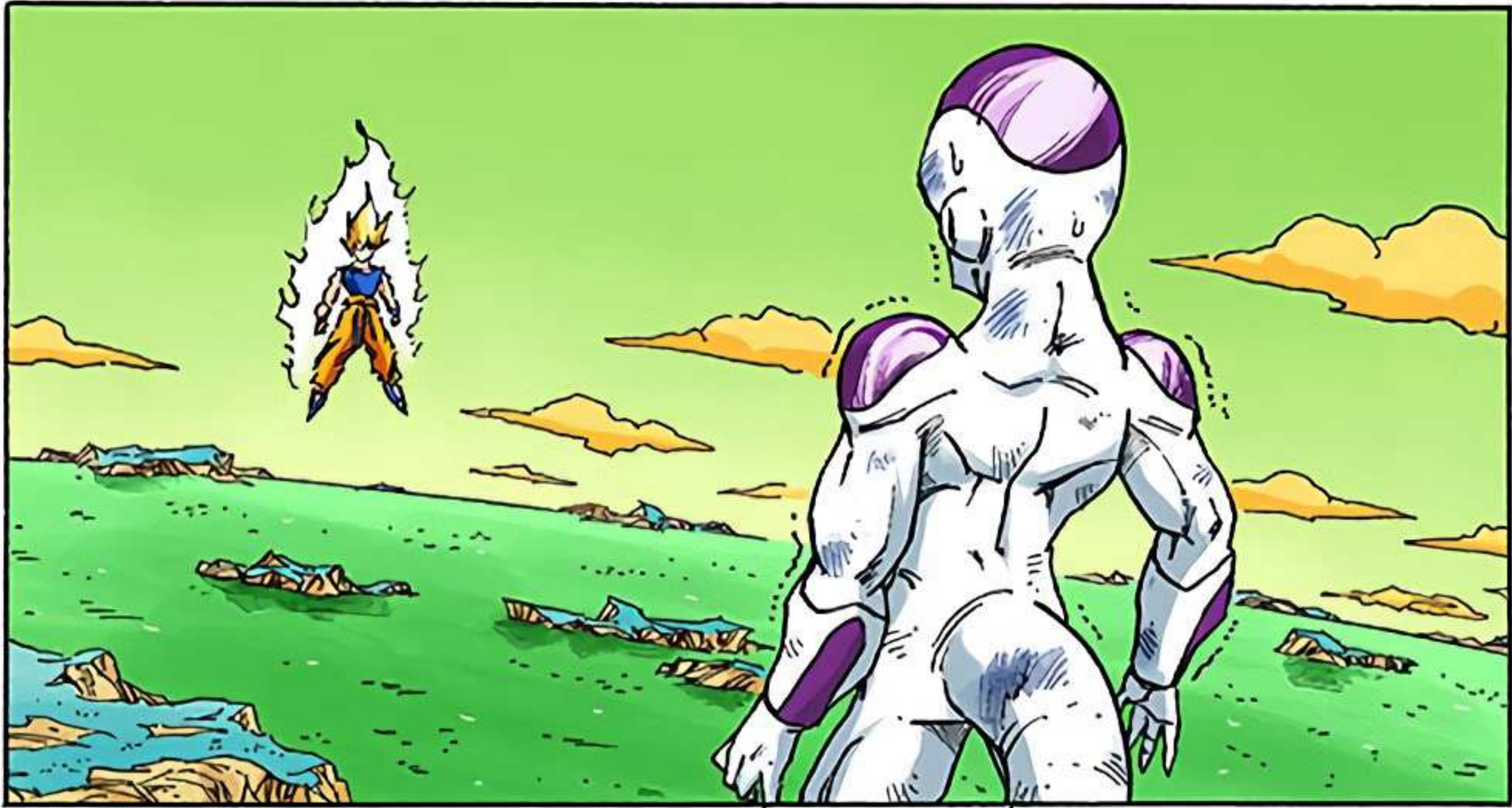




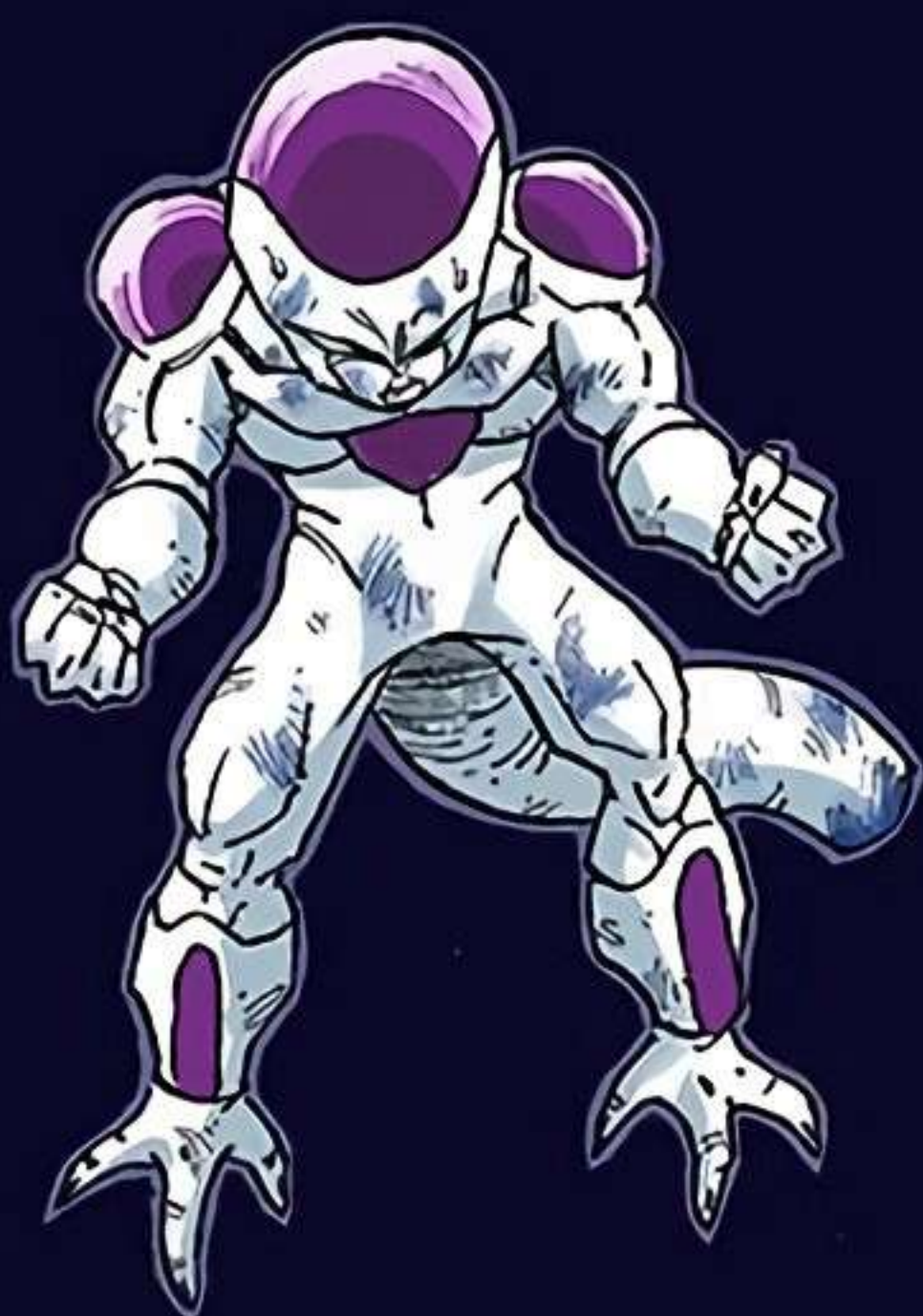


YOU CAN DESTROY **ENTIRE** PLANETS ...





HOW MORTIFYING
THAT I, FREEZA-SAMA,
SHOULD BE BESTED
BY HIM-- A SIMIAN
SAIYAN BASTARD
....!!!

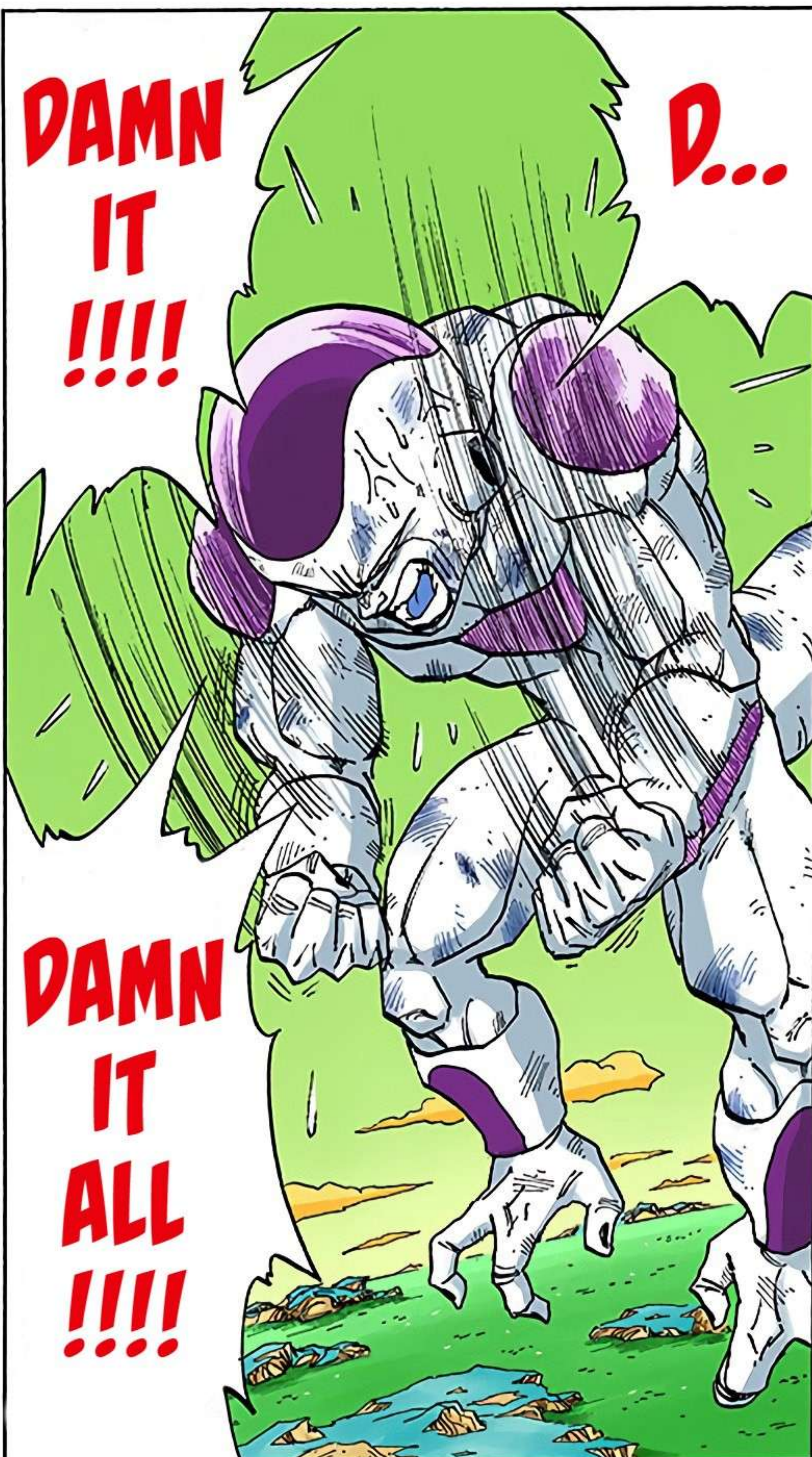


I REFUSE TO BELIEVE IT...!!!
I NEVER DREAMED THAT A
NIGHTMARE SUCH AS THIS
WOULD ONE DAY PRESENT
ITSELF TO ME...TO FREEZA
!!!!!!

**DAMN
IT
!!!!**

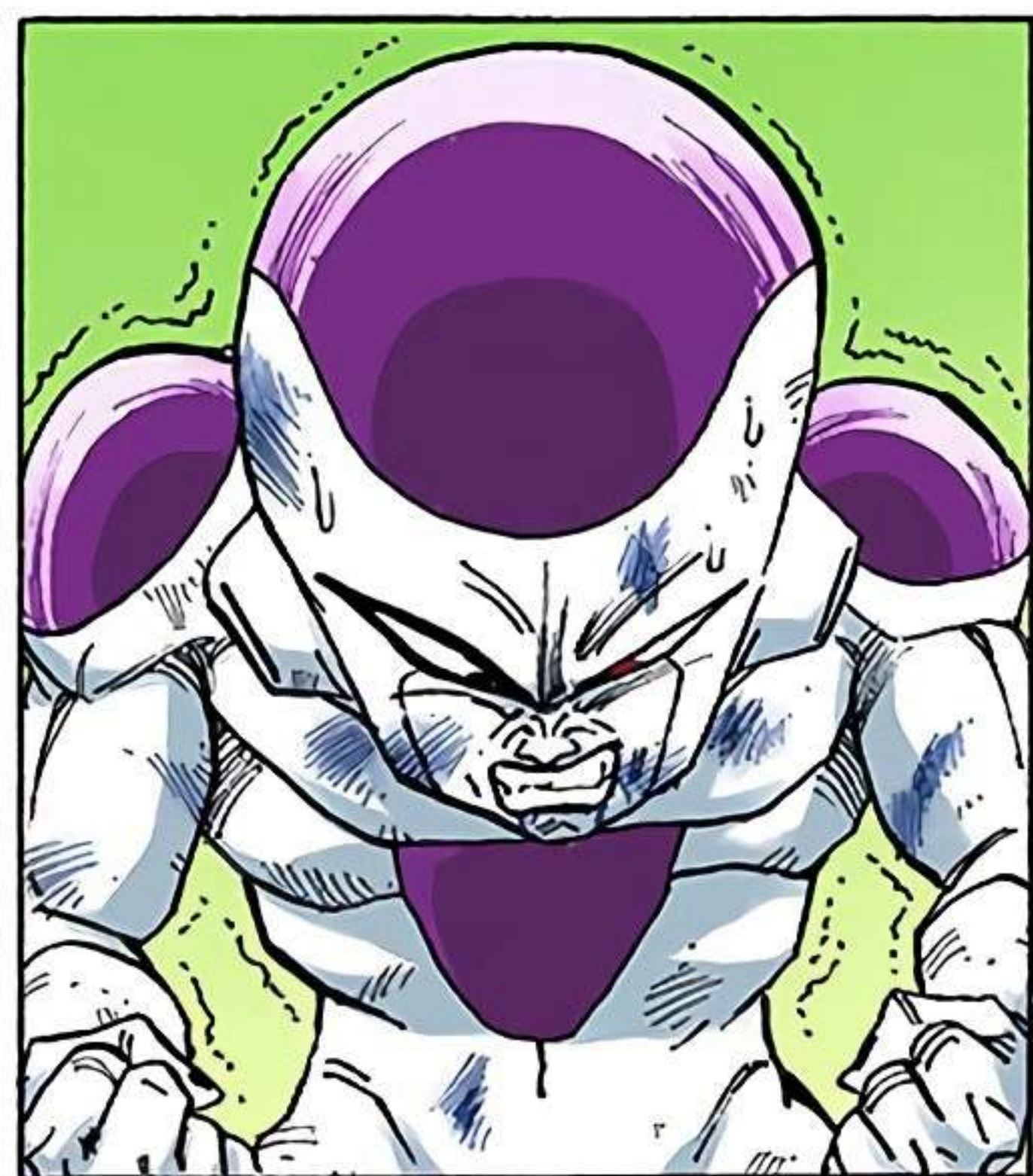
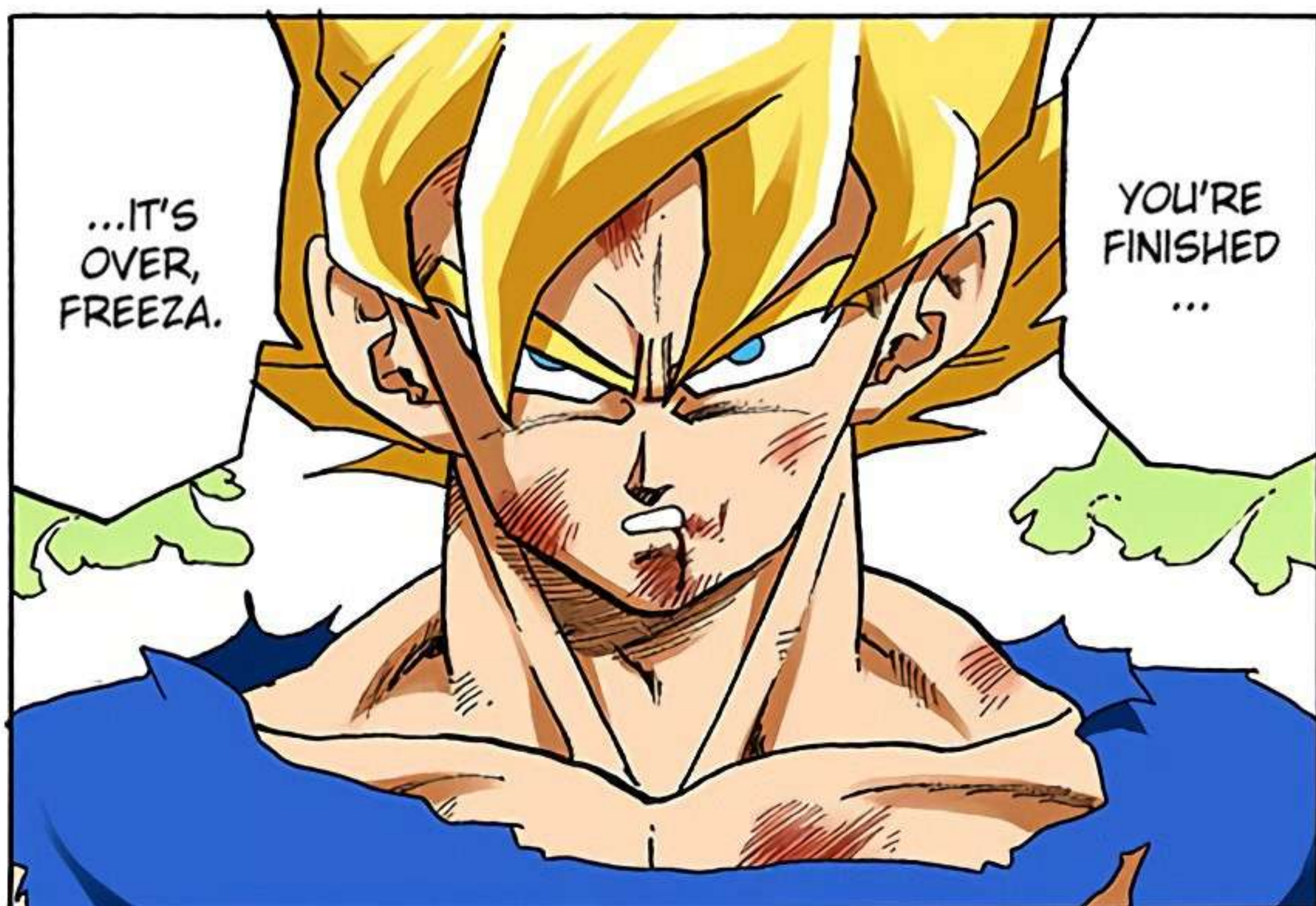
D...

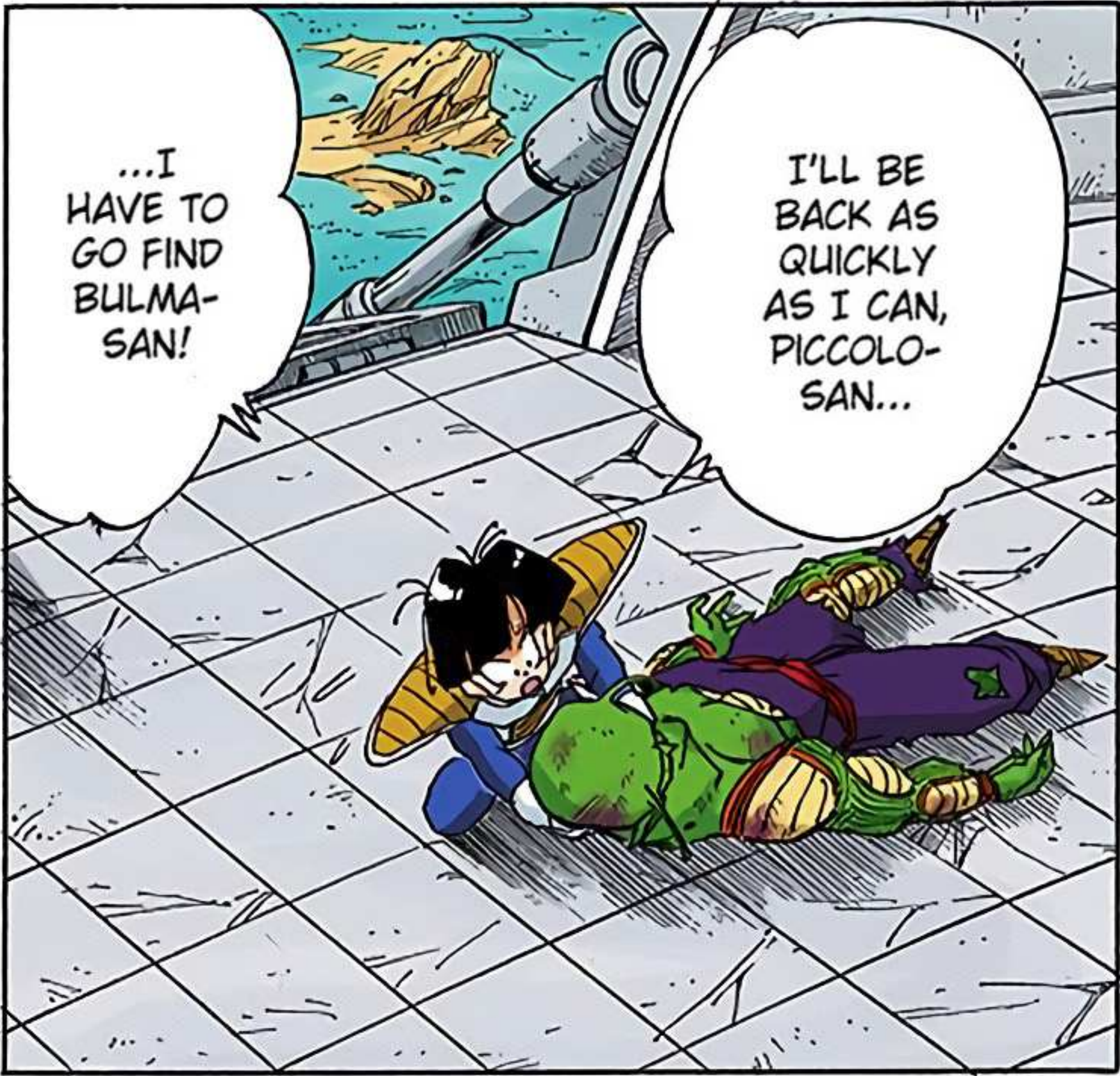
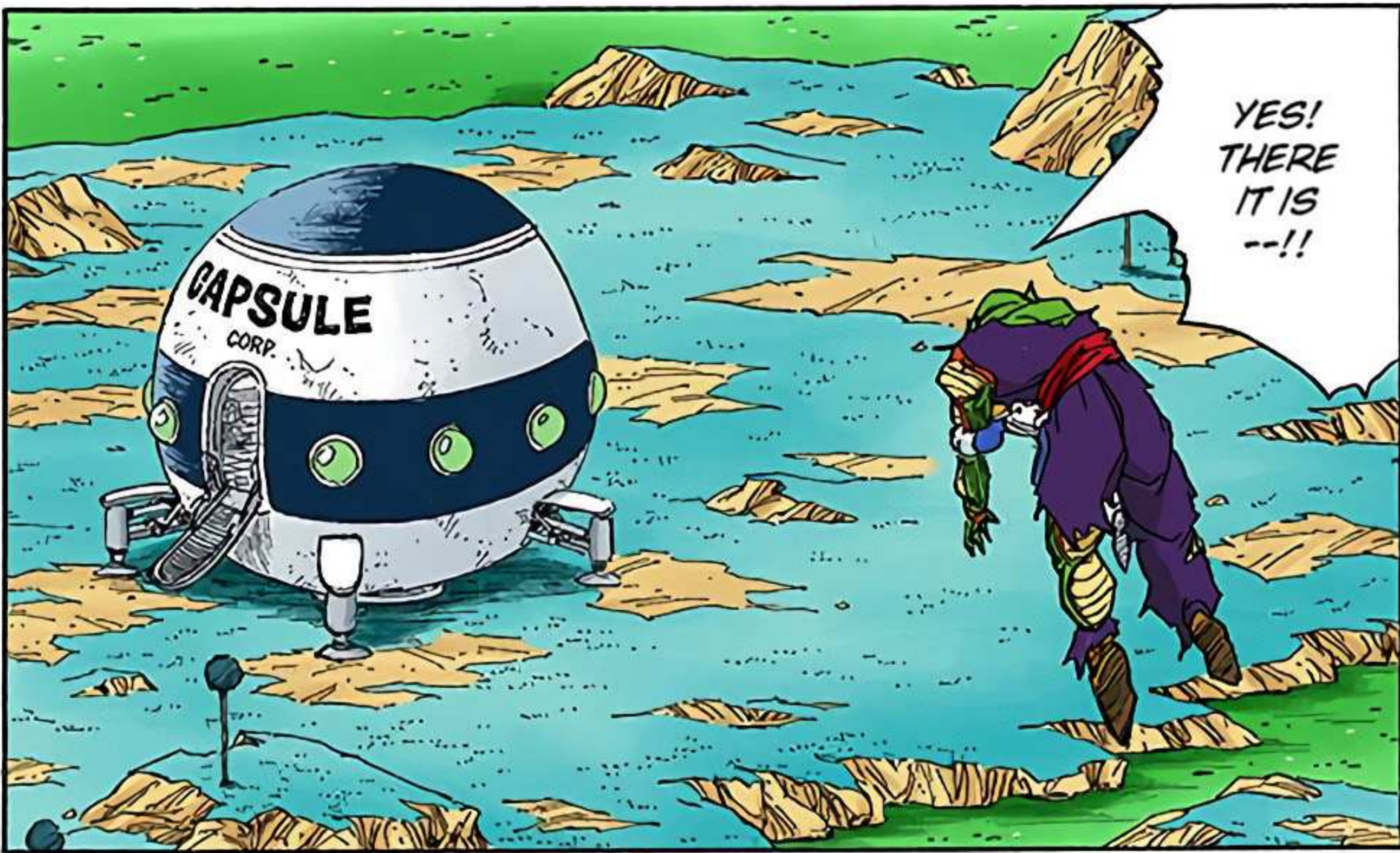
**DAMN
IT
ALL
!!!!**

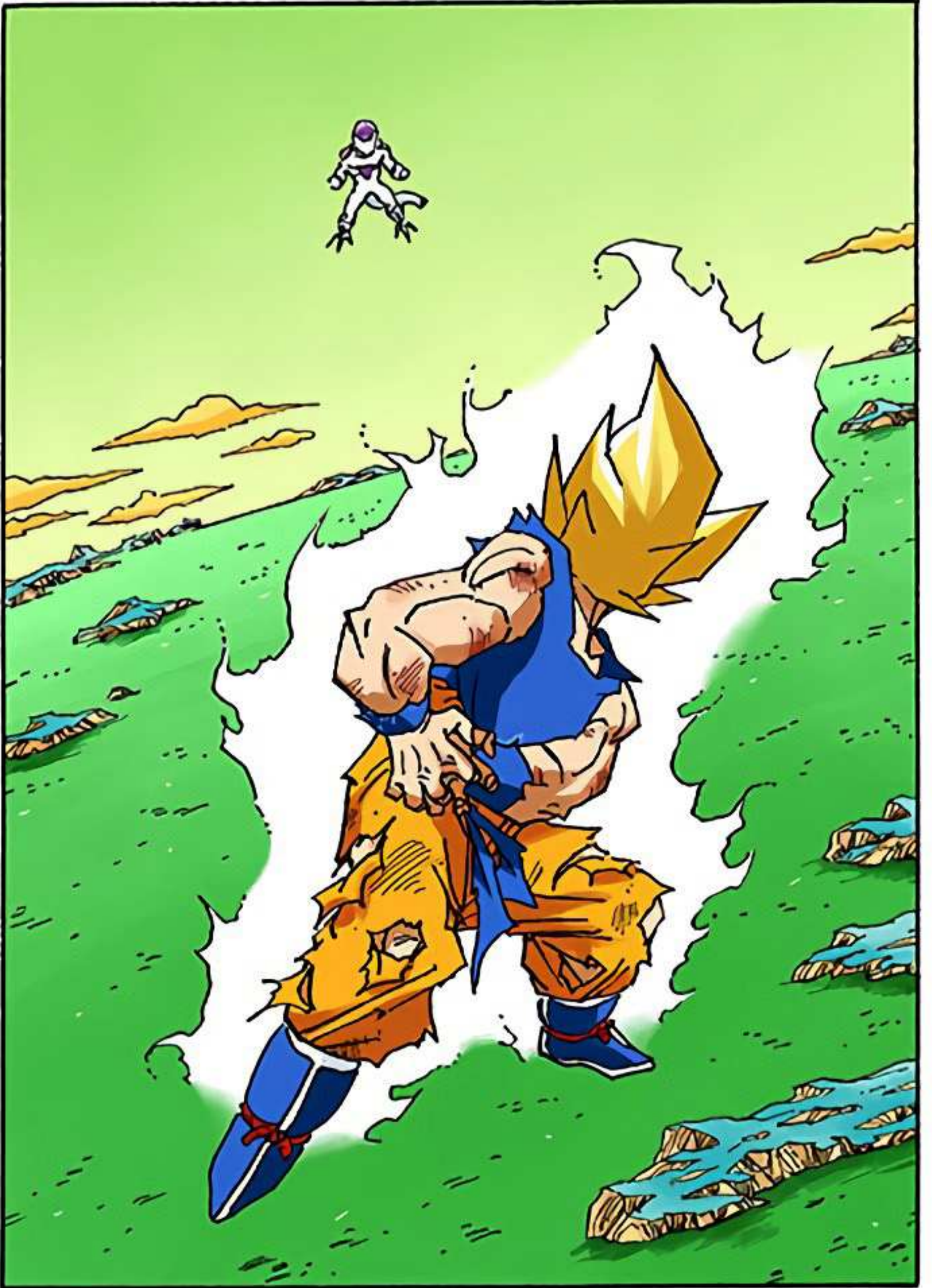
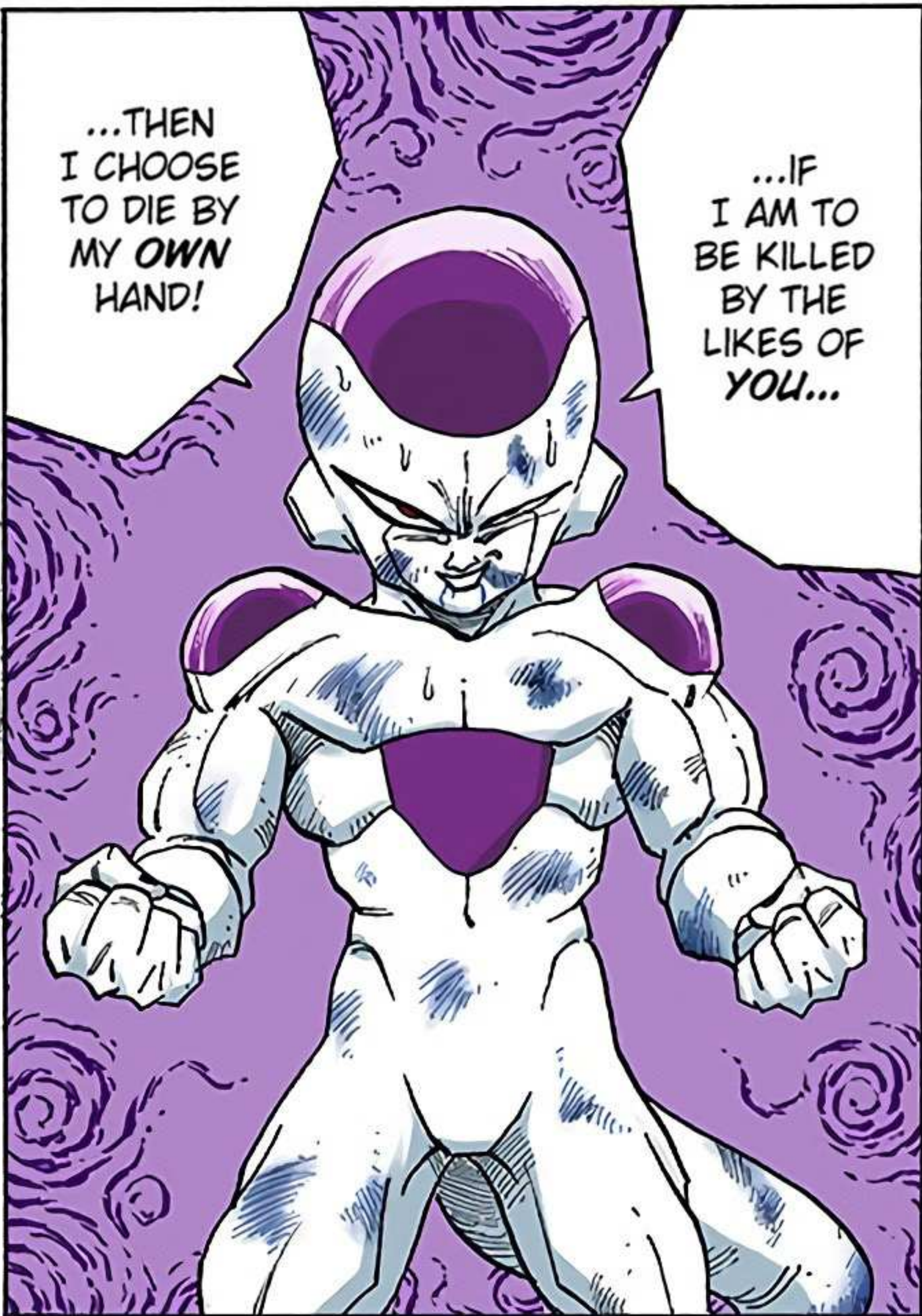
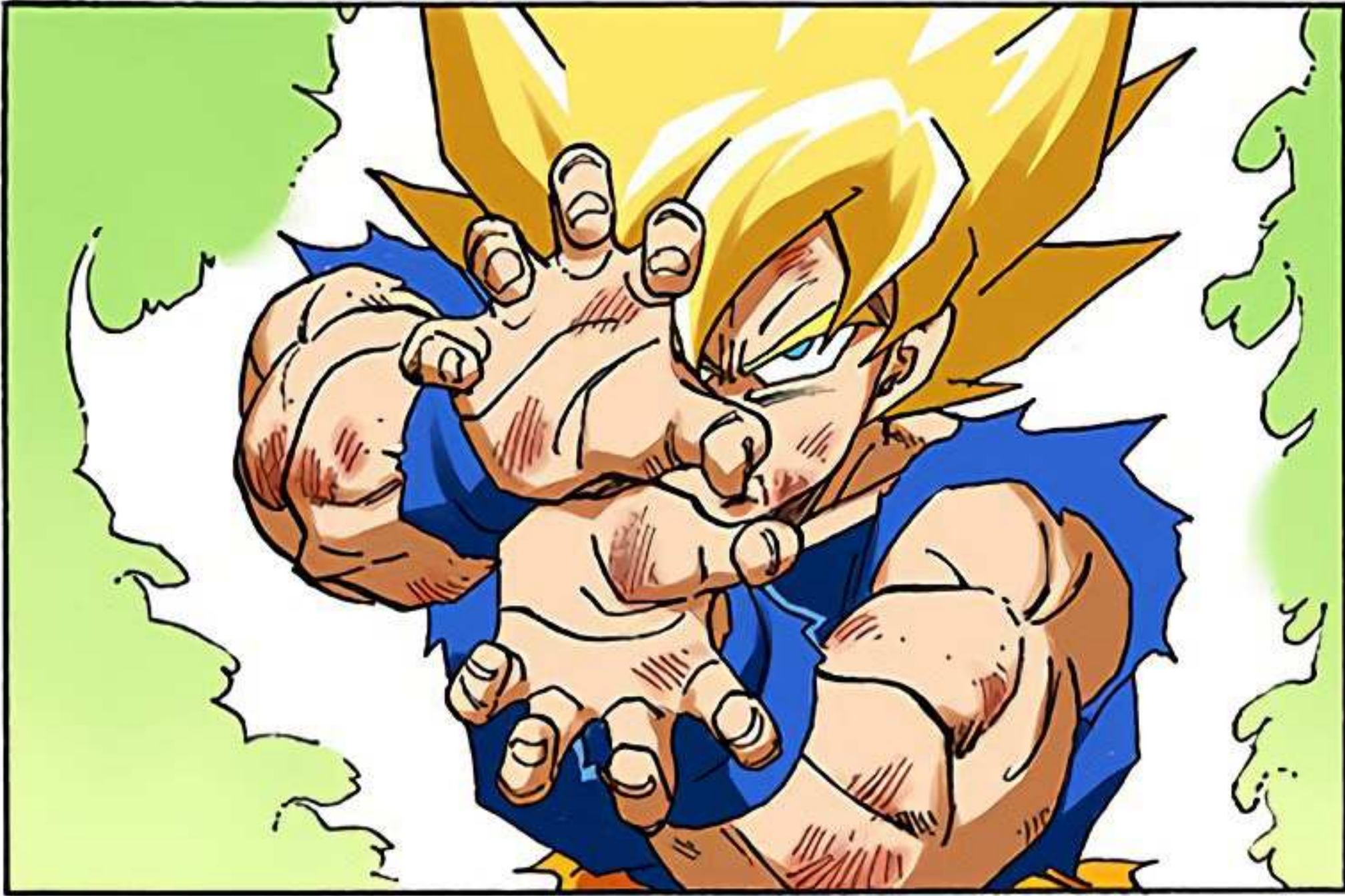


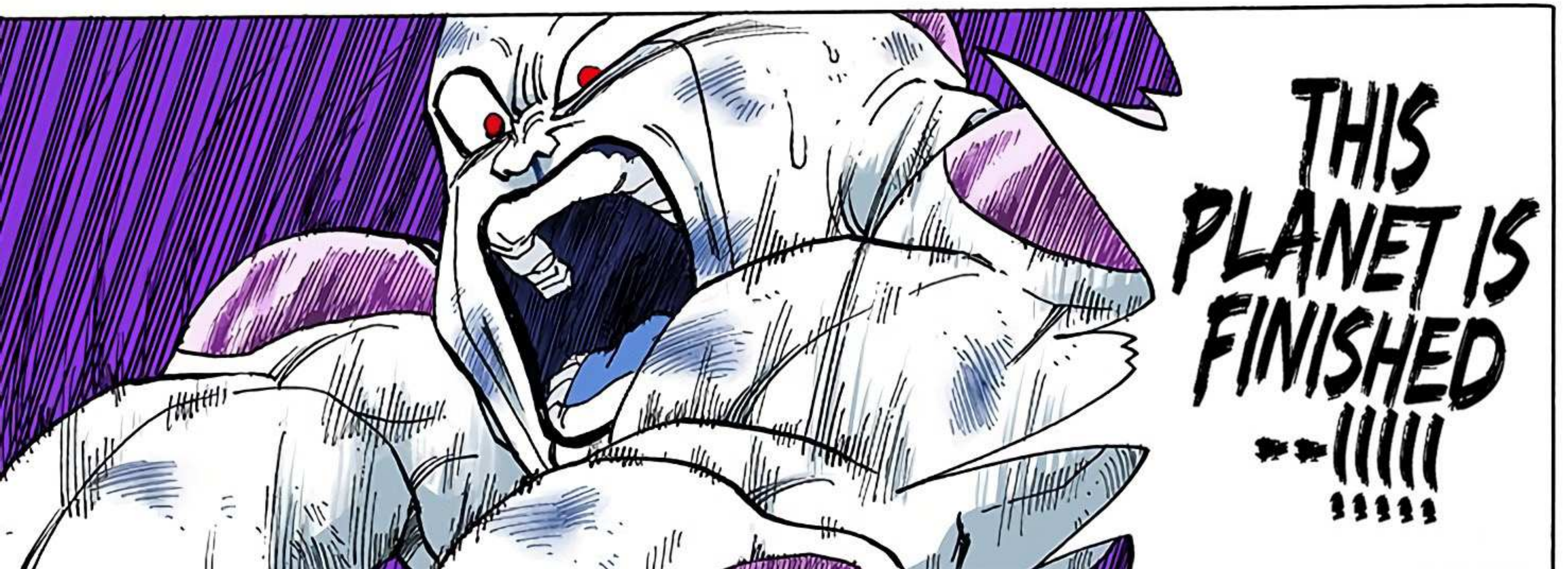
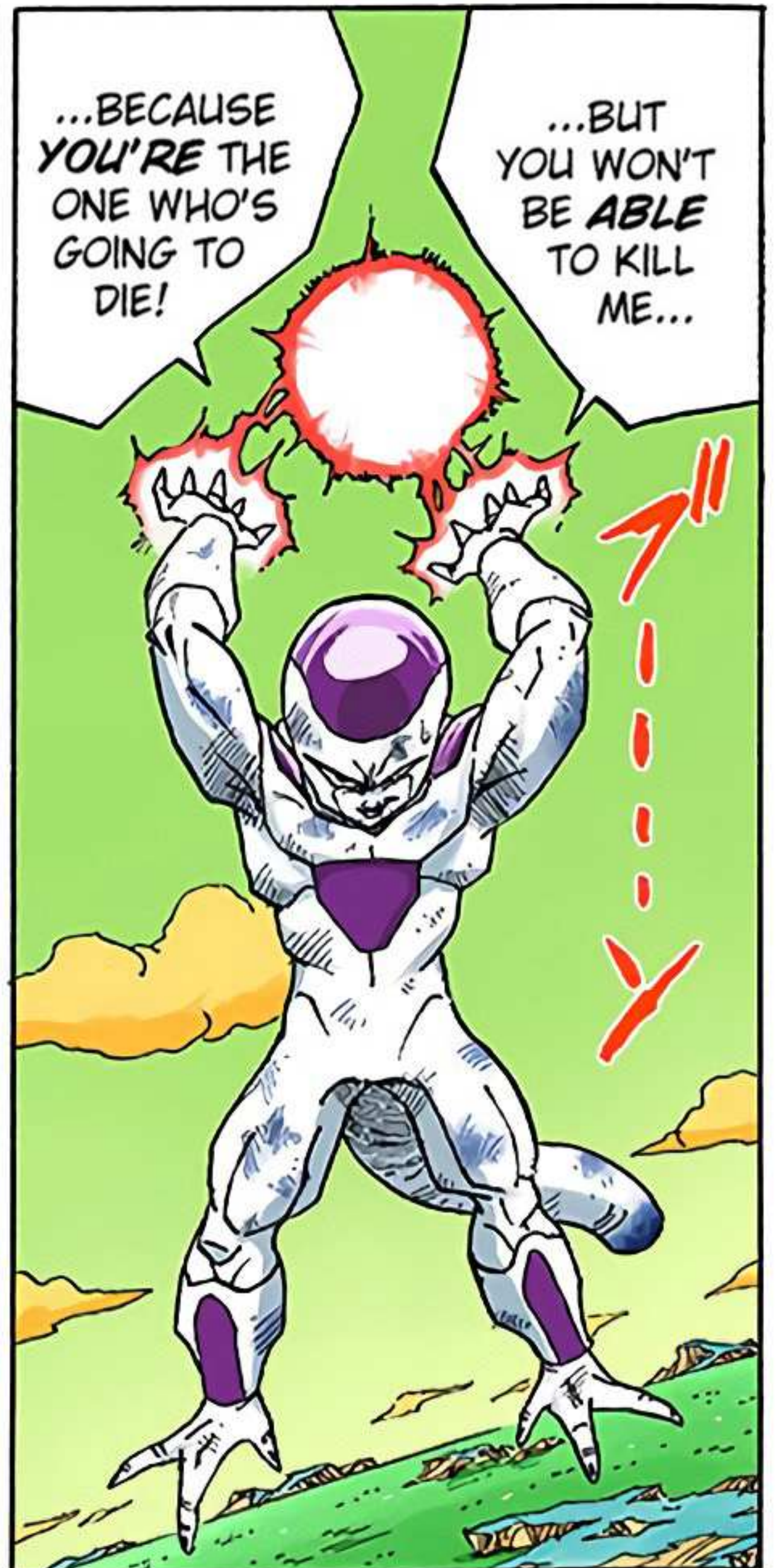
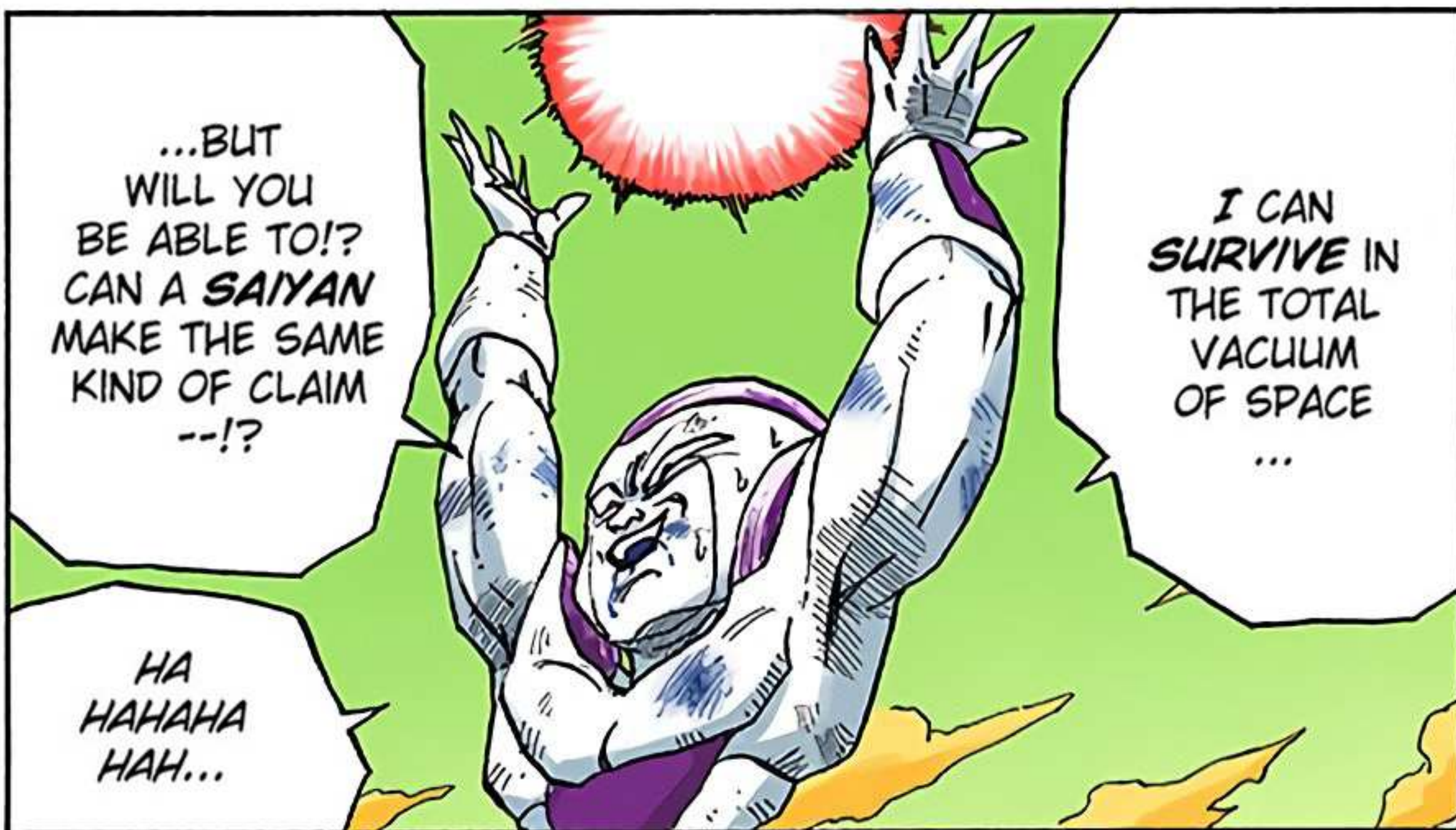
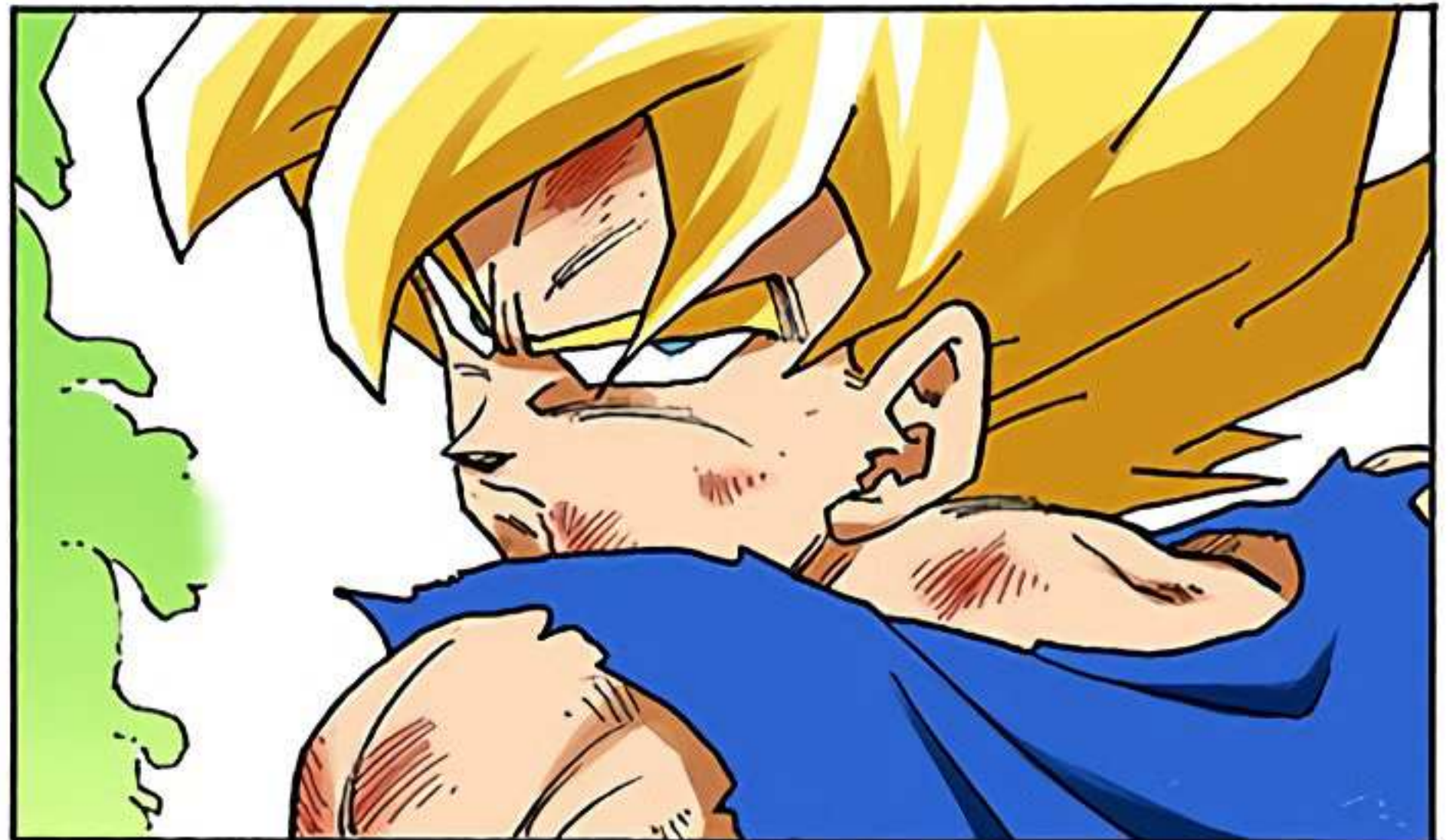
...IT'S
OVER,
FREEZA.

YOU'RE
FINISHED
...





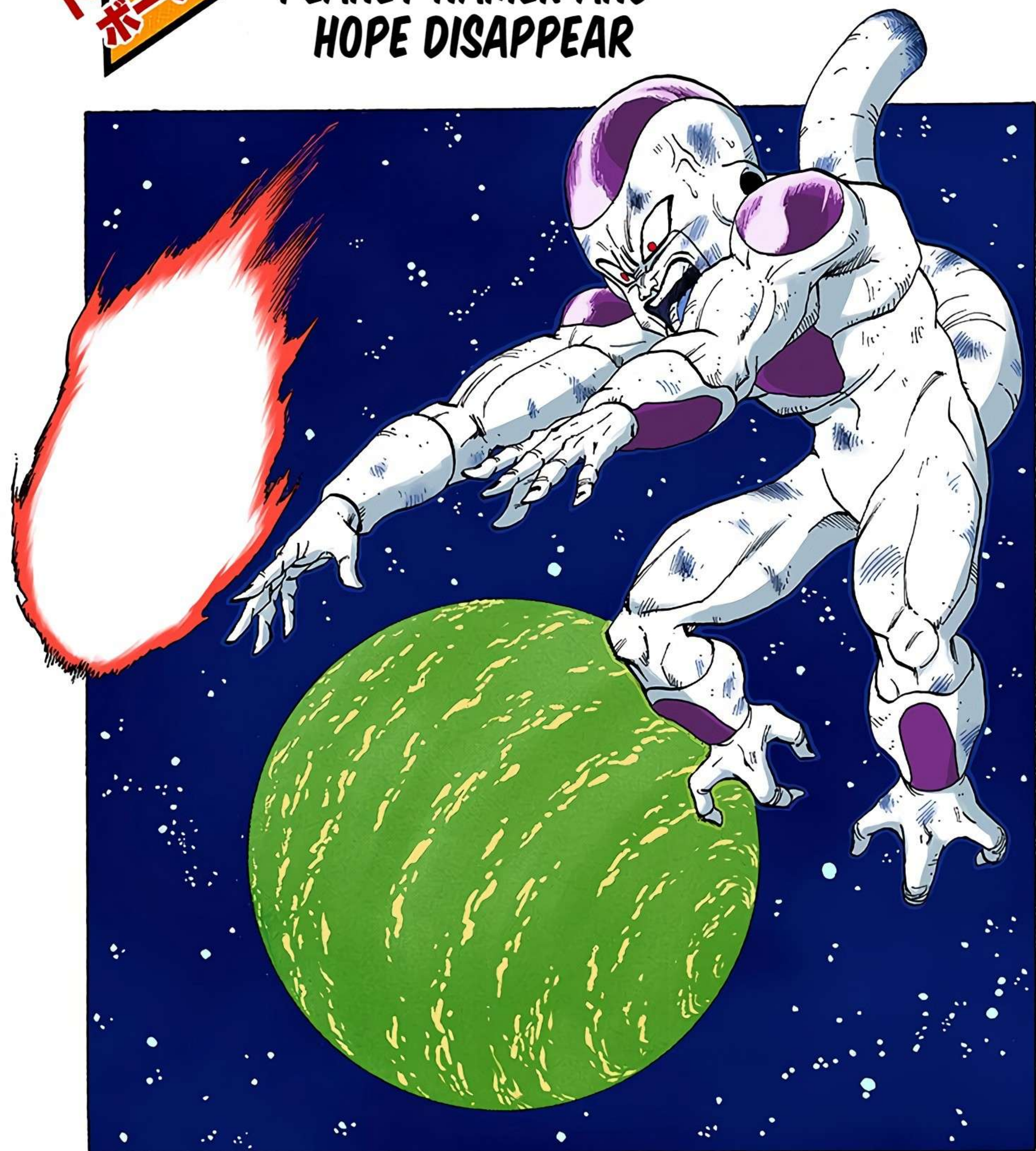


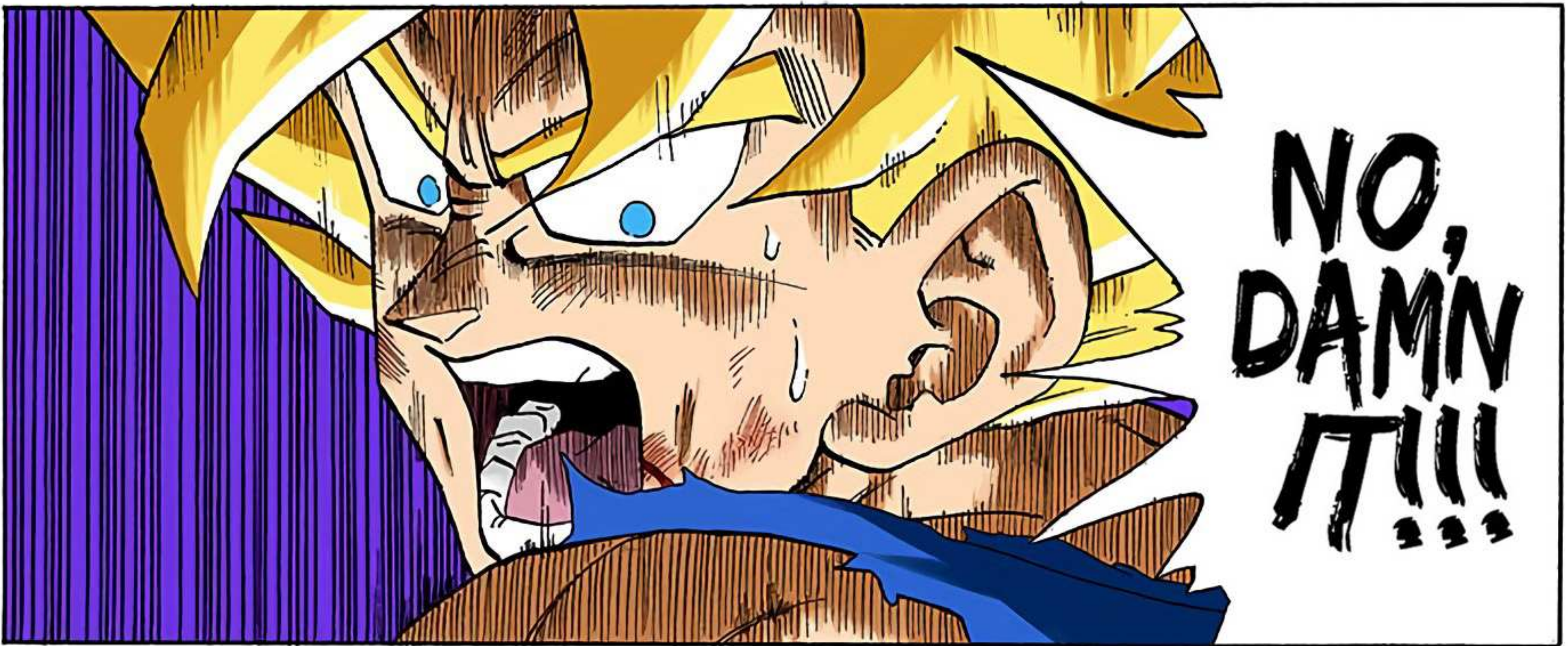
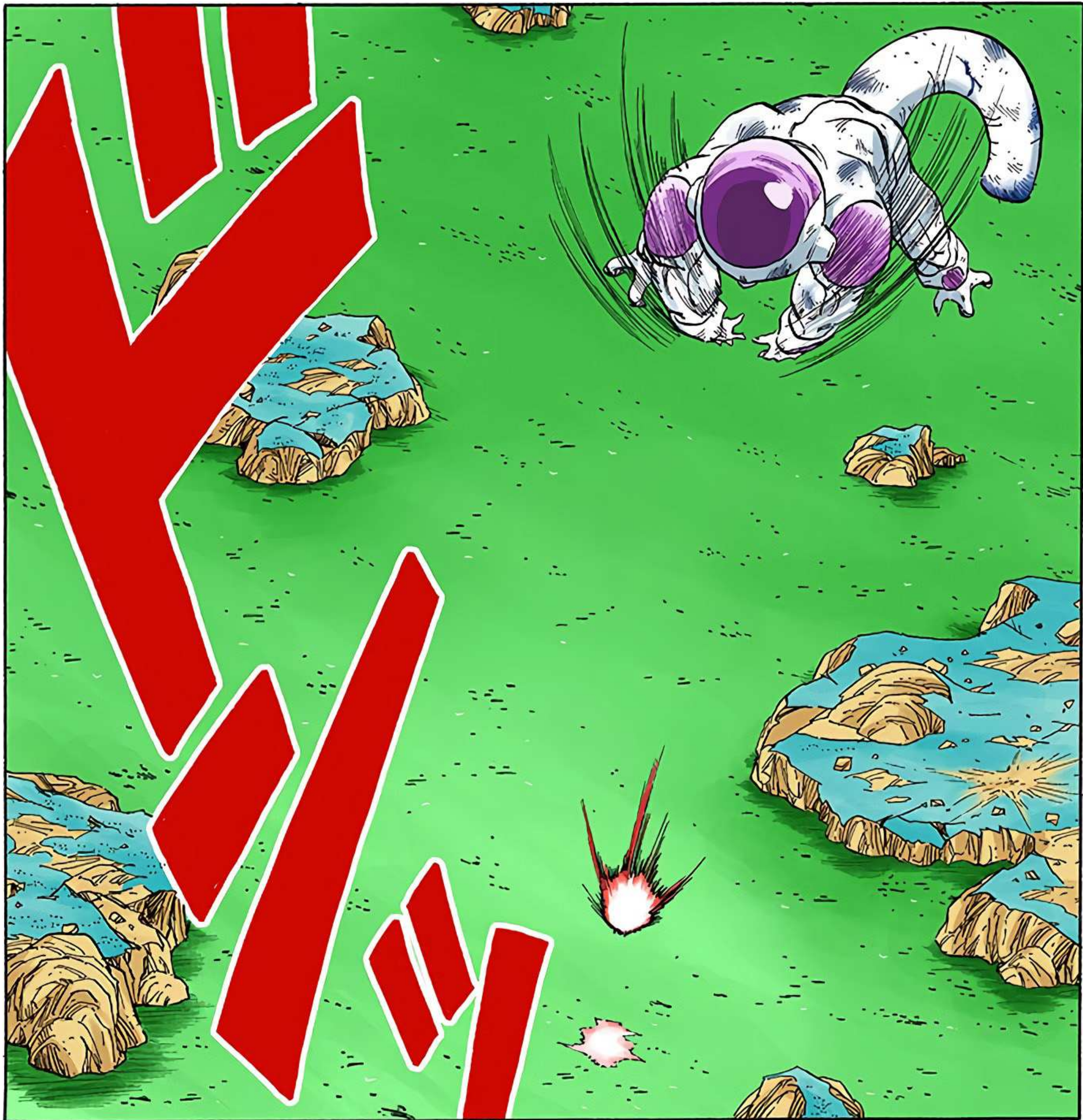


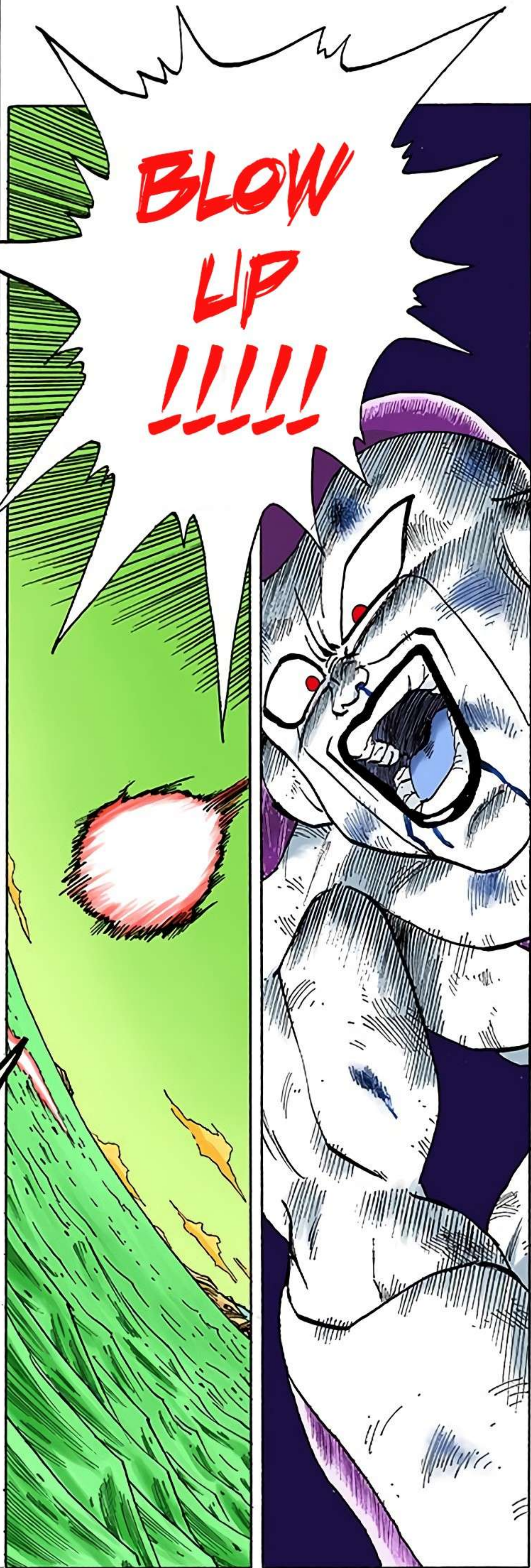
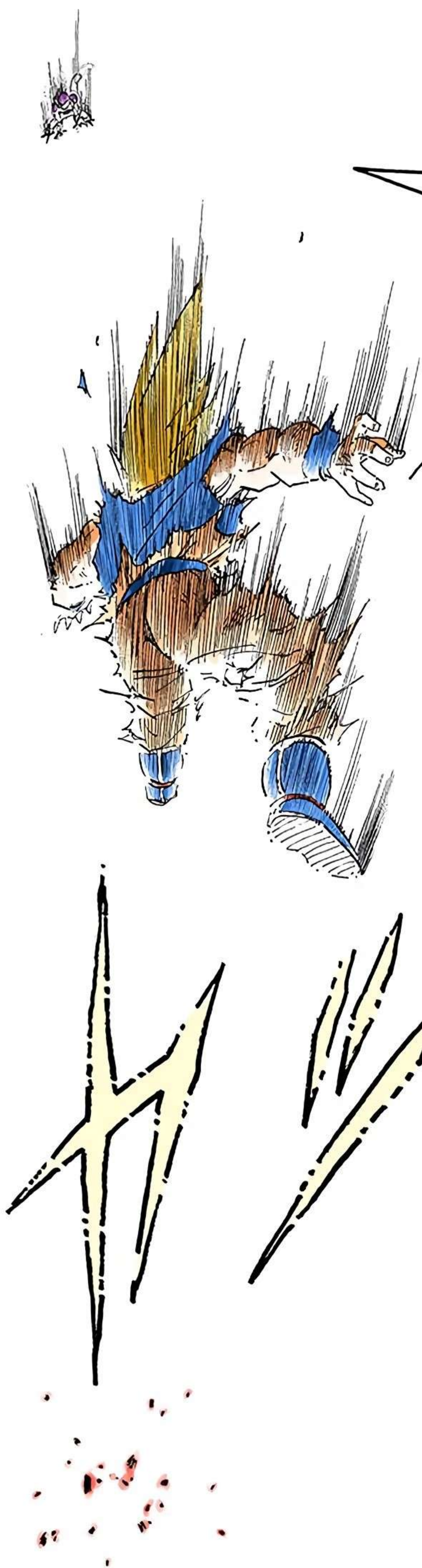
DRAGON BALL

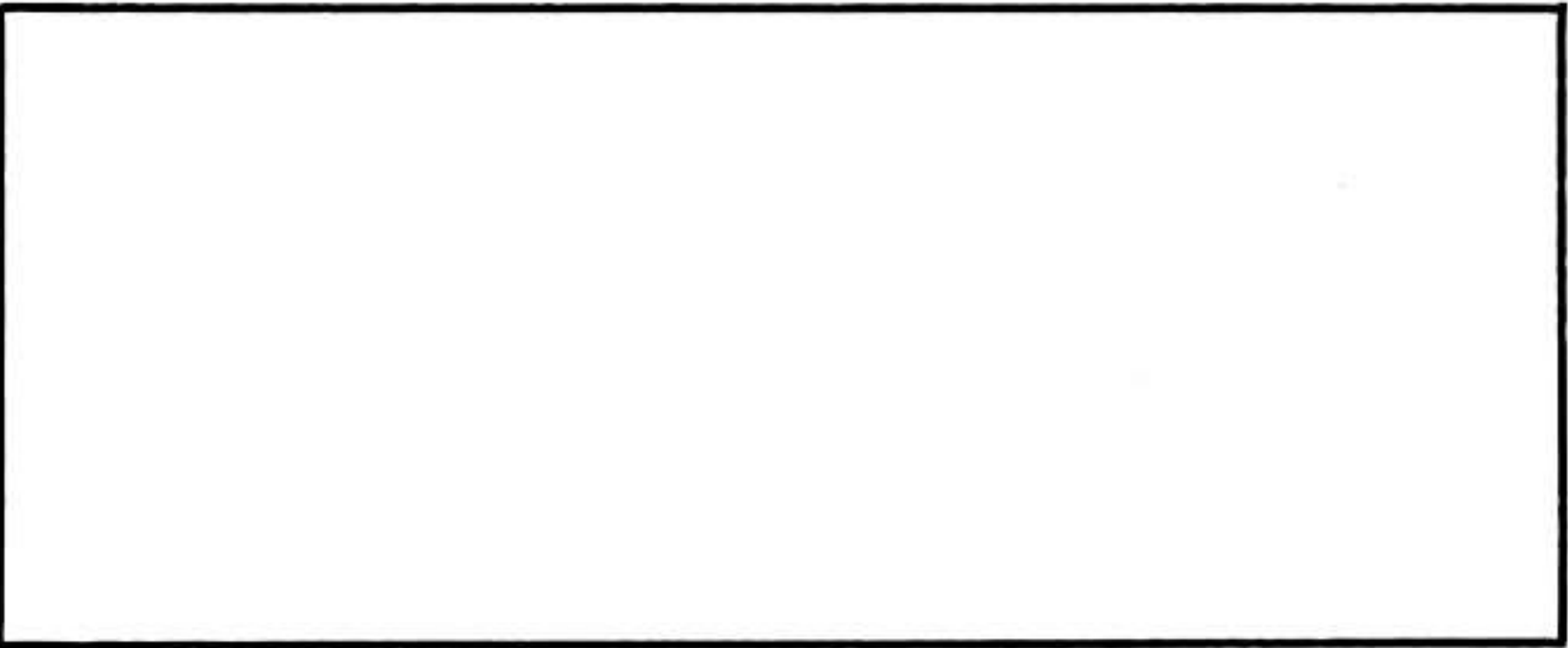
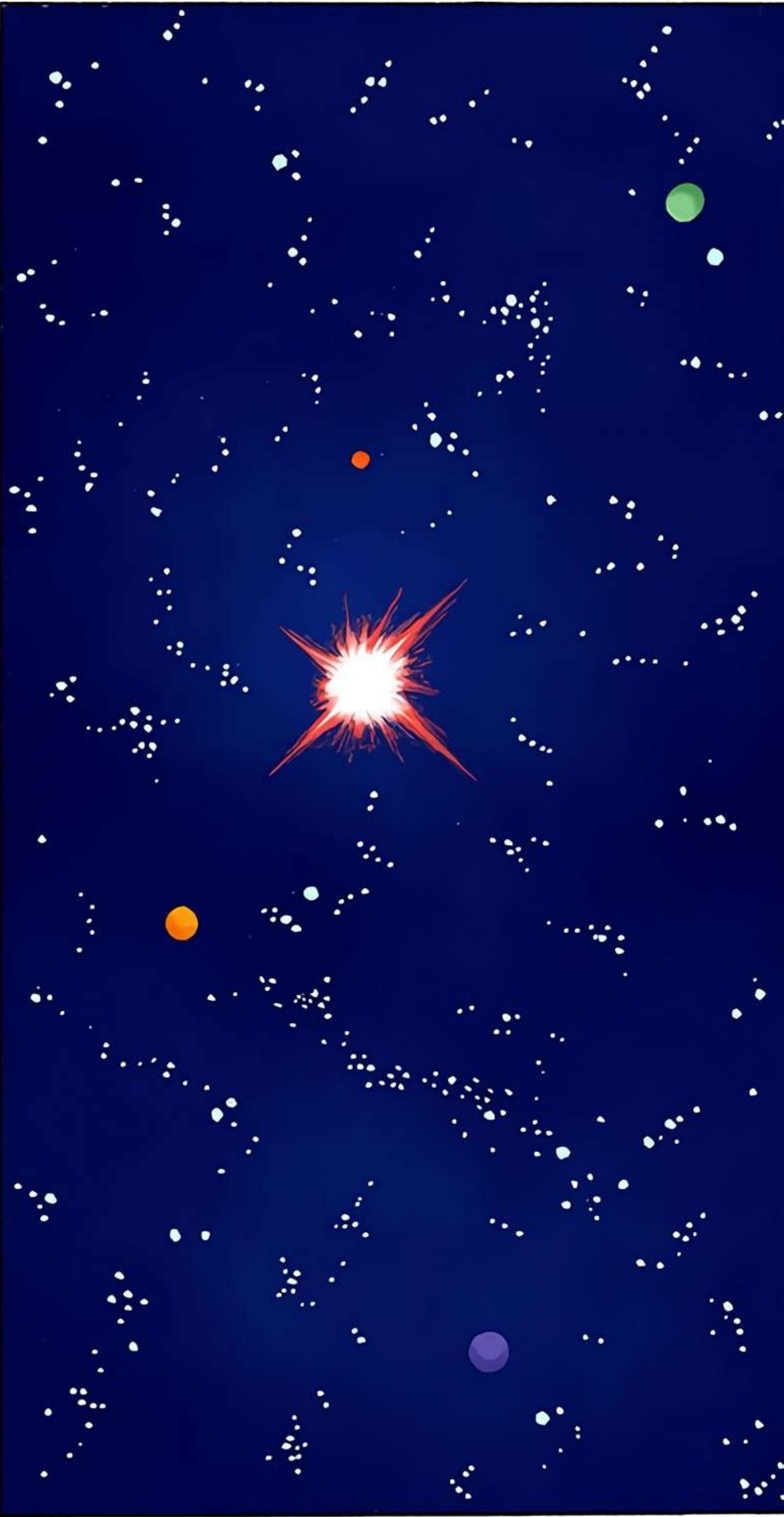
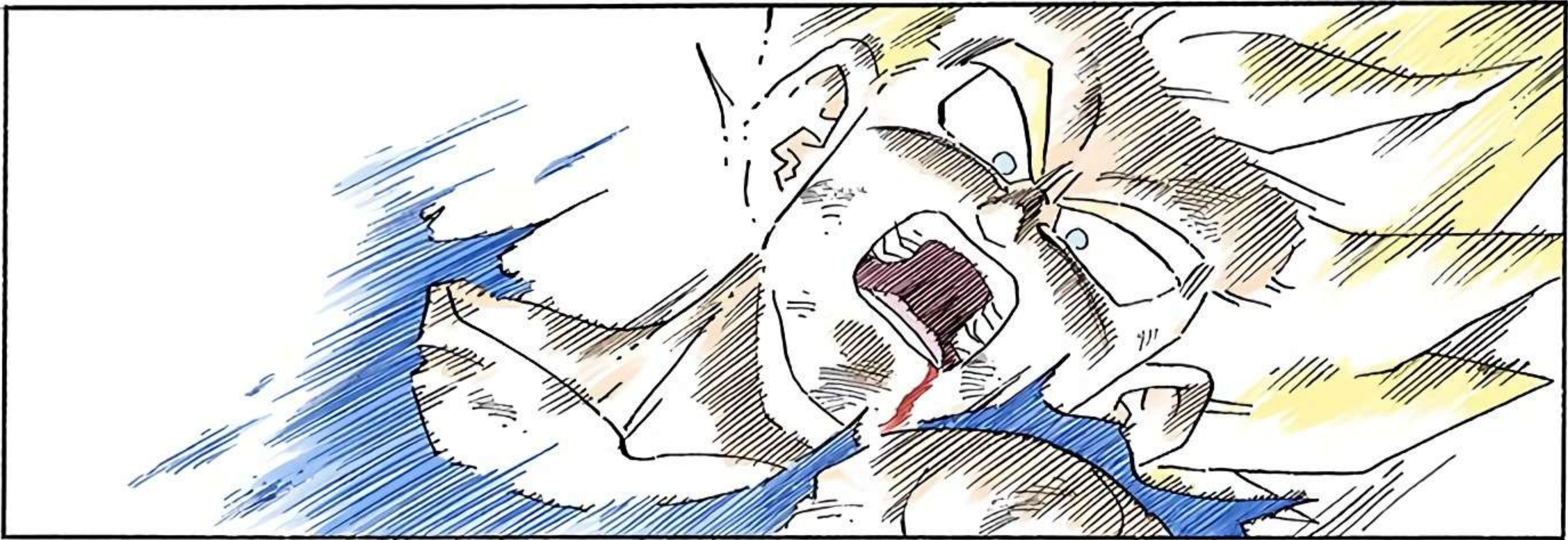


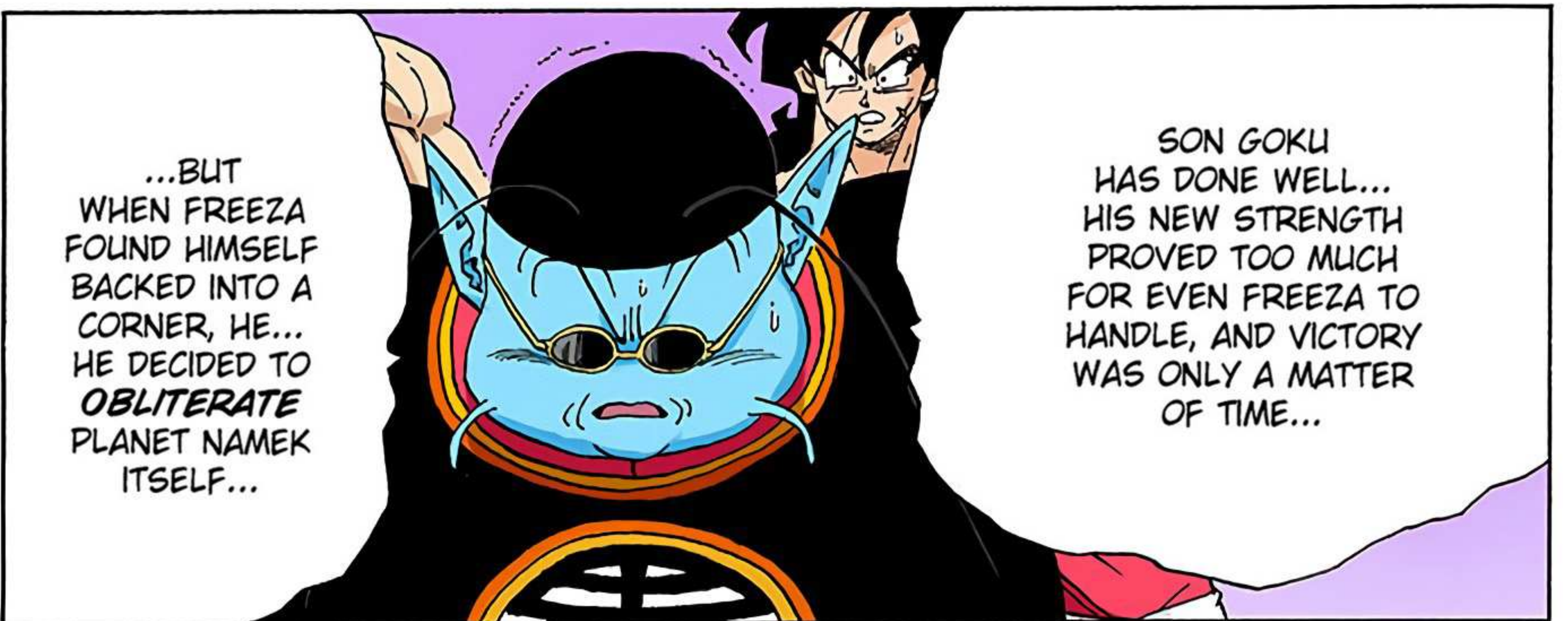
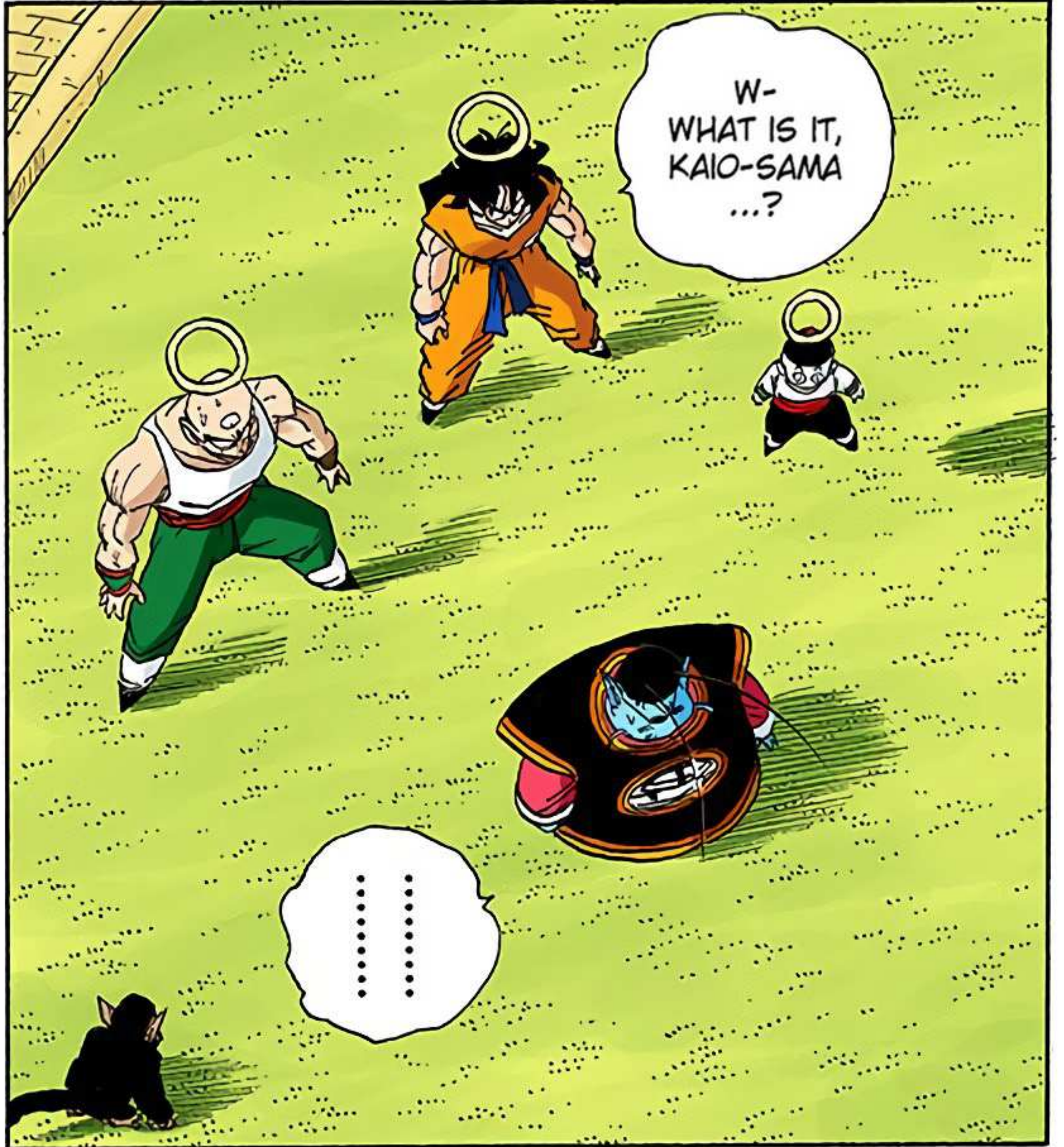
CHAPTER 320: PLANET NAMEK AND HOPE DISAPPEAR

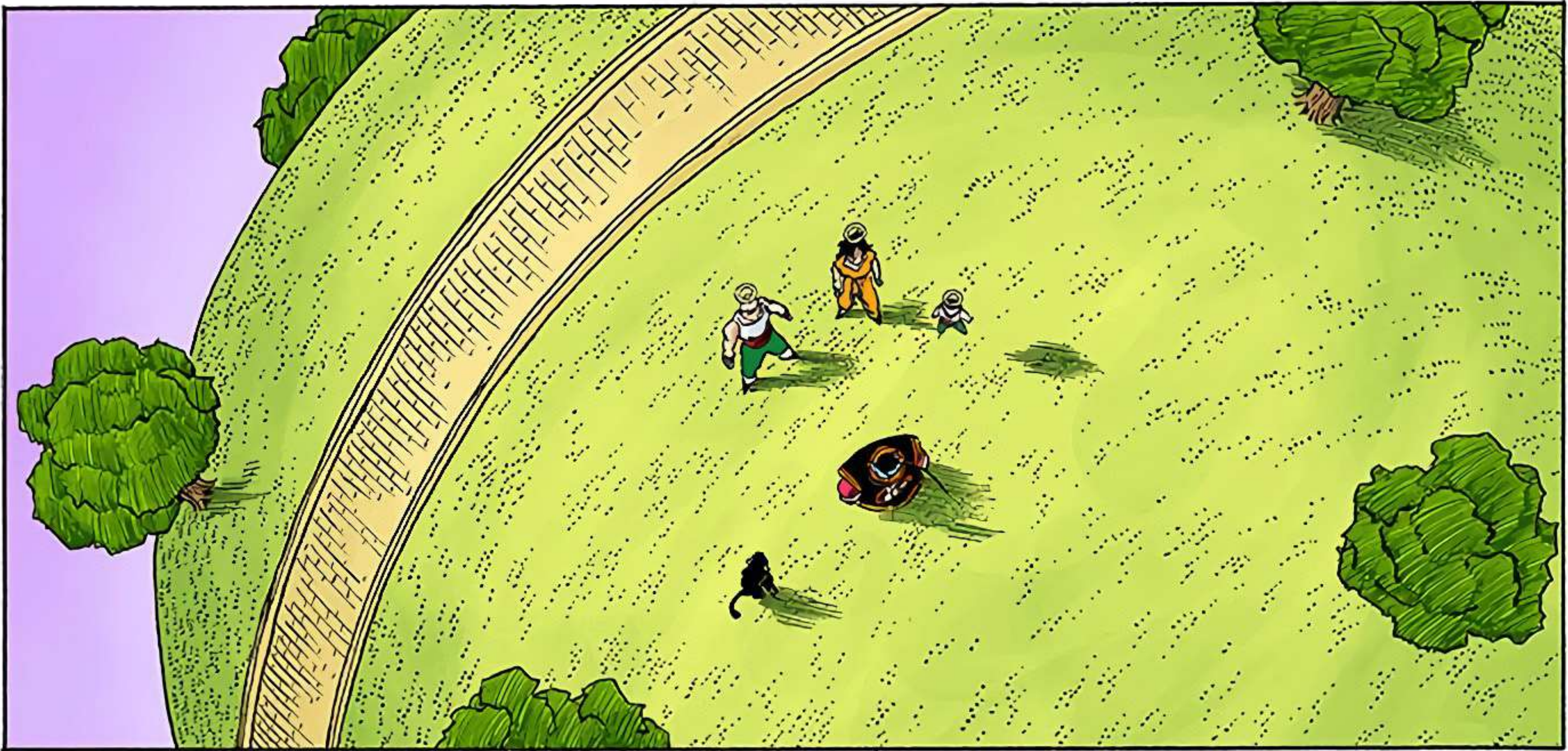


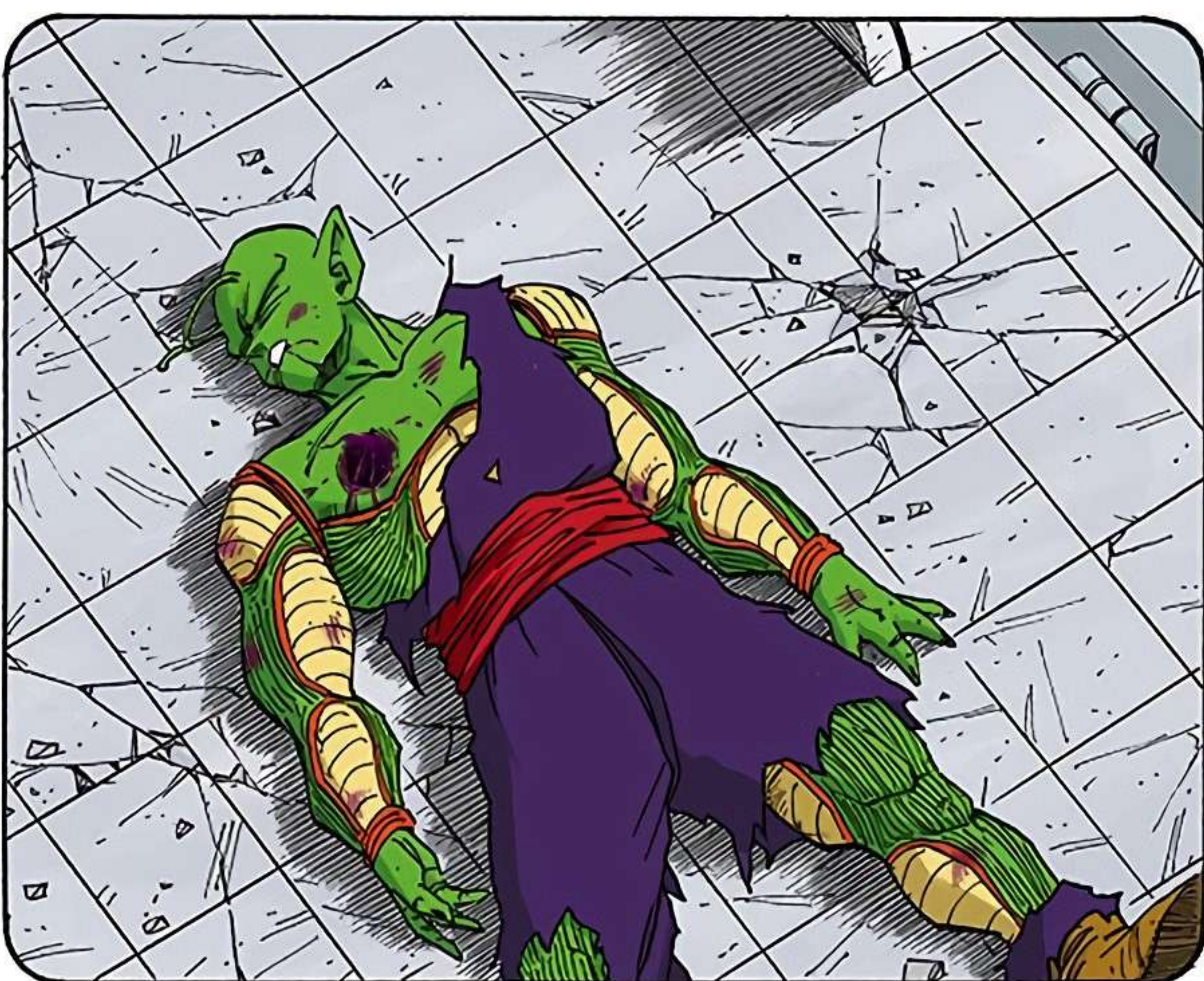
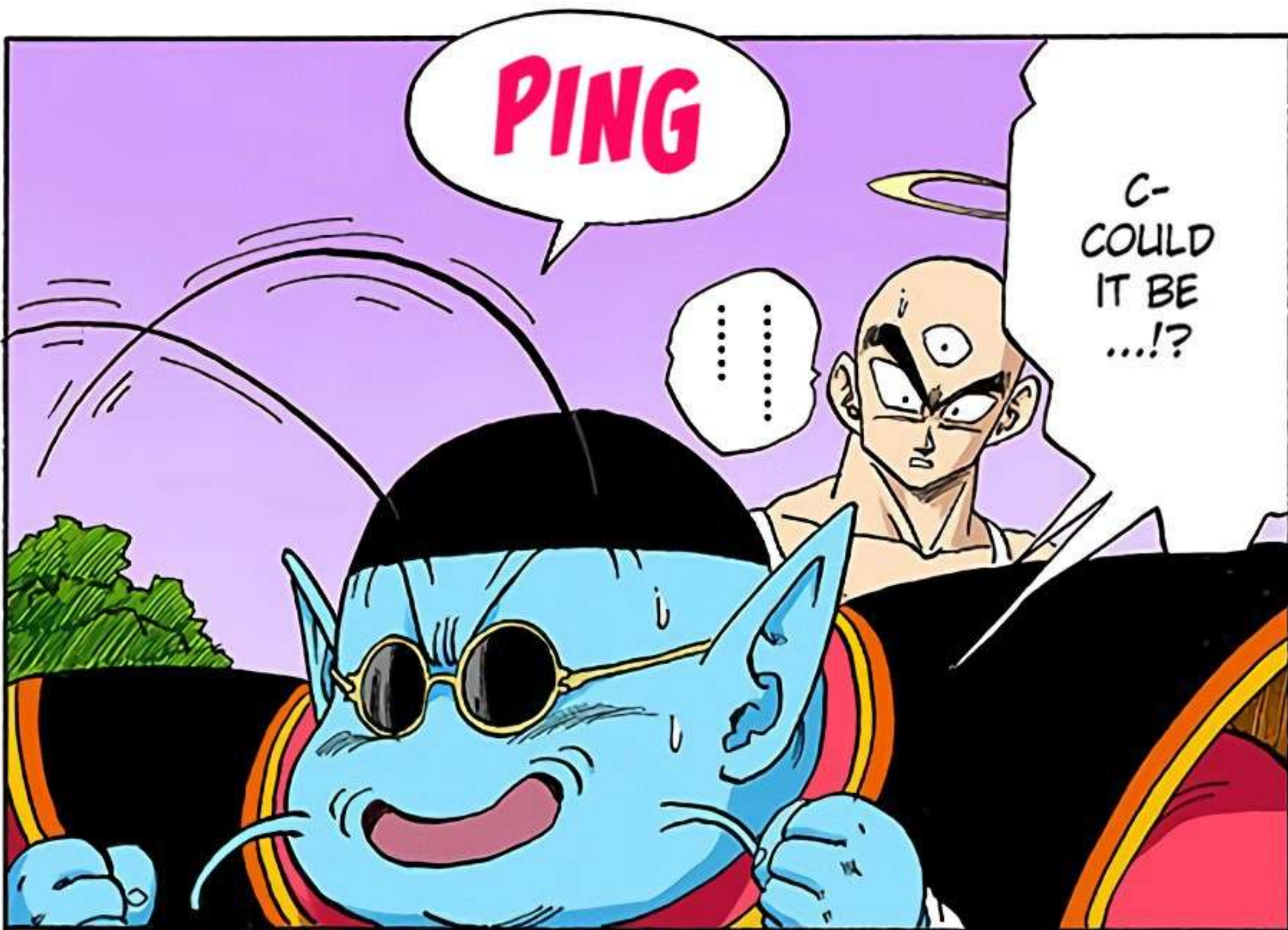
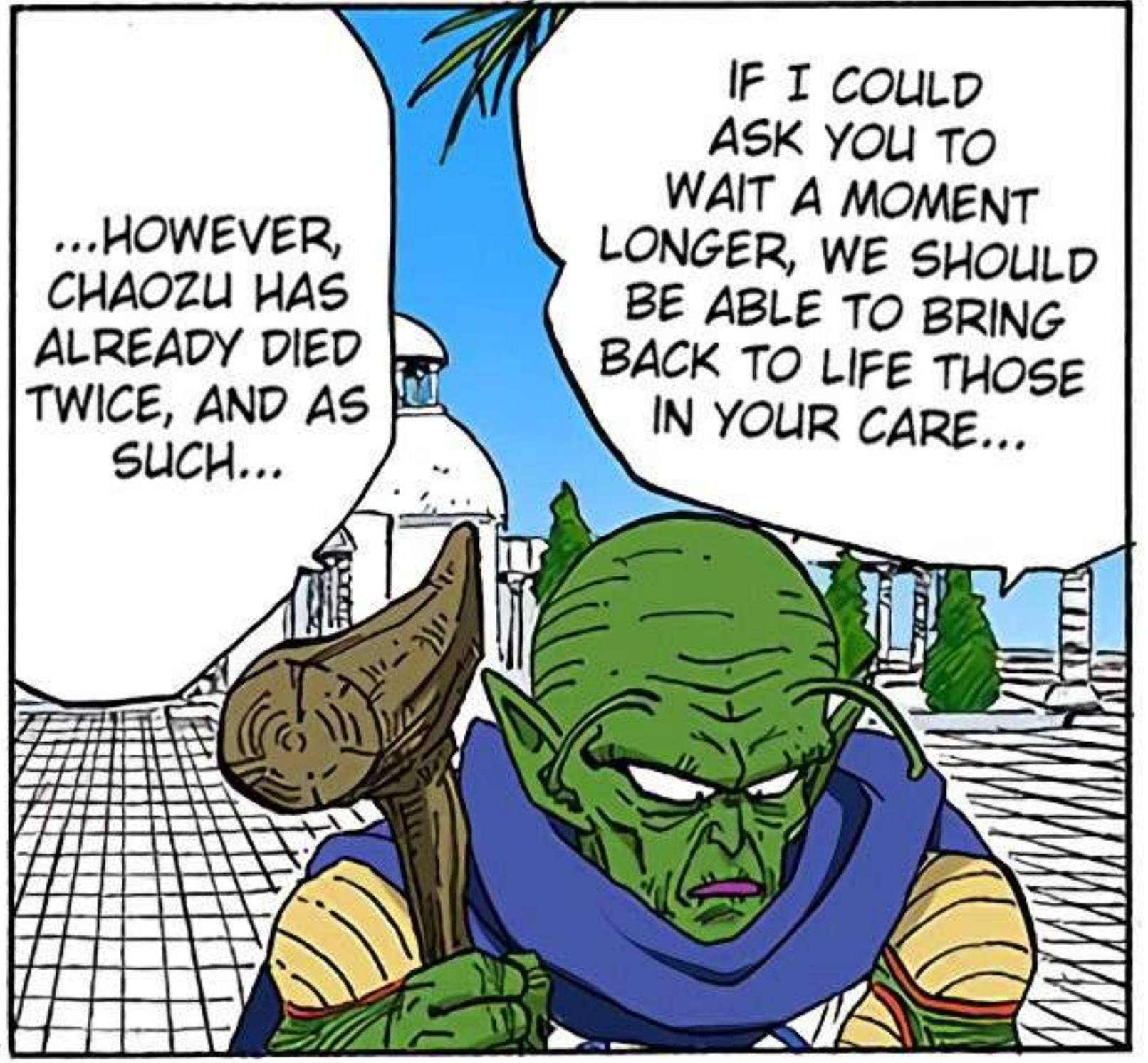


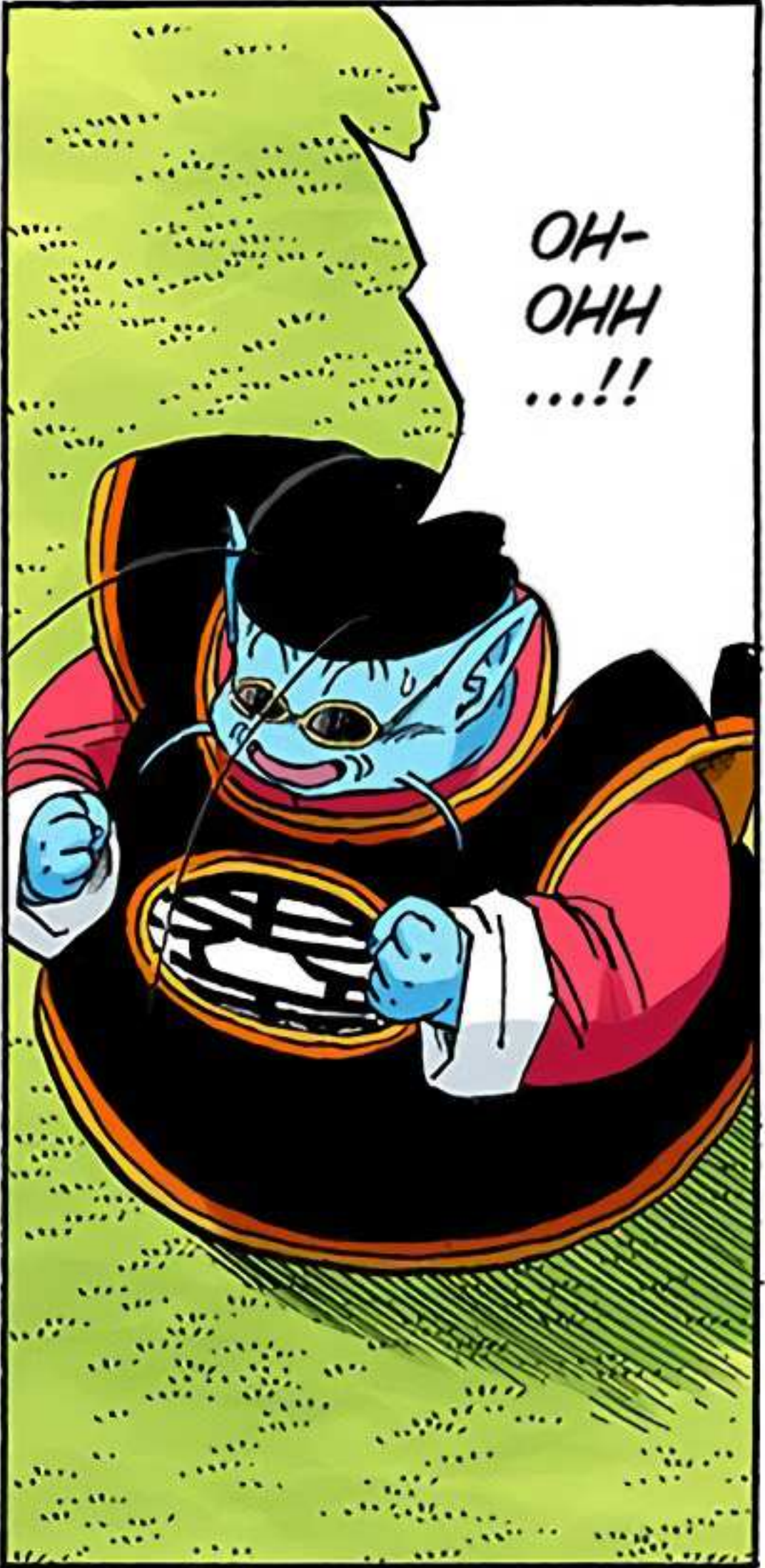
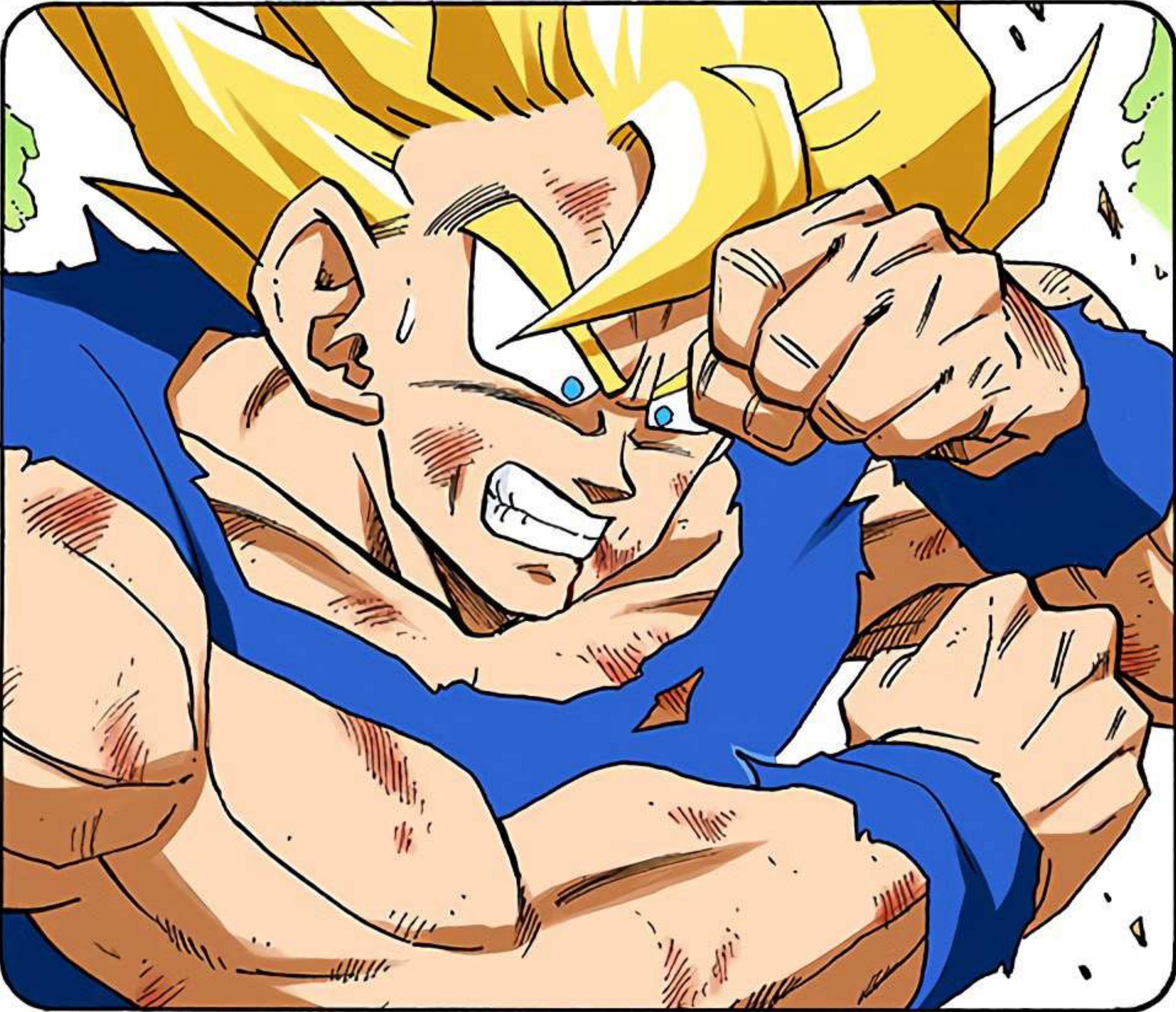
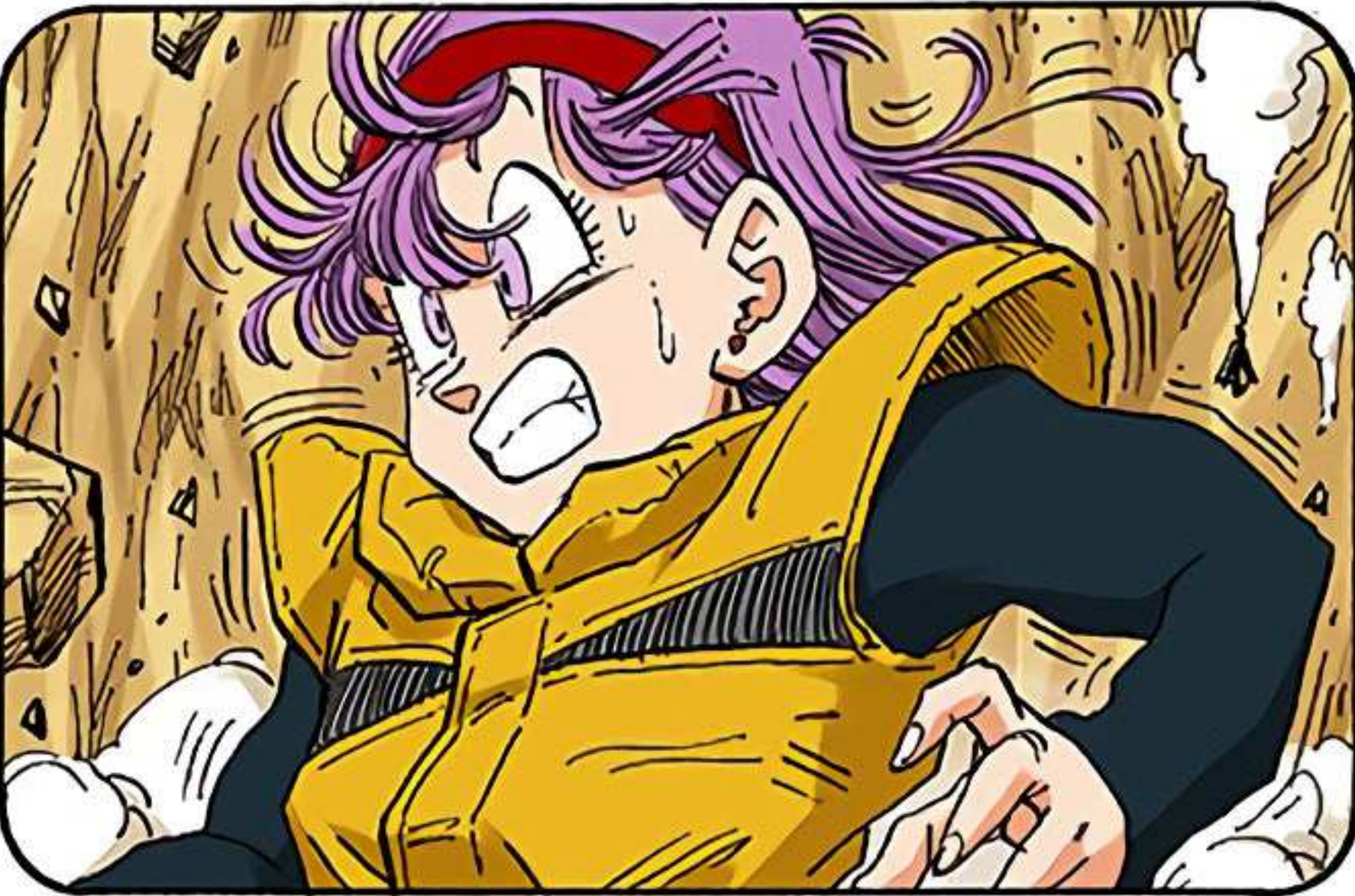
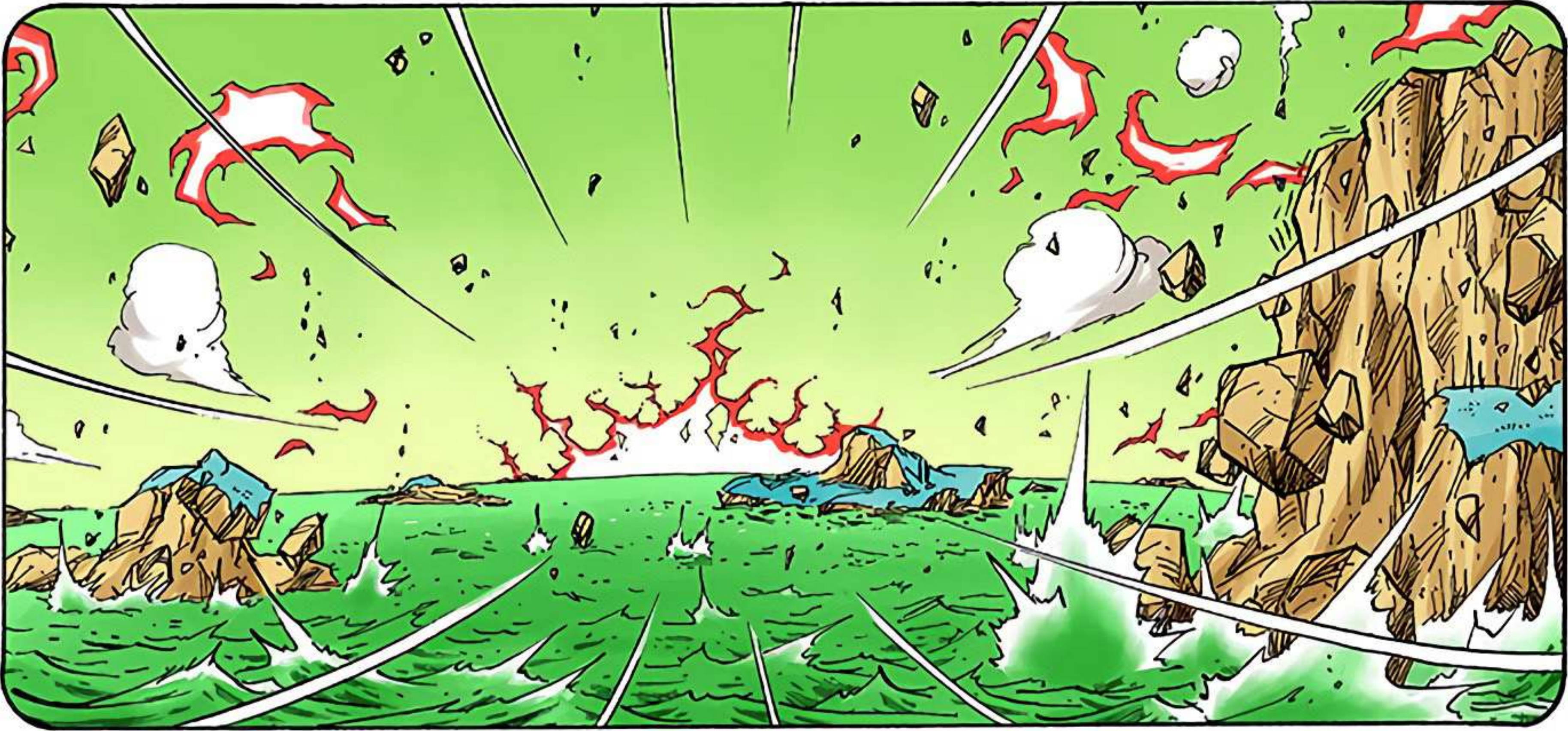


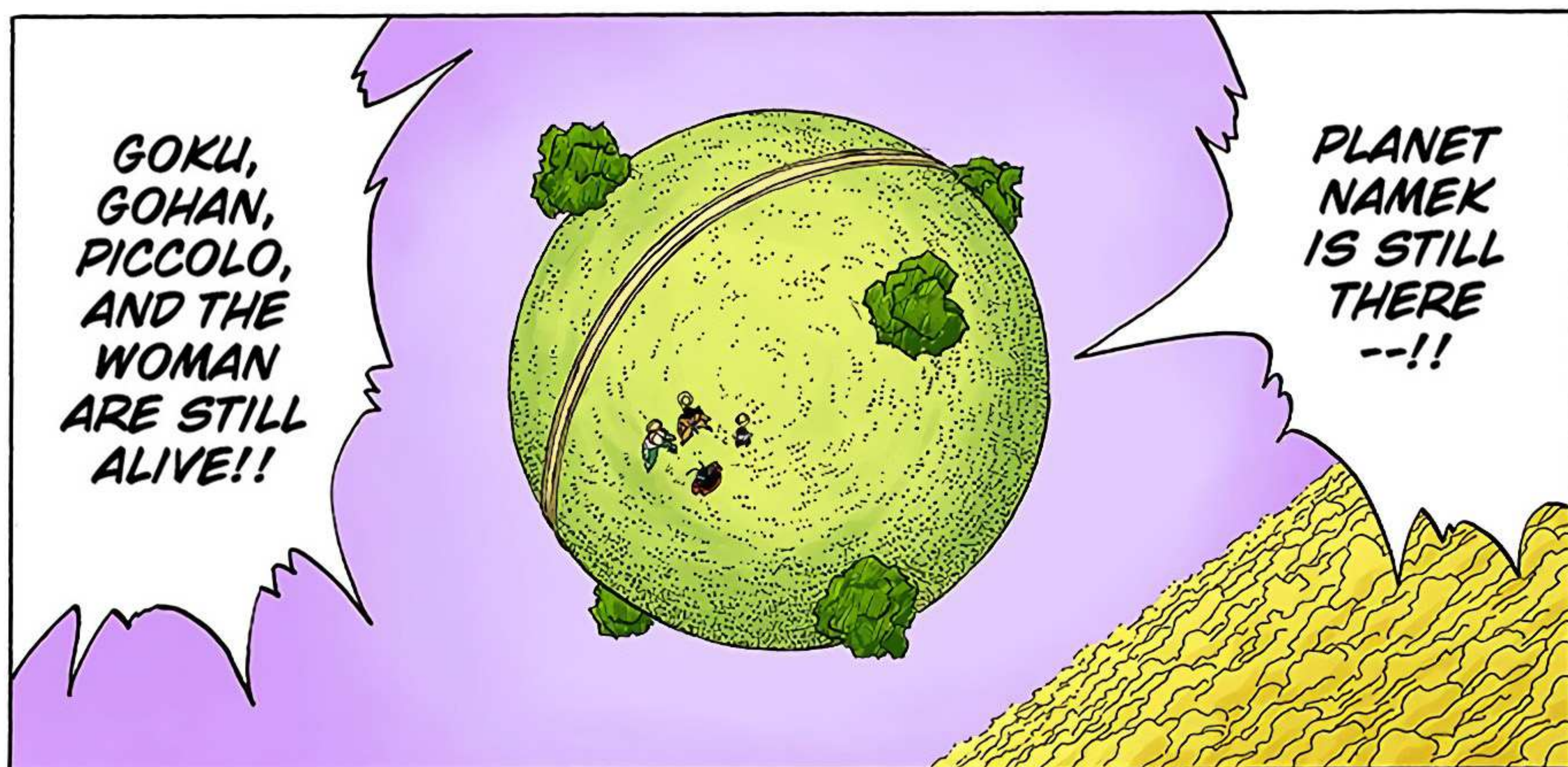


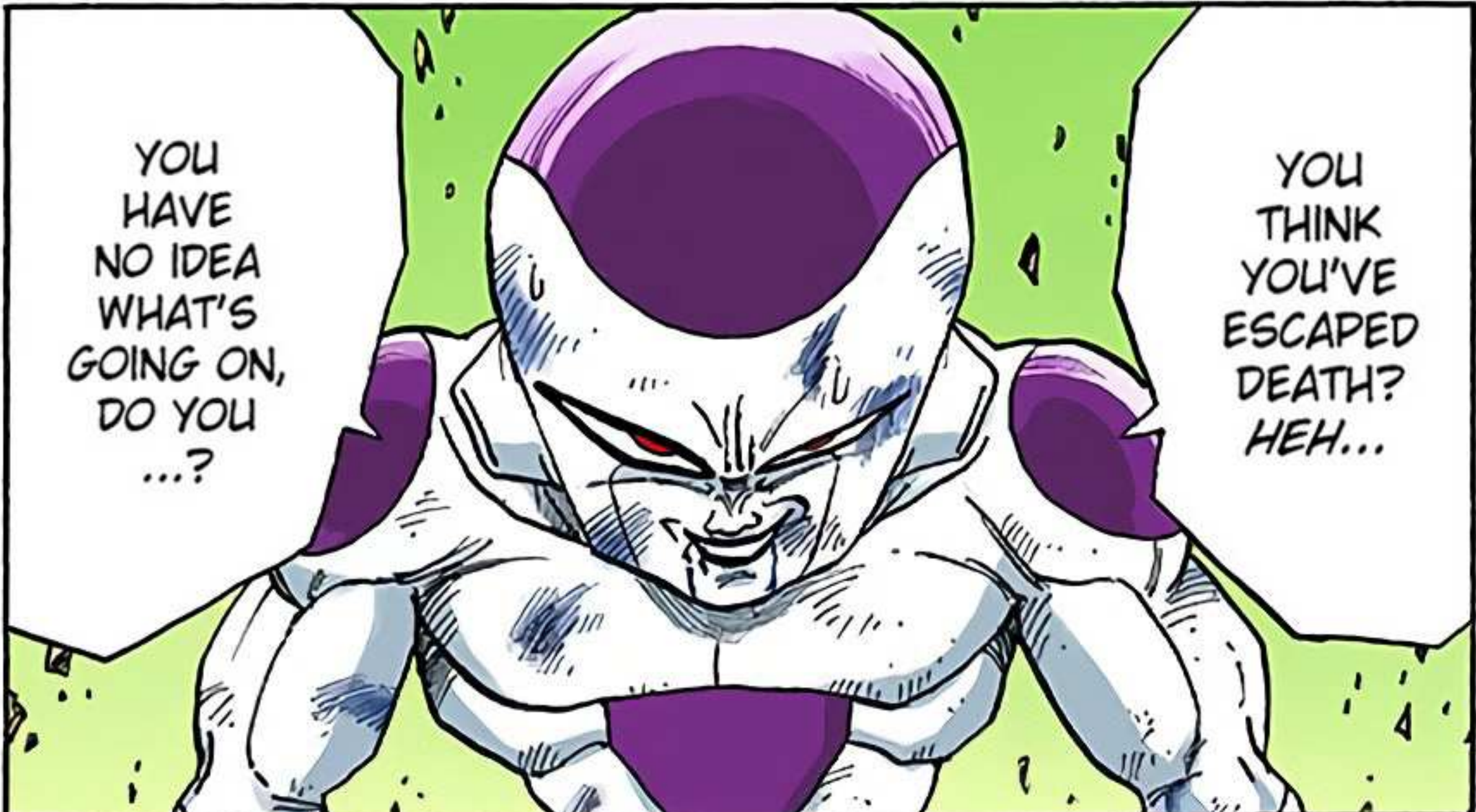
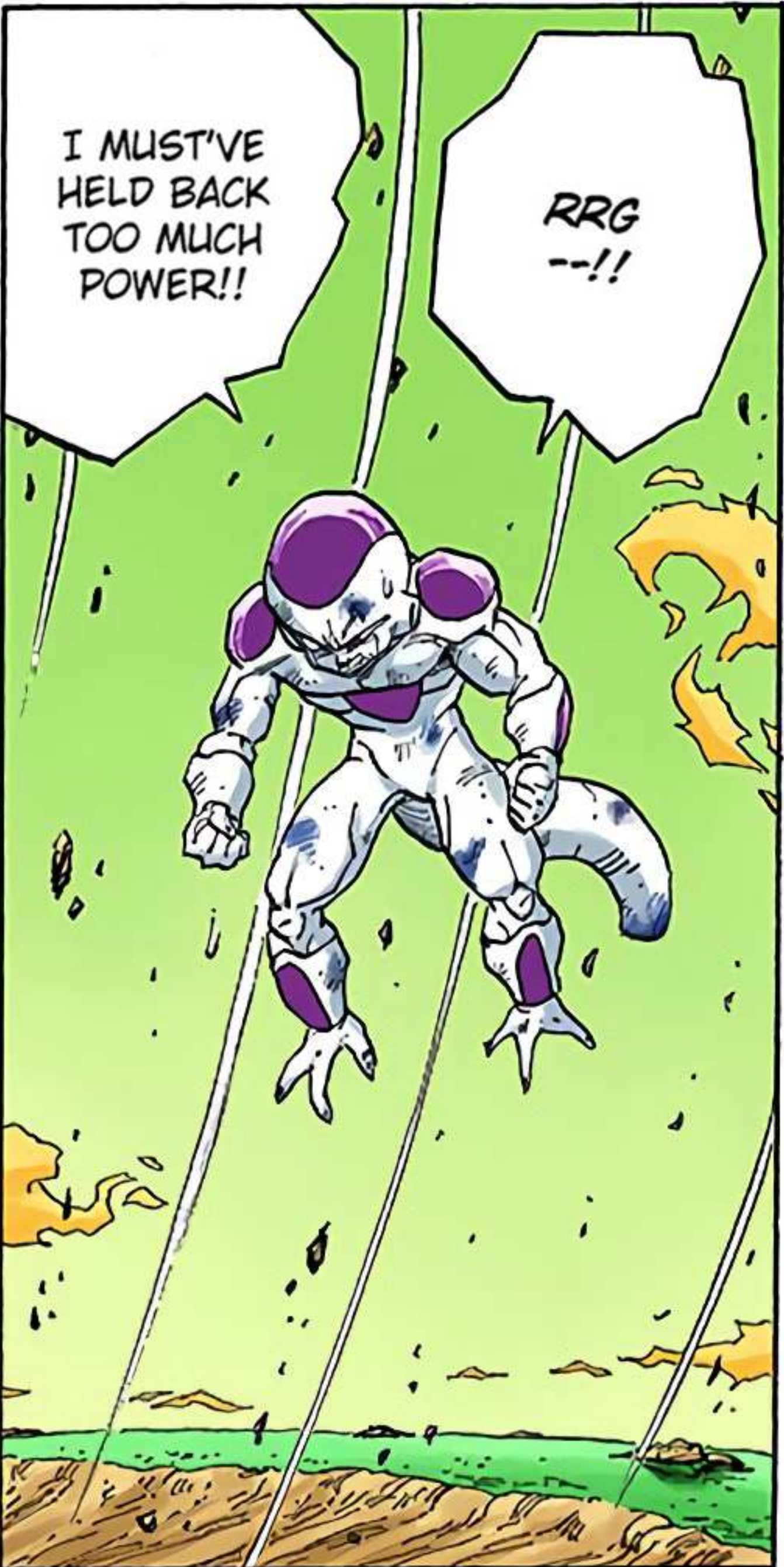
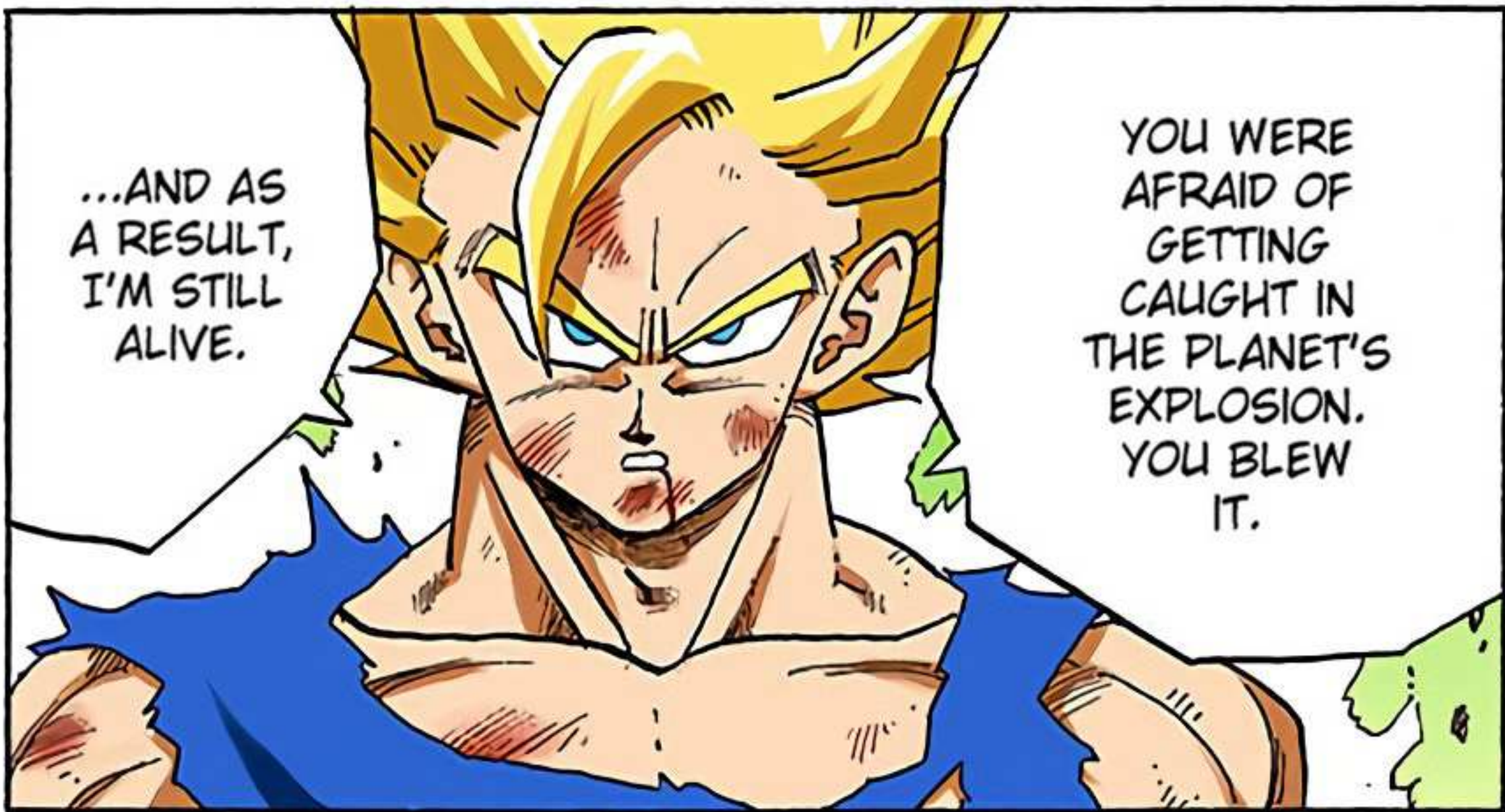
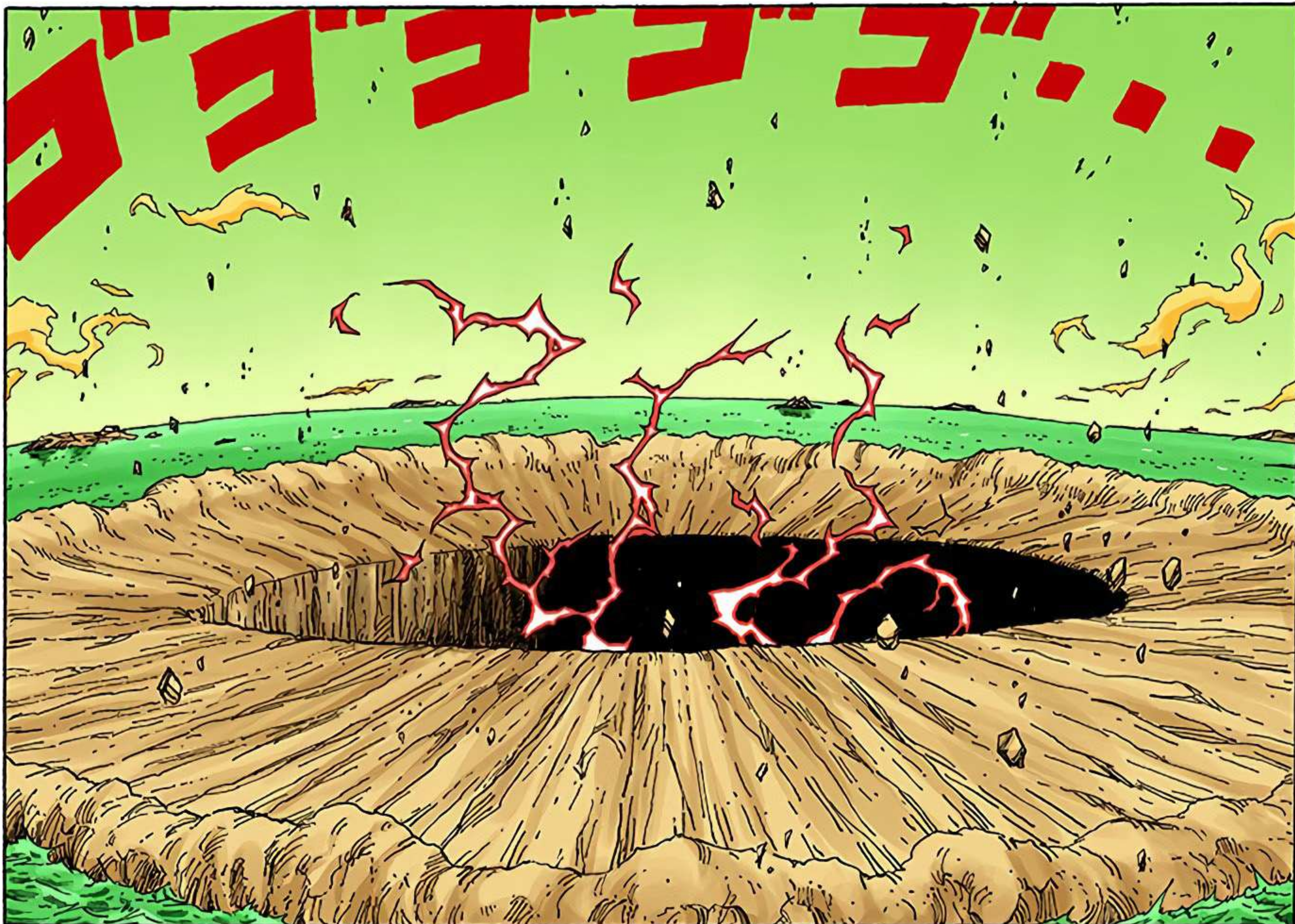


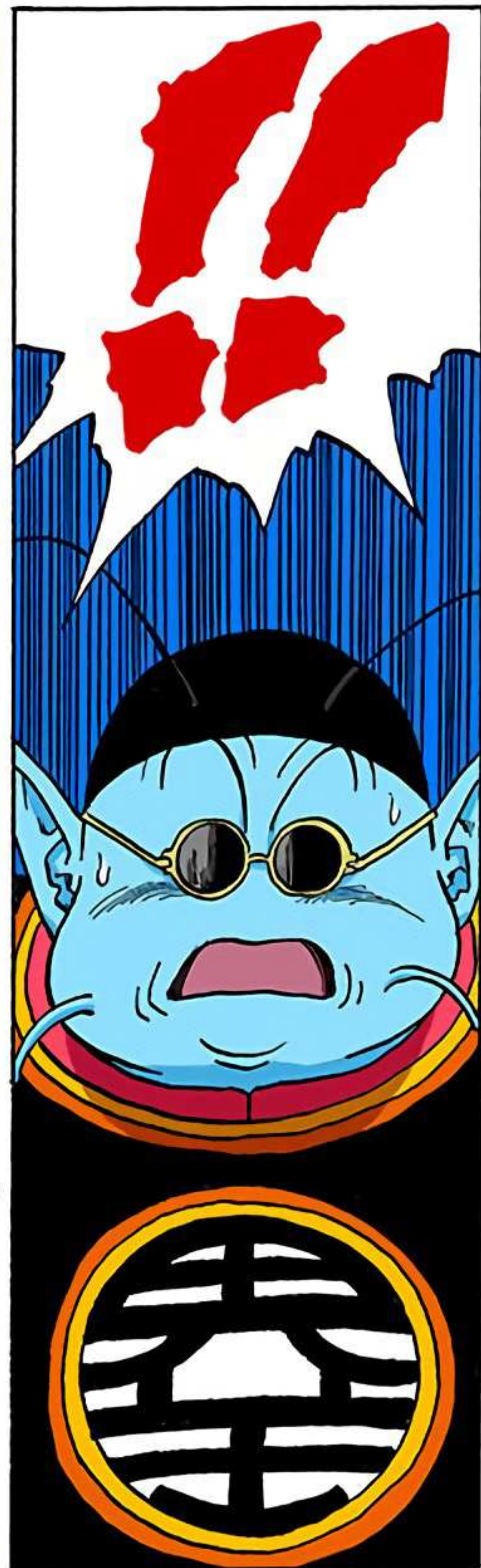
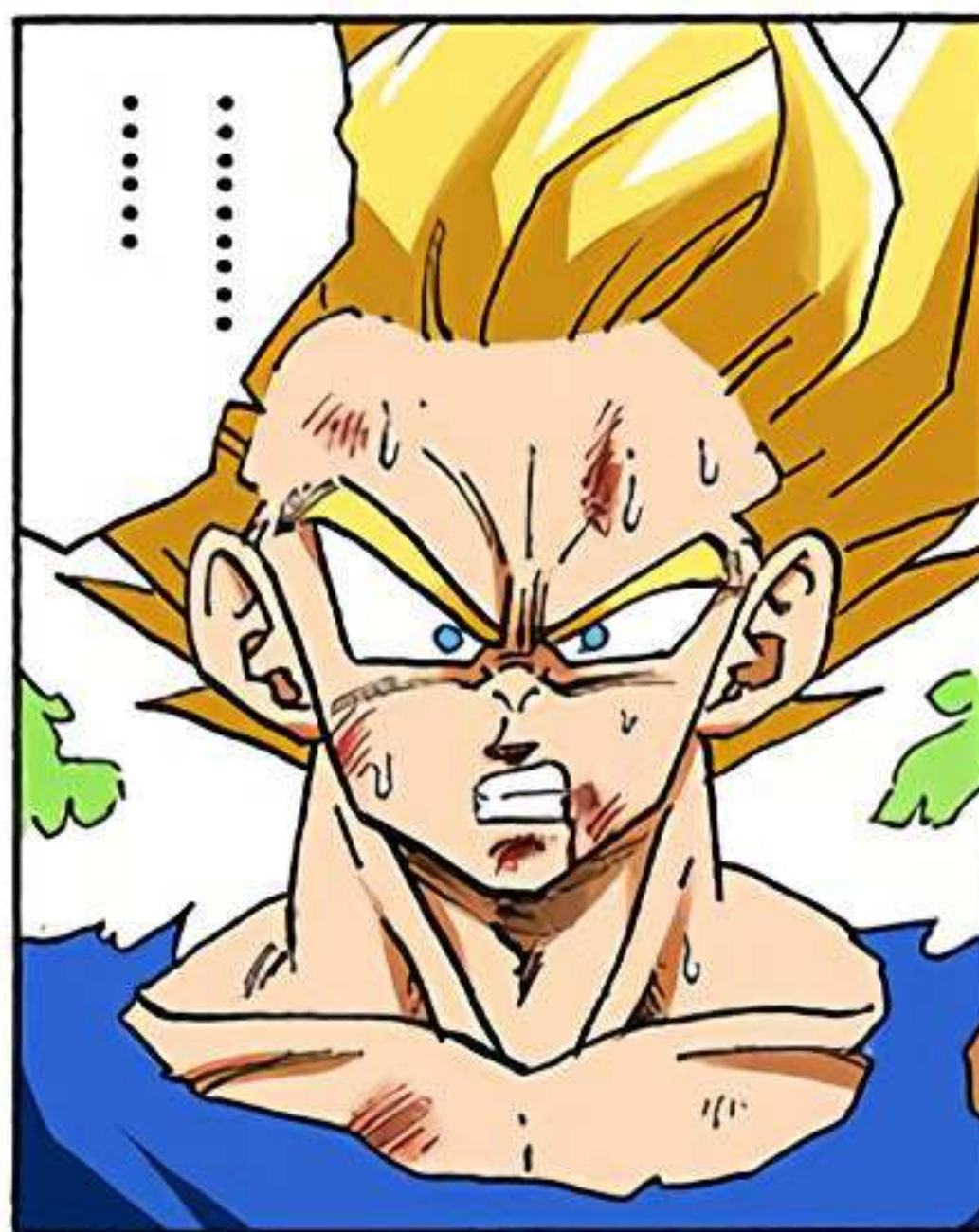
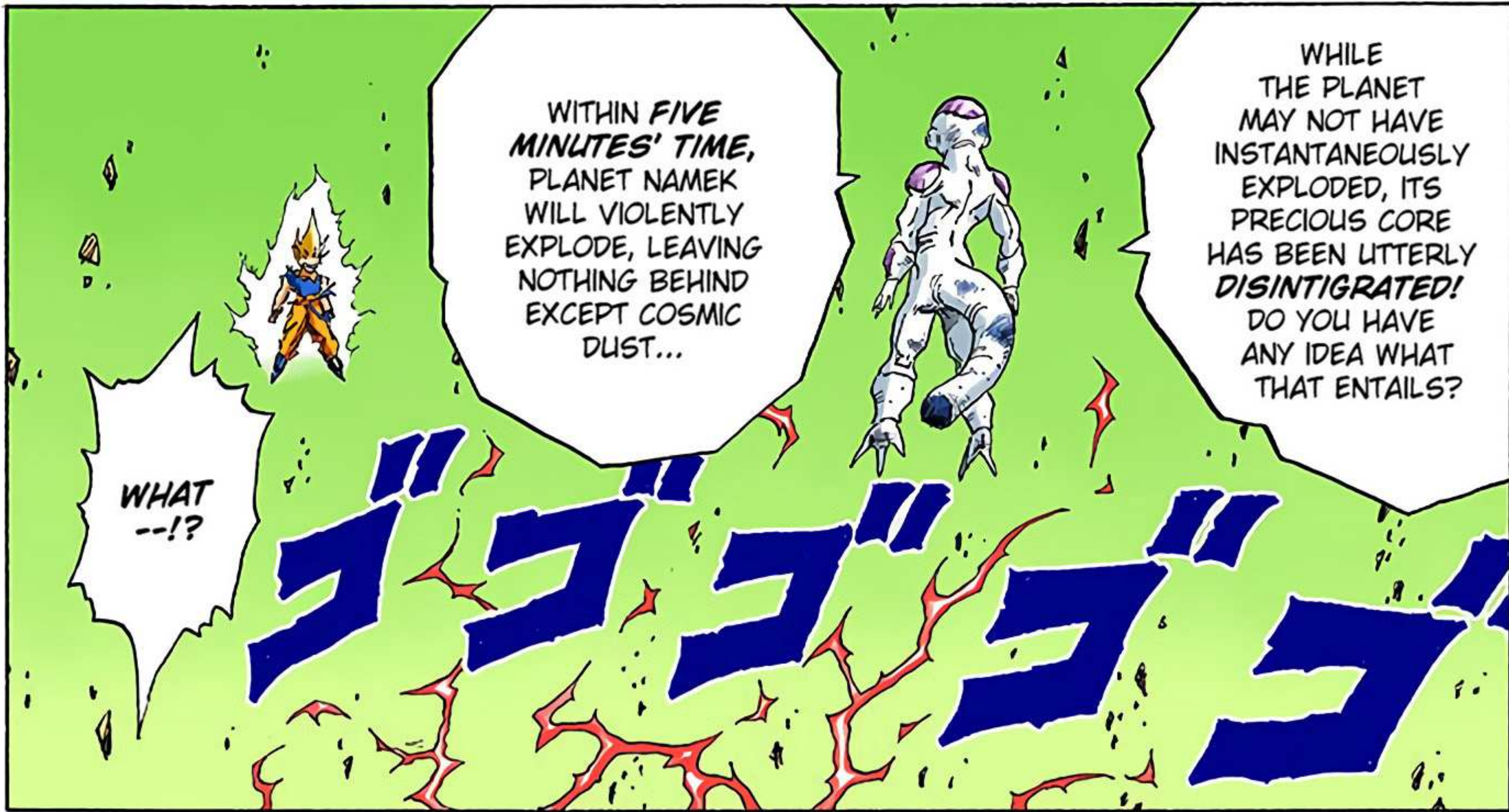


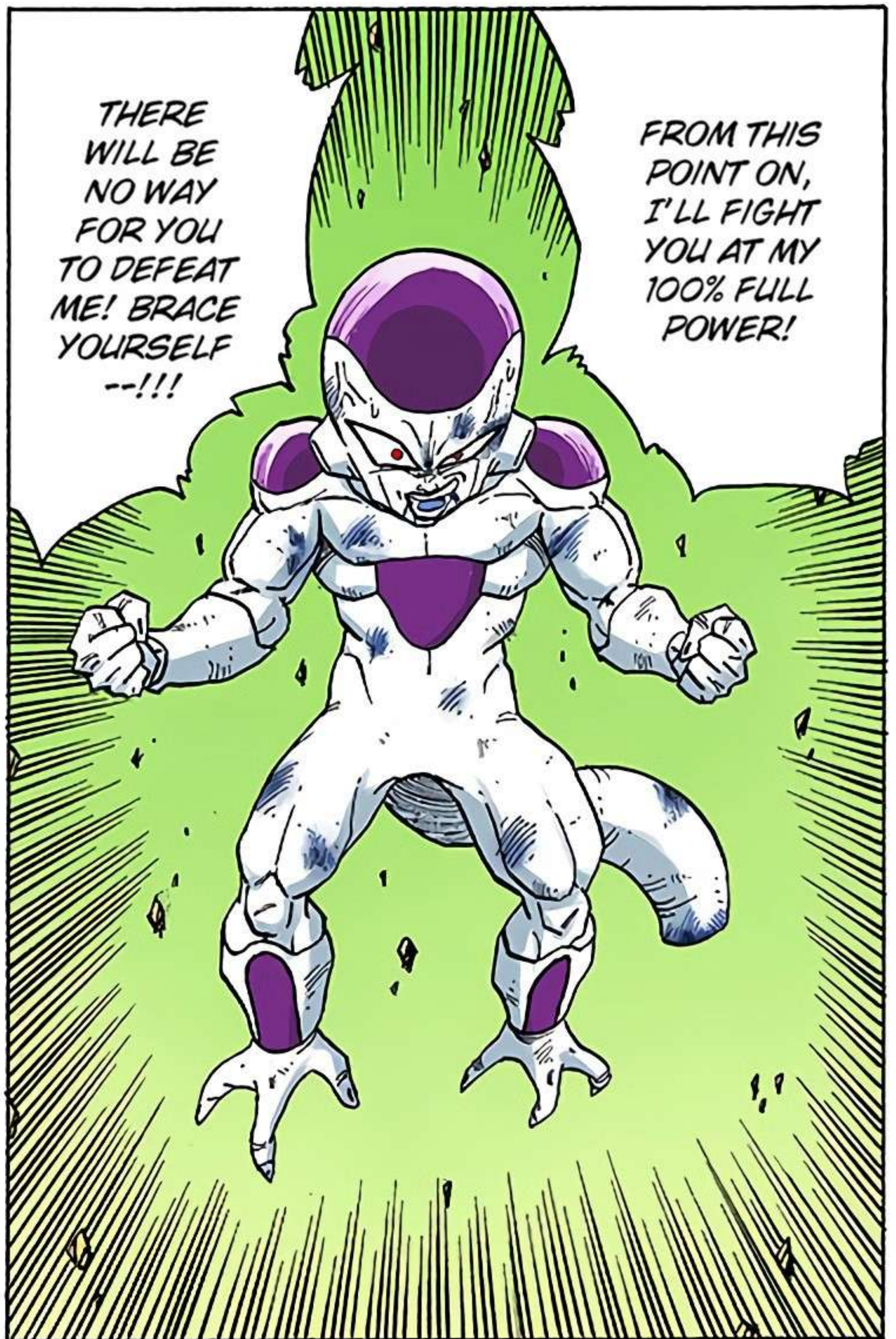
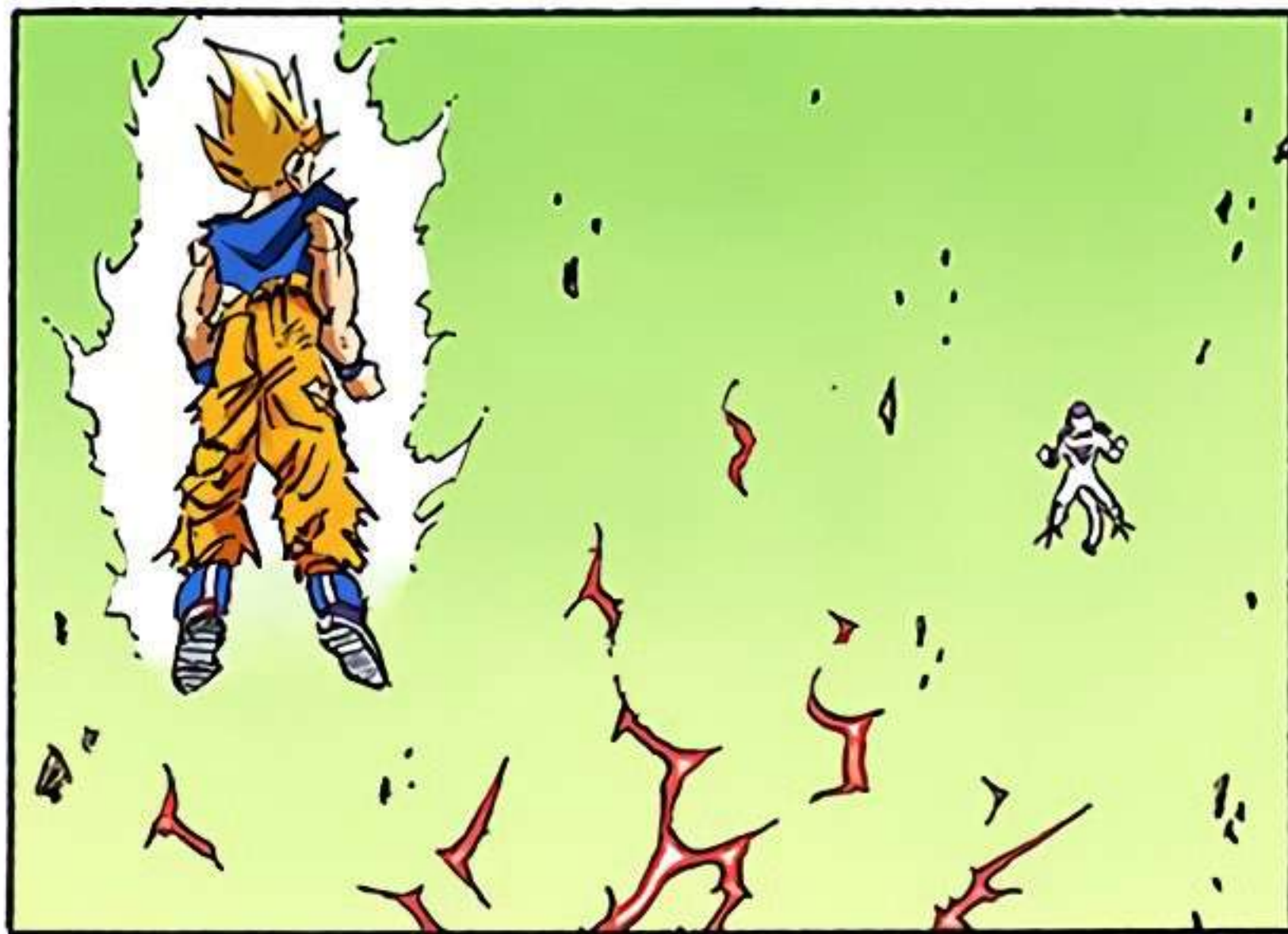












THERE
WILL BE
NO WAY
FOR YOU
TO DEFEAT
ME! BRACE
YOURSELF
--!!!

FROM THIS
POINT ON,
I'LL FIGHT
YOU AT MY
100% FULL
POWER!

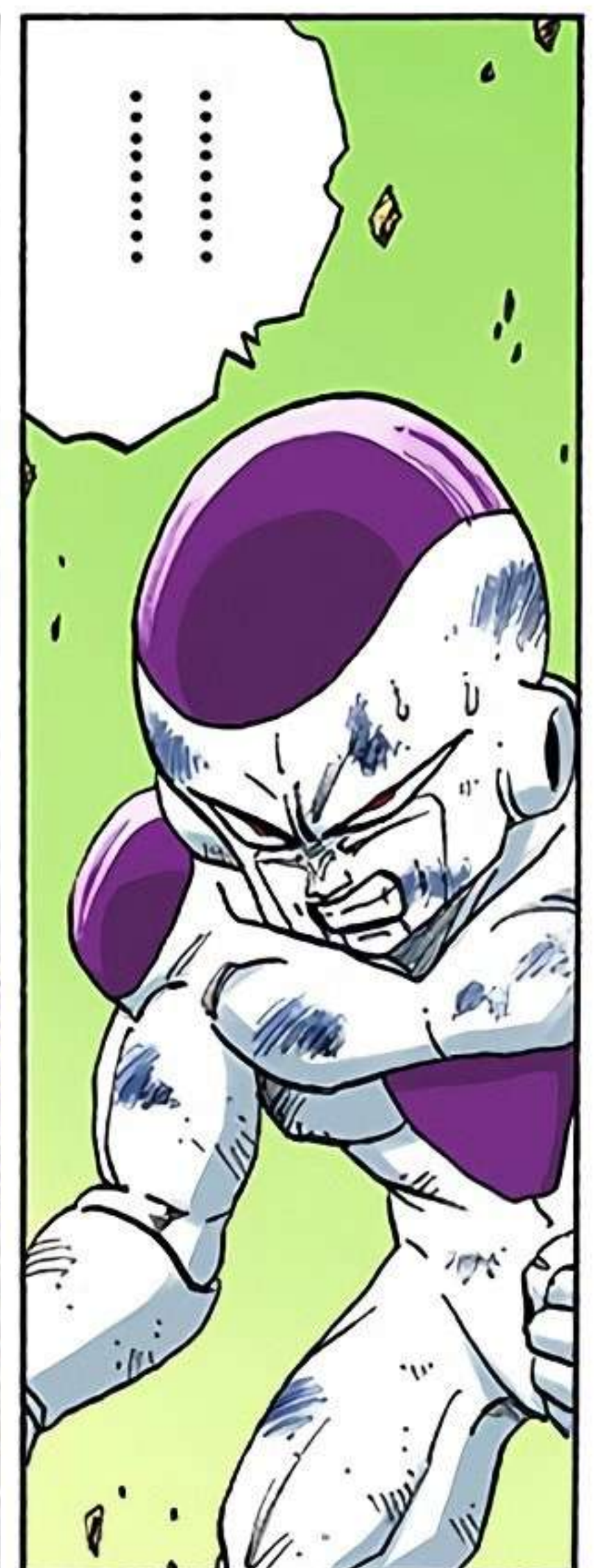


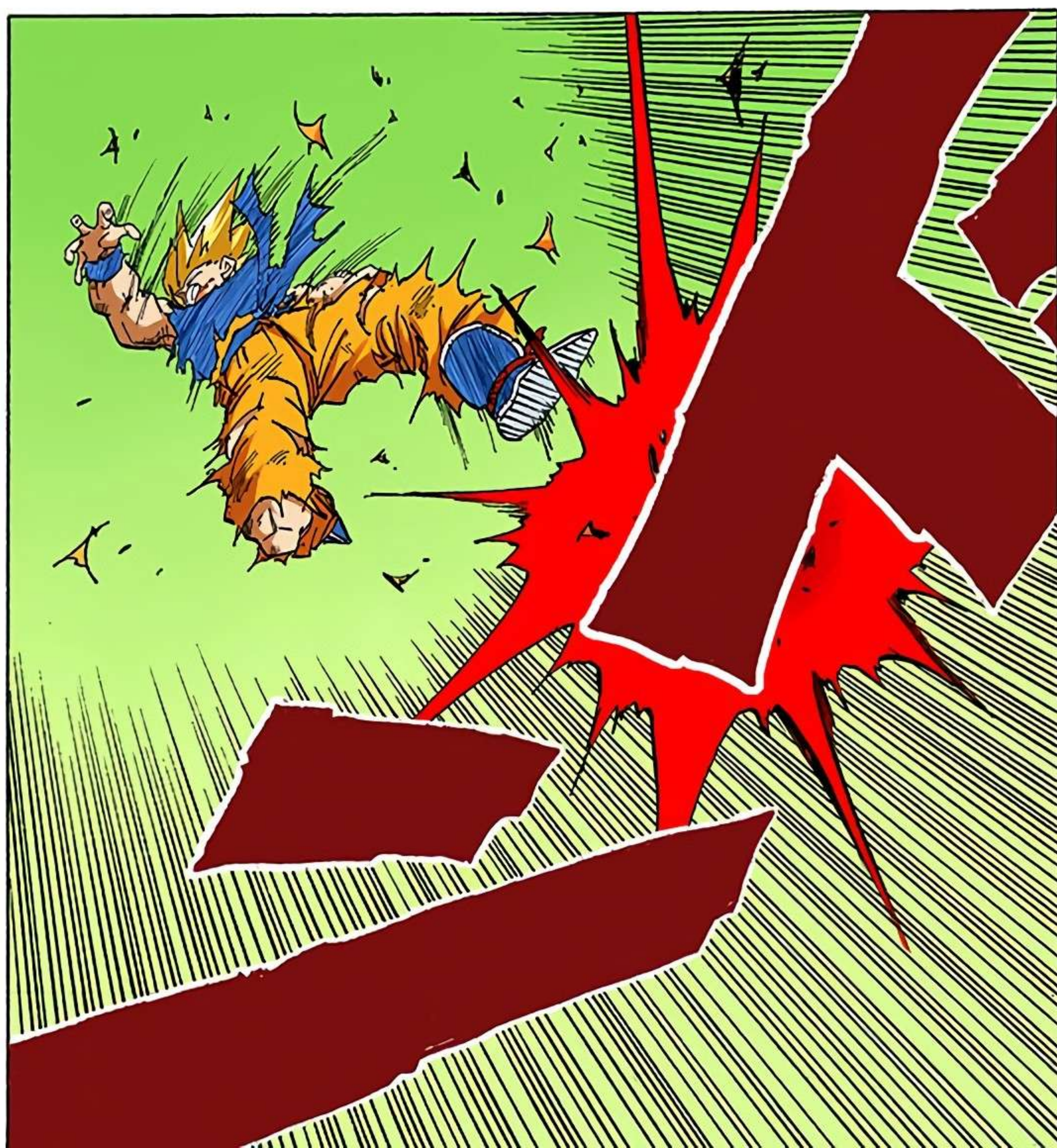
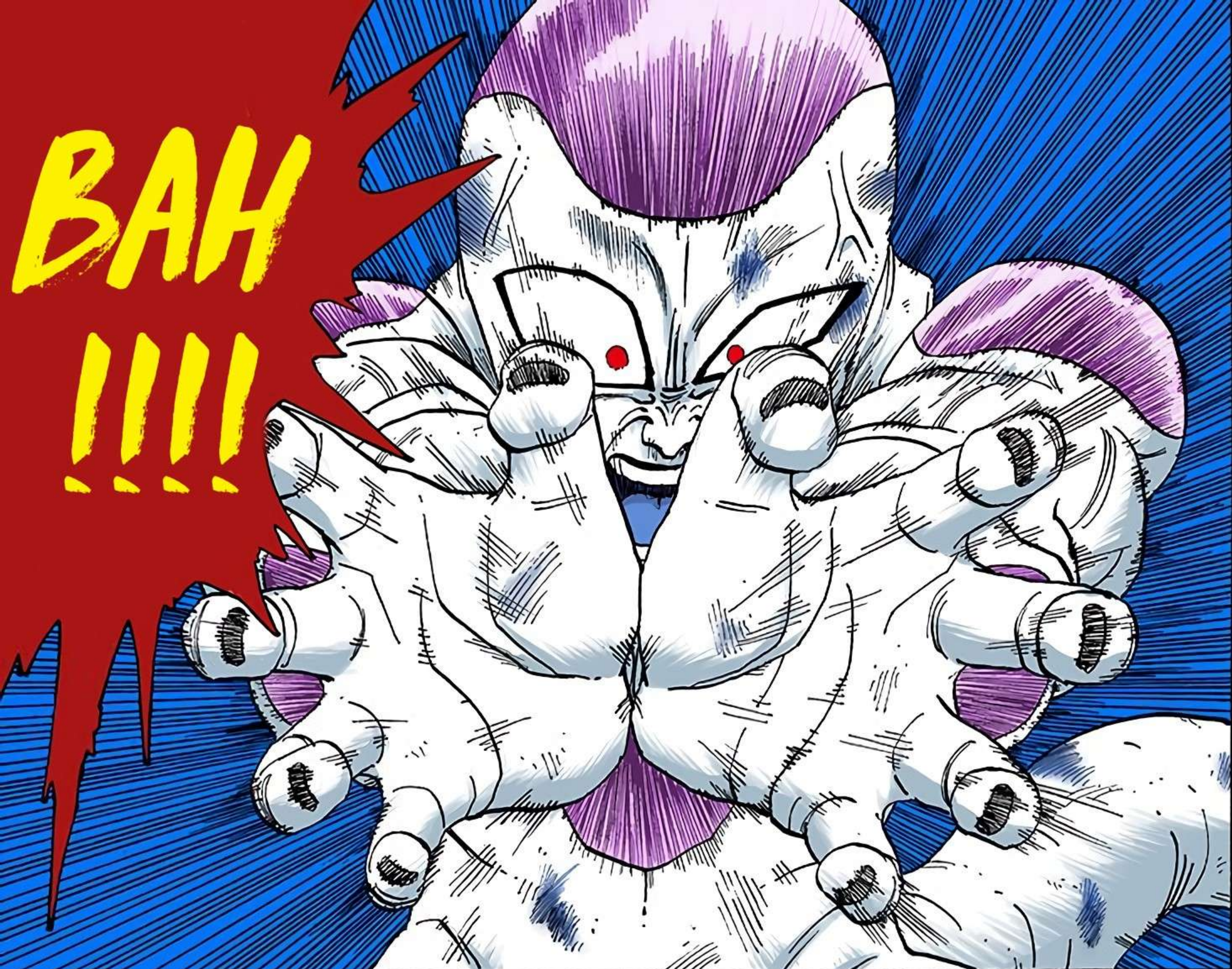
WHY HAVE YOU
WAITED SO LONG
TO USE YOUR FULL
POWER? I THINK
IT'S BECAUSE YOUR
BODY CAN'T HANDLE
THE STRAIN FOR
VERY LONG.

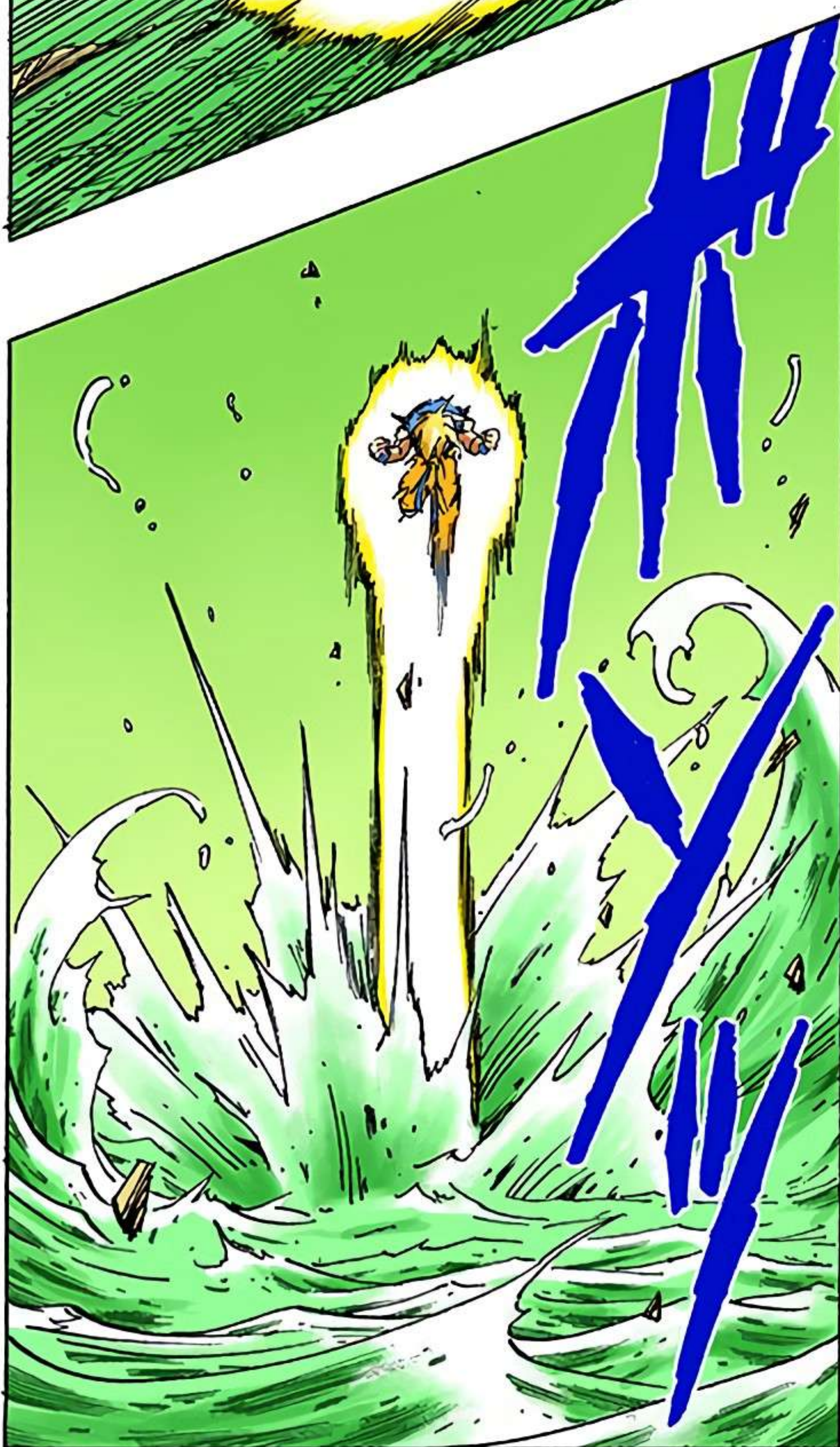
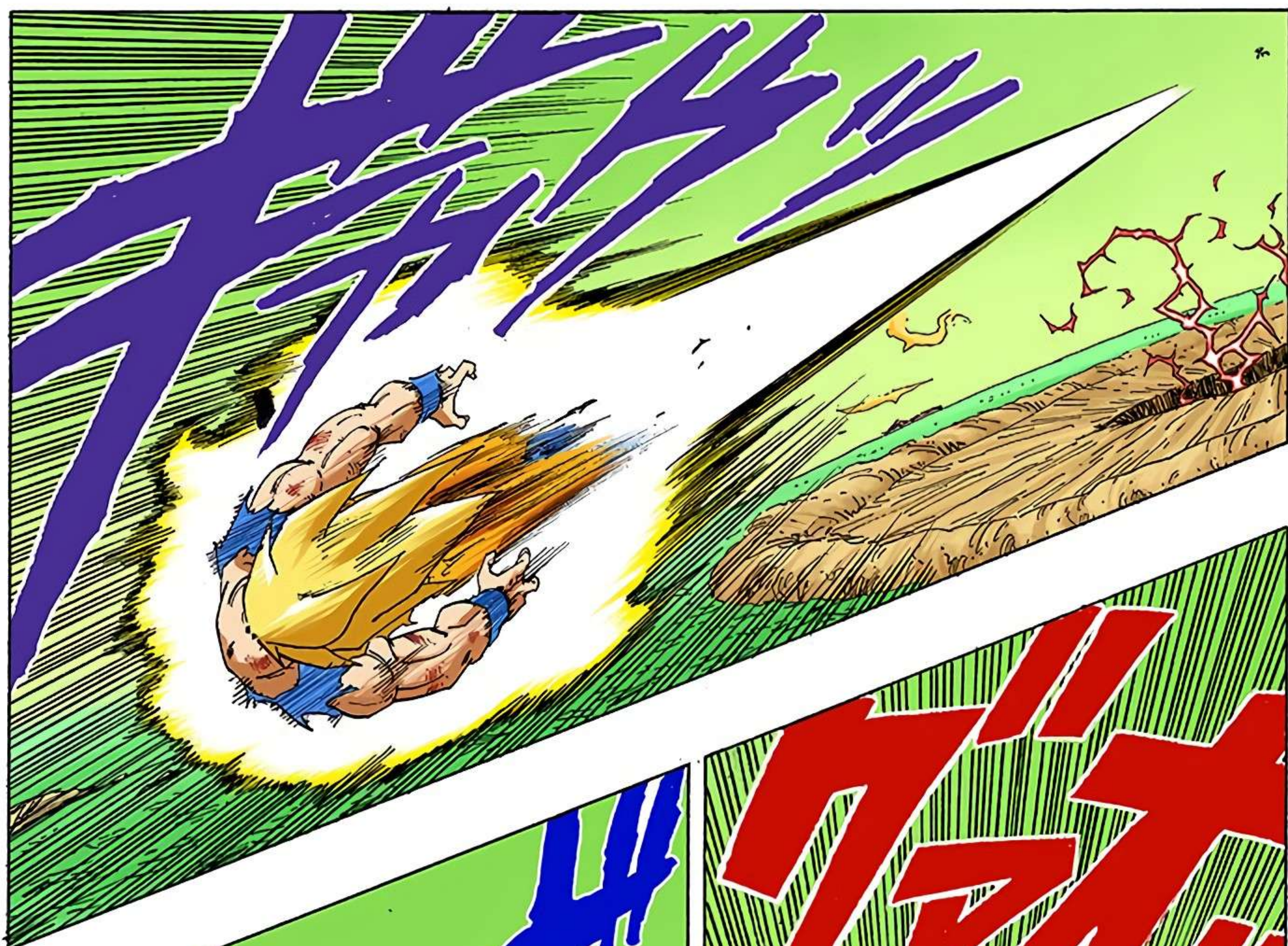


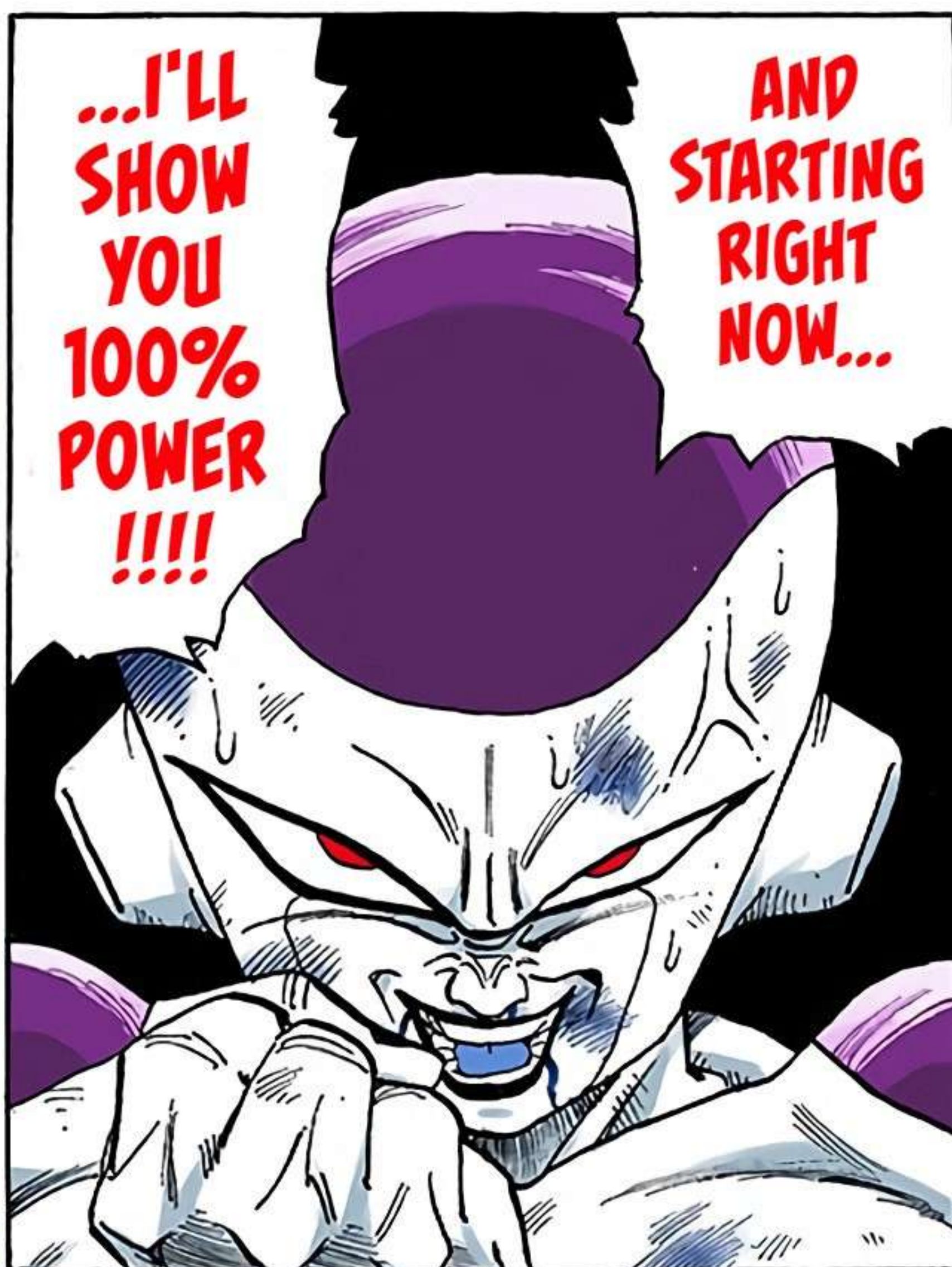
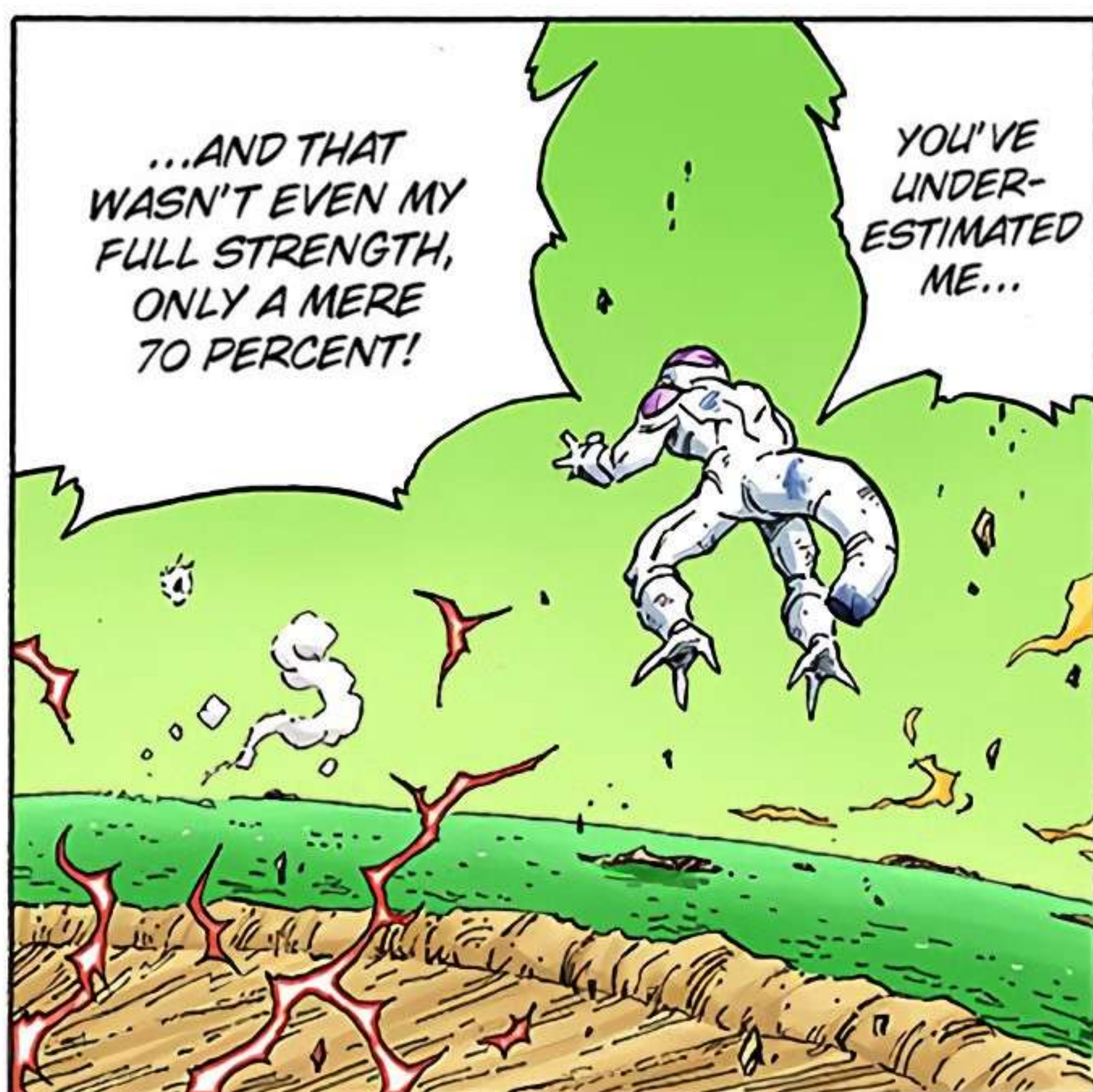
**WE'RE
GOING TO
END THIS
RIGHT
NOW
!!!!**

**I WON'T
ALLOW
YOU TO
STALL FOR
MORE TIME
!!!**





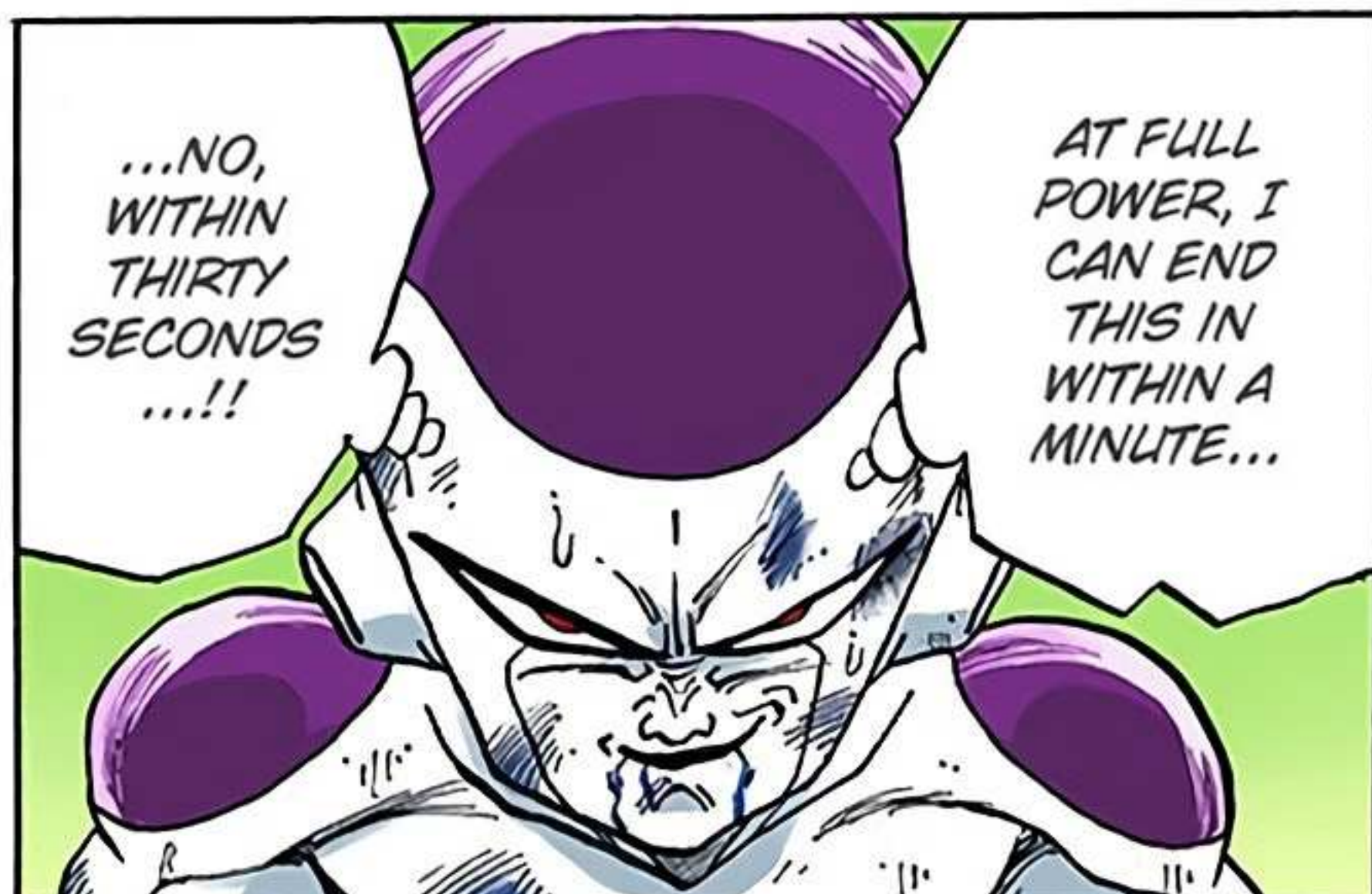
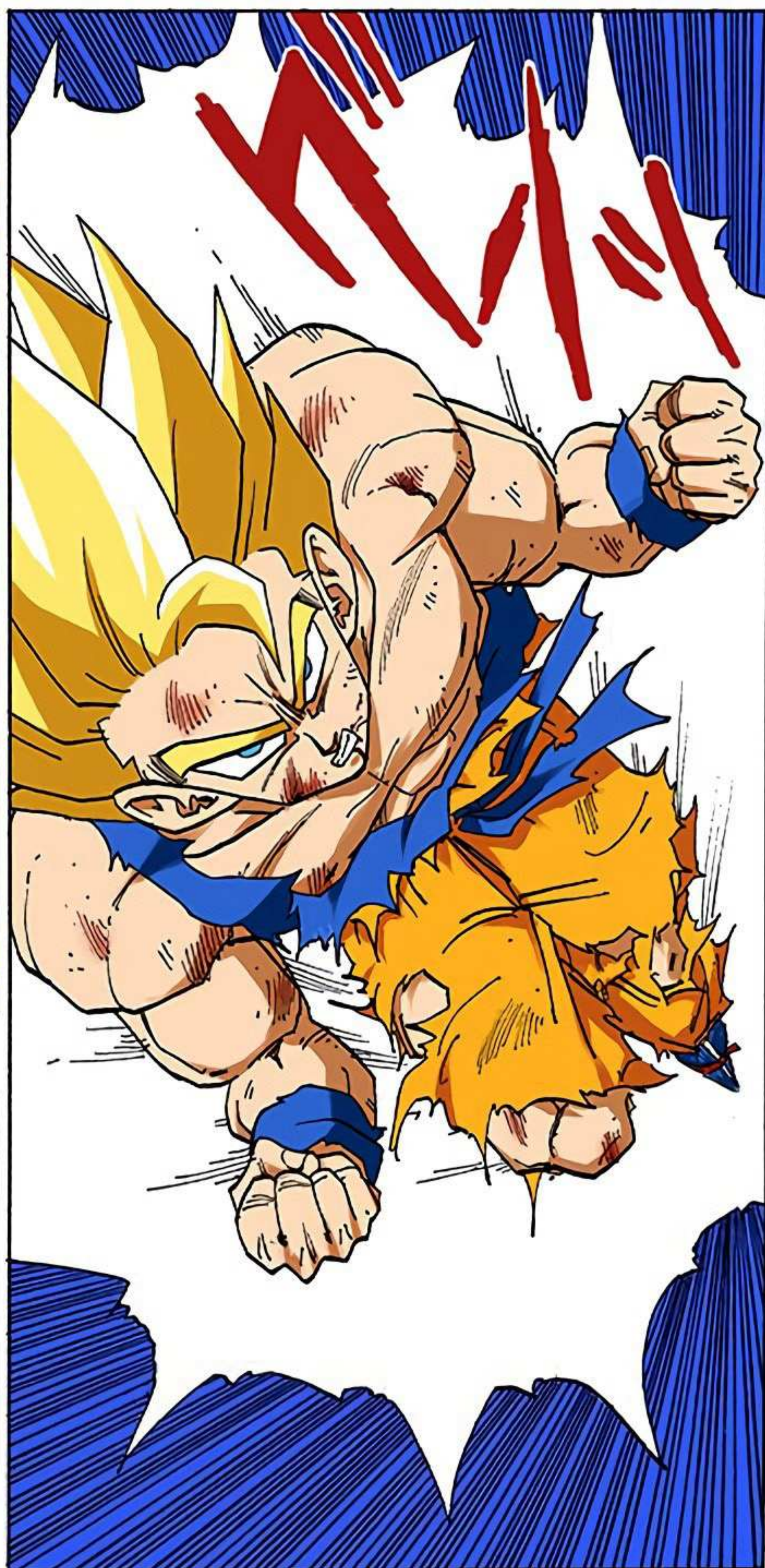
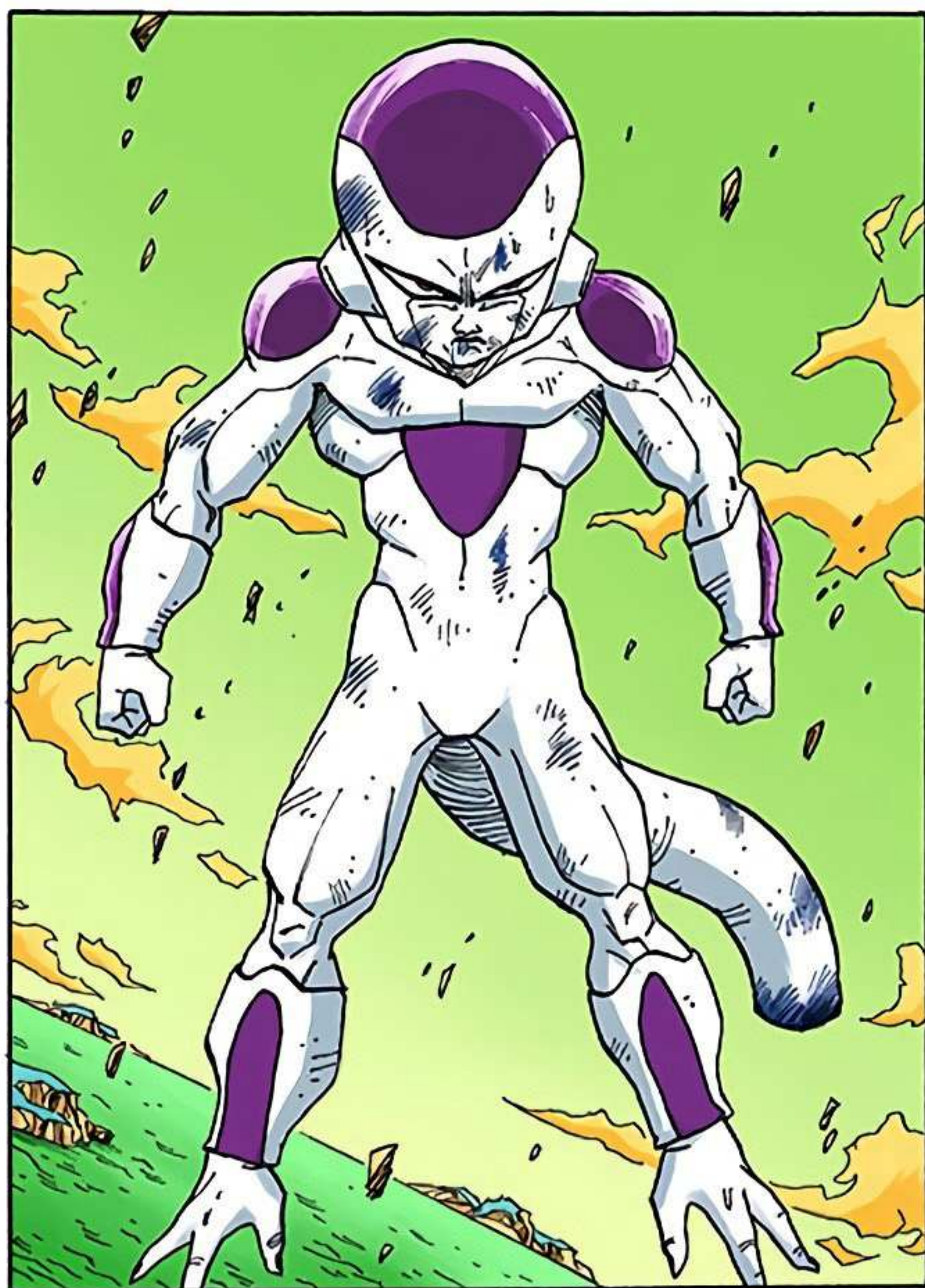


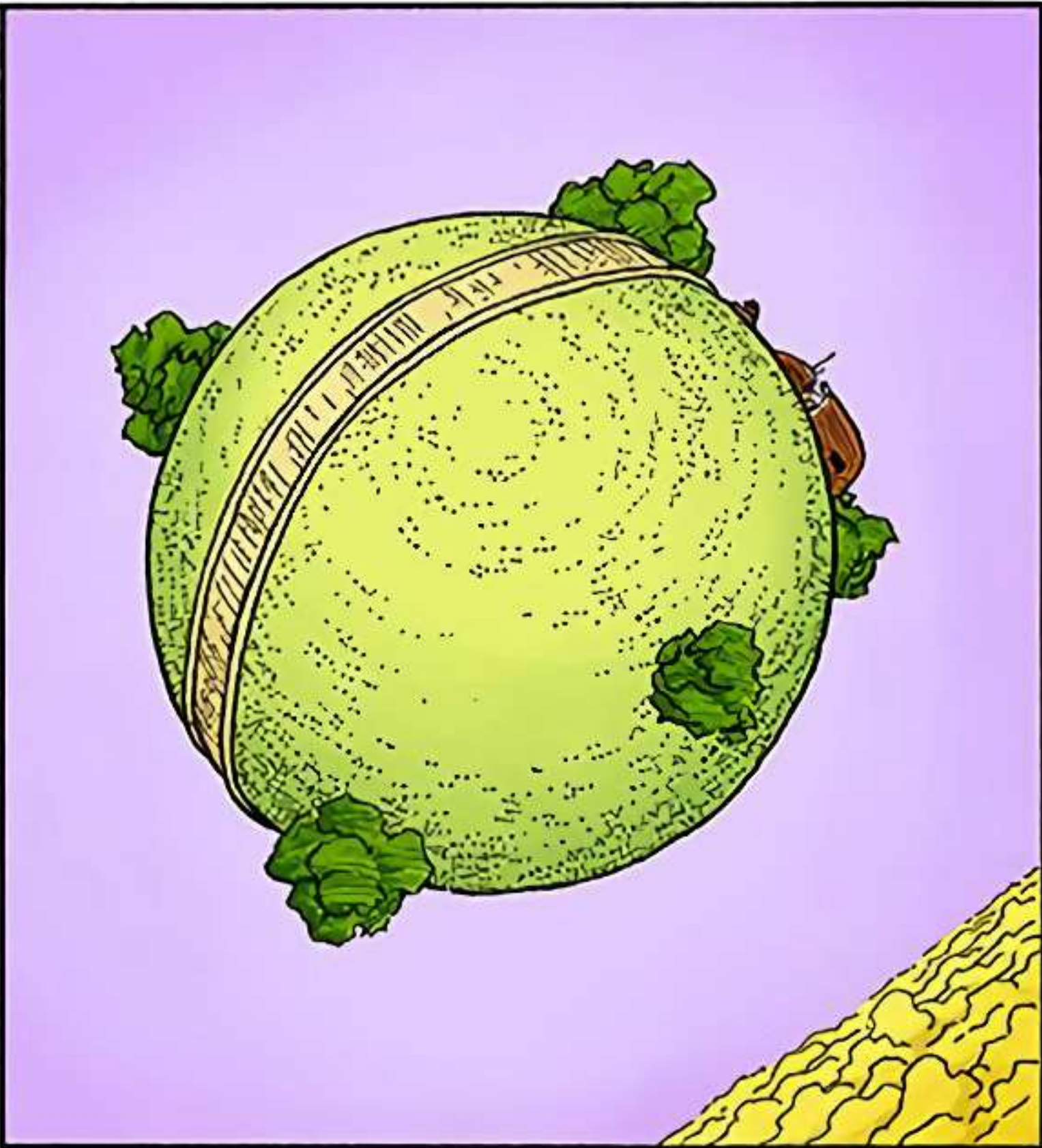
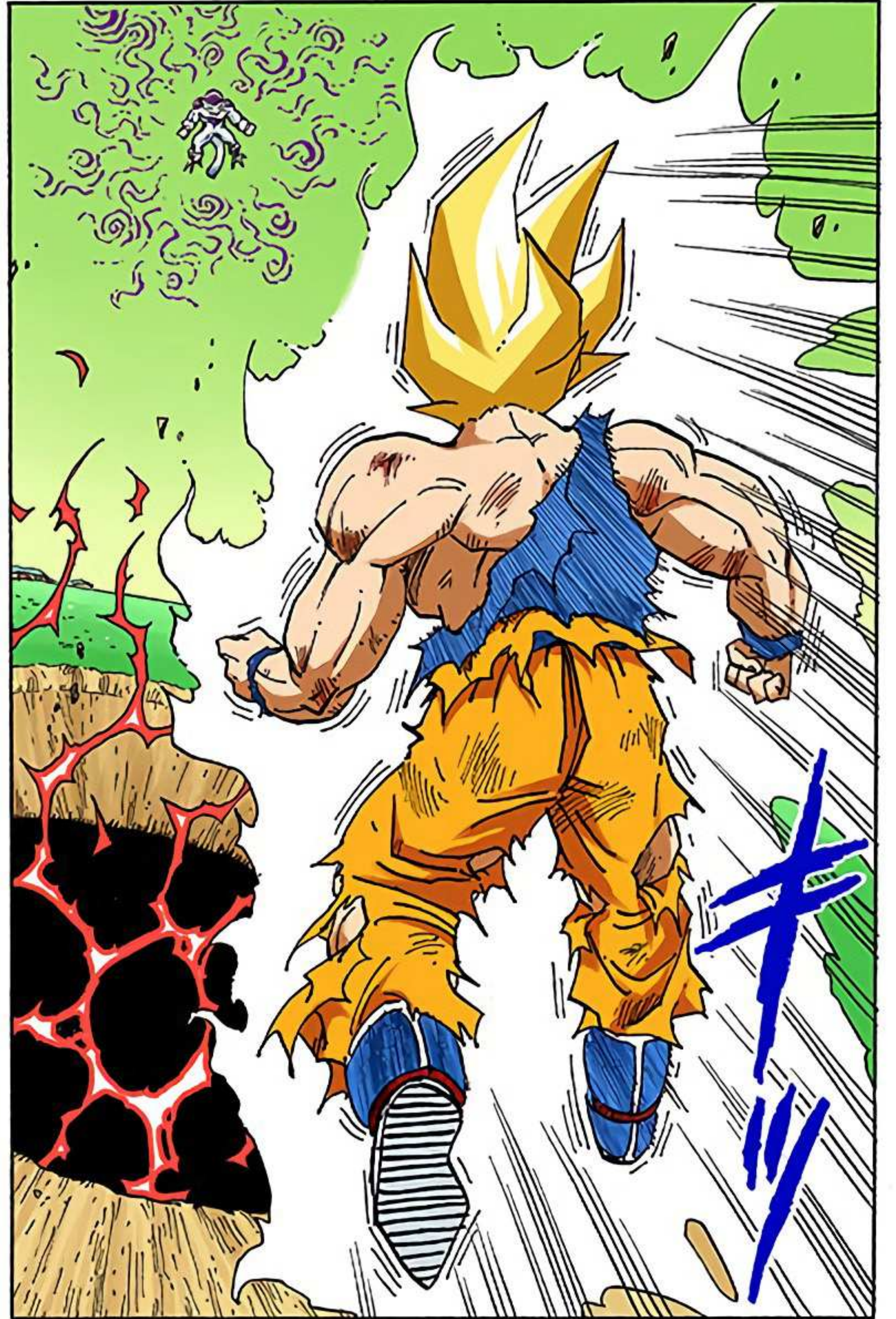
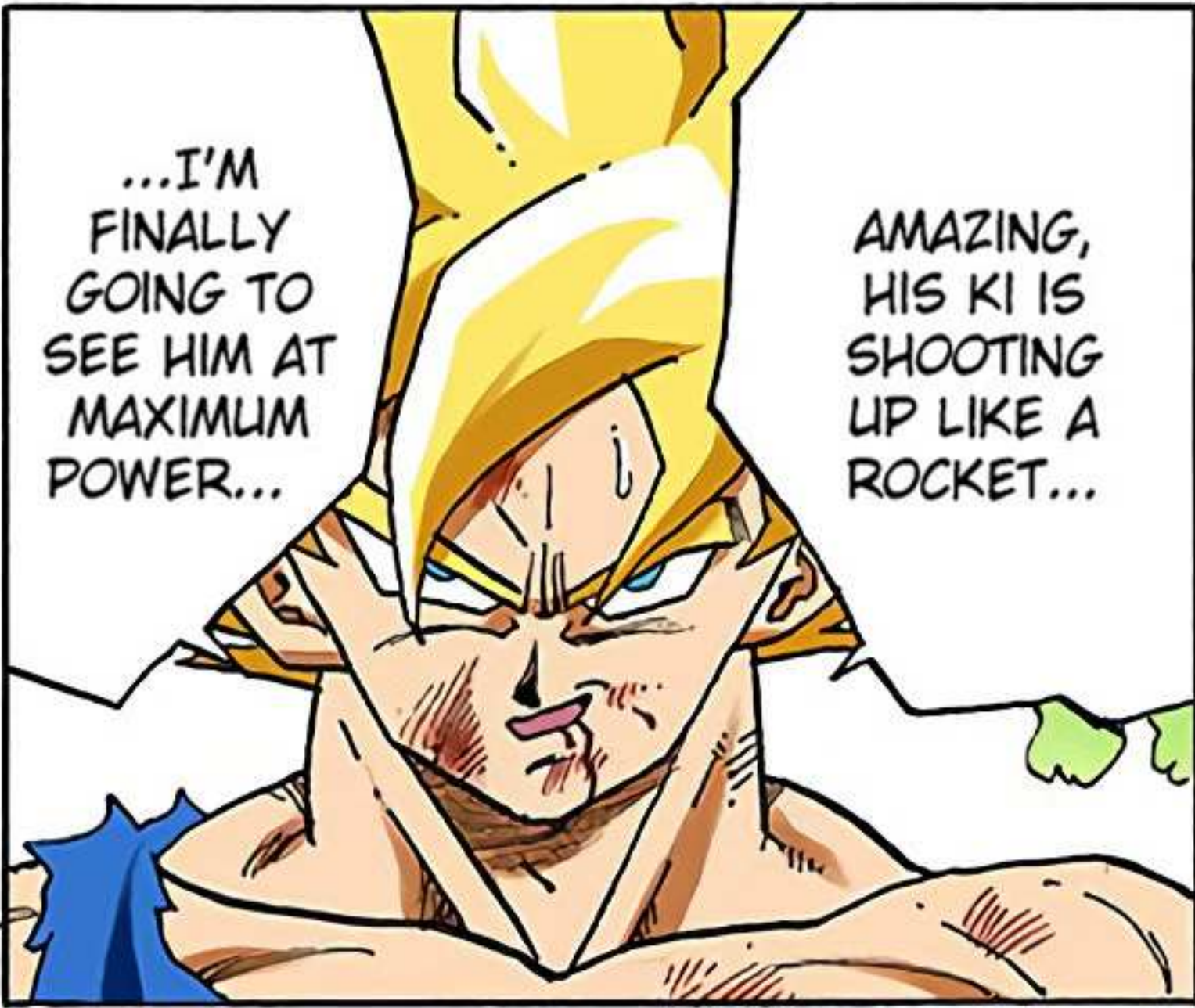


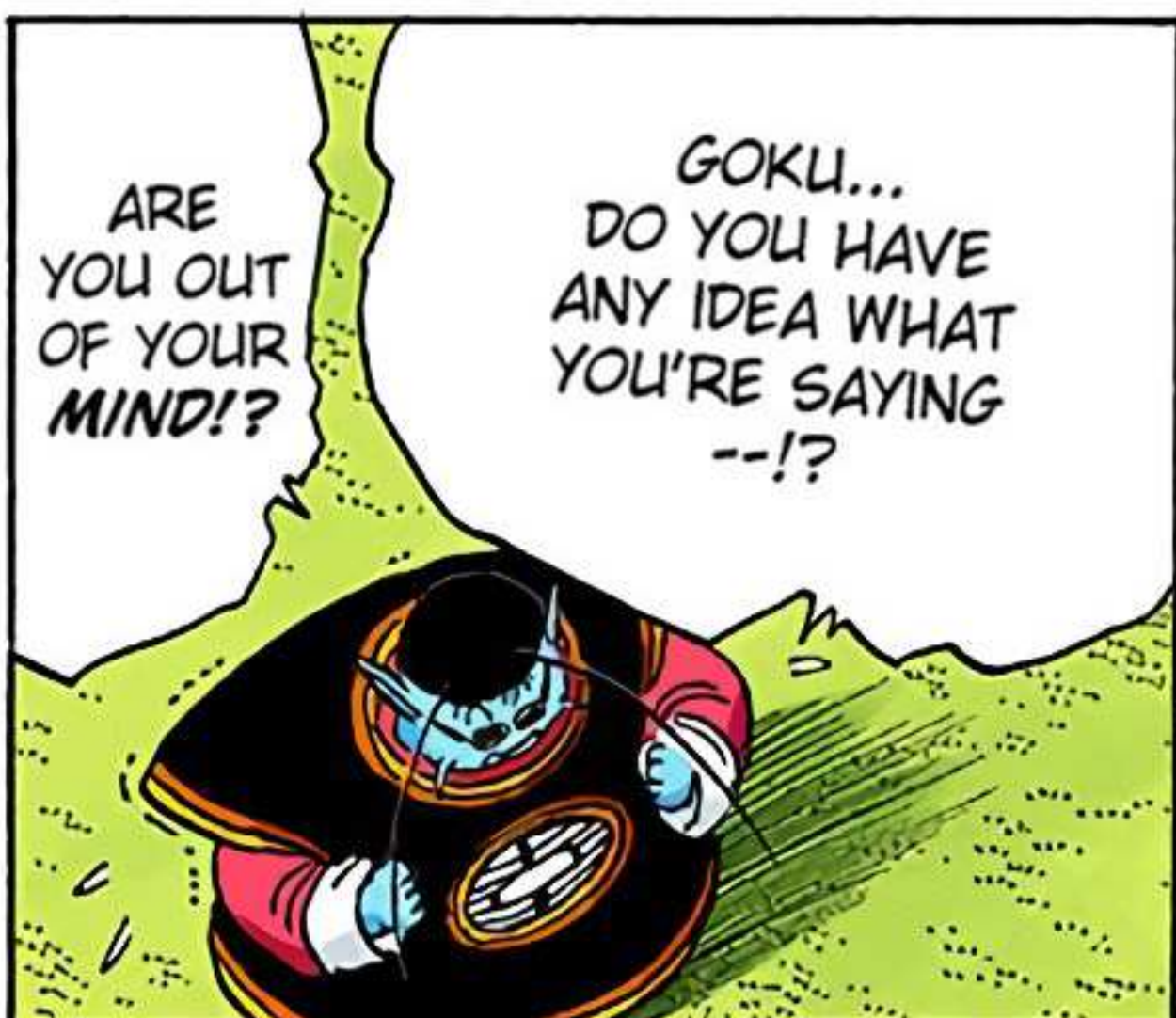
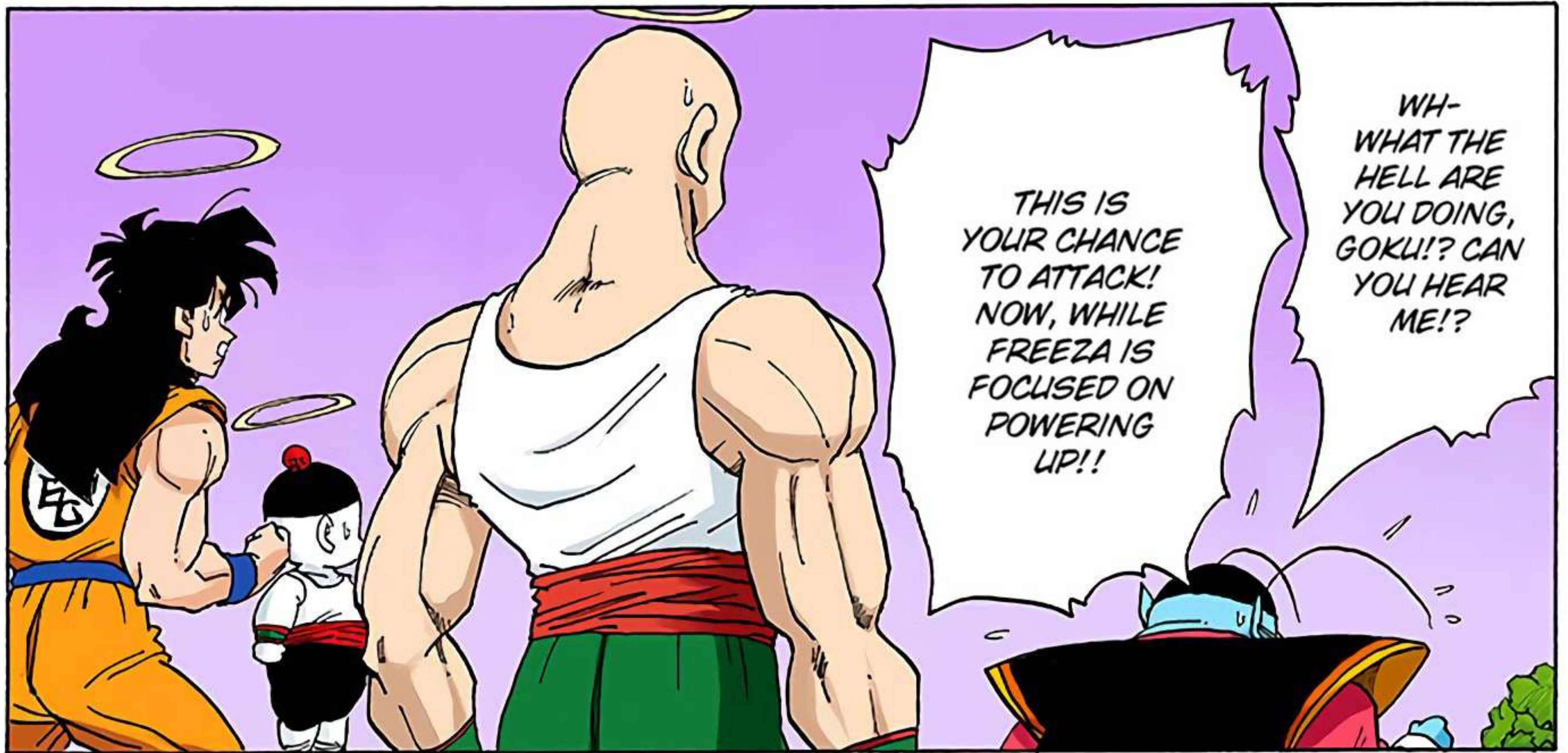
DRAAGON BALL

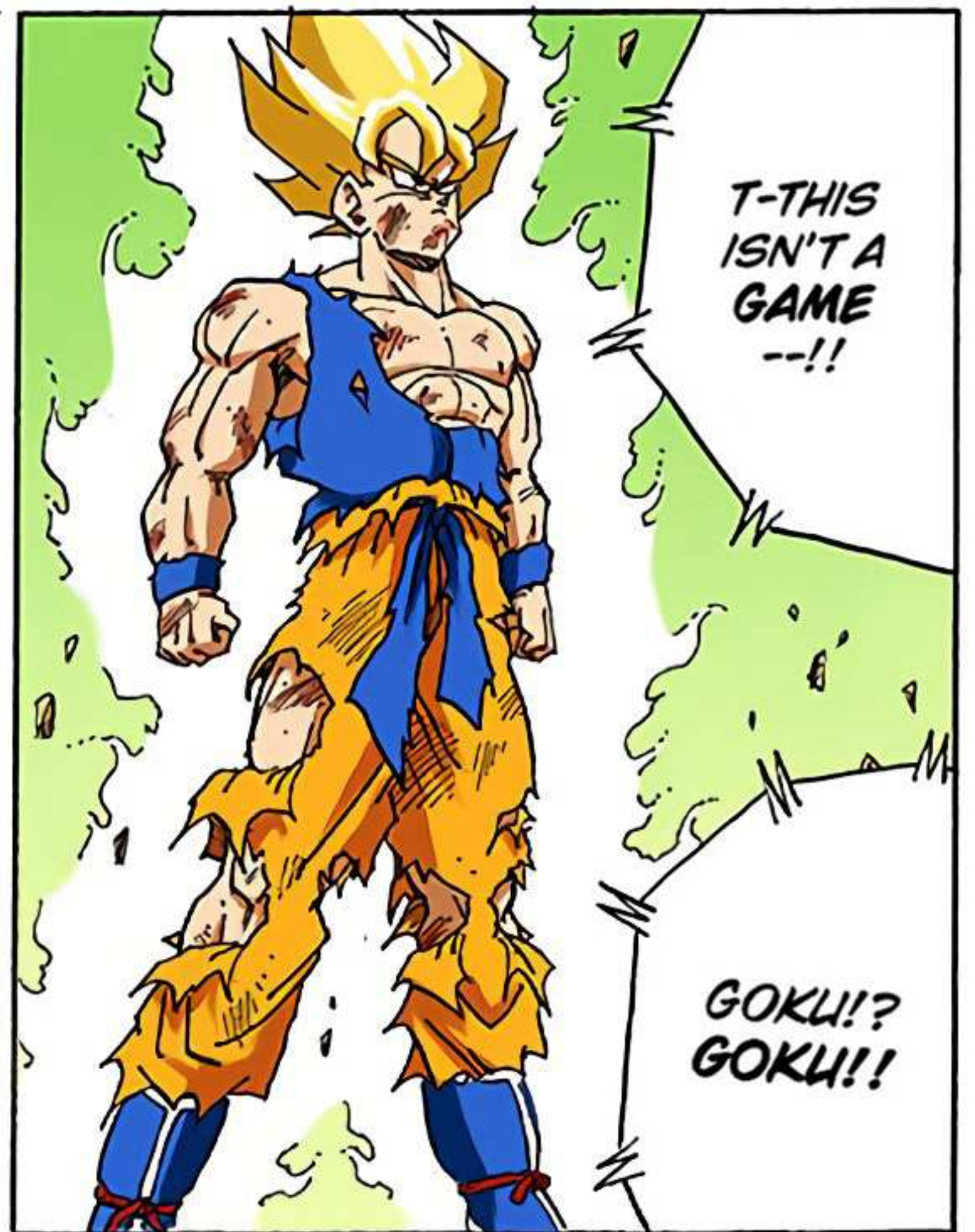
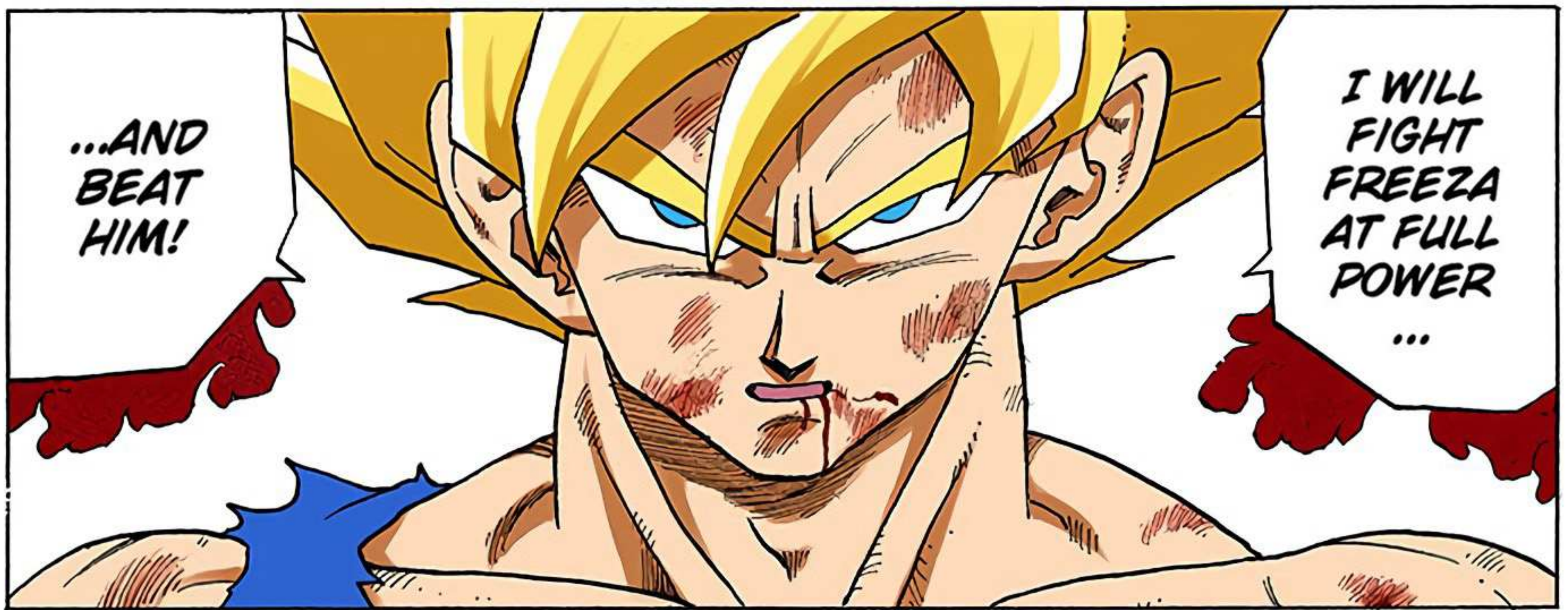


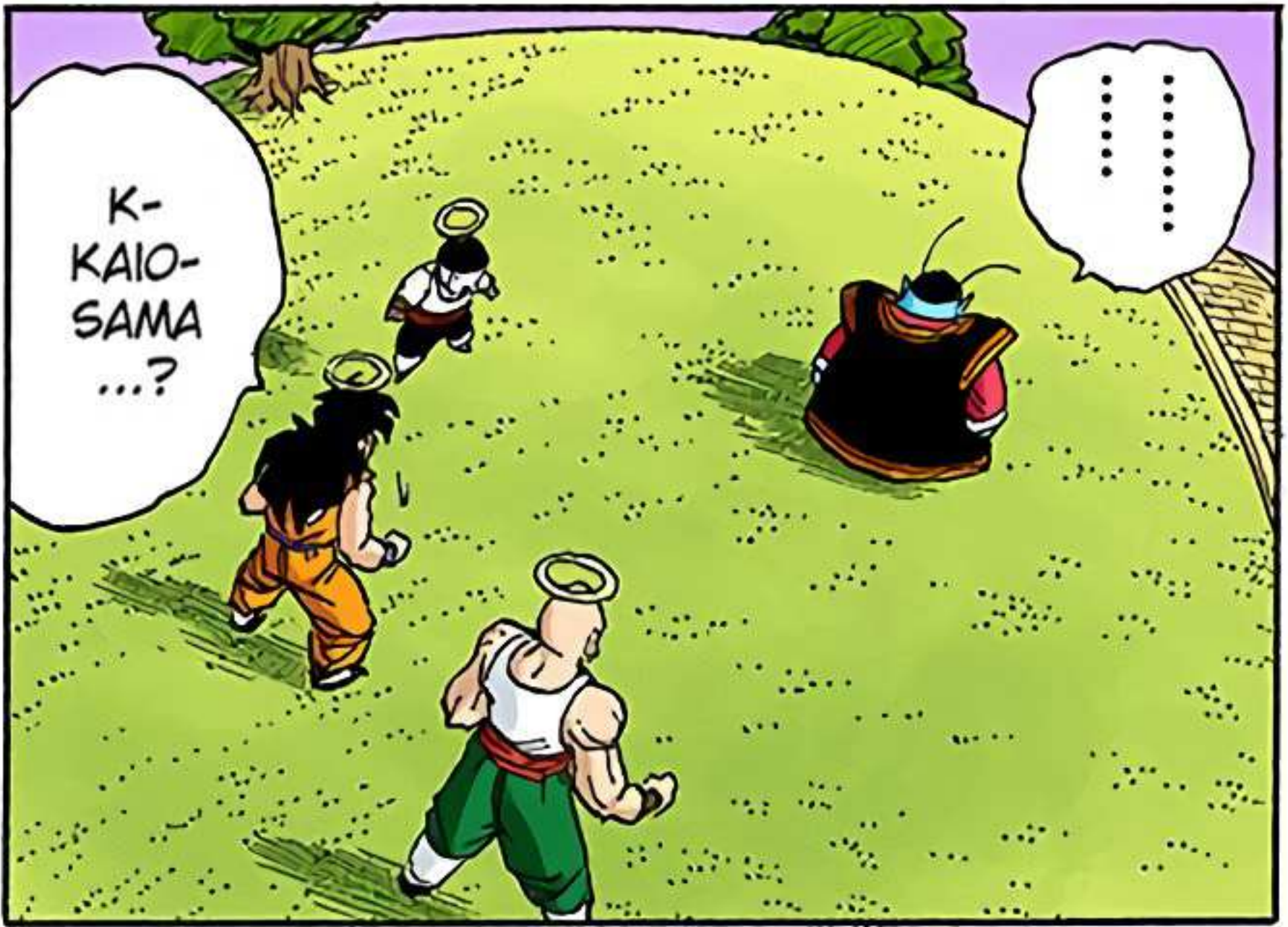
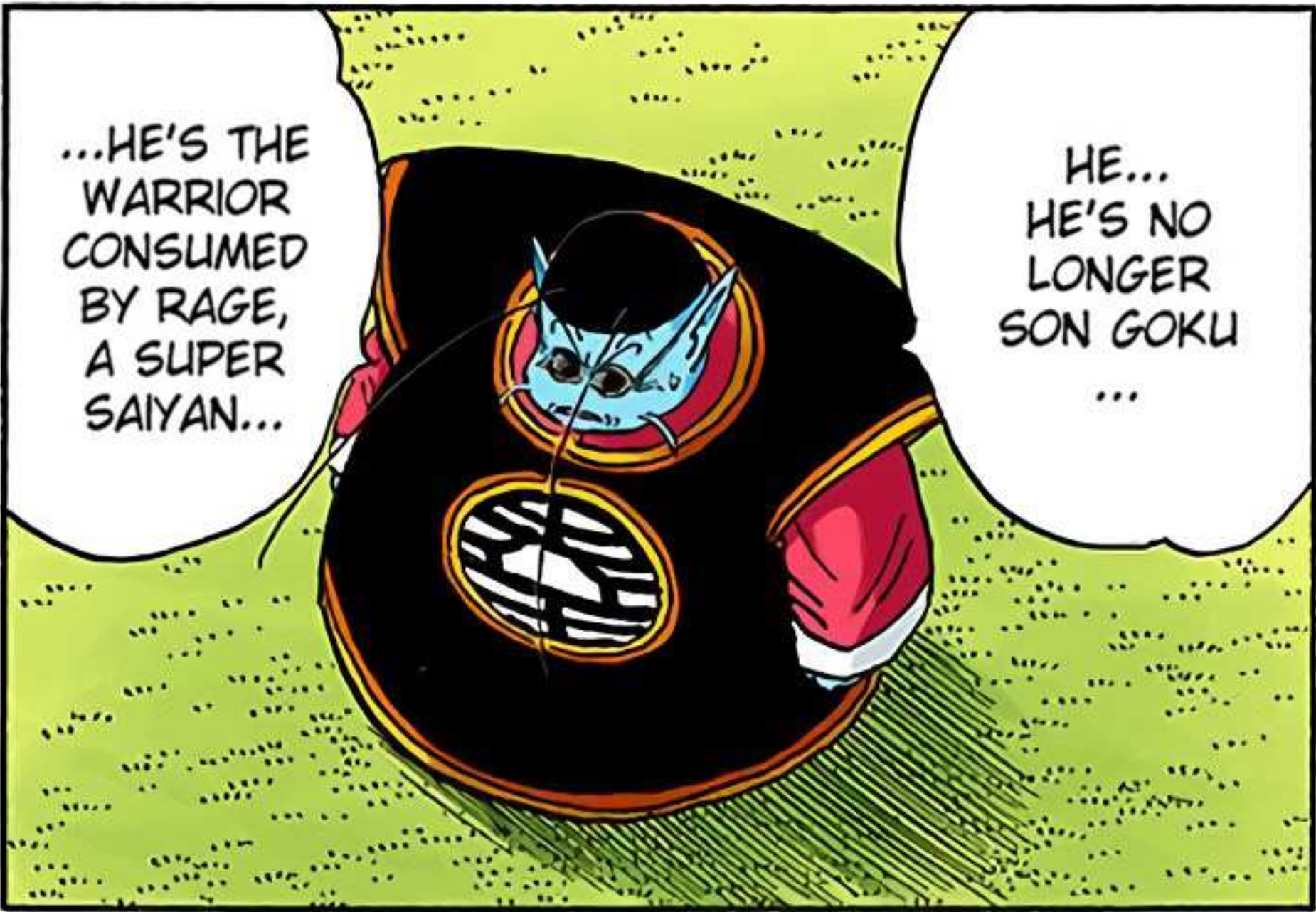
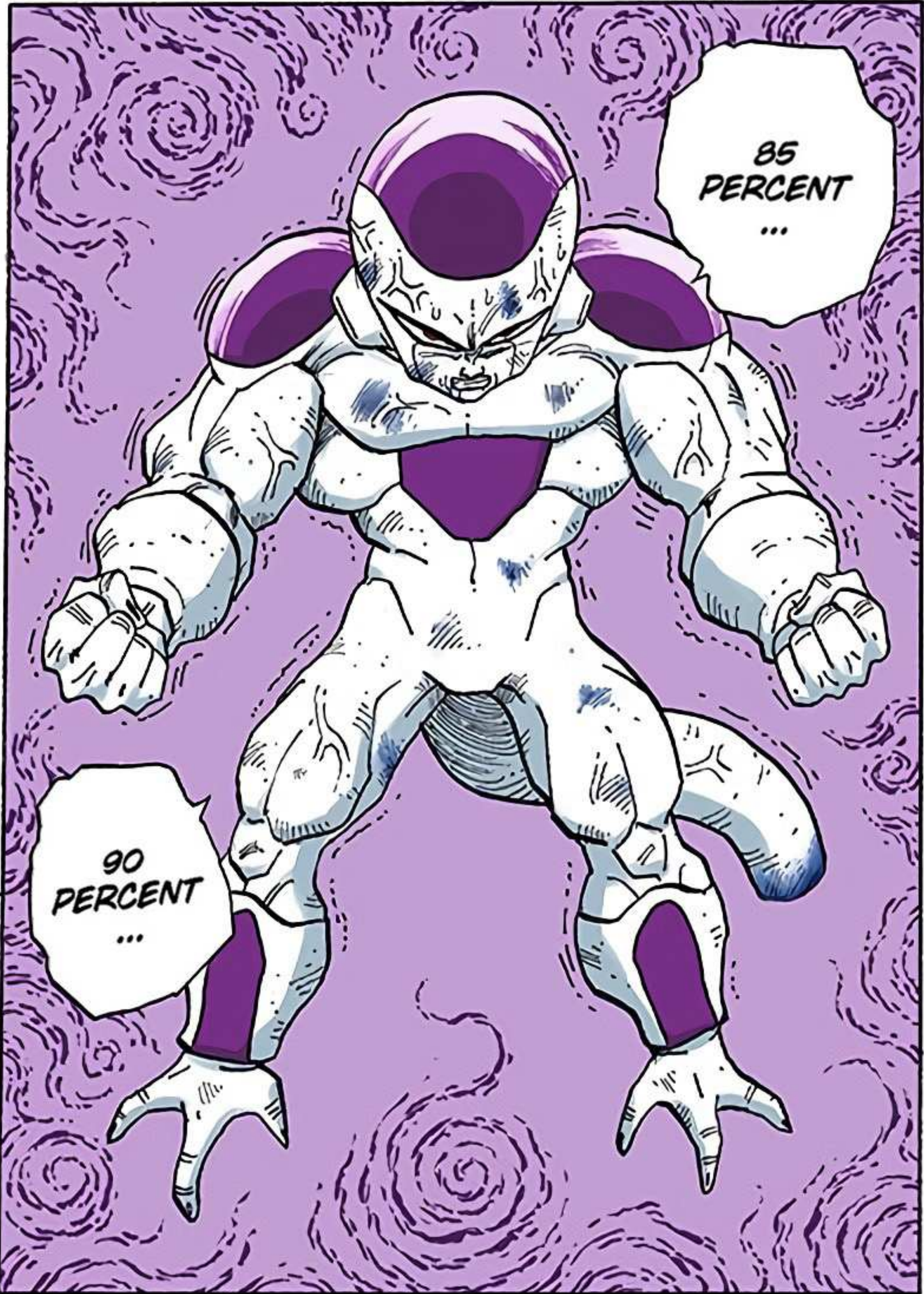
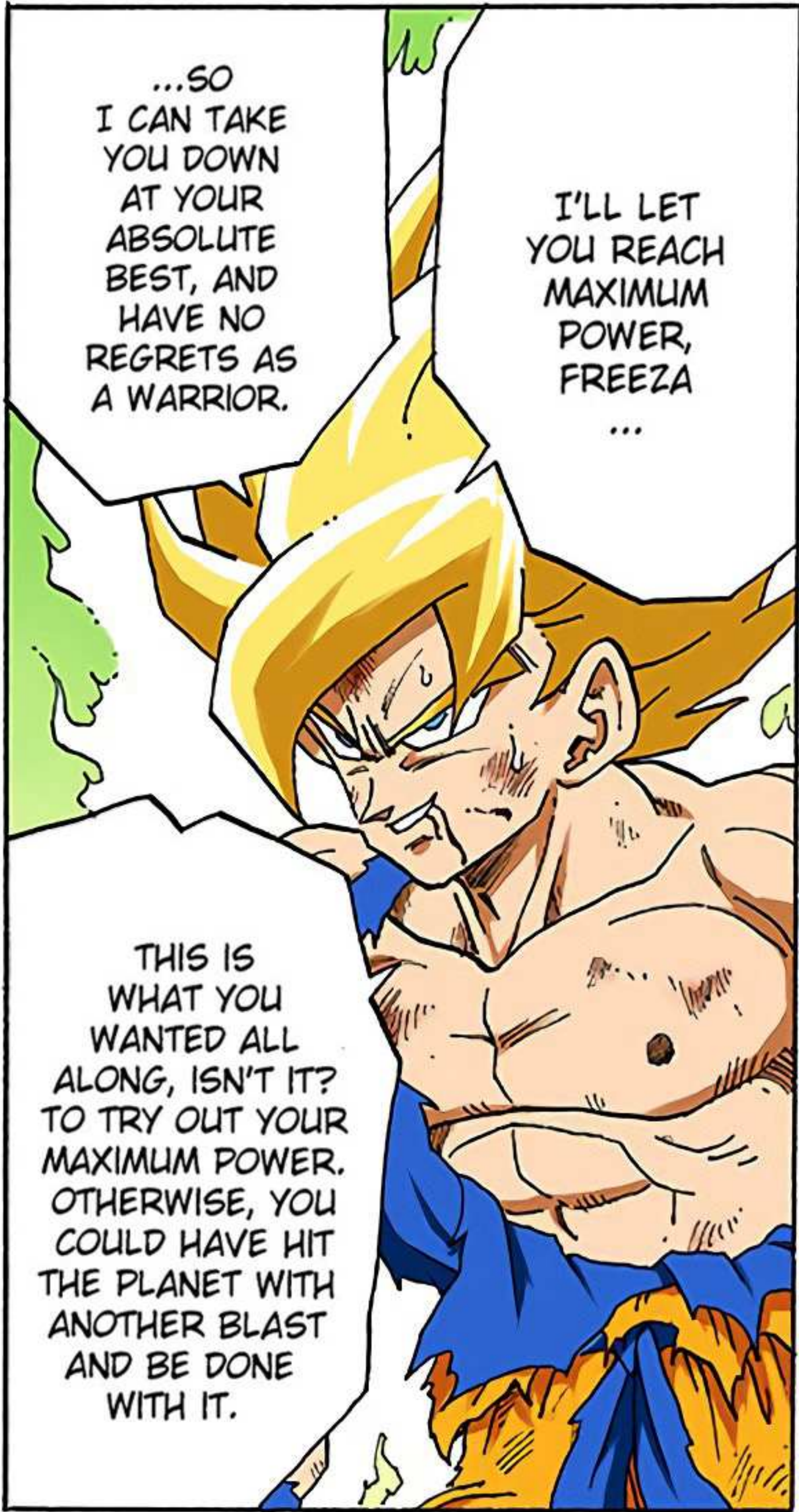
CHAPTER 321: FREEZA'S DO-OR-DIE FULL POWER

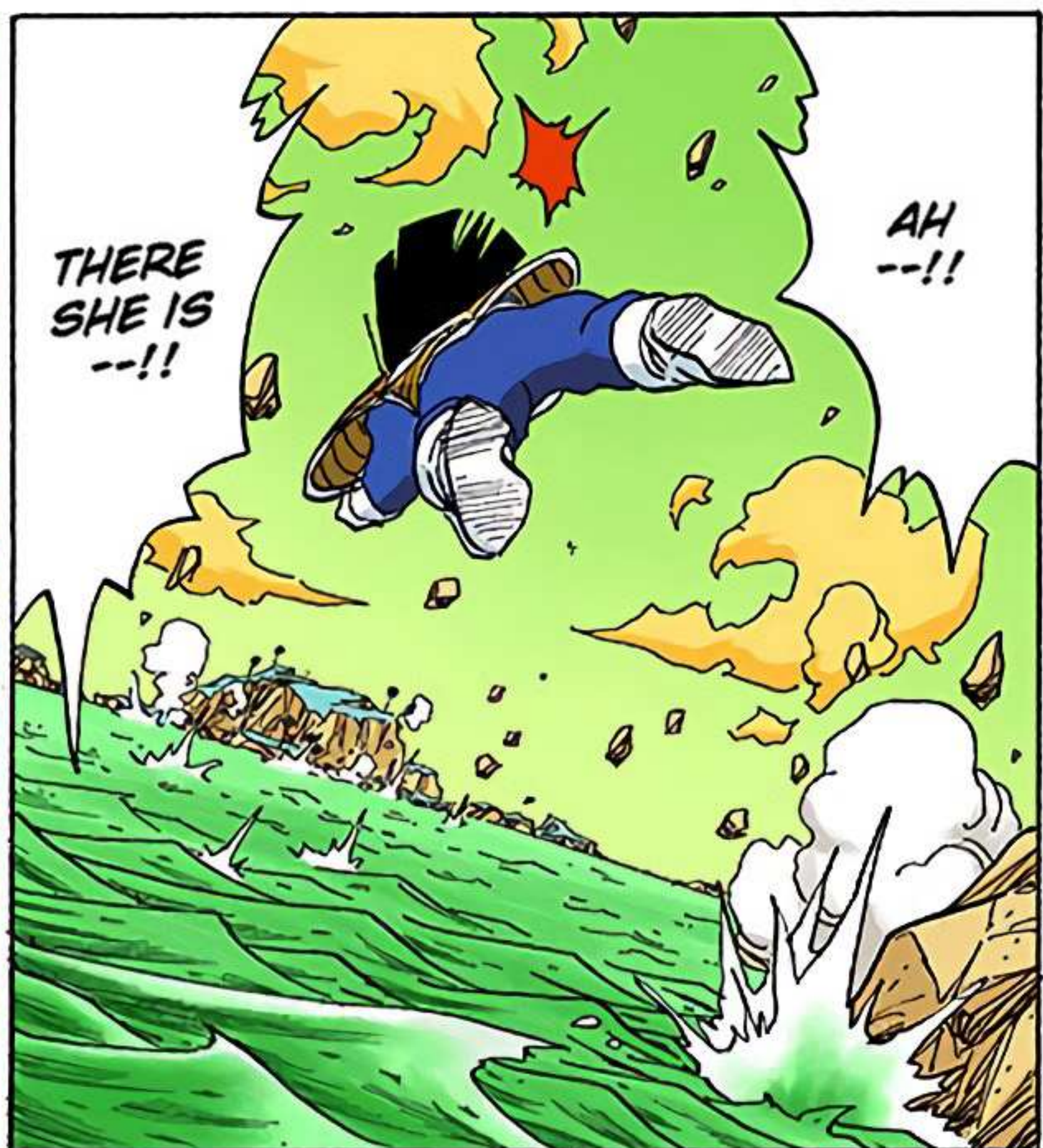
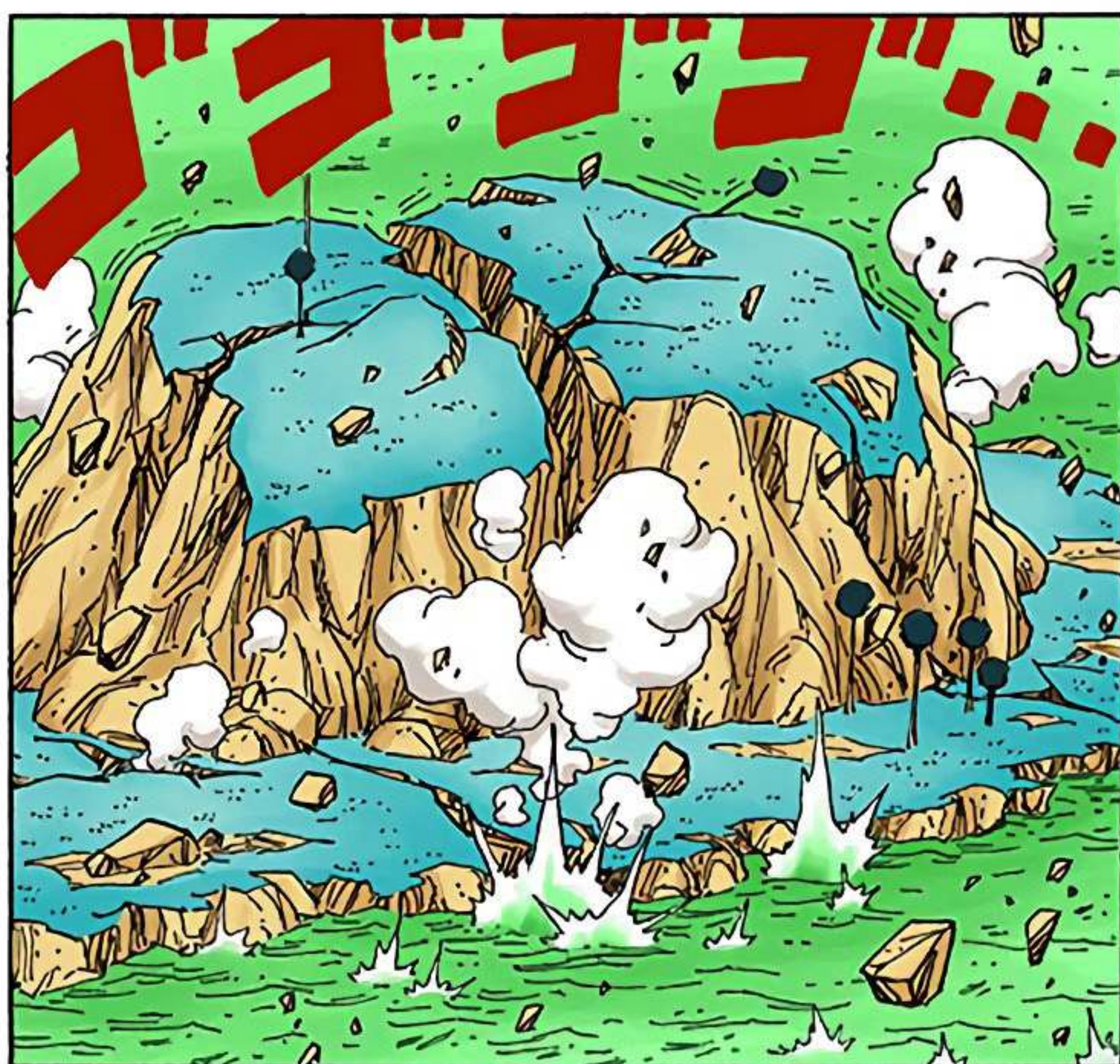
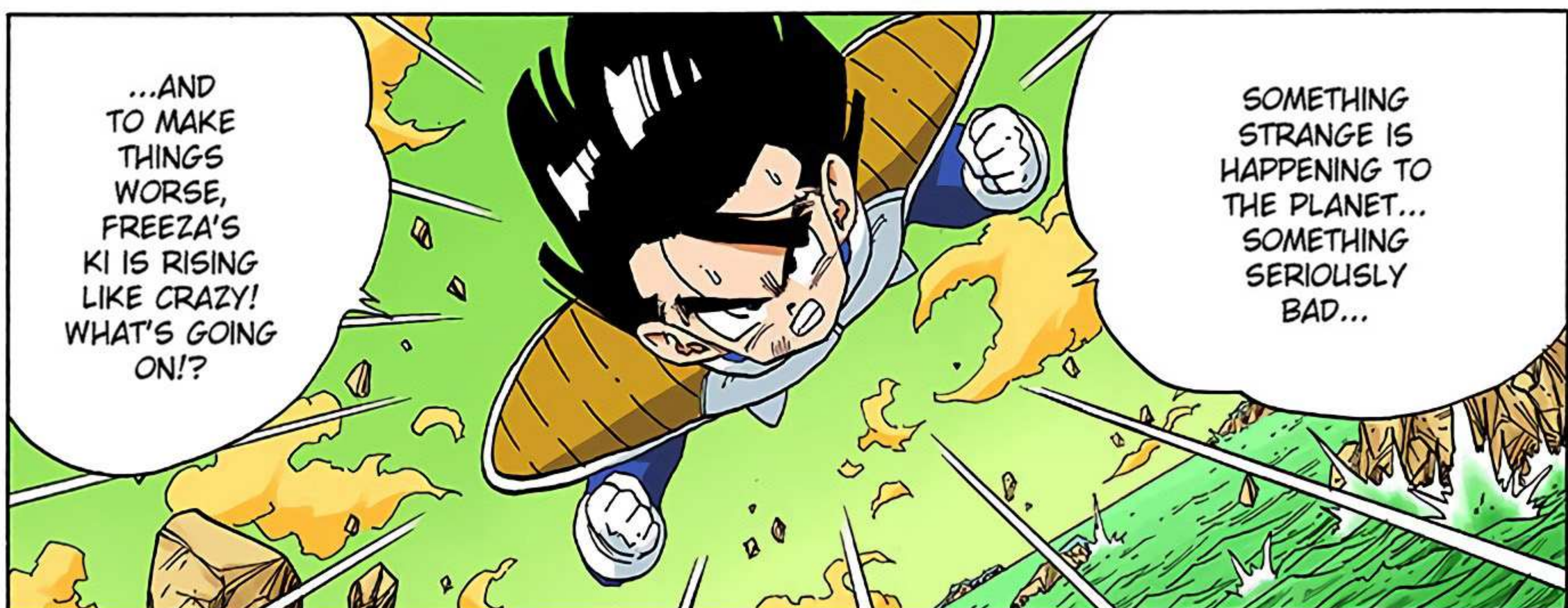
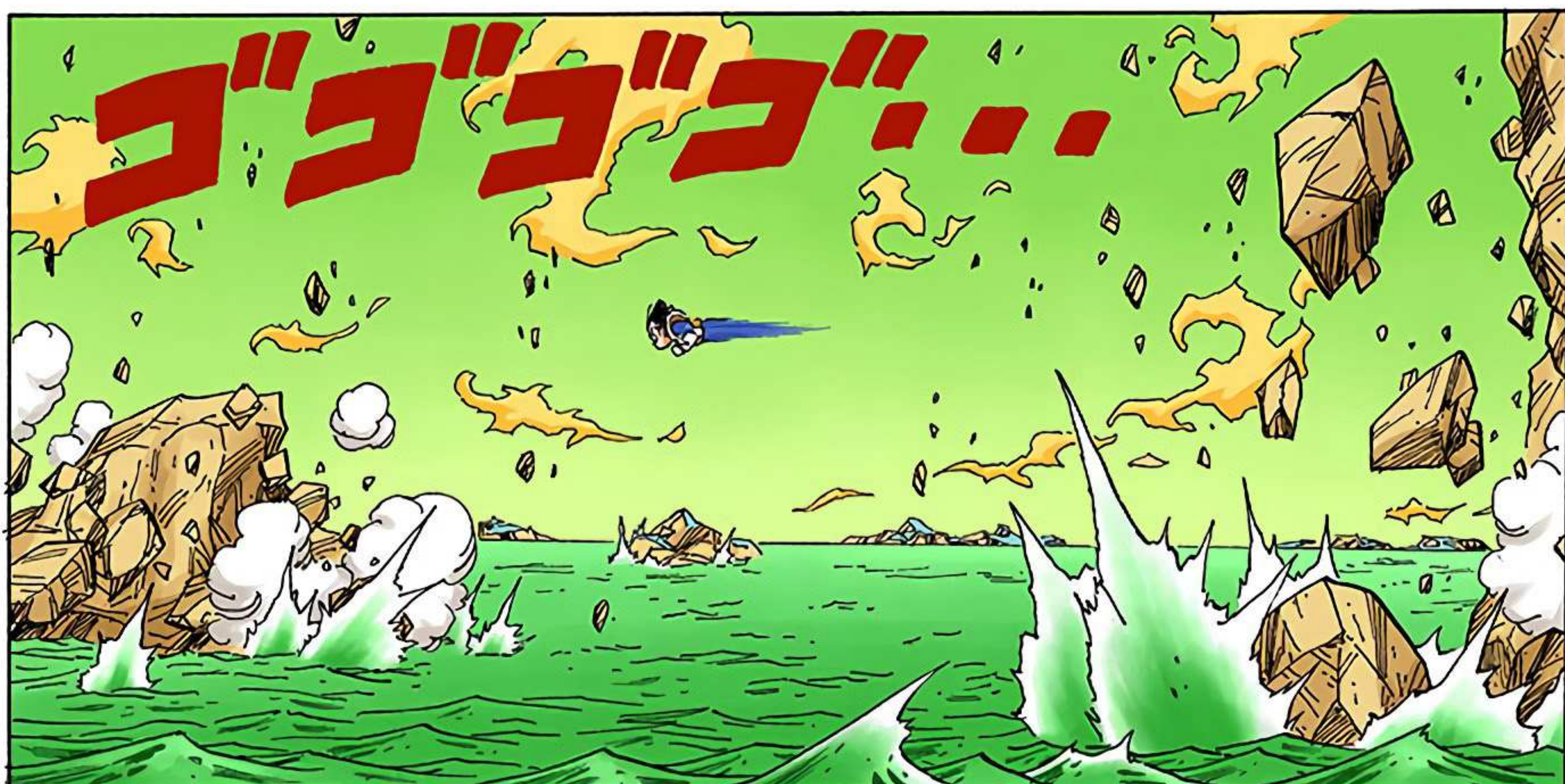


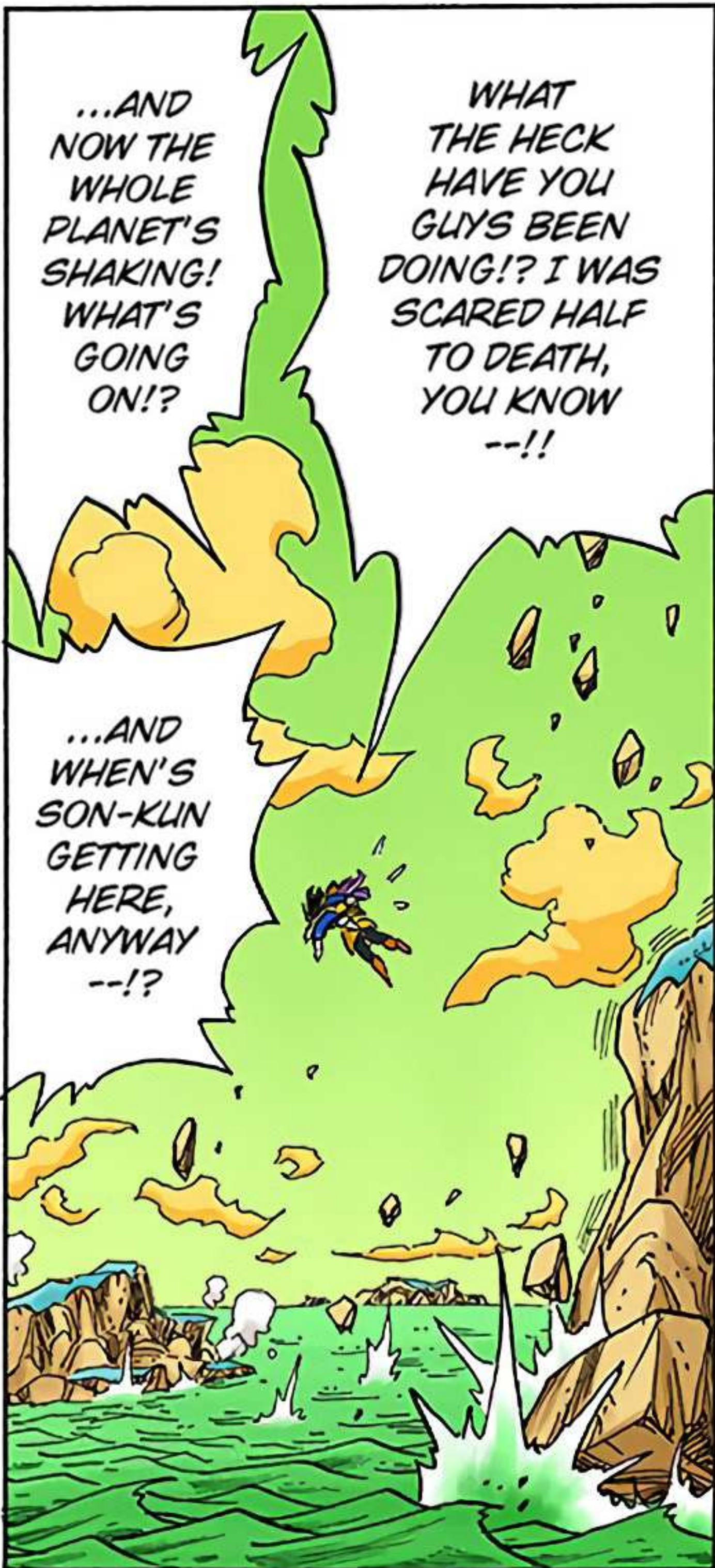
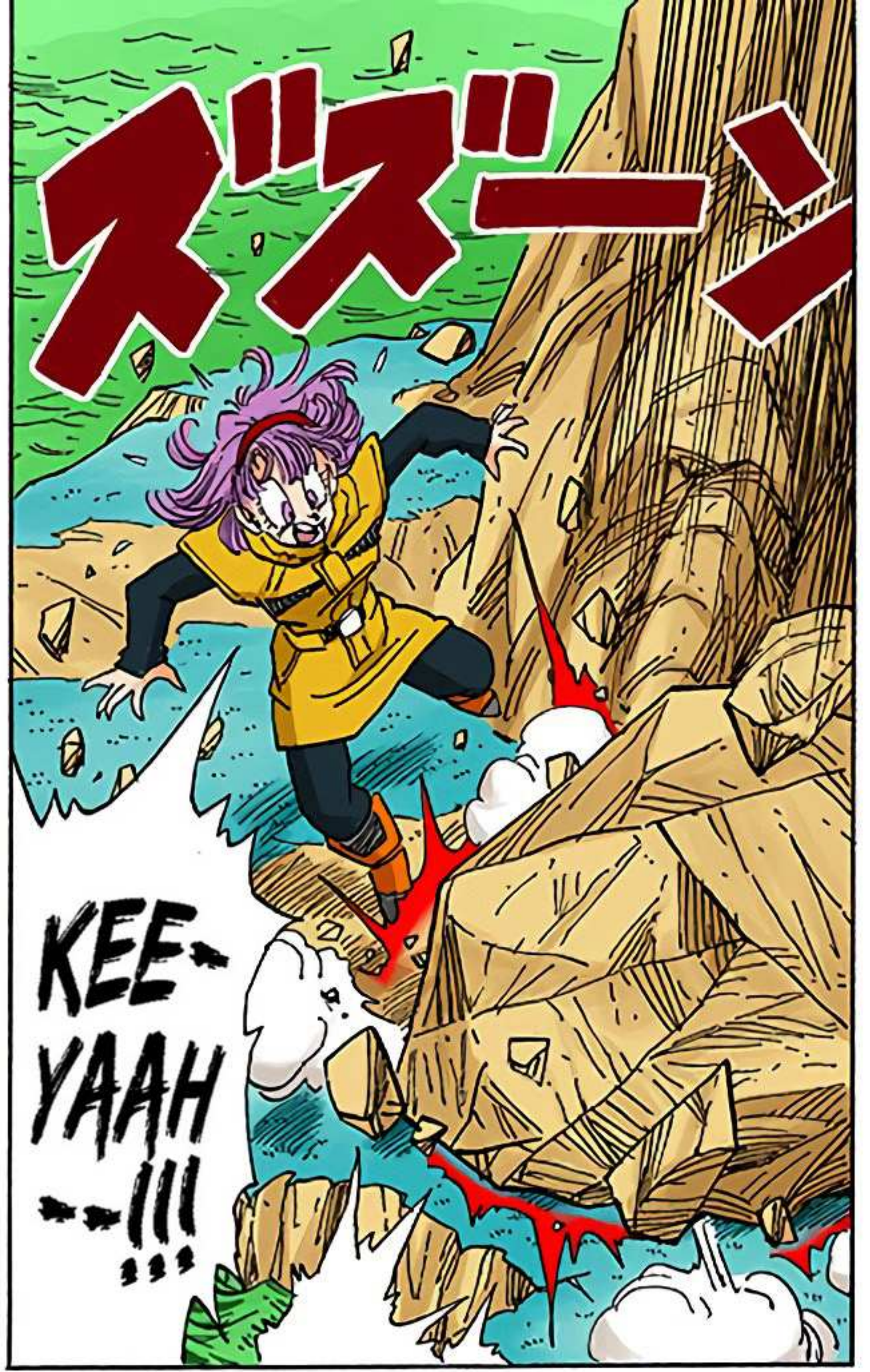
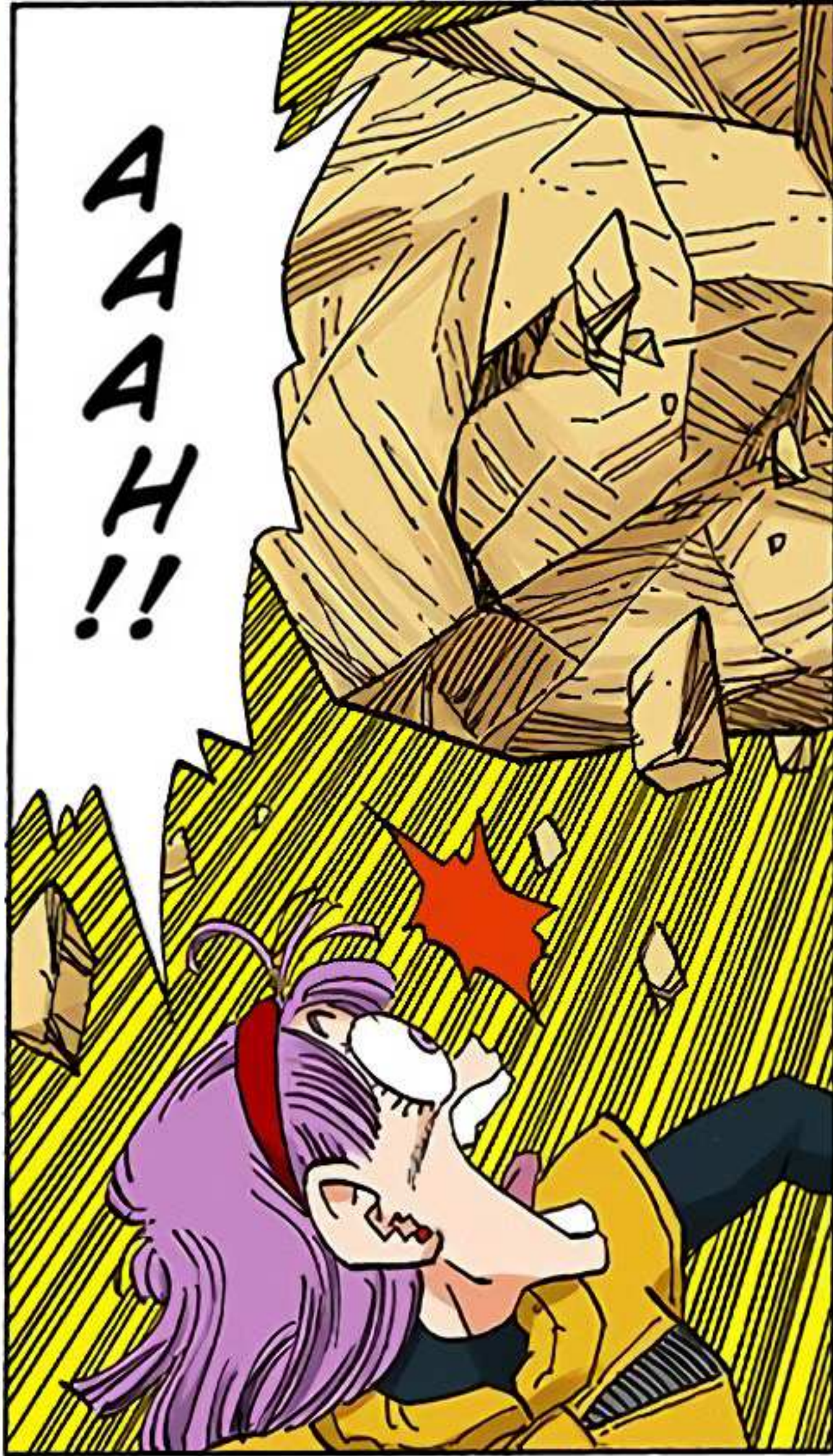
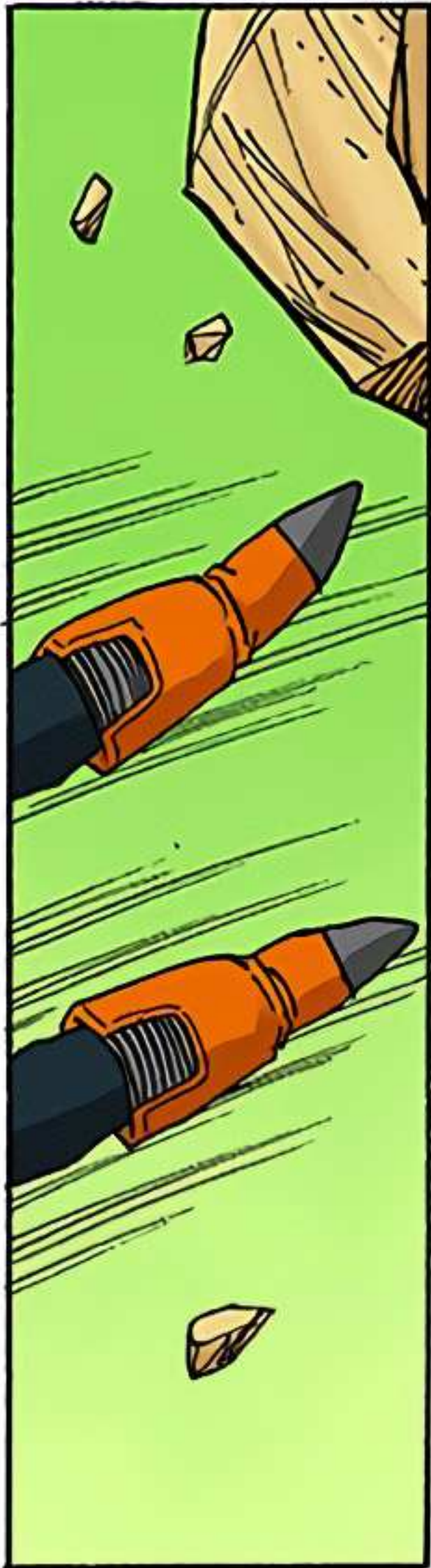








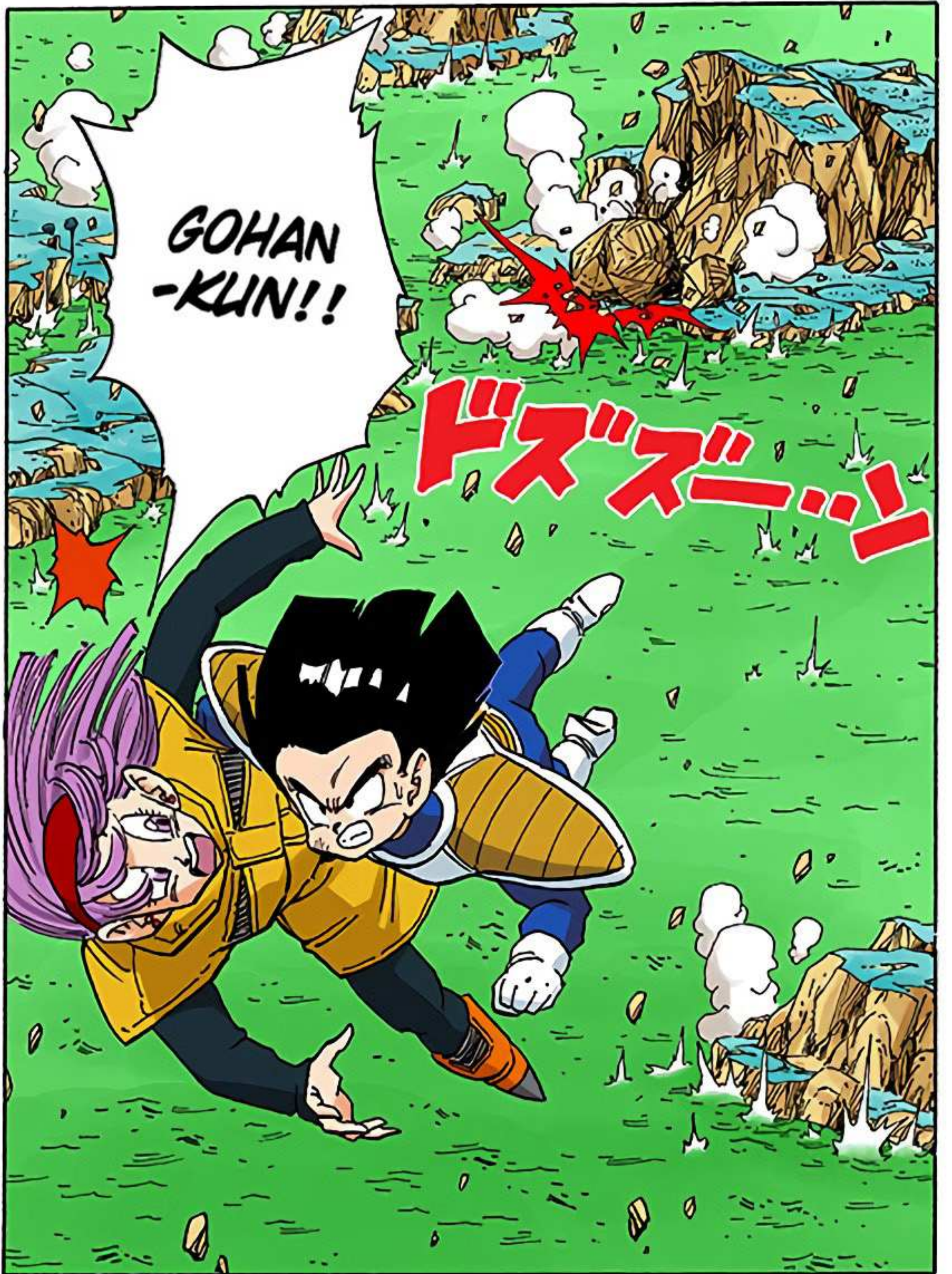




...AND NOW THE WHOLE PLANET'S SHAKING! WHAT'S GOING ON!?

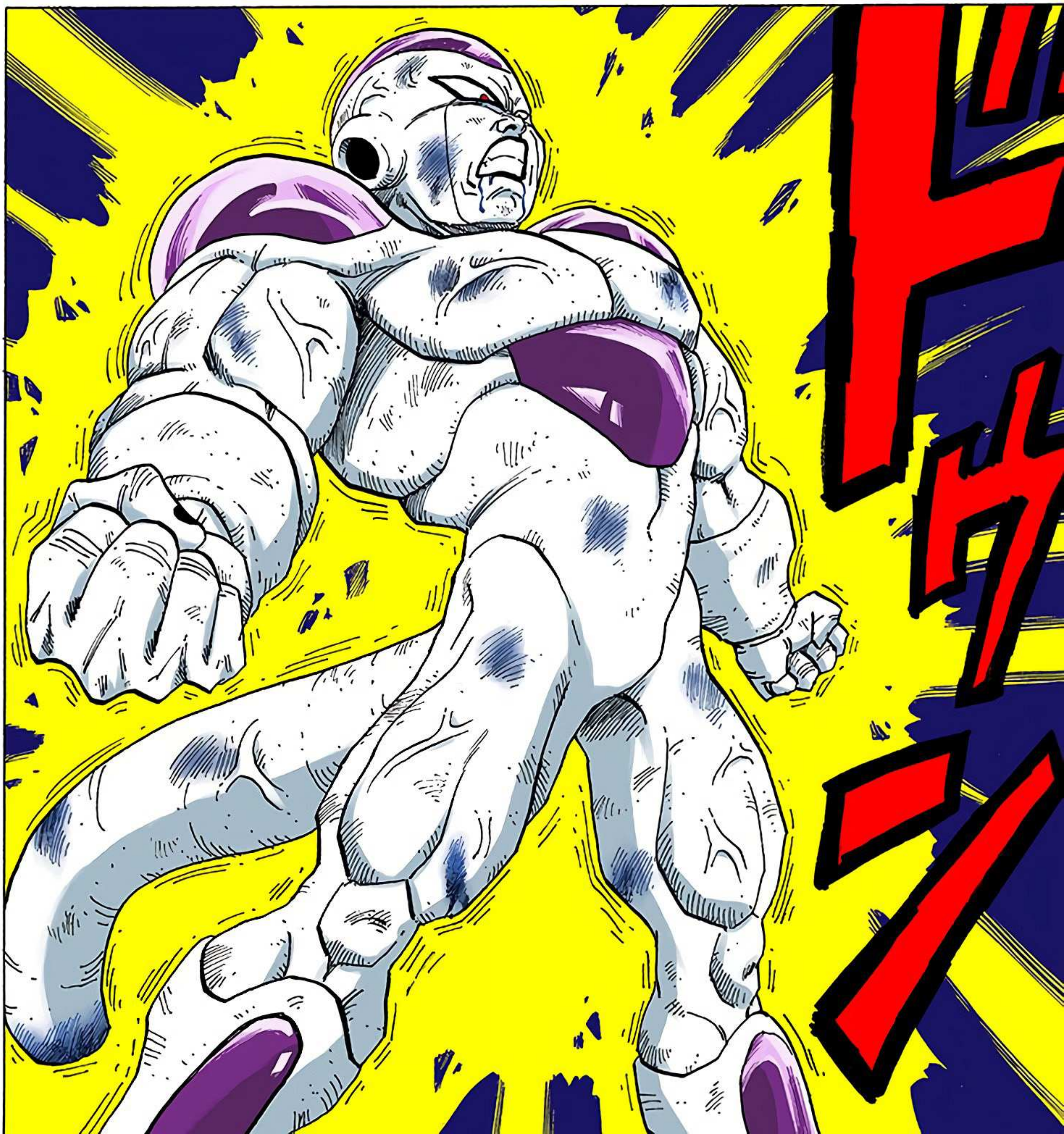
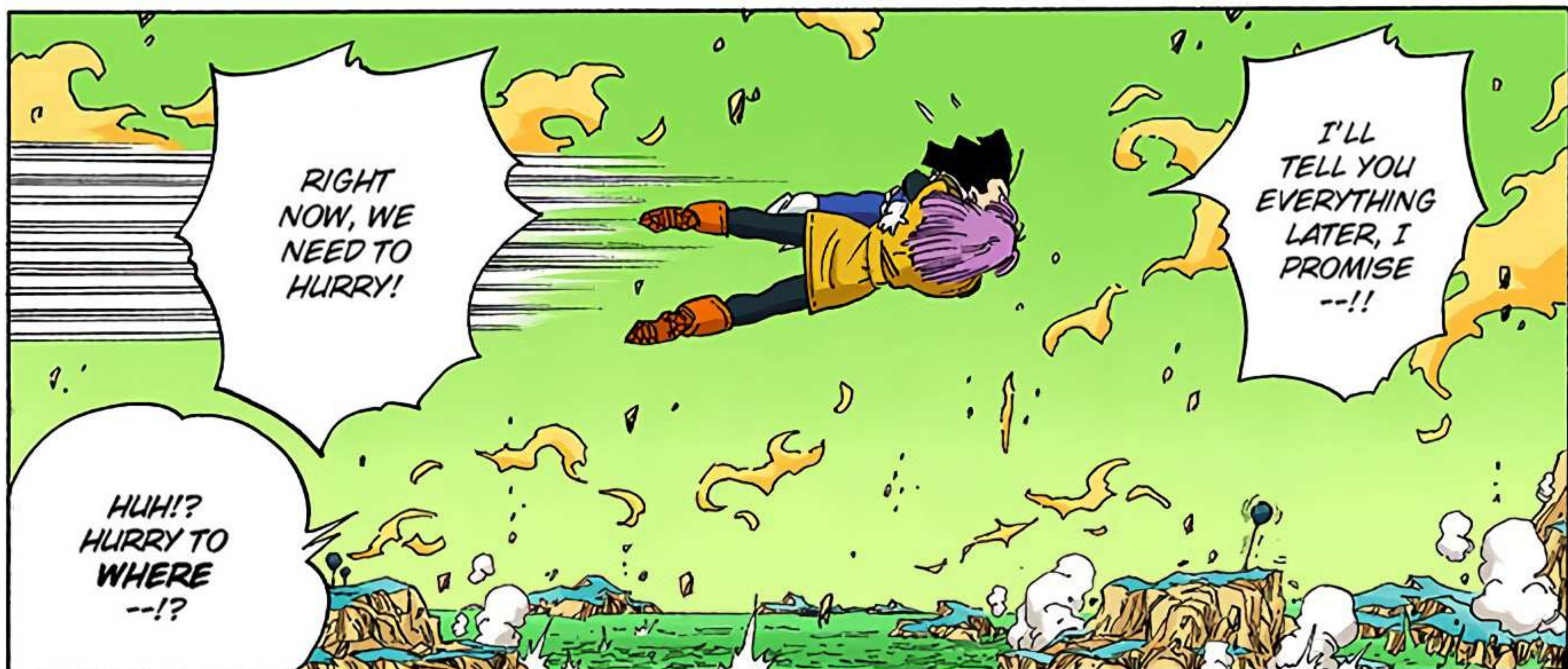
WHAT THE HECK HAVE YOU GUYS BEEN DOING!? I WAS SCARED HALF TO DEATH, YOU KNOW --!!

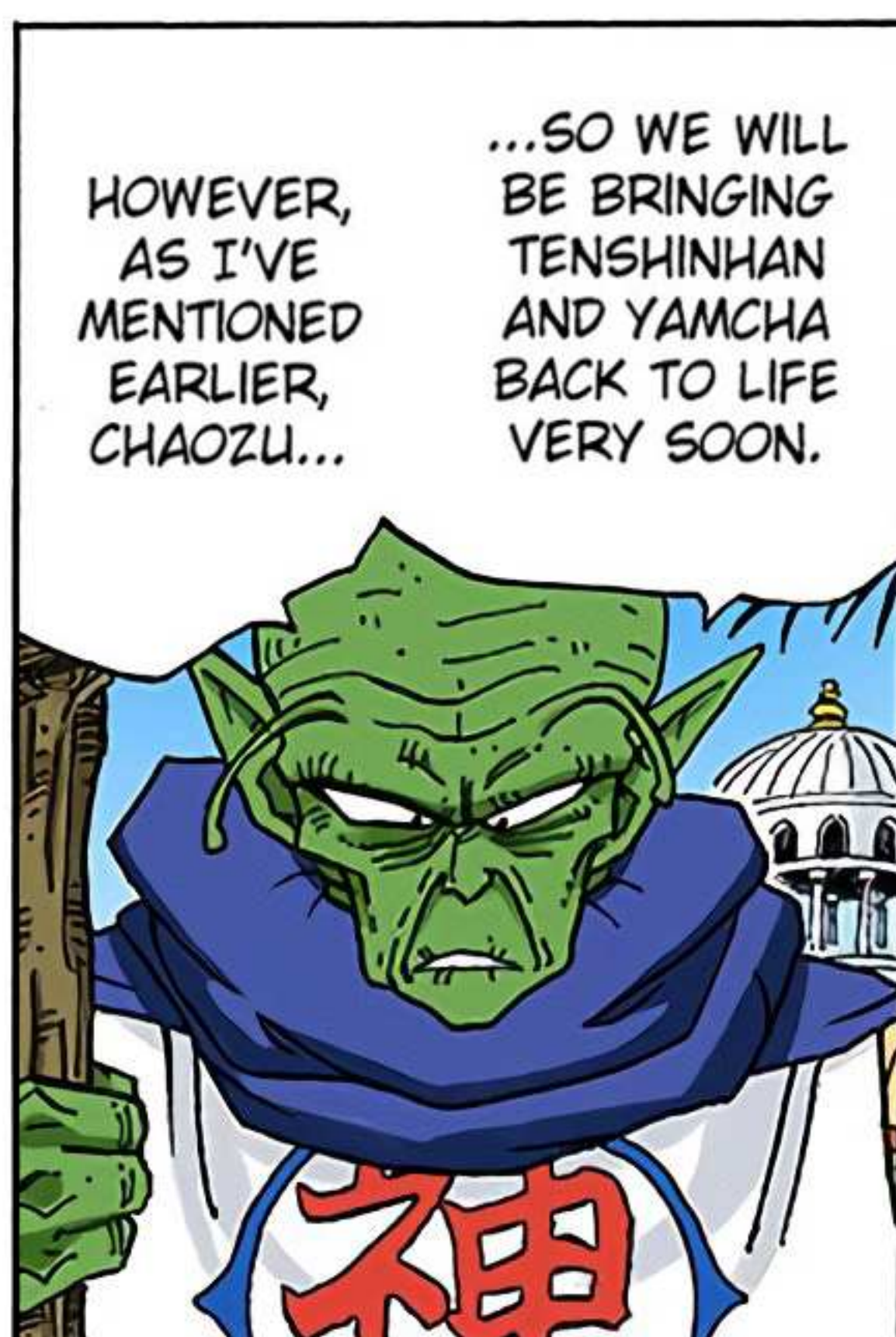
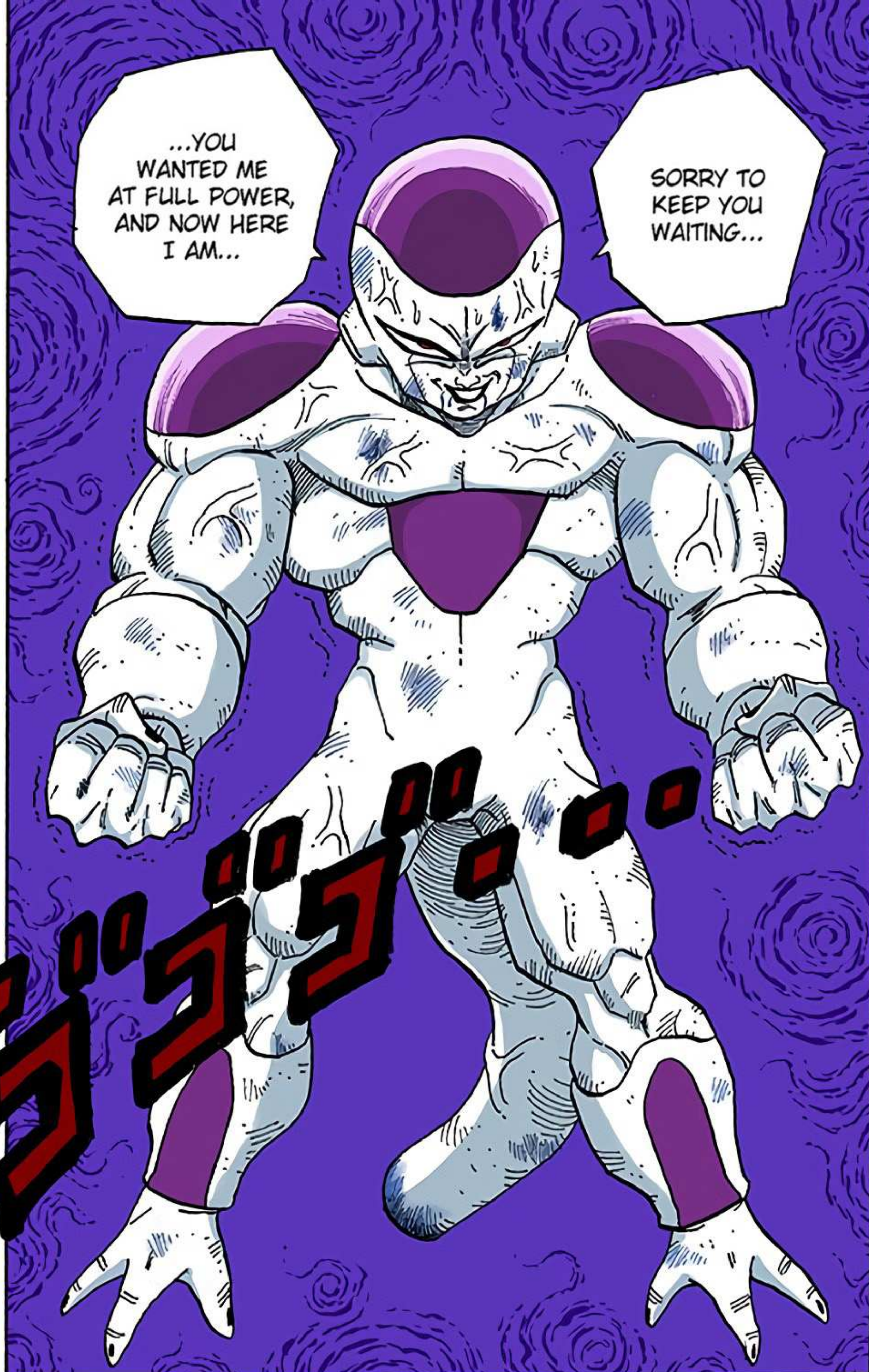
...AND WHEN'S SON-KUN GETTING HERE, ANYWAY --!?

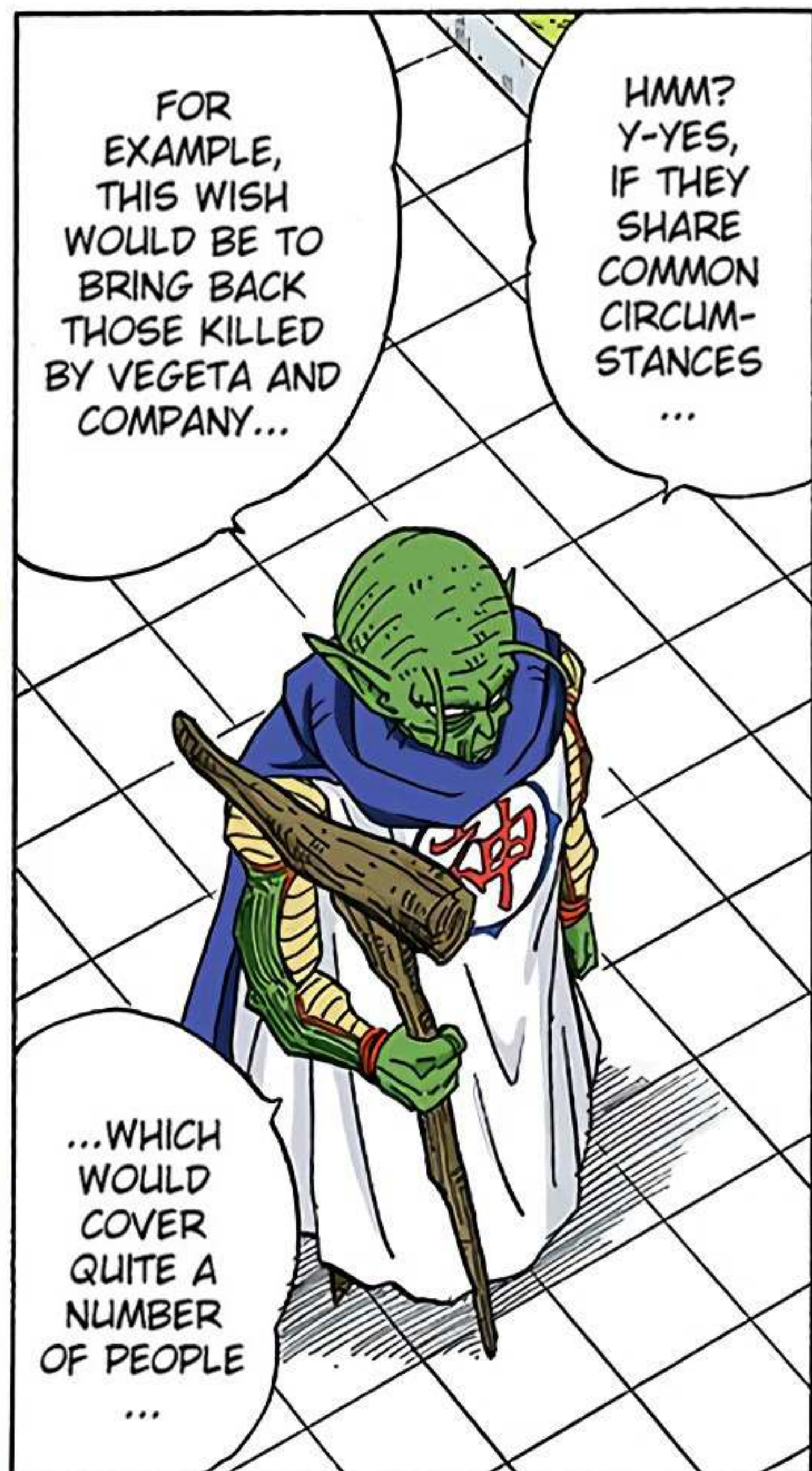
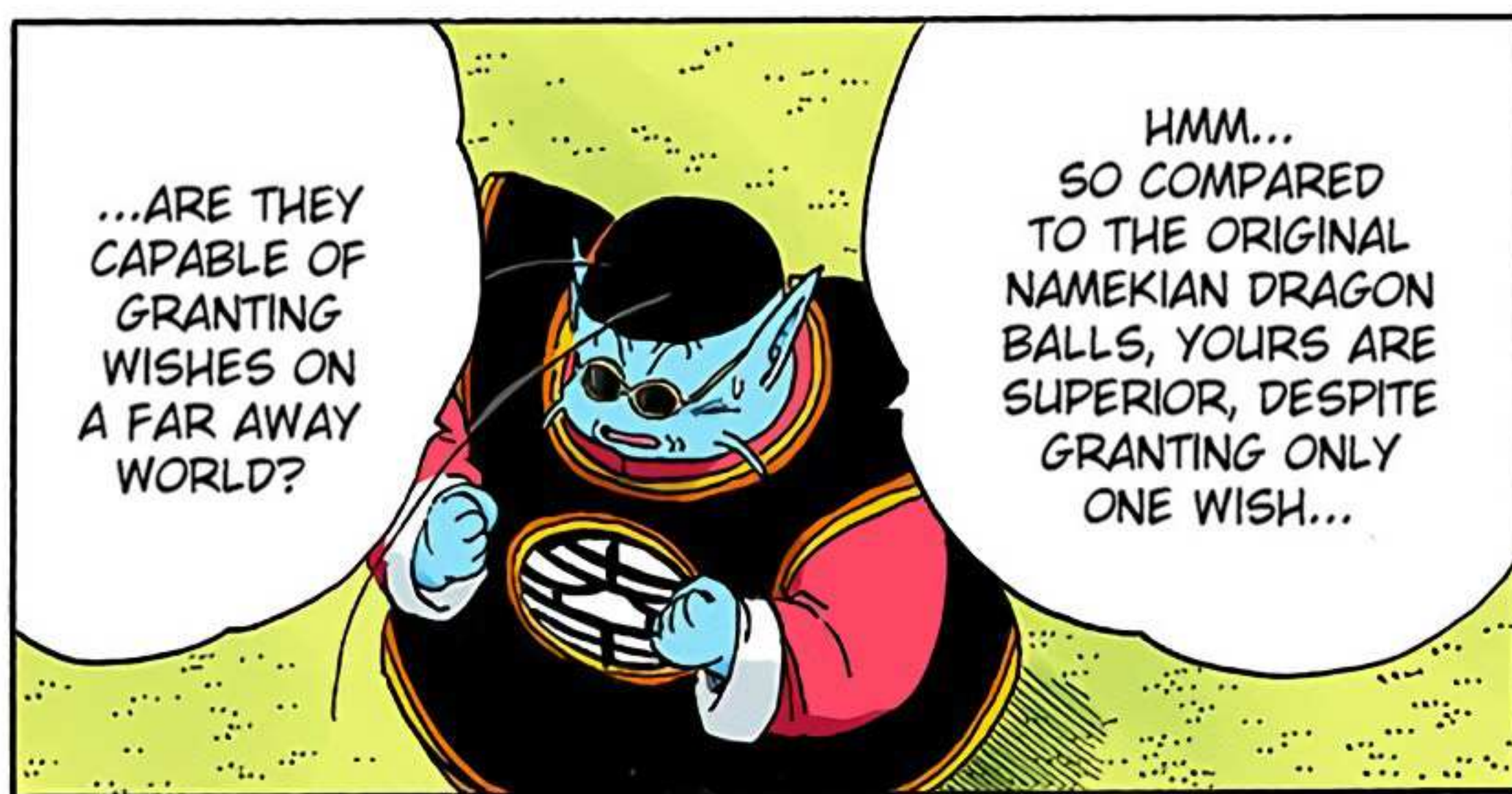


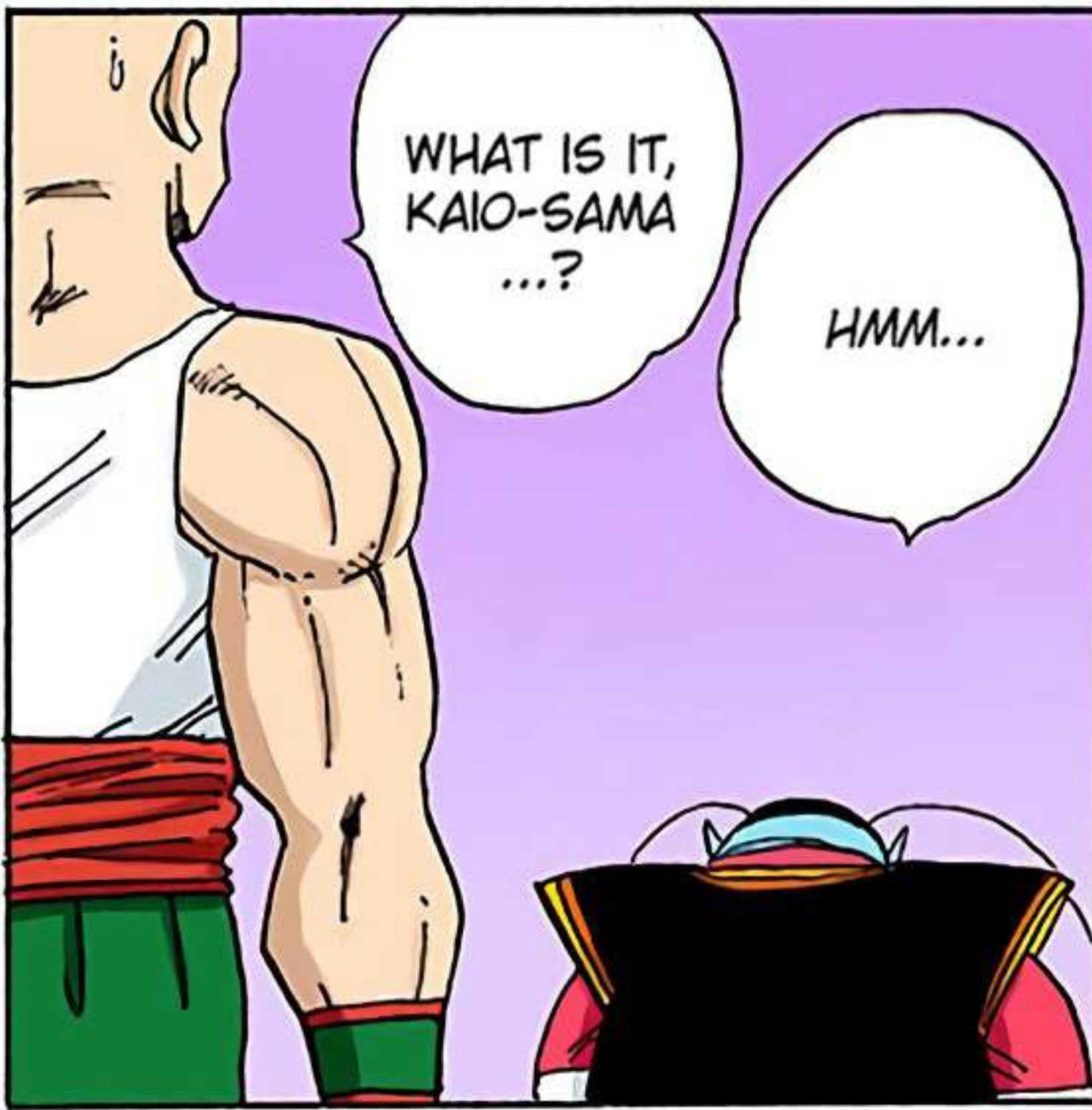
GOHAN-KUN!!

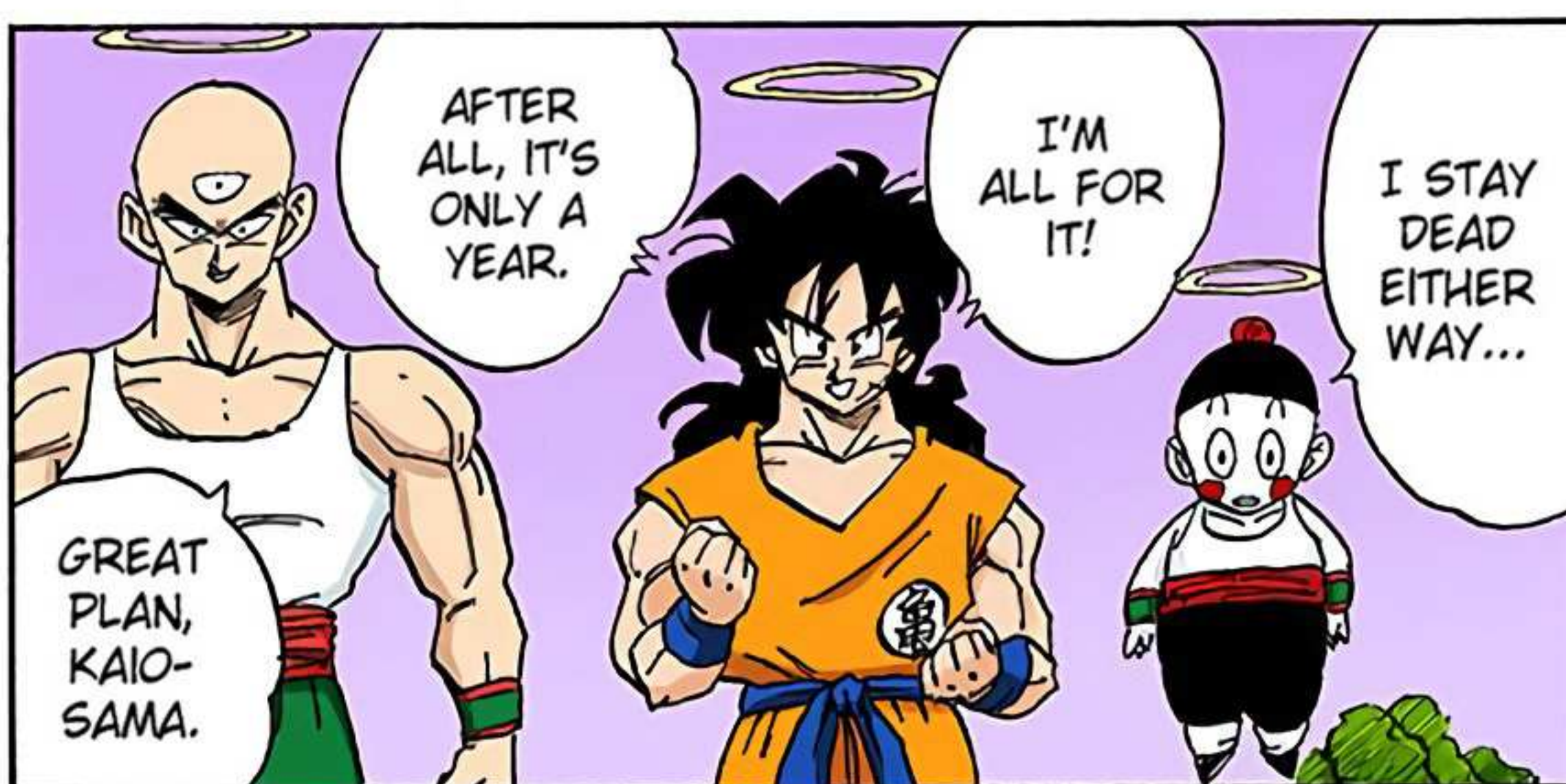
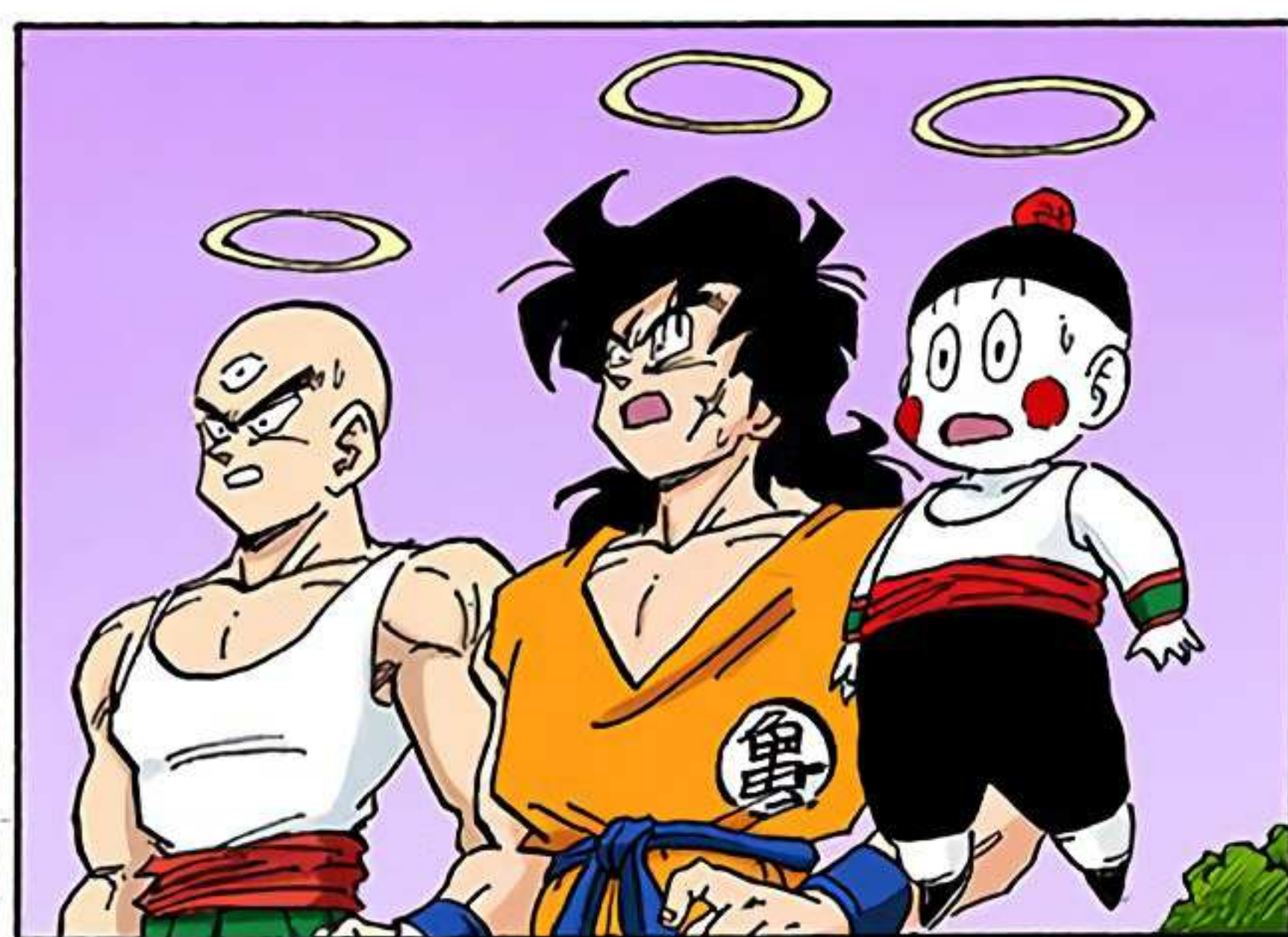
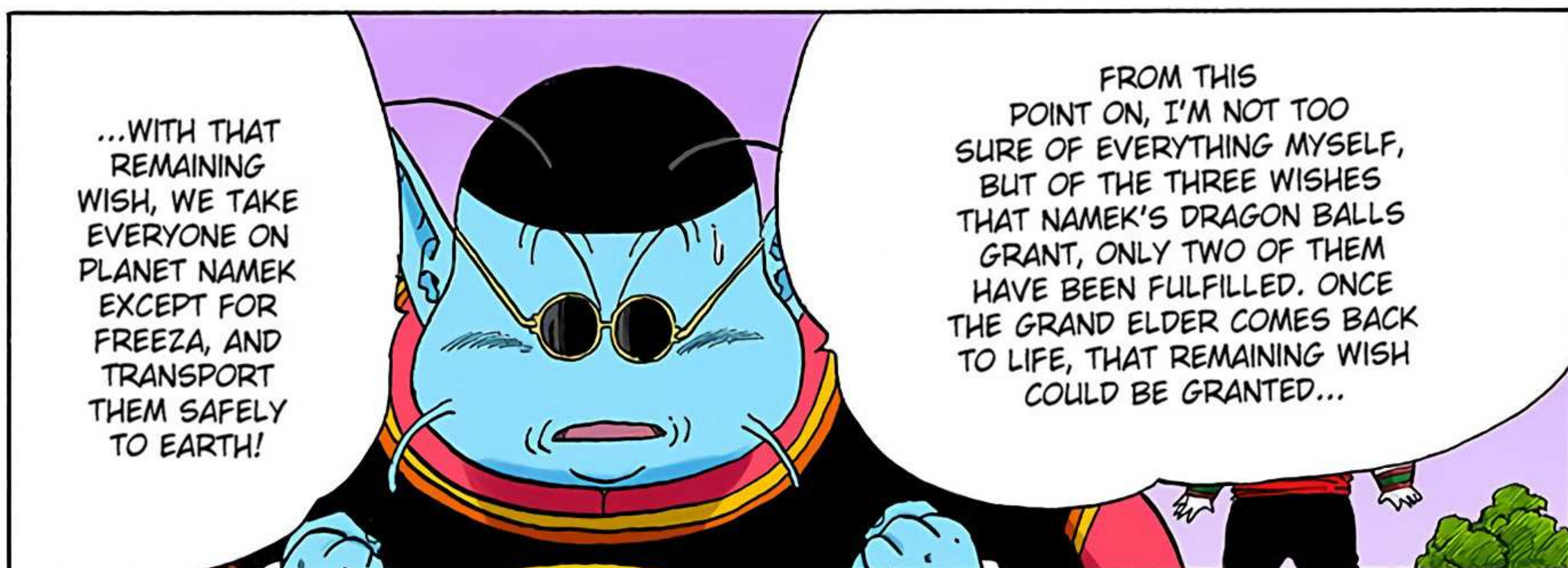
ズズズ...

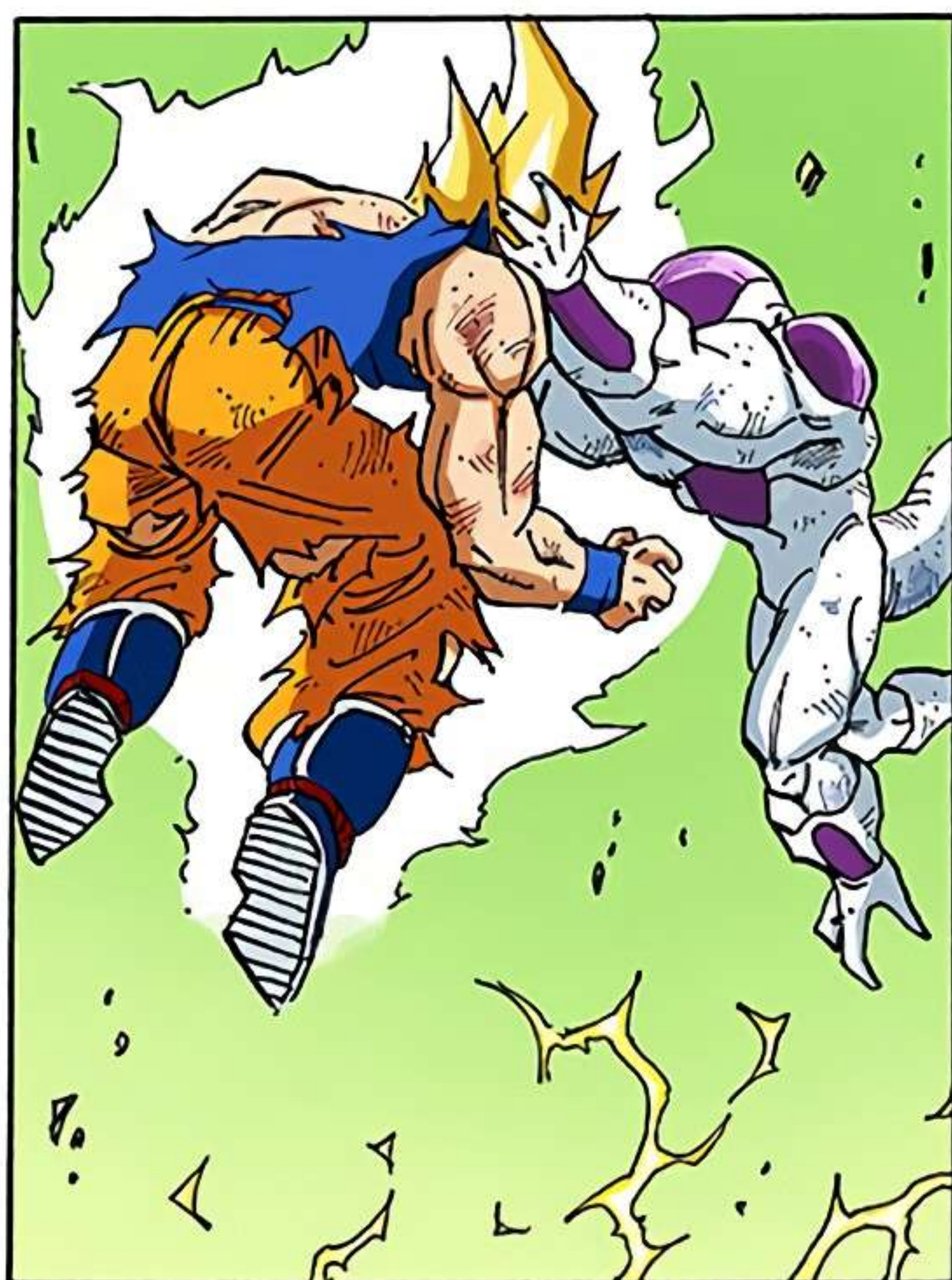
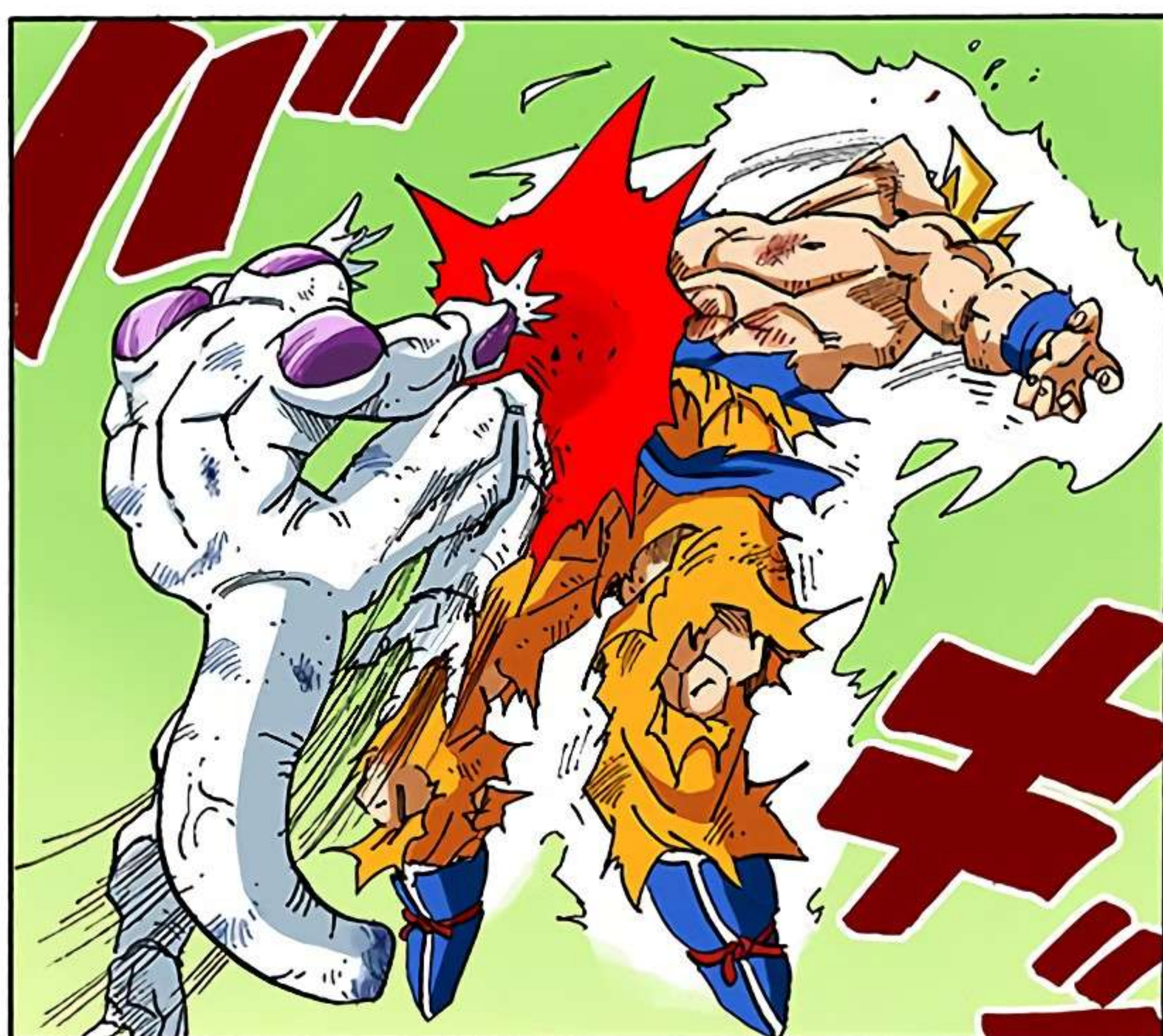
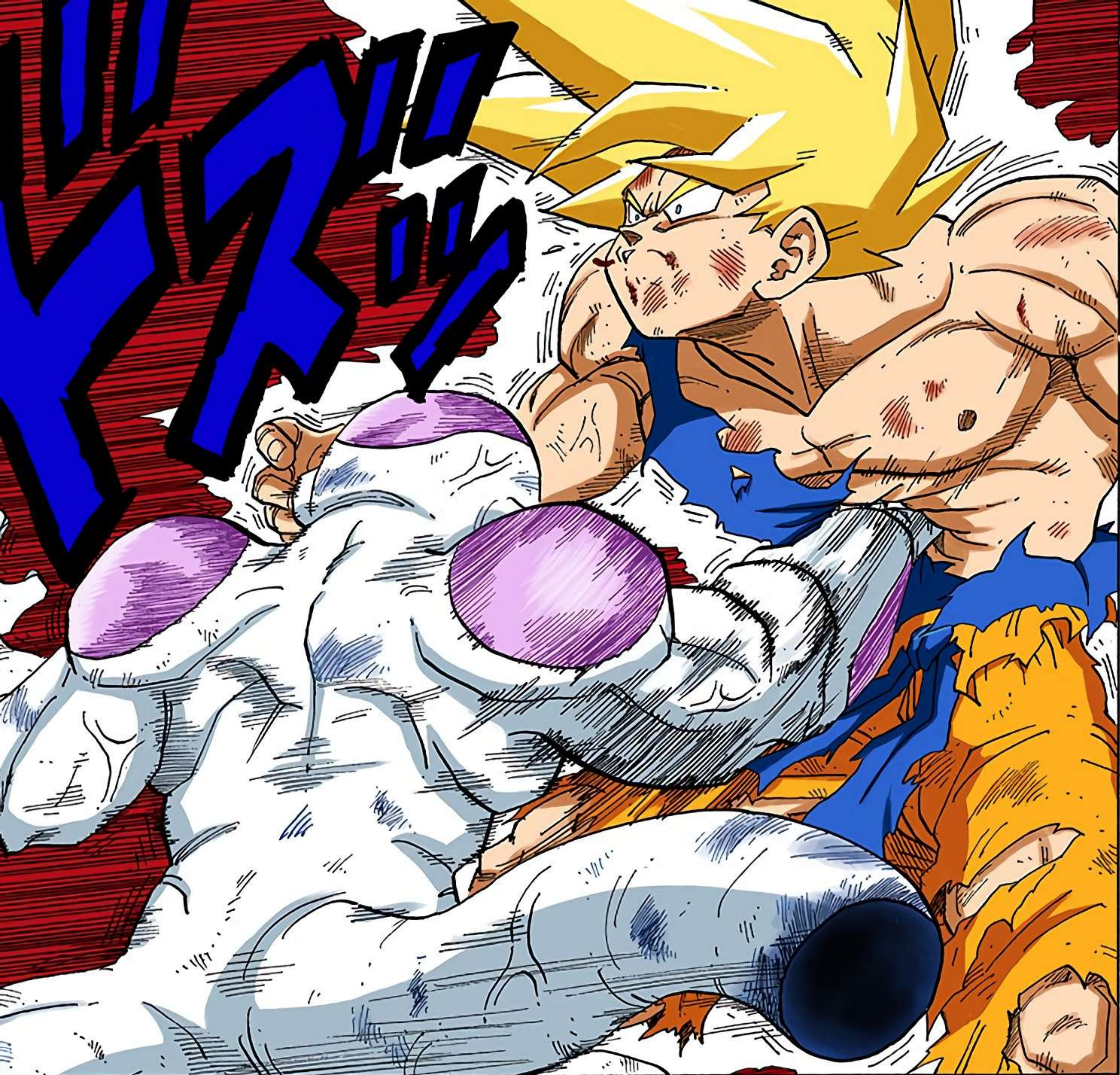


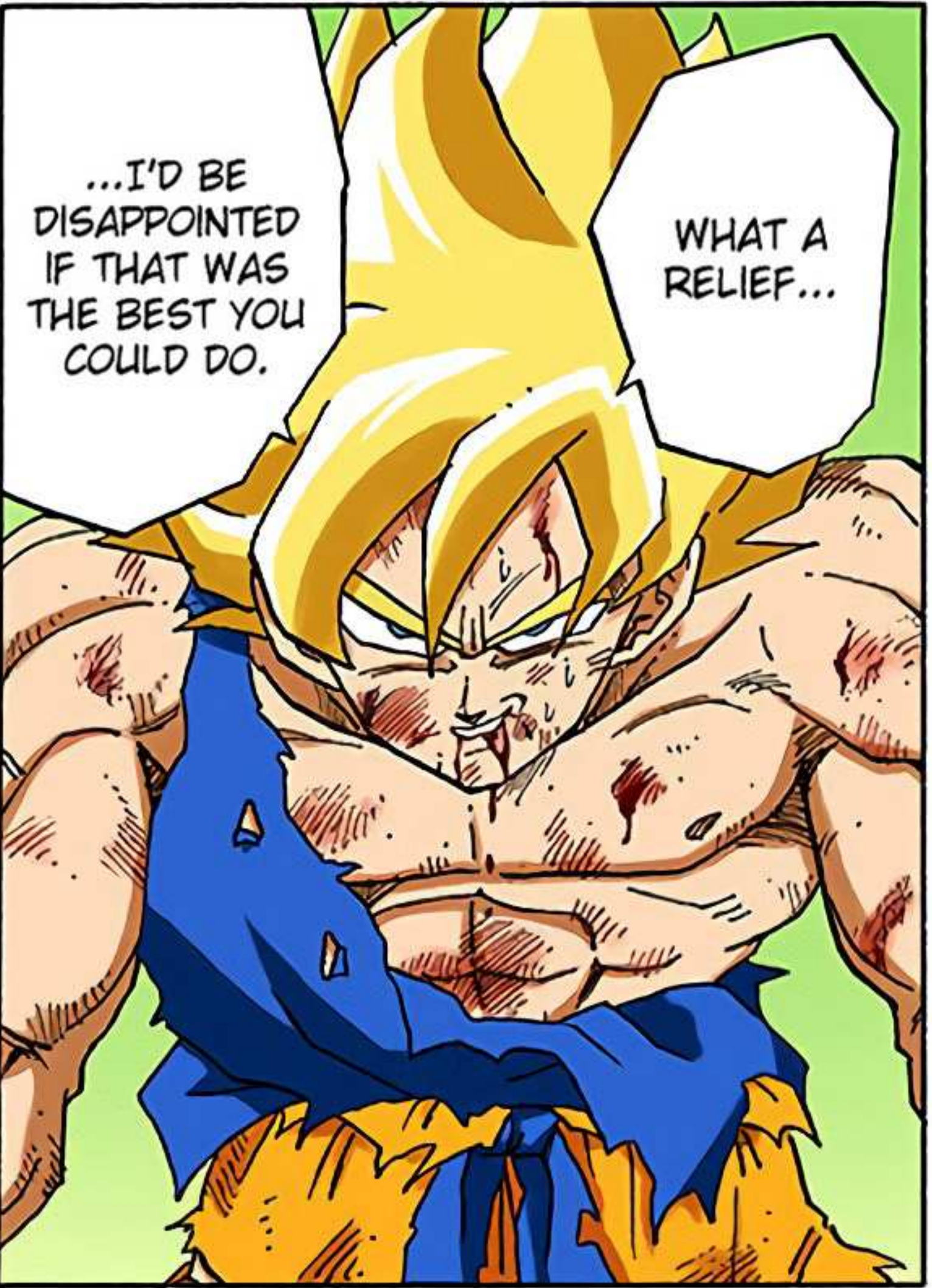
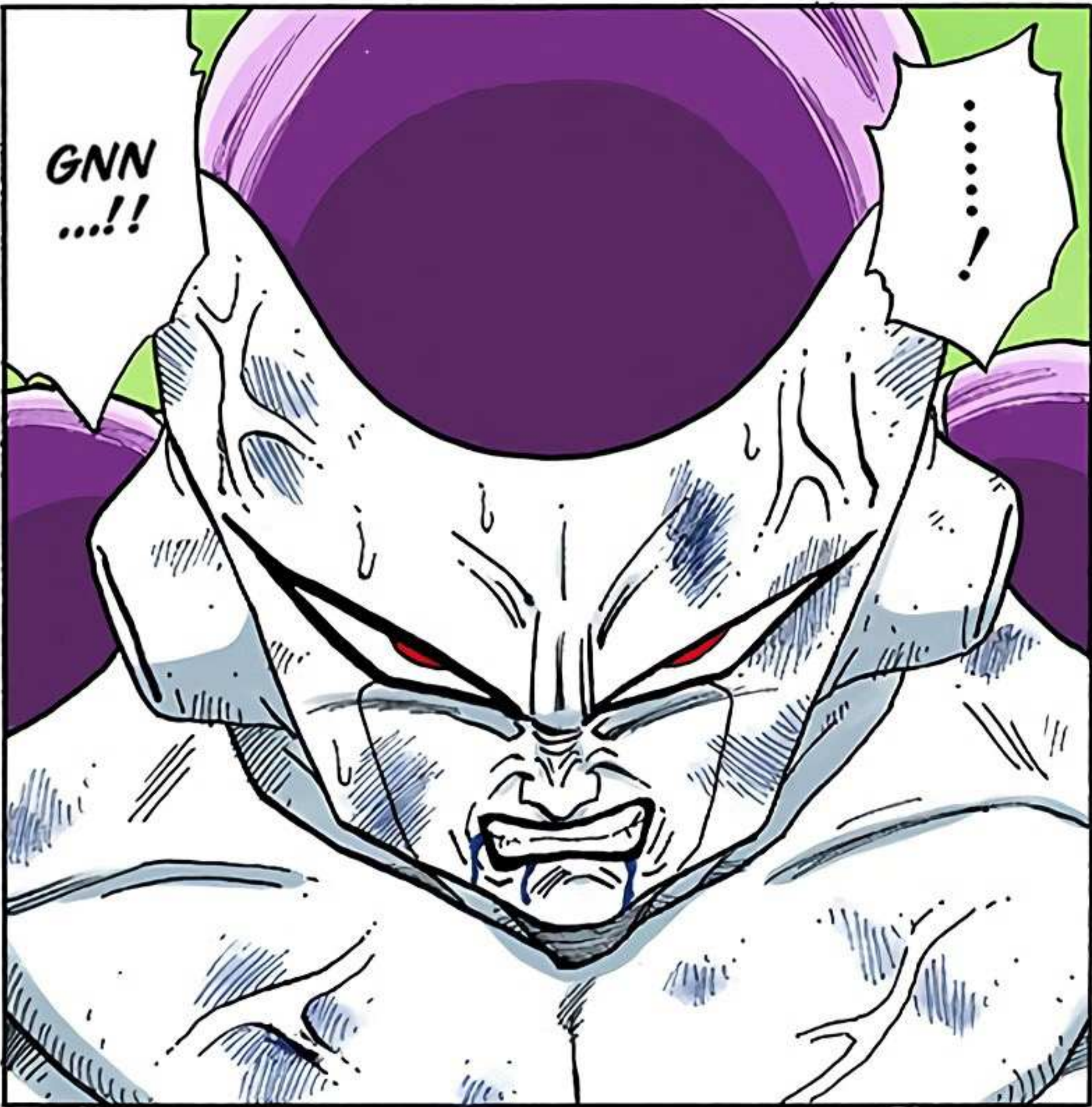
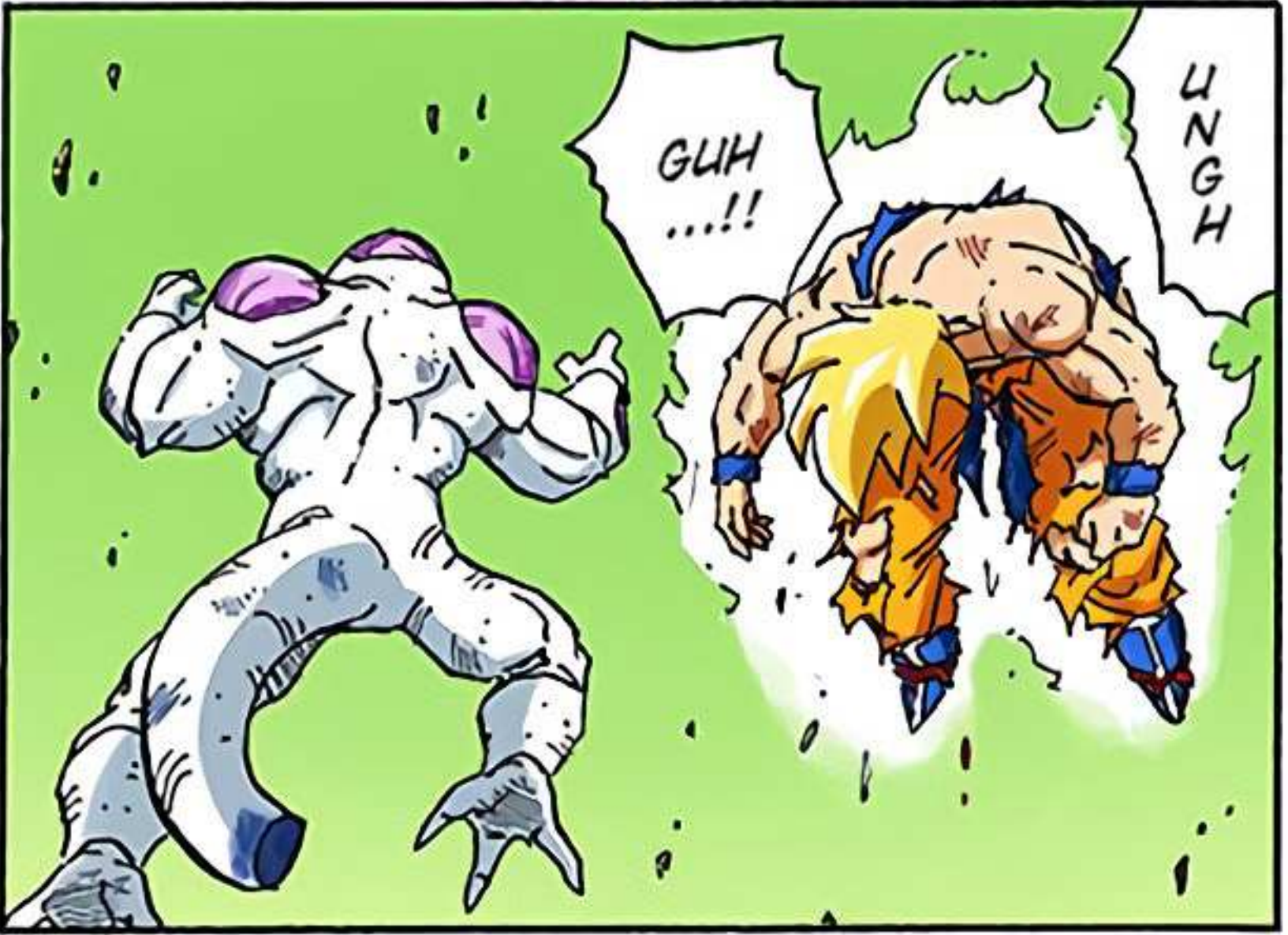
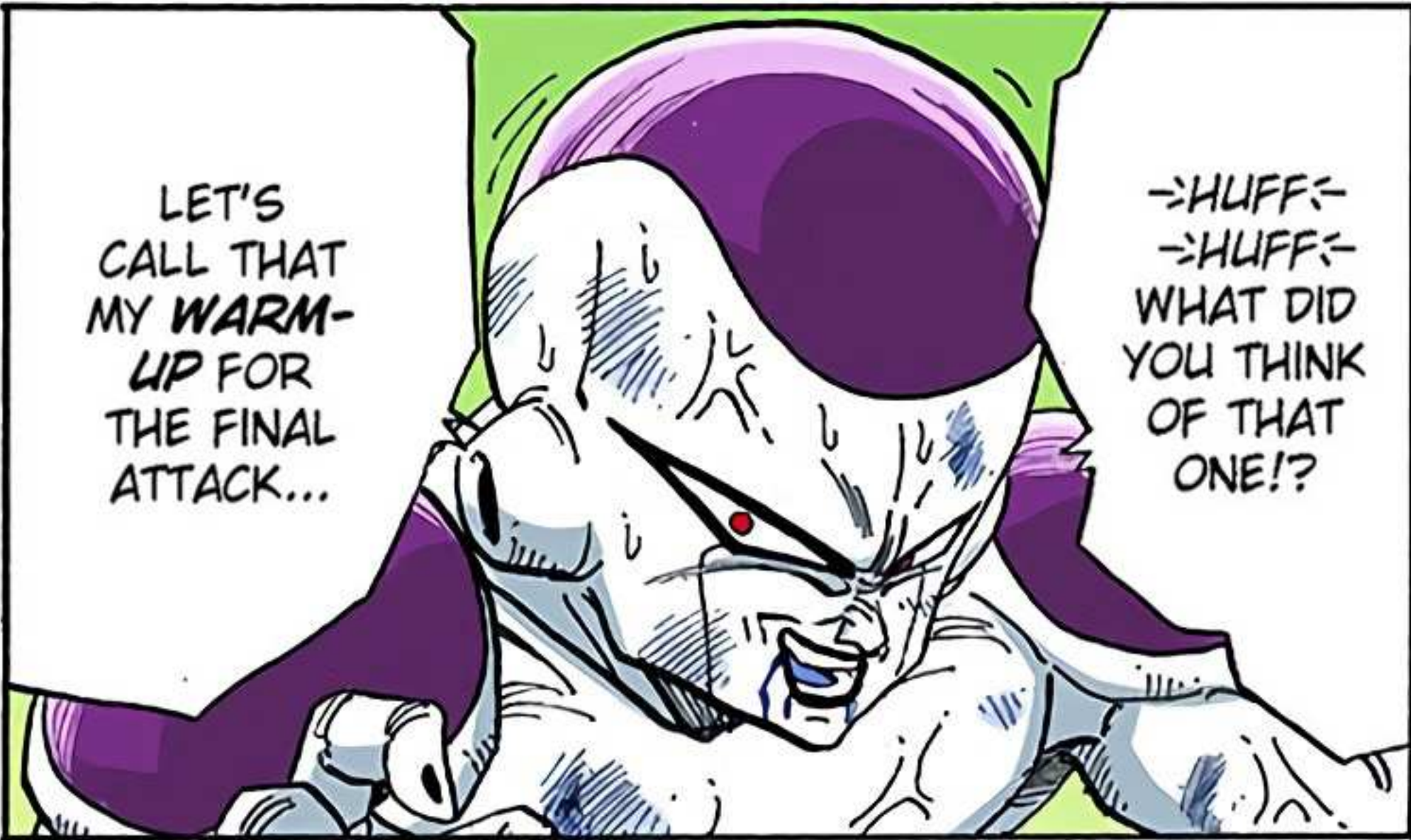
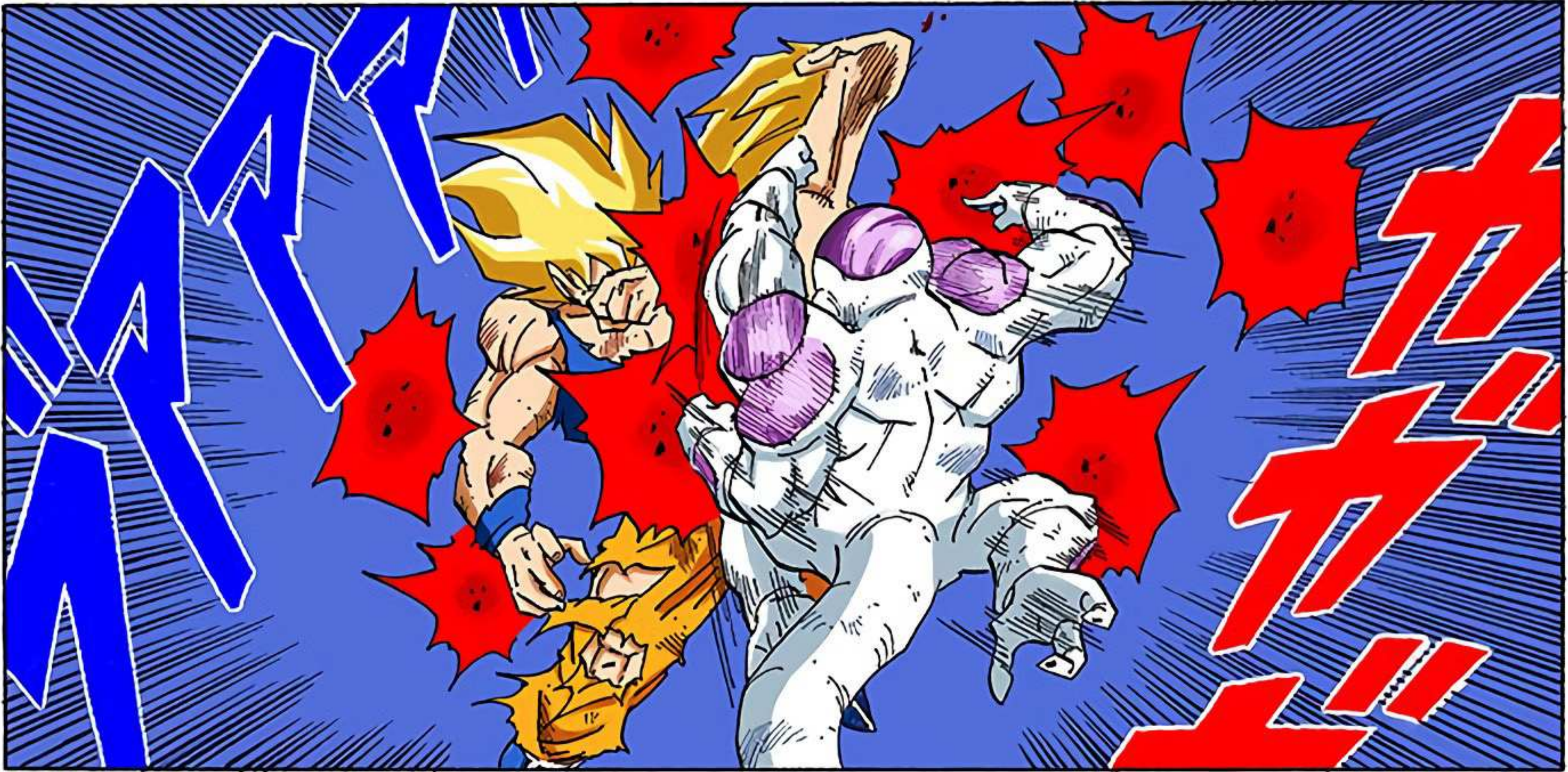


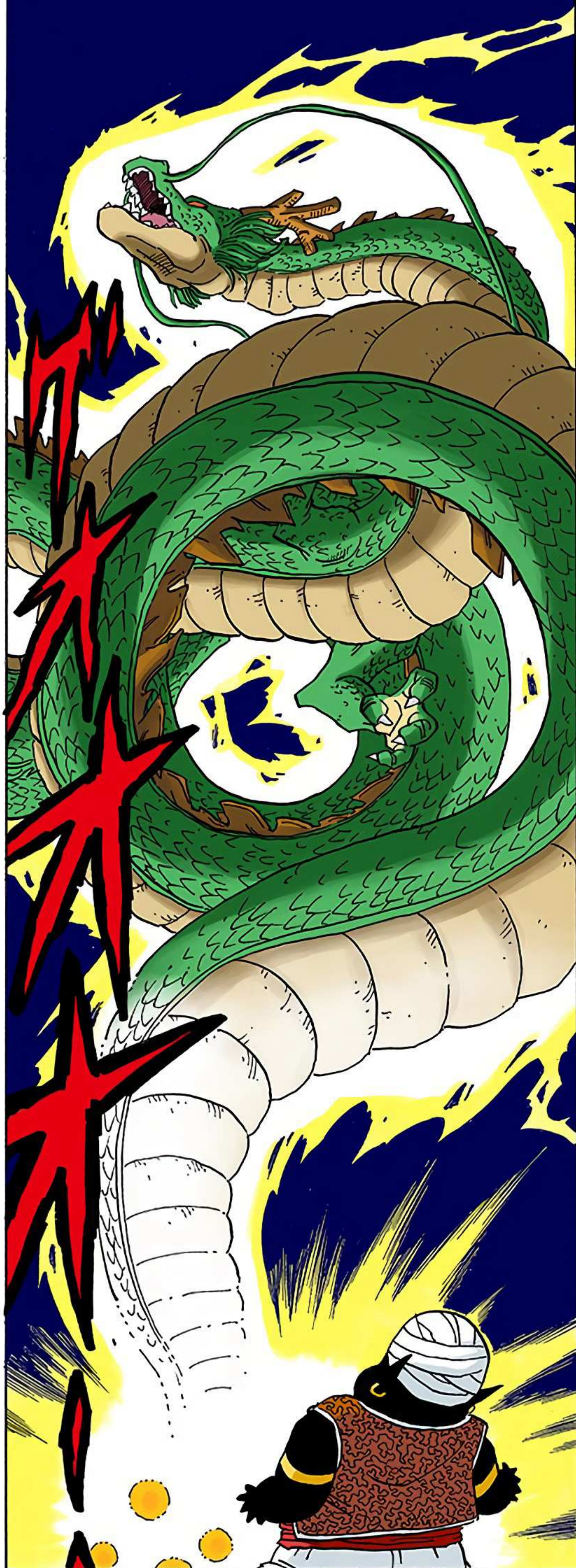




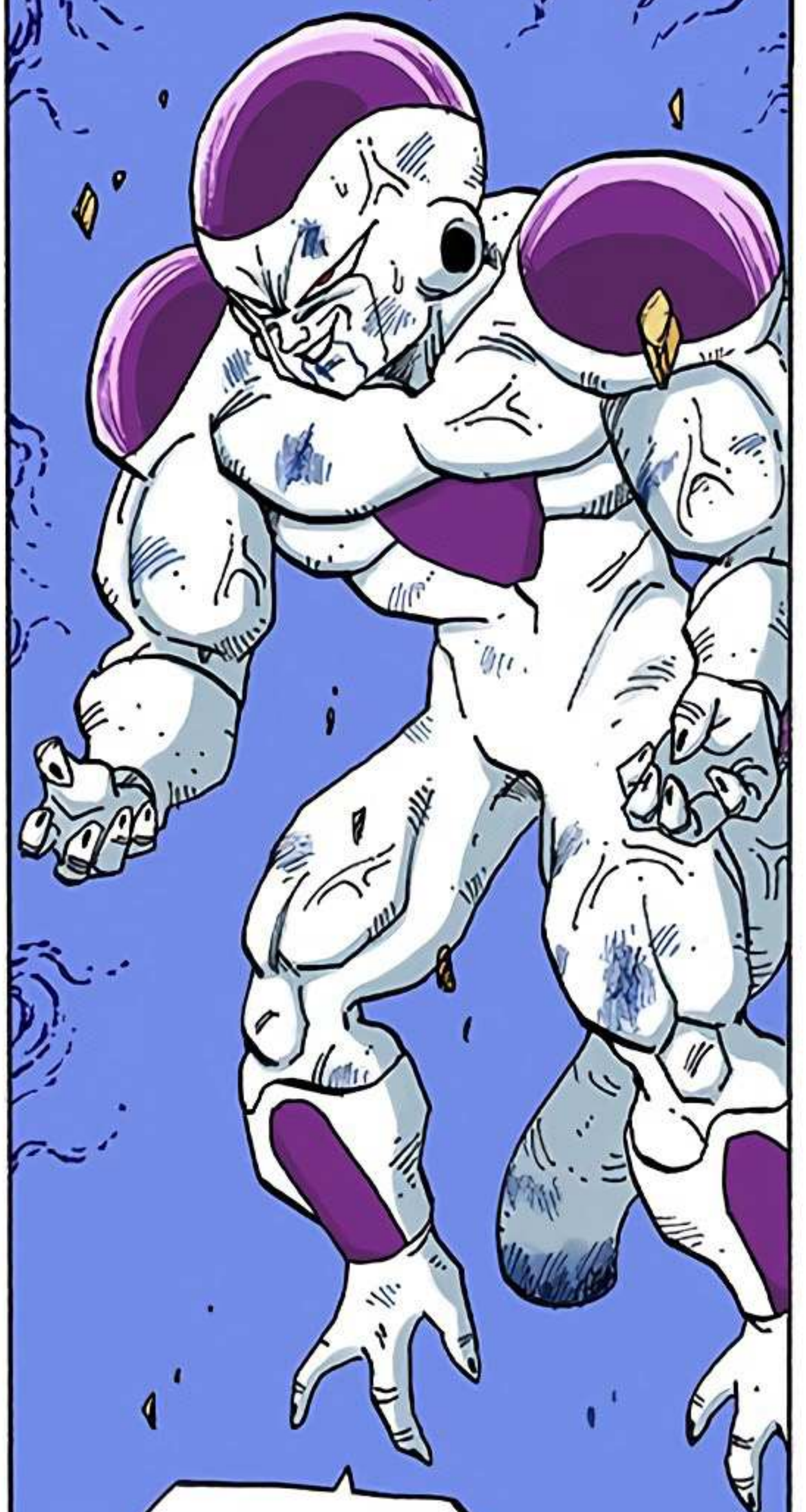








BEFORE YOU
DIE, I REALLY
HAVE TO HAND
IT TO YOU... YOU
ARE REMARKABLE.
YOUR STRENGTH
IS **MAGNIFICENT**,
SUPER SAIYAN.



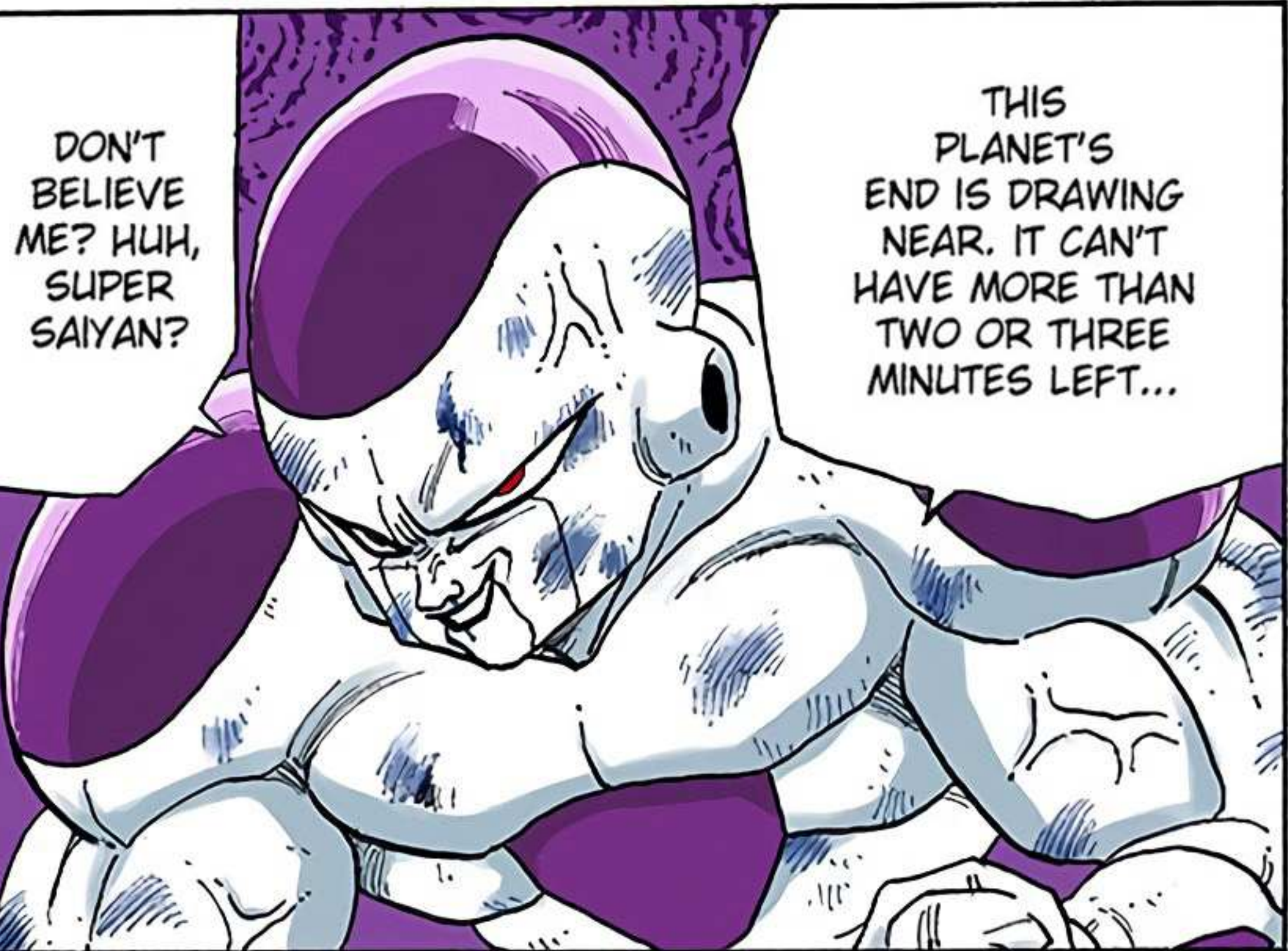
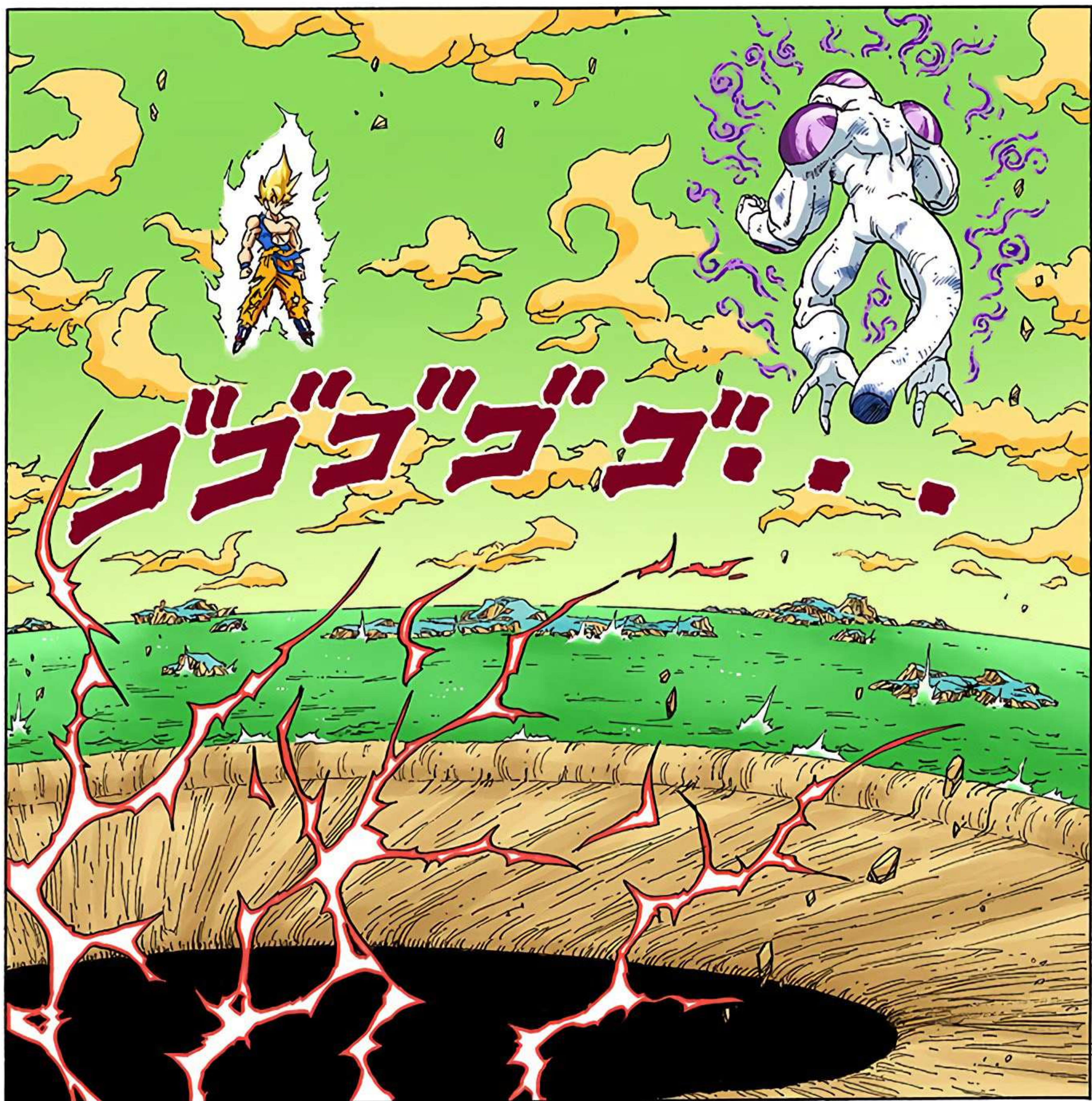
IN FACT, I'D
WAGER THAT YOU
WOULD BE THE
GREATEST BEING
IN THE UNIVERSE.
THAT IS TO SAY,
IF IT WEREN'T
FOR **MYSELF**,
FREEZA!

ドラゴンボール

DRAGON BALL

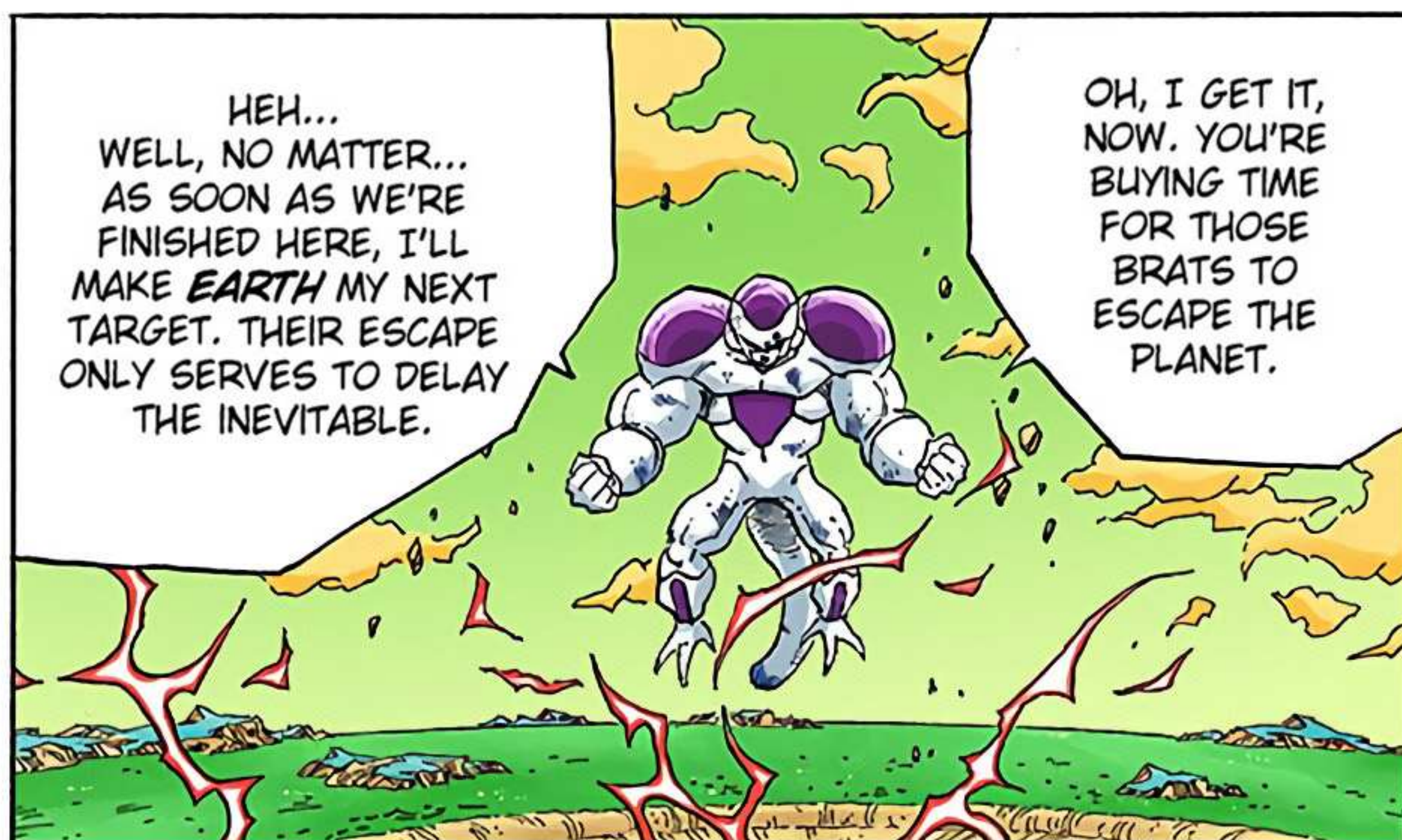
**CHAPTER 322: A FINAL, GRAND DECISIVE BATTLE
FOR BOTH SIDES!**





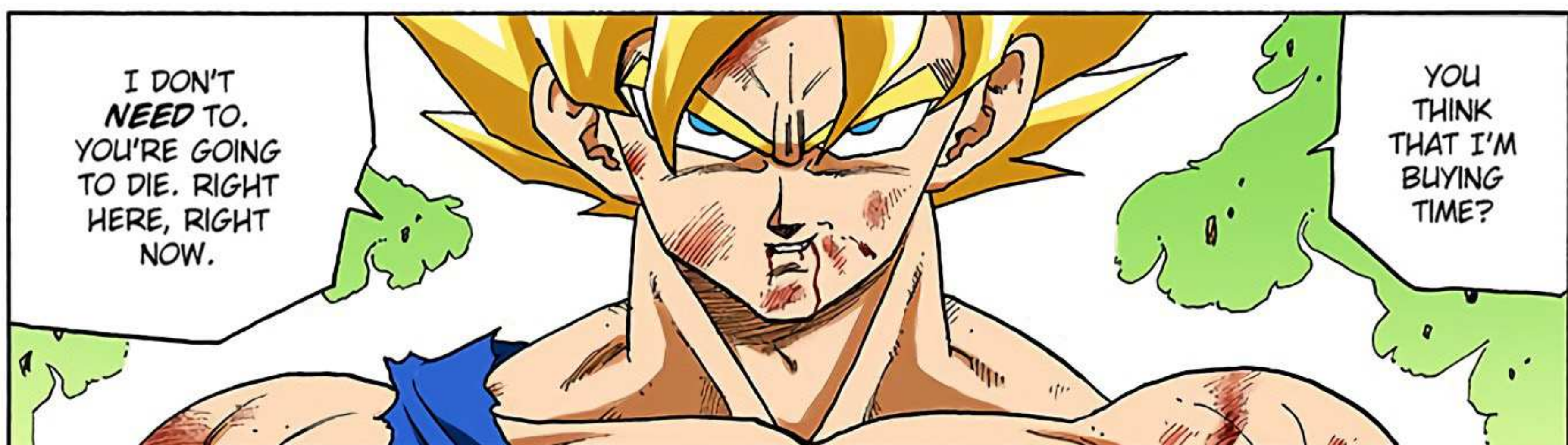
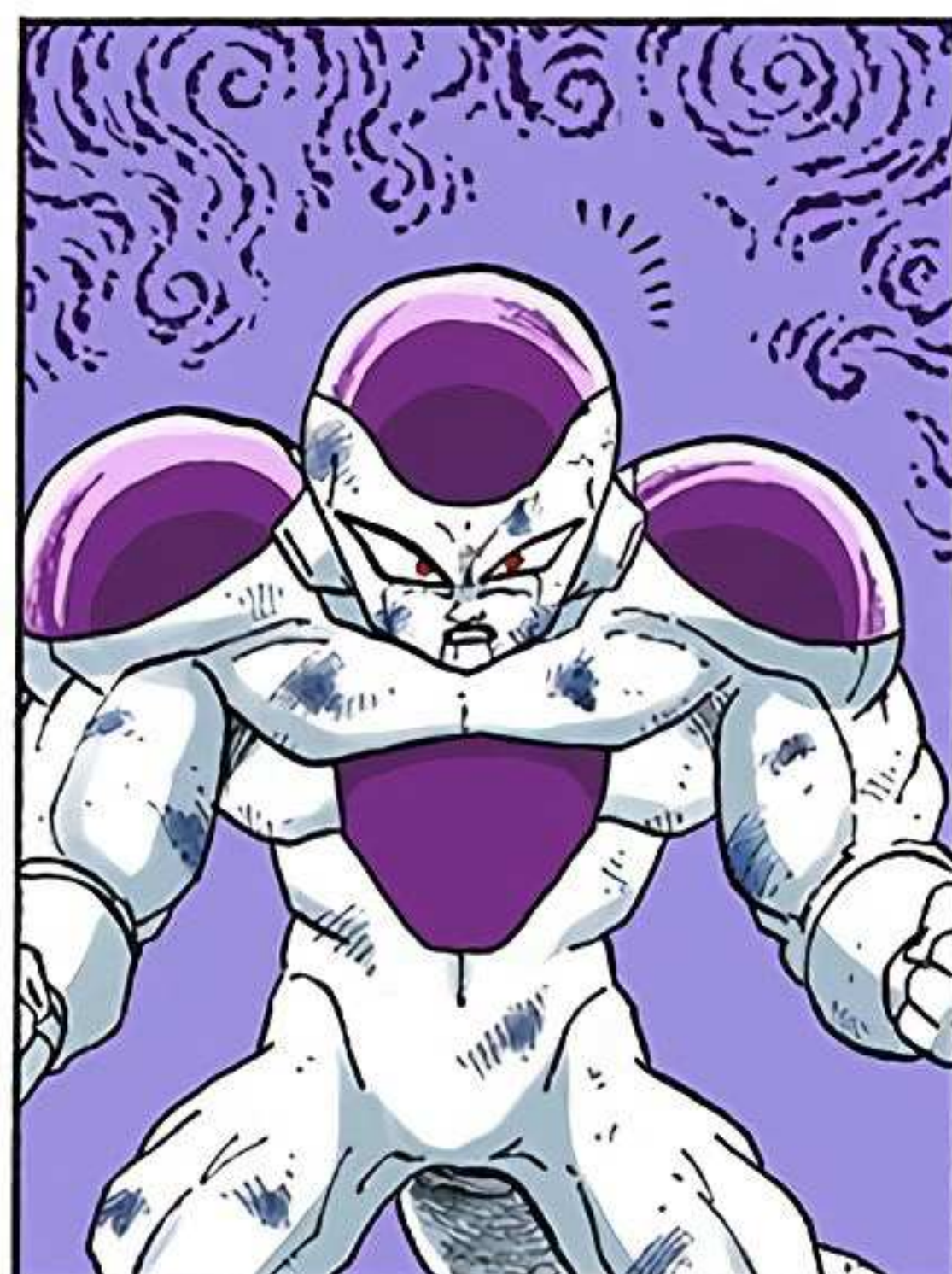
DON'T
BELIEVE
ME? HUH,
SUPER
SAIYAN?

THIS
PLANET'S
END IS DRAWING
NEAR. IT CAN'T
HAVE MORE THAN
TWO OR THREE
MINUTES LEFT...



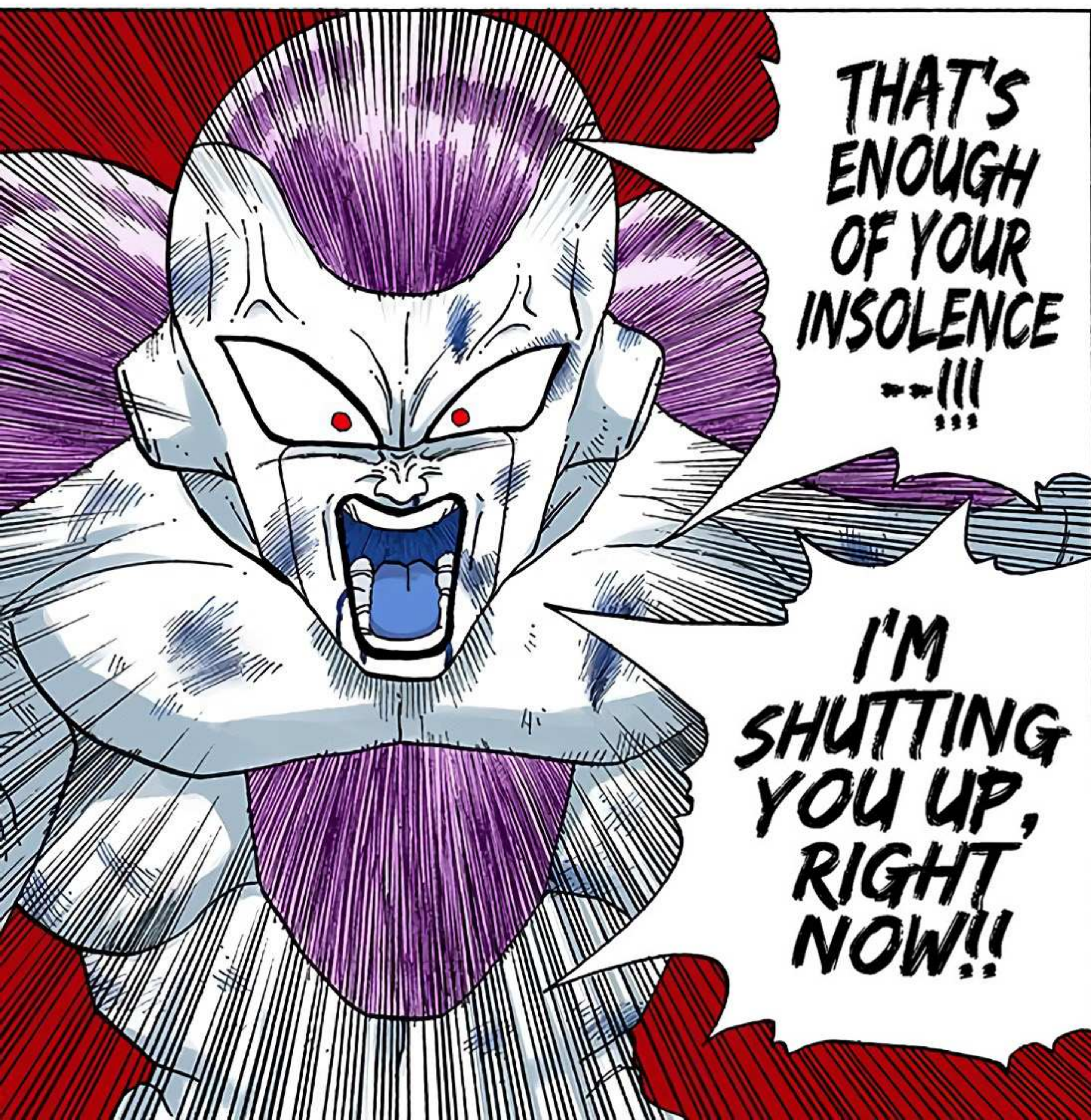
HEH...
WELL, NO MATTER...
AS SOON AS WE'RE
FINISHED HERE, I'LL
MAKE **EARTH** MY NEXT
TARGET. THEIR ESCAPE
ONLY SERVES TO DELAY
THE INEVITABLE.

OH, I GET IT,
NOW. YOU'RE
BUYING TIME
FOR THOSE
BRATS TO
ESCAPE THE
PLANET.



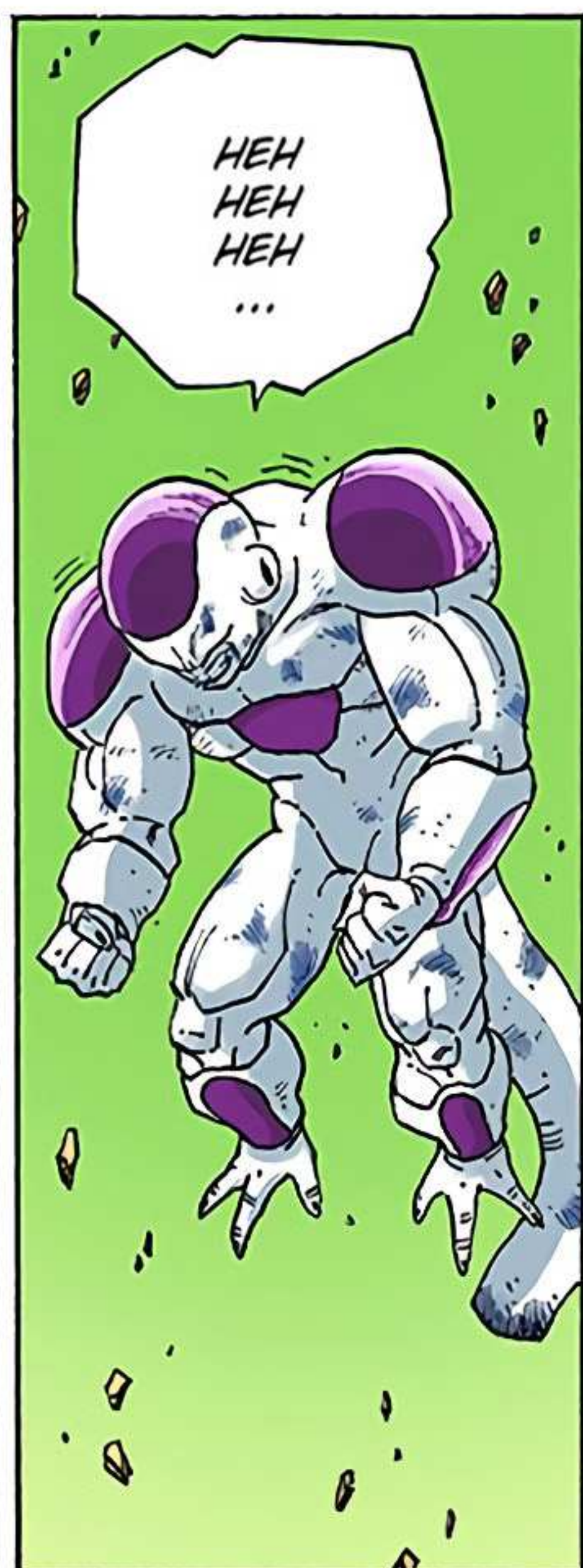
I DON'T
NEED TO.
YOU'RE GOING
TO DIE. RIGHT
HERE, RIGHT
NOW.

YOU
THINK
THAT I'M
BUYING
TIME?

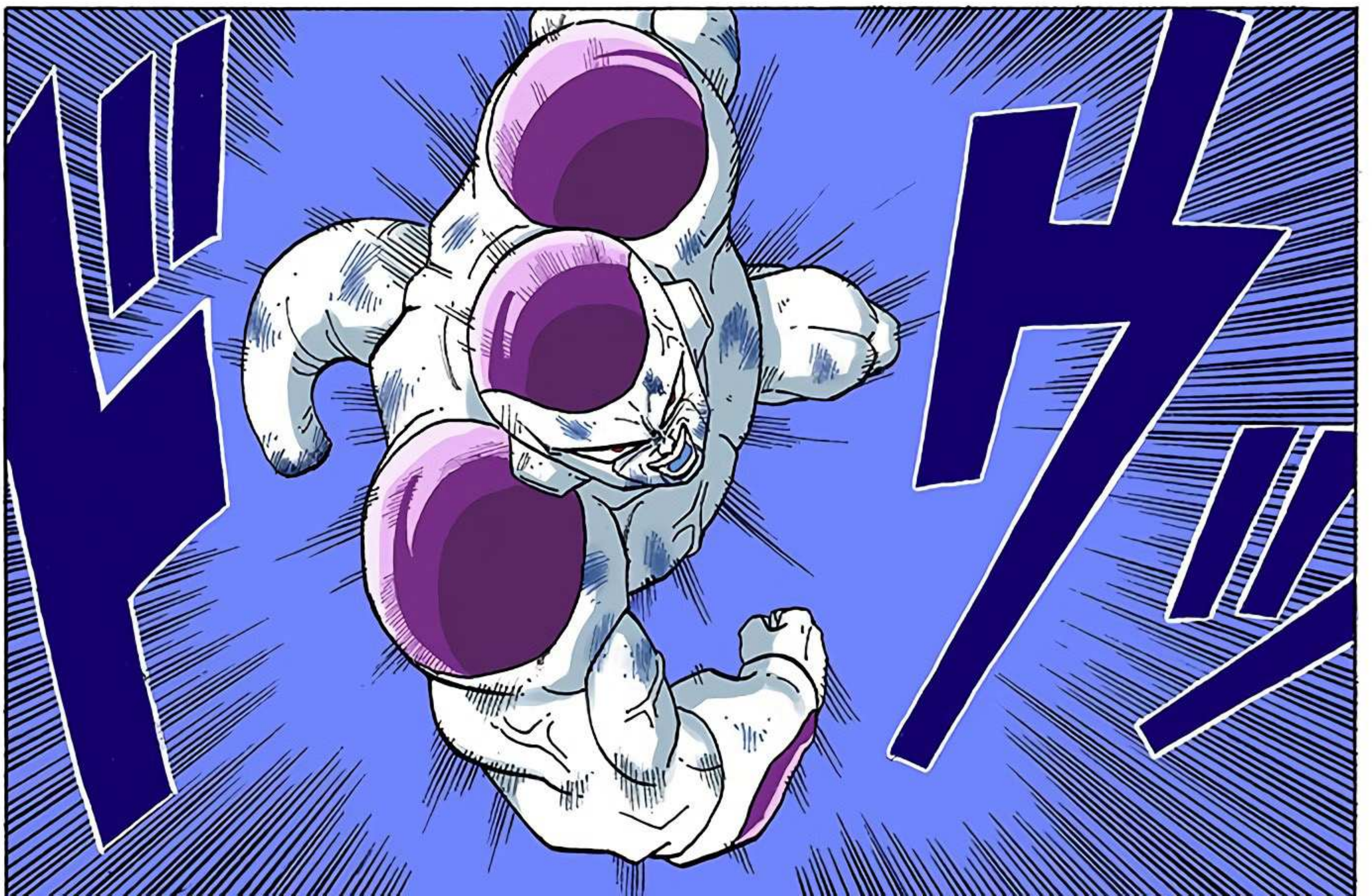
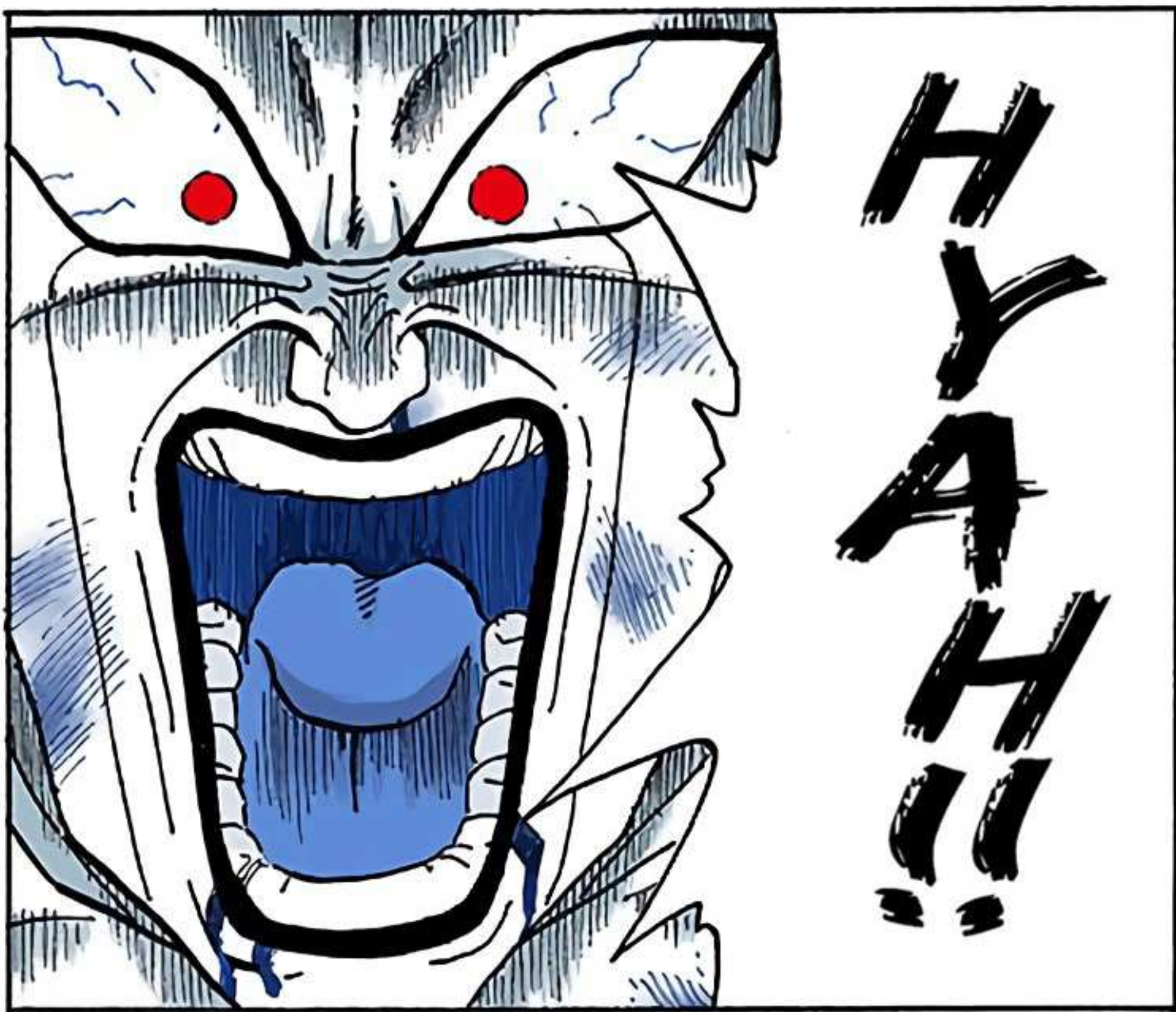


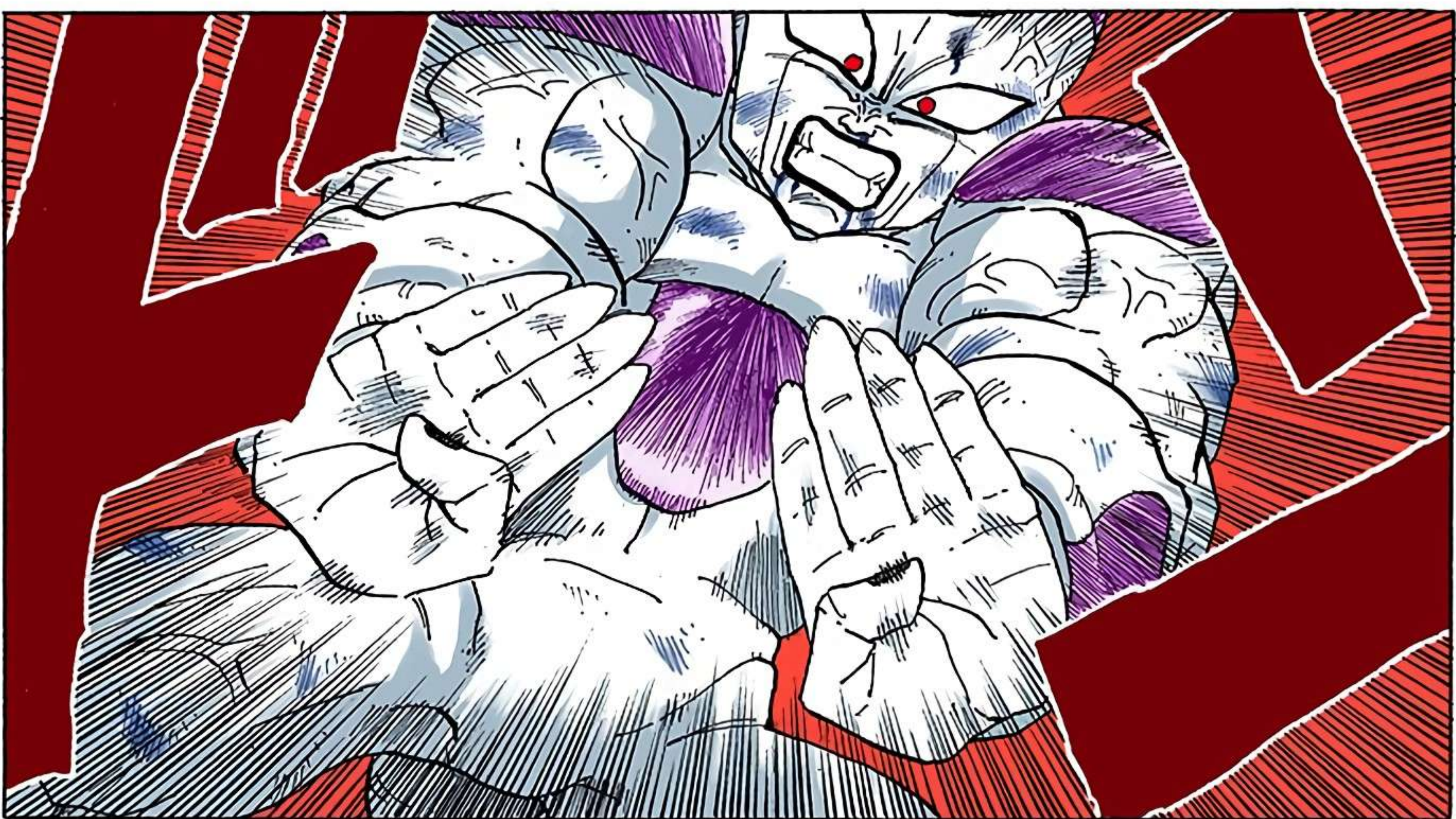
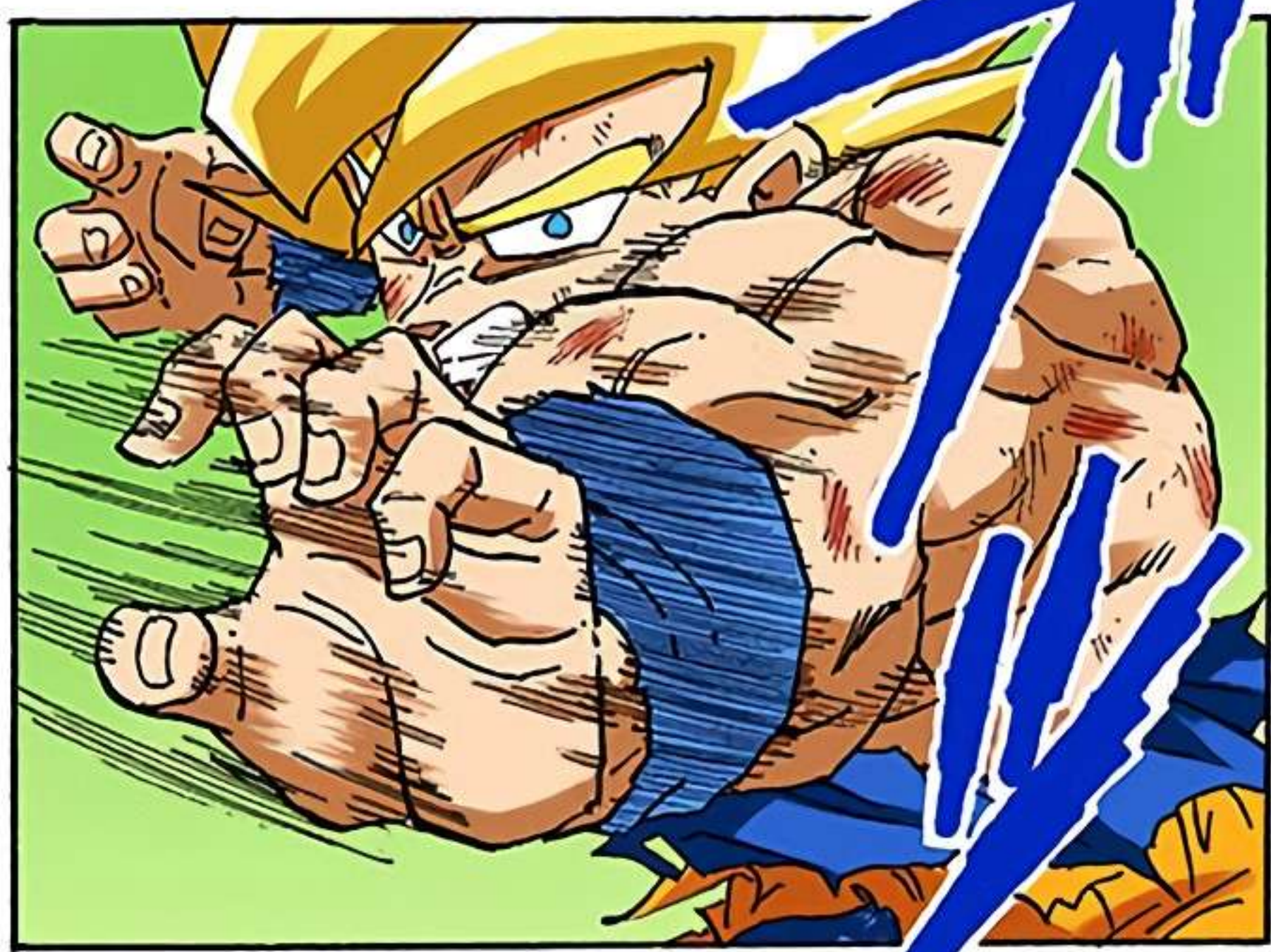
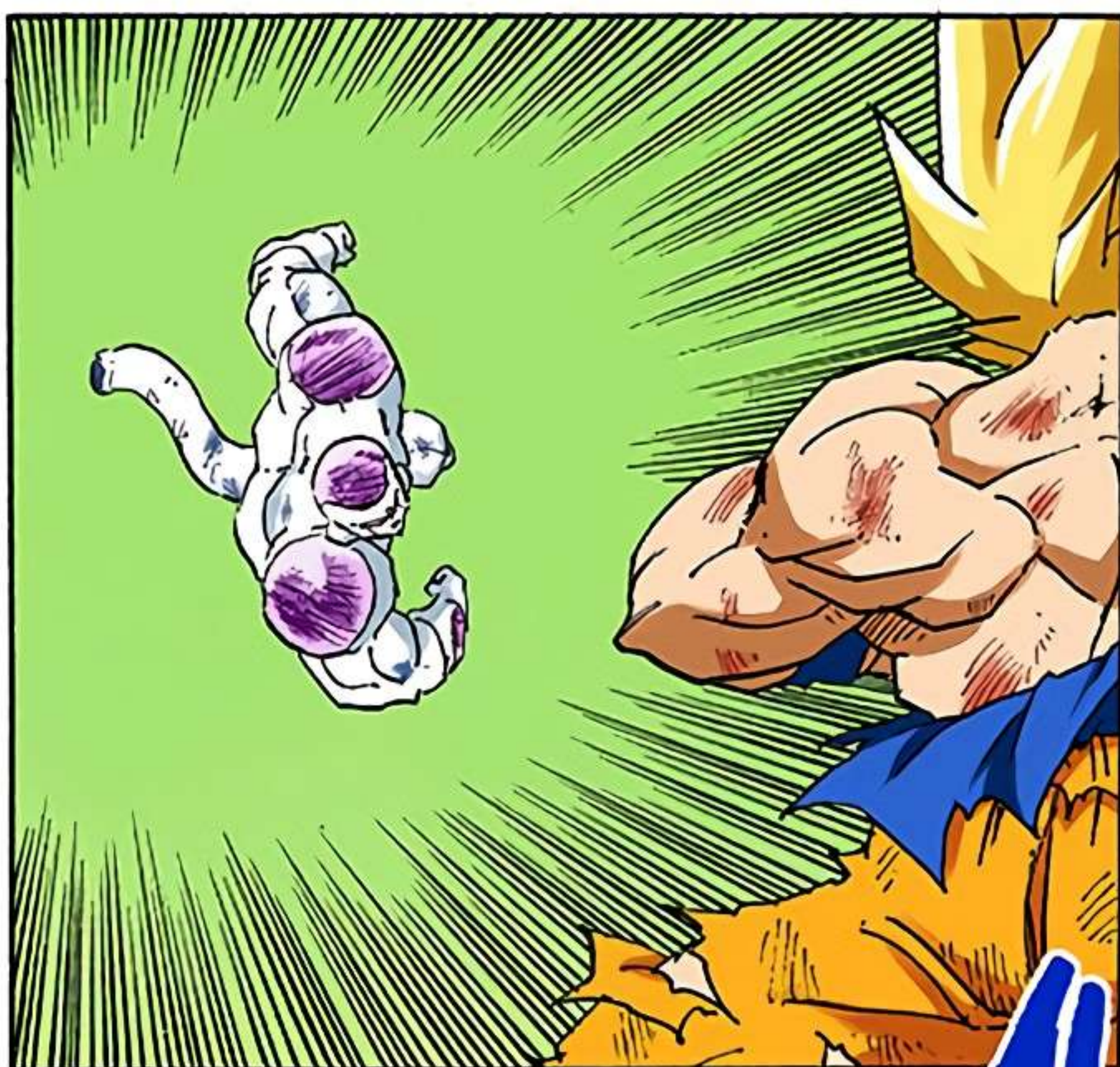
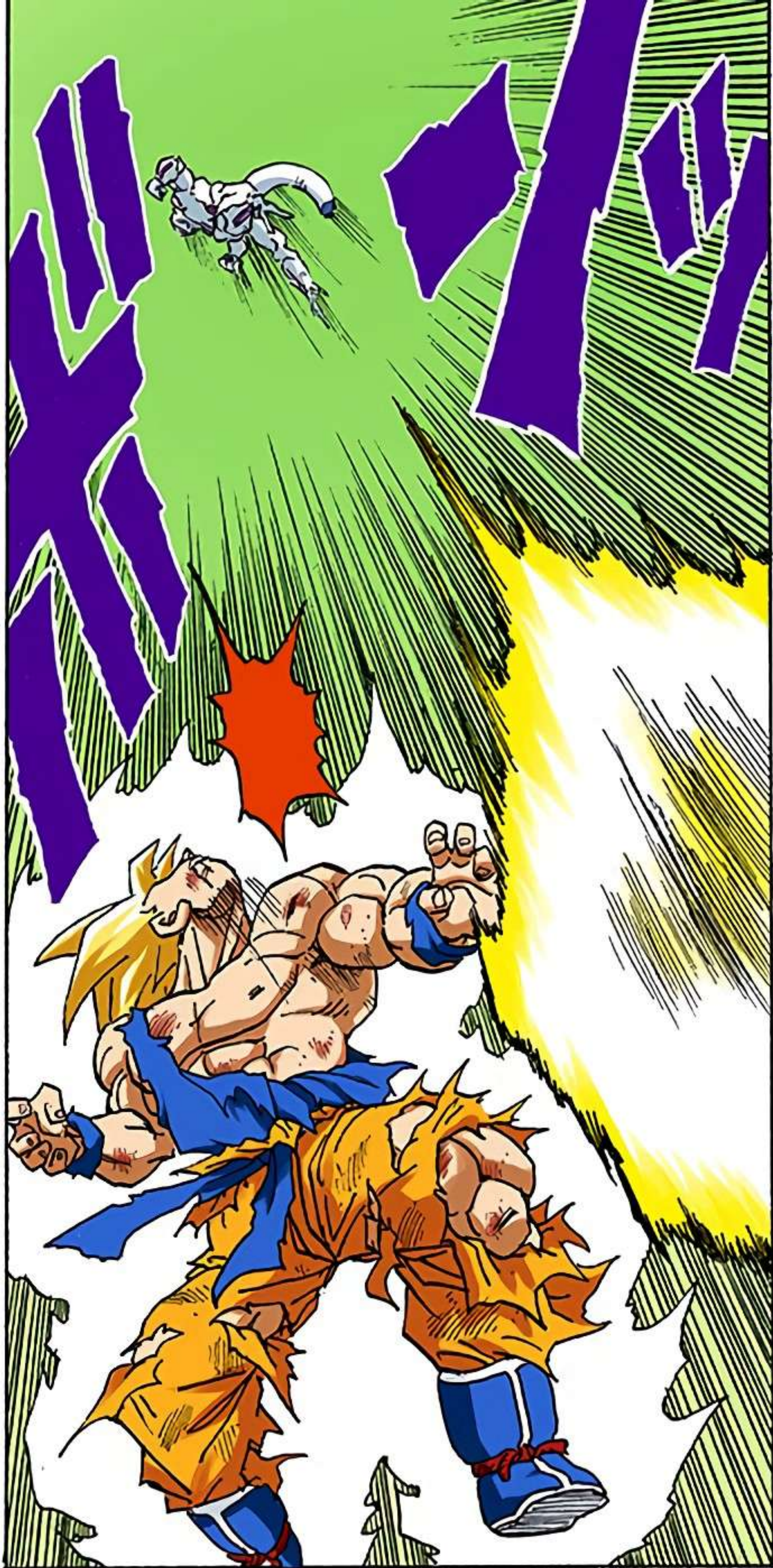
**THAT'S
ENOUGH
OF YOUR
INSOLENCE**
--!!!
!!!

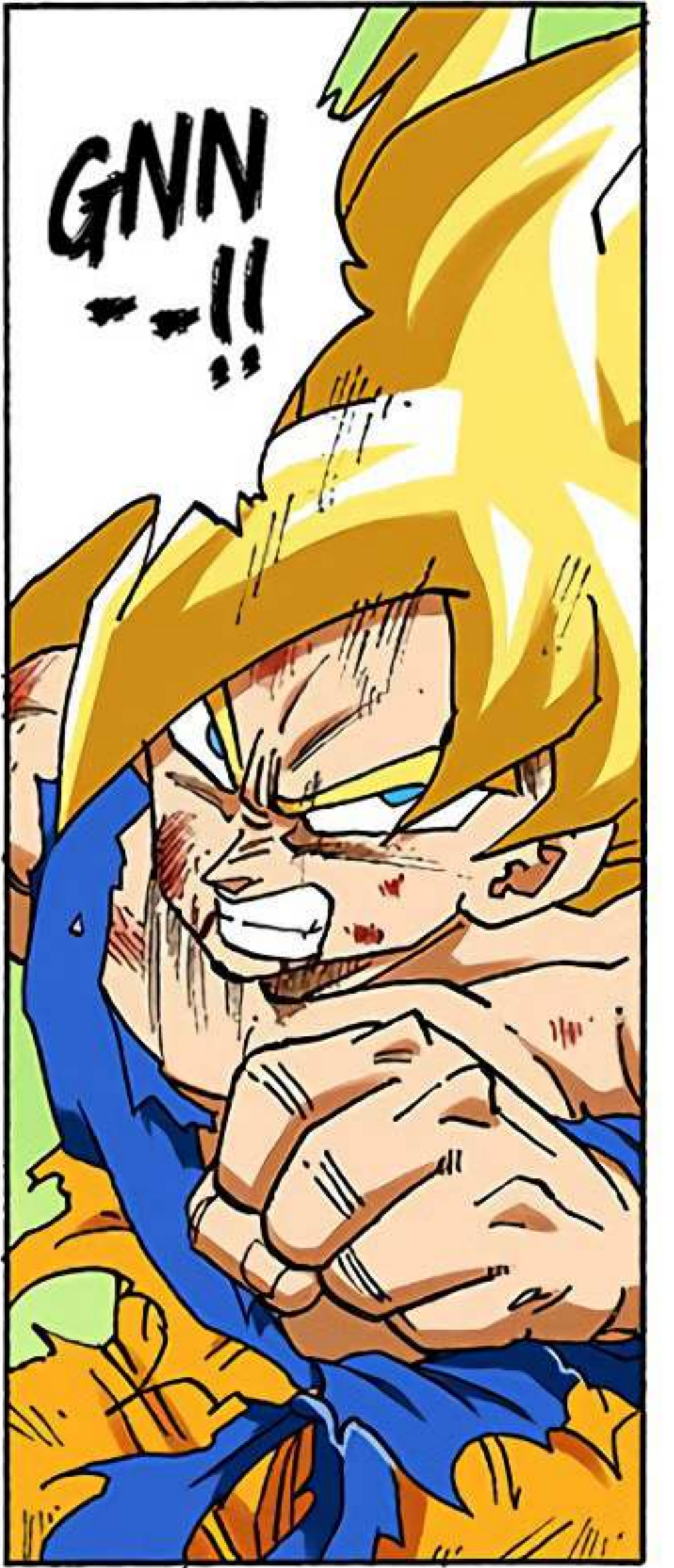
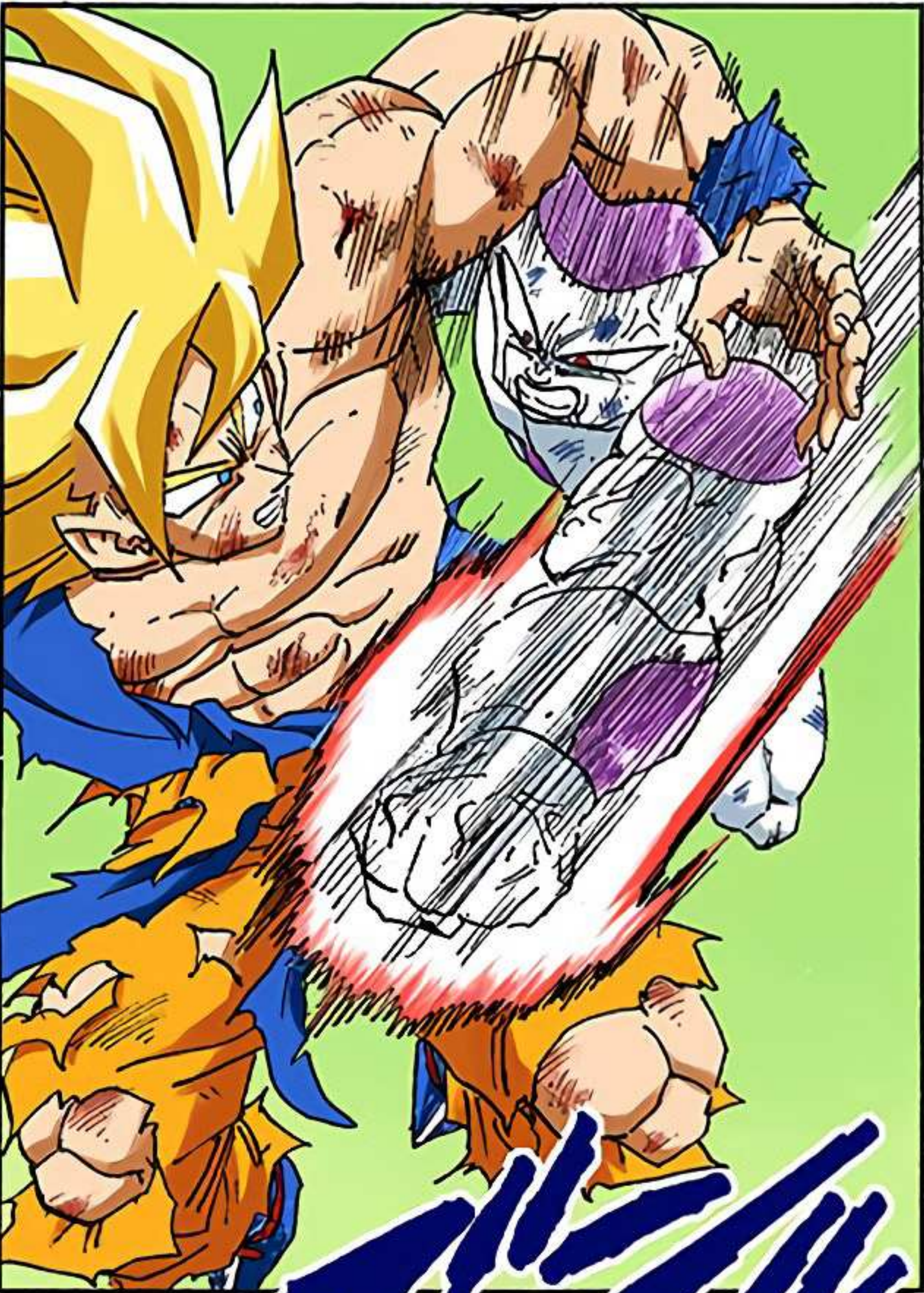
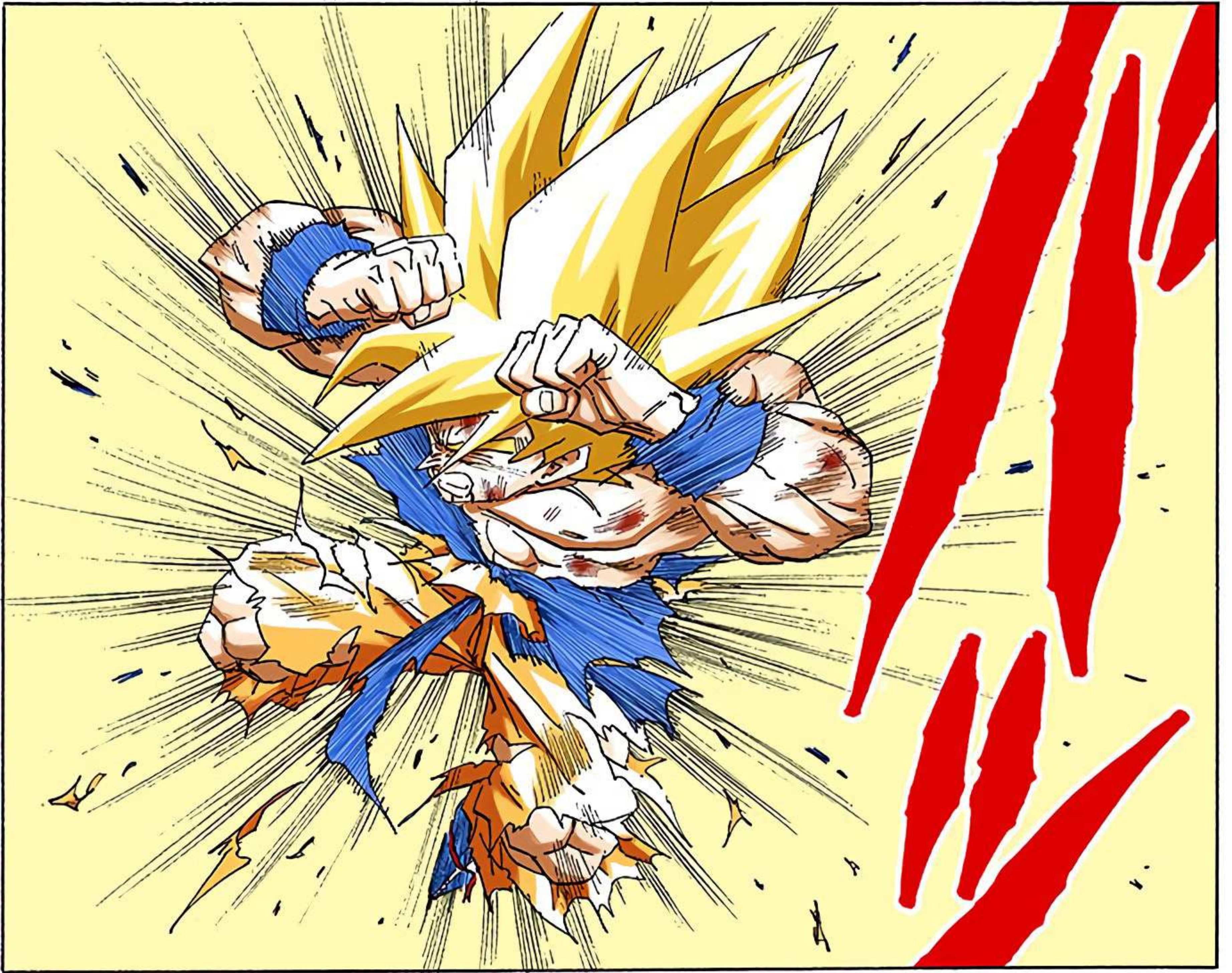
**I'M
SHUTTING
YOU UP,
RIGHT
NOW!!**

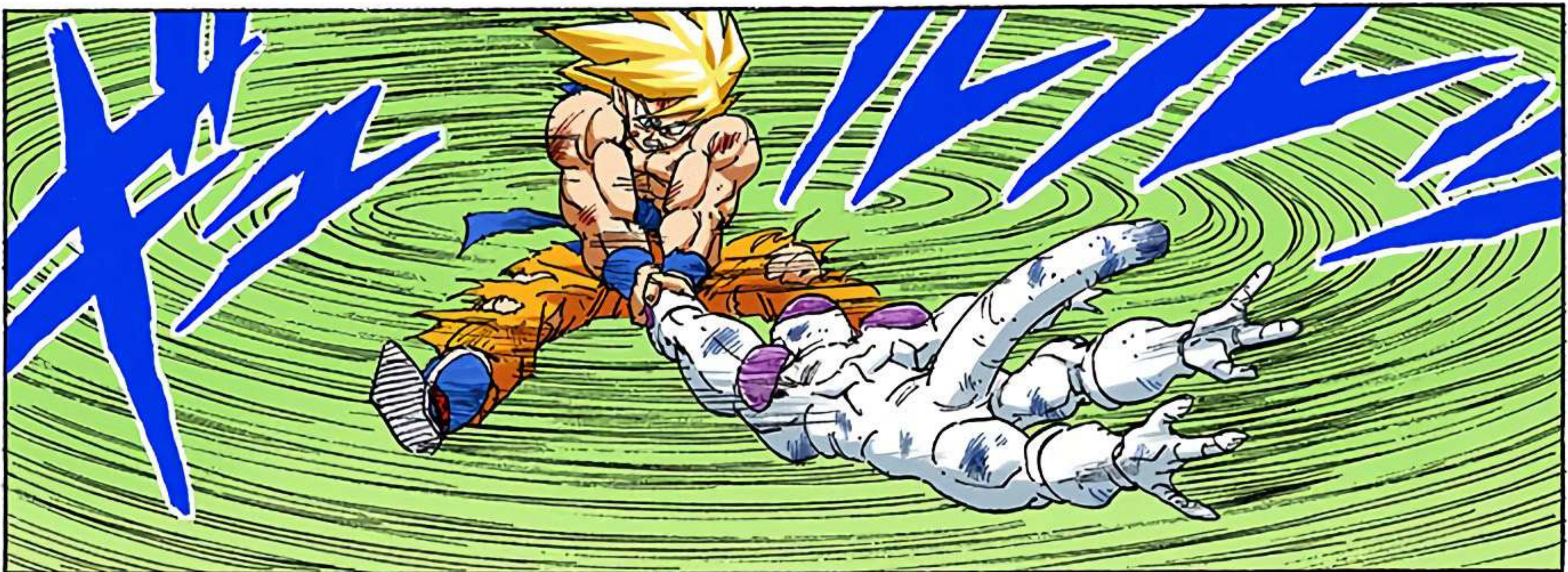
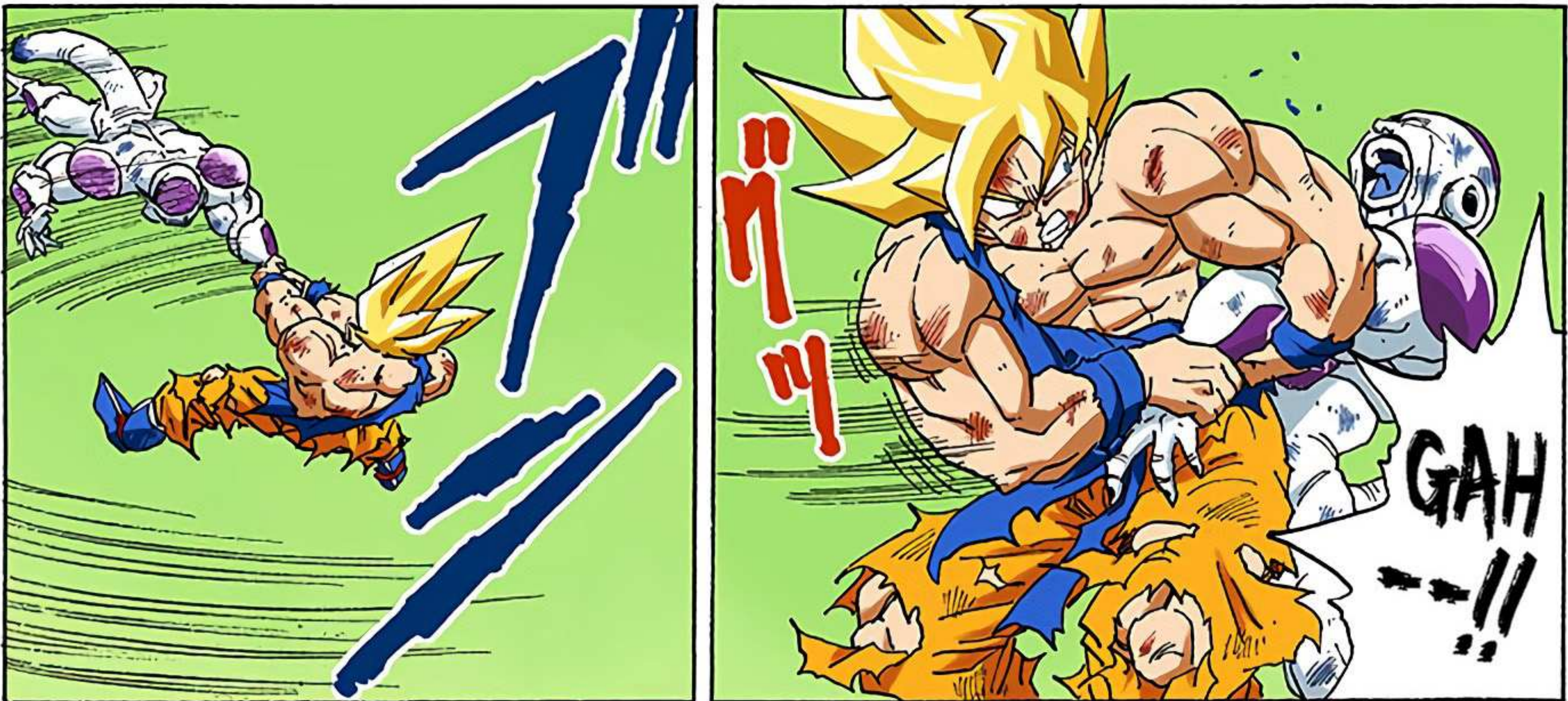
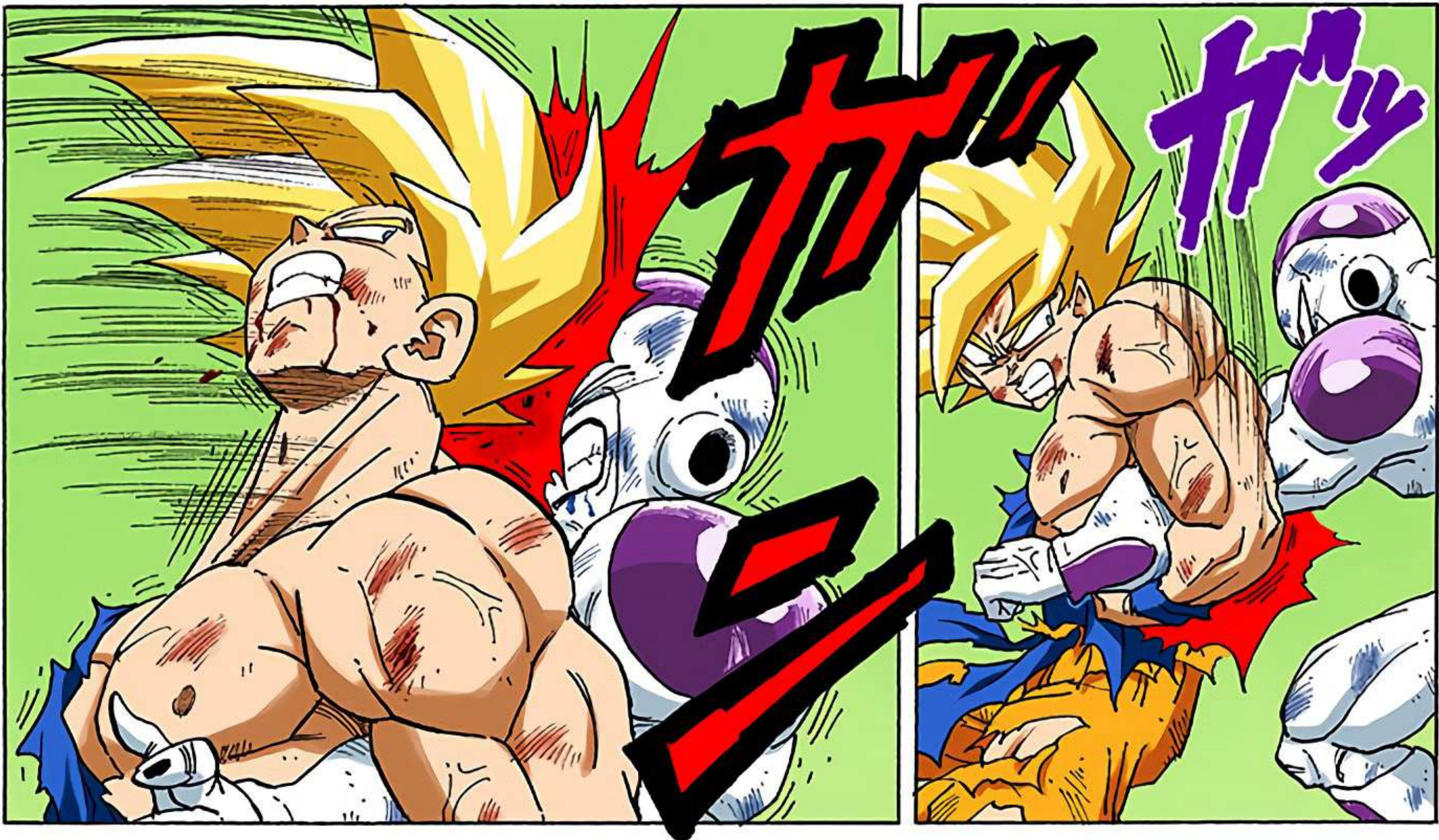


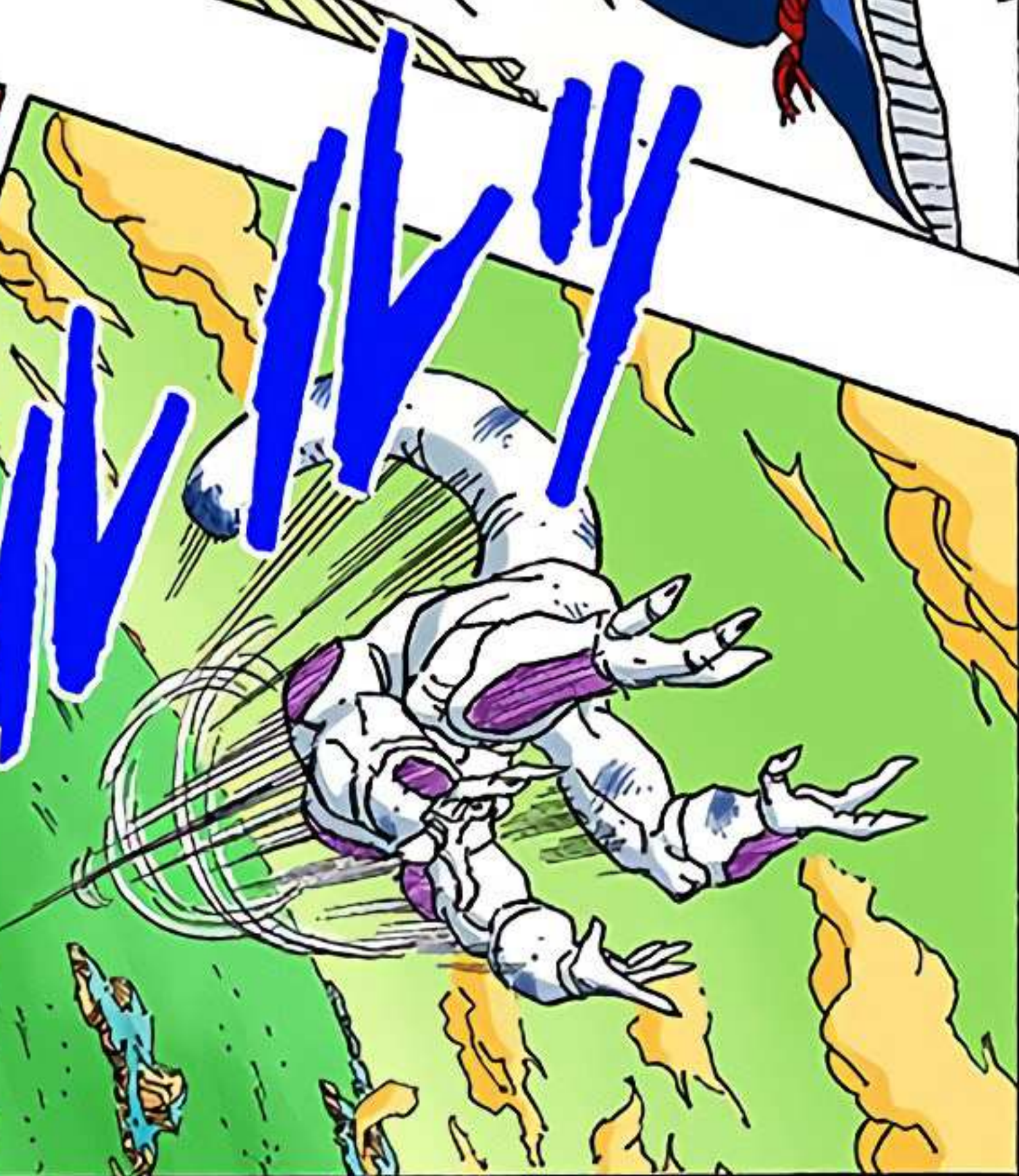
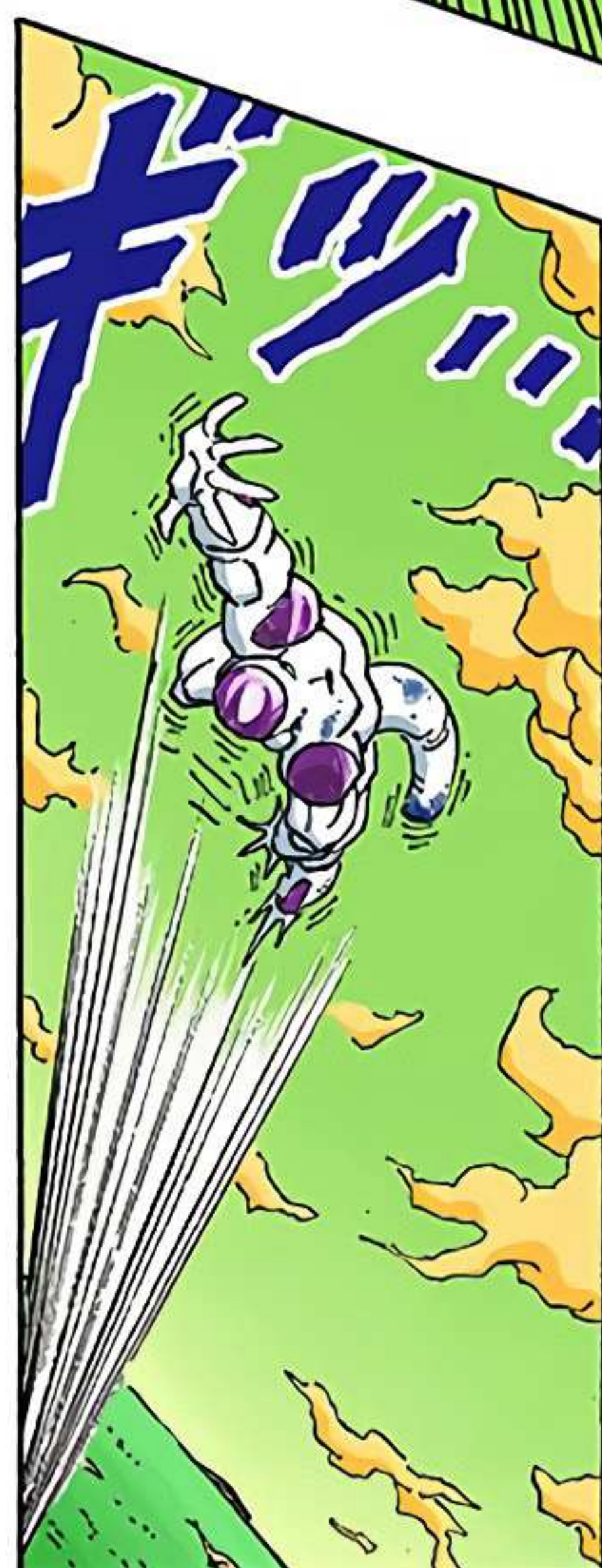
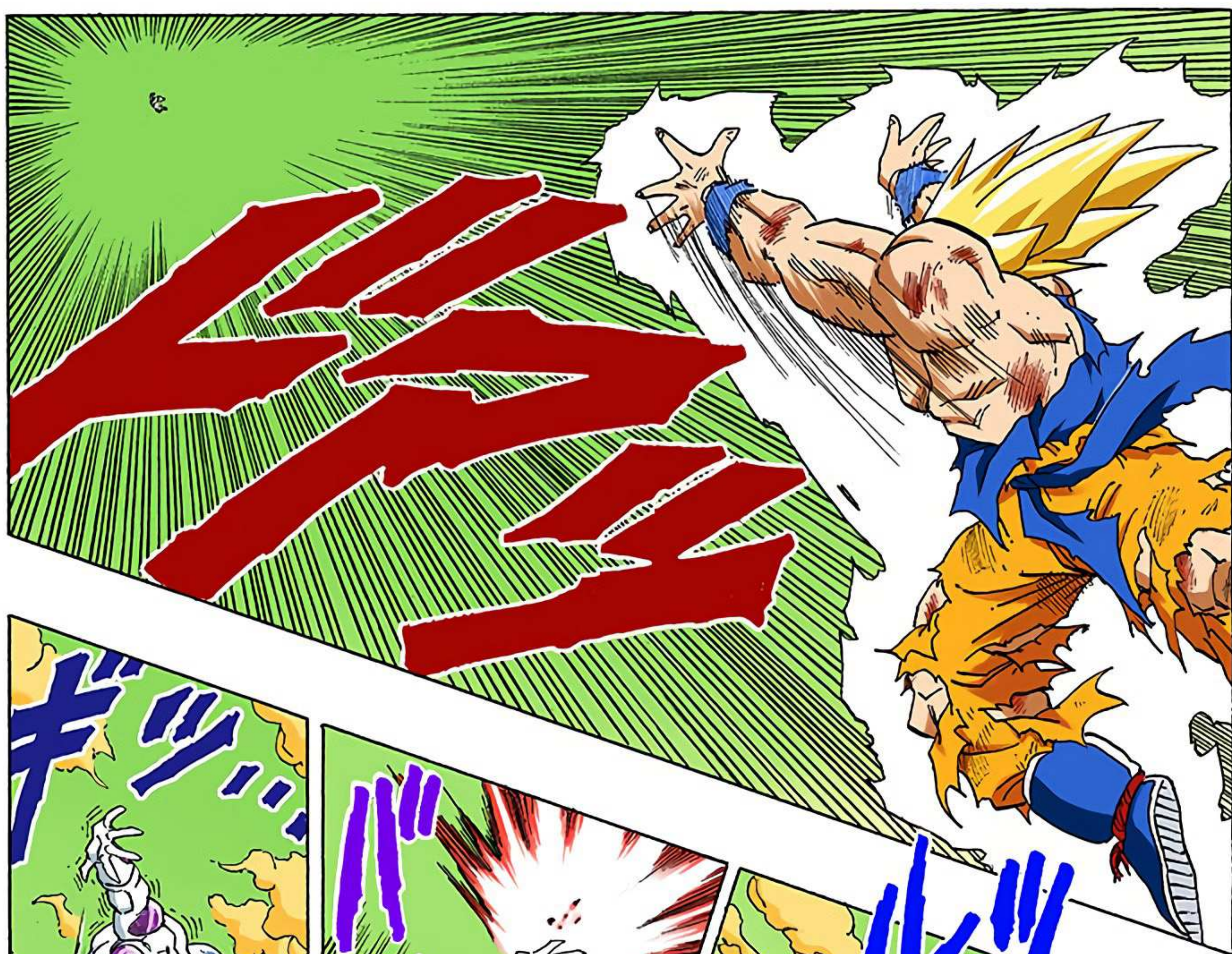
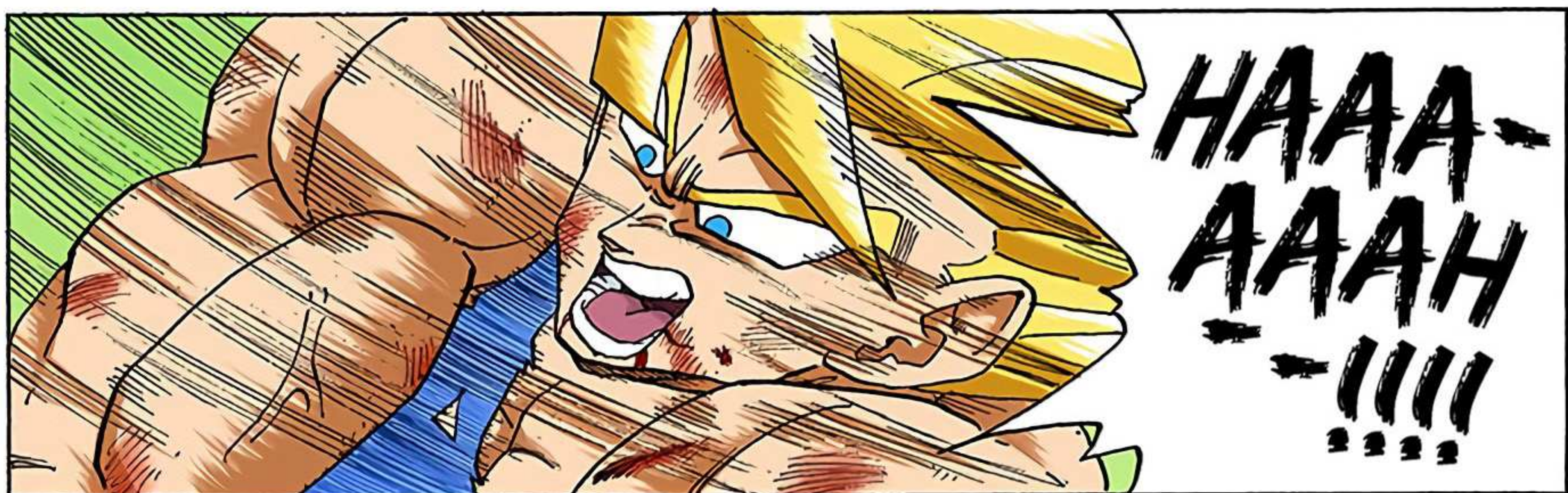
HEH
HEH
HEH
...

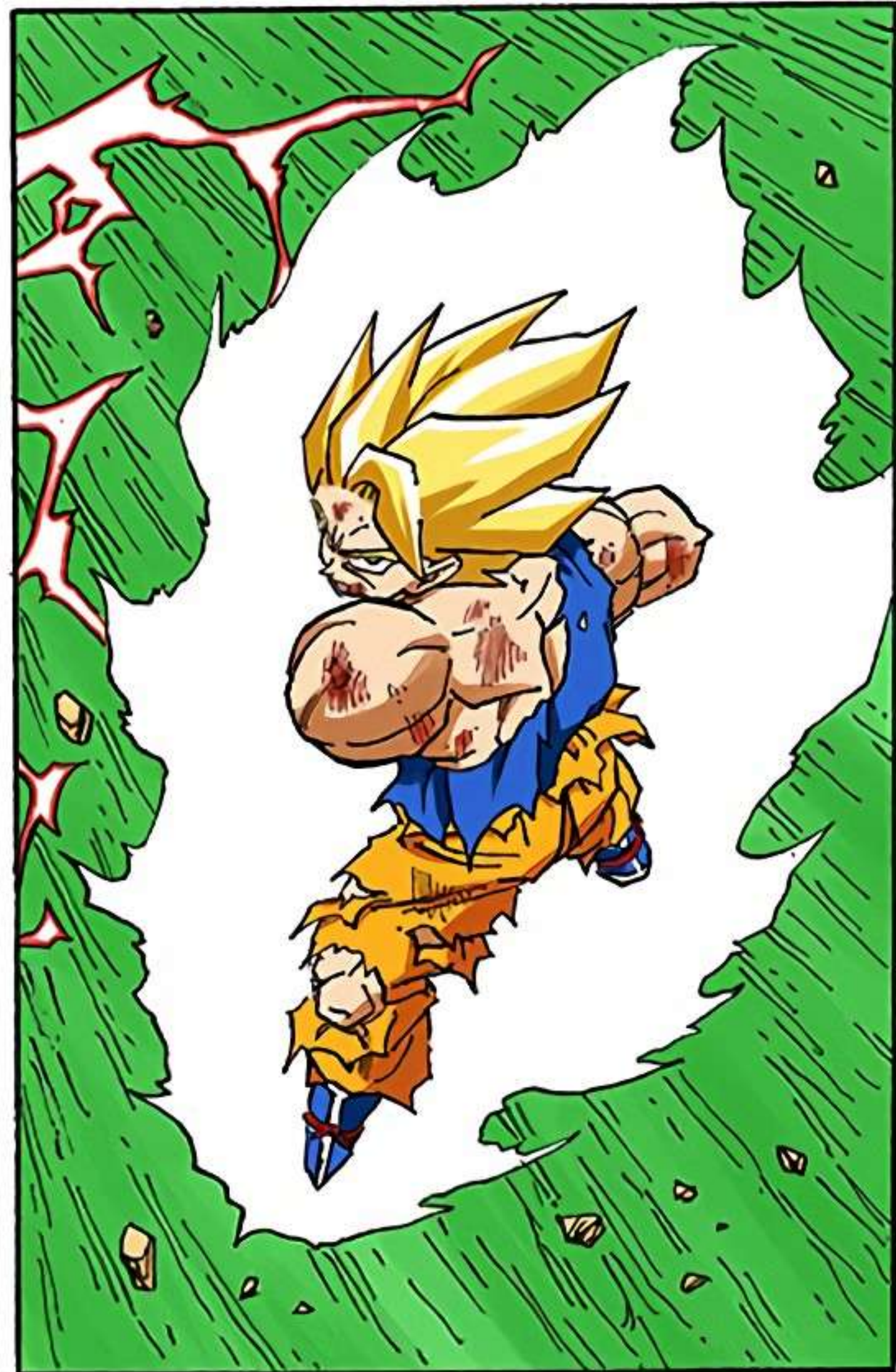
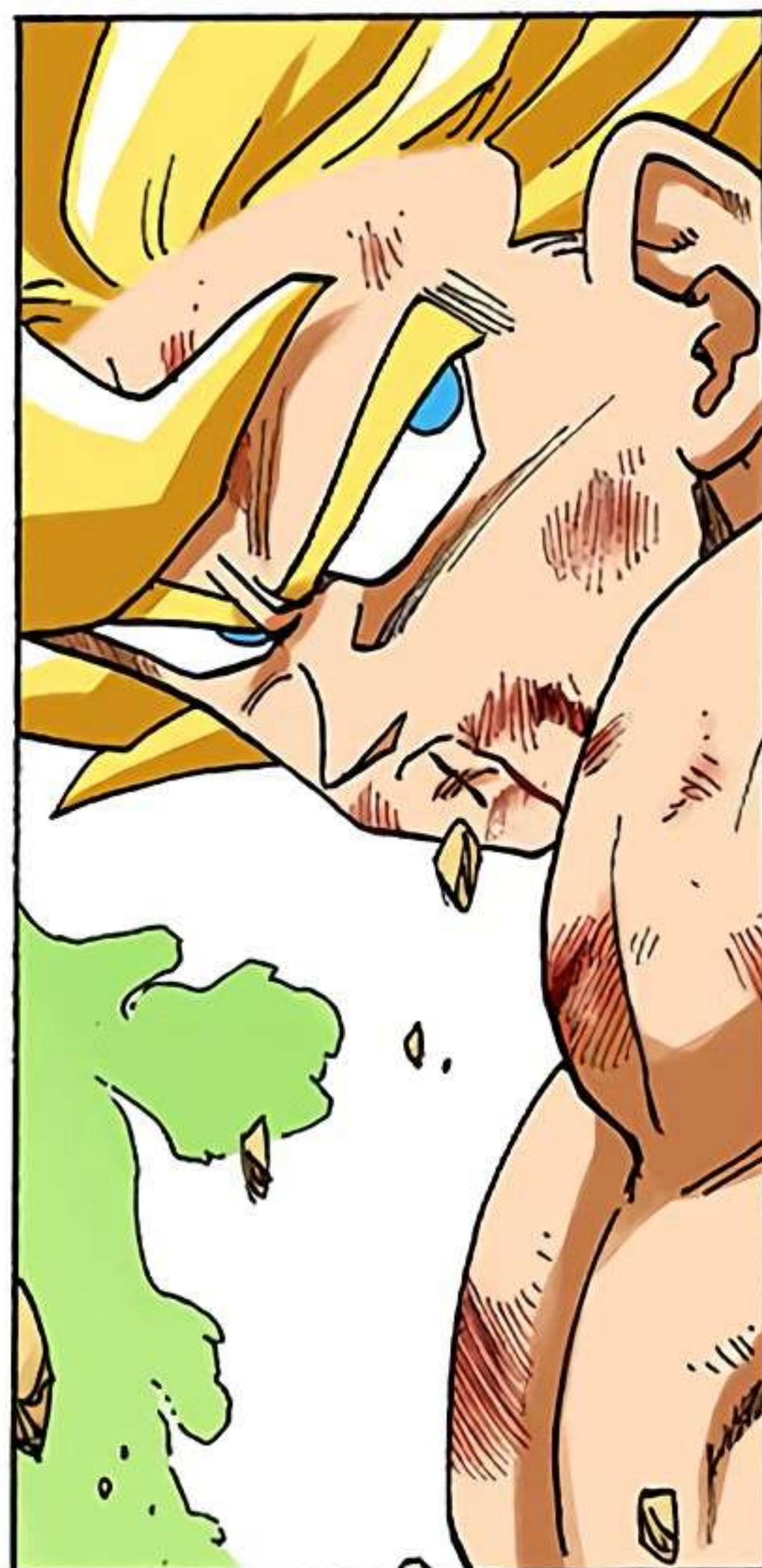
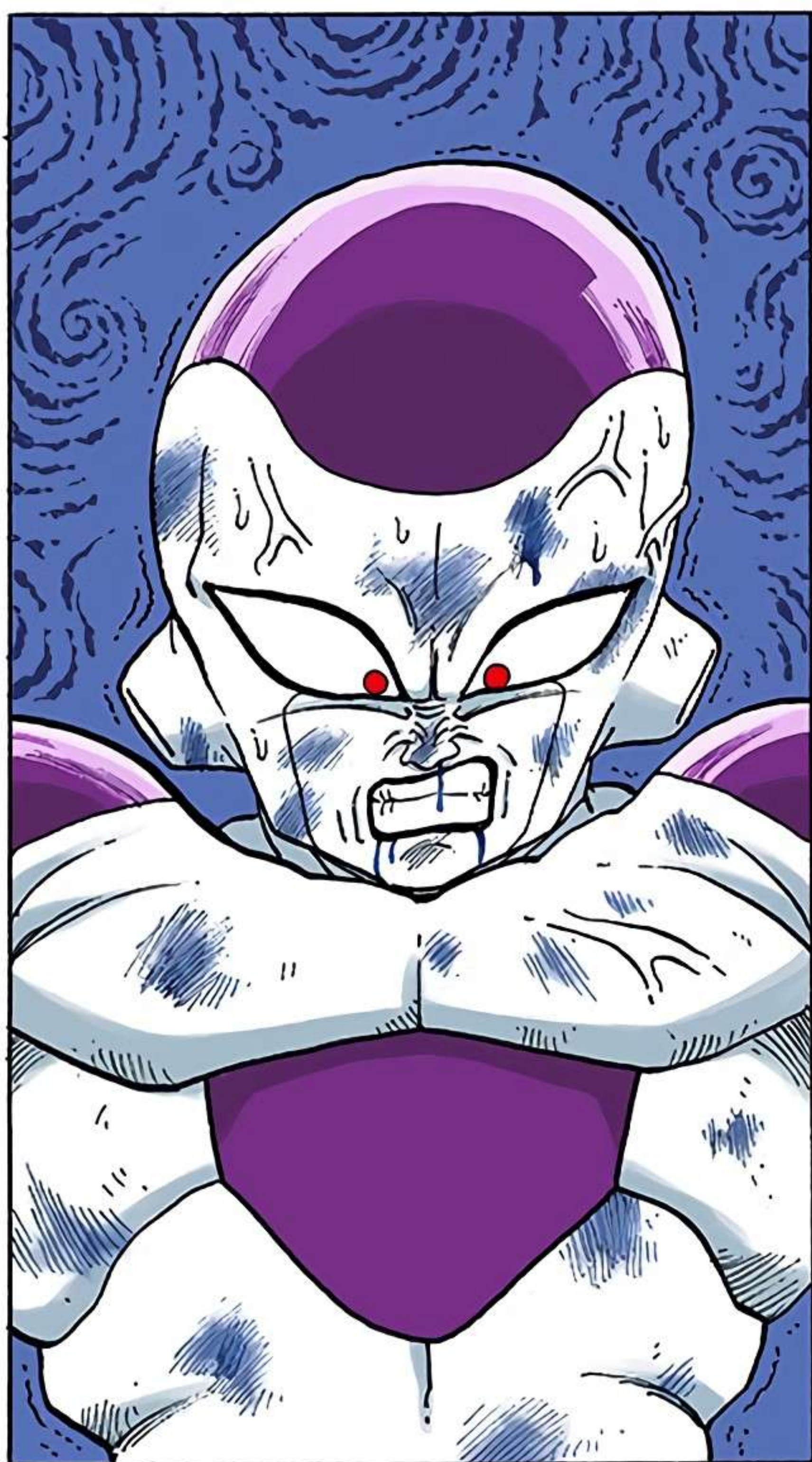


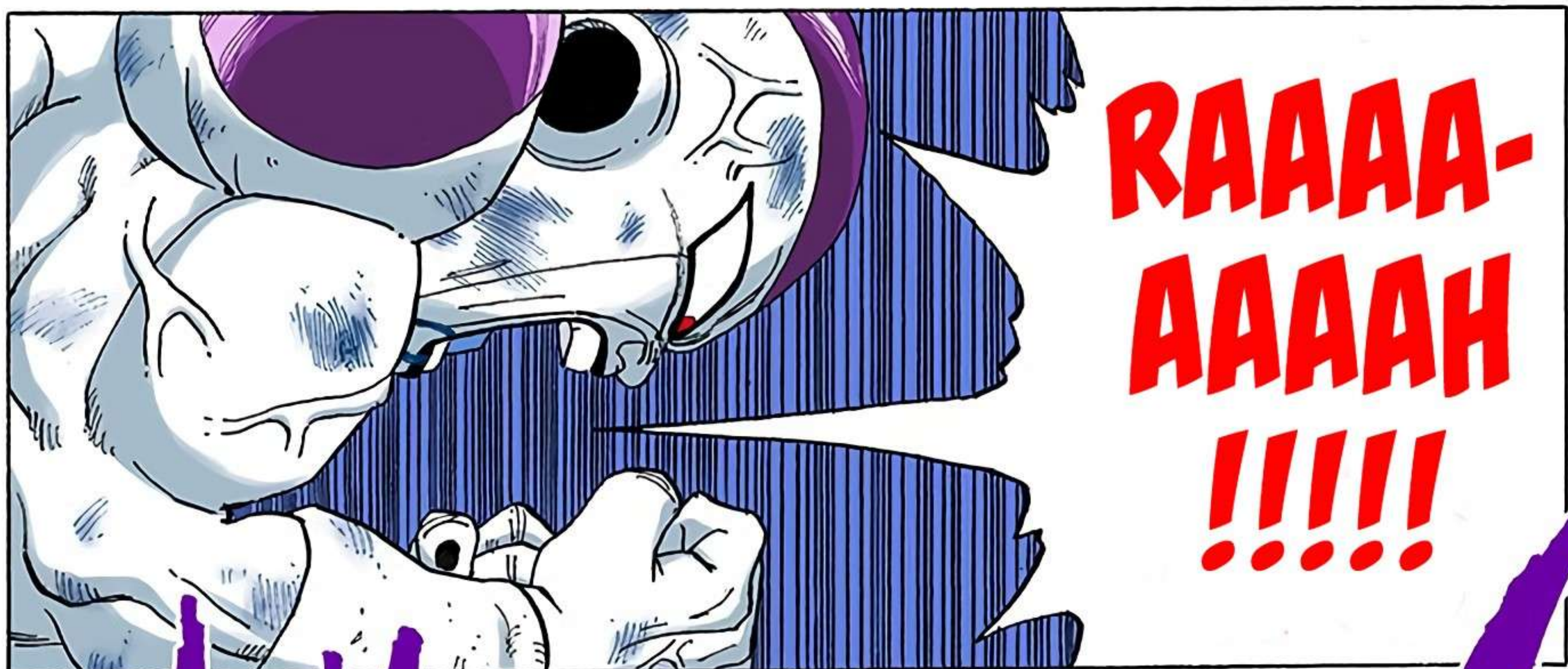




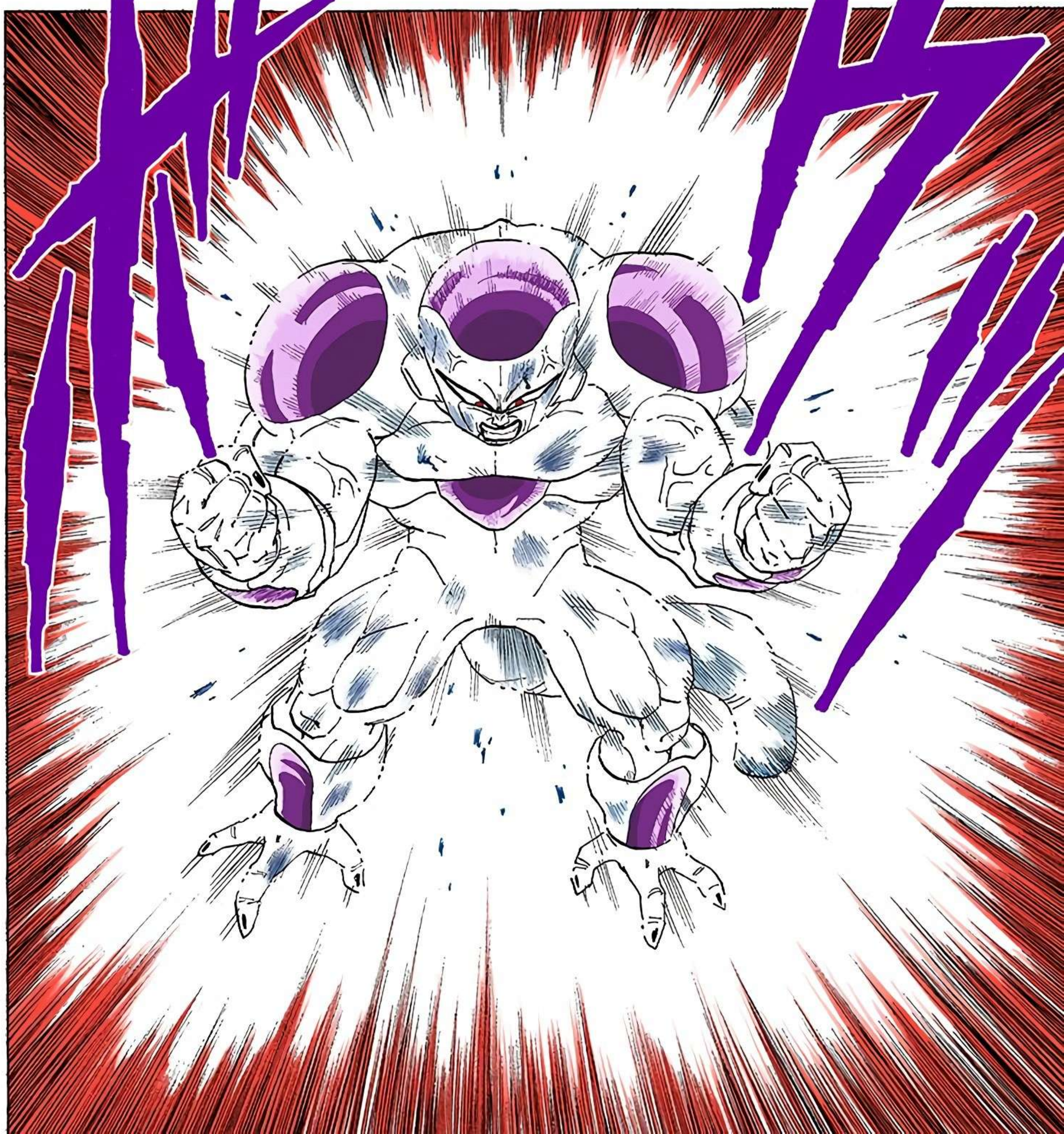


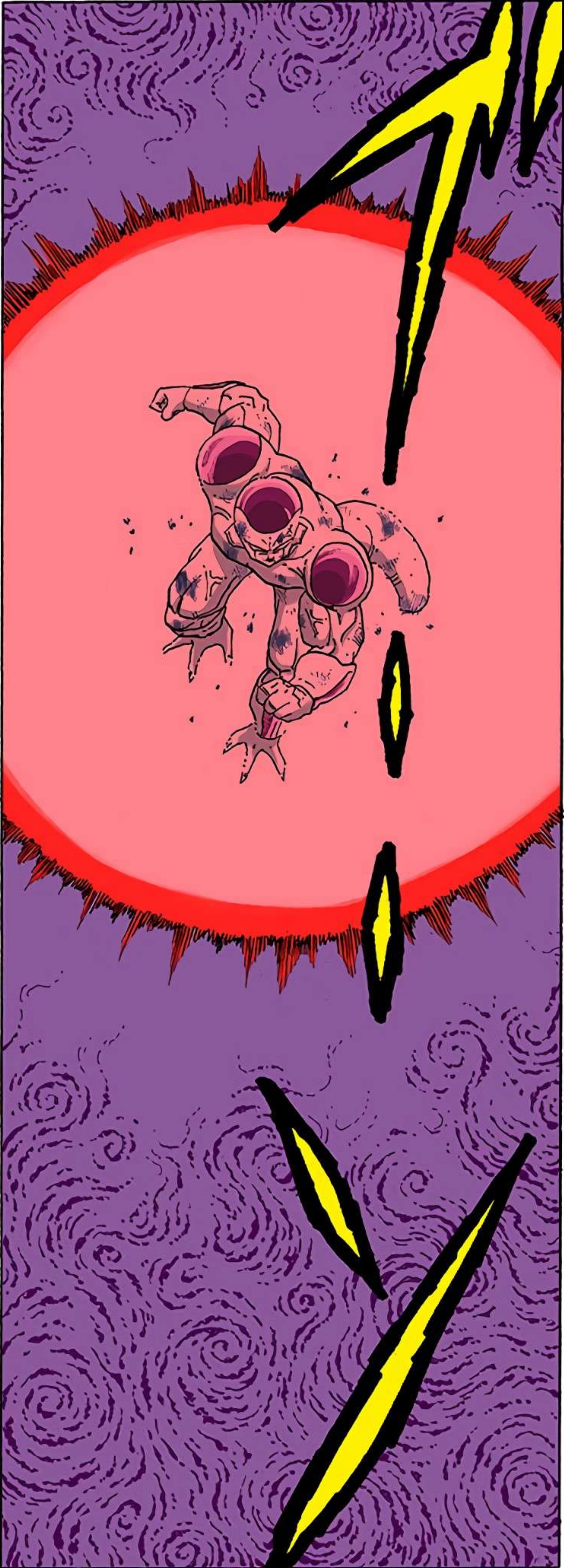
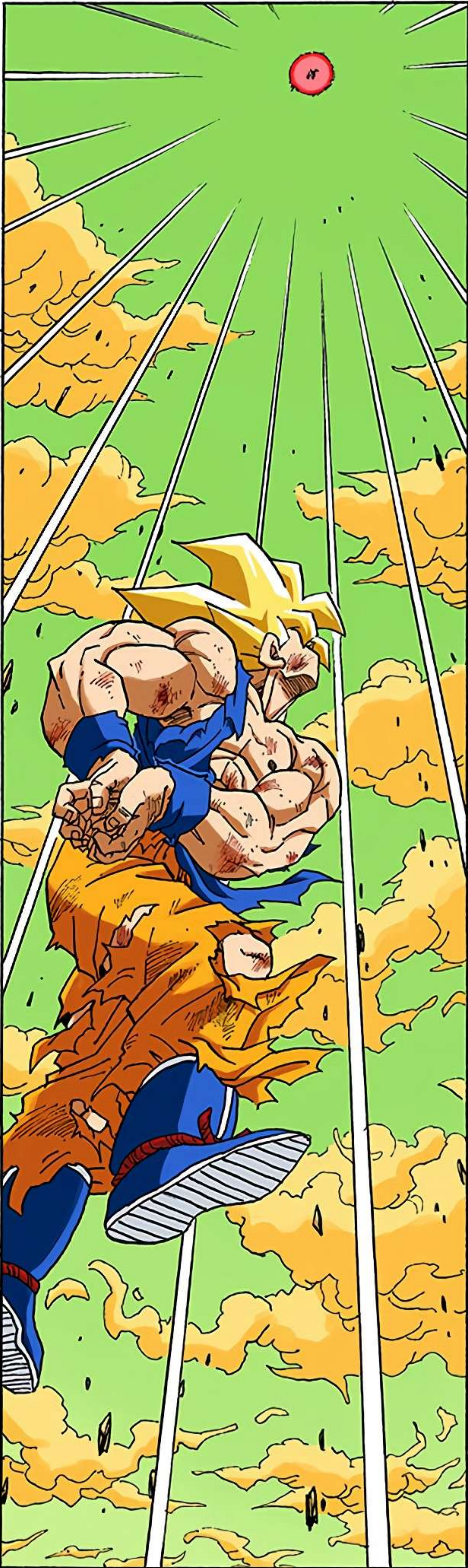


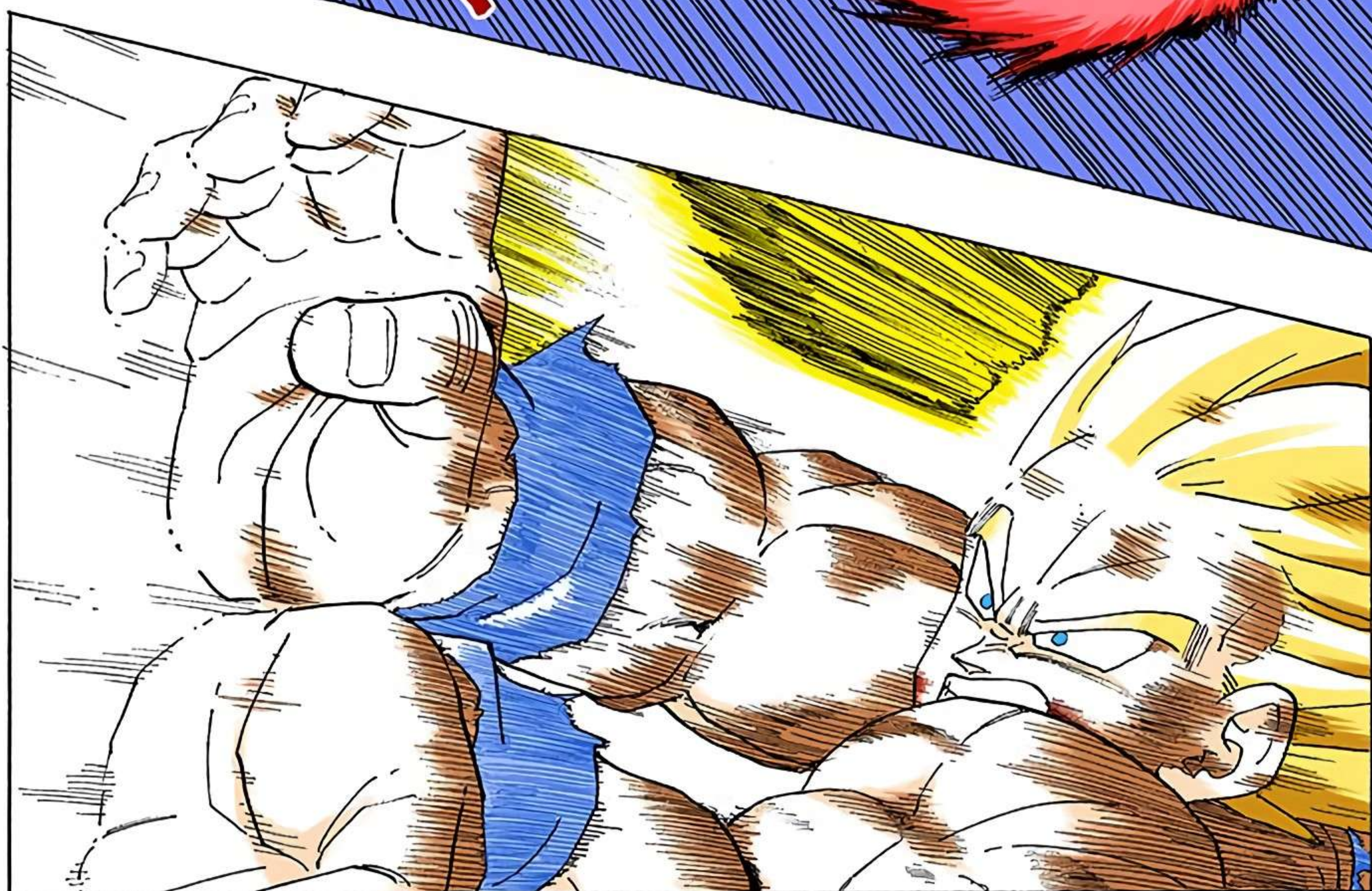
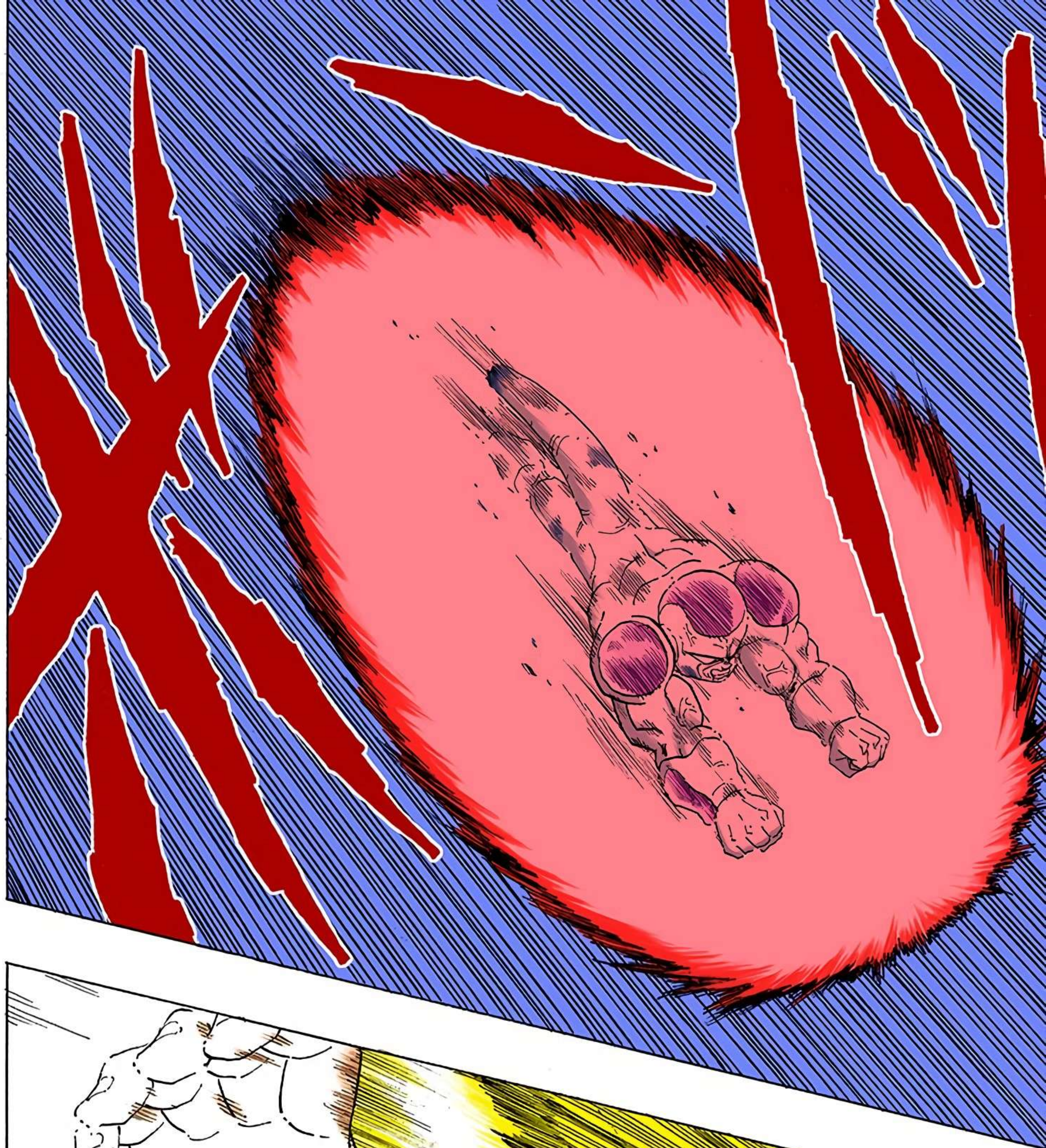


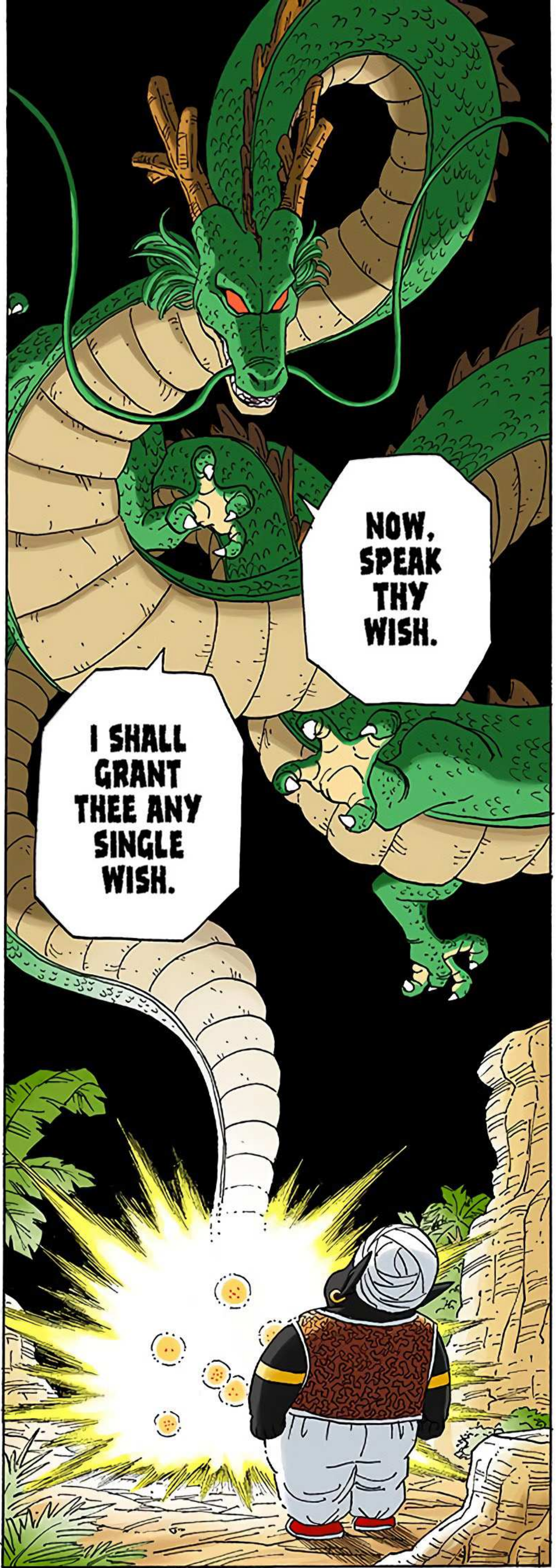


**RAAAA-
AAAAH
!!!!**





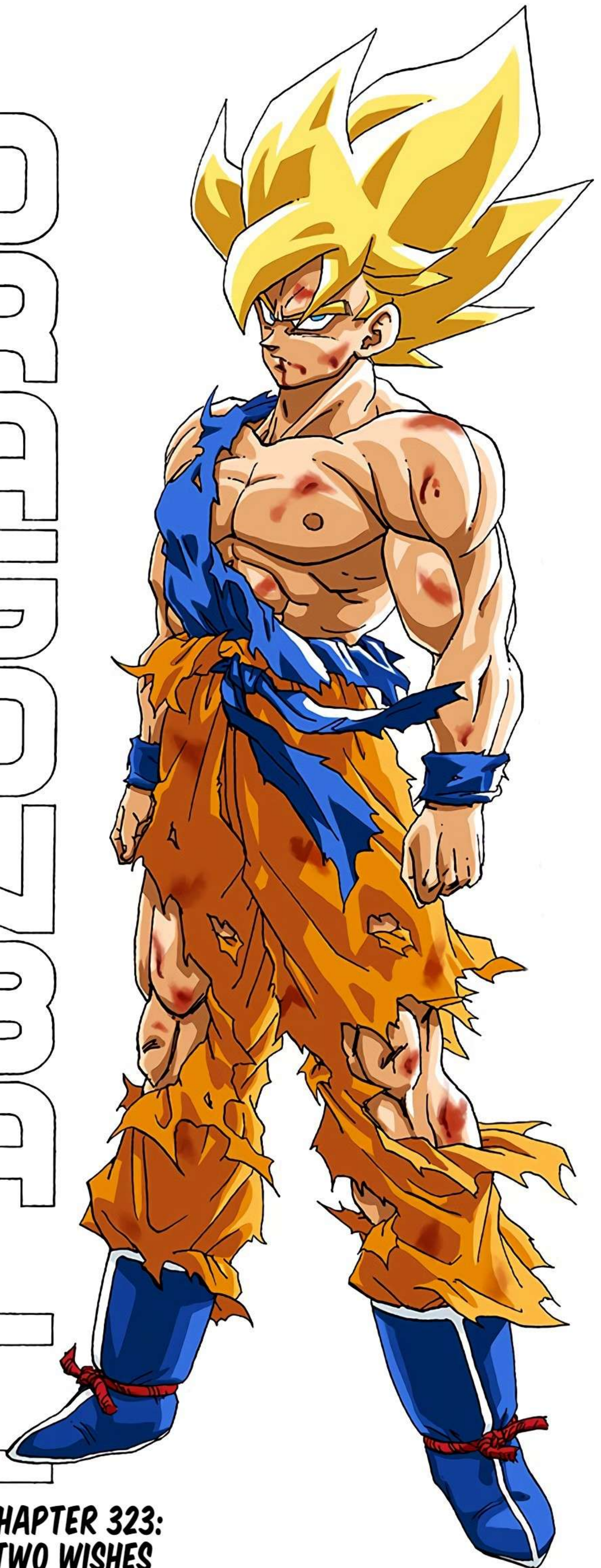






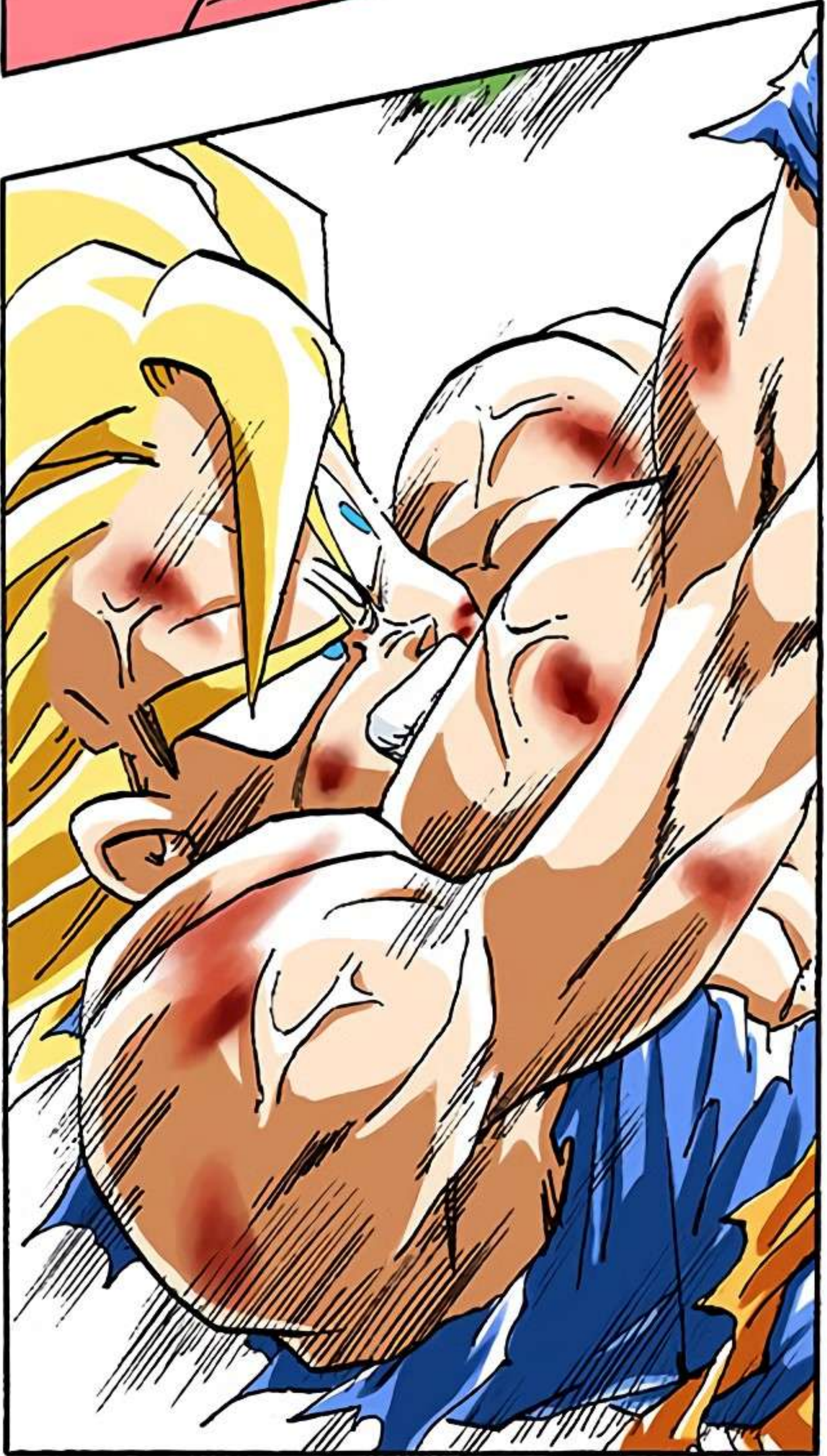
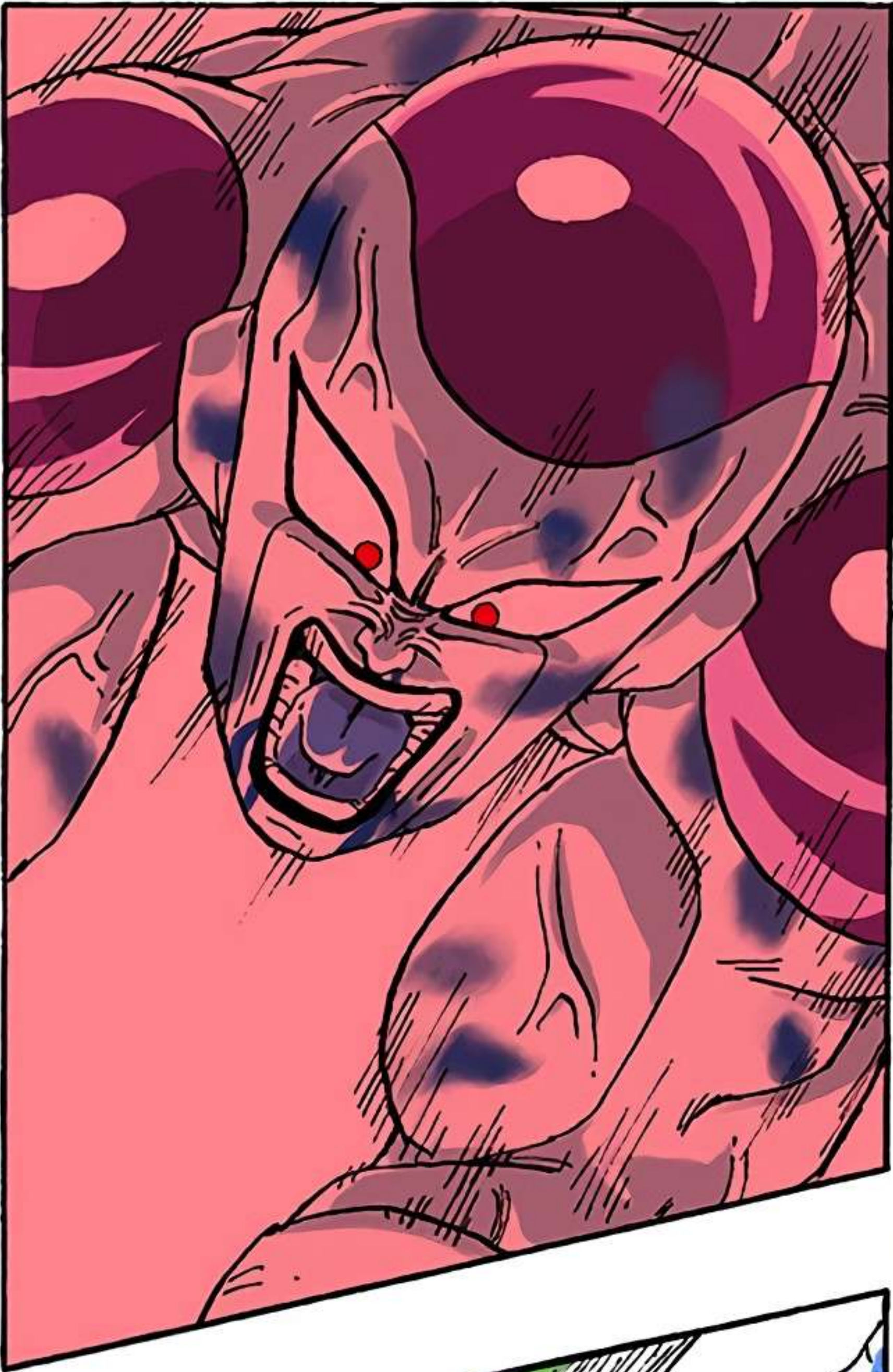


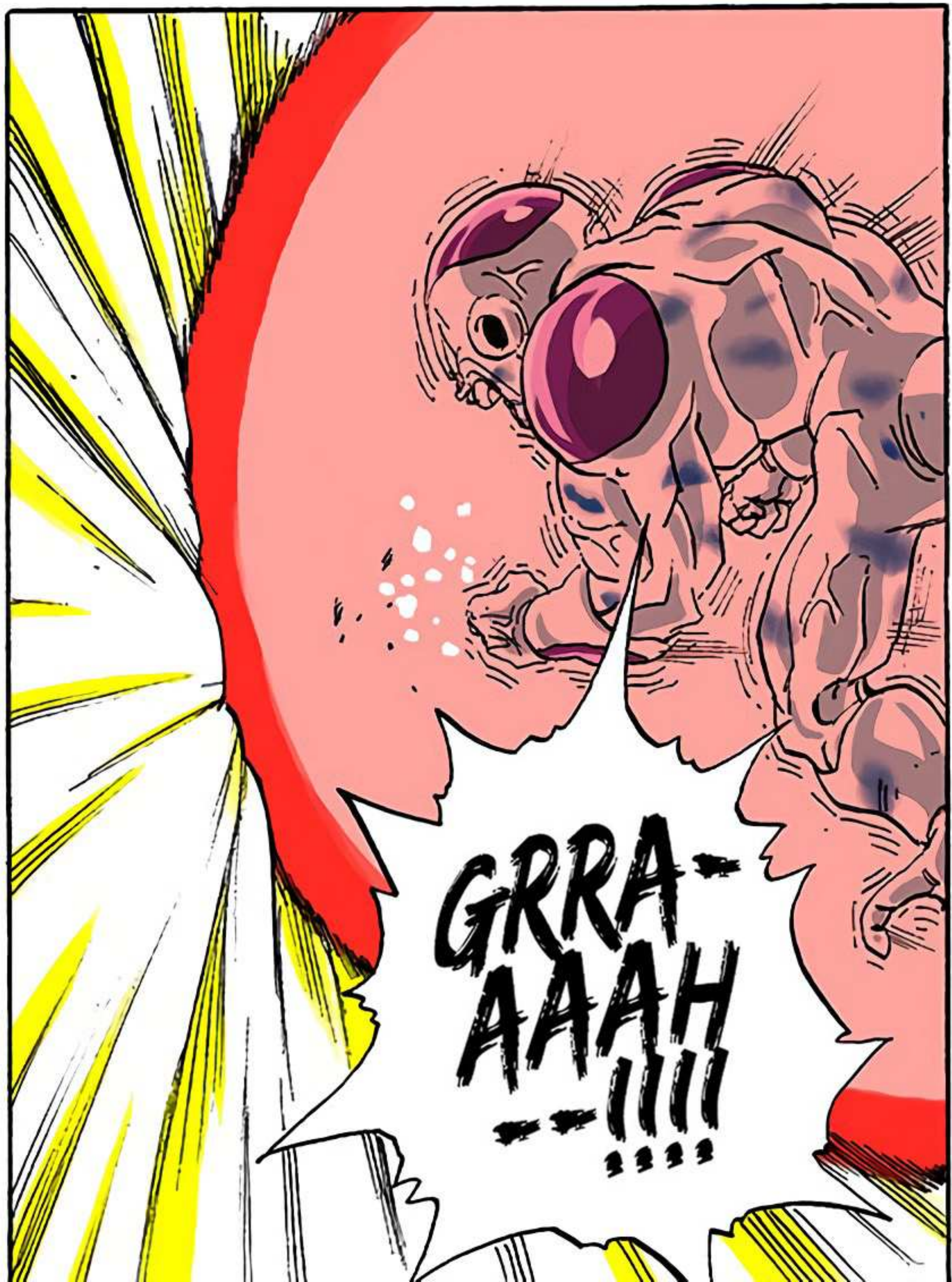
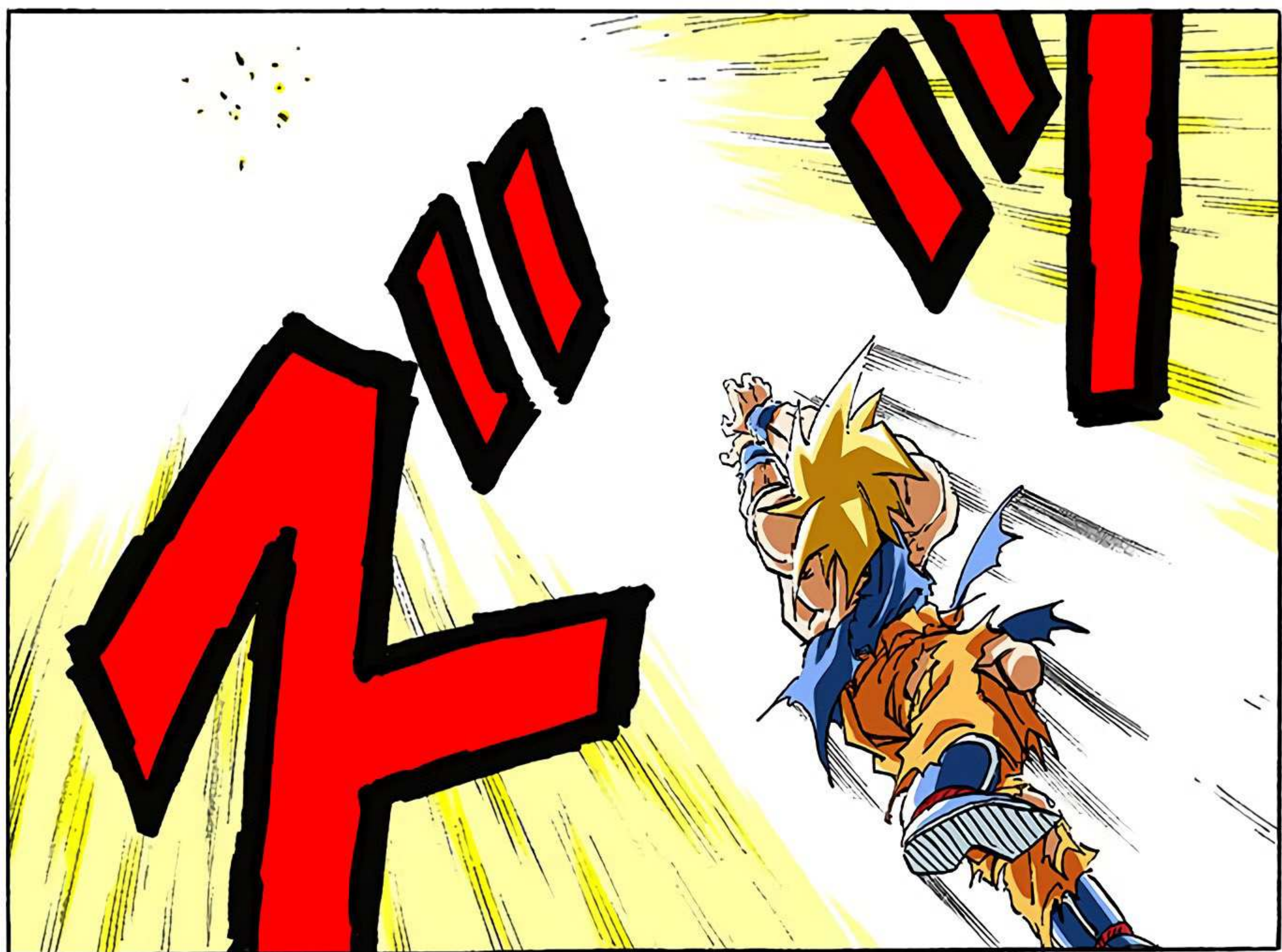
DRAGON

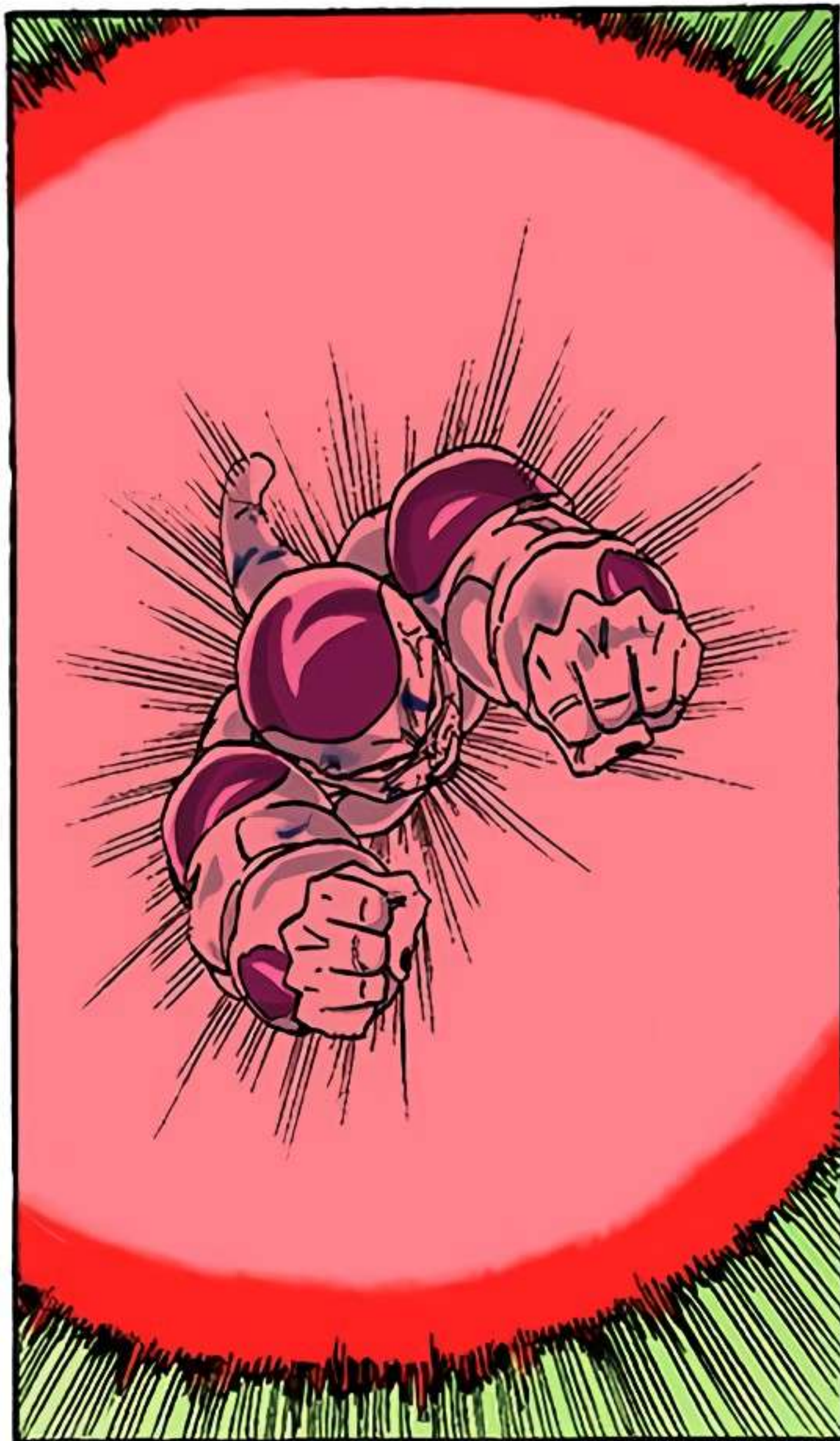


ドラゴンボール

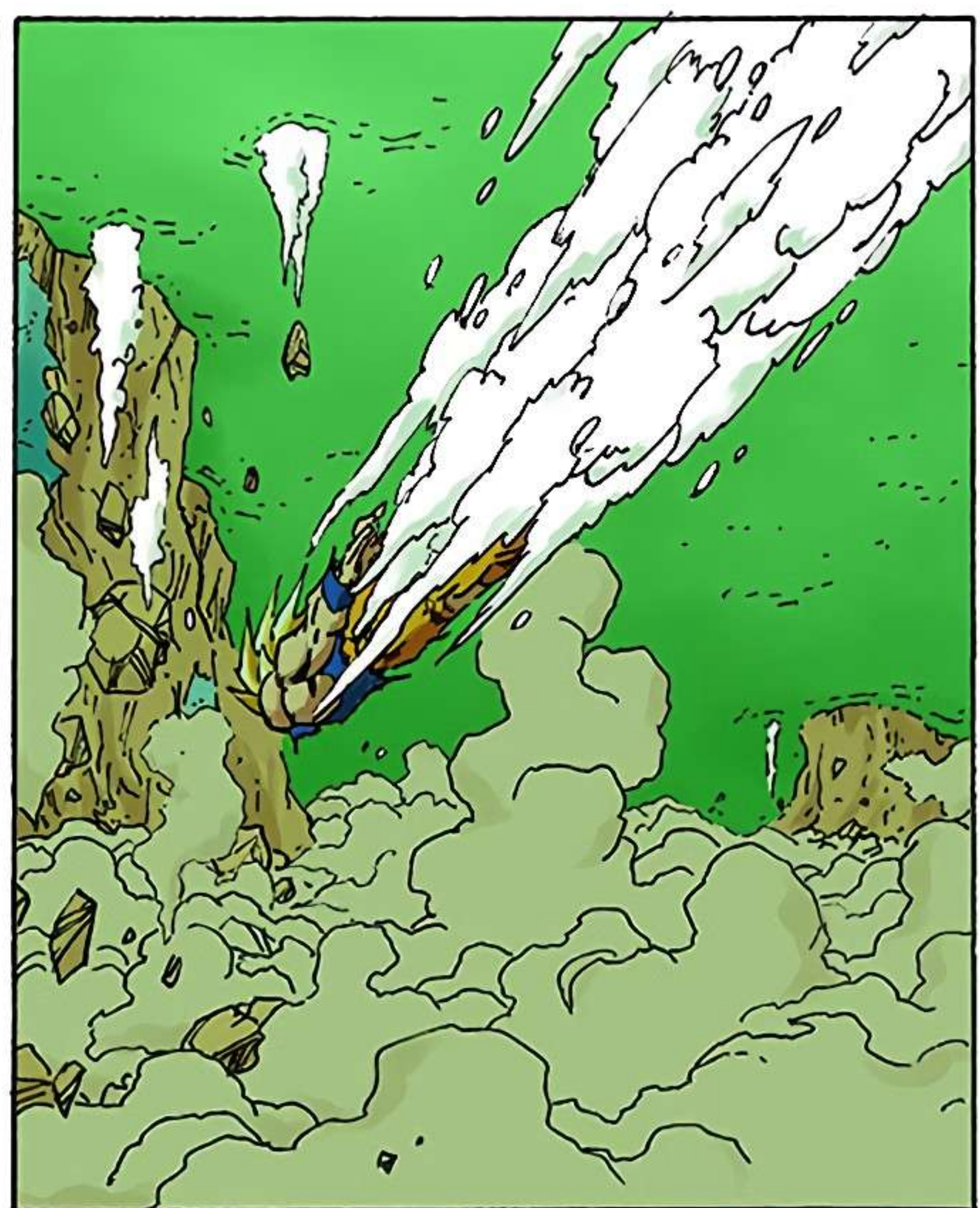
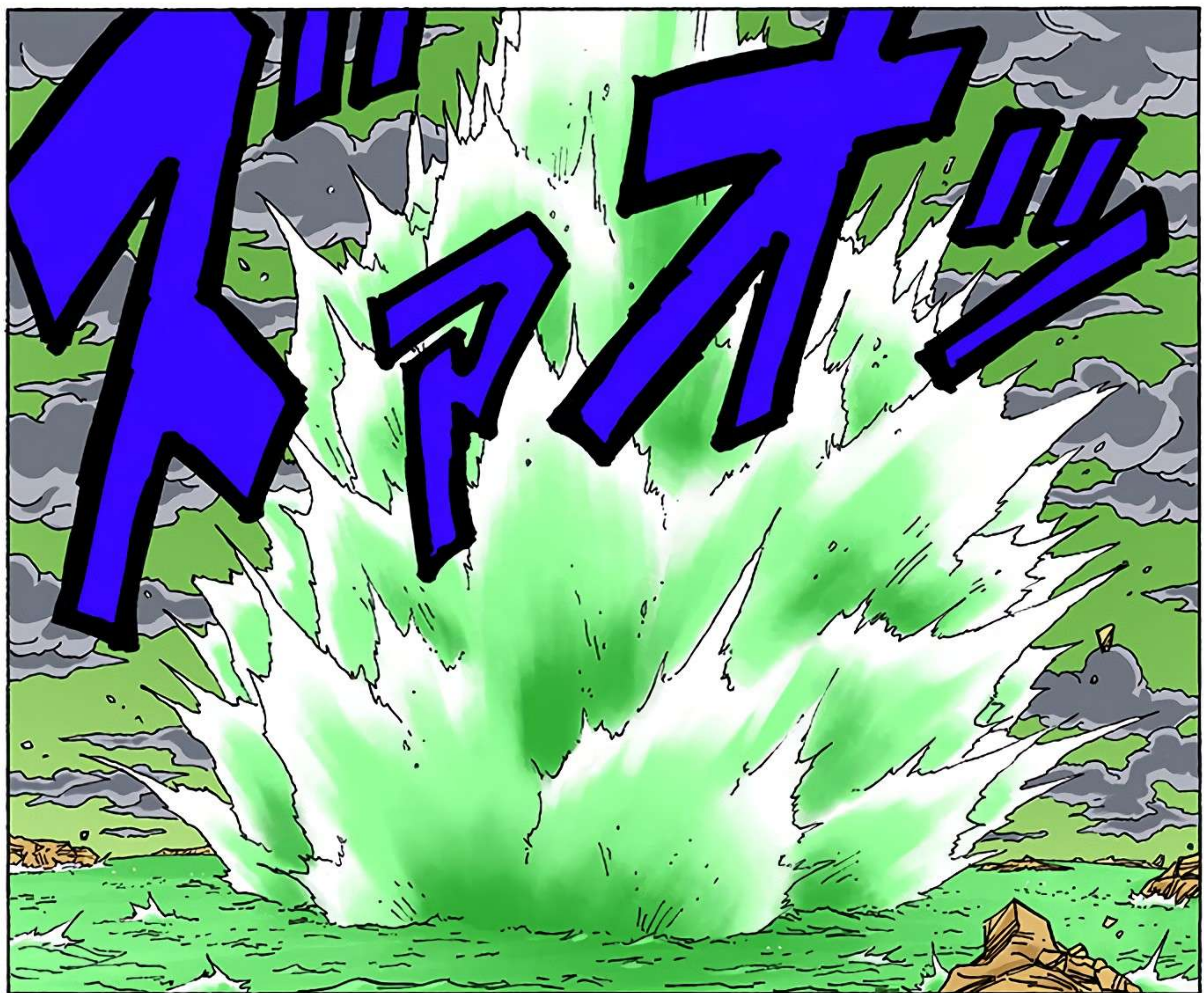
CHAPTER 323:
TWO WISHES



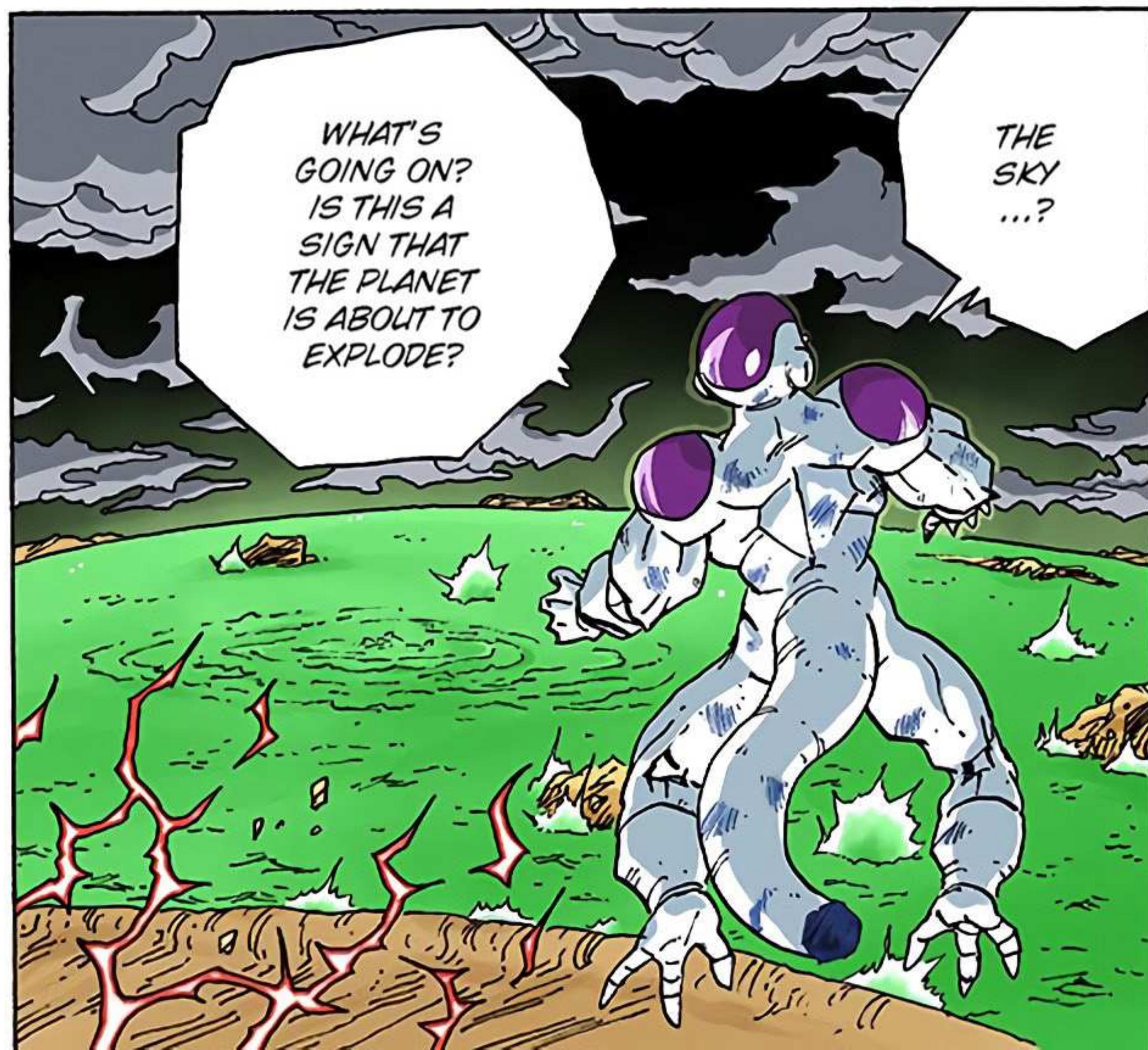
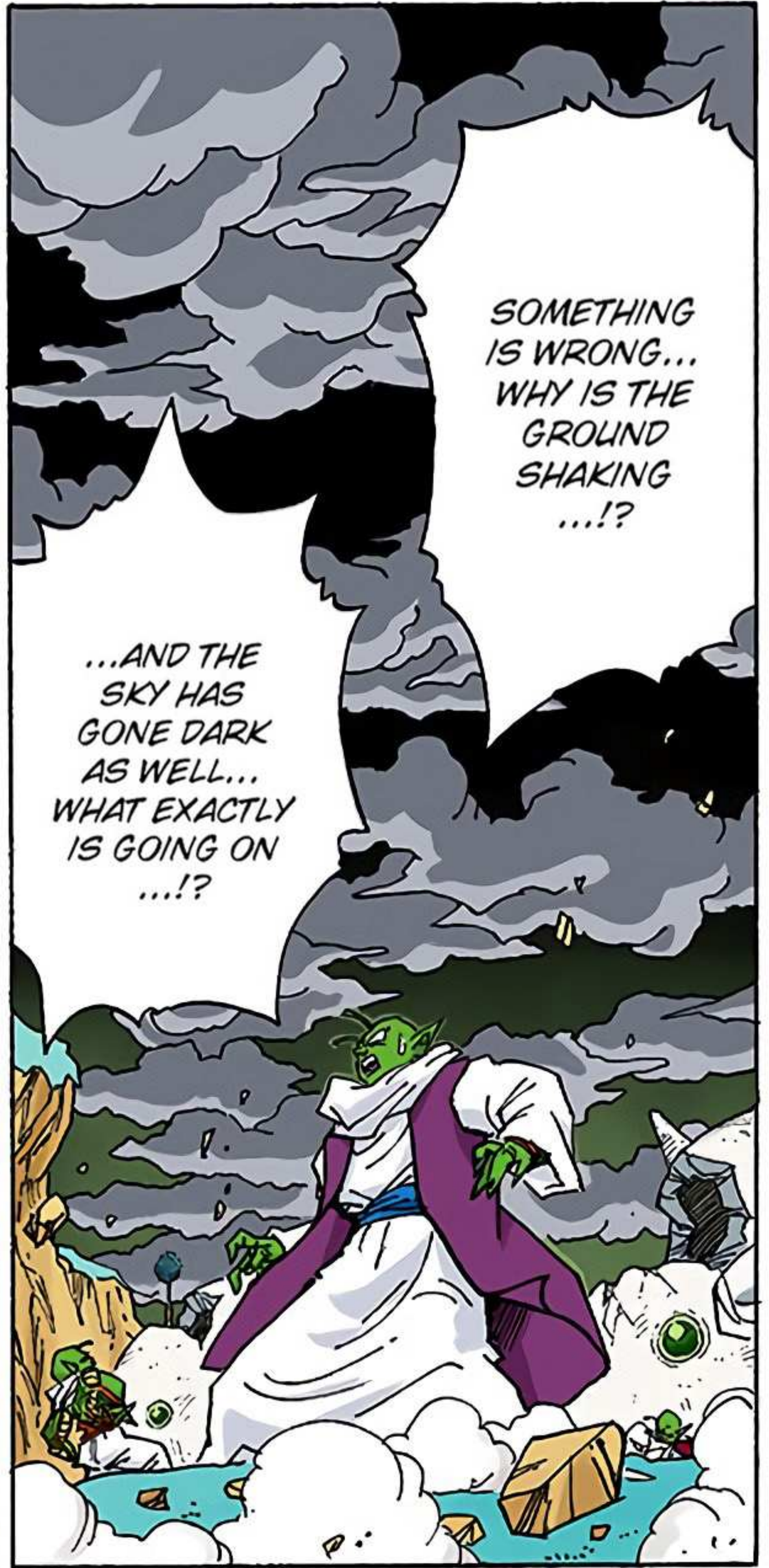
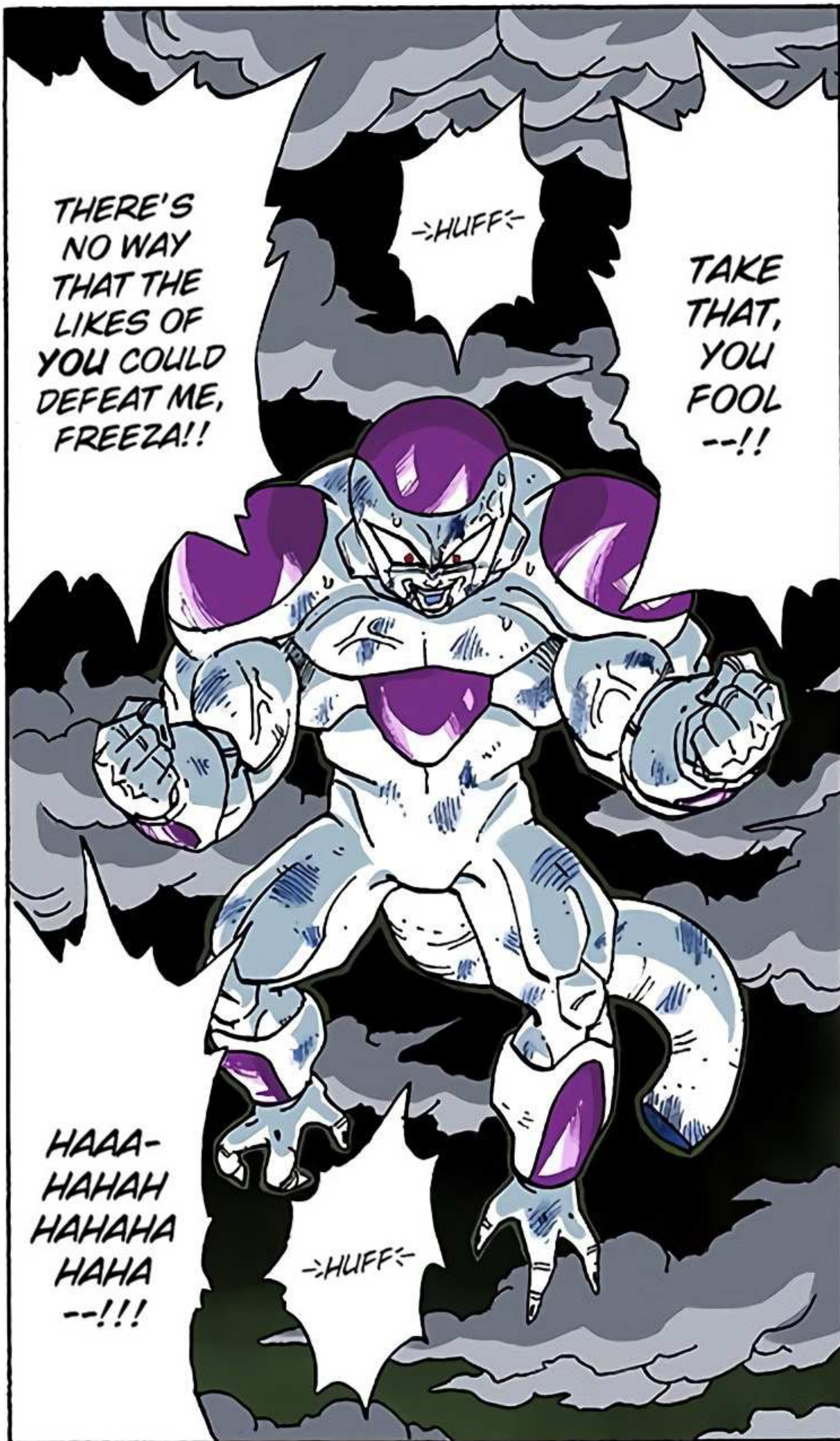


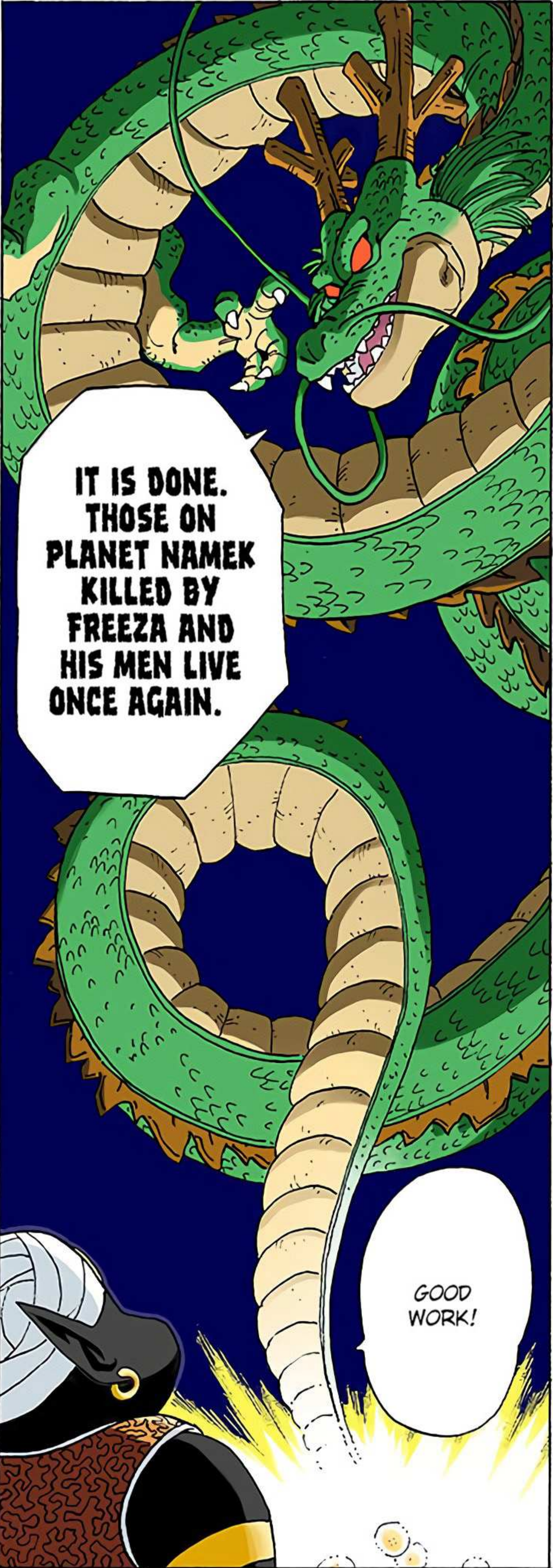
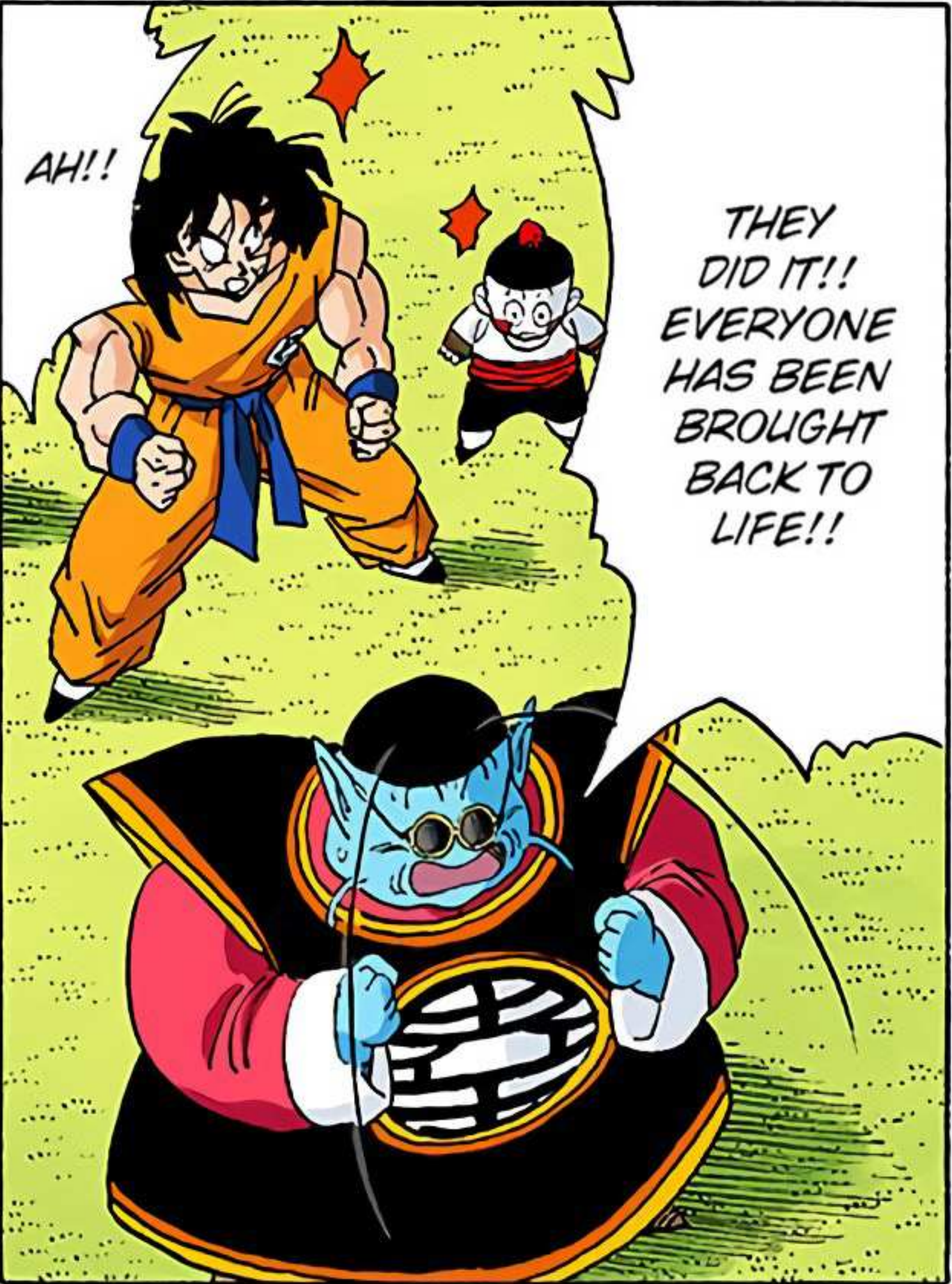


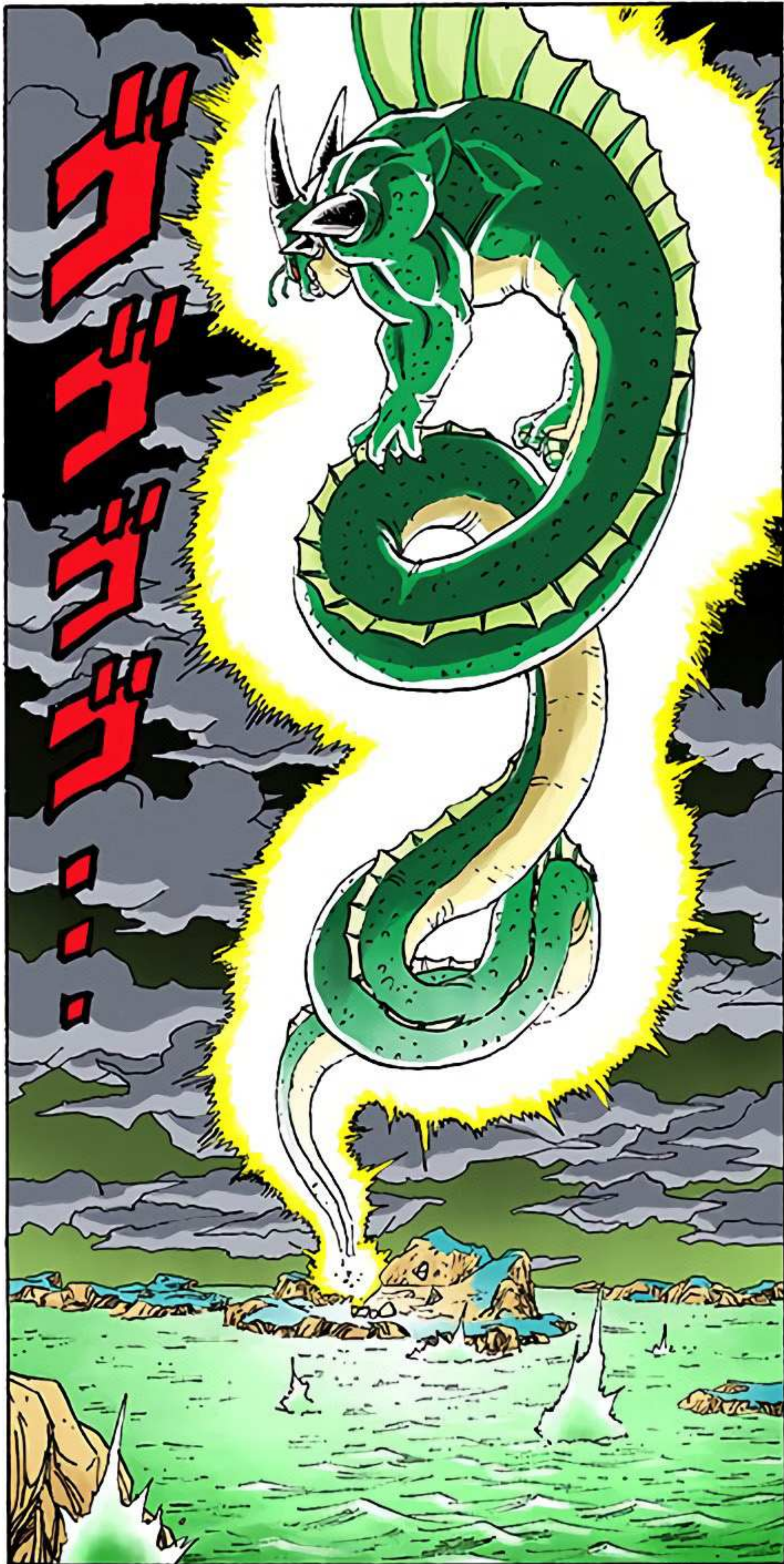
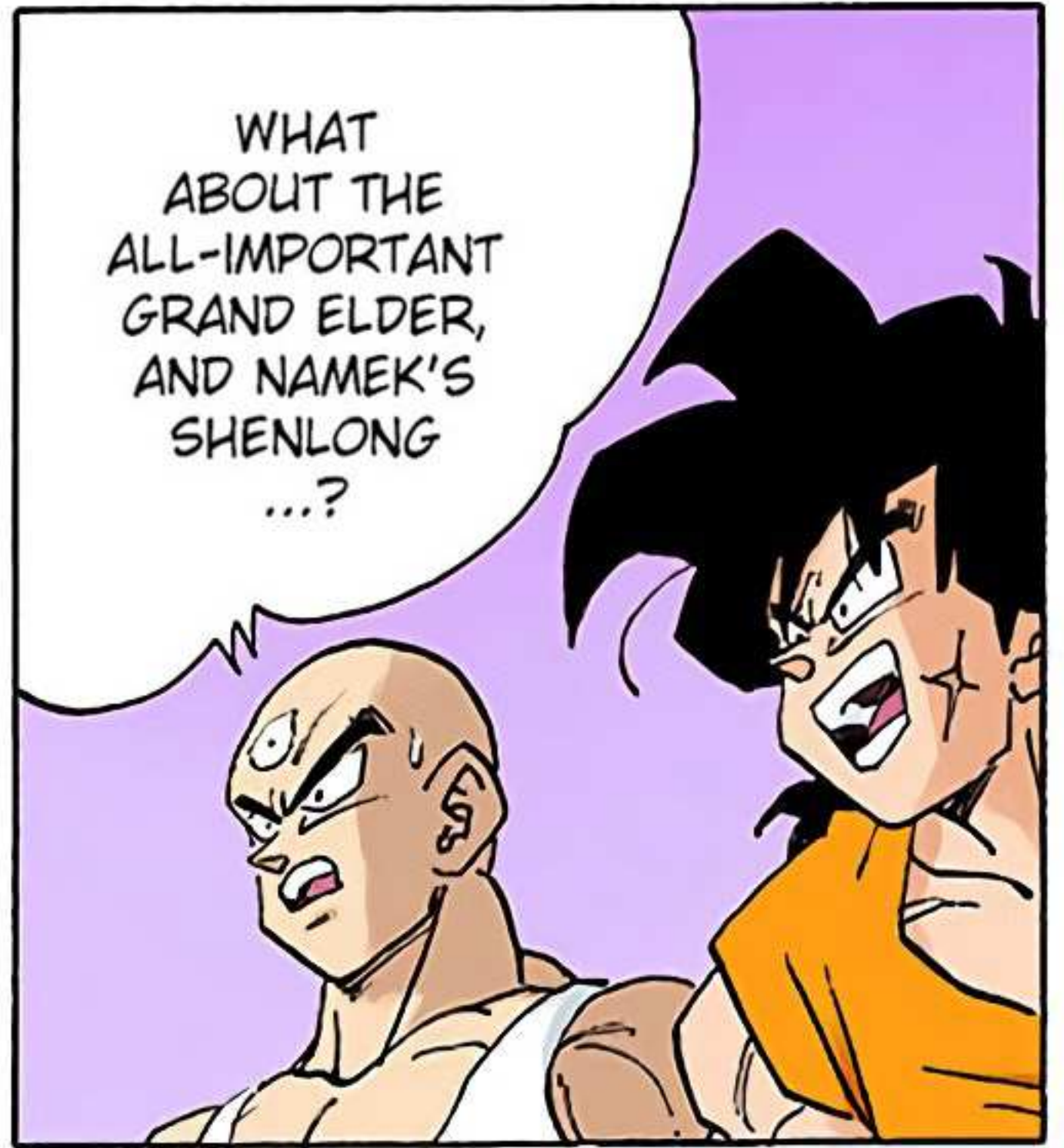
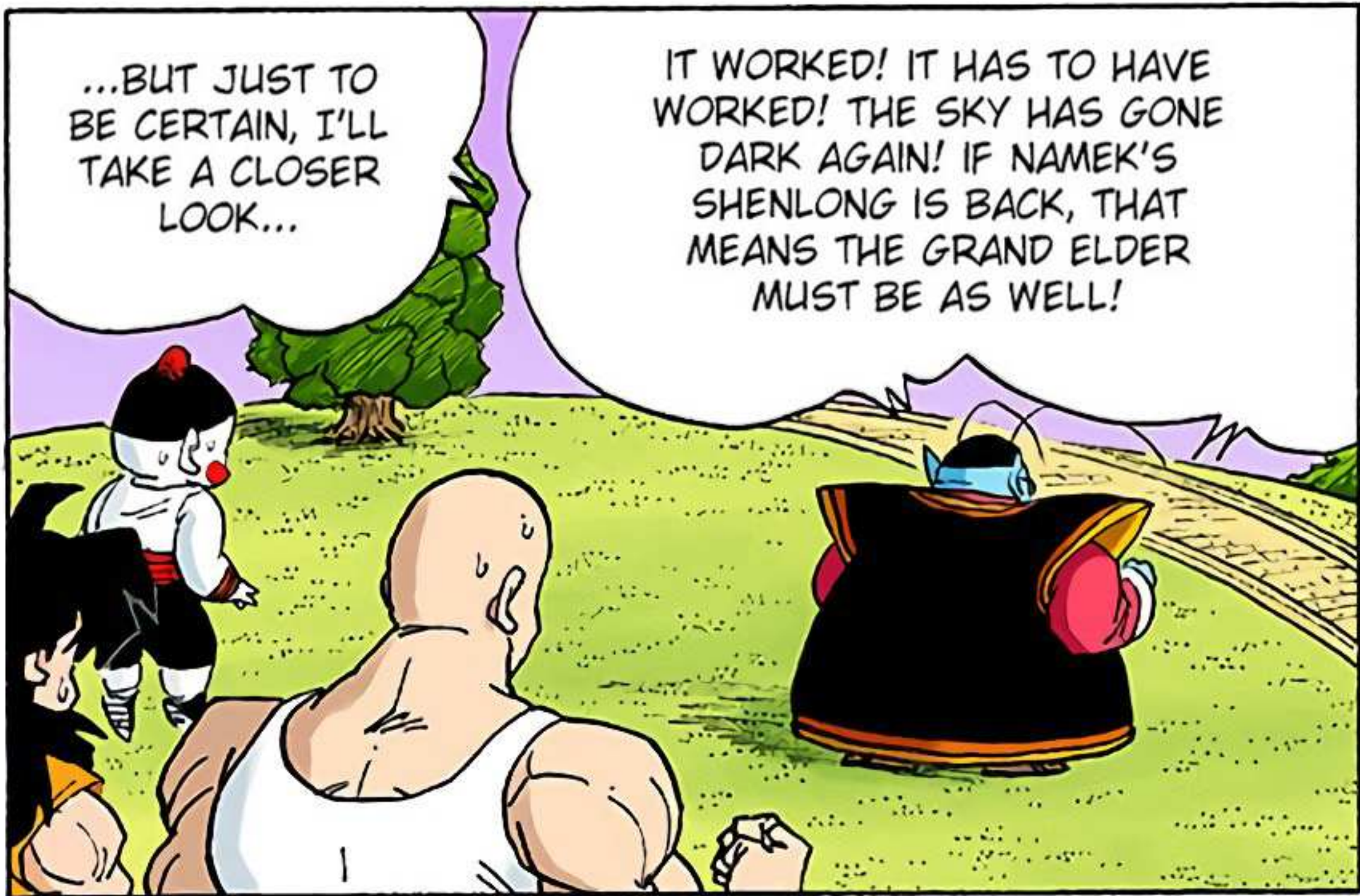


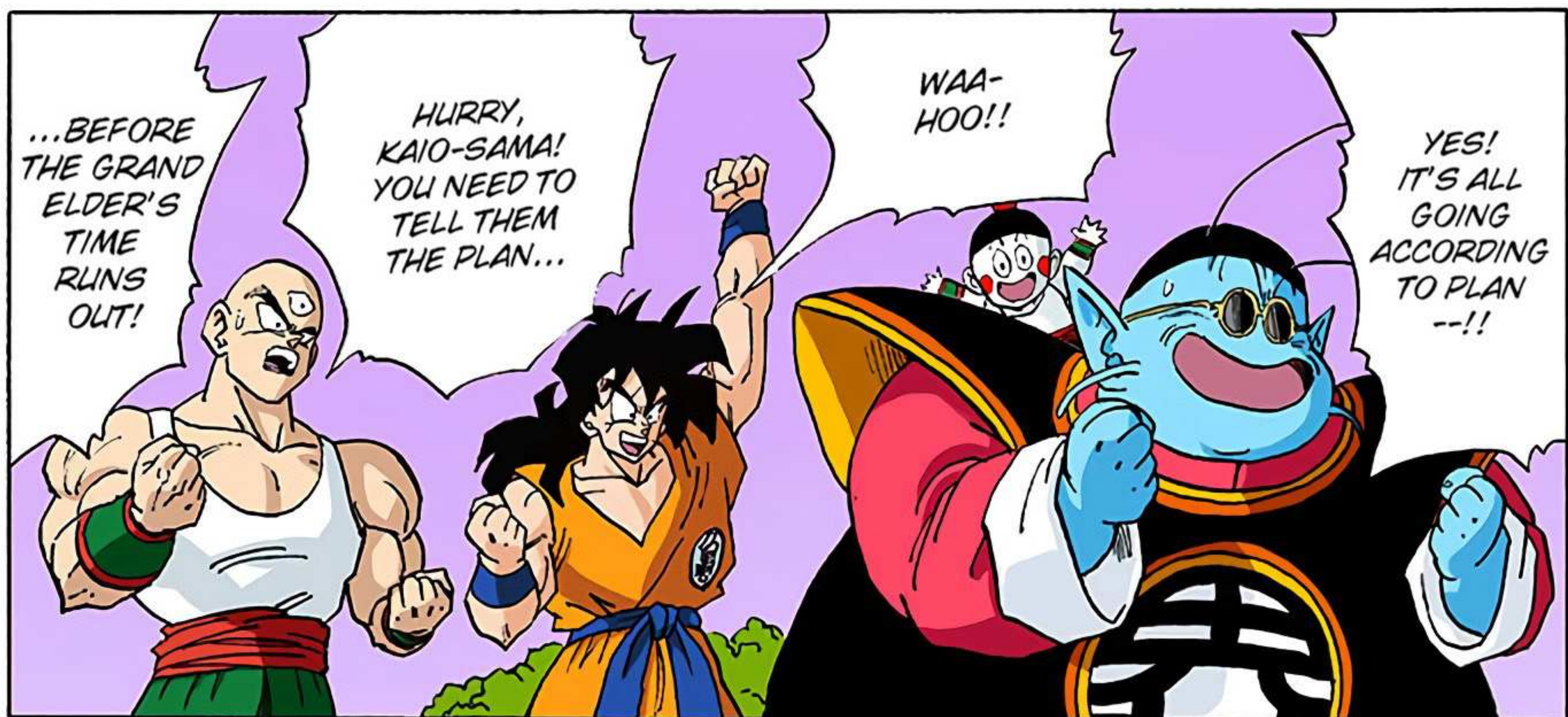


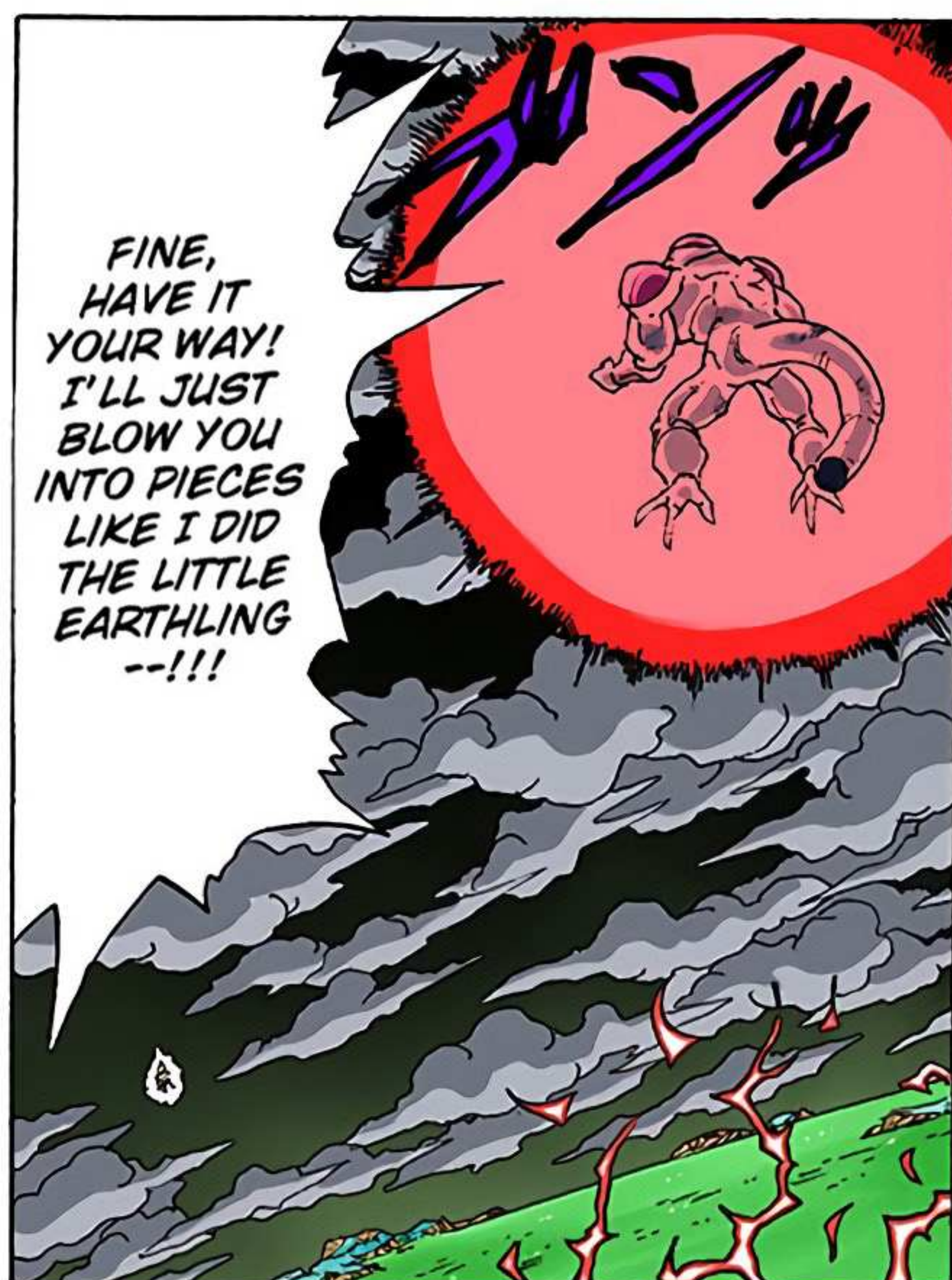
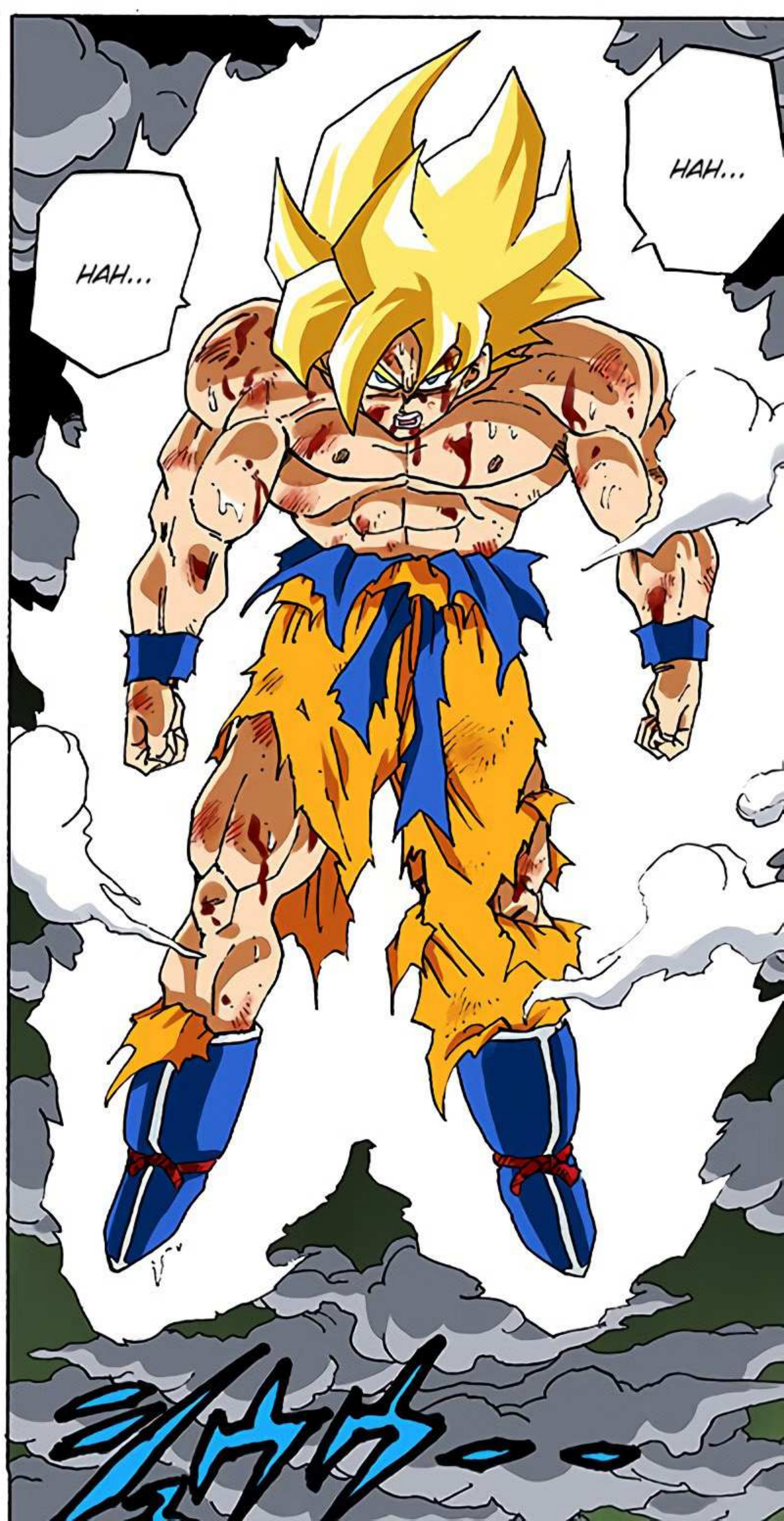
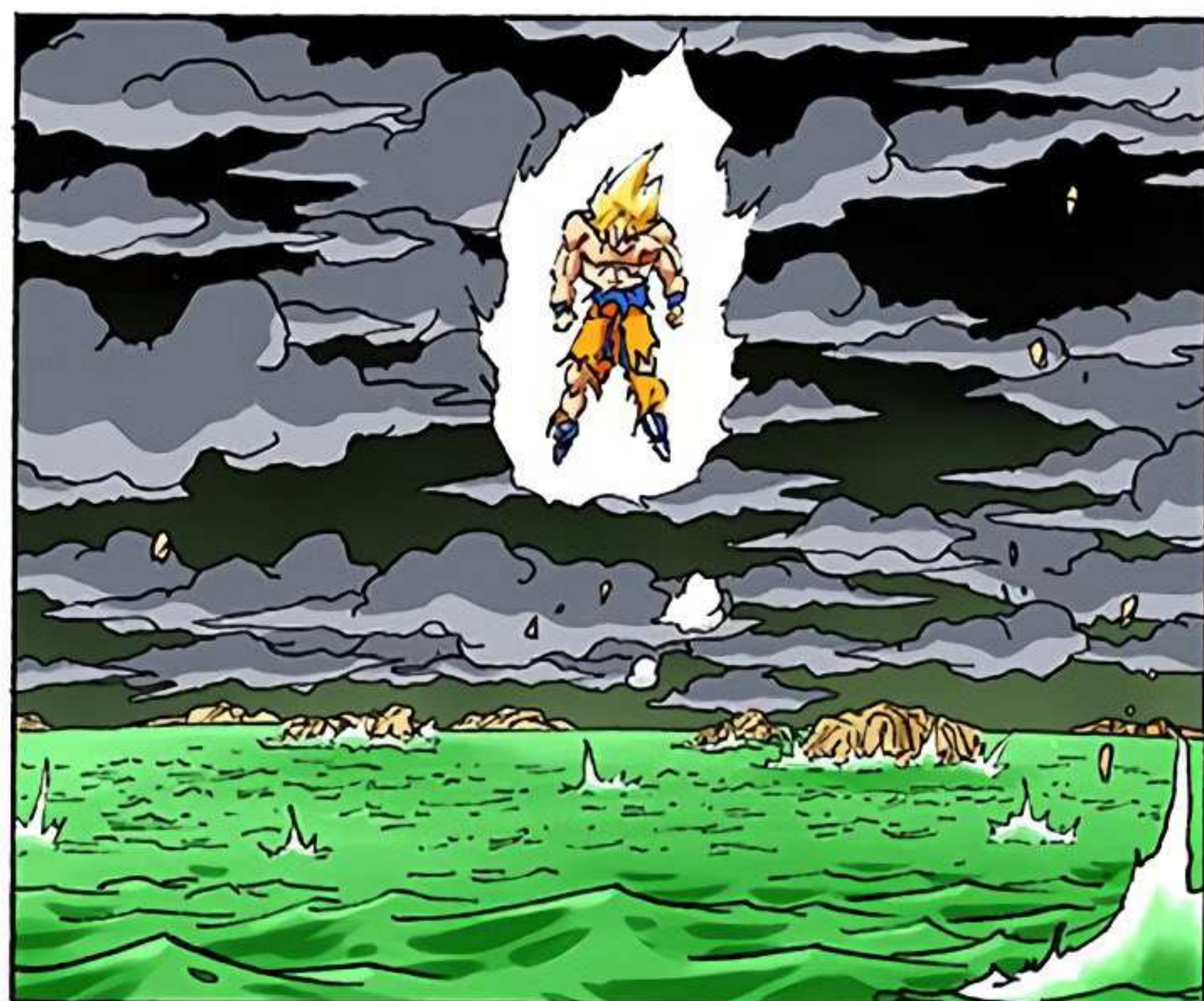




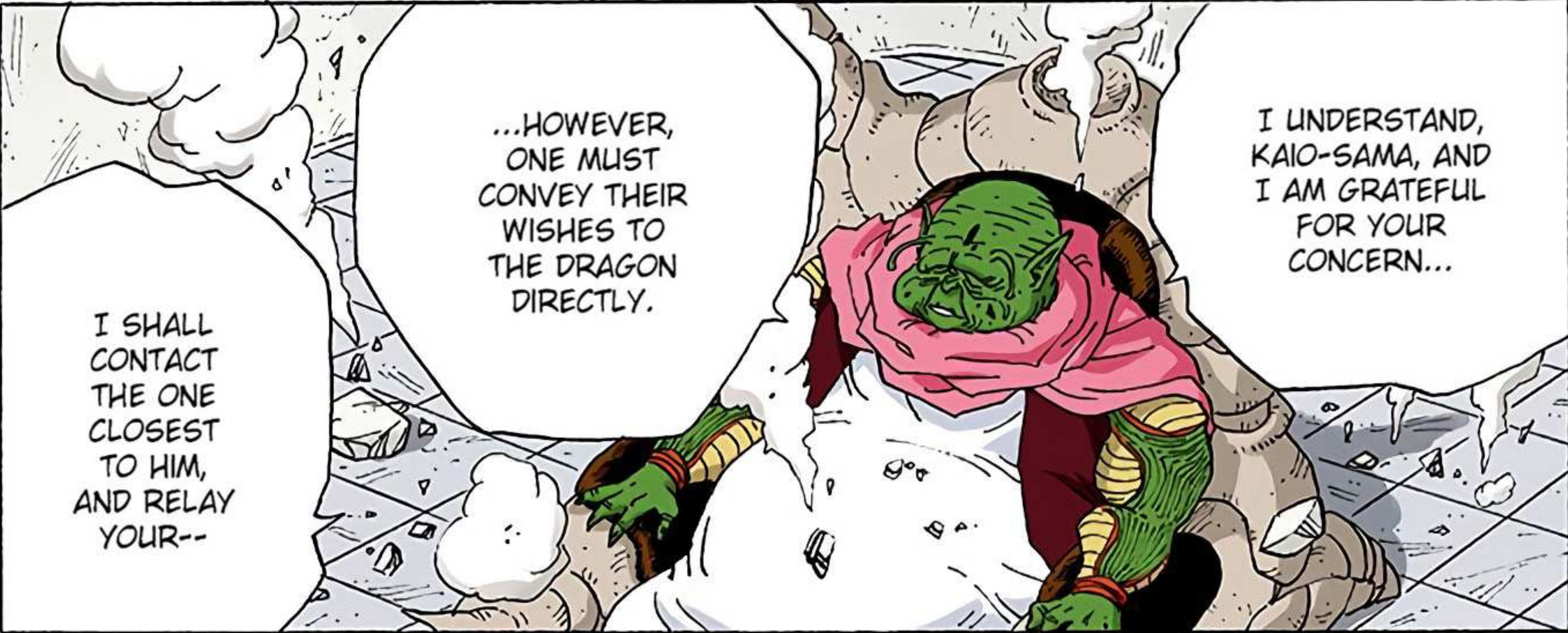












I SHALL
CONTACT
THE ONE
CLOSEST
TO HIM,
AND RELAY
YOUR--

...HOWEVER,
ONE MUST
CONVEY THEIR
WISHES TO
THE DRAGON
DIRECTLY.

I UNDERSTAND,
KAIO-SAMA, AND
I AM GRATEFUL
FOR YOUR
CONCERN...



NO, DON'T DO
THAT! CHANGE
THAT WISH!

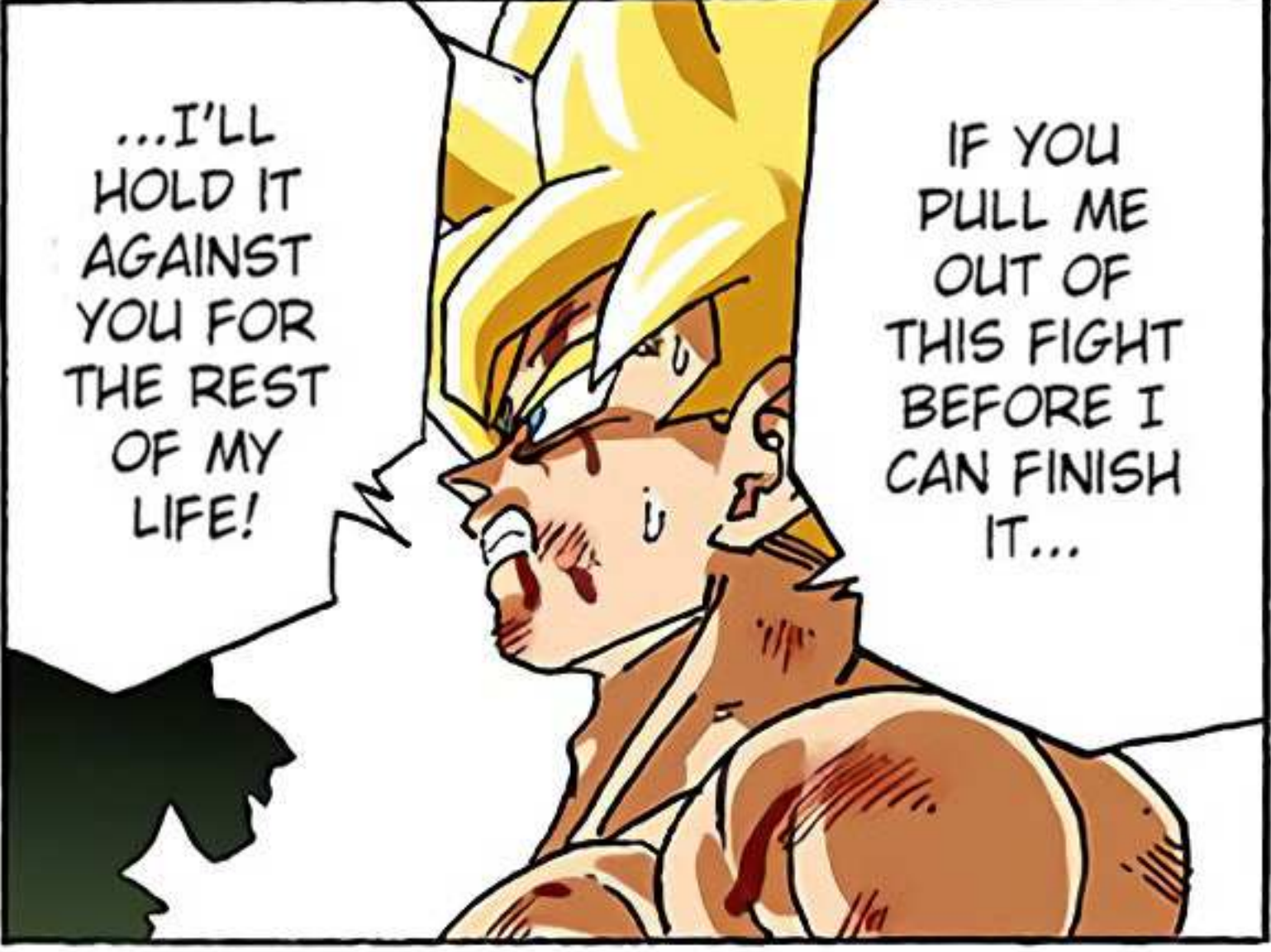


...YOU
NEED TO
GET BACK
TO--

GOKU!?
WERE YOU
LISTENING IN!?
I KNOW HOW
YOU MUST BE
FEELING,
BUT...

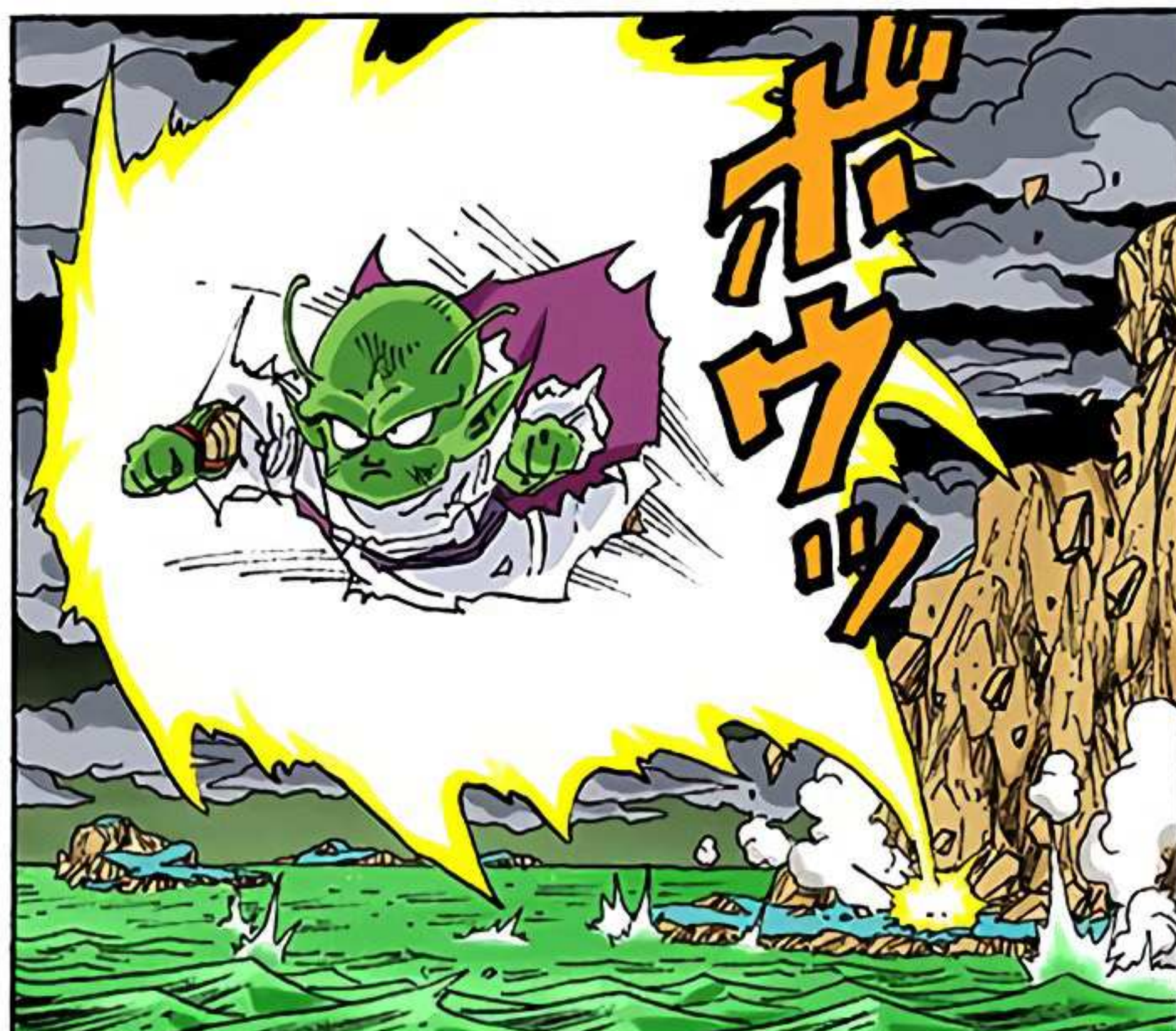
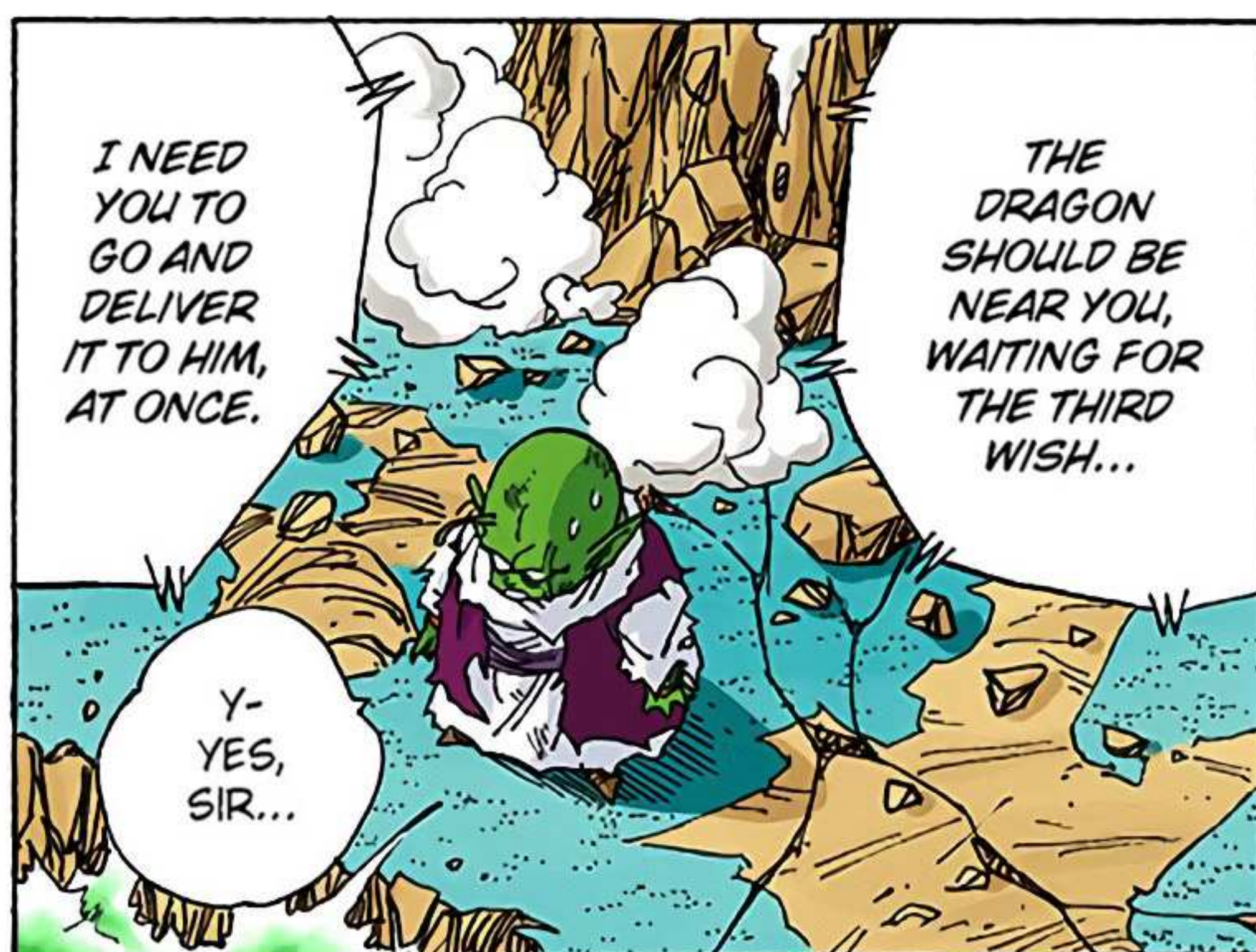
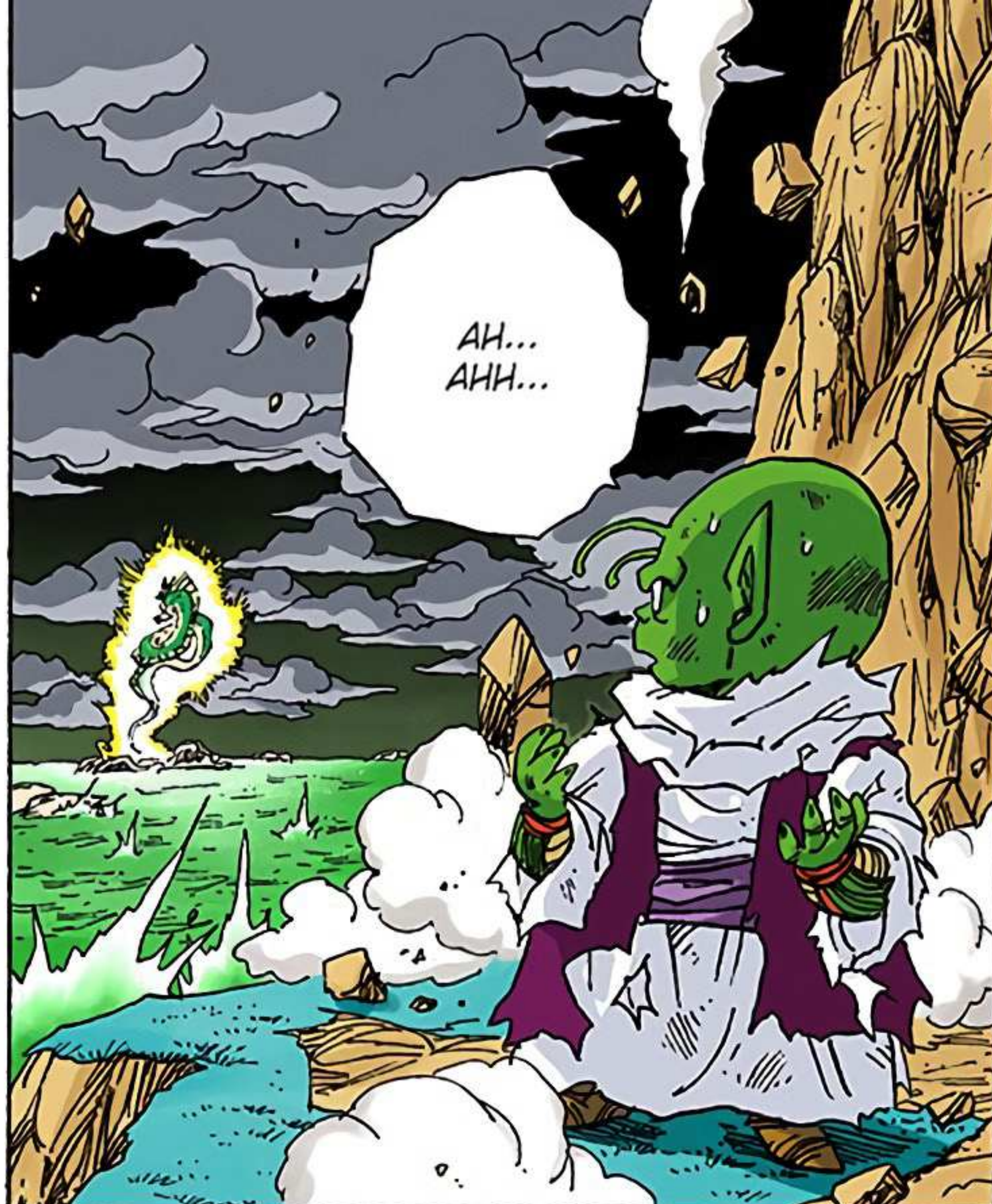


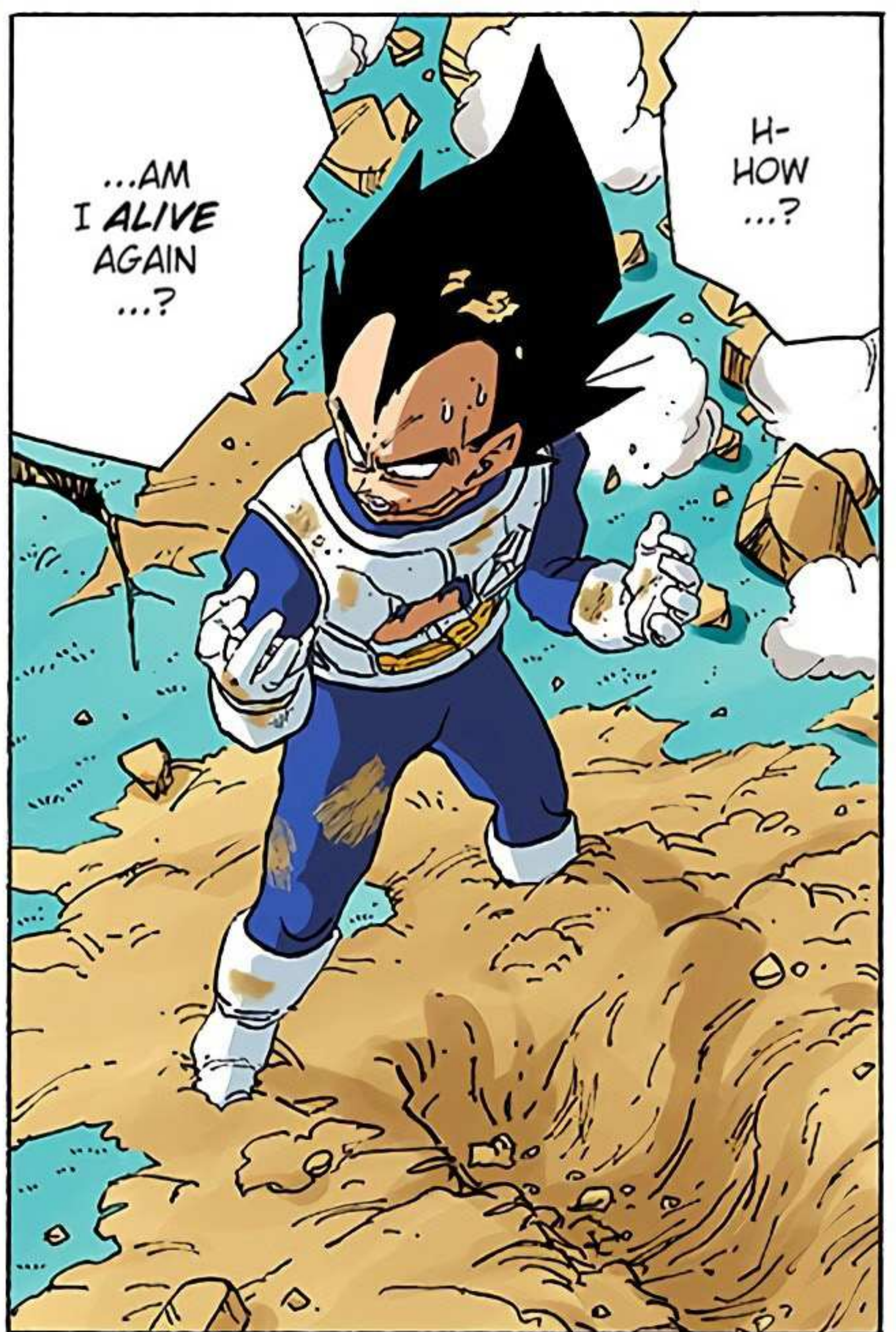
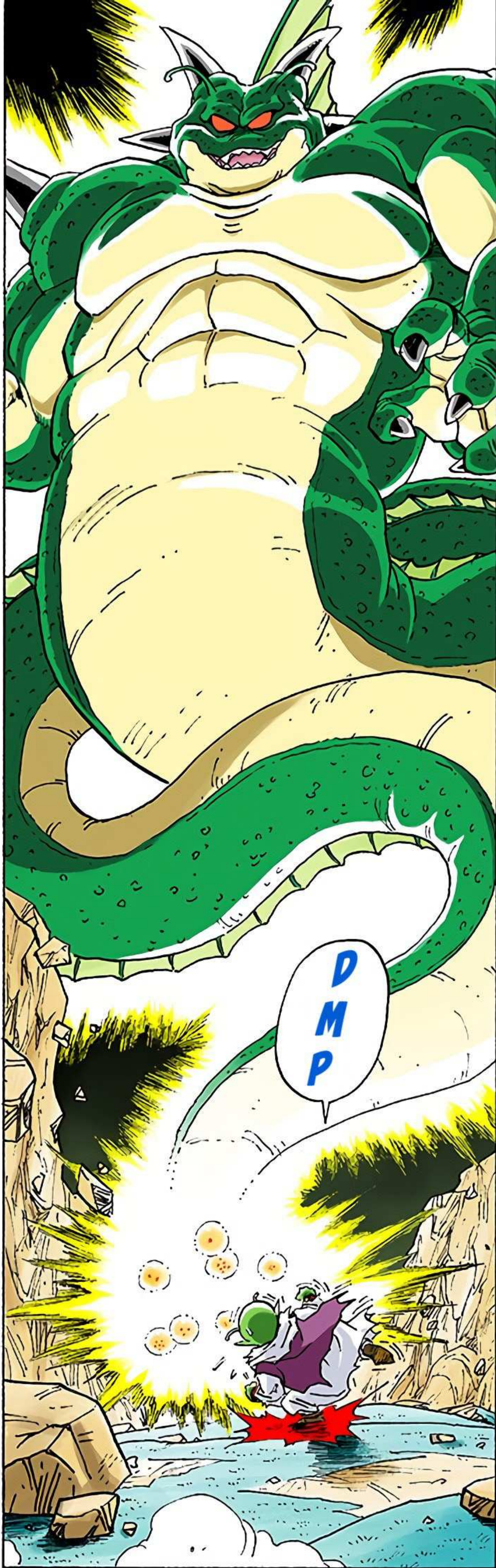
I WANT YOU
TO MAKE IT
EVERYONE
ON NAMEK
EXCEPT FOR
FREEZA AND
MYSELF.



...I'LL
HOLD IT
AGAINST
YOU FOR
THE REST
OF MY
LIFE!

IF YOU
PULL ME
OUT OF
THIS FIGHT
BEFORE I
CAN FINISH
IT...







YES,
I HAVE
ONE LAST
WISH TO
MAKE
....!!!

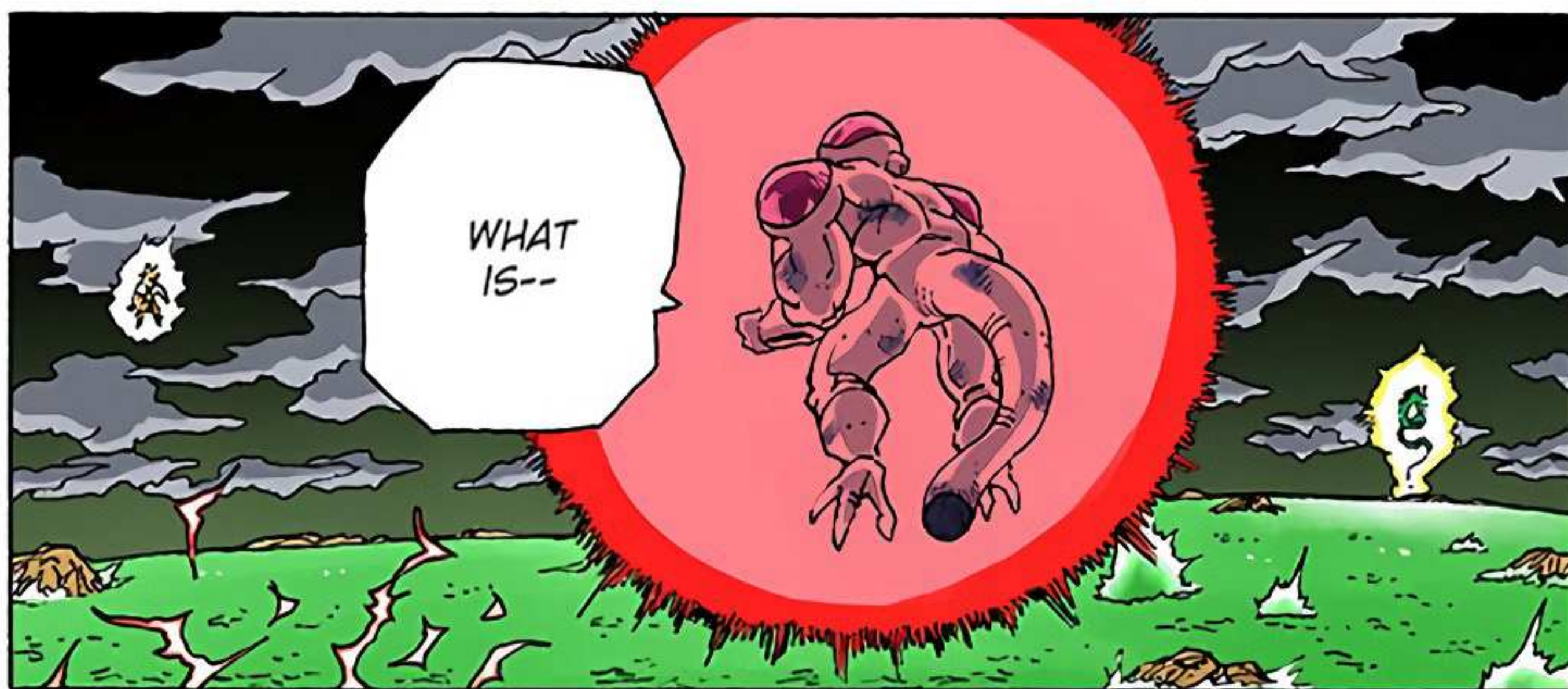


WELL?
HAVE YE
NO OTHER
WISH?



I WILL.
YOU REALLY
CAME THROUGH
TODAY, KAIO-
SAMA.

MAKE SURE
YOU COME OUT
OF THIS ALIVE,
GOKU...



WHAT
IS--



!?



...THE
DRAGON
BALLS
--!!!

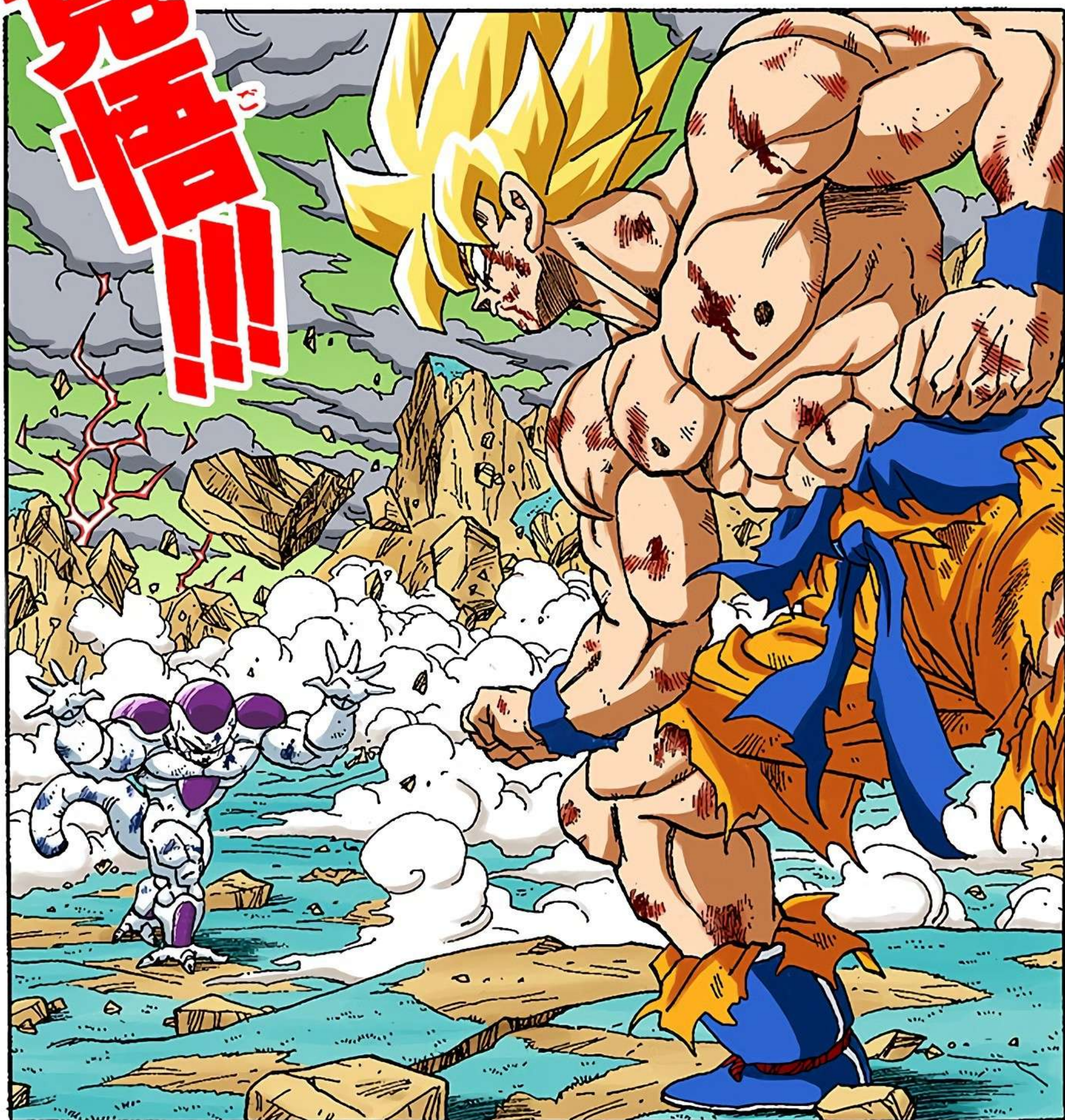
TH-
THE
....!!

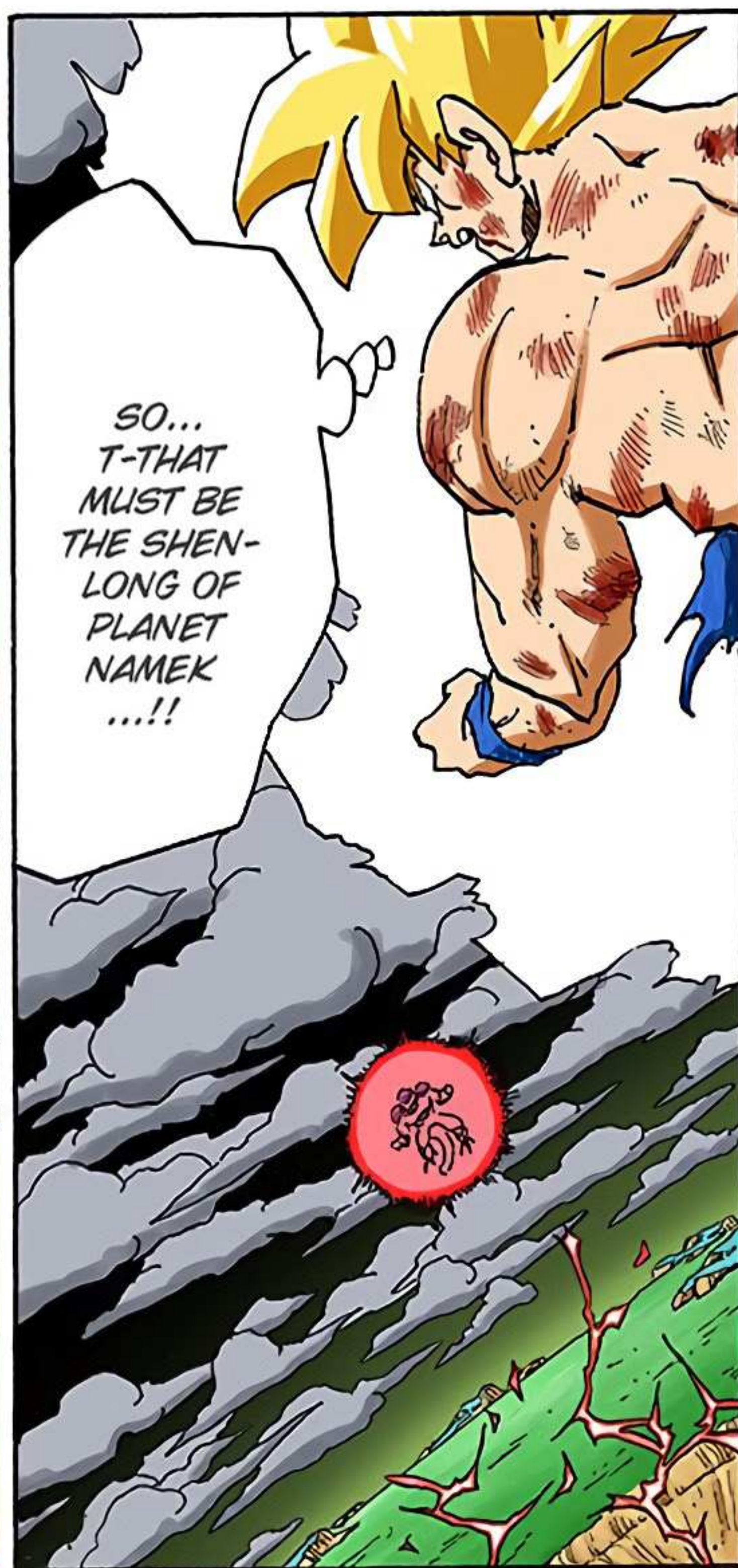
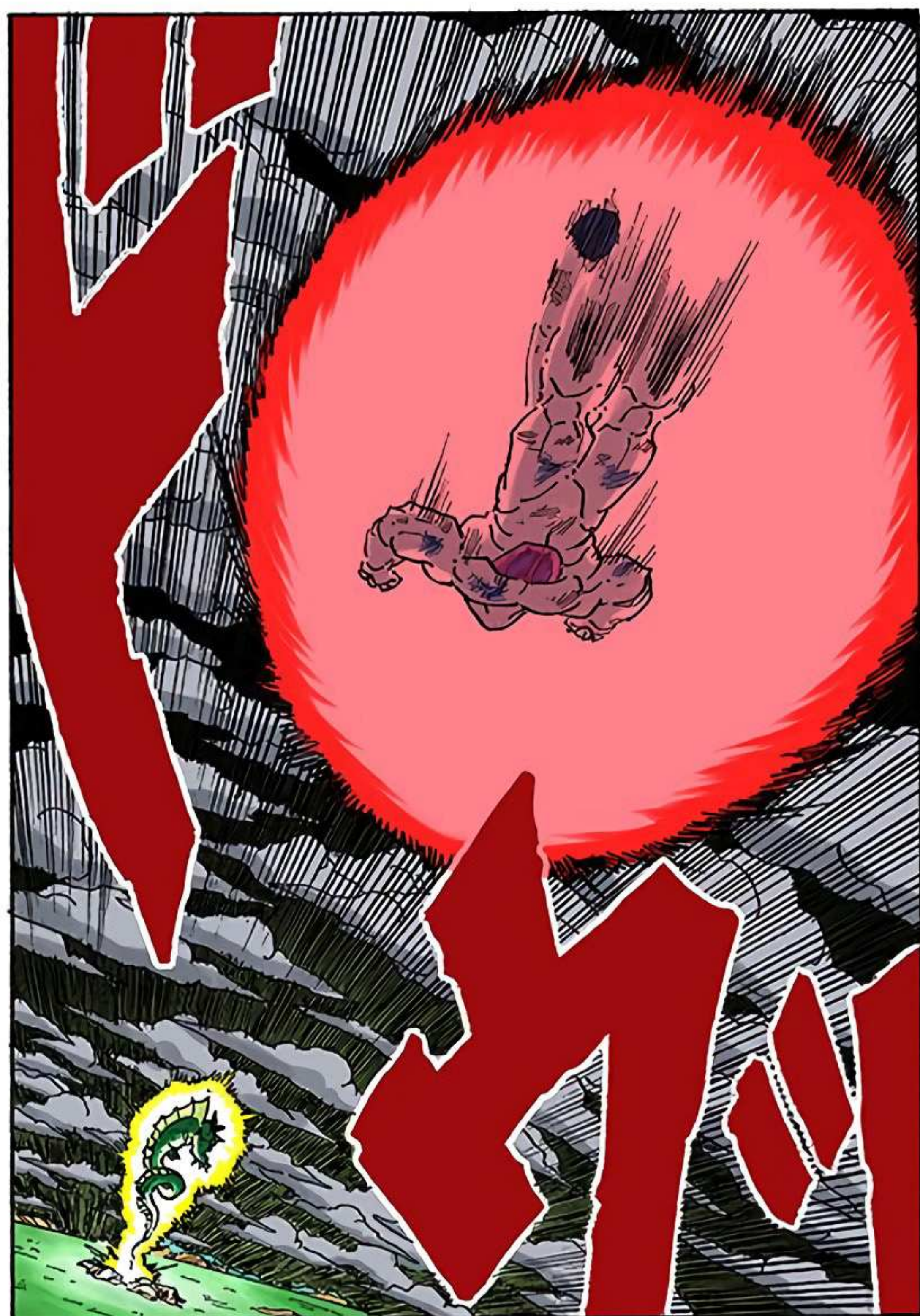
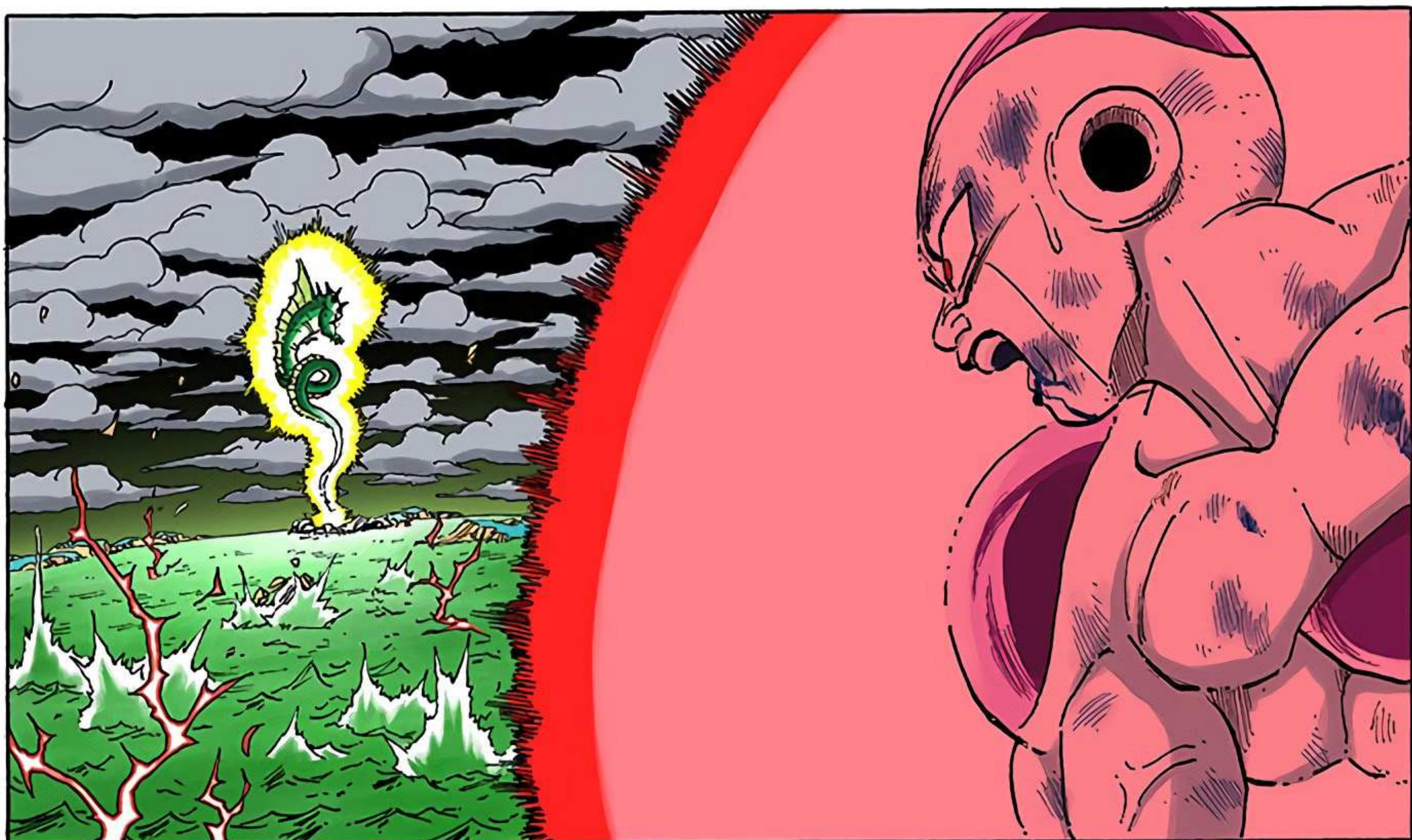
DRAGON BALL

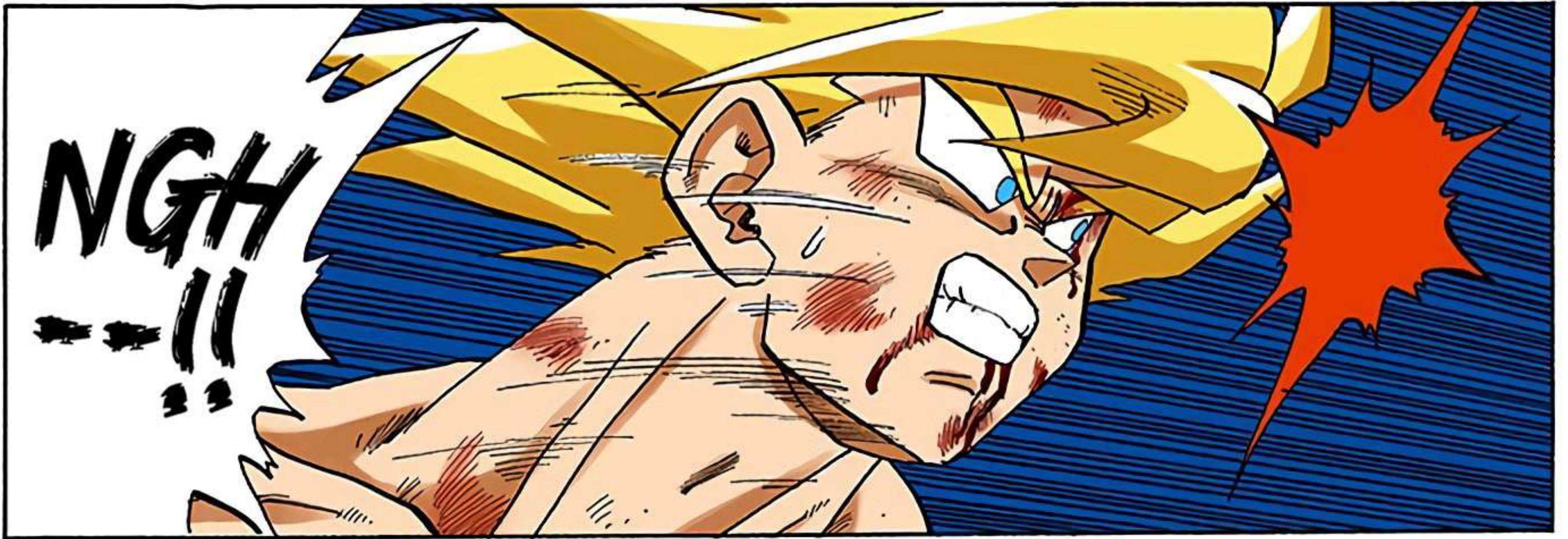


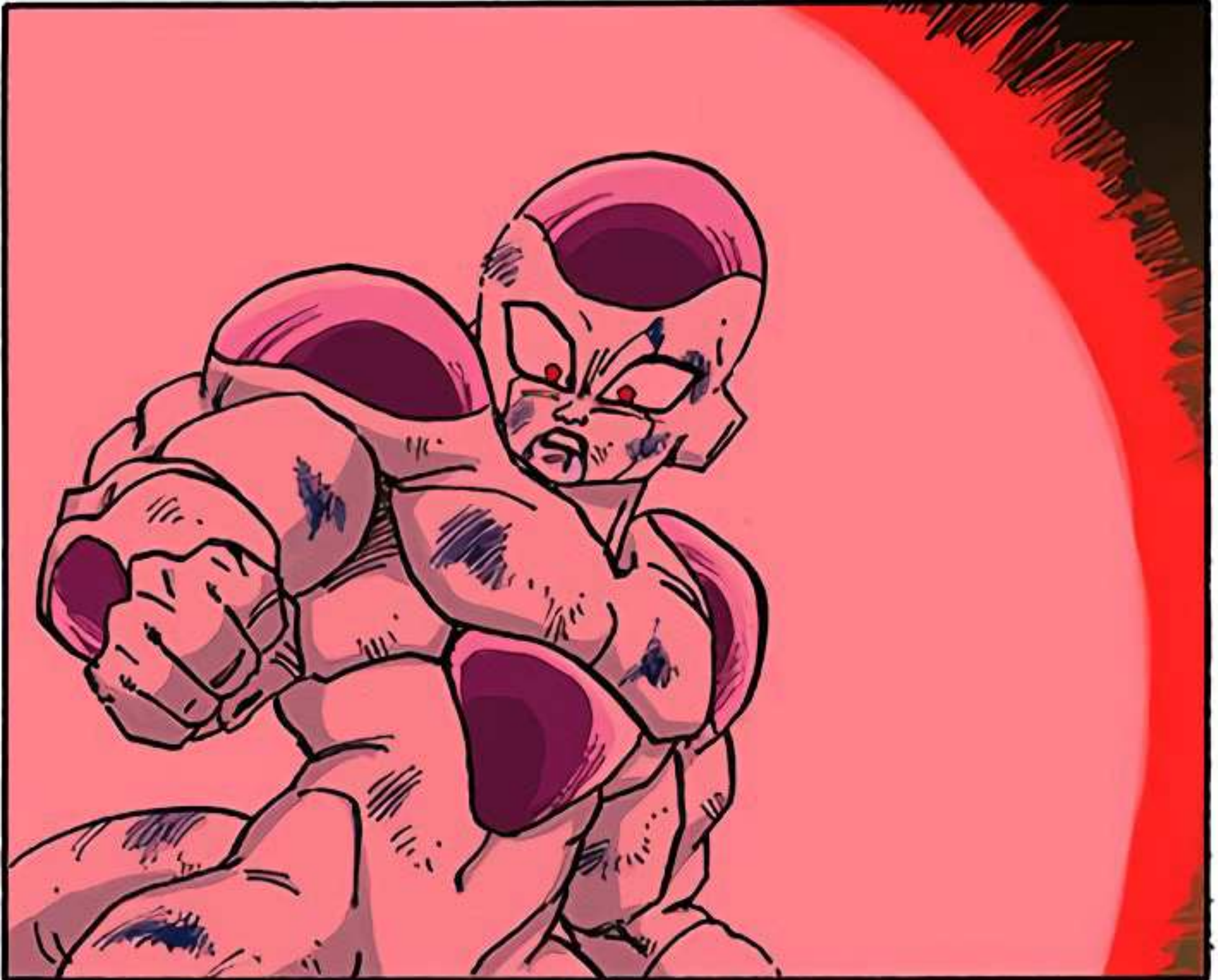
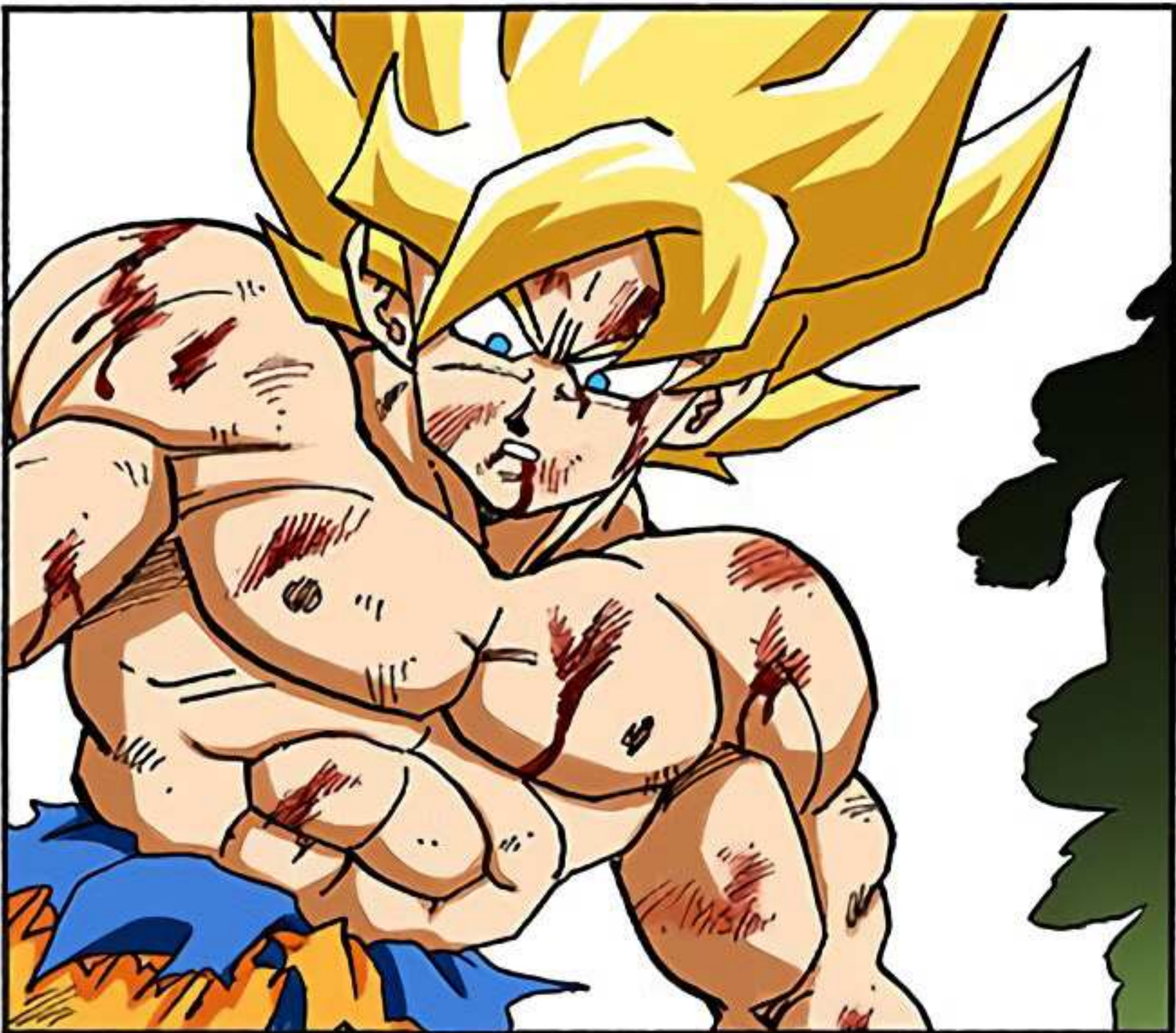
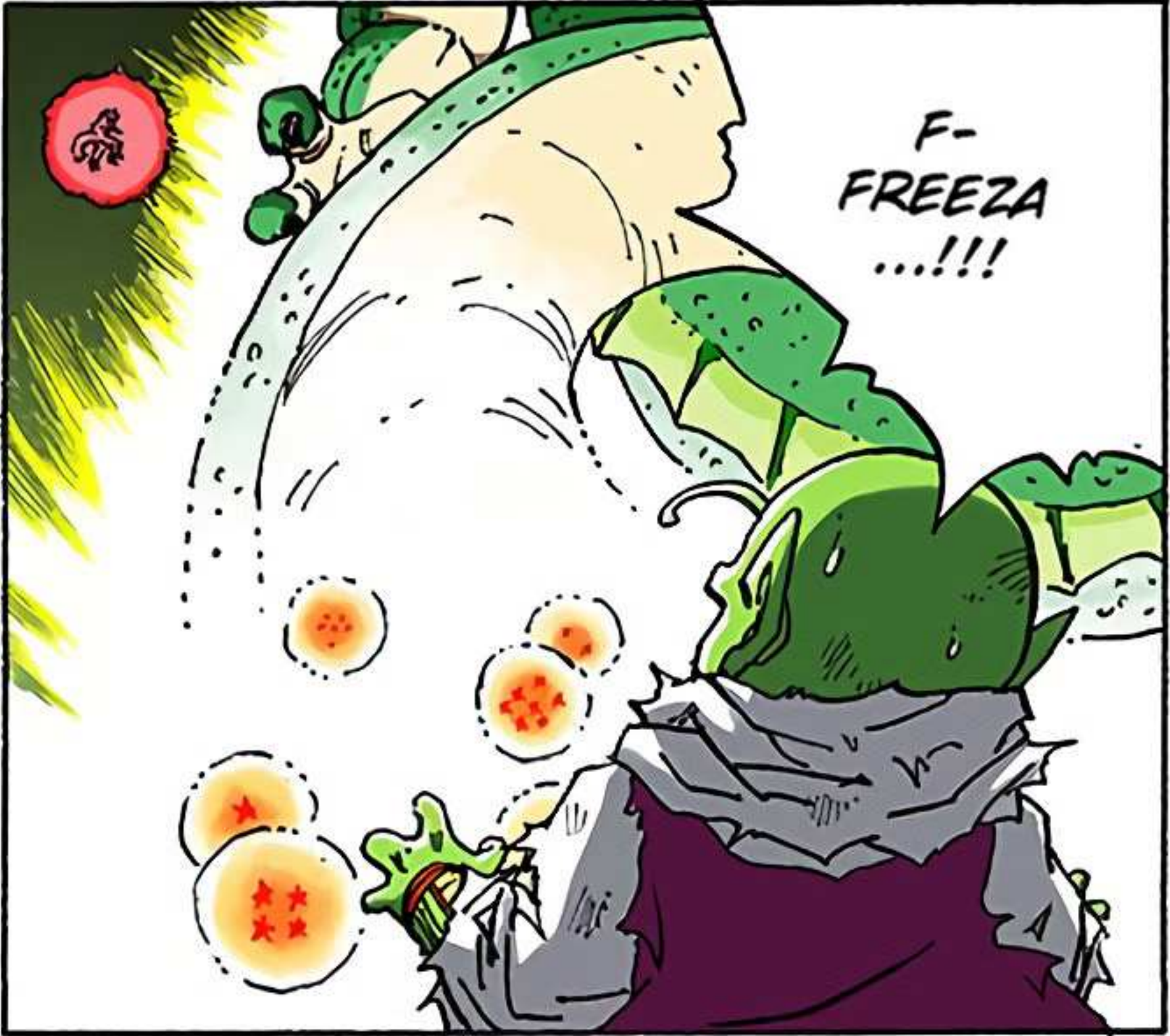
CHAPTER 324: A QUIET, FIERCE BATTLE

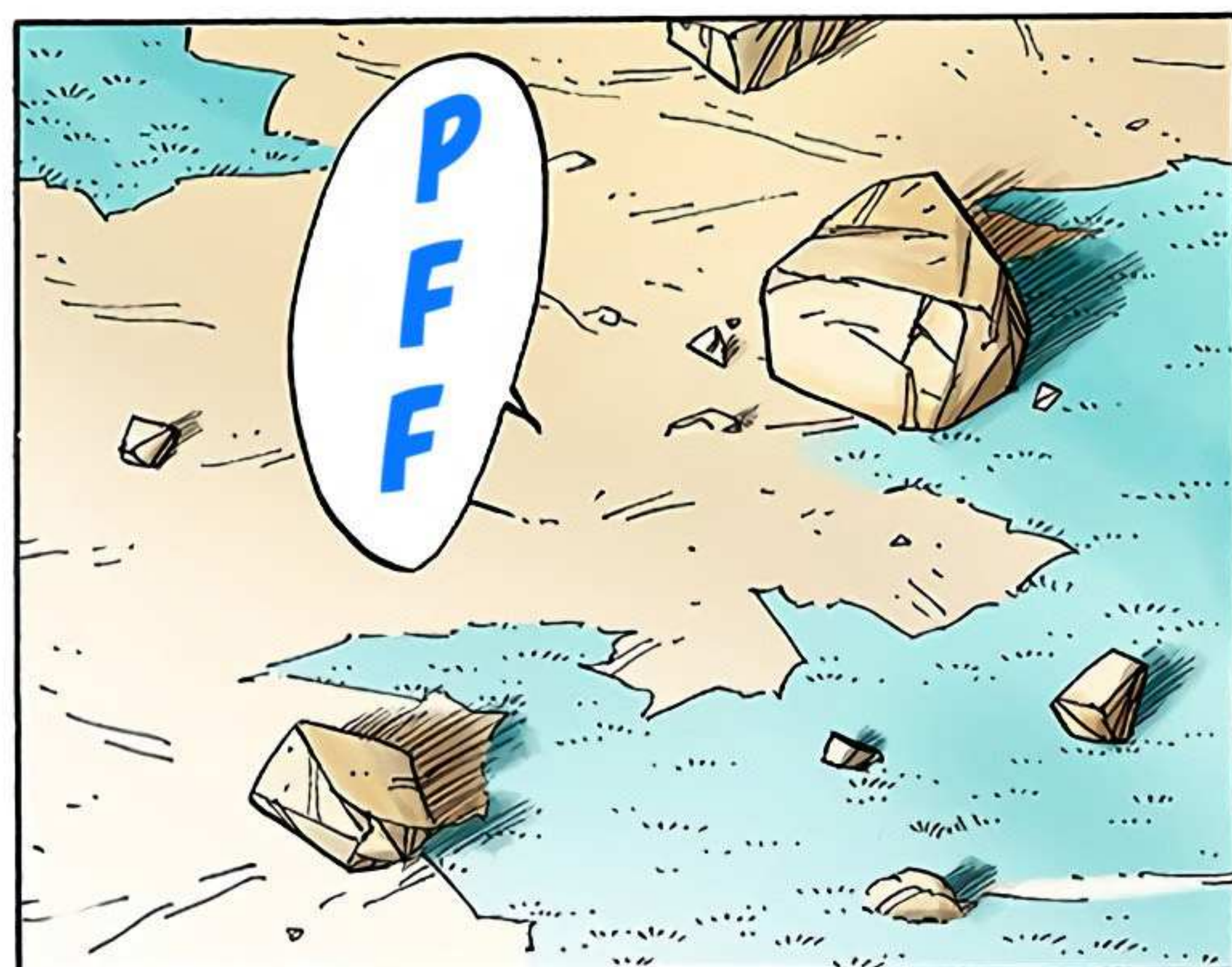
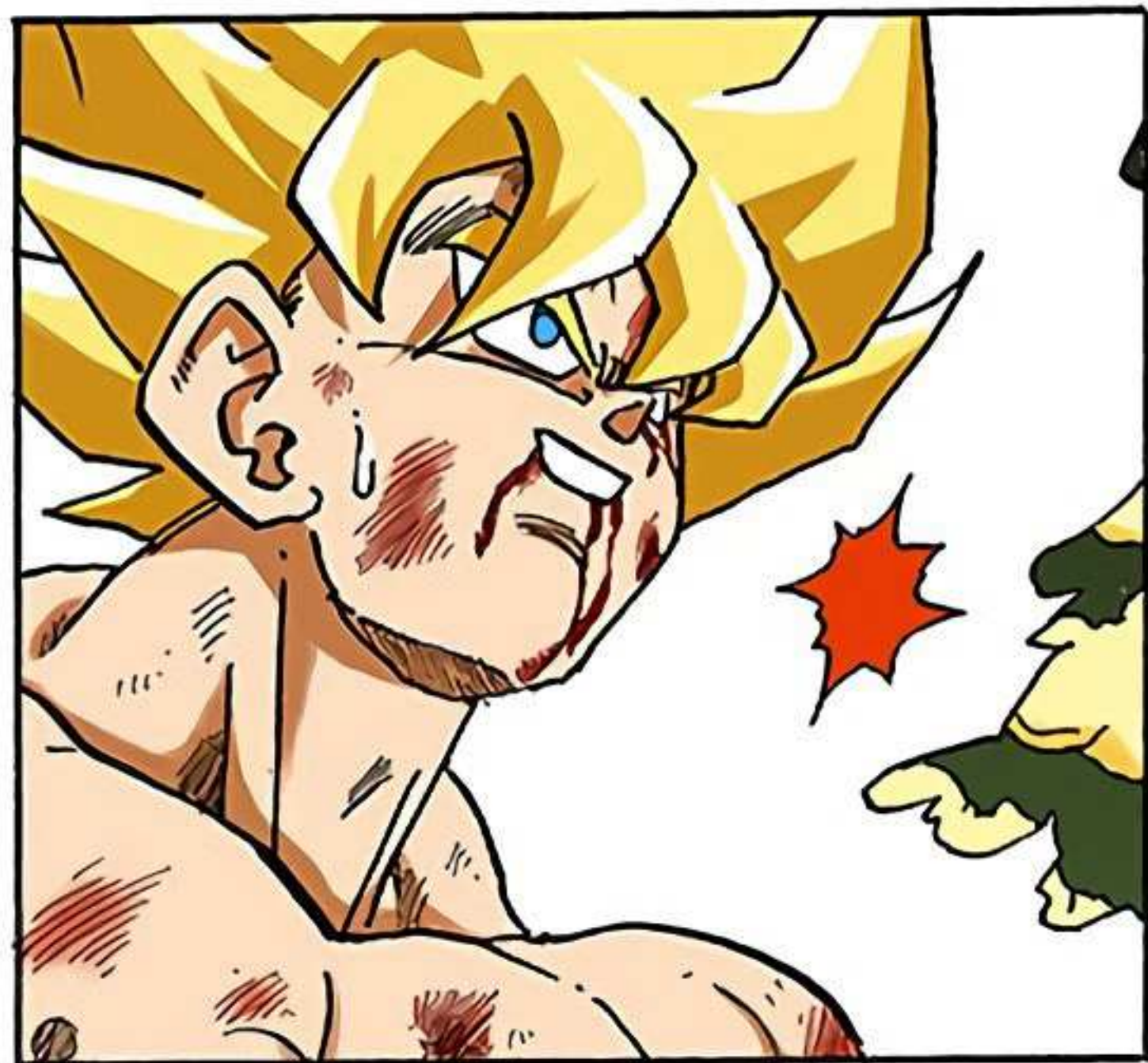
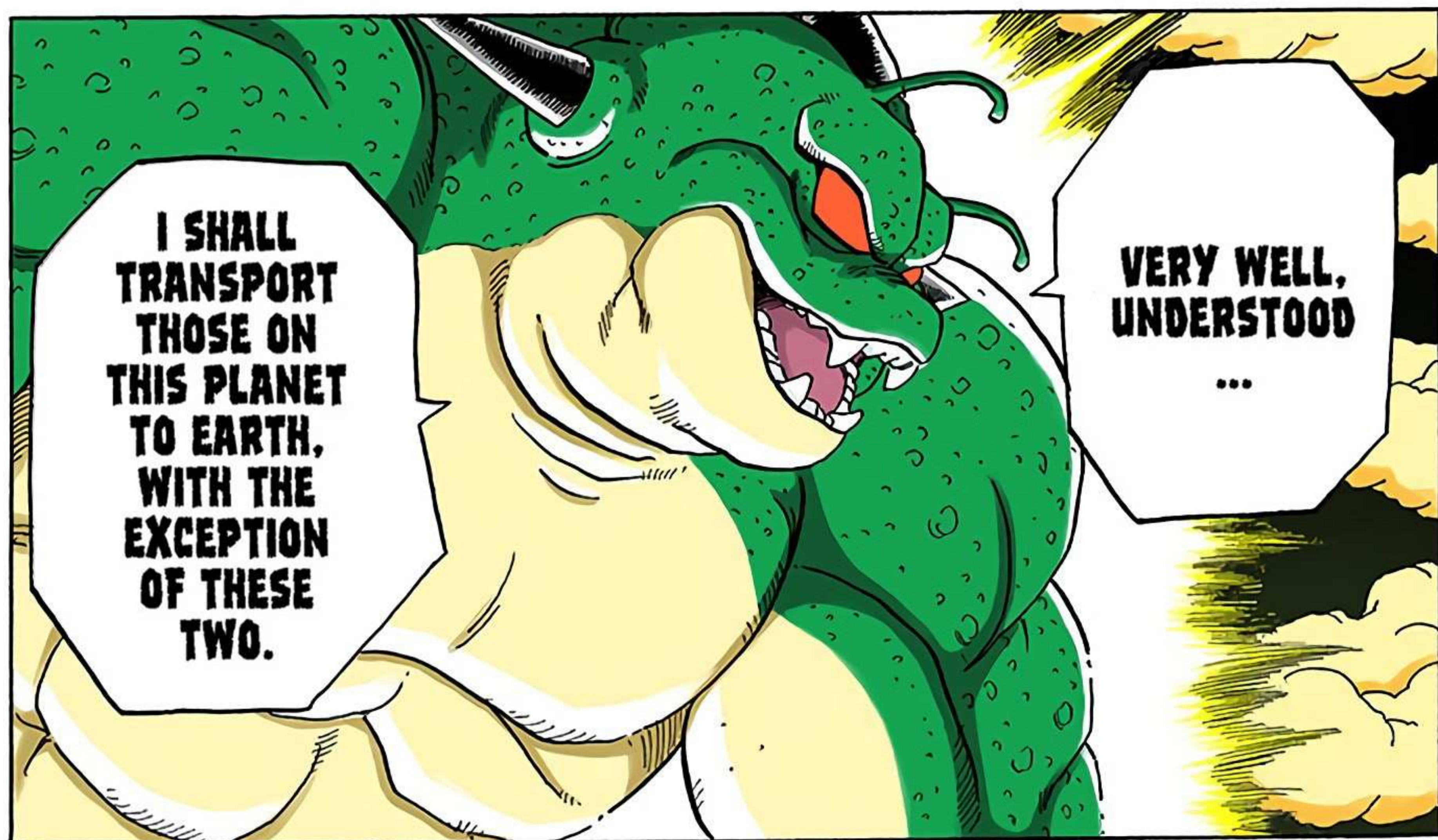
覚悟!!!

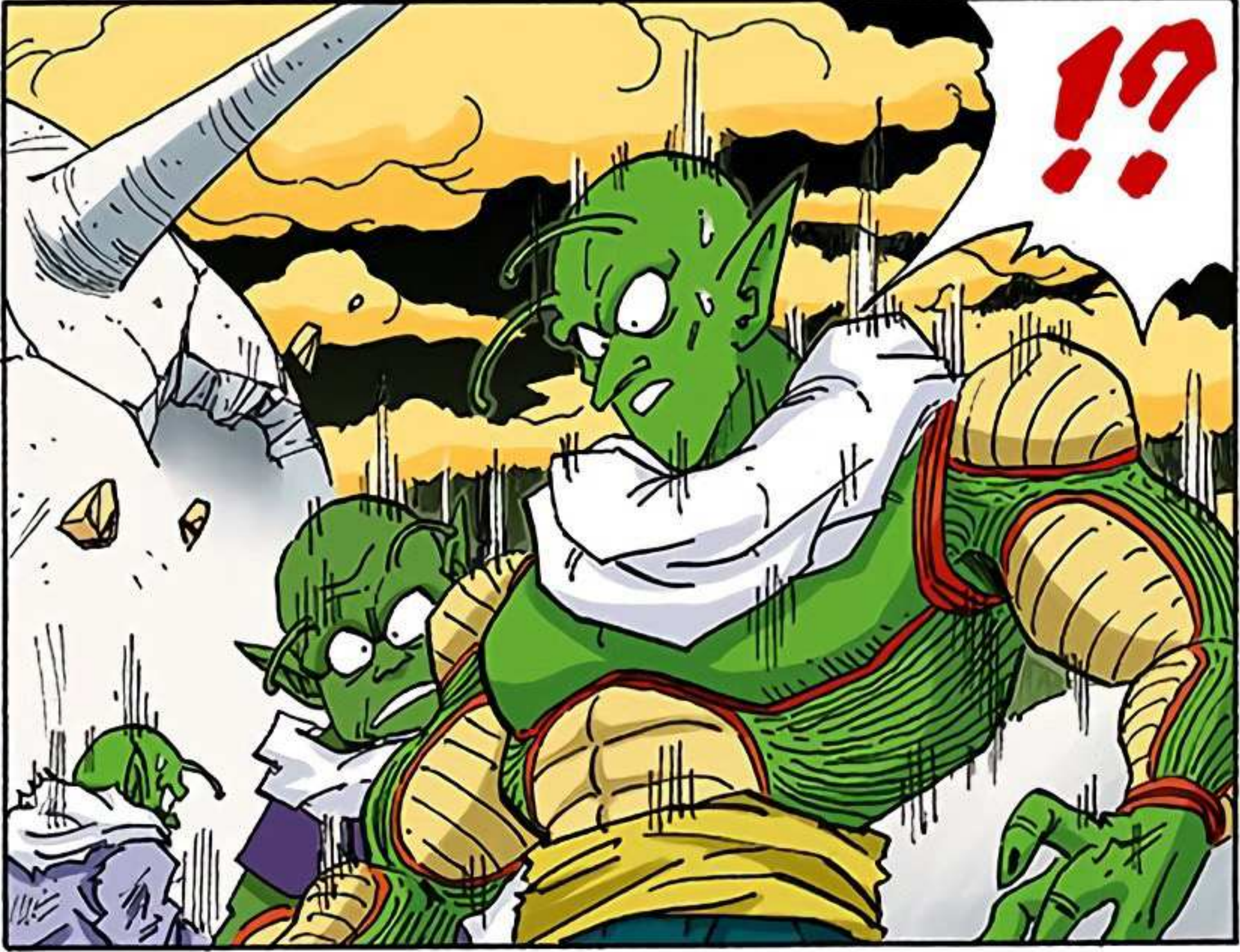






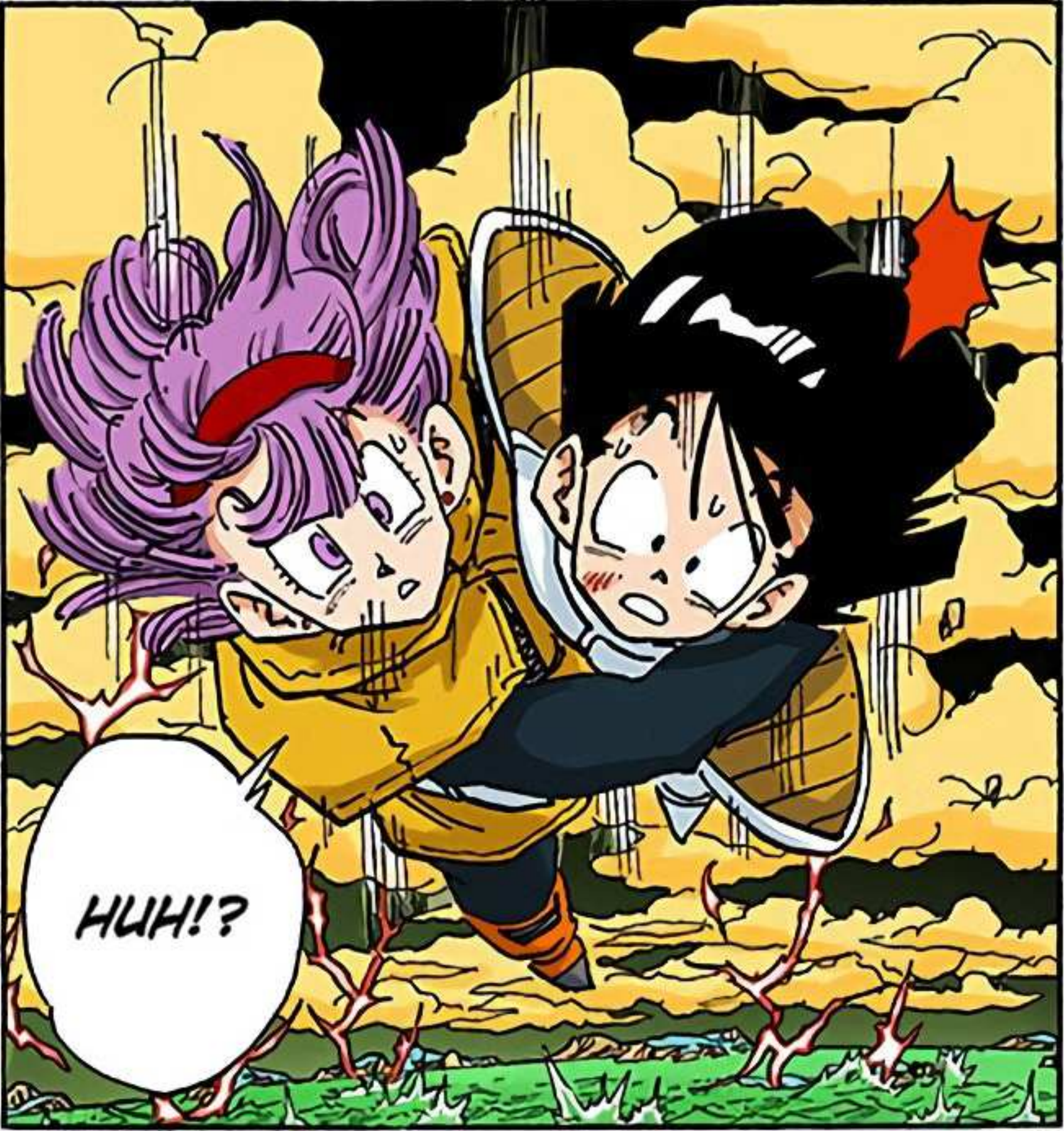
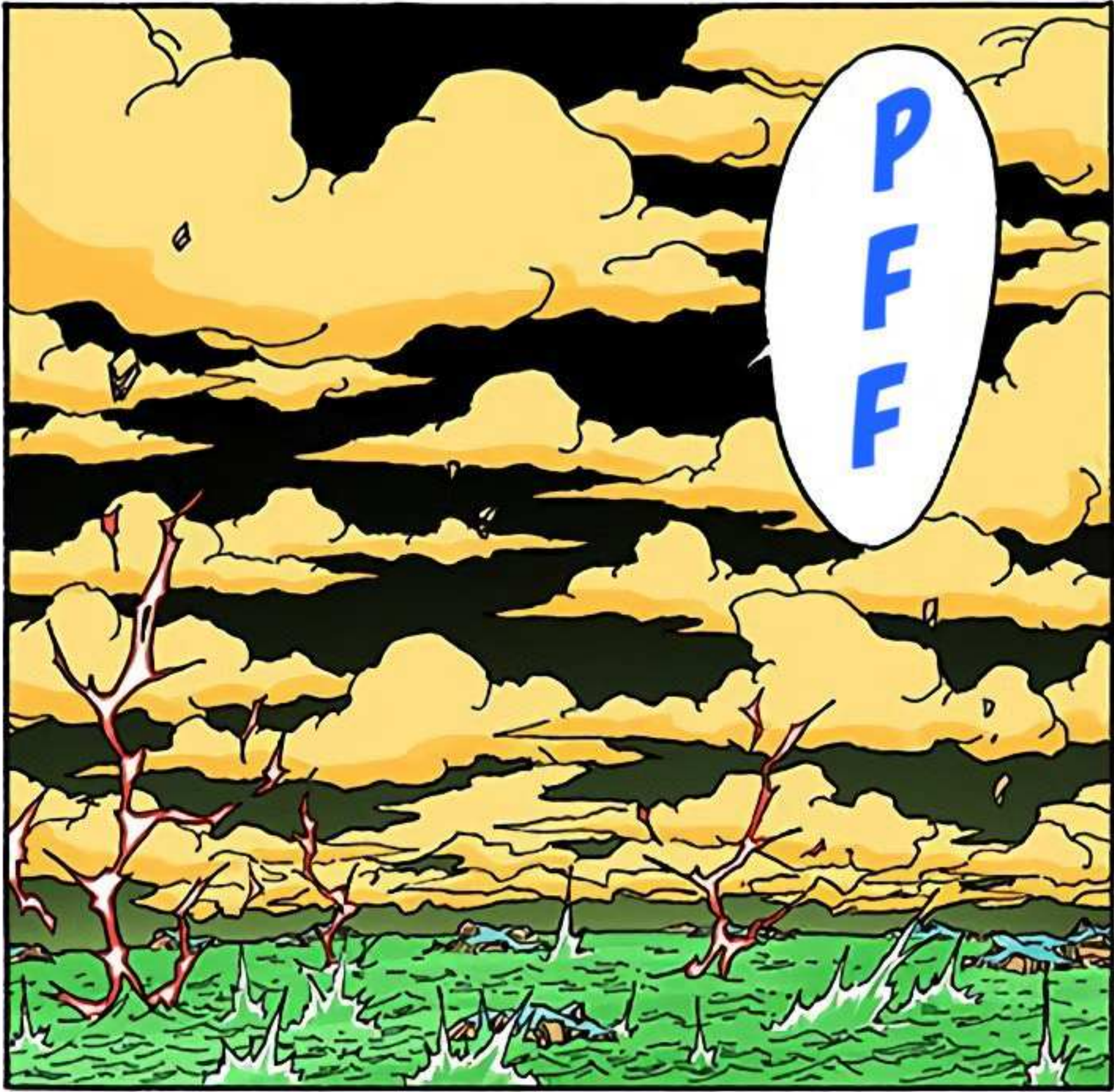
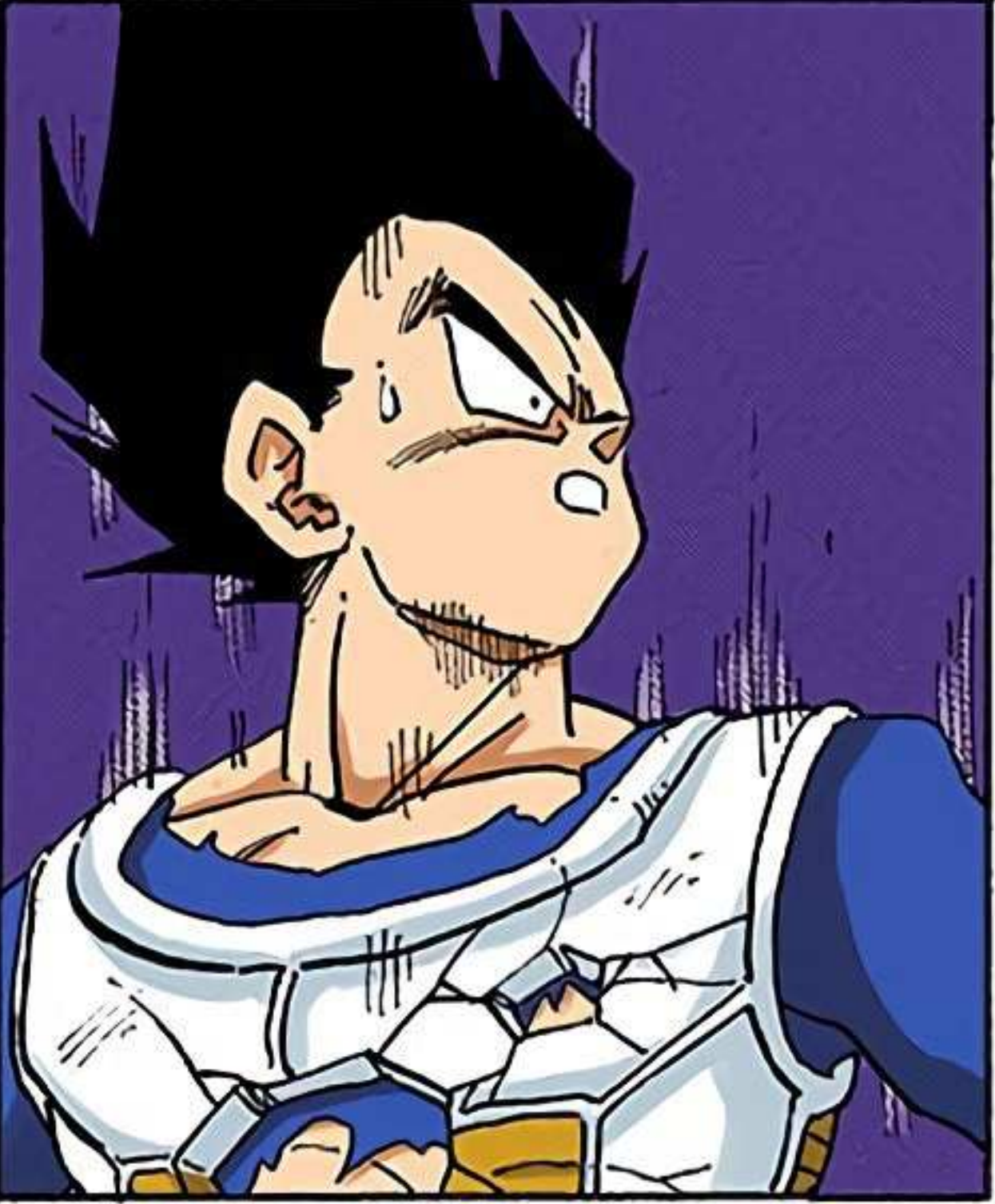




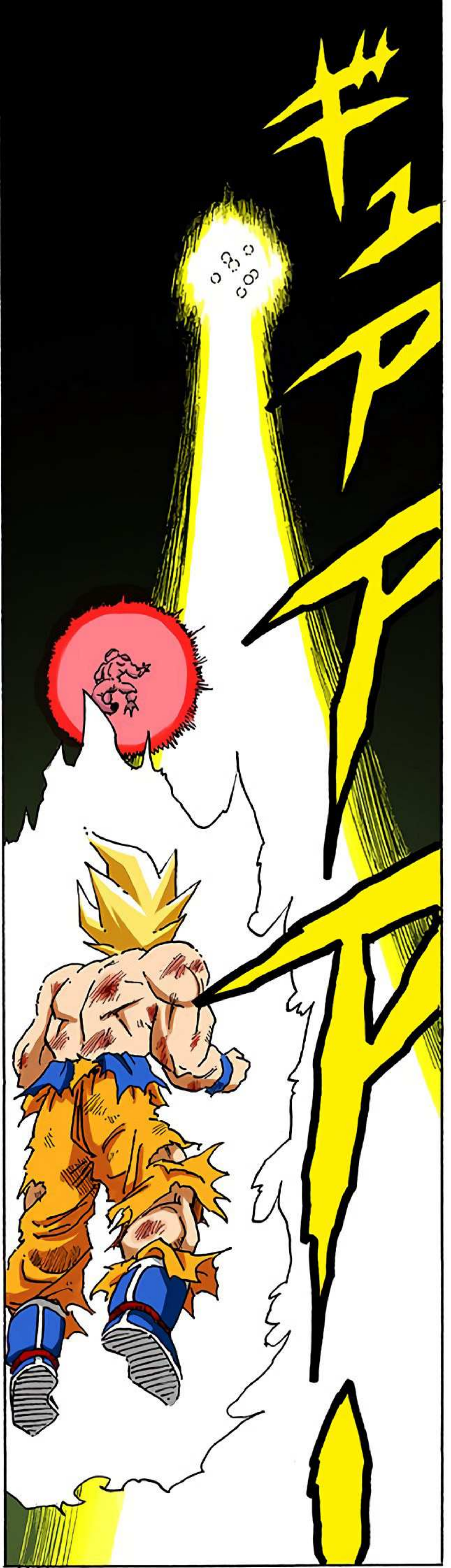
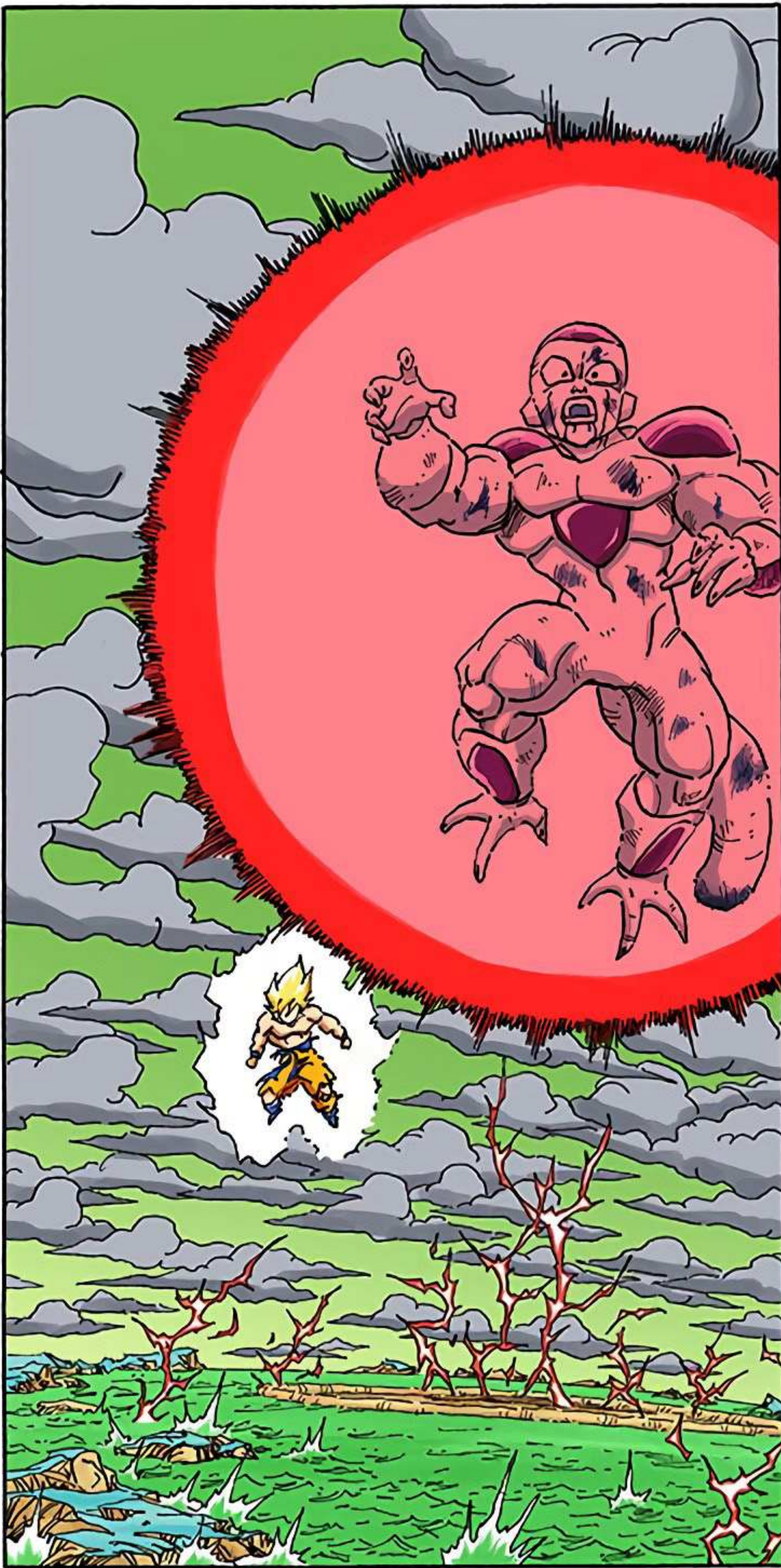
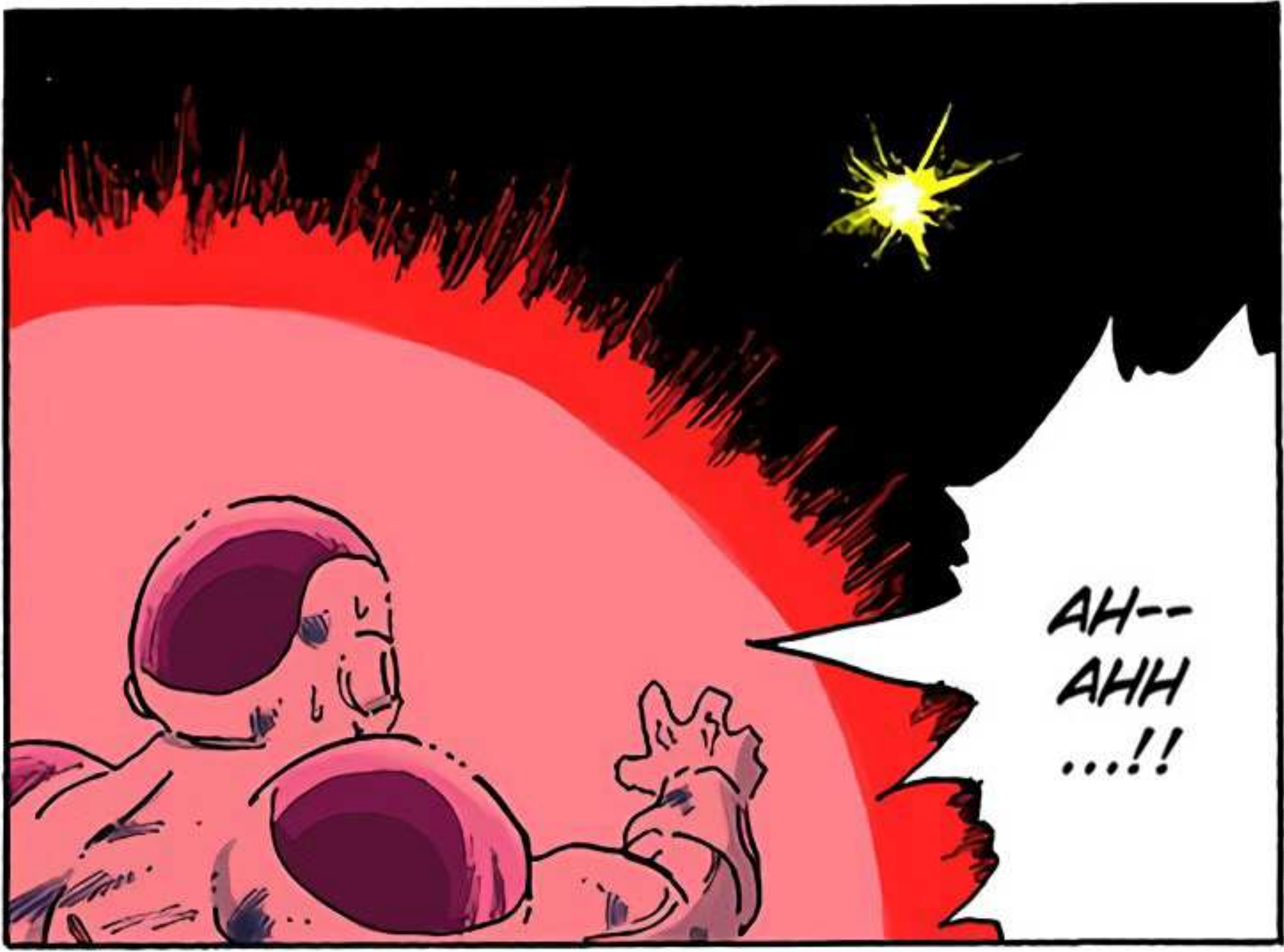


I TOLD YOU,
I CAN'T GO ANY
FASTER! I GAVE
MOST OF MY KI
TO PICCOLO!!

WHY WOULD
YOU DO THAT!?
I'M COUNTING
ON--



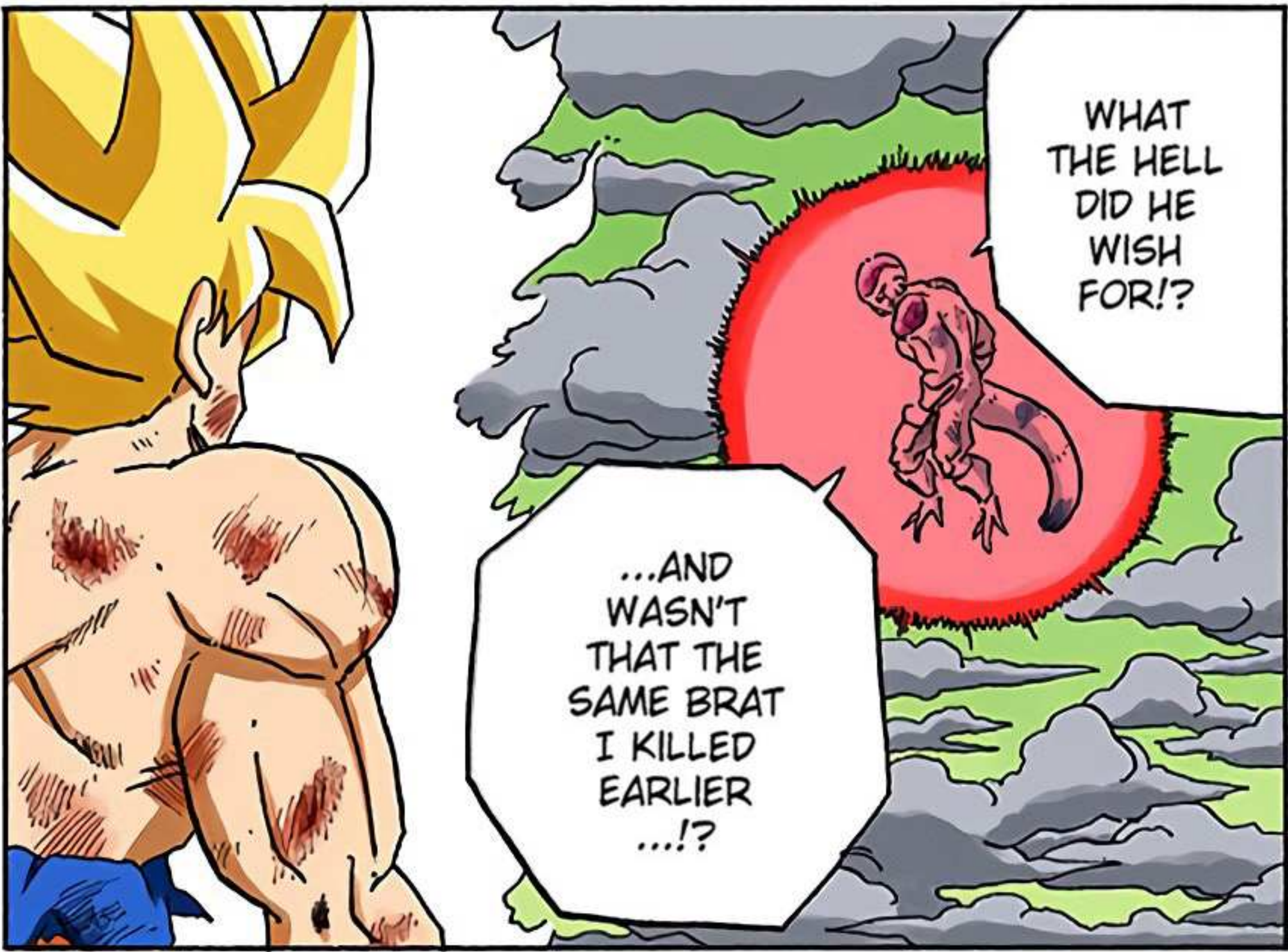
HUH!?





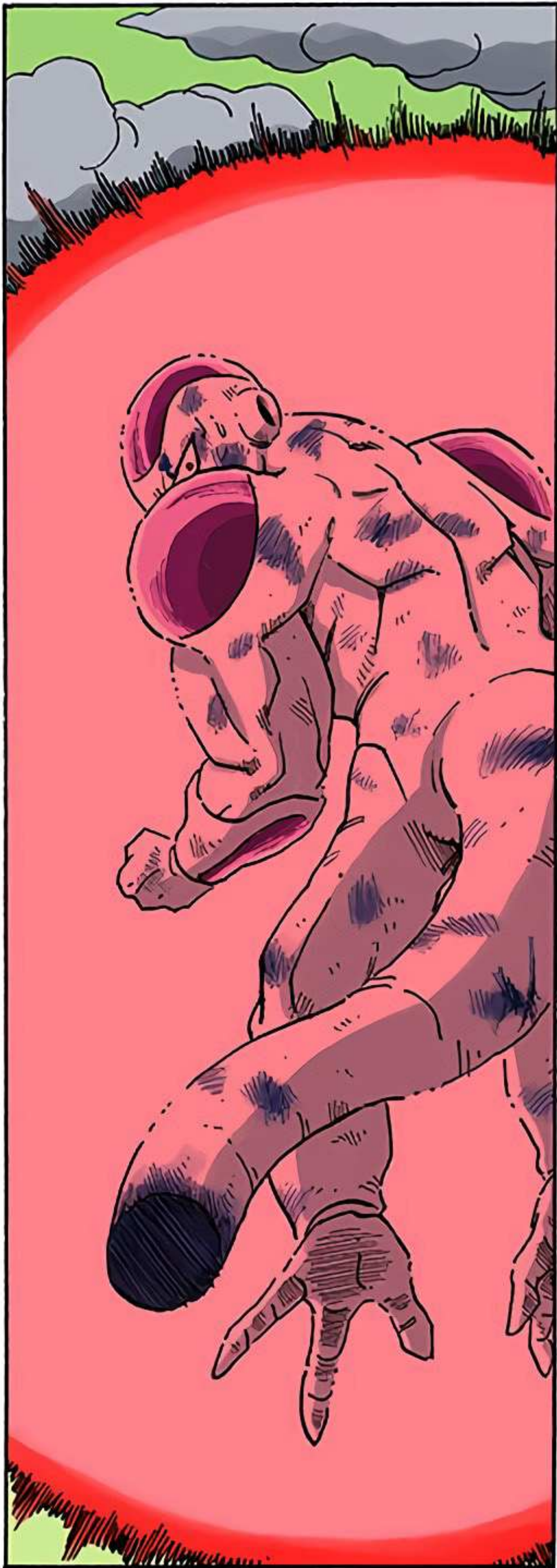
THAT
REALLY
GAVE ME
A SCARE.

I GUESS
YOU DIDN'T GET
YOUR WISH GRANTED
BECAUSE YOU DON'T
SPEAK THE LANGUAGE
HERE.

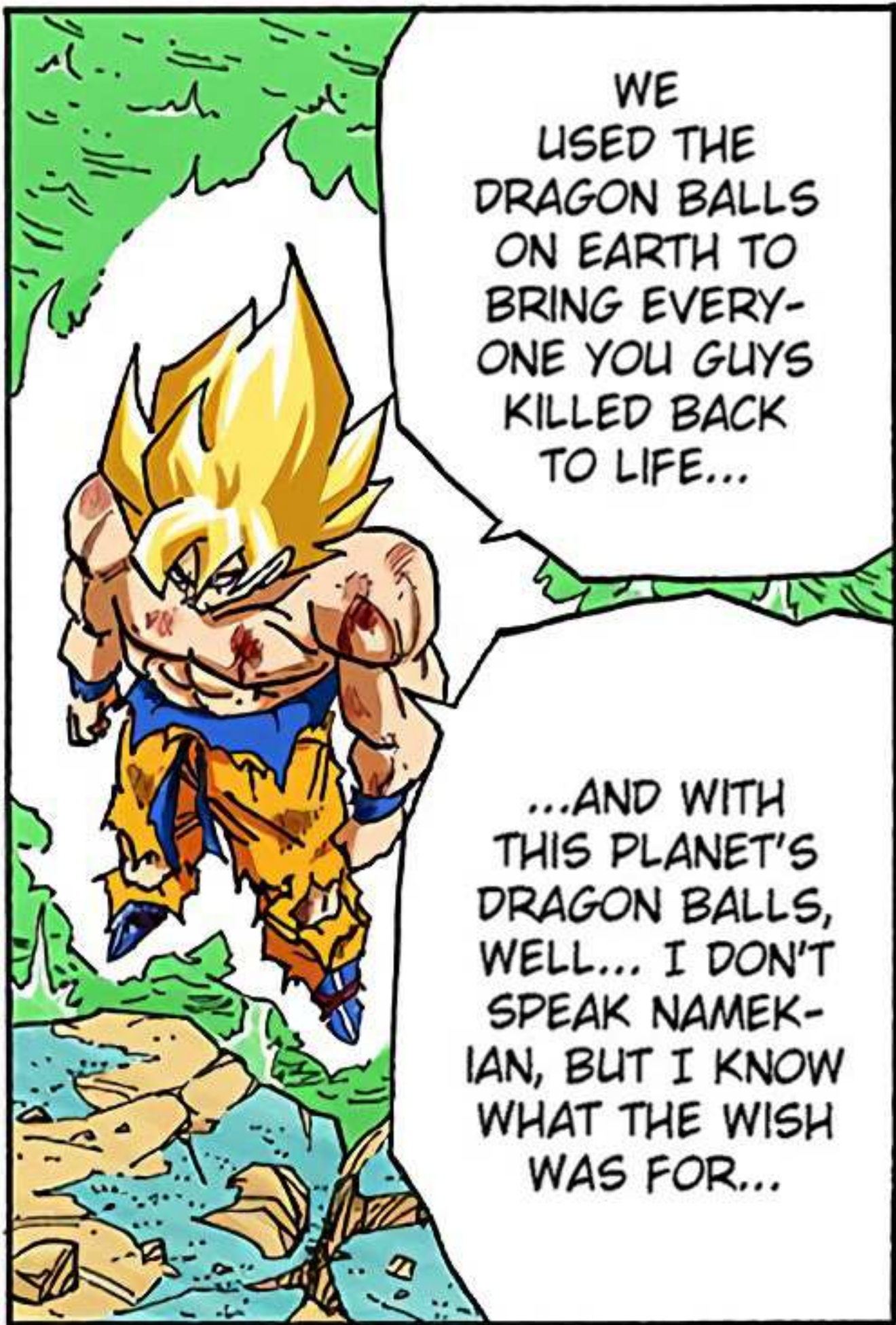


WHAT
THE HELL
DID HE
WISH
FOR!?

...AND
WASN'T
THAT THE
SAME BRAT
I KILLED
EARLIER
...!?

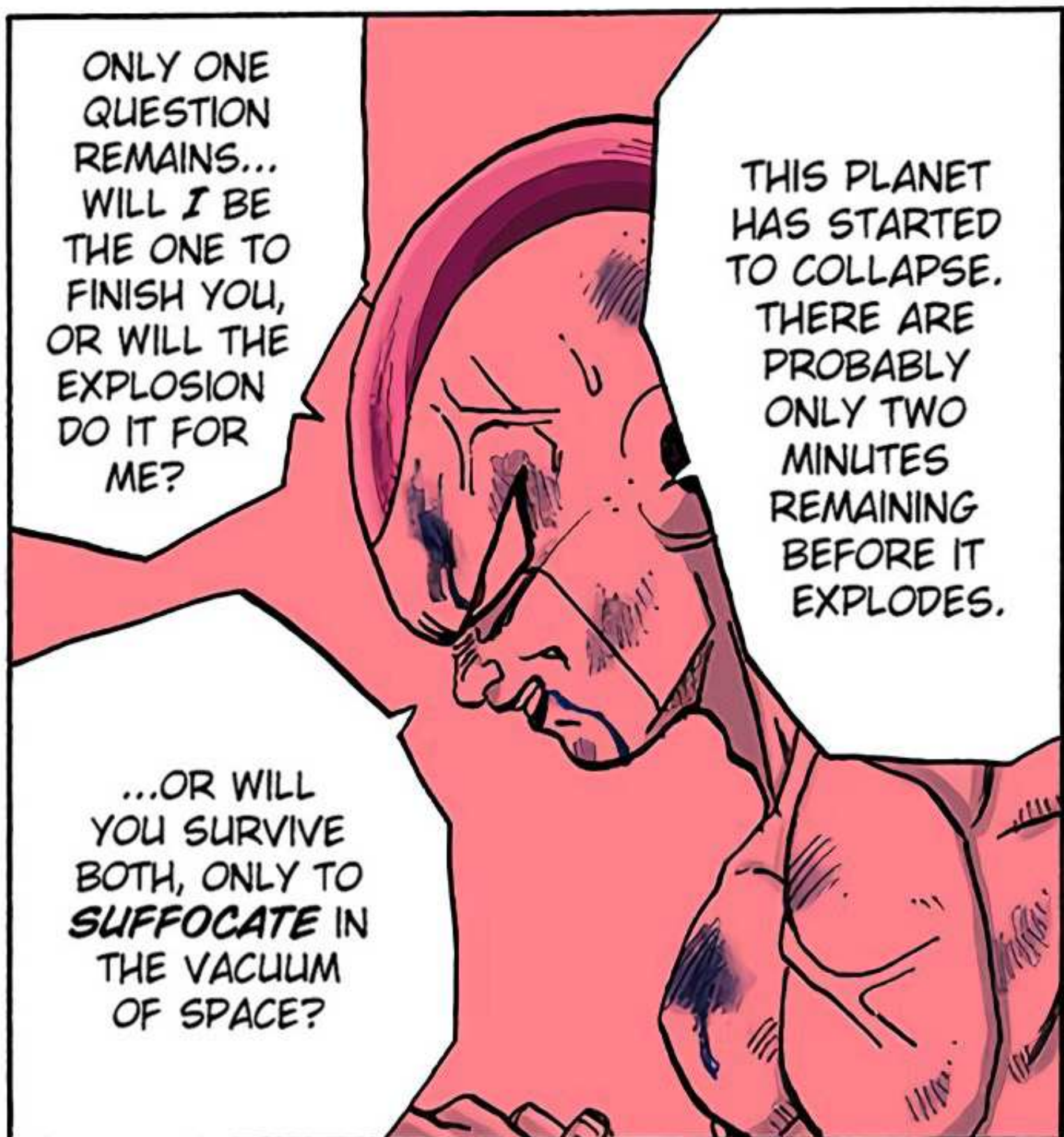
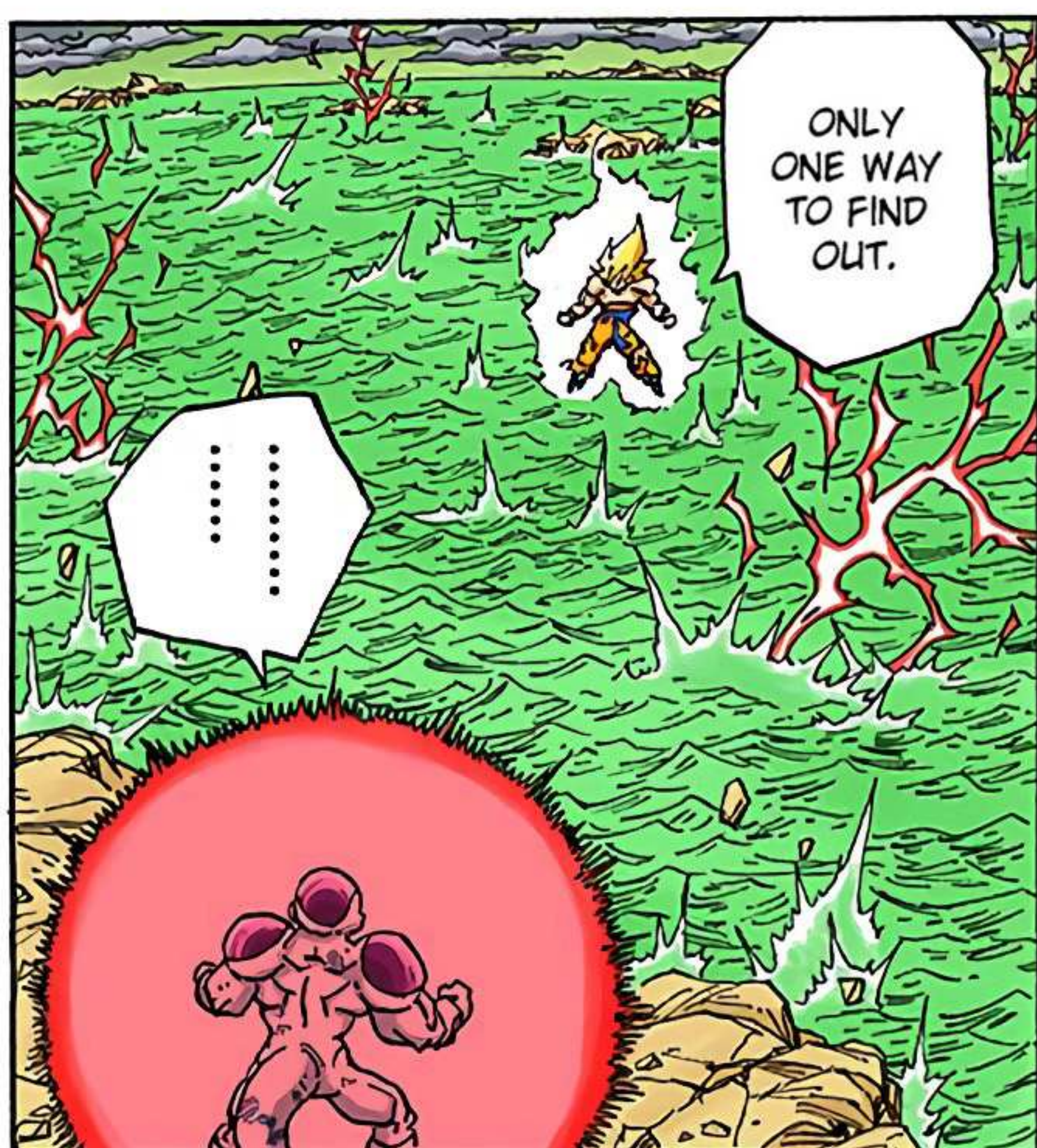
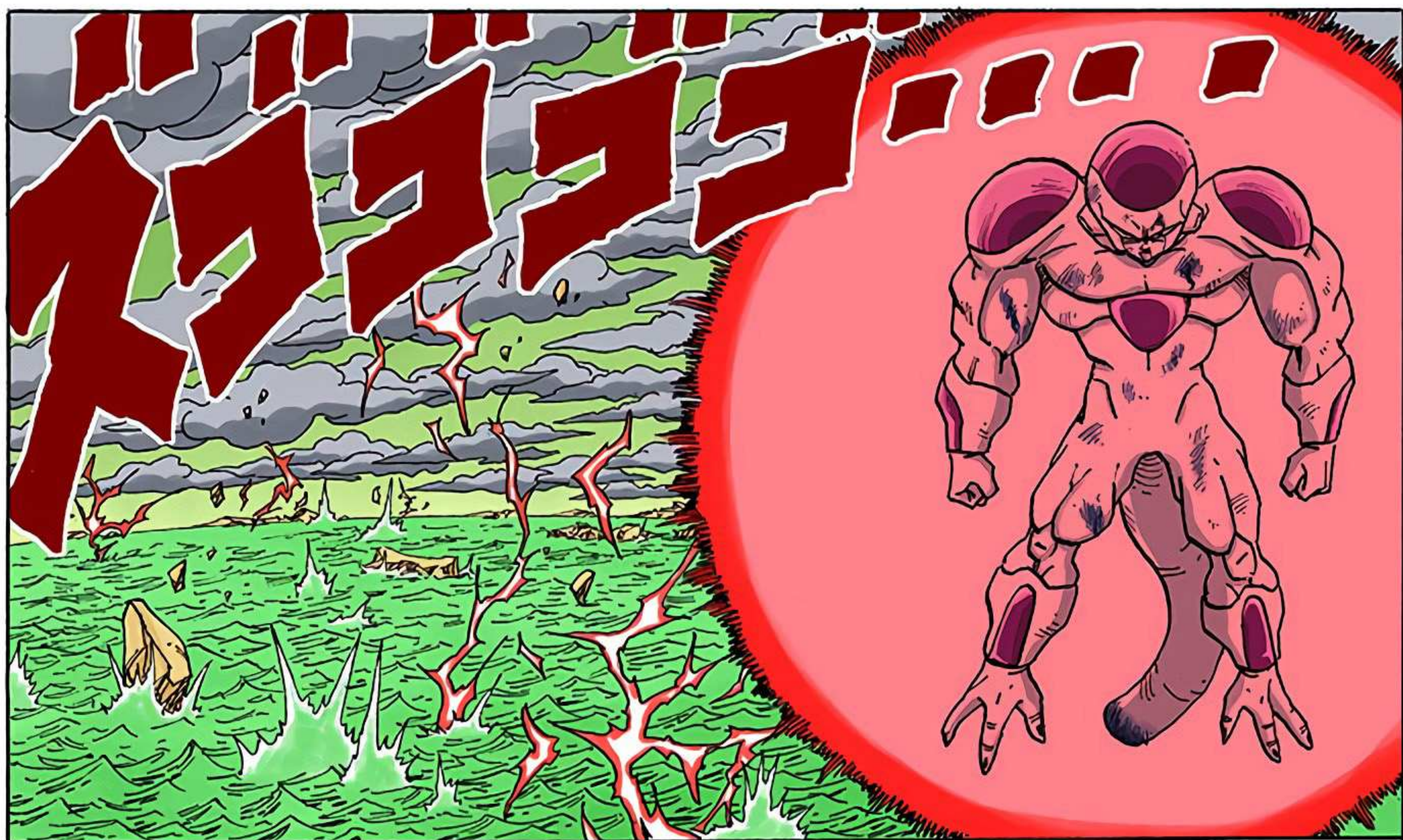


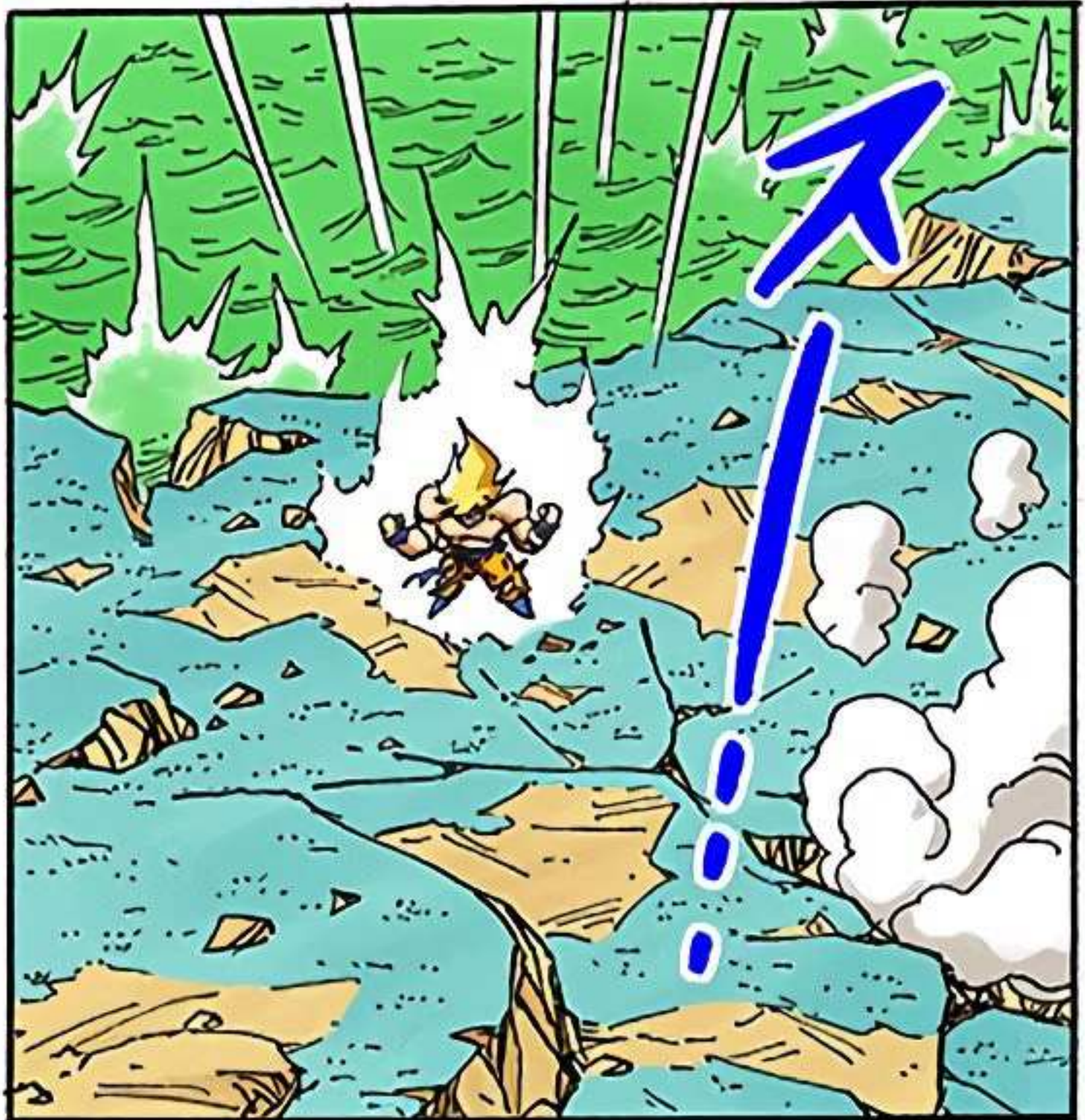
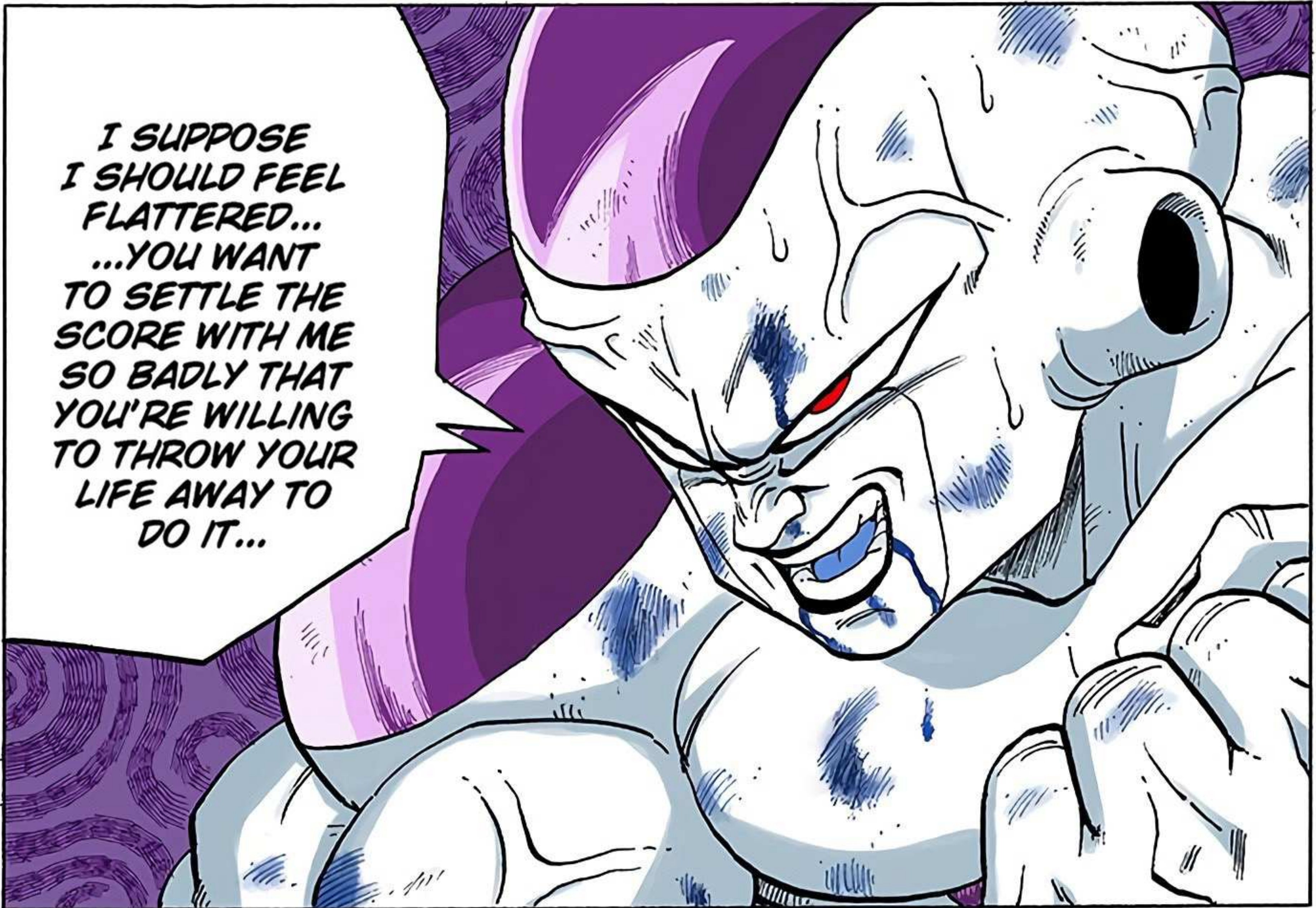
...HE
RELOCATED
EVERYONE
ON THIS WORLD
TO EARTH, WITH
THE EXCEPTION
OF YOU AND
ME, THAT IS.

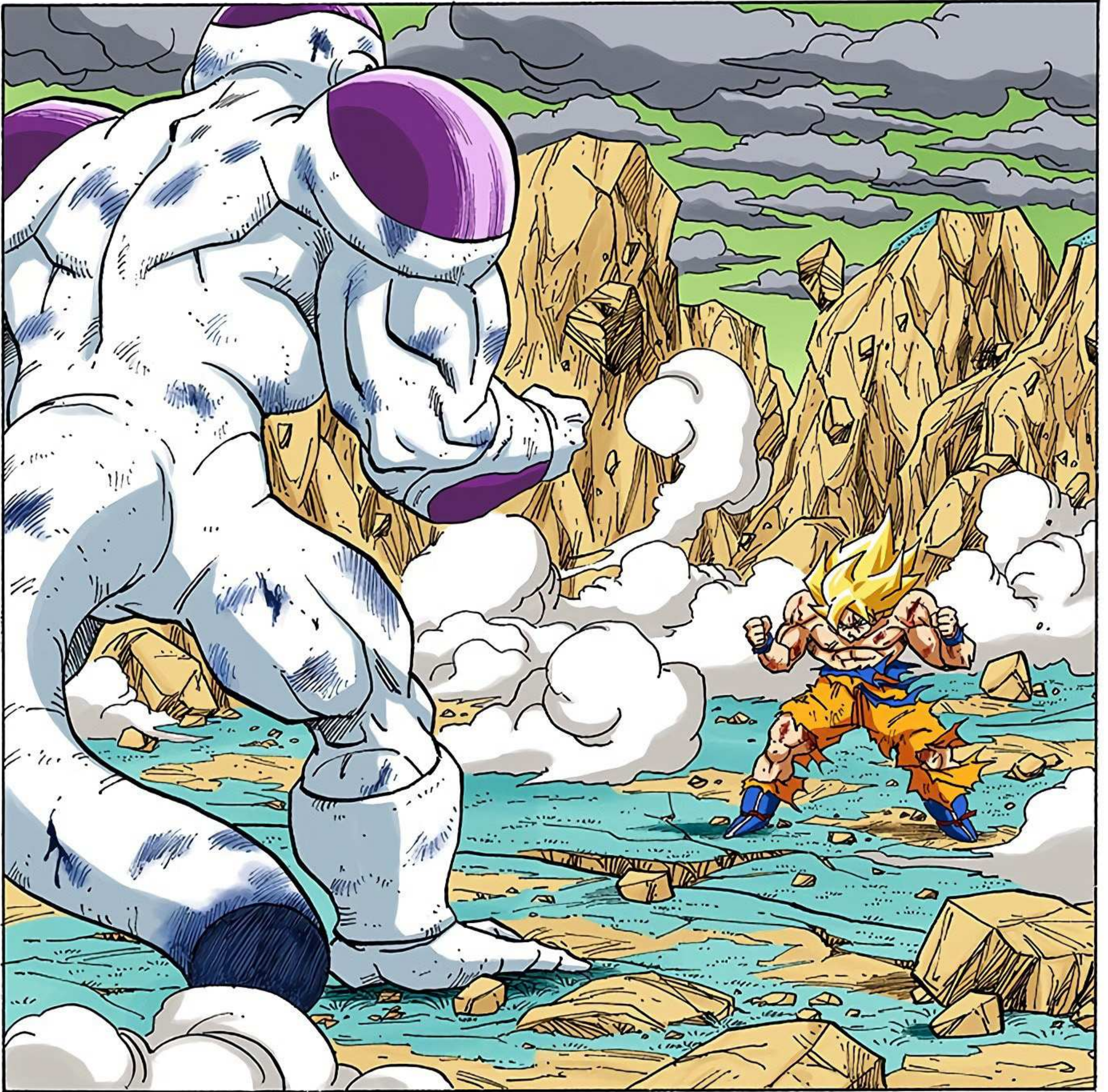
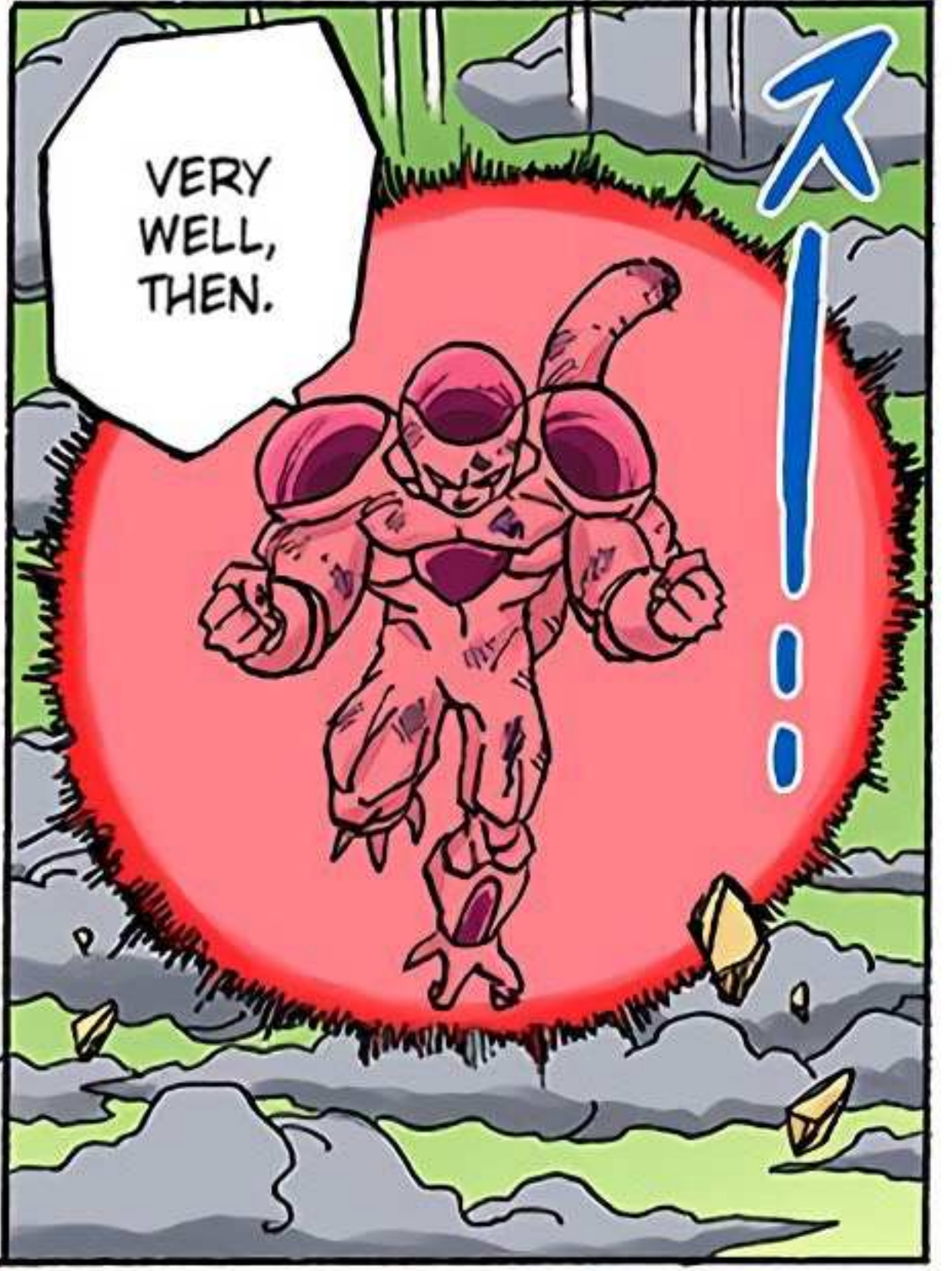
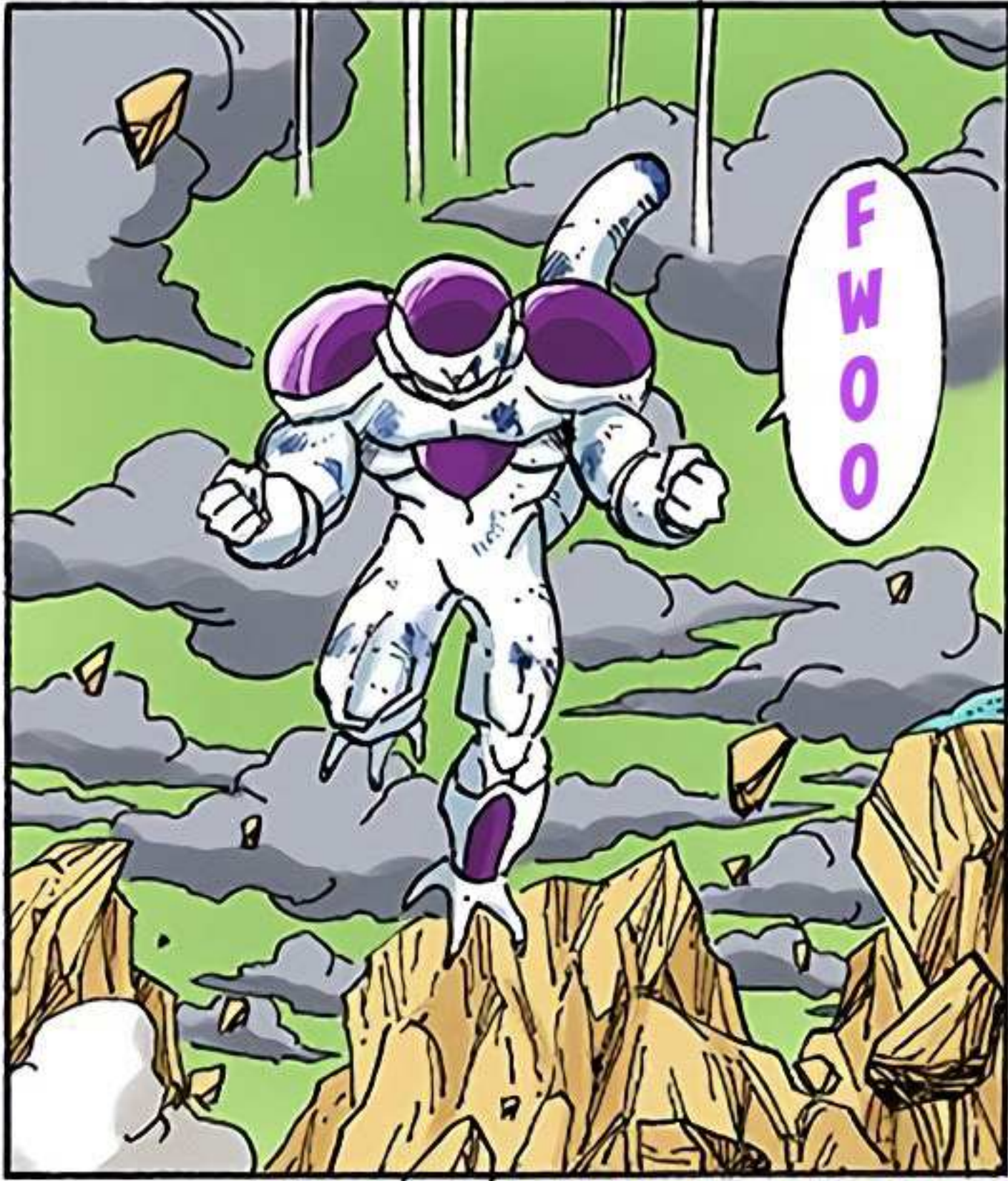
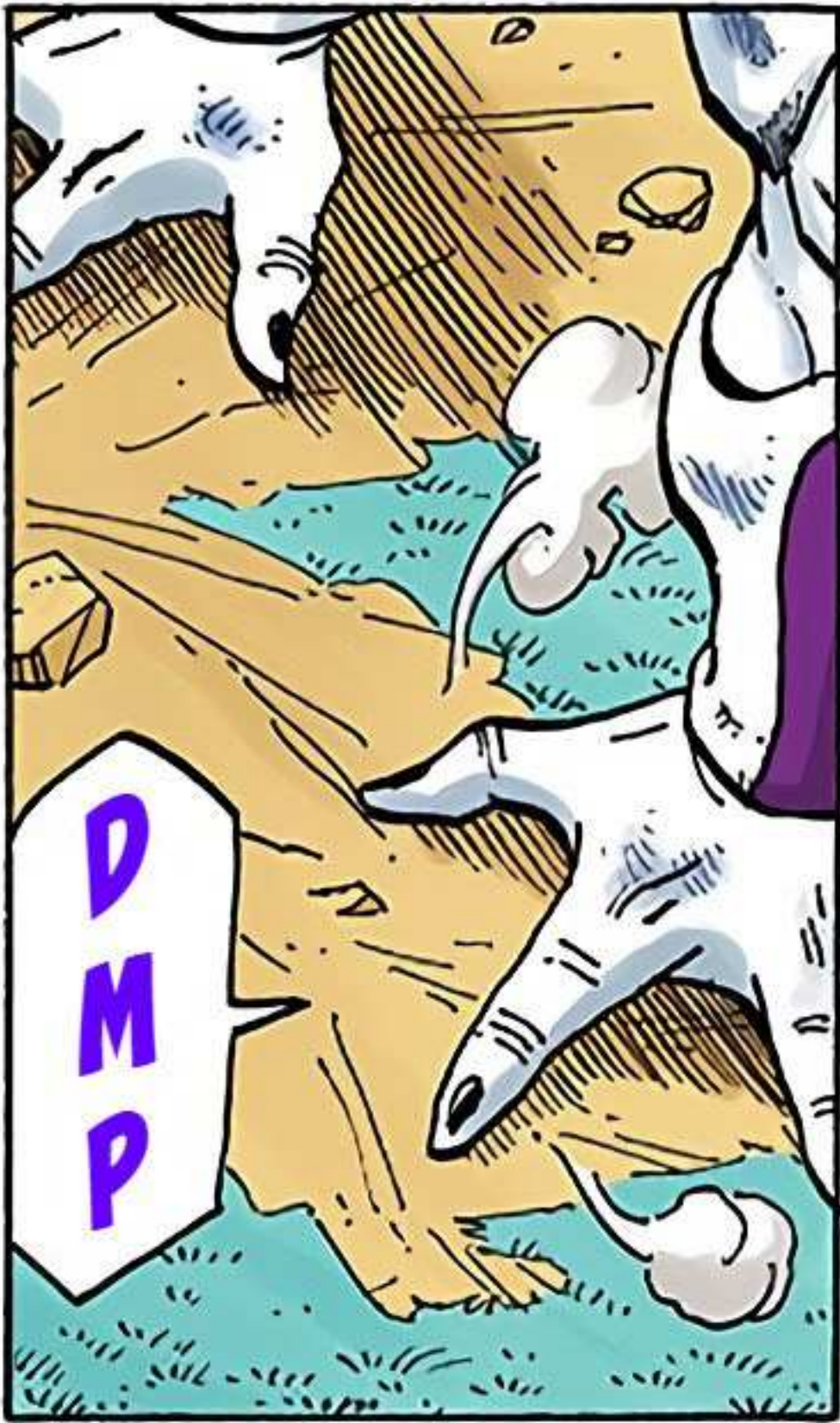


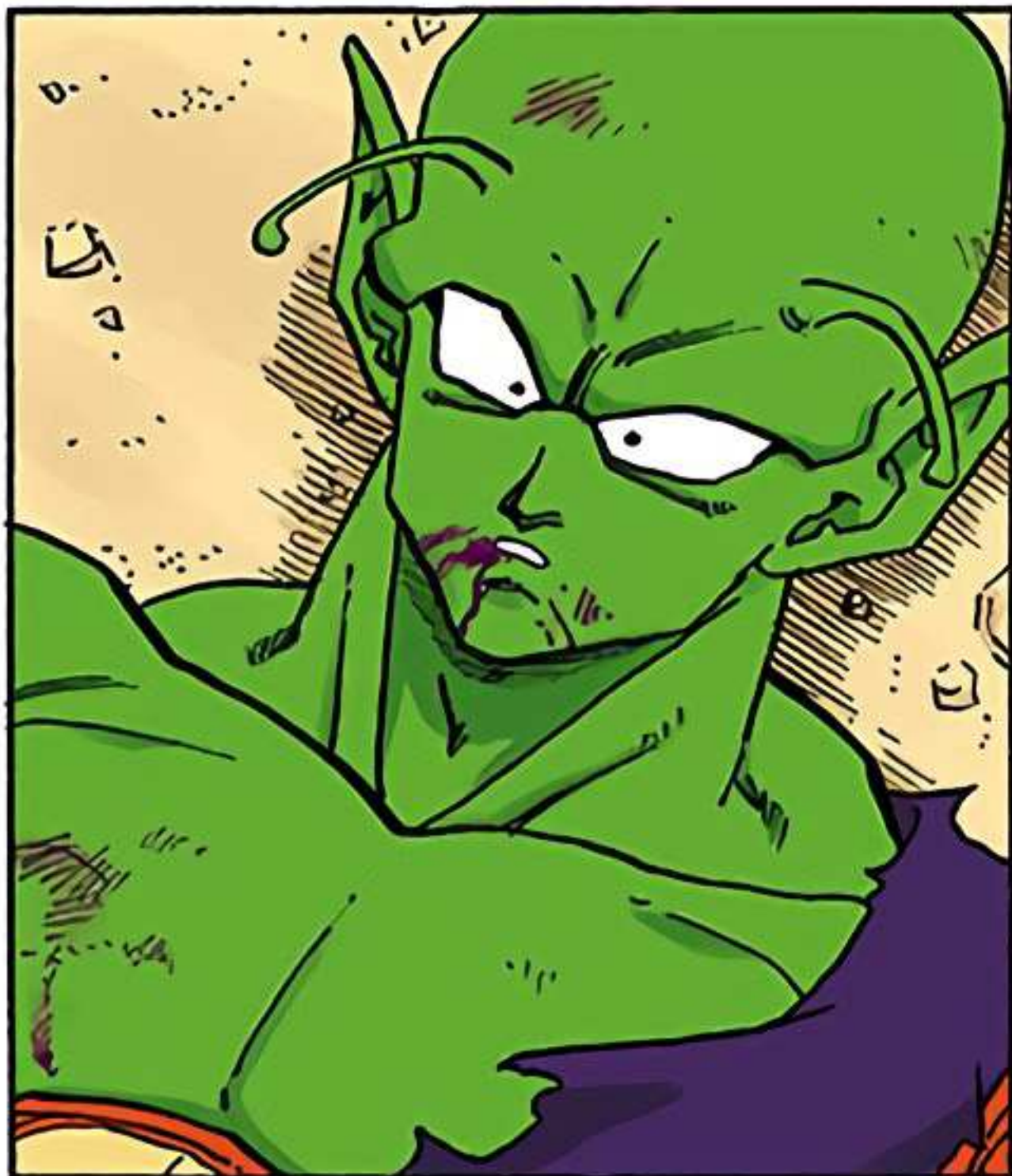
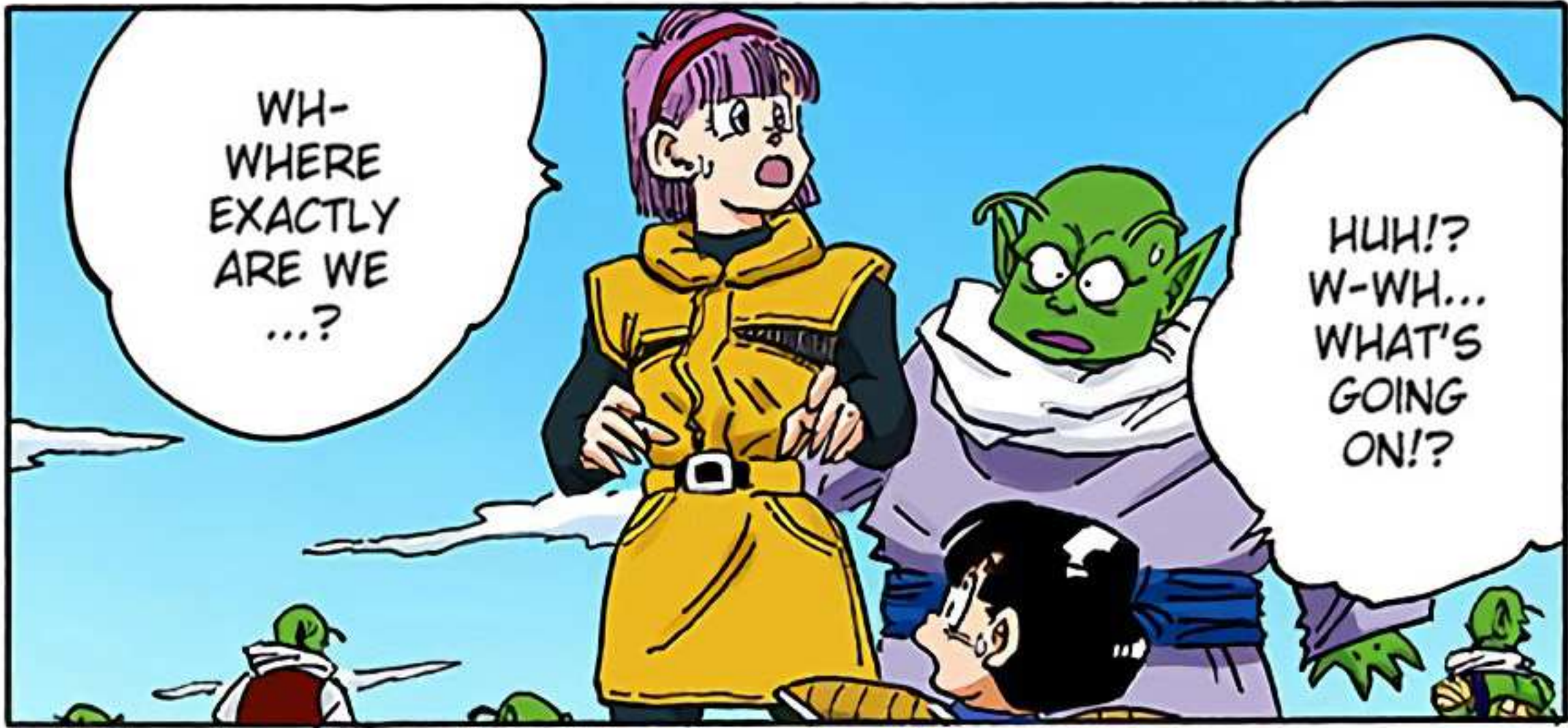
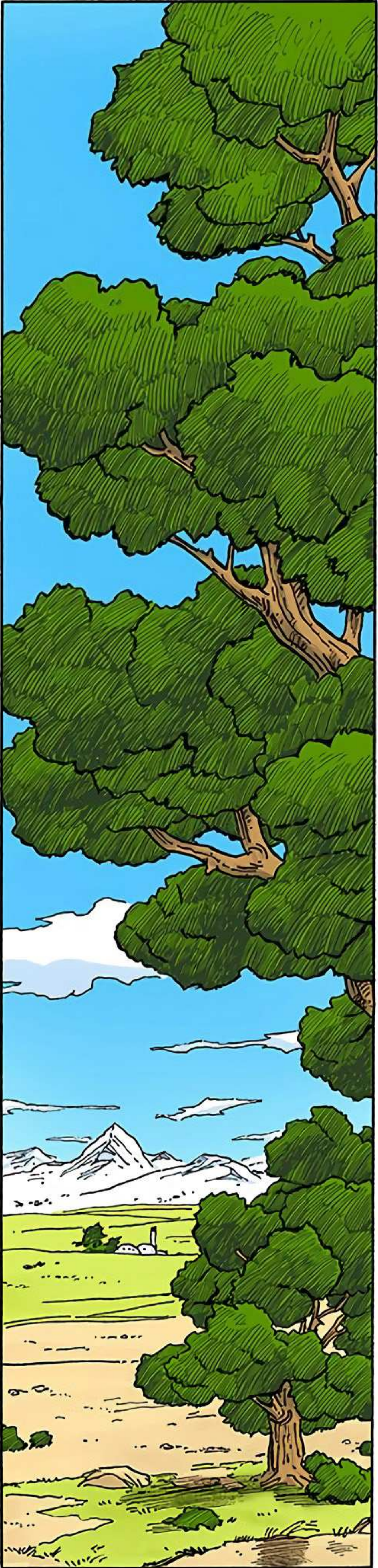
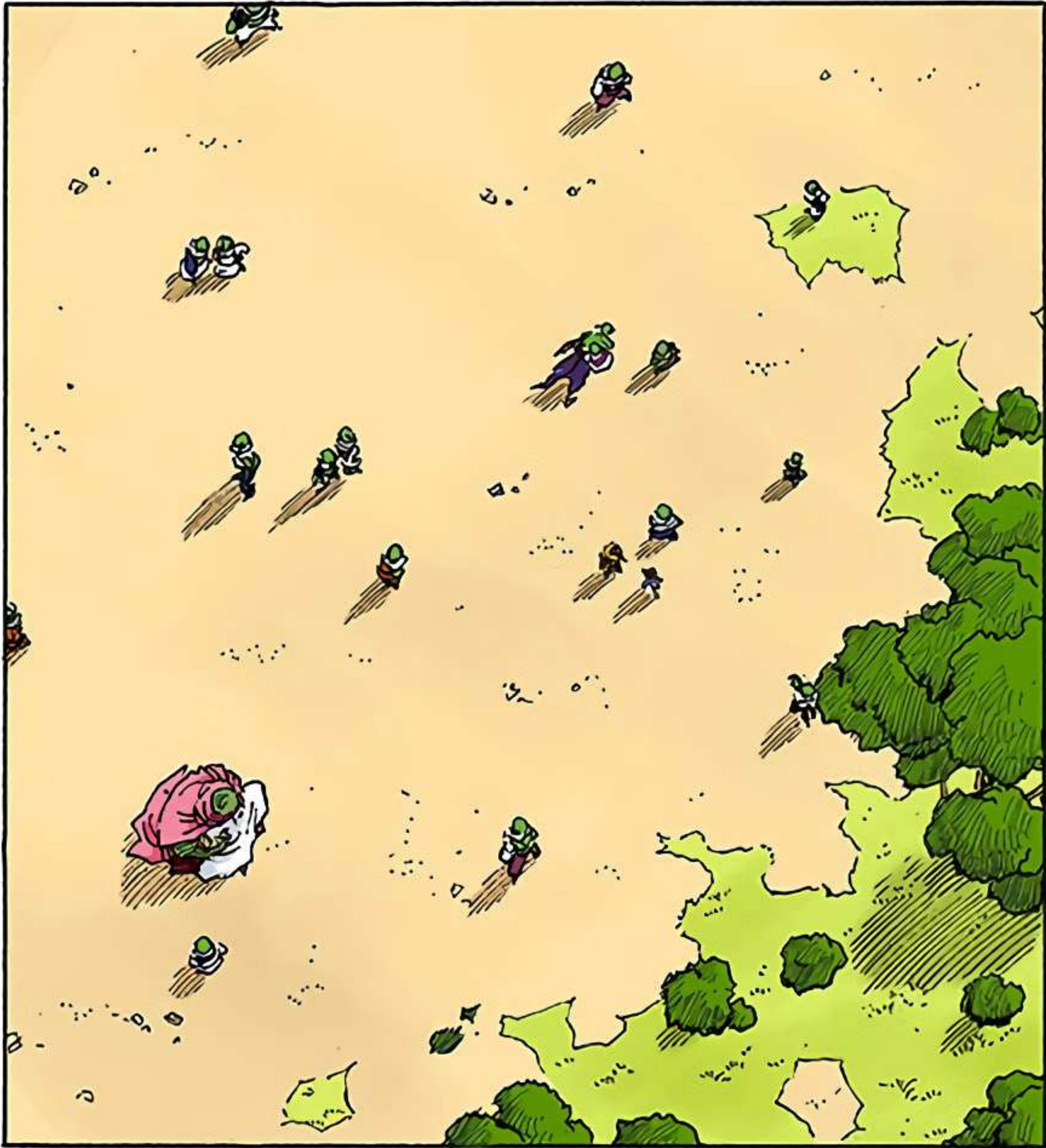
WE
USED THE
DRAGON BALLS
ON EARTH TO
BRING EVERY-
ONE YOU GUYS
KILLED BACK
TO LIFE...

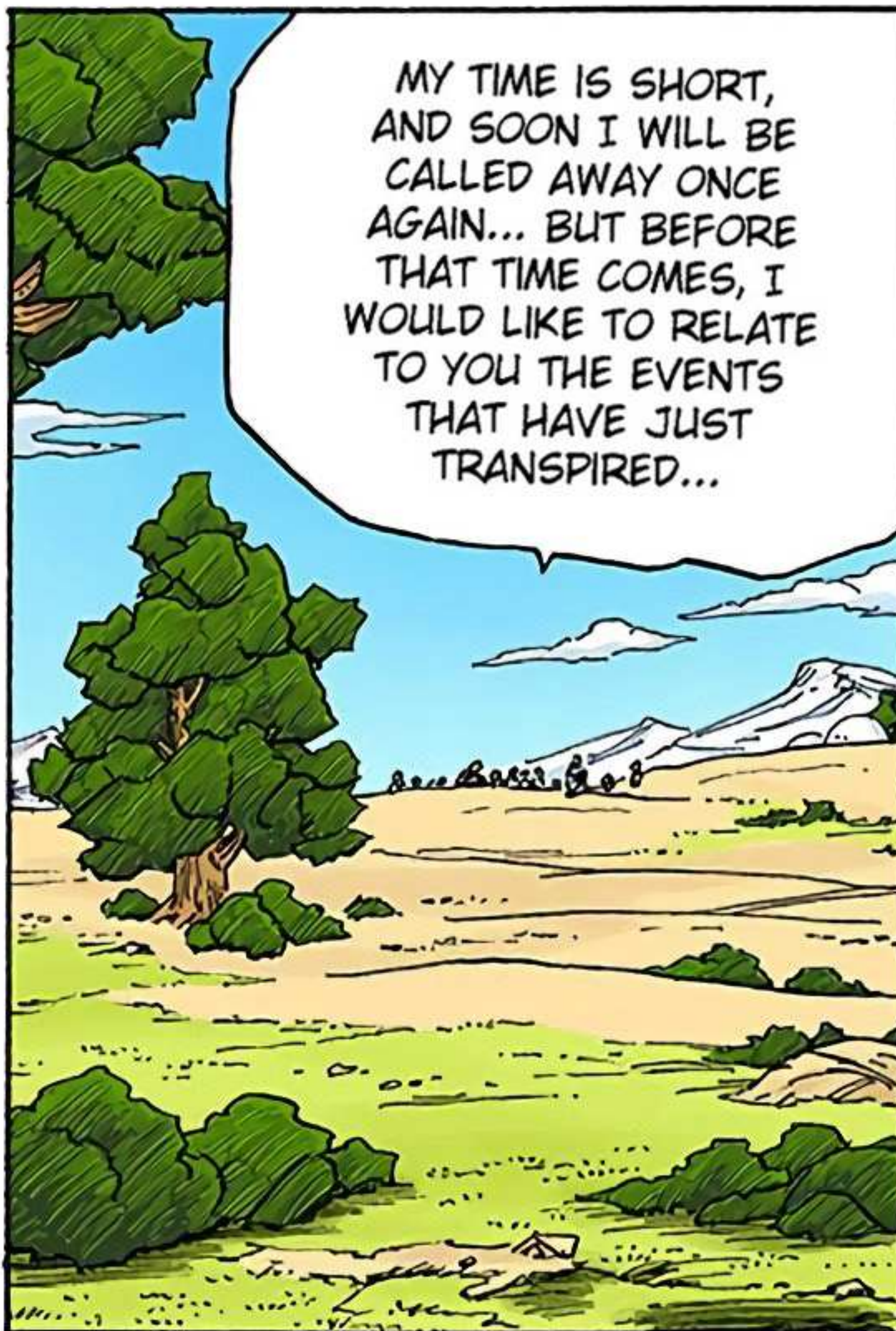
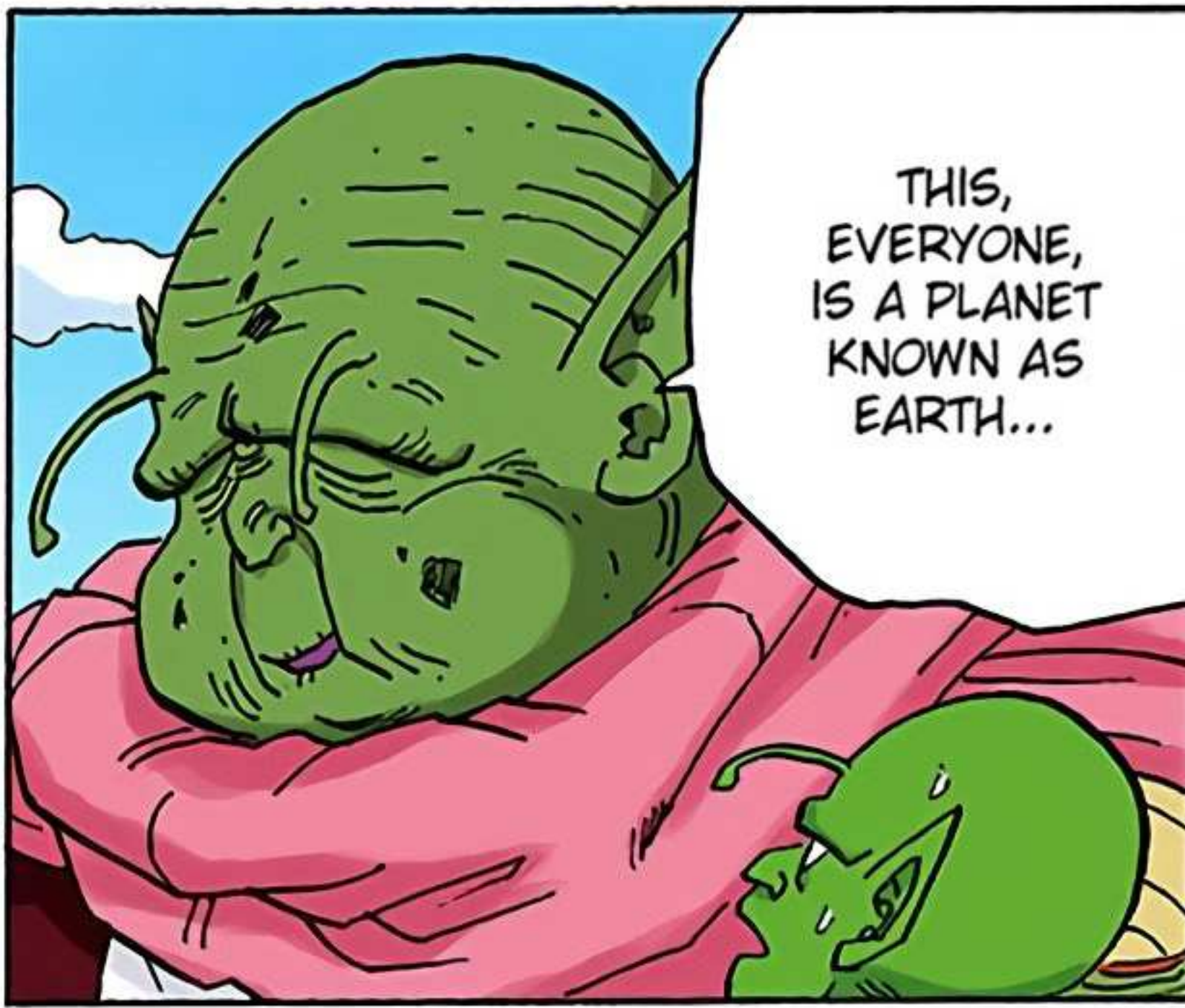
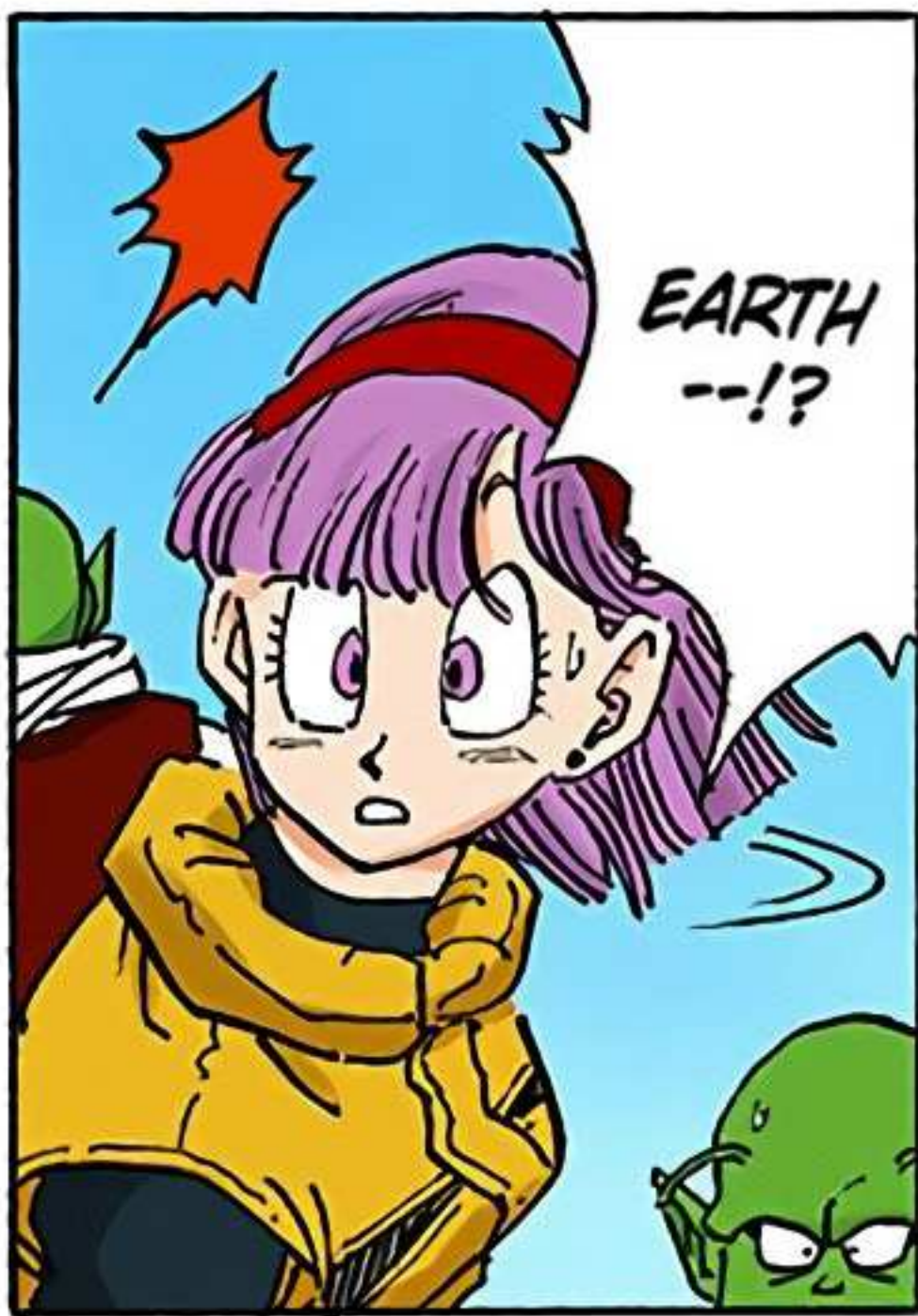
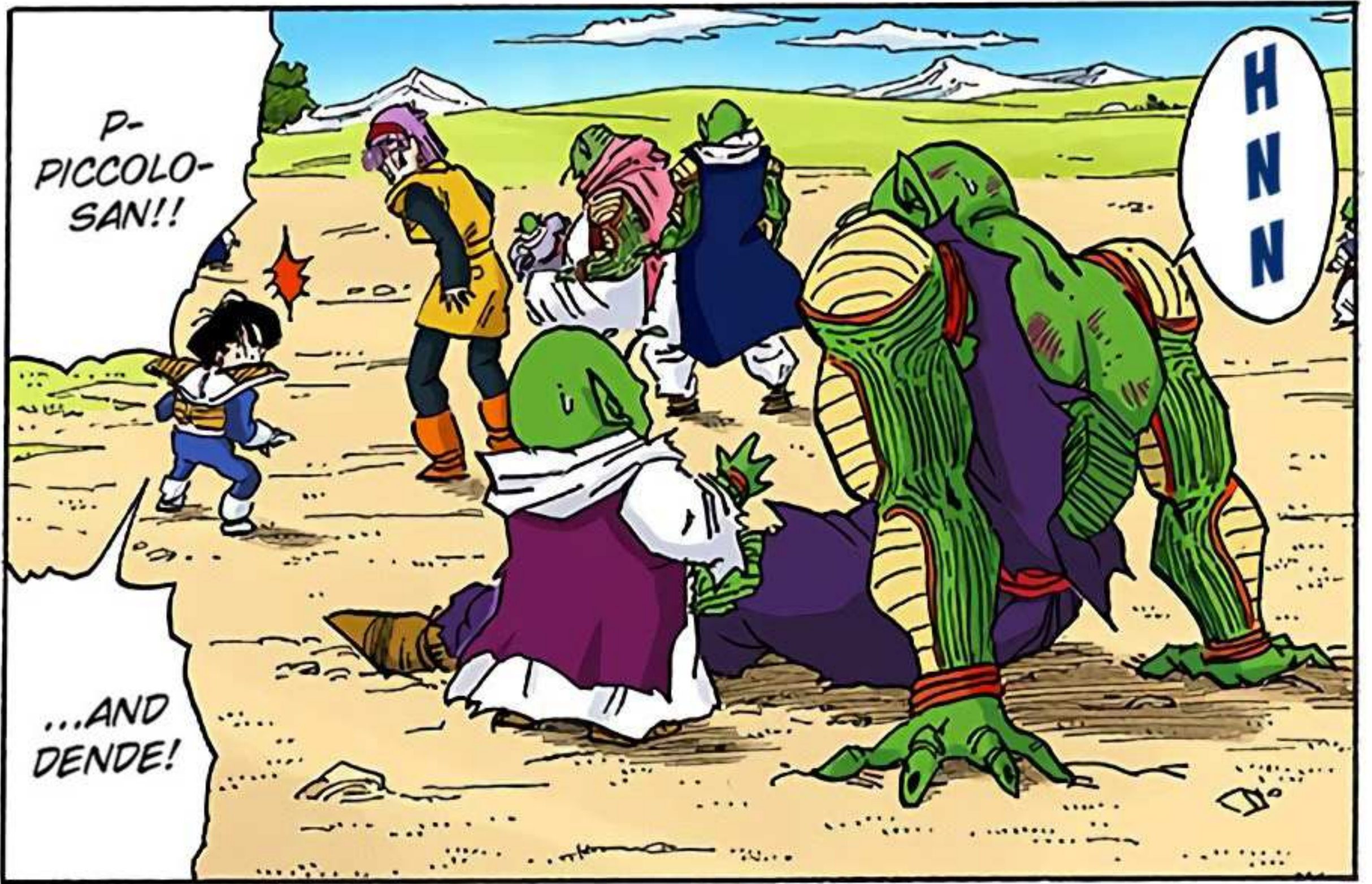
...AND WITH
THIS PLANET'S
DRAGON BALLS,
WELL... I DON'T
SPEAK NAMEK-
IAN, BUT I KNOW
WHAT THE WISH
WAS FOR...

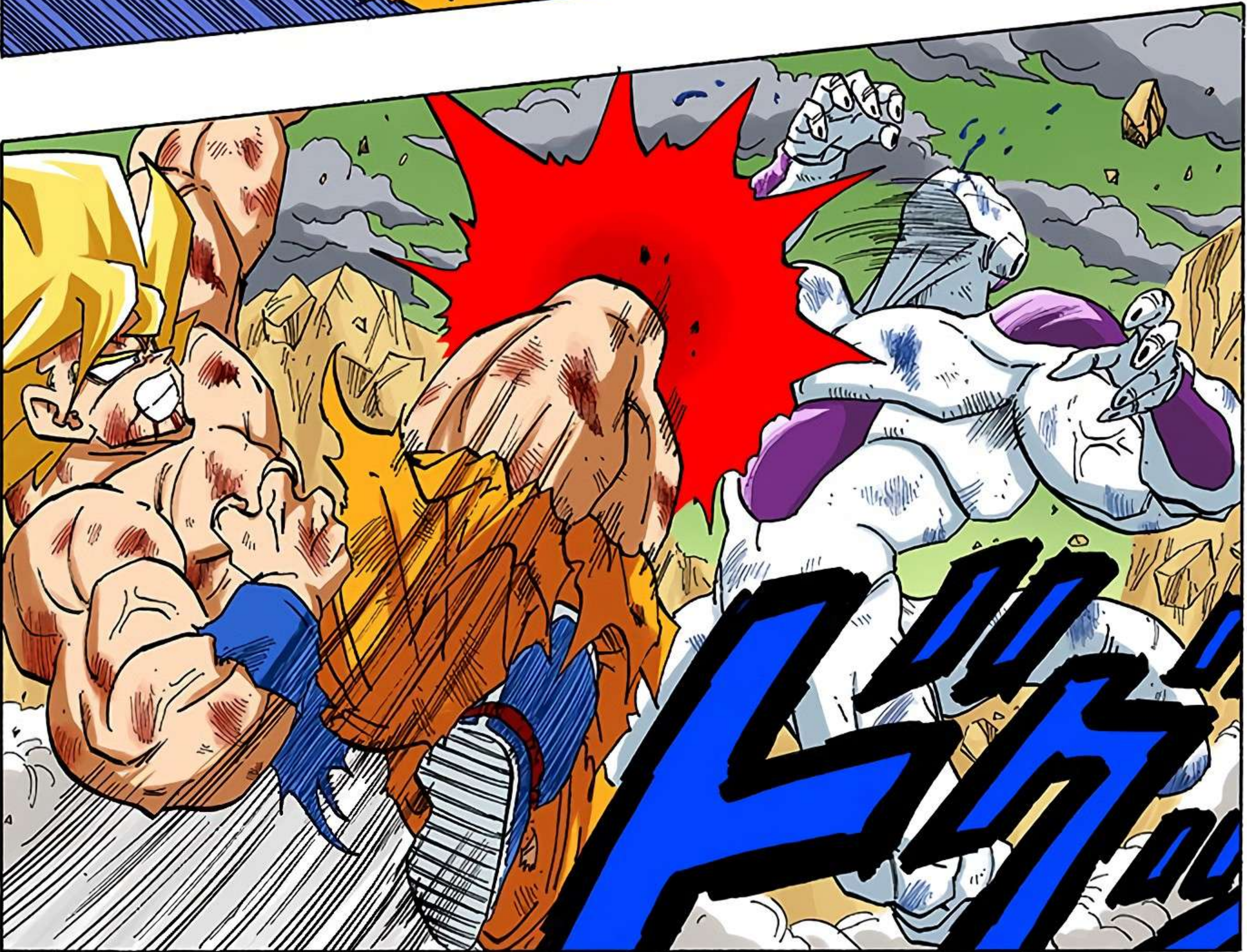
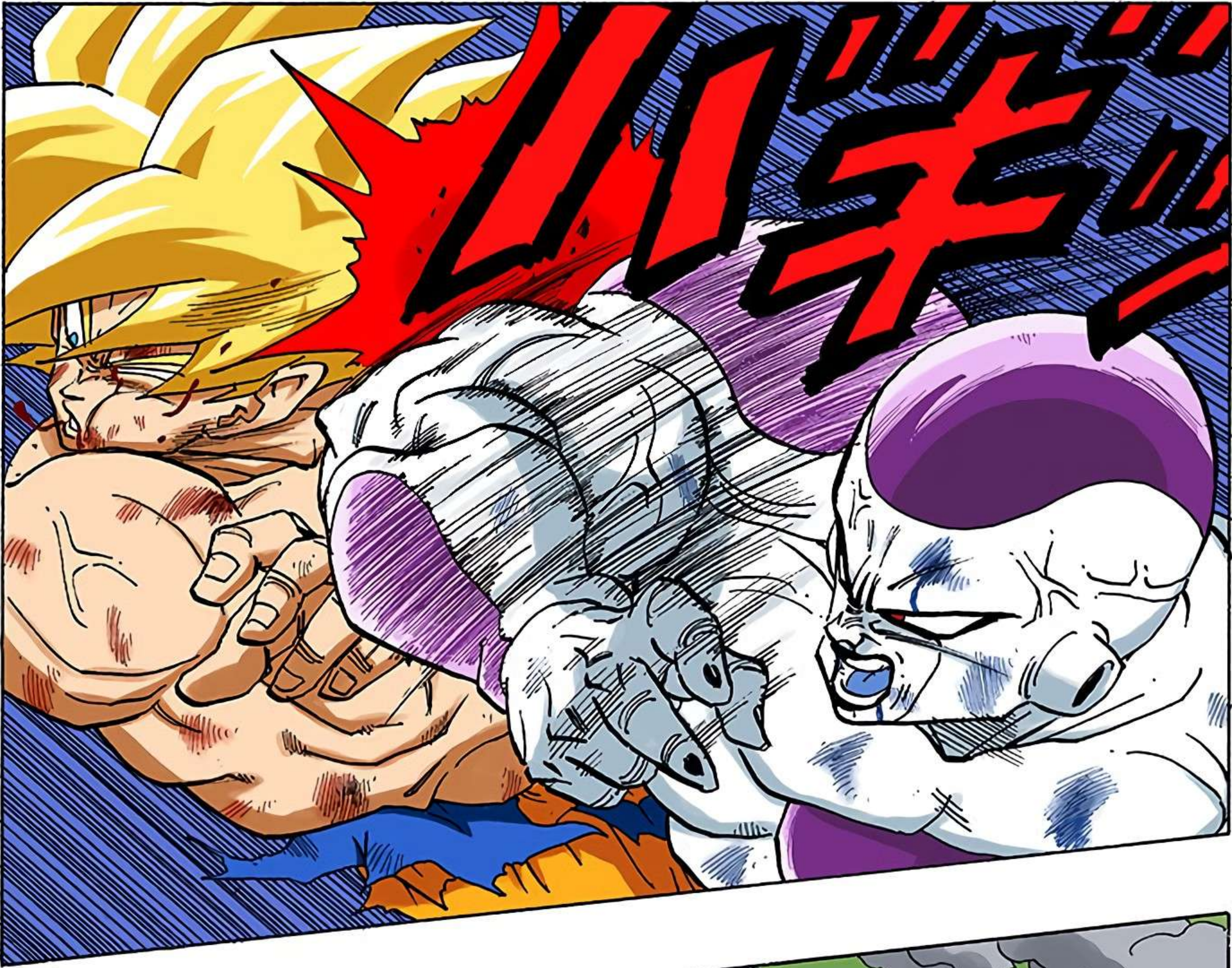










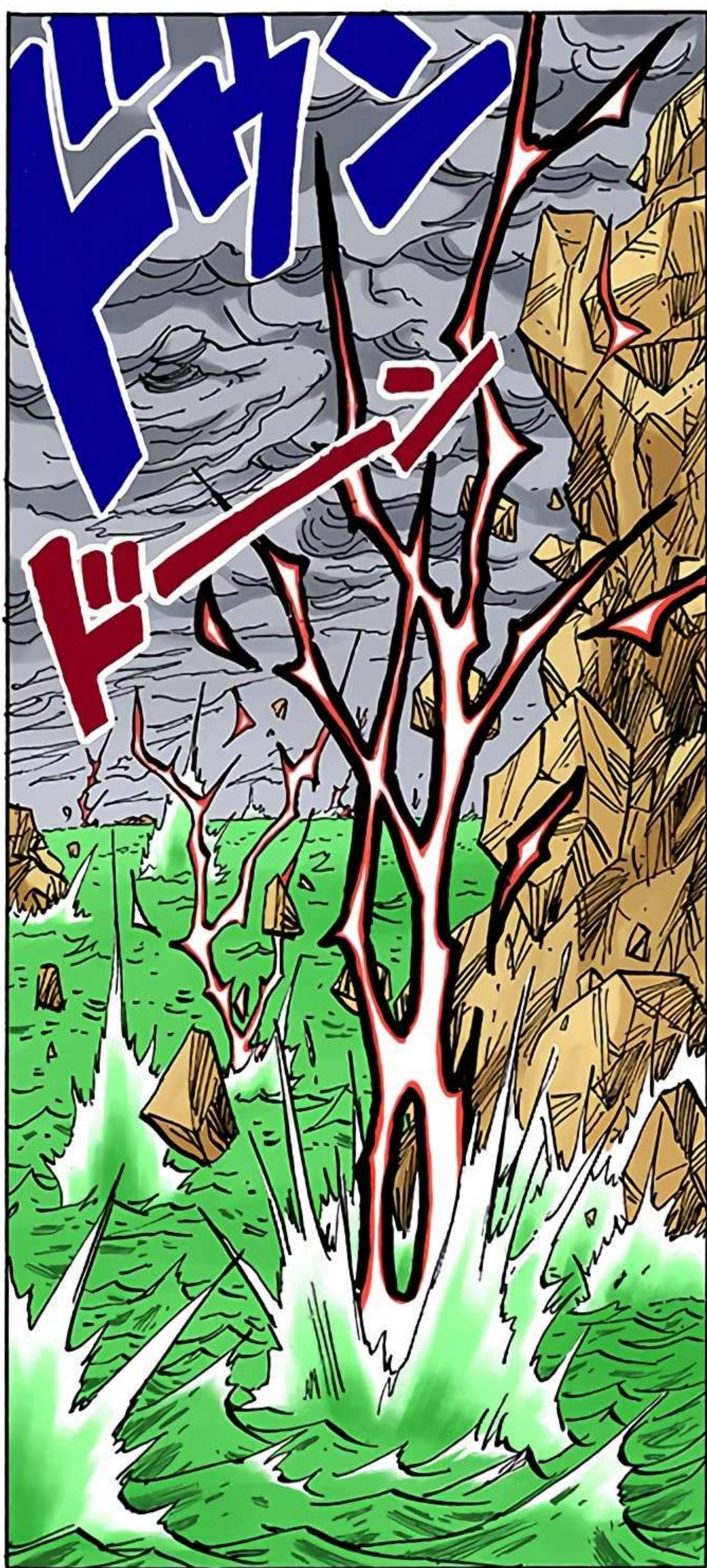


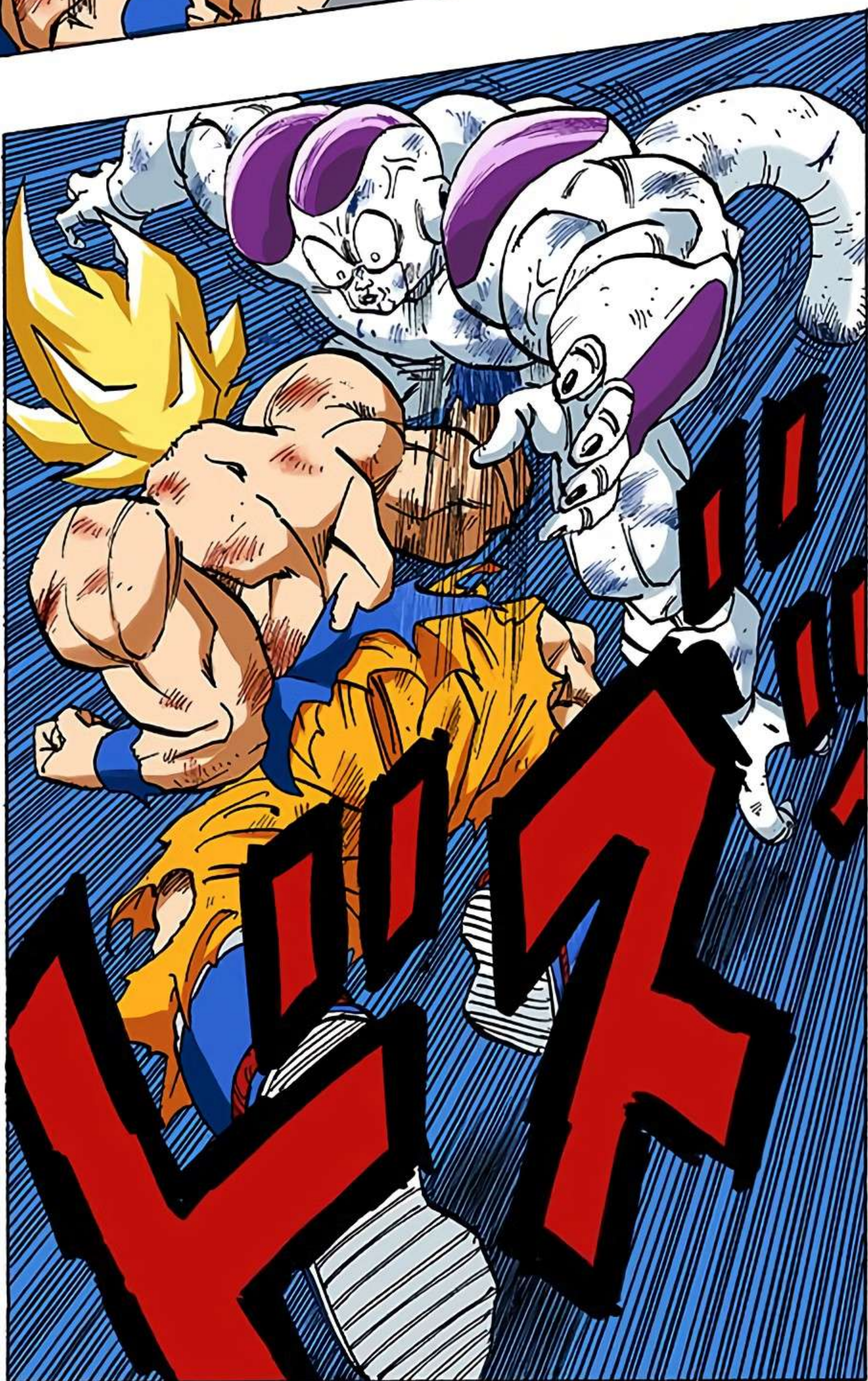
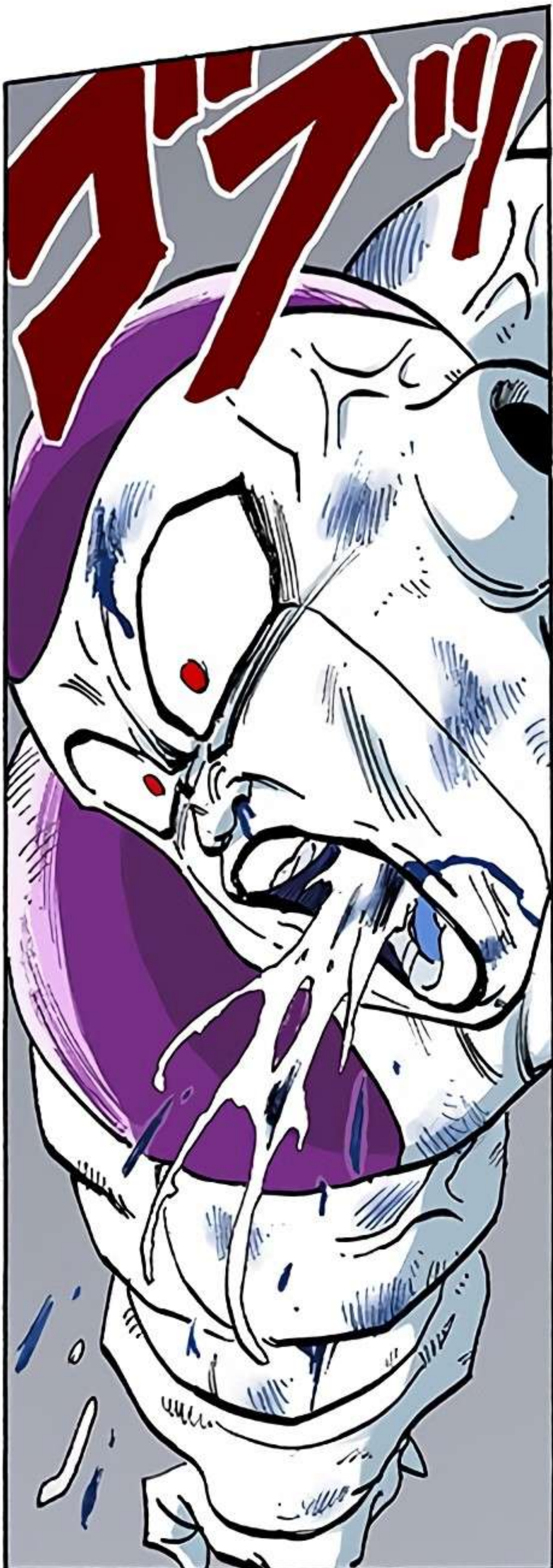
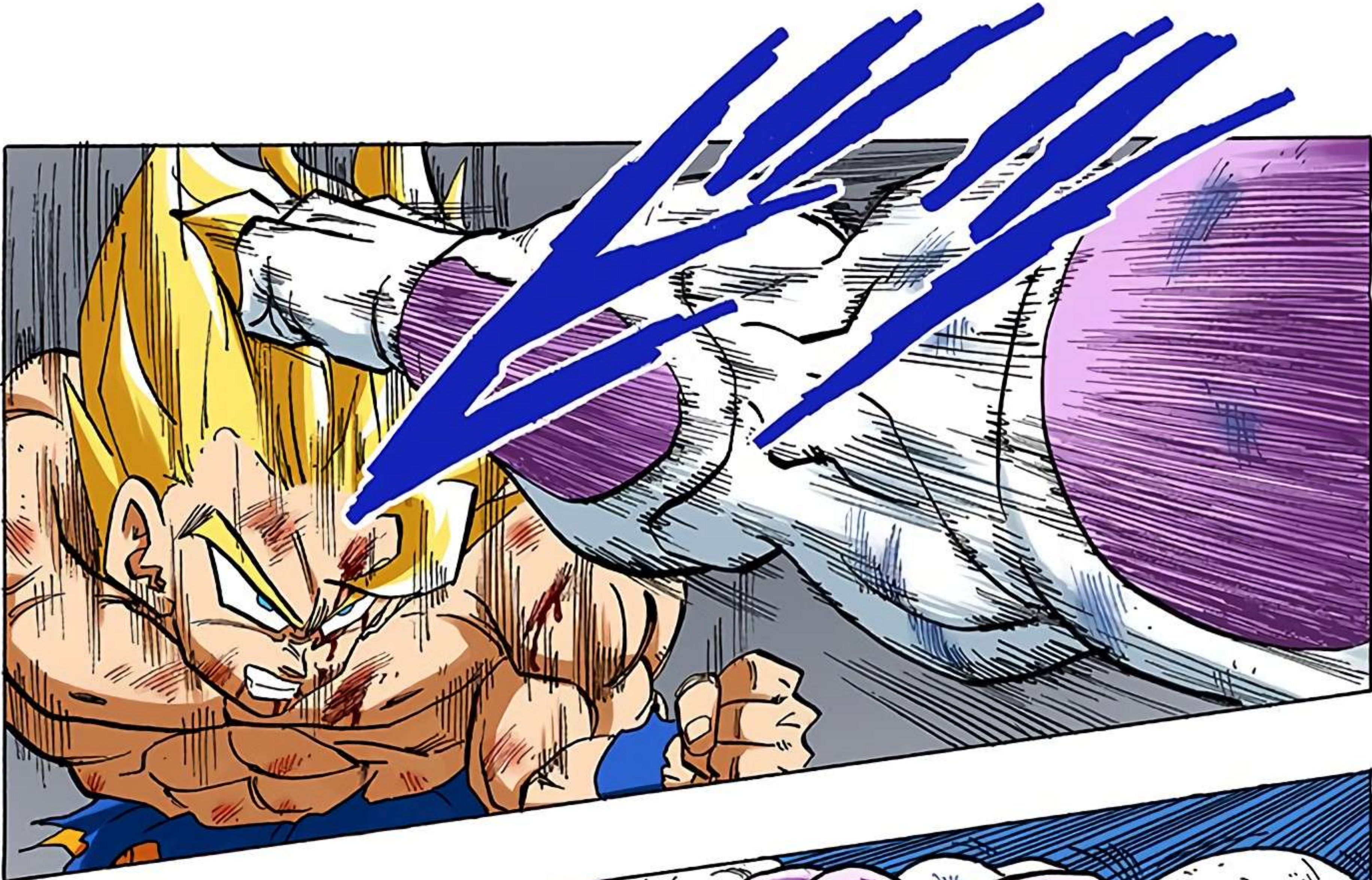
DRAGON

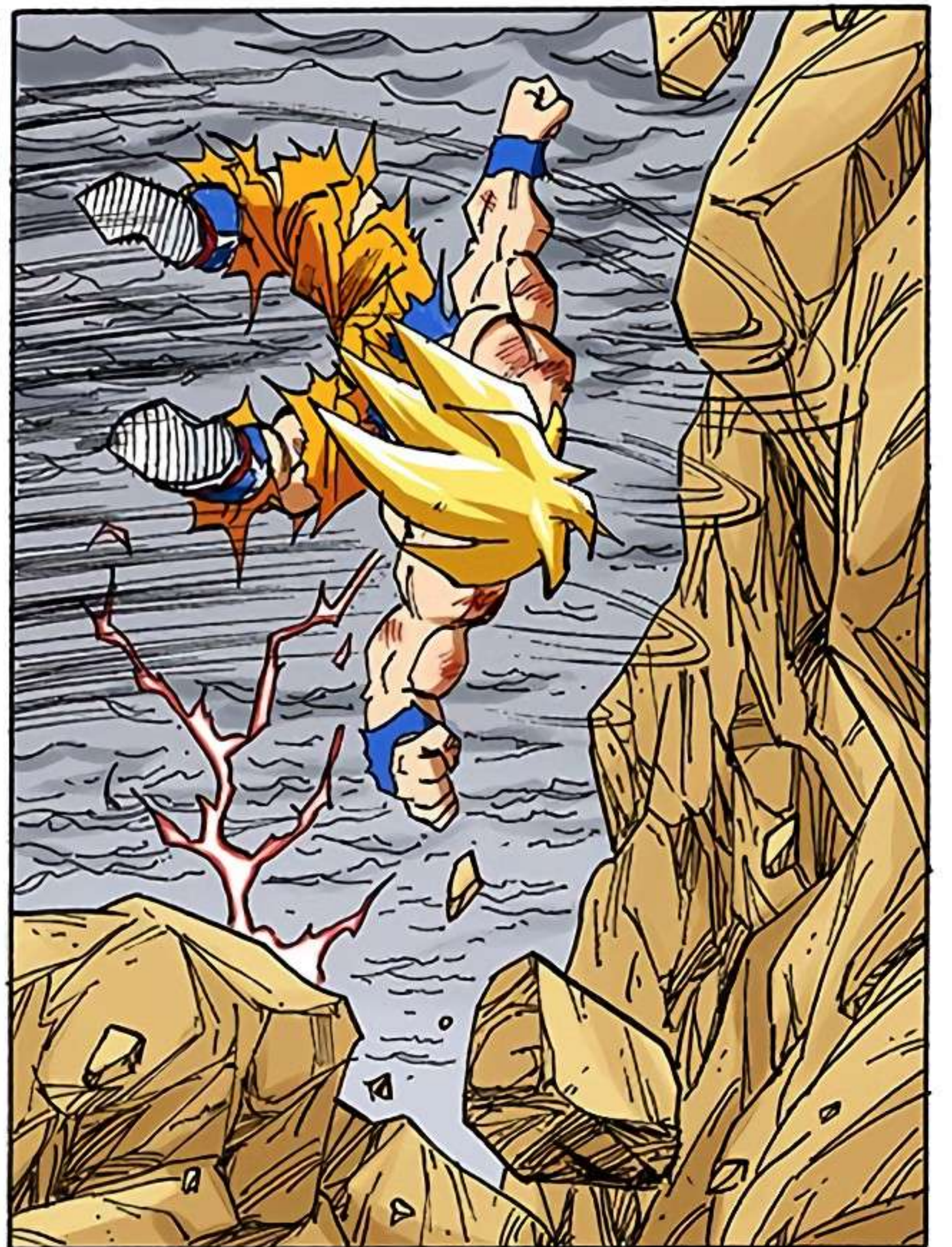
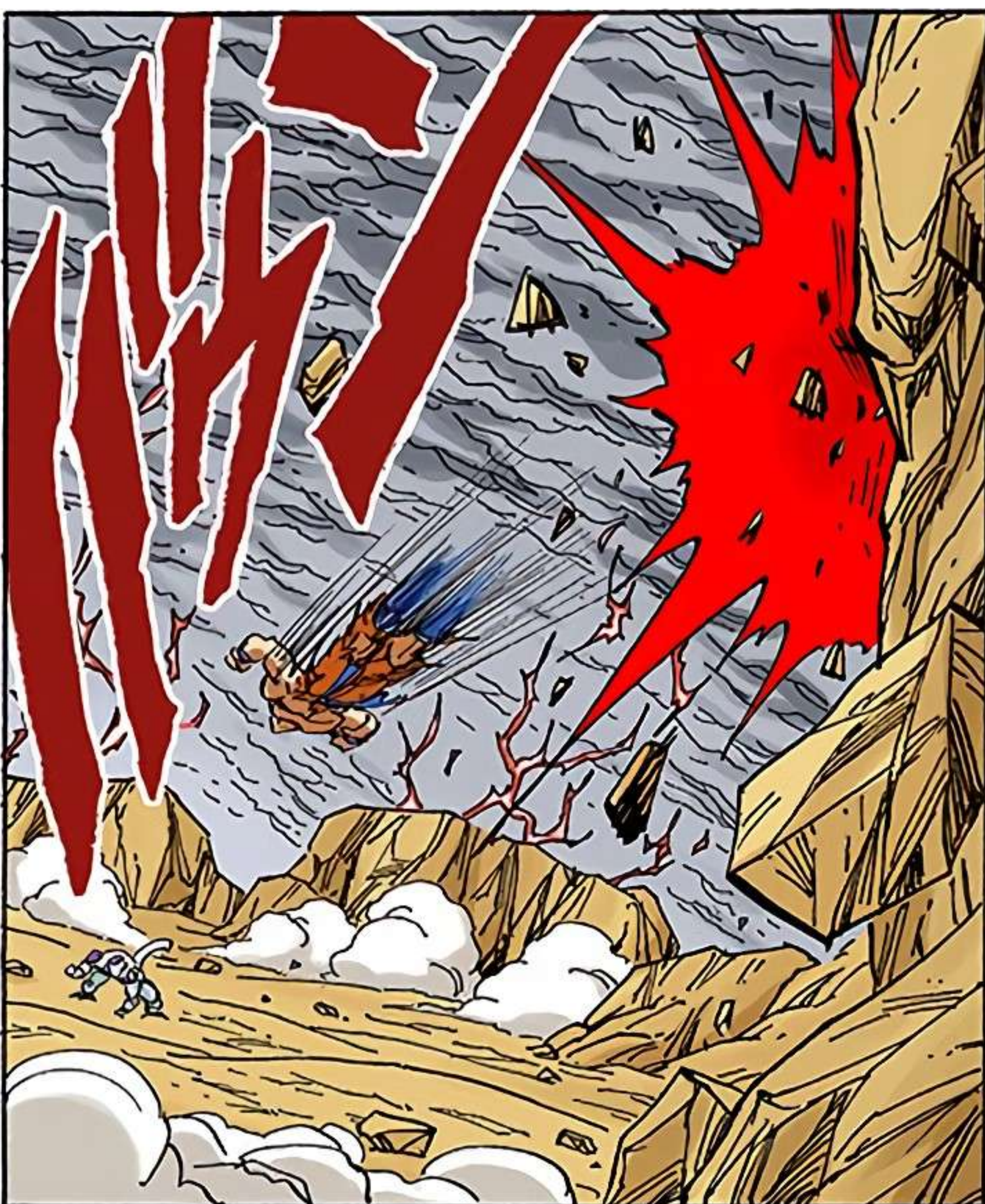
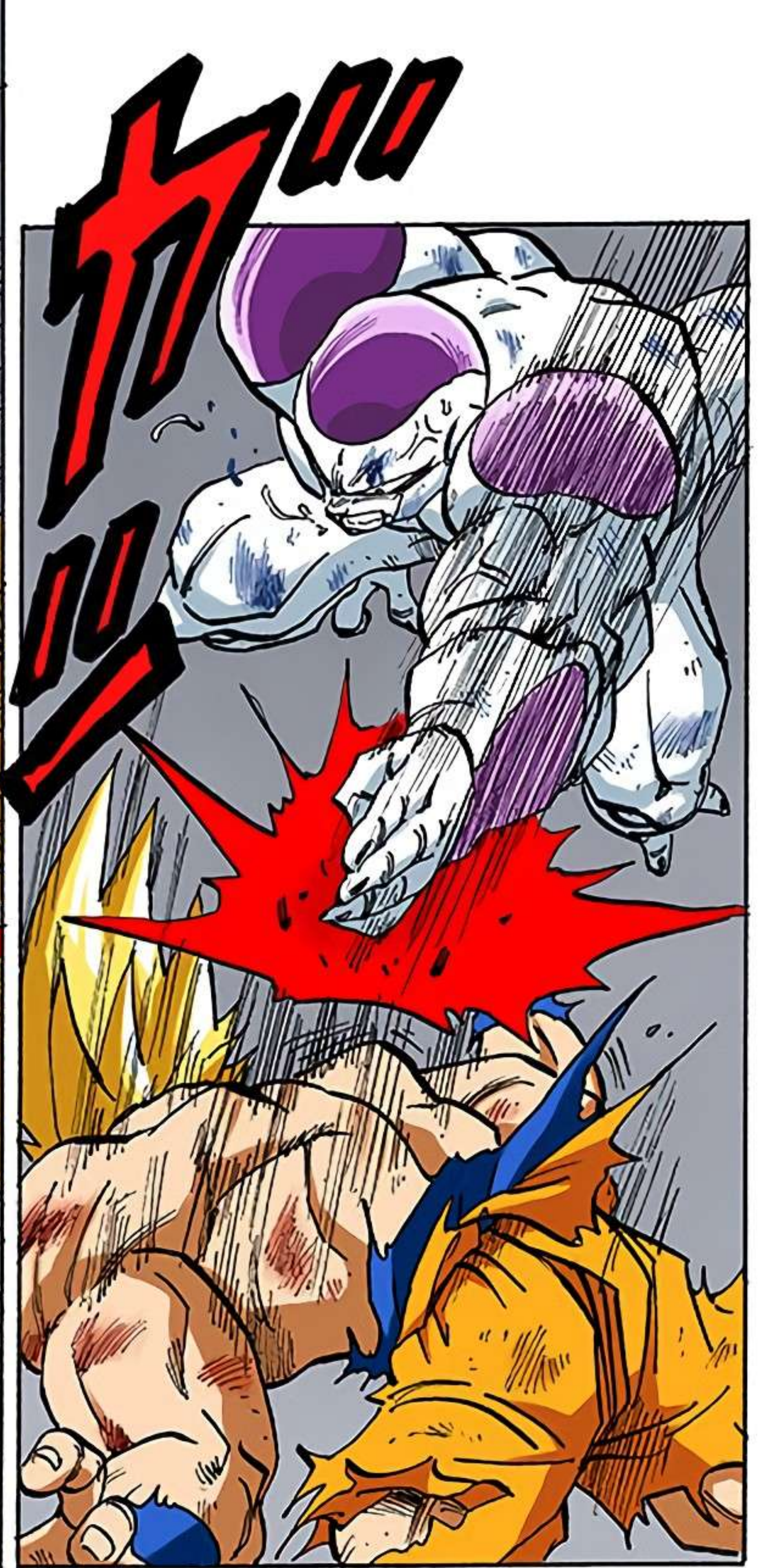
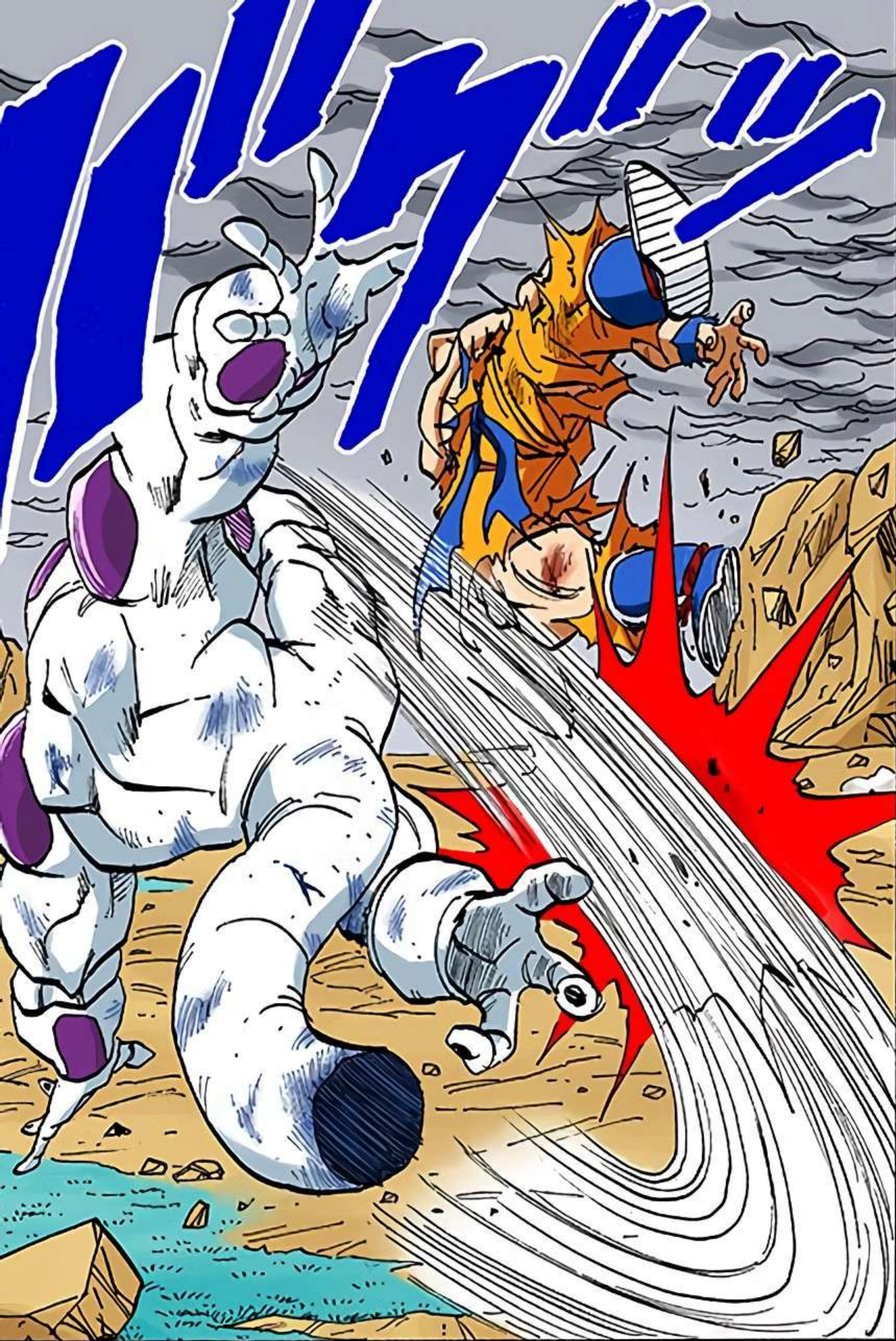


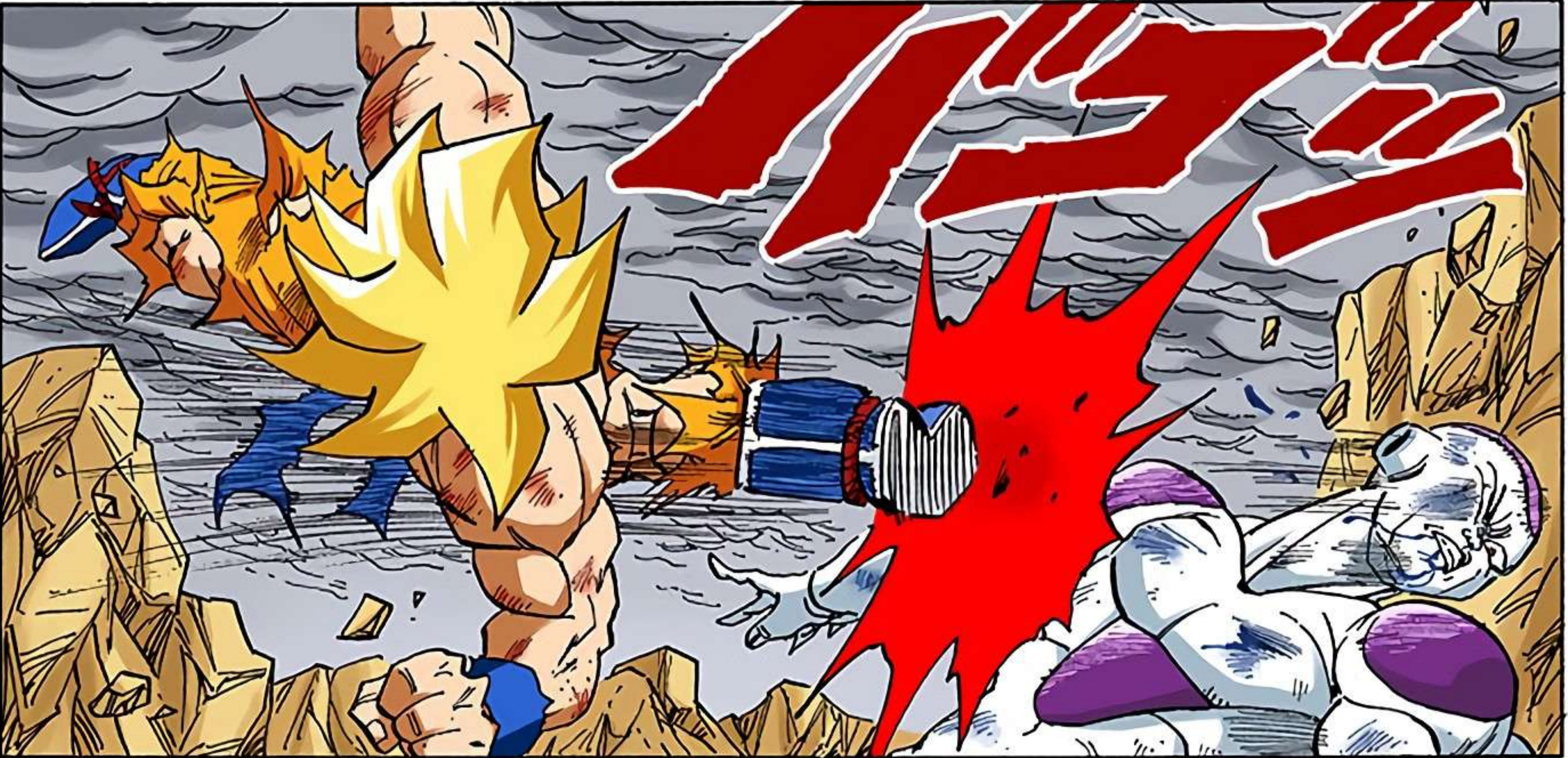
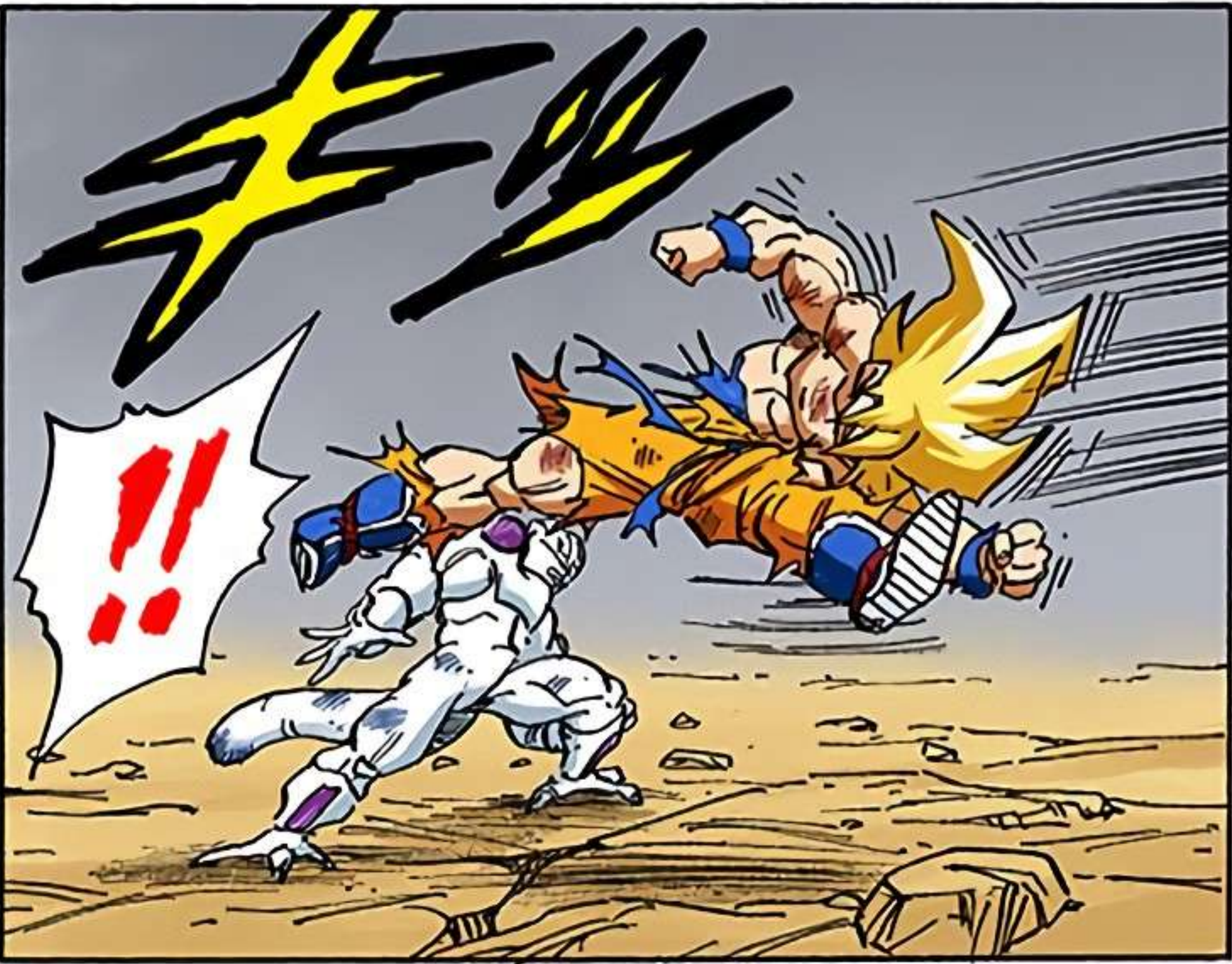
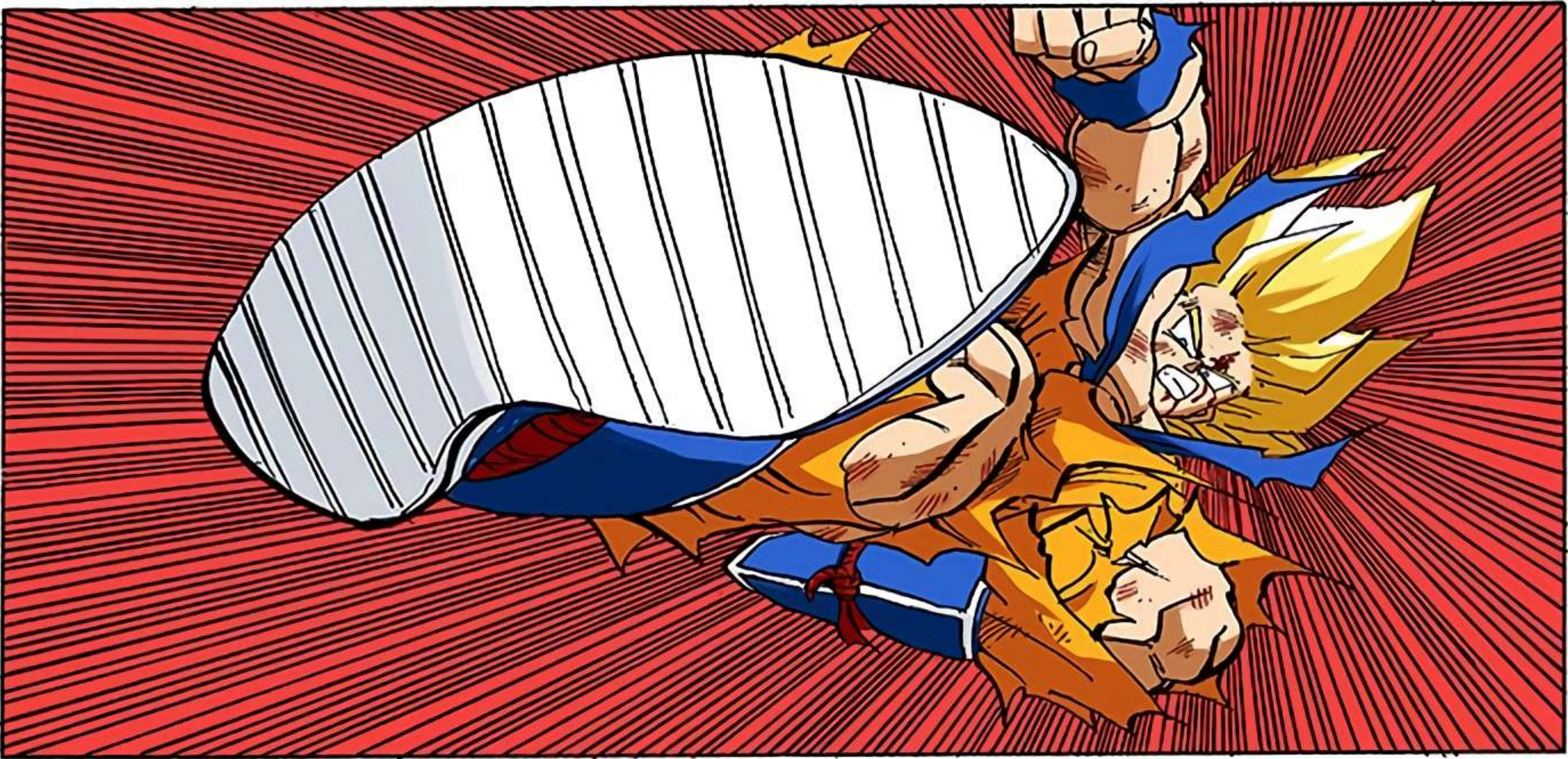
BALL

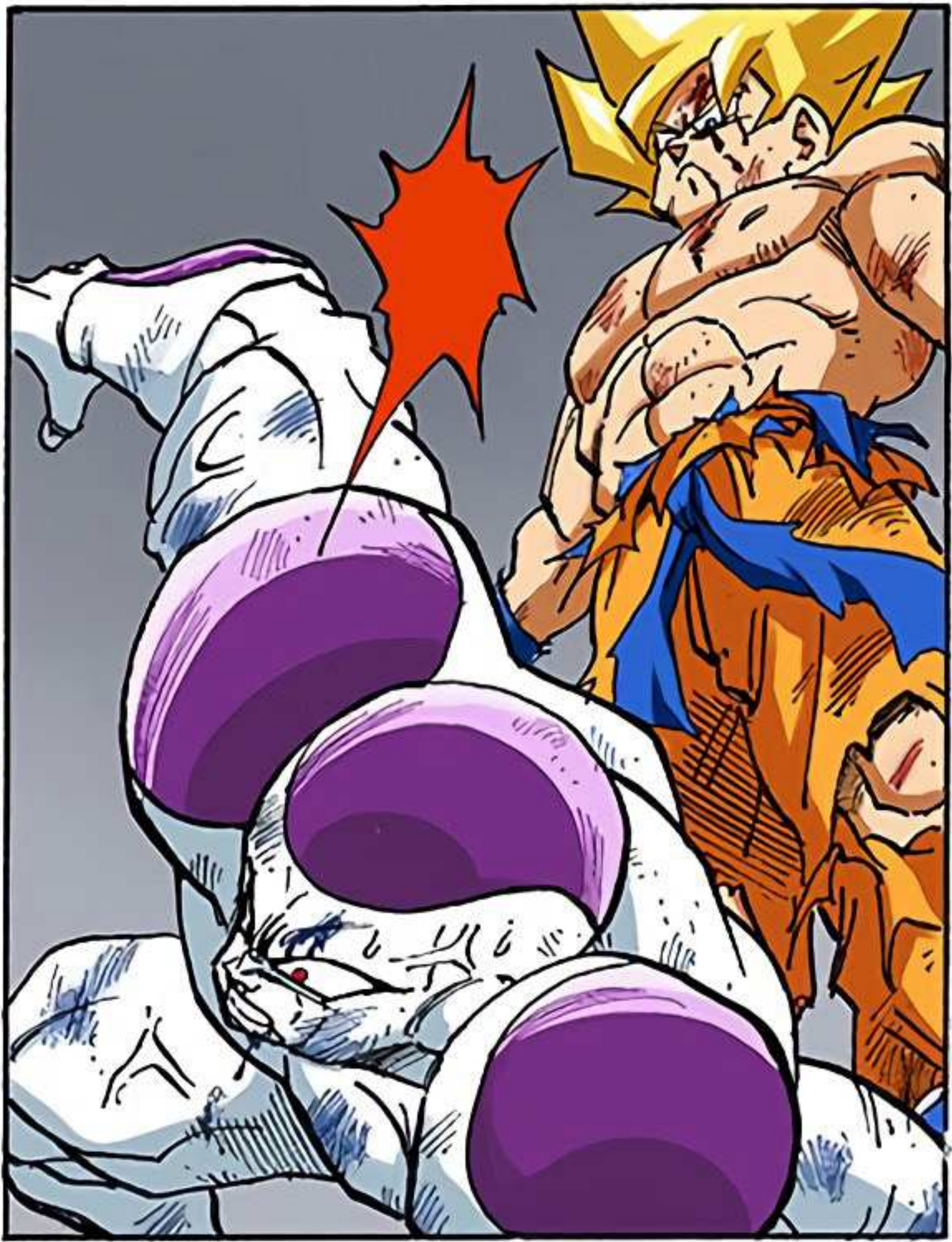
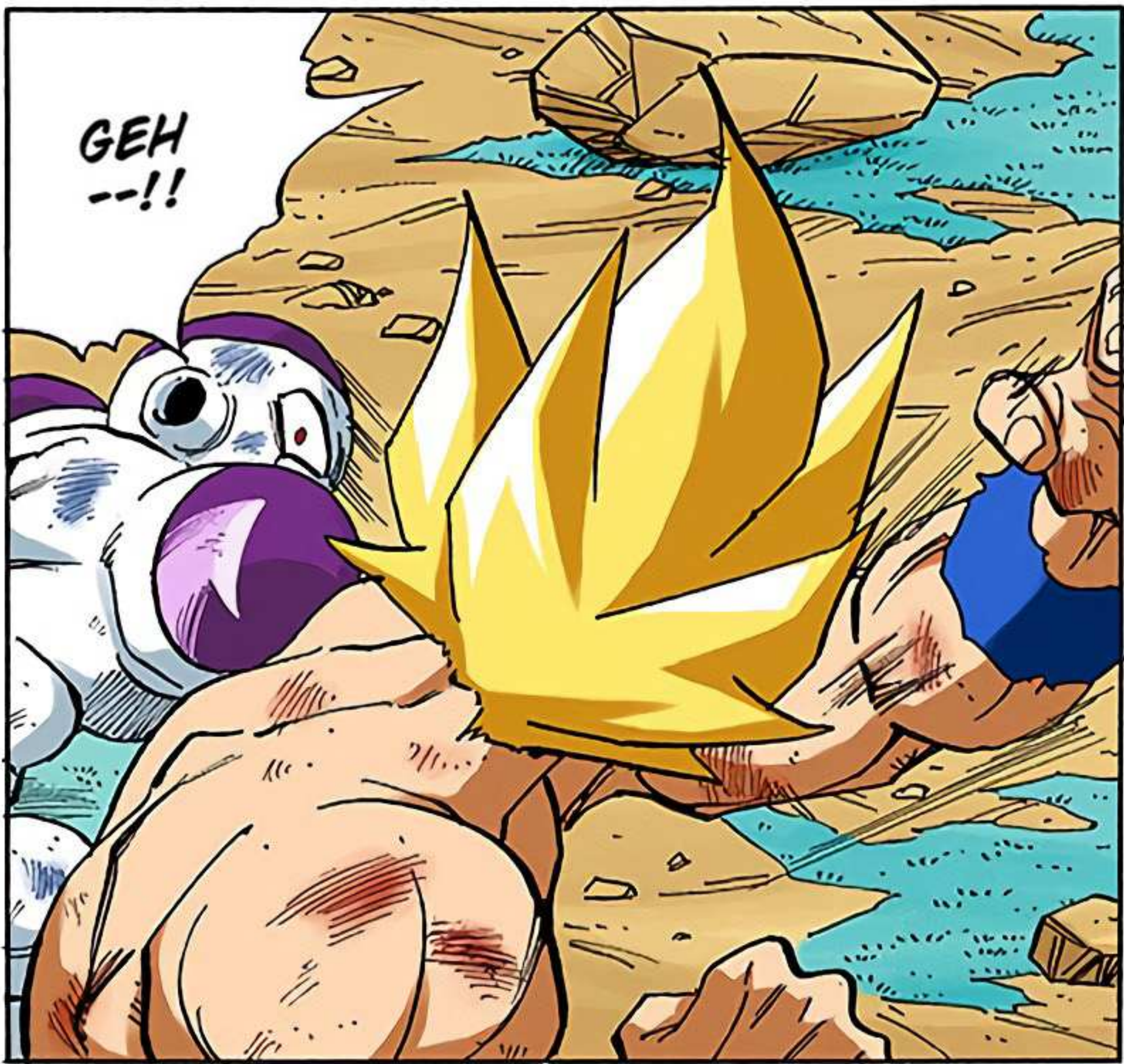
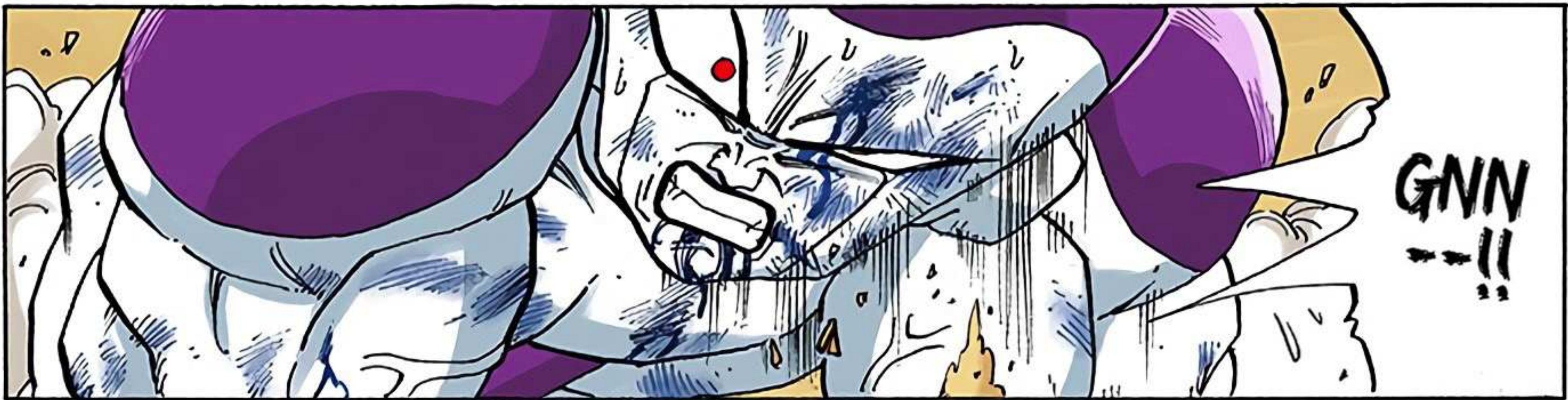
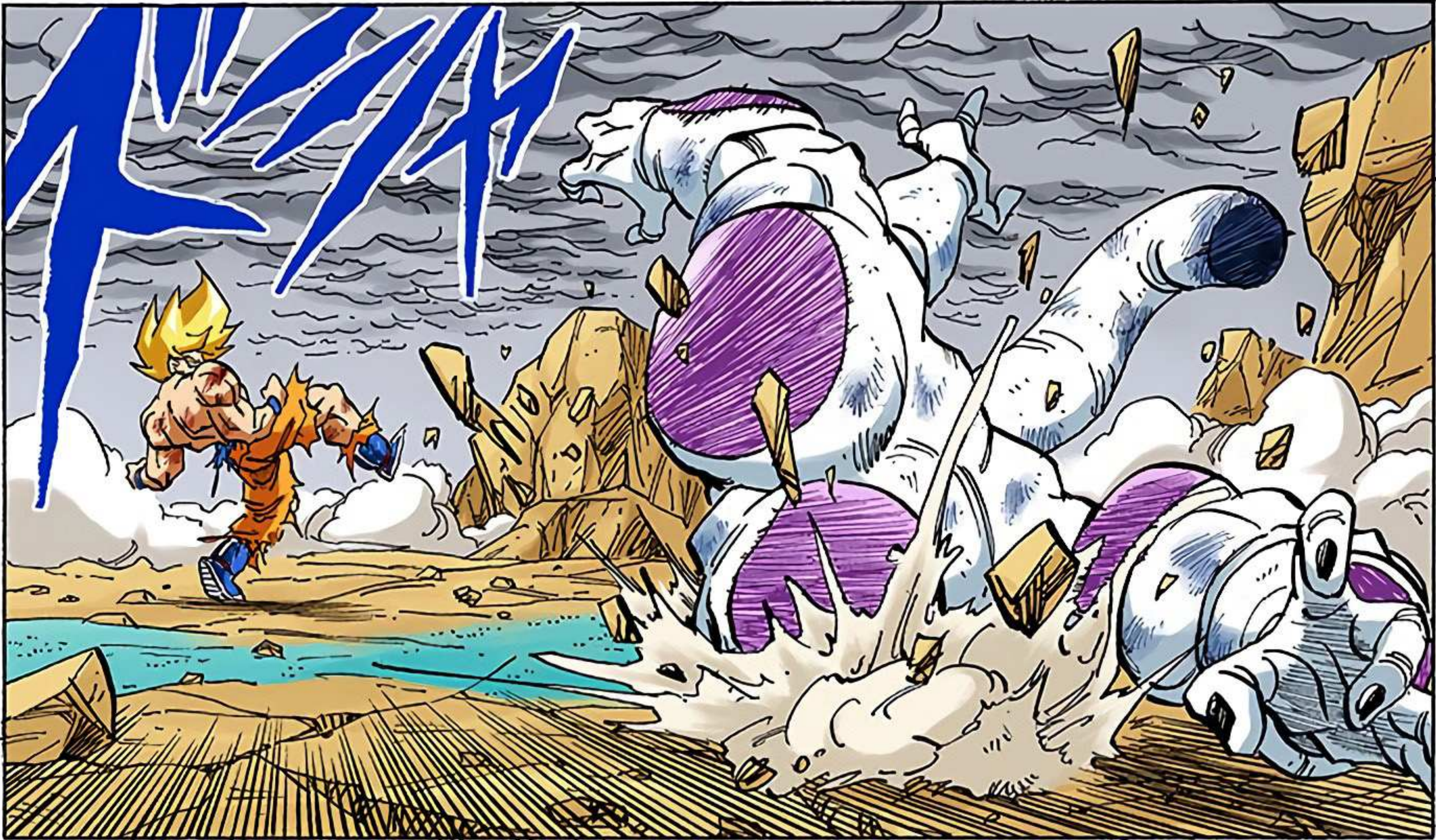
CHAPTER 324:
SON GOKU CALLS IT QUILTS

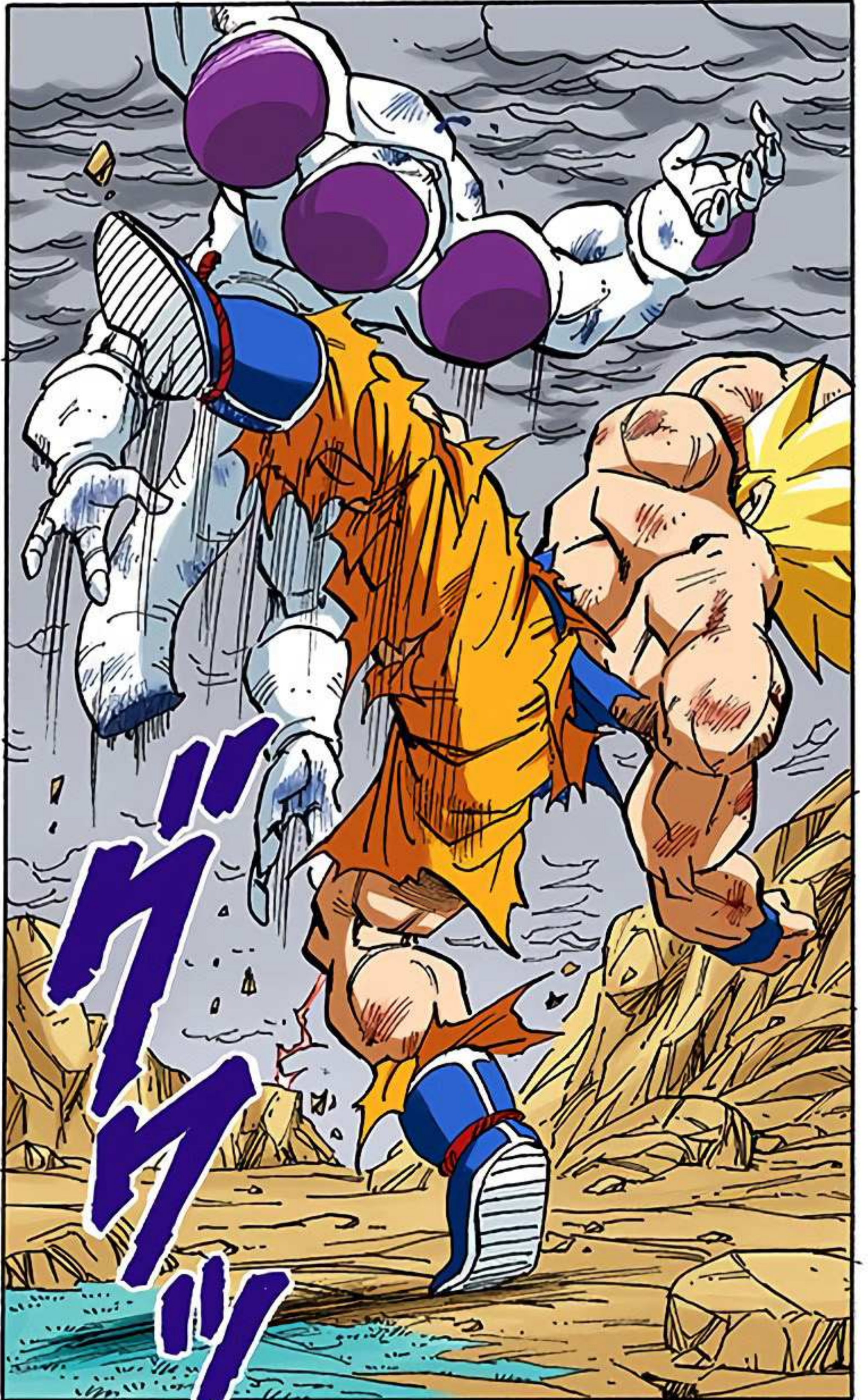
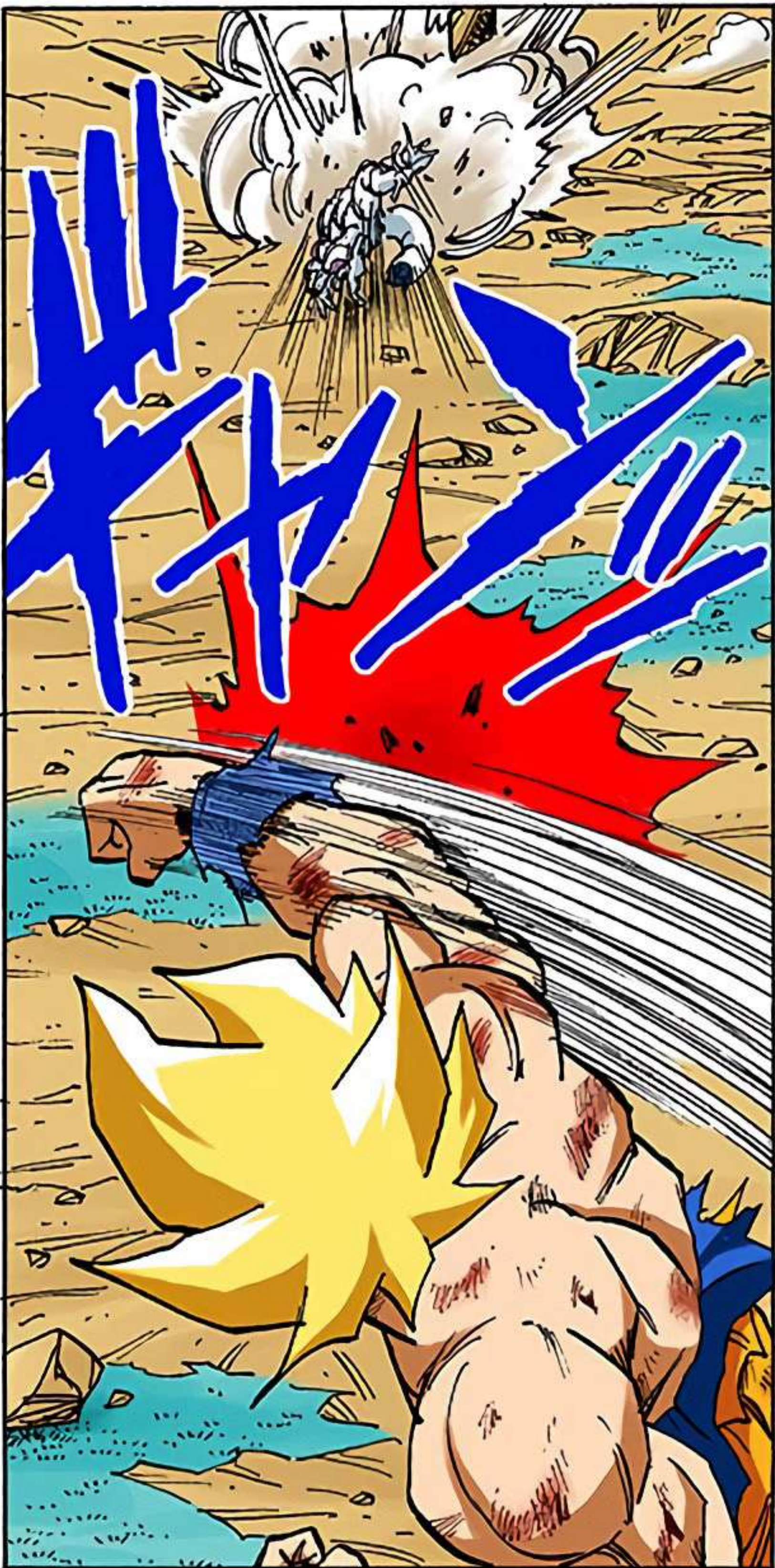
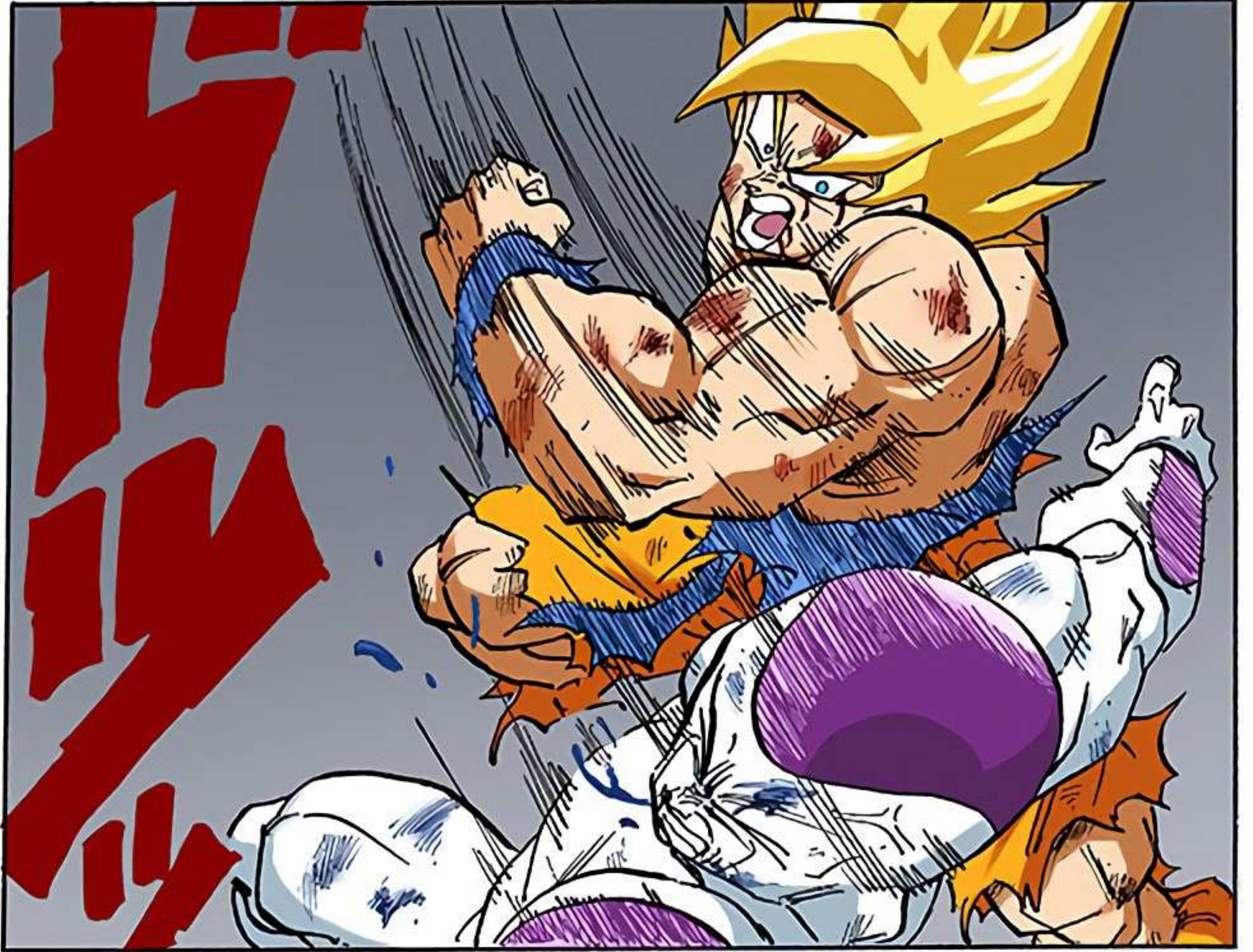
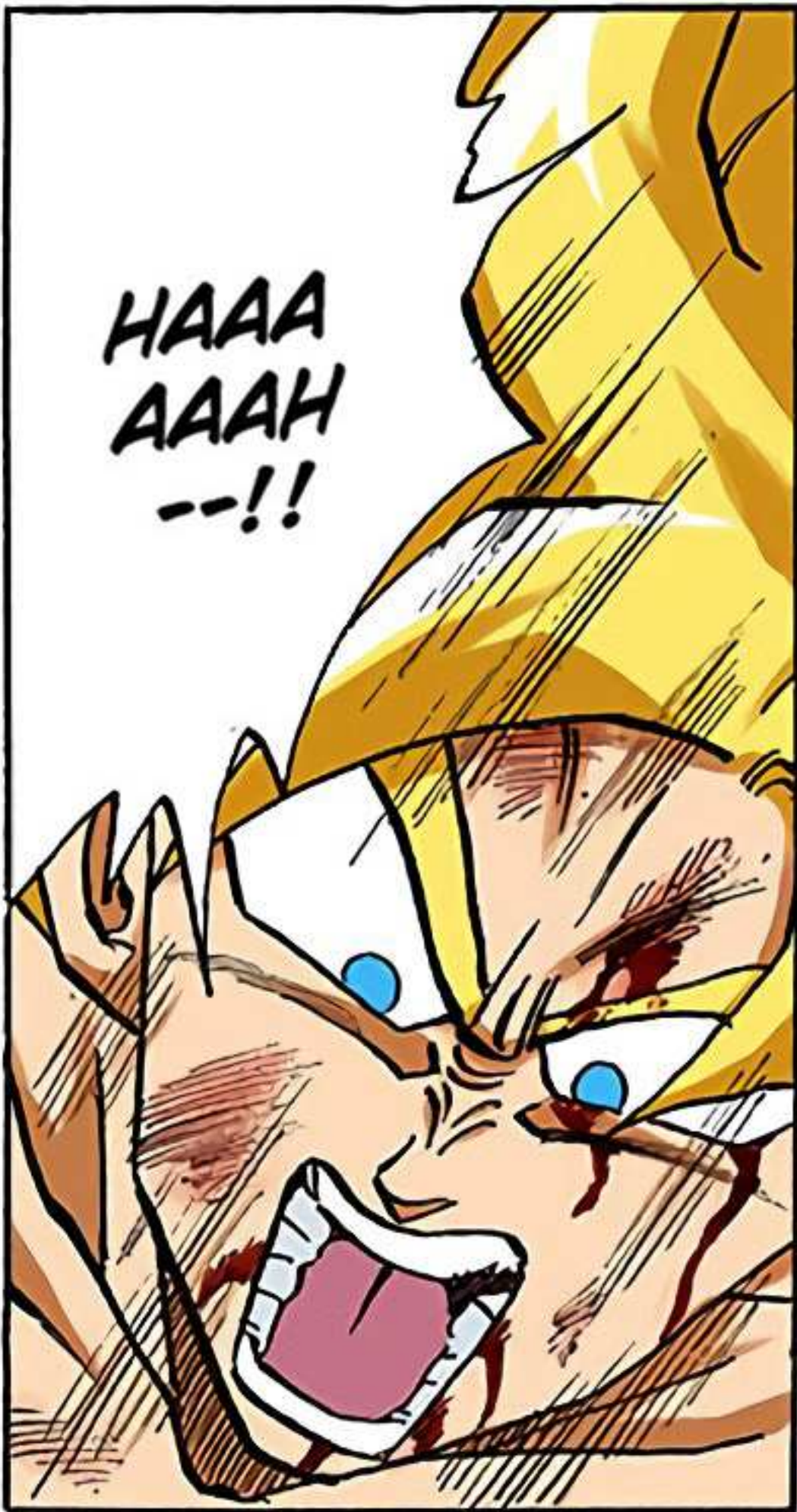


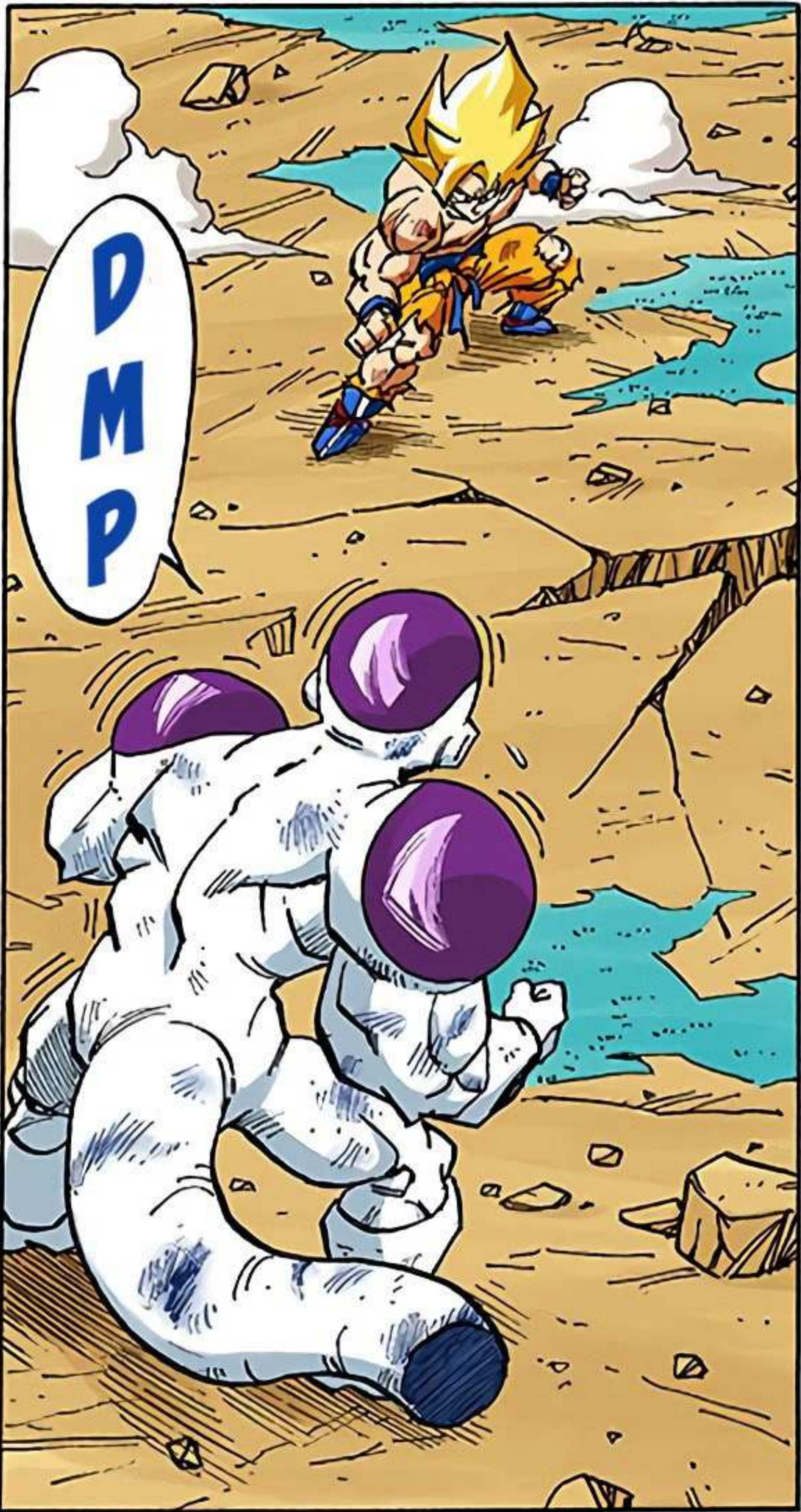
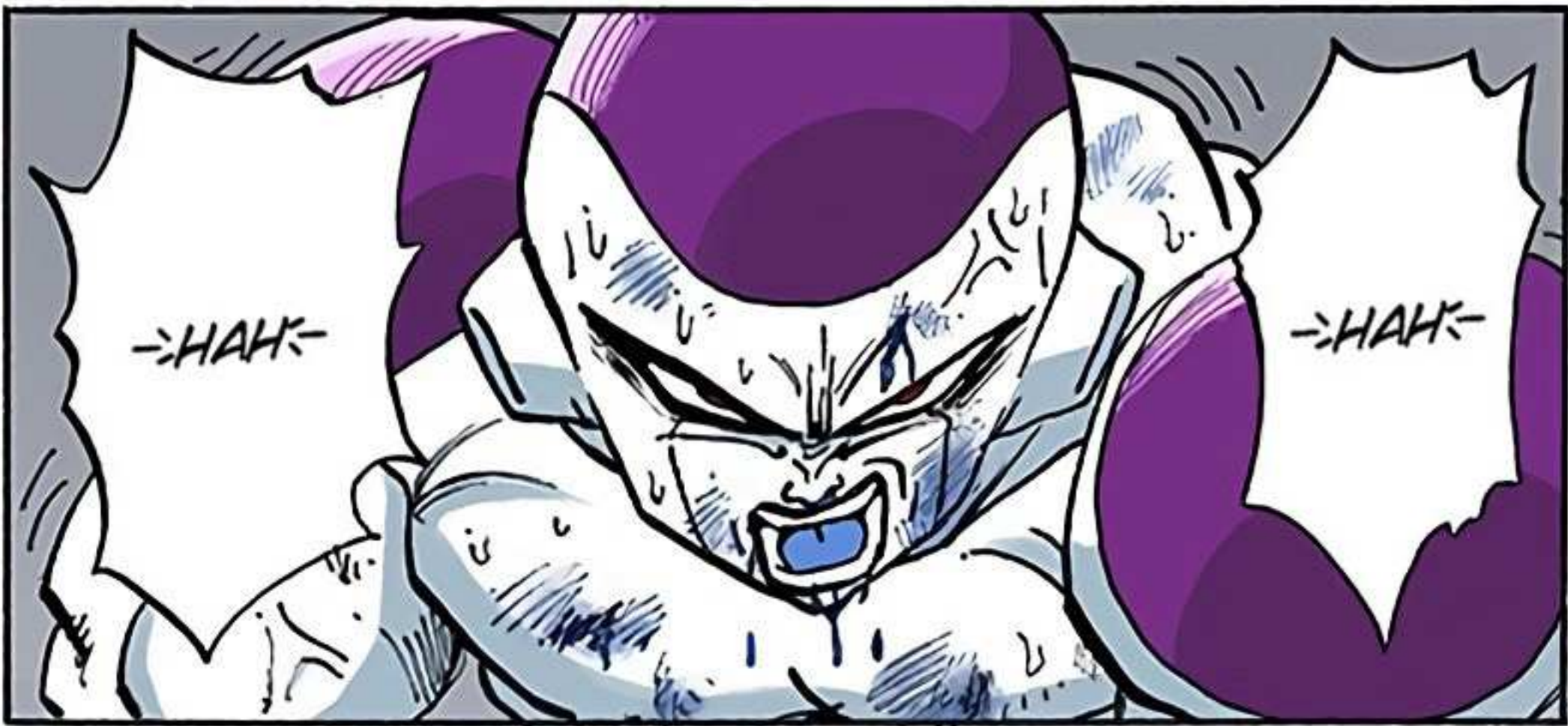
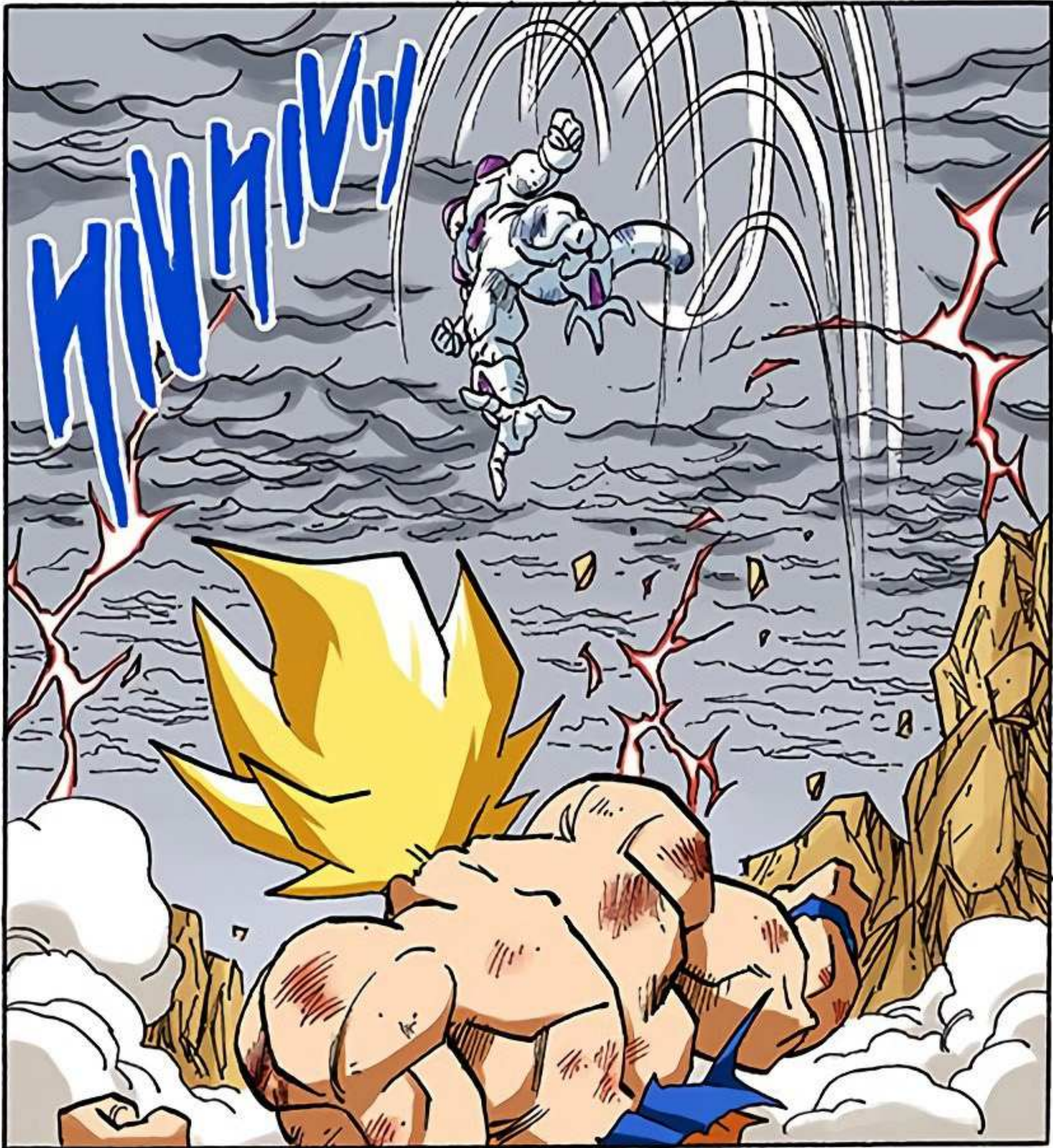


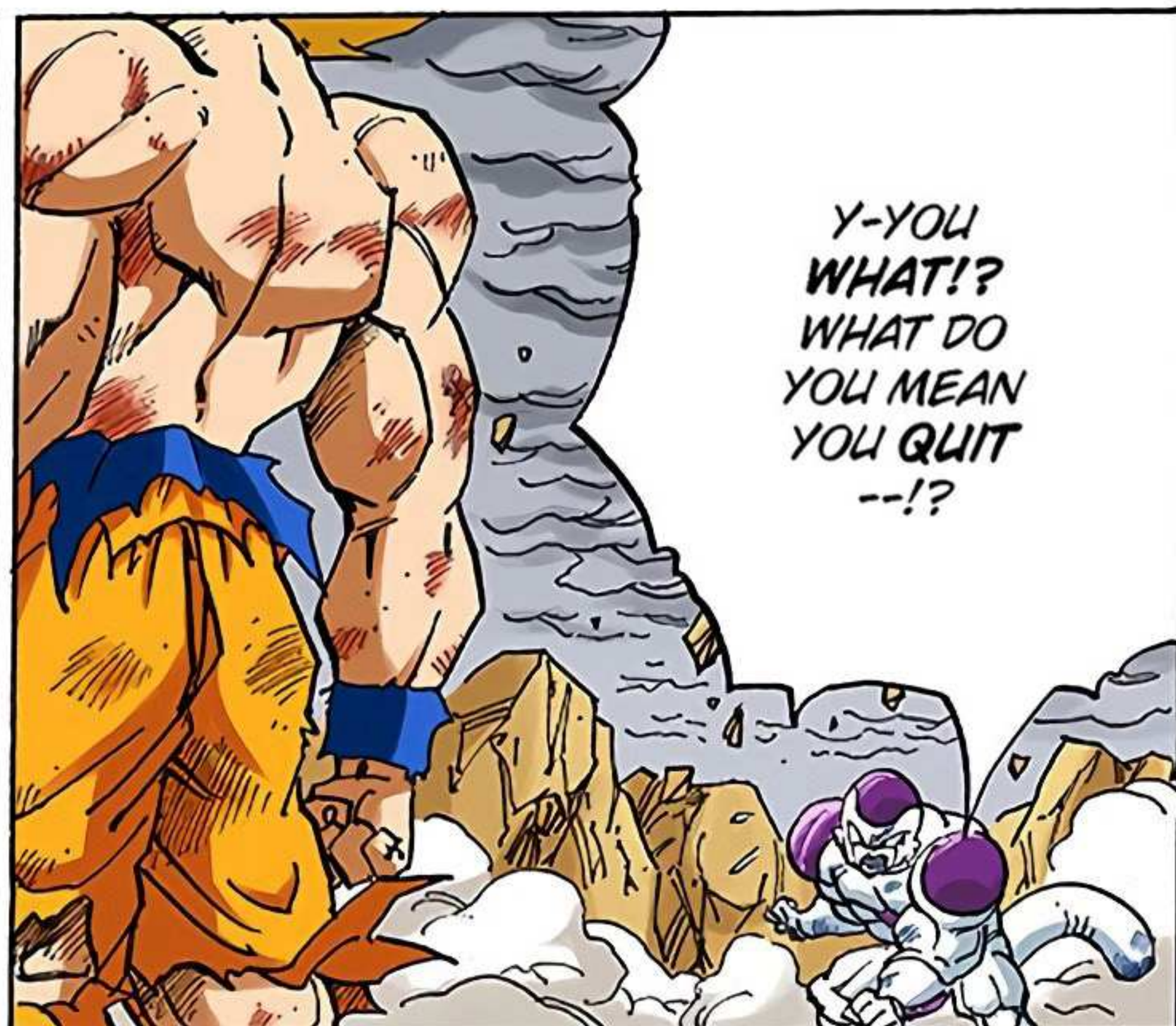
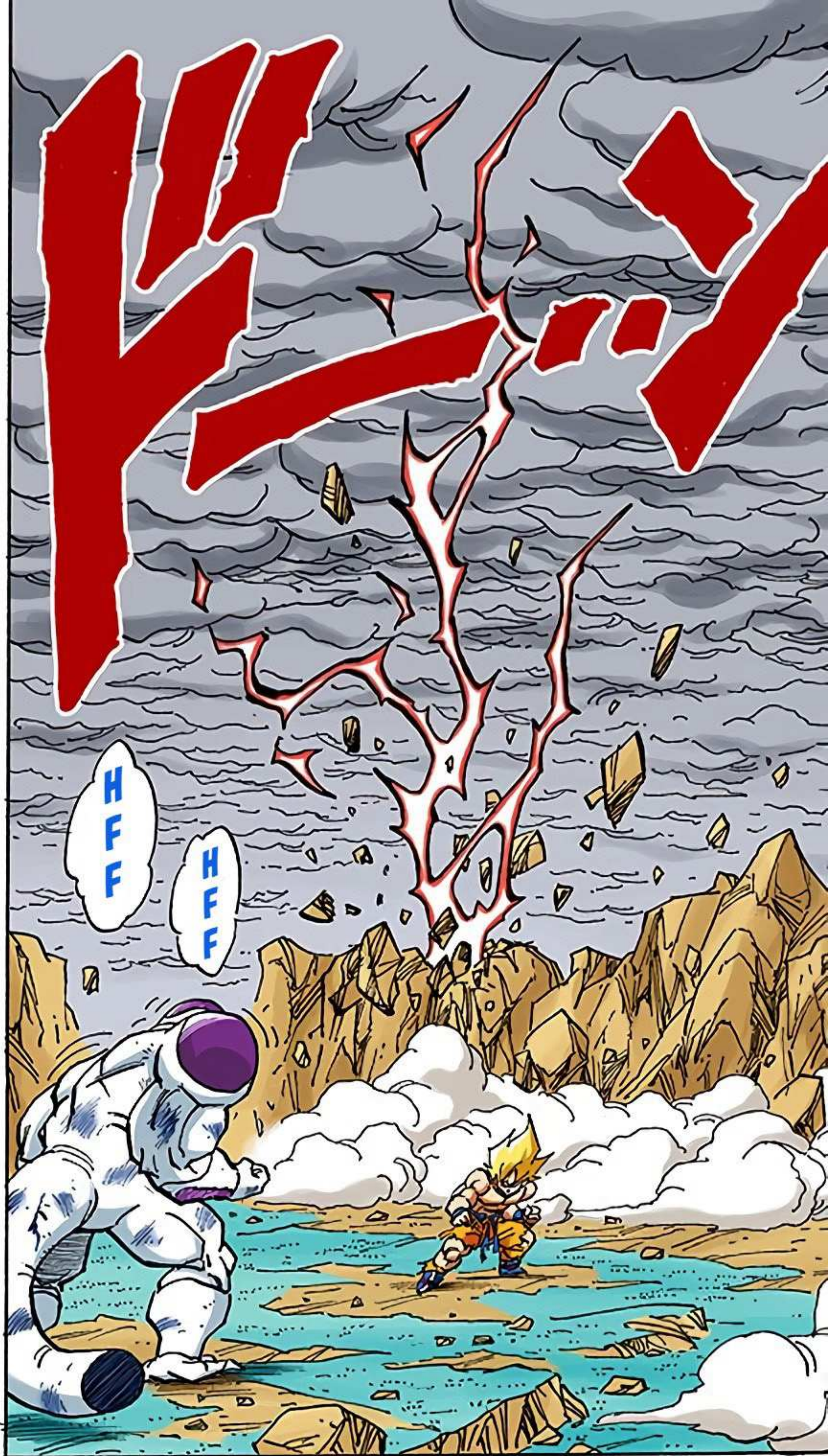
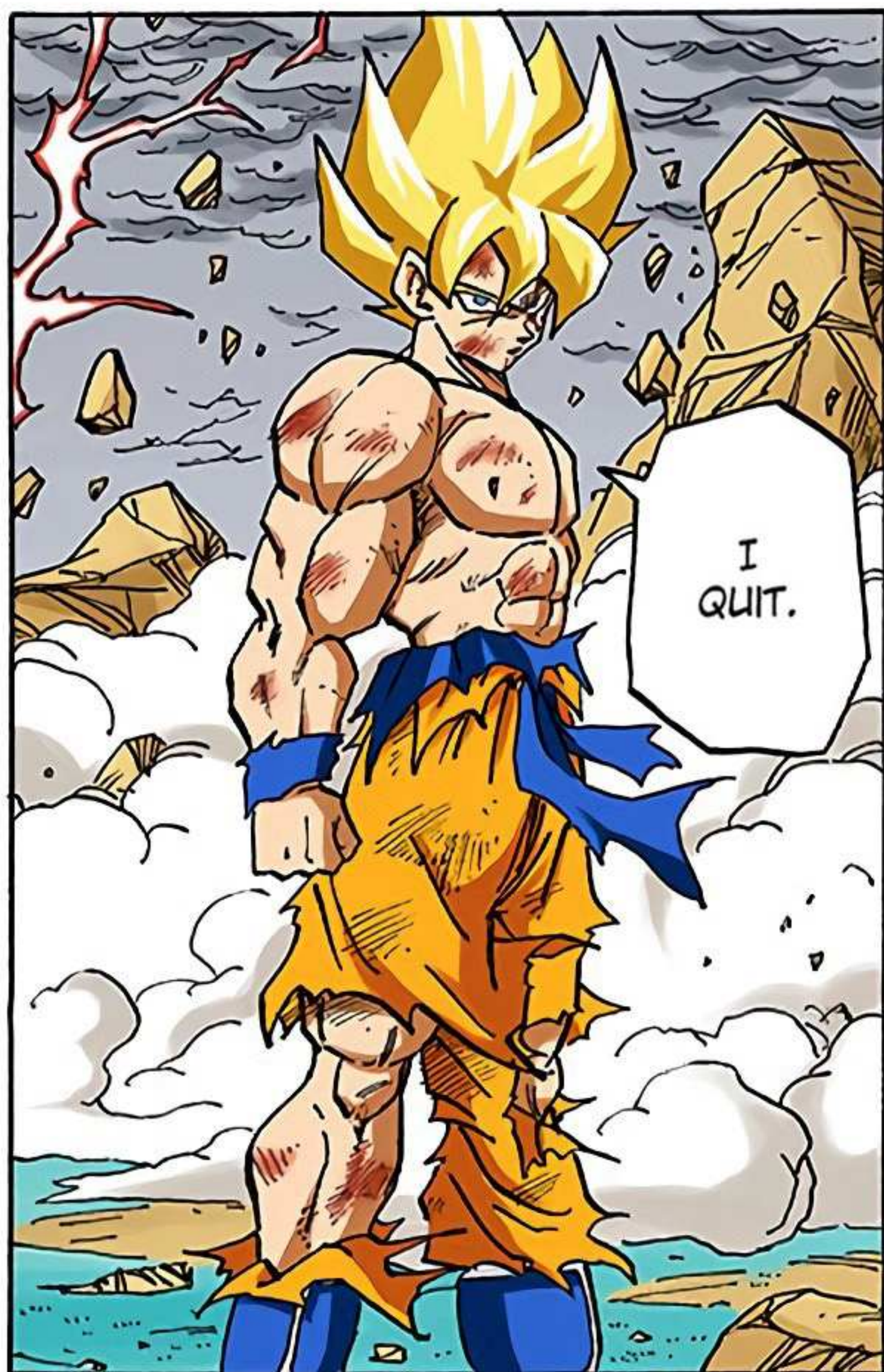


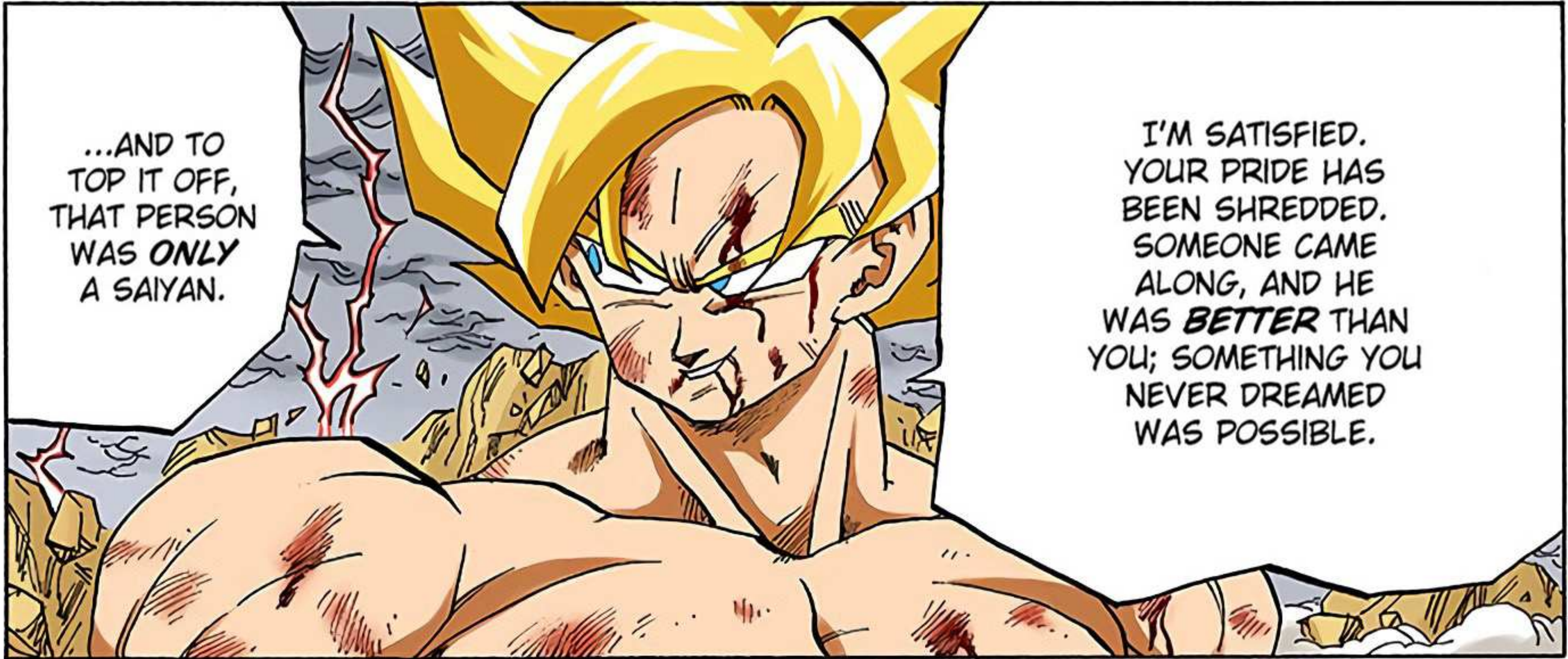












...AND TO
TOP IT OFF,
THAT PERSON
WAS **ONLY**
A SAIYAN.

I'M SATISFIED.
YOUR PRIDE HAS
BEEN SHREDDED.
SOMEONE CAME
ALONG, AND HE
WAS **BETTER** THAN
YOU; SOMETHING YOU
NEVER DREAMED
WAS POSSIBLE.

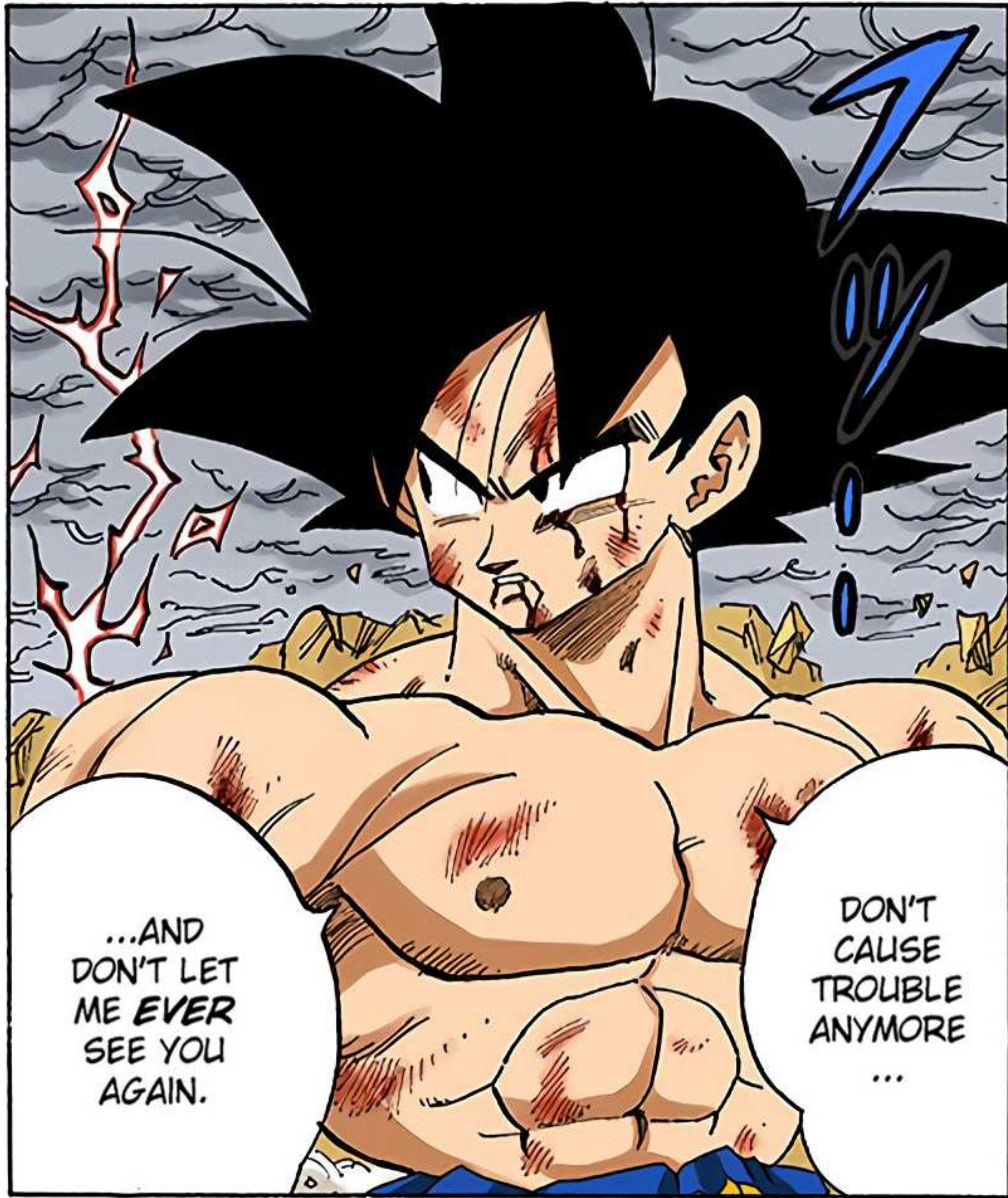


WH-
...WHA-
...!?

.....

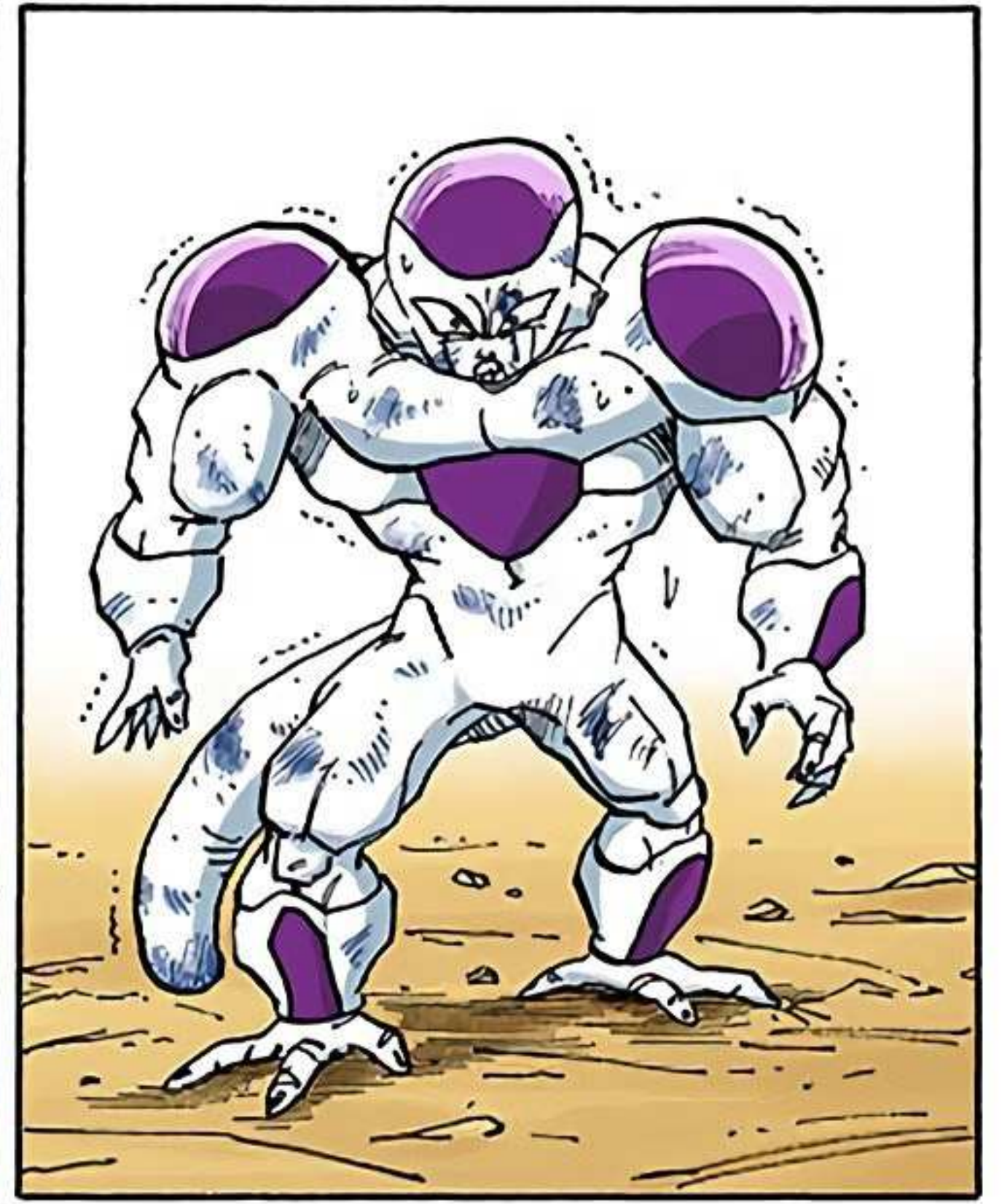


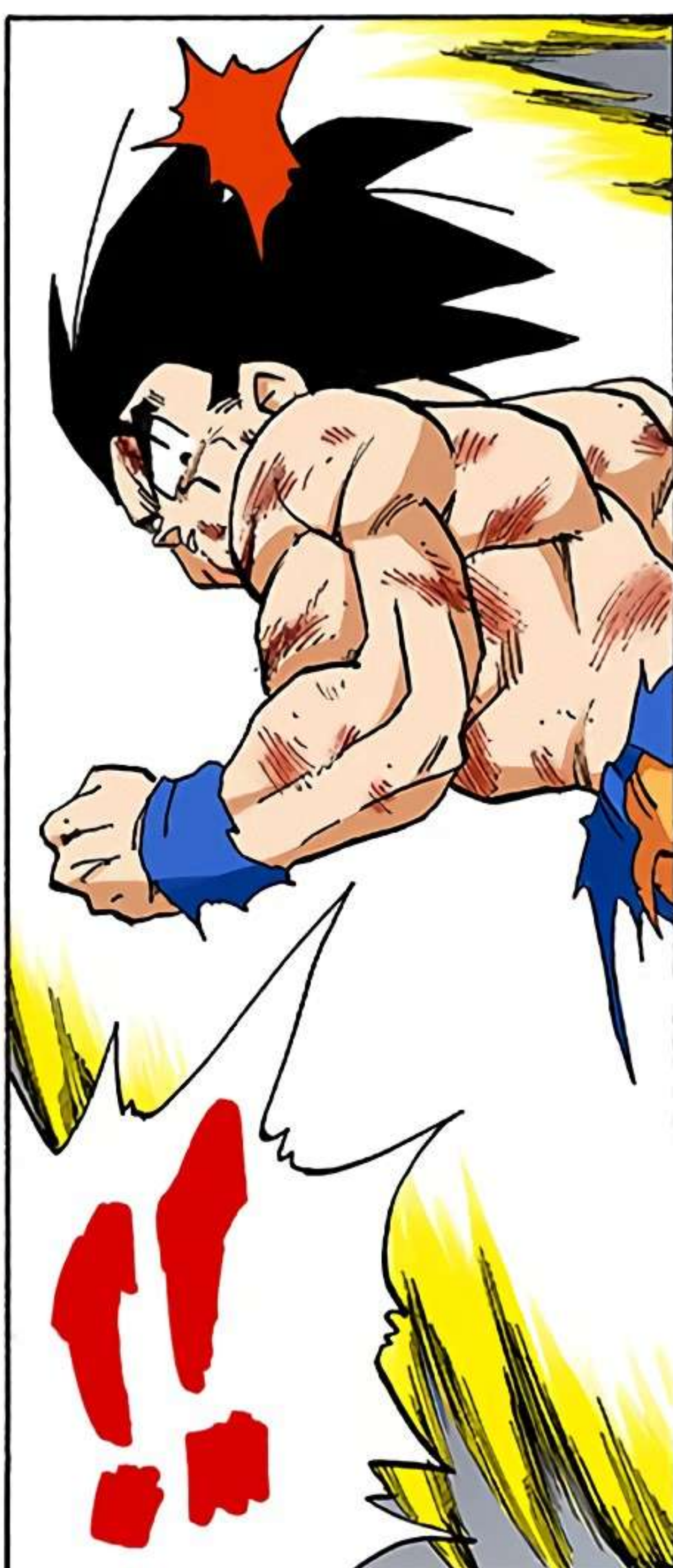
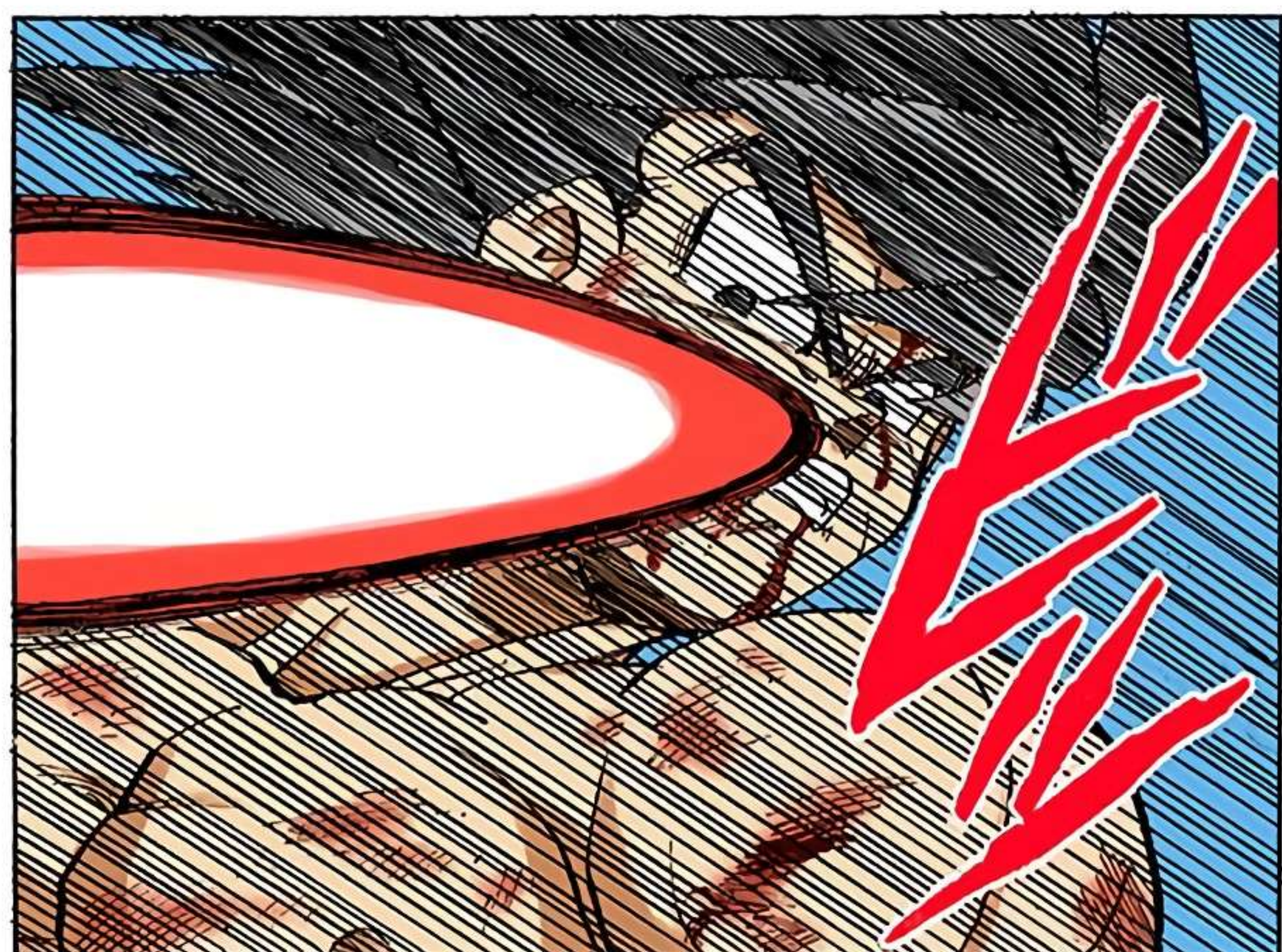
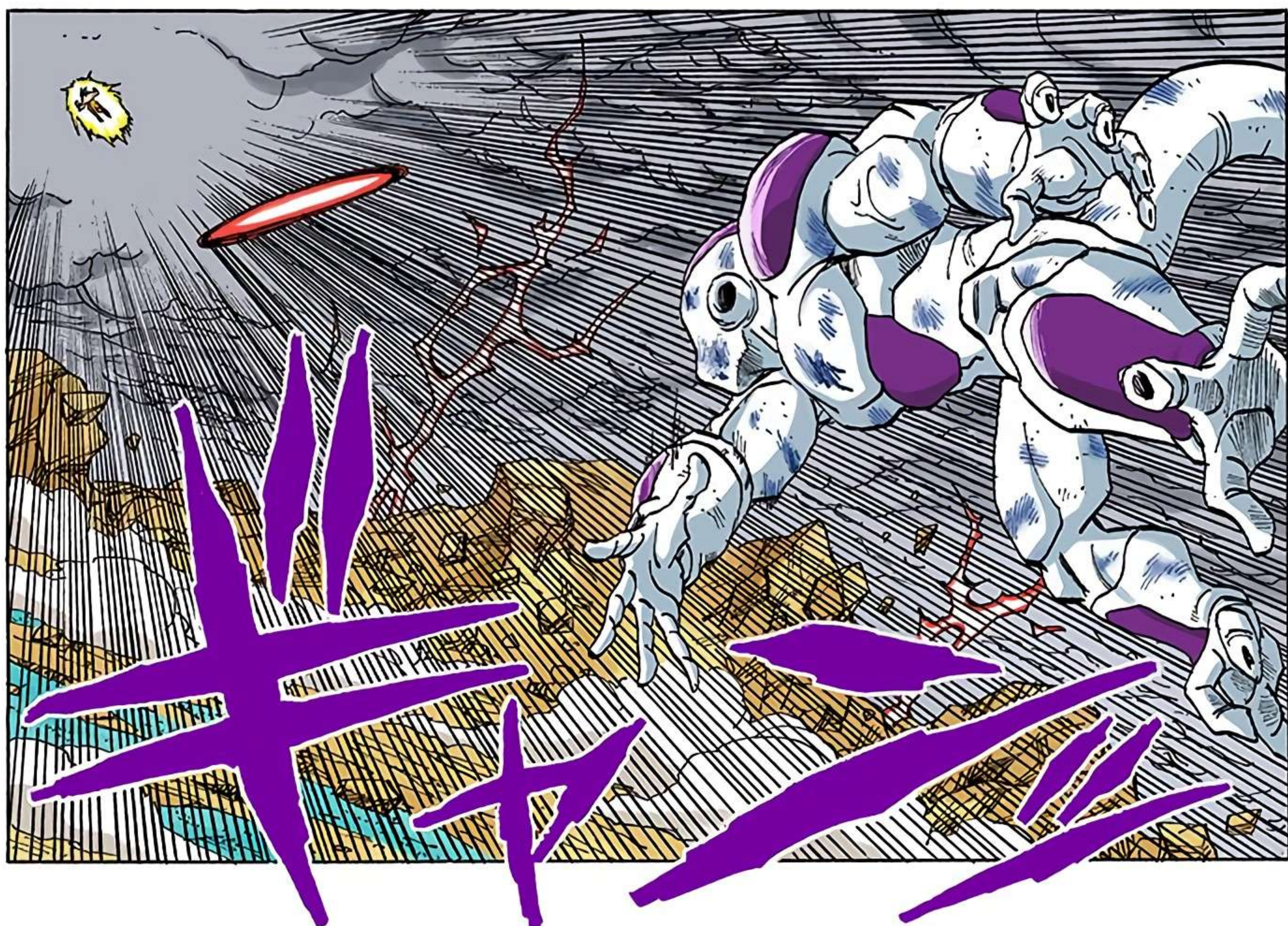
NOW THAT
YOU KNOW WHAT
FEAR FEELS LIKE,
THERE'S NO SENSE
IN DEFEATING YOU.
GO AND LIVE WITH
THE SHAME. GO
FIND A HOLE TO
COWER IN.

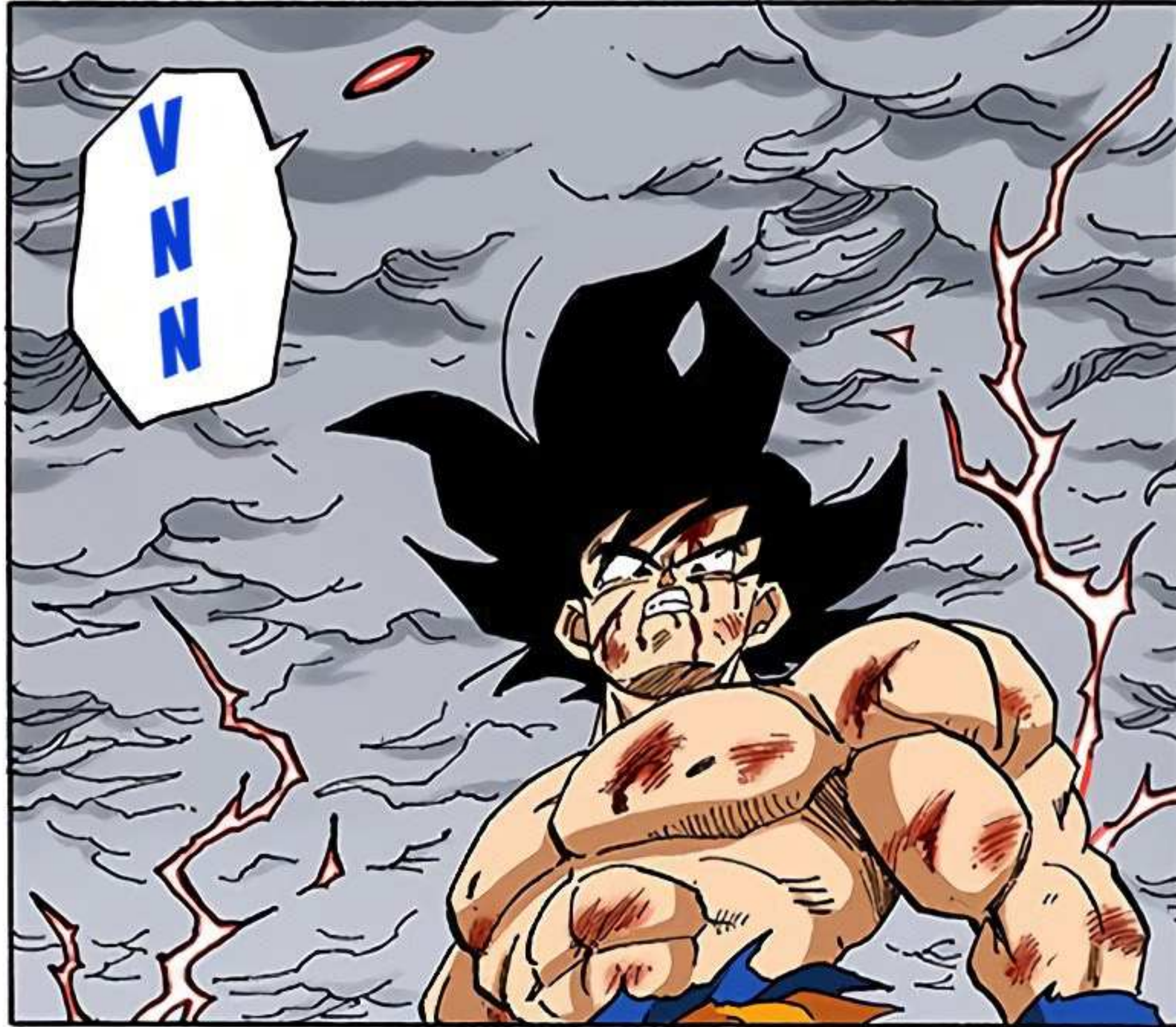
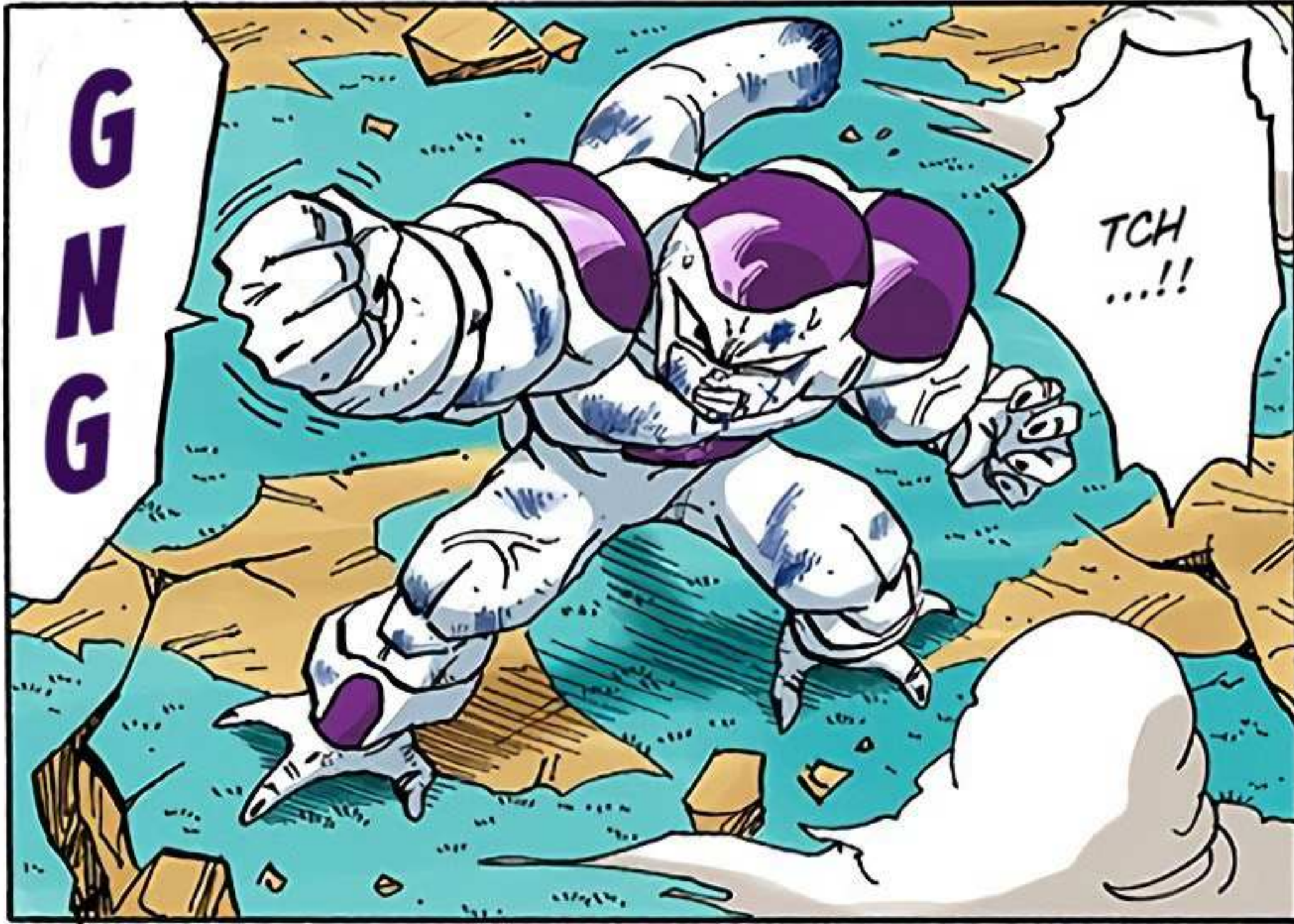
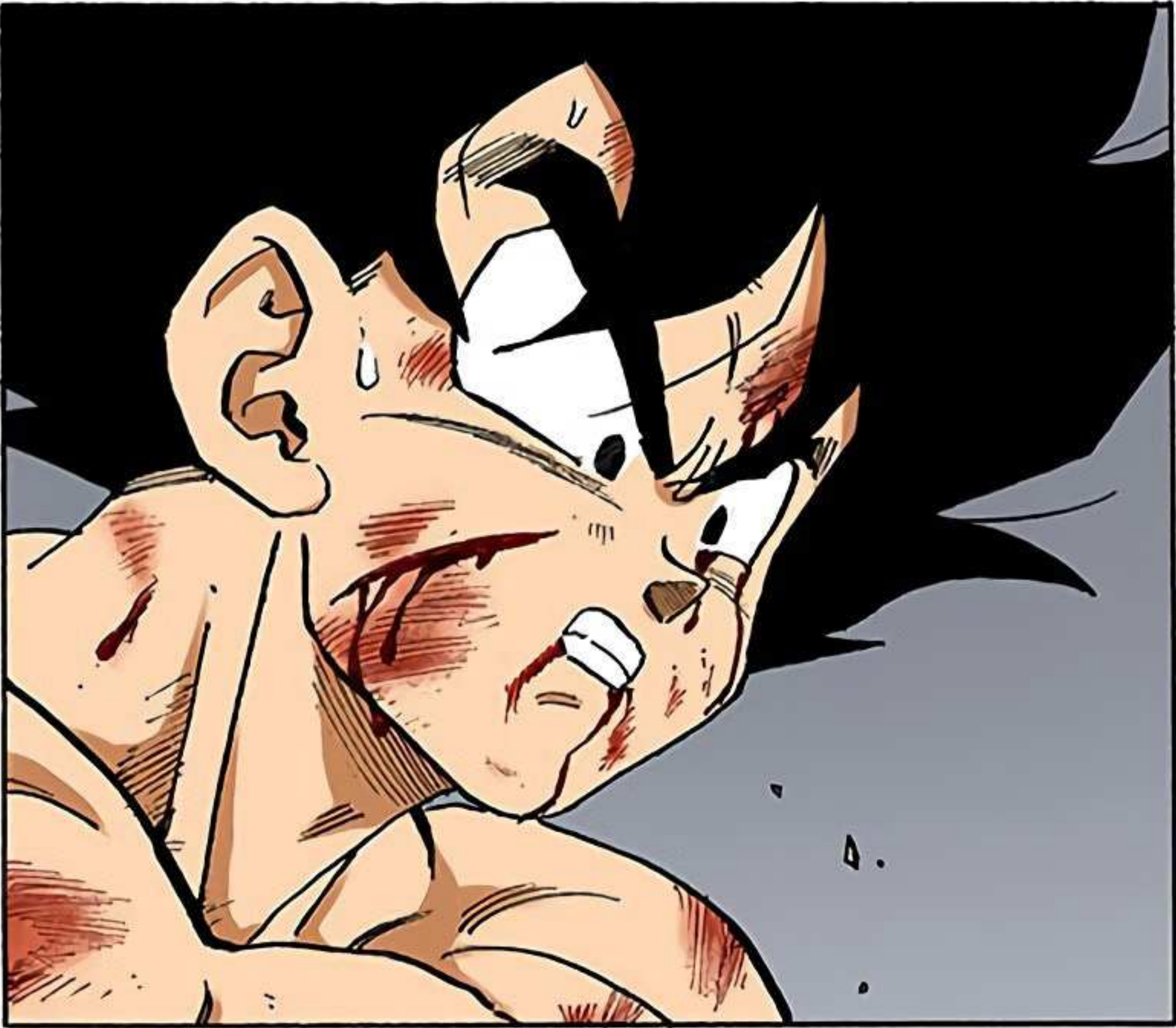


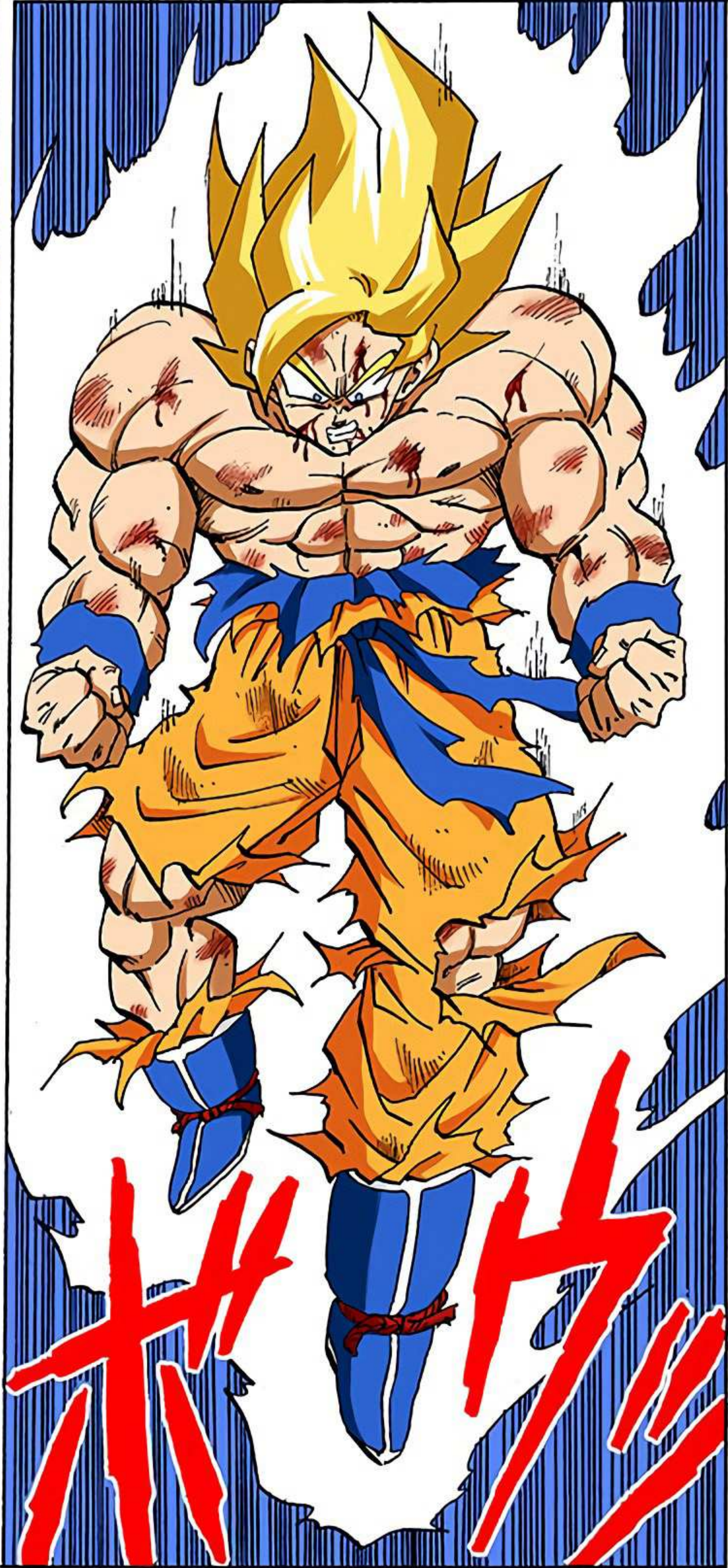
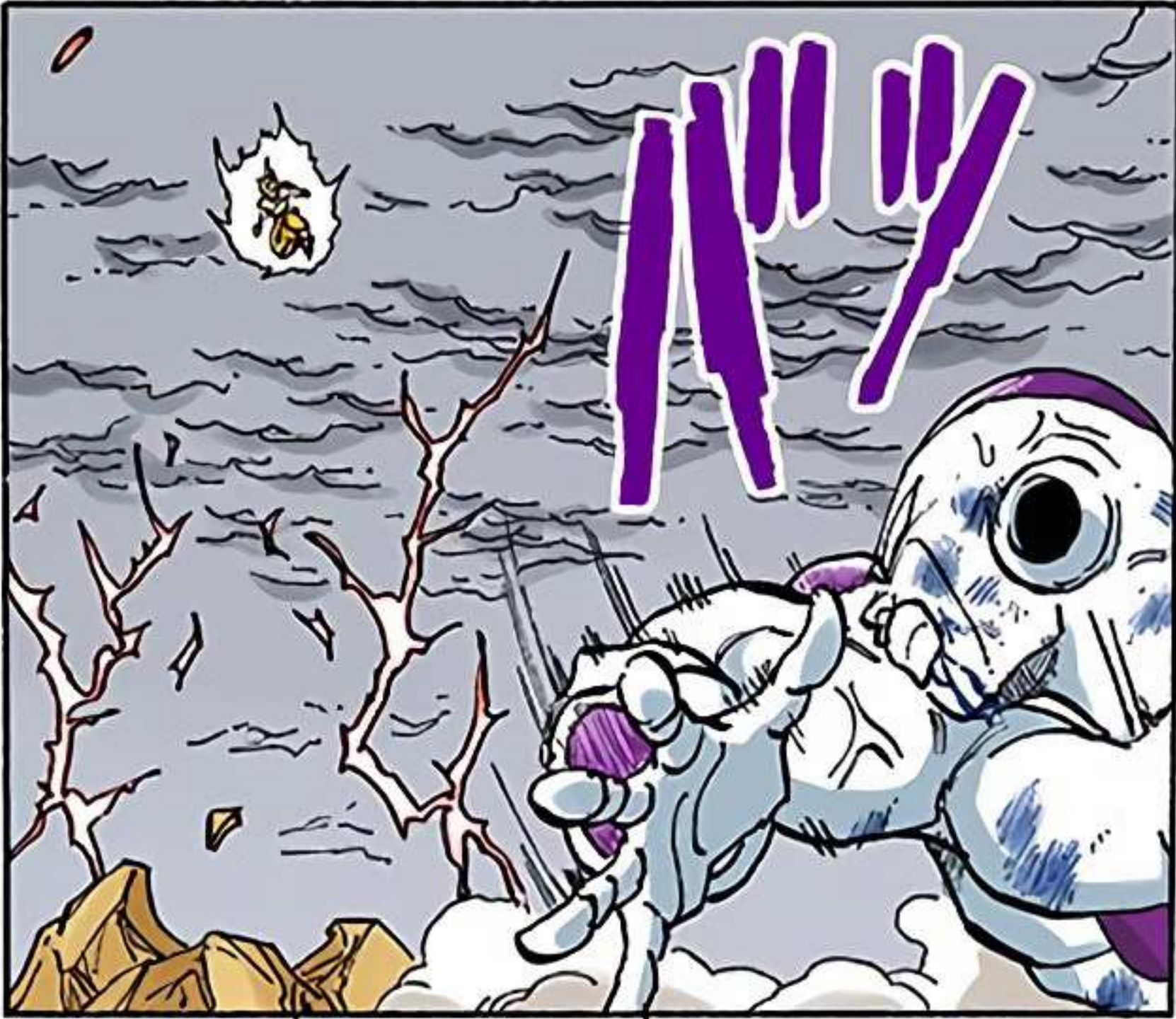
...AND
DON'T LET
ME **EVER**
SEE YOU
AGAIN.

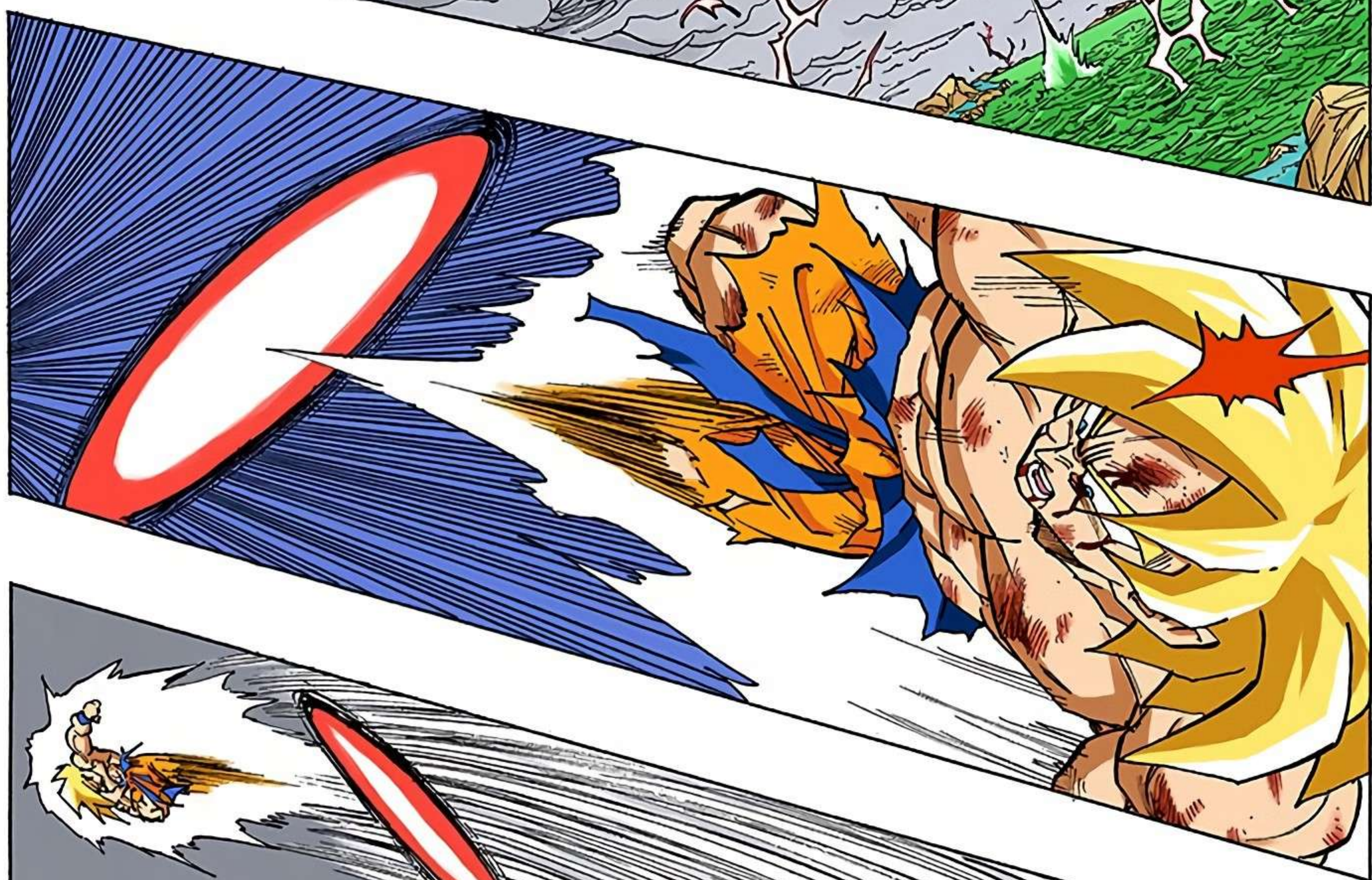
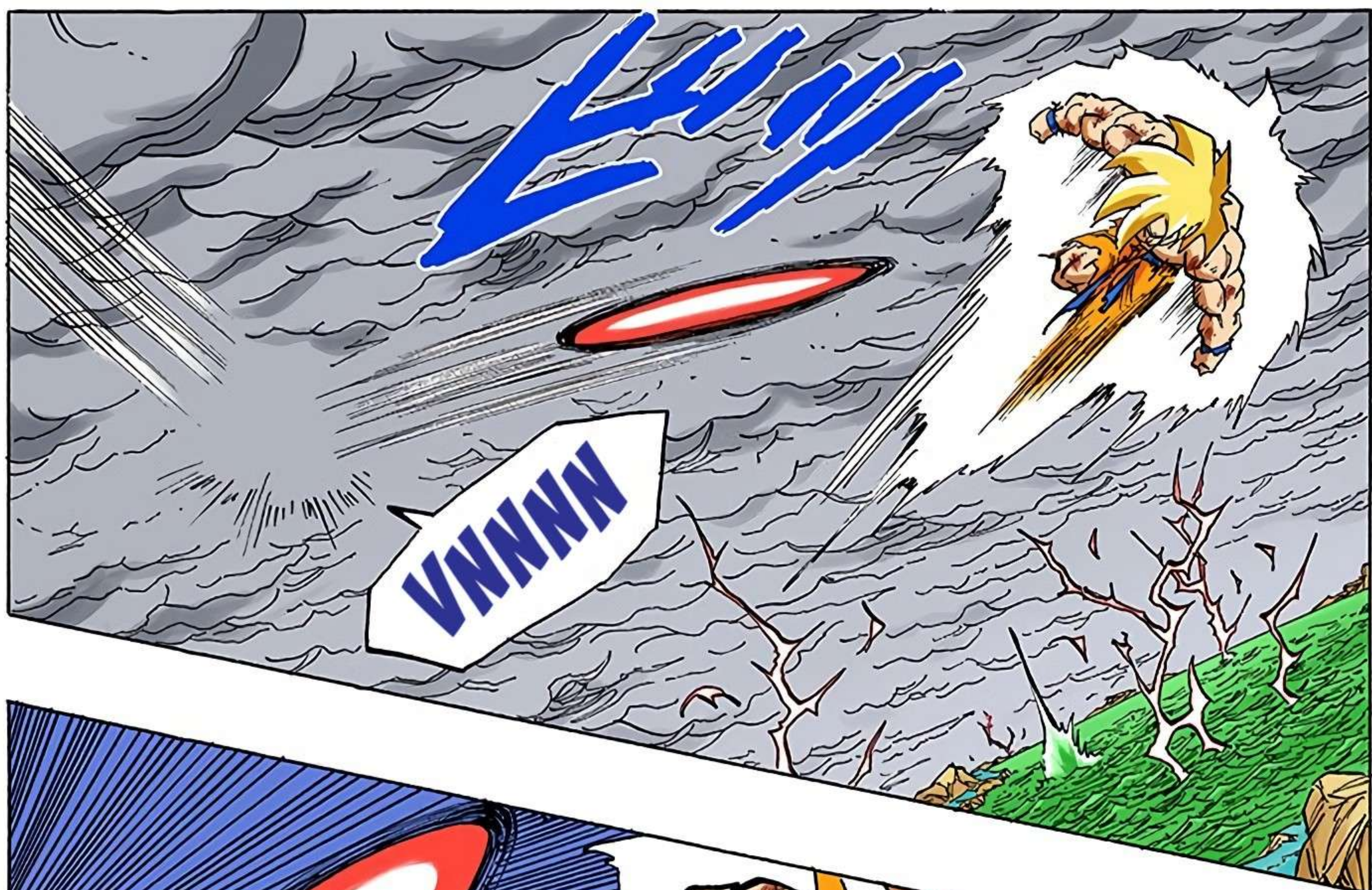
DON'T
CAUSE
TROUBLE
ANYMORE
...

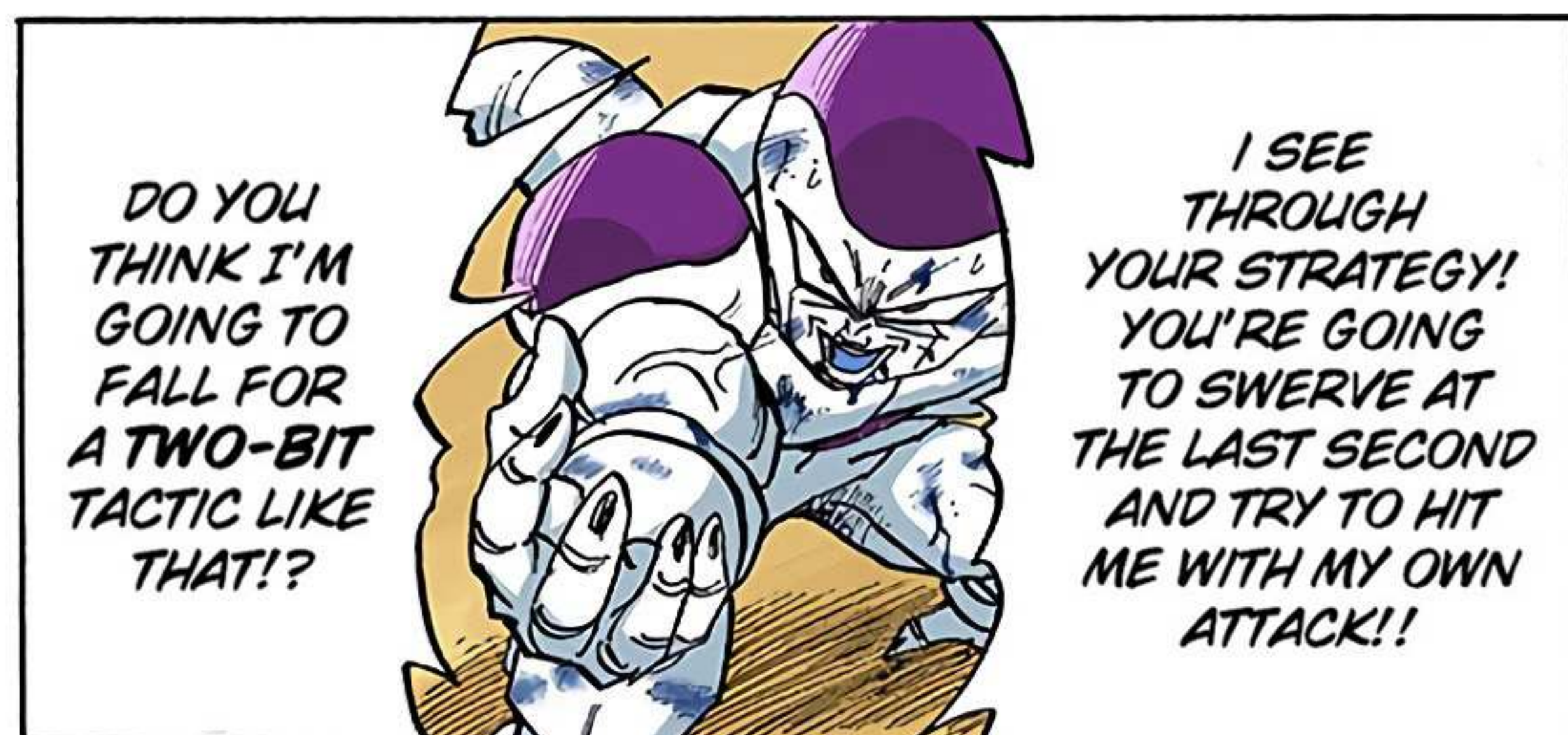
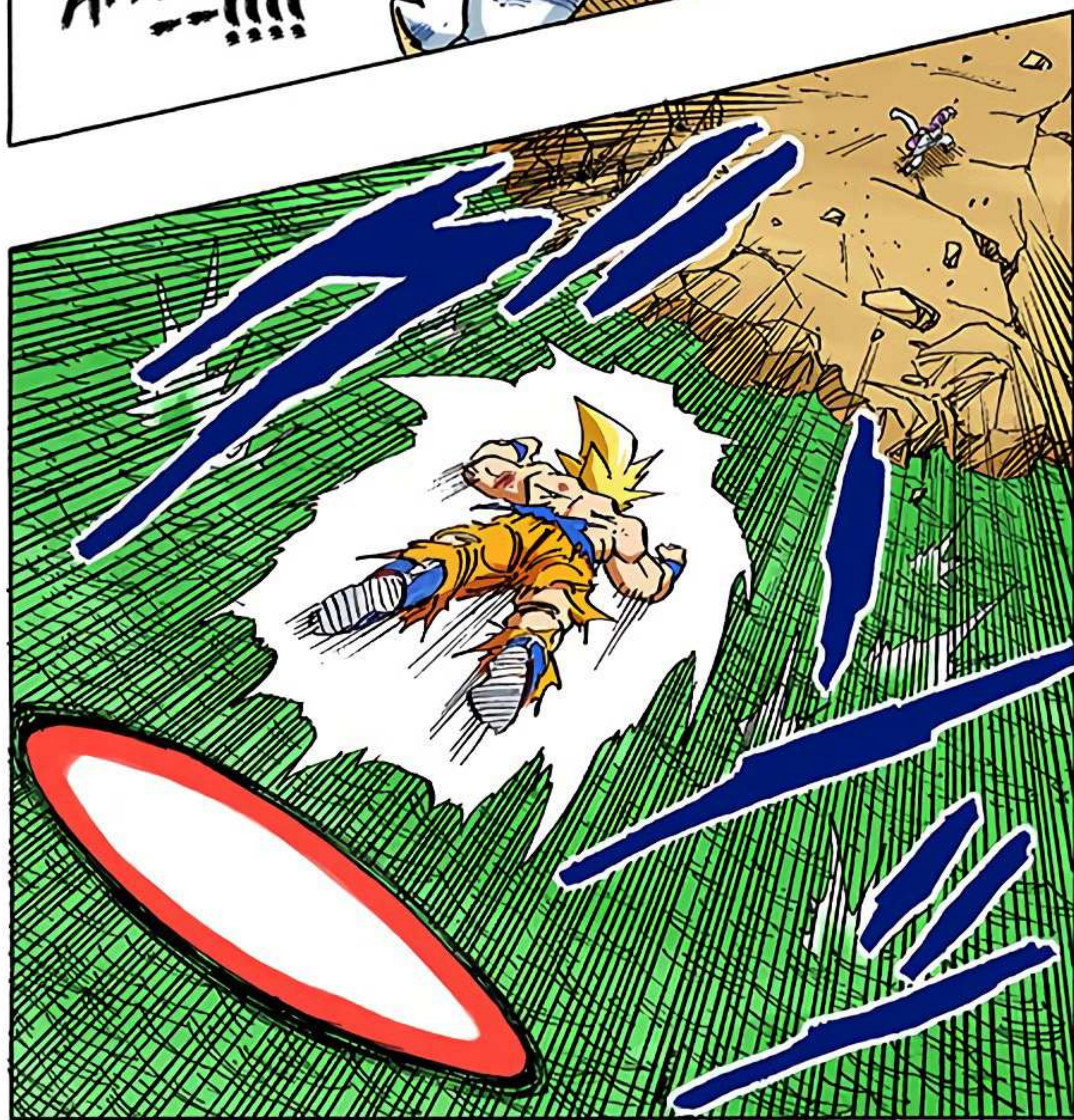
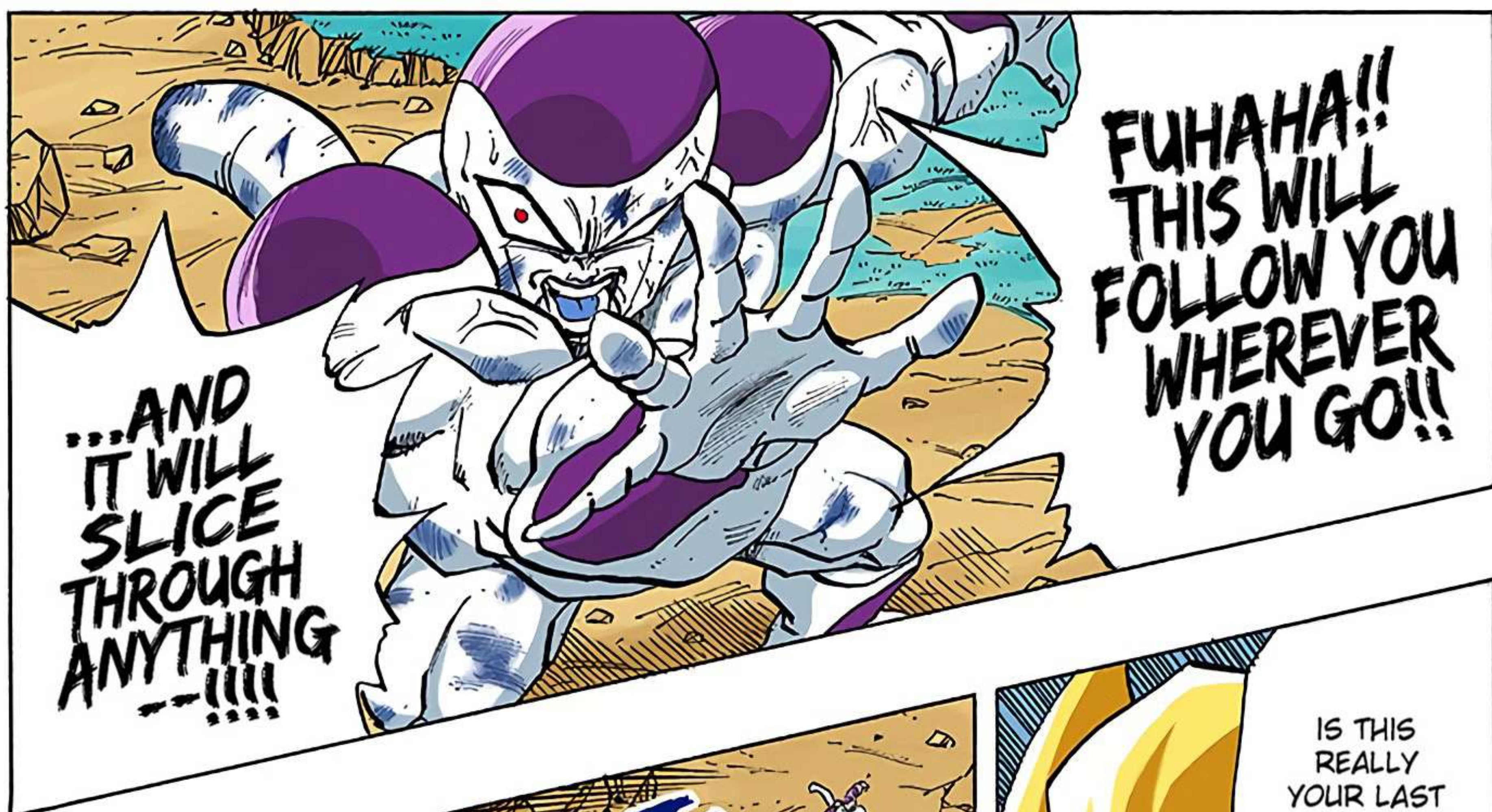








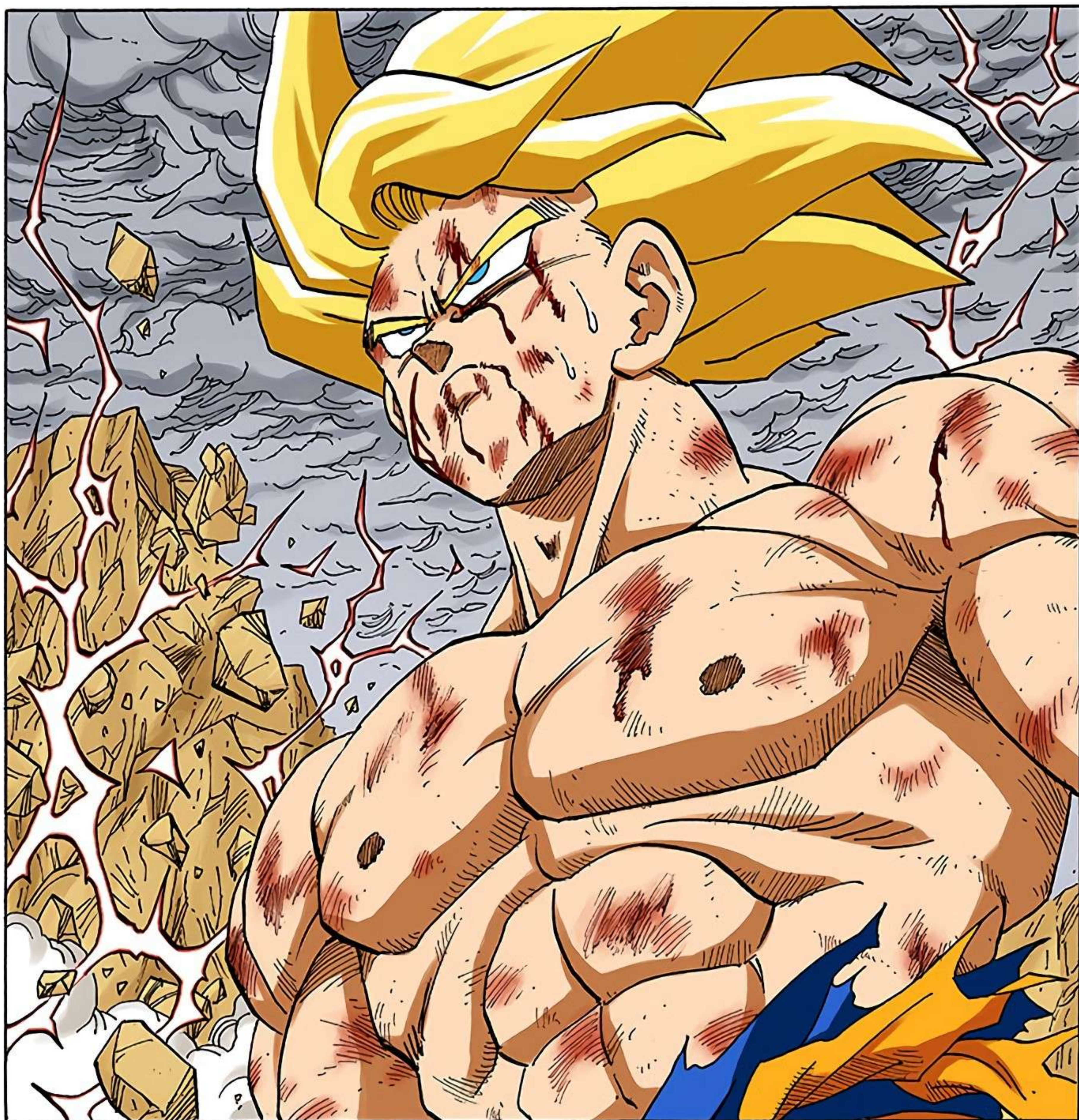


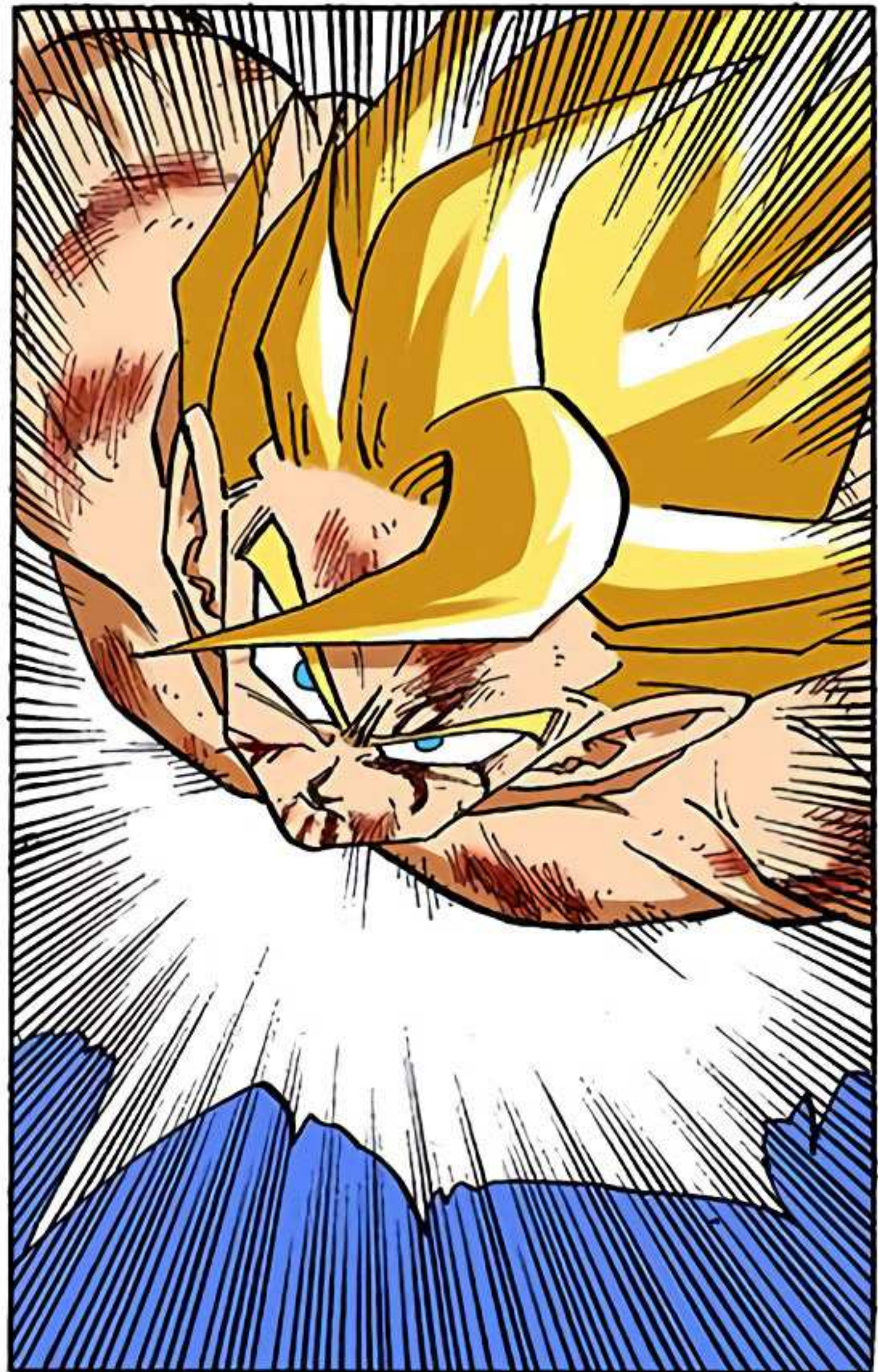
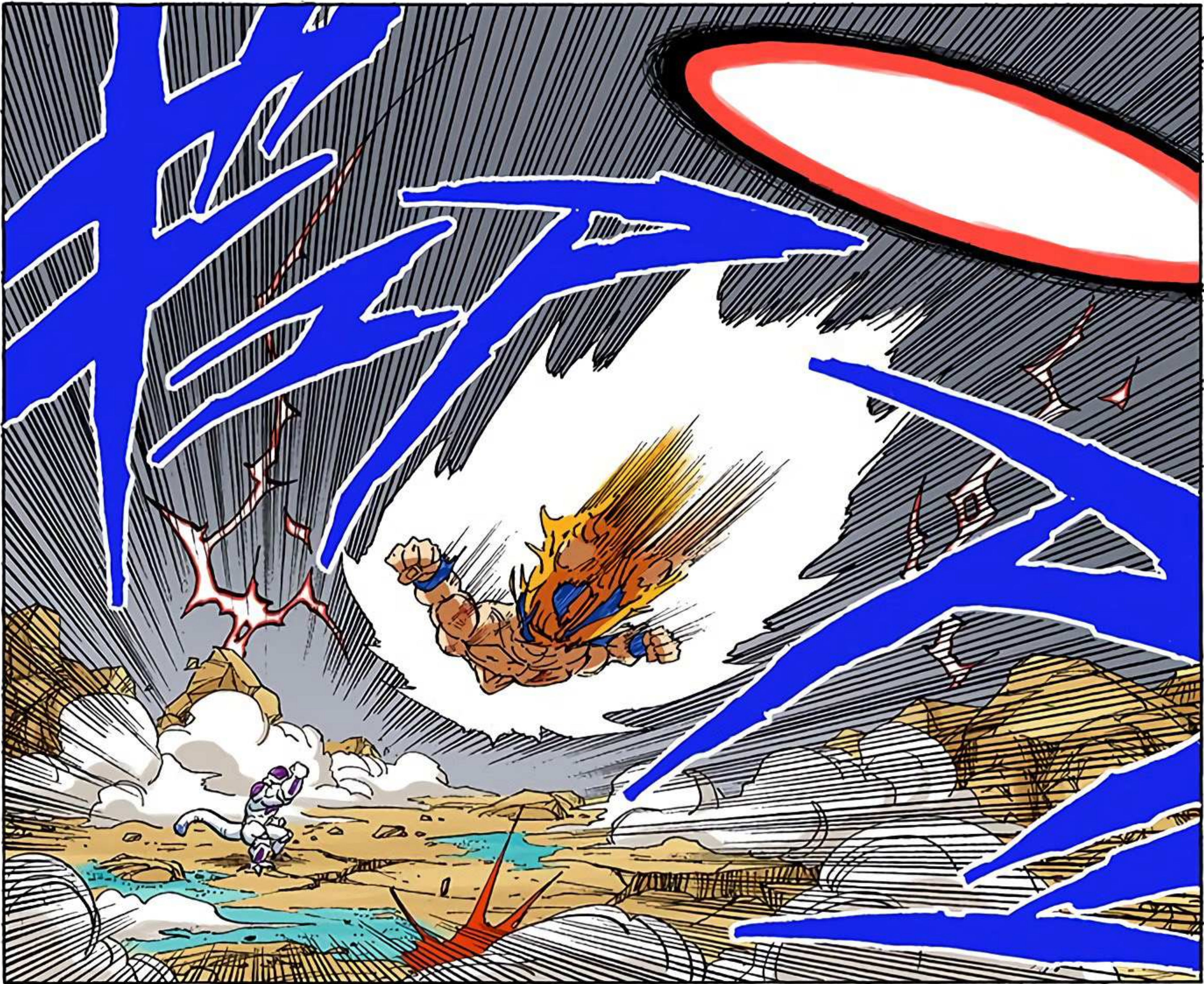


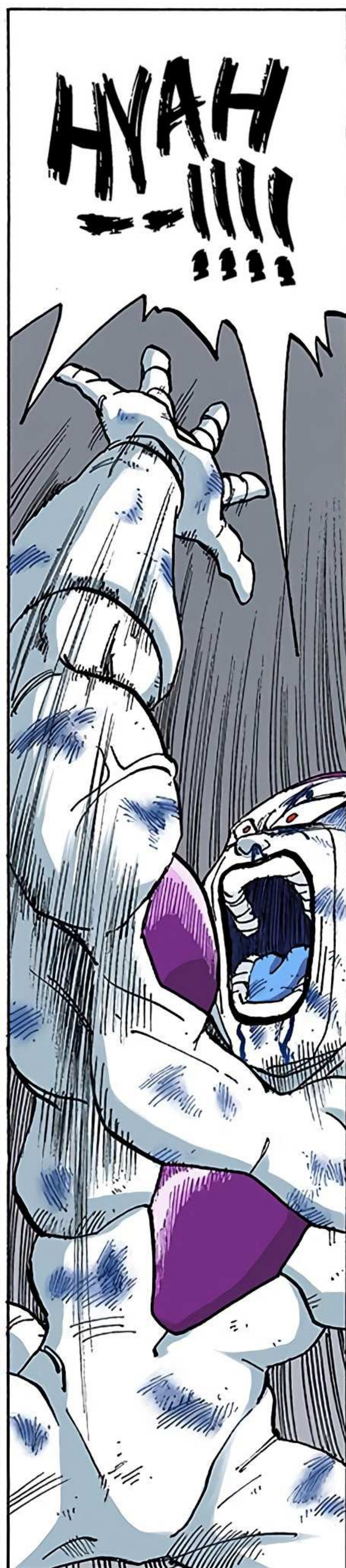
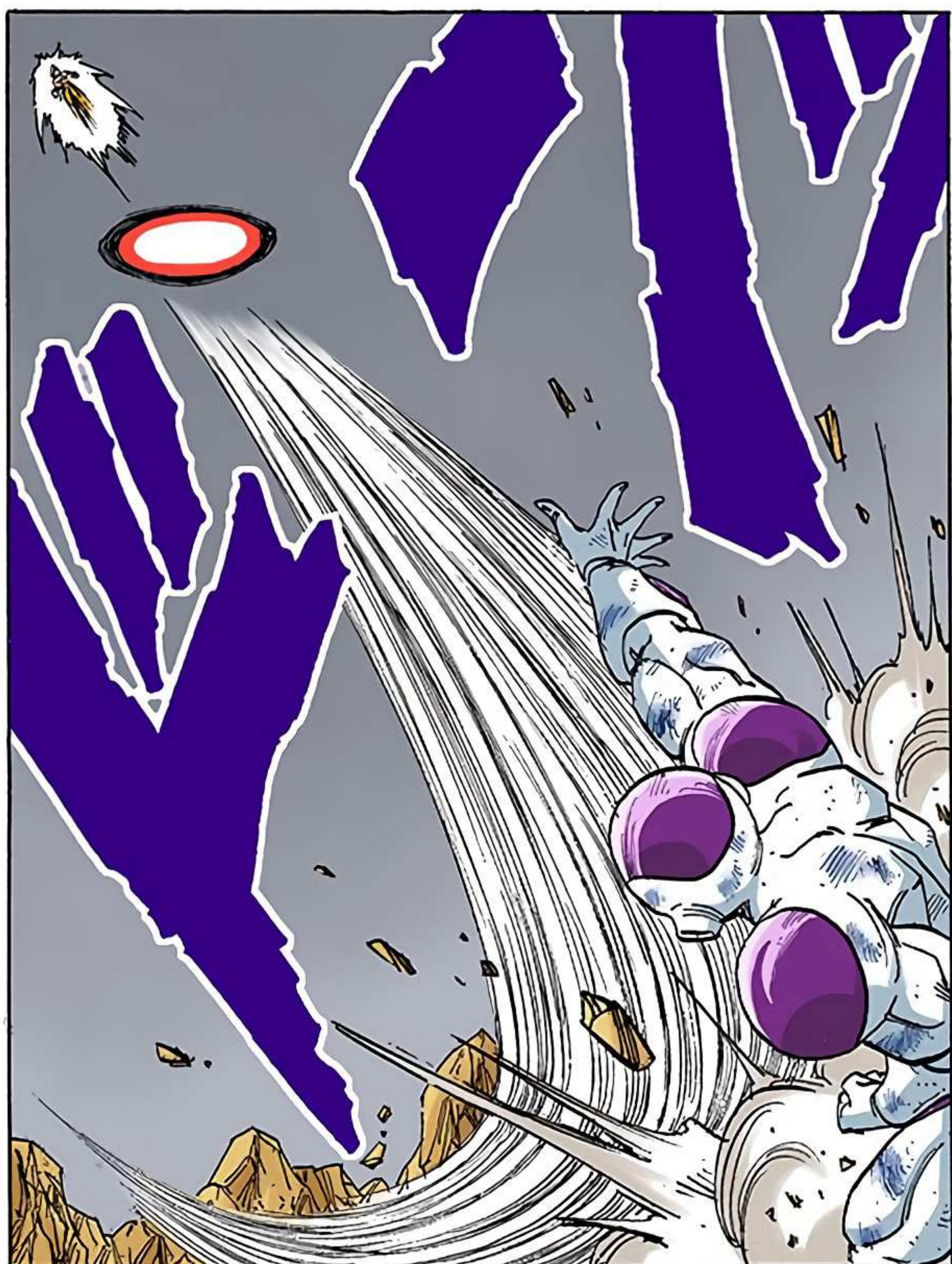
ドラゴンボール

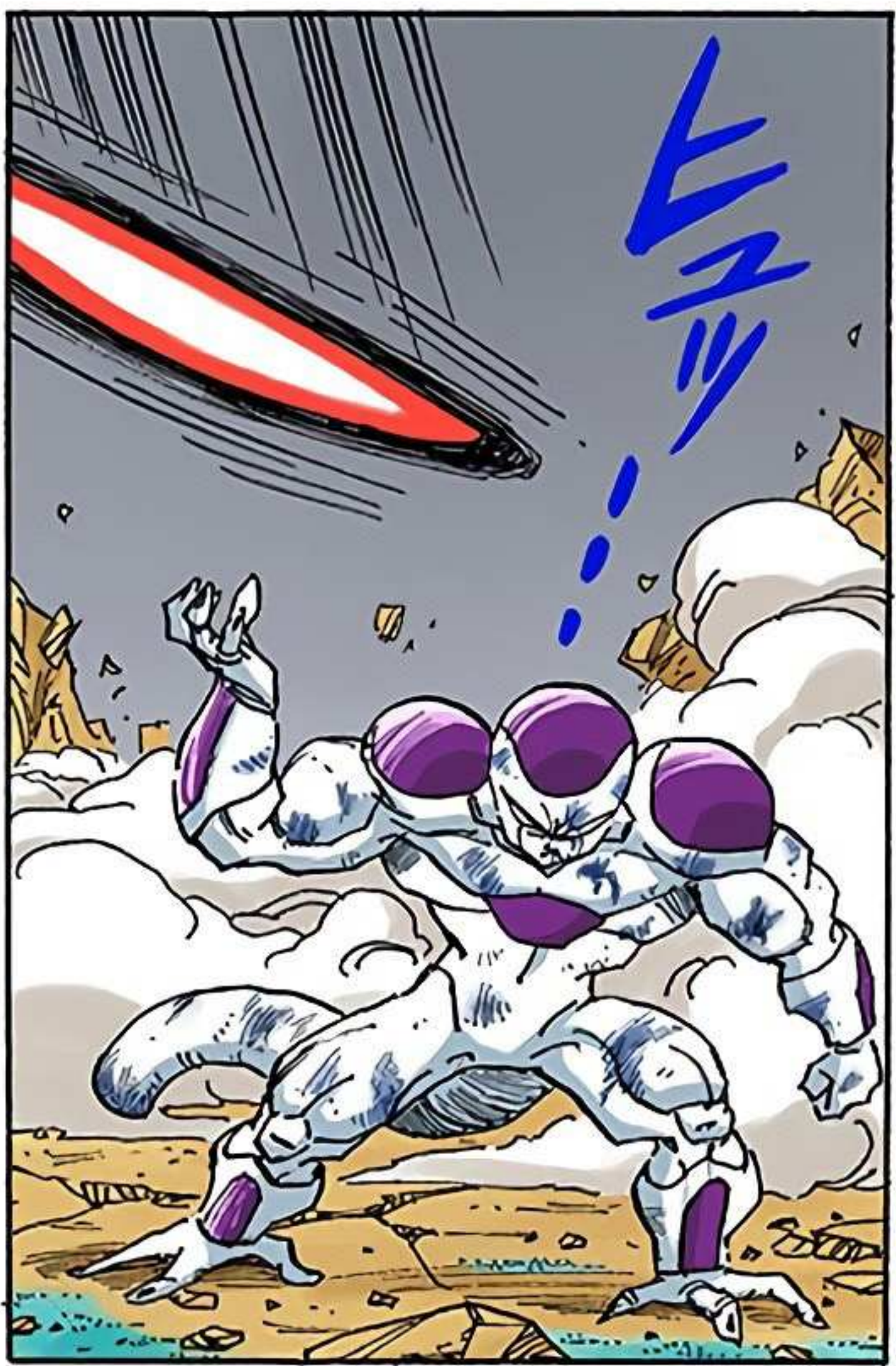
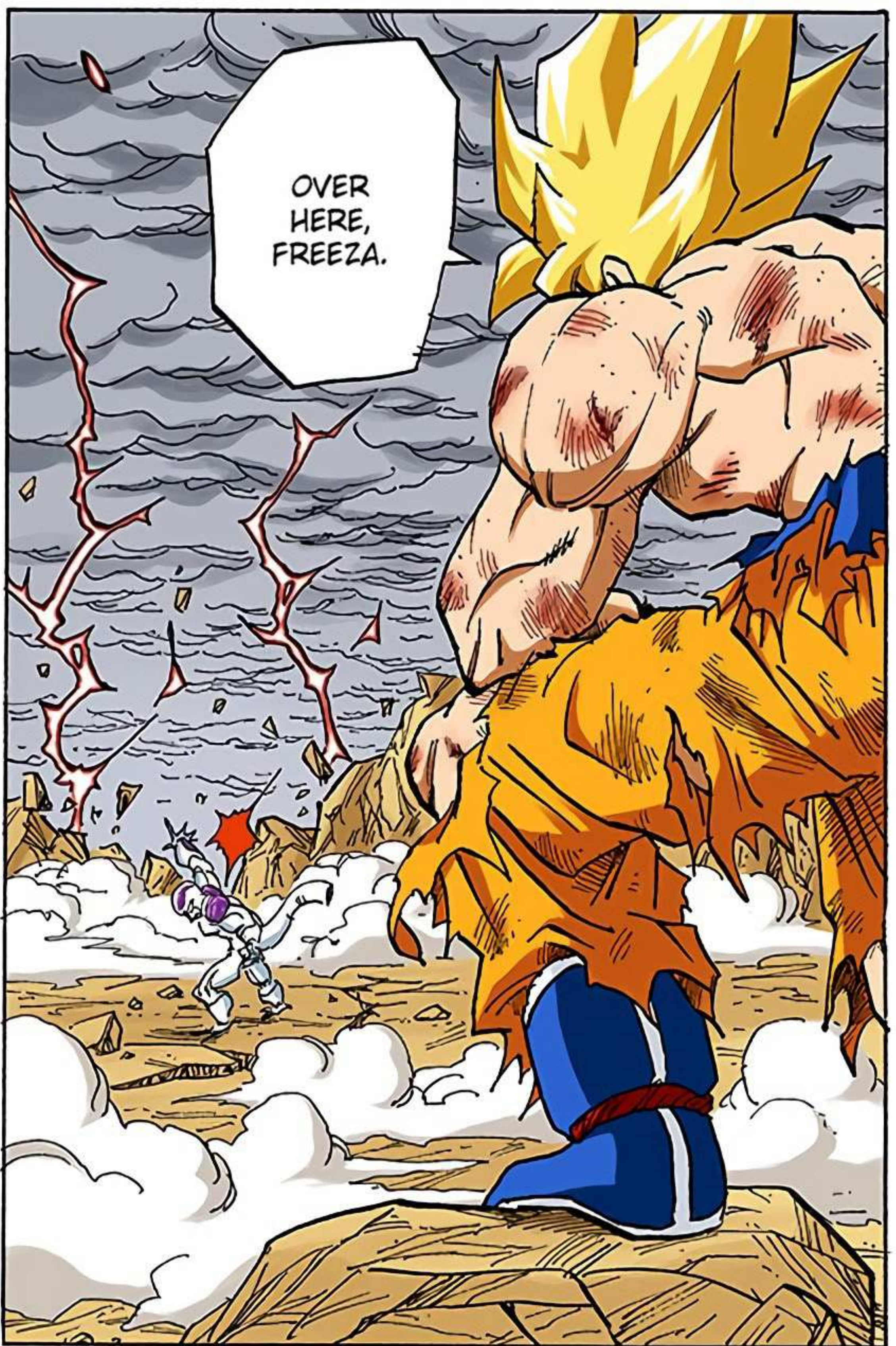
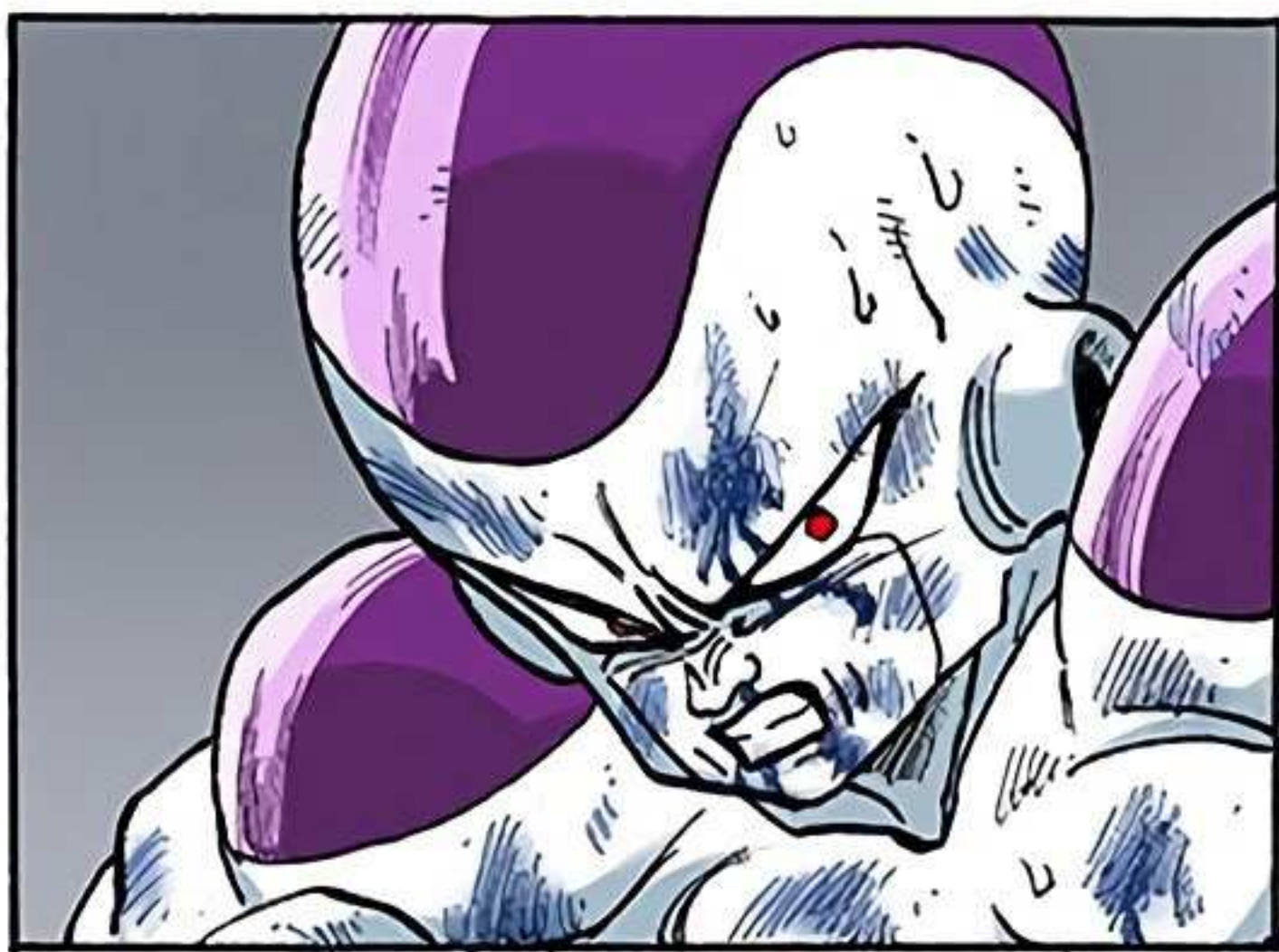
DRAGON BALL

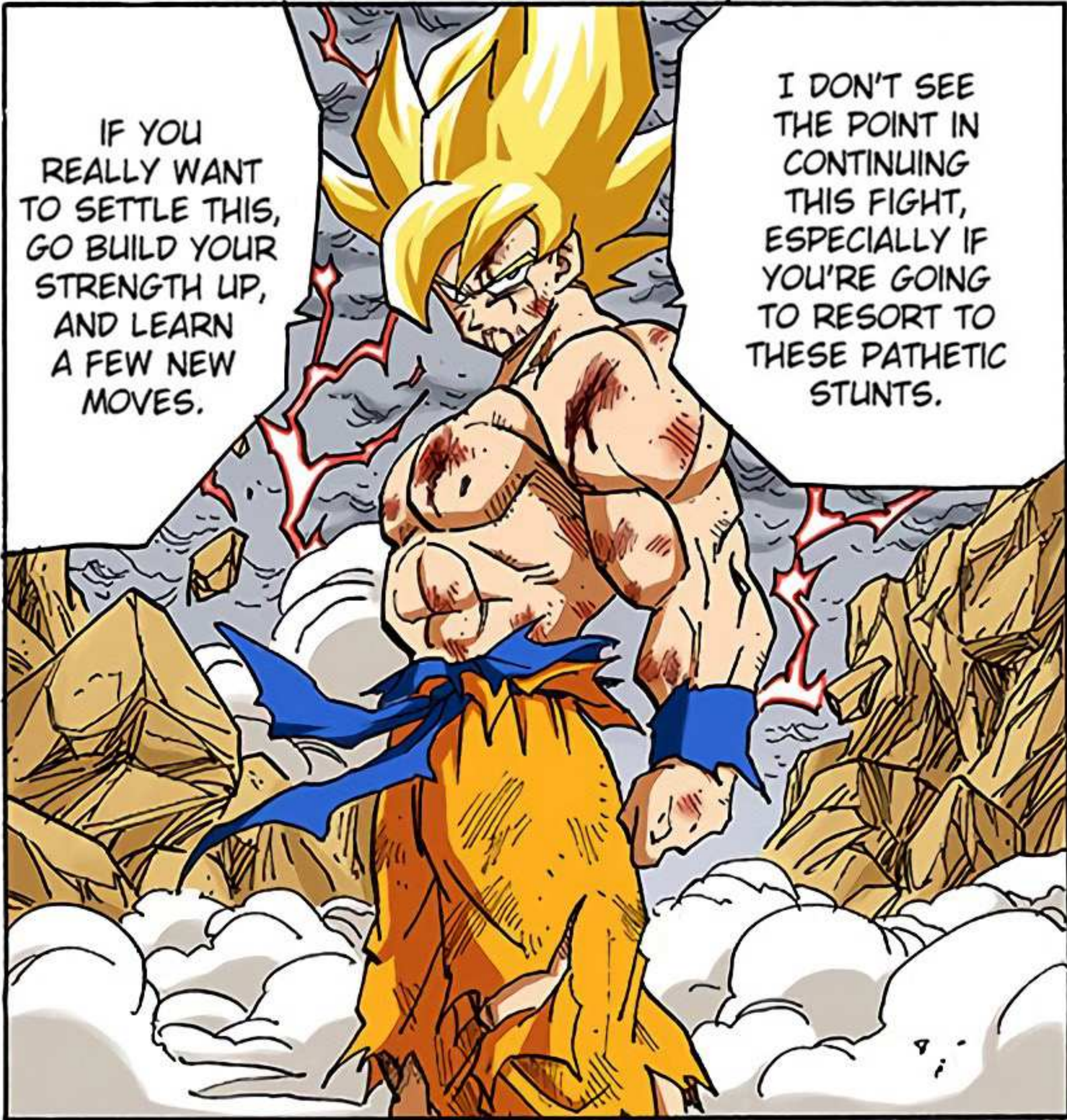
CHAPTER 326: AN EMPTY CONCLUSION





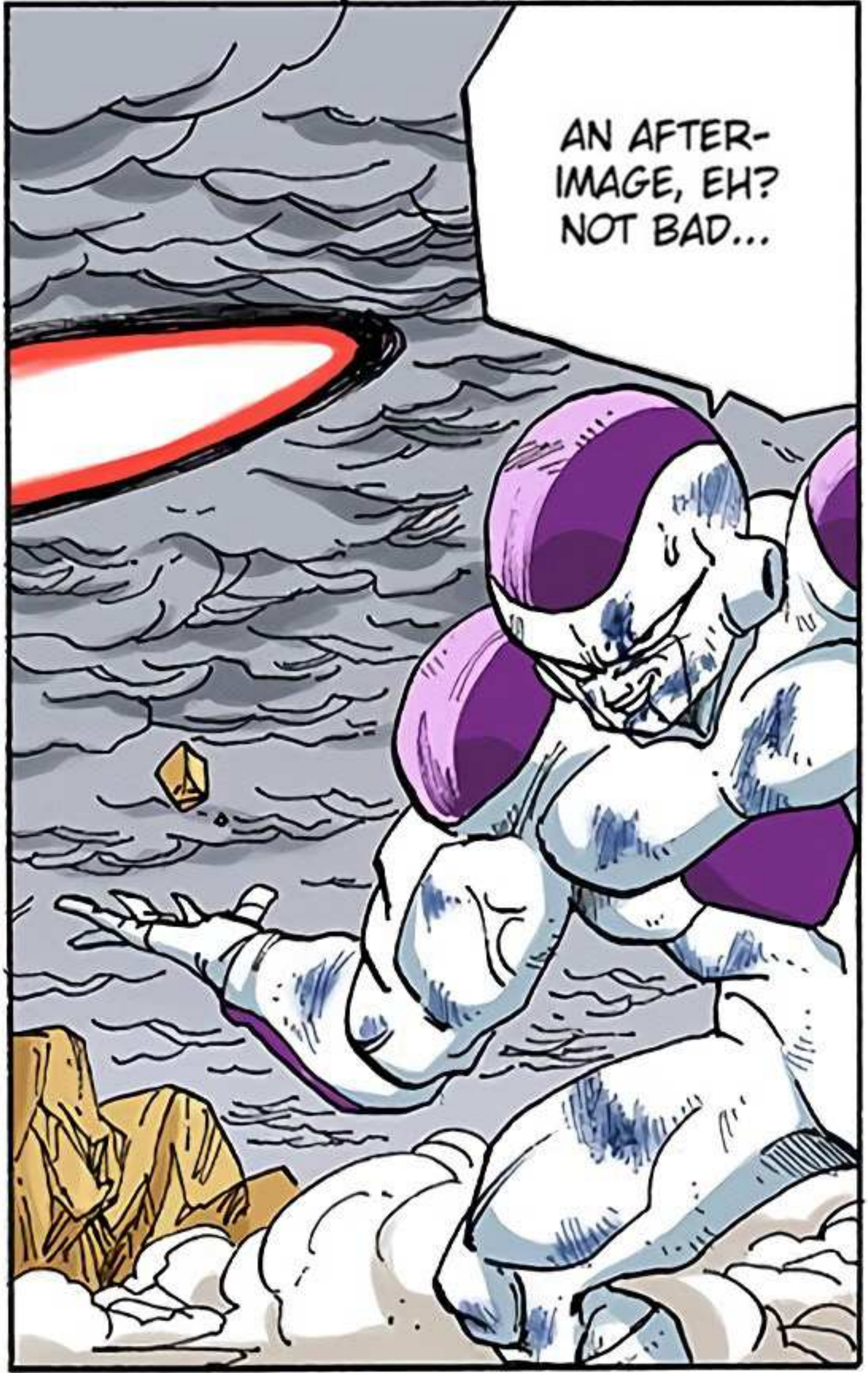




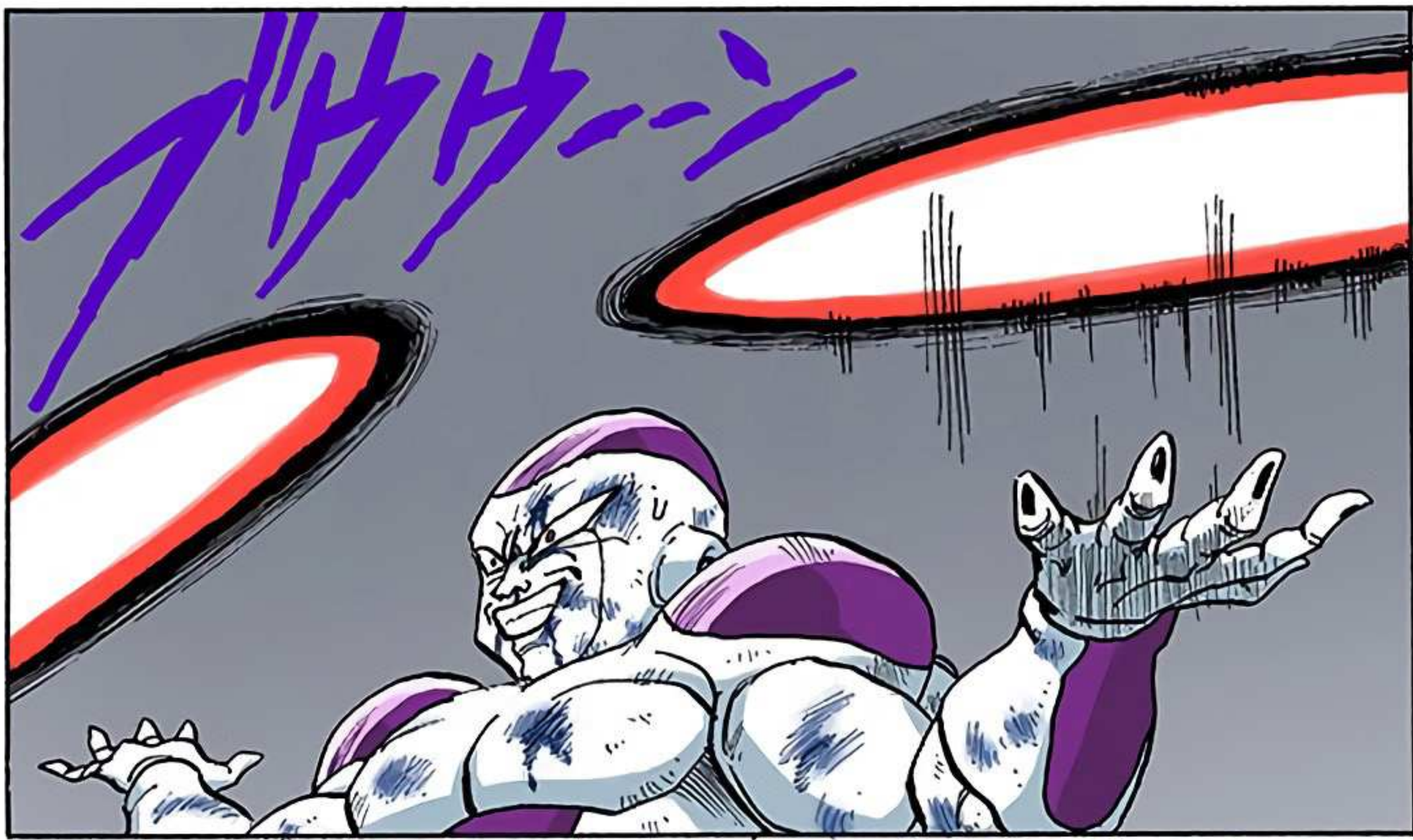


IF YOU
REALLY WANT
TO SETTLE THIS,
GO BUILD YOUR
STRENGTH UP,
AND LEARN
A FEW NEW
MOVES.

I DON'T SEE
THE POINT IN
CONTINUING
THIS FIGHT,
ESPECIALLY IF
YOU'RE GOING
TO RESORT TO
THESE PATHETIC
STUNTS.



AN AFTER-
IMAGE, EH?
NOT BAD...

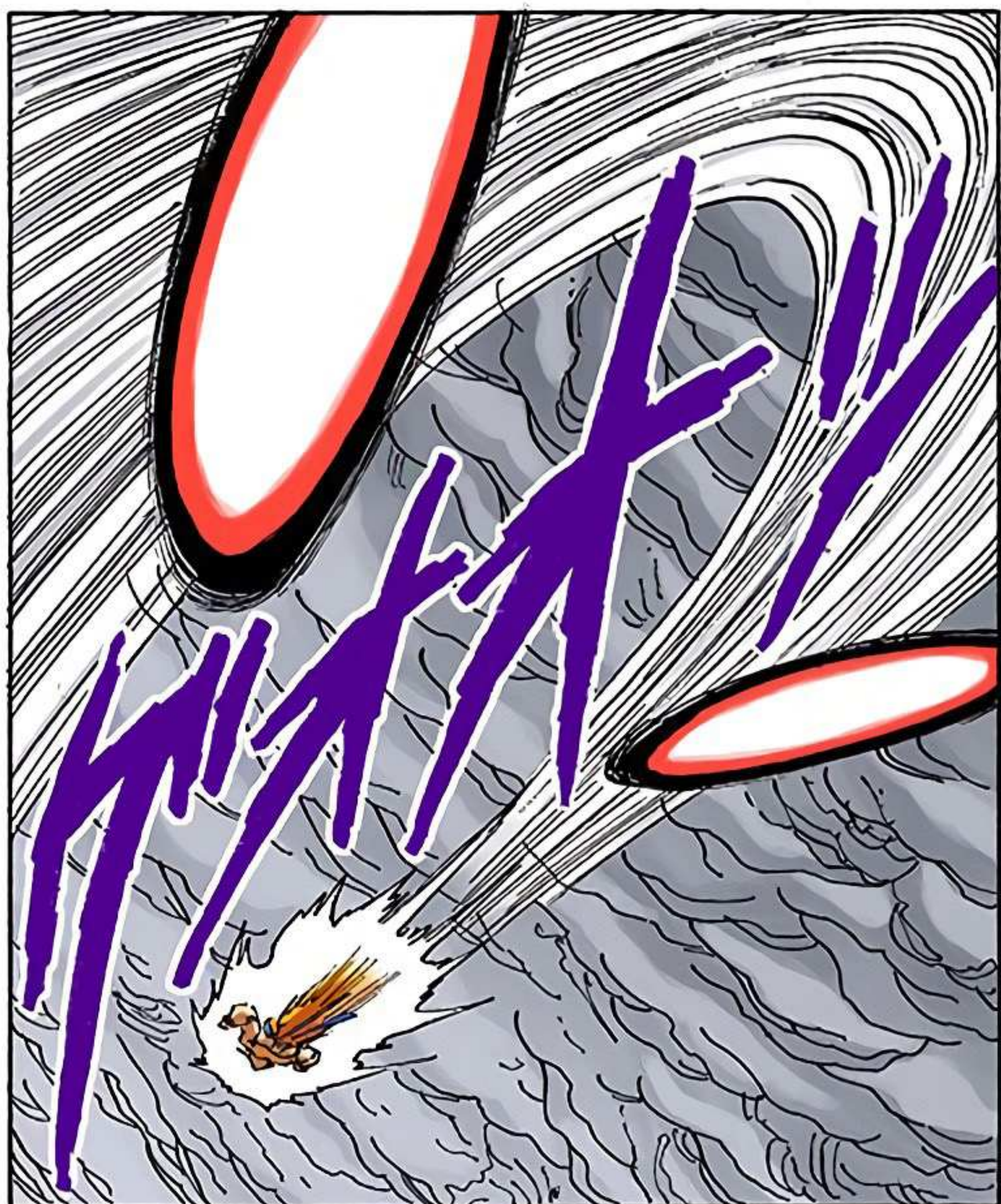
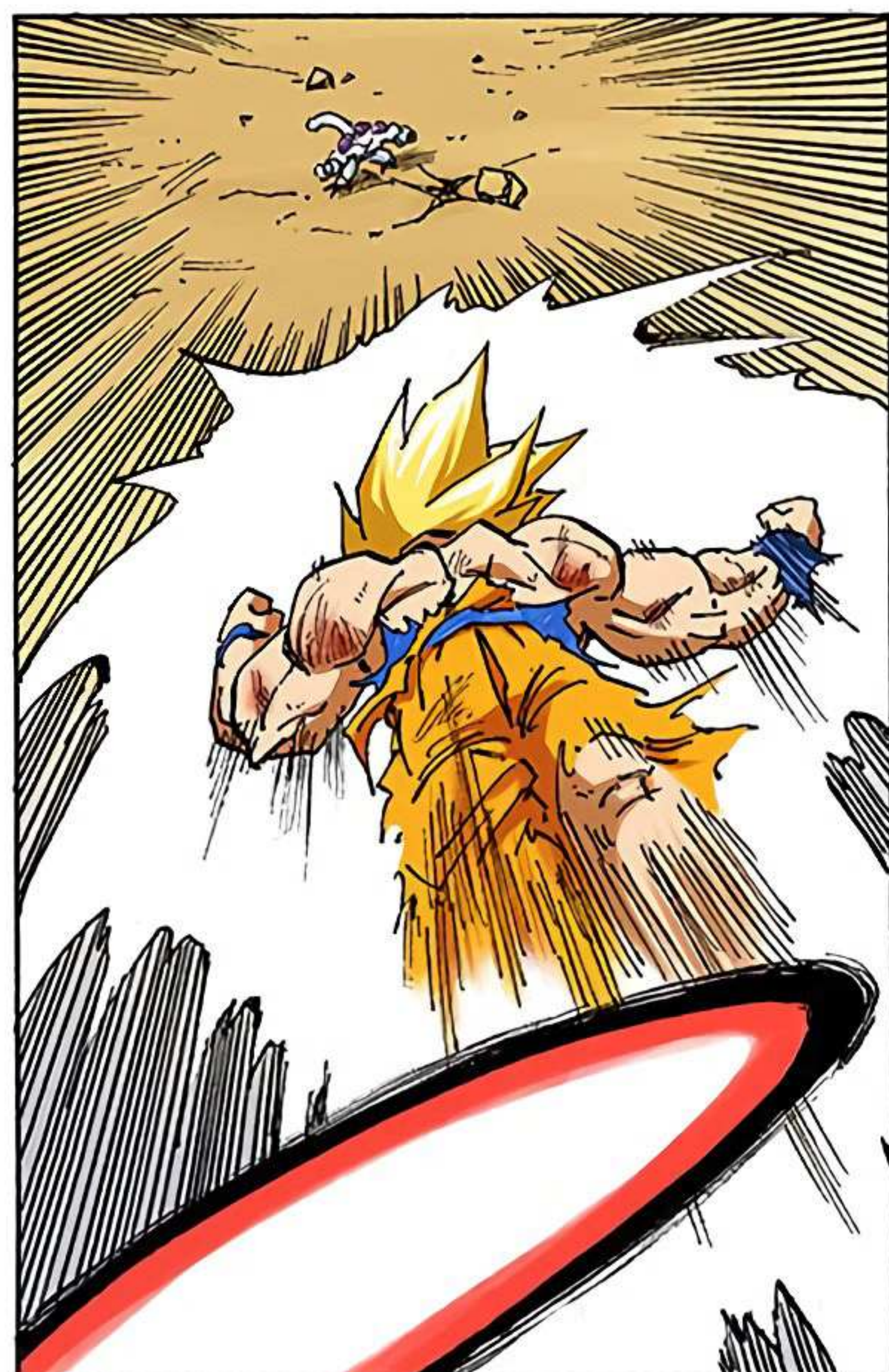
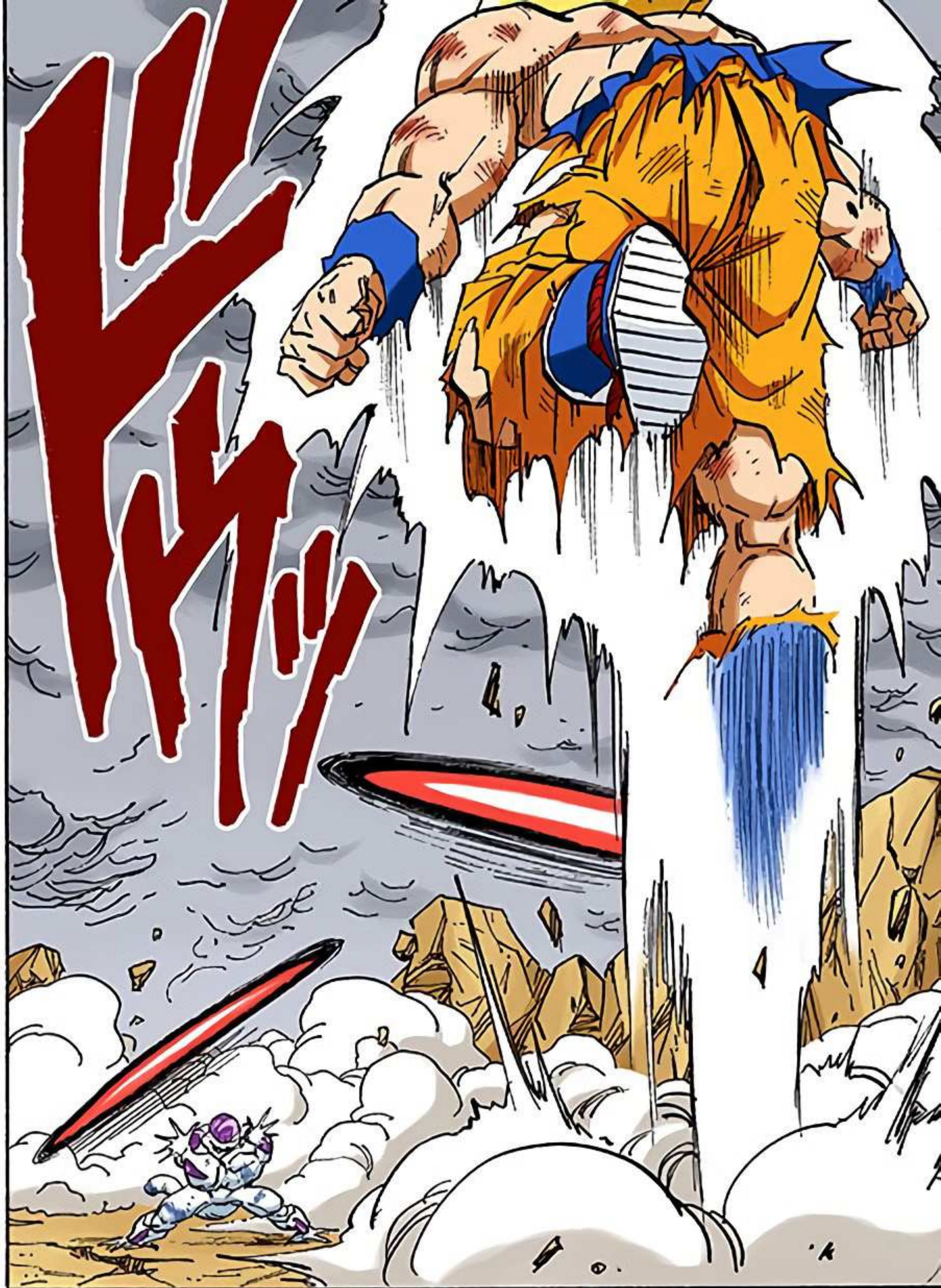


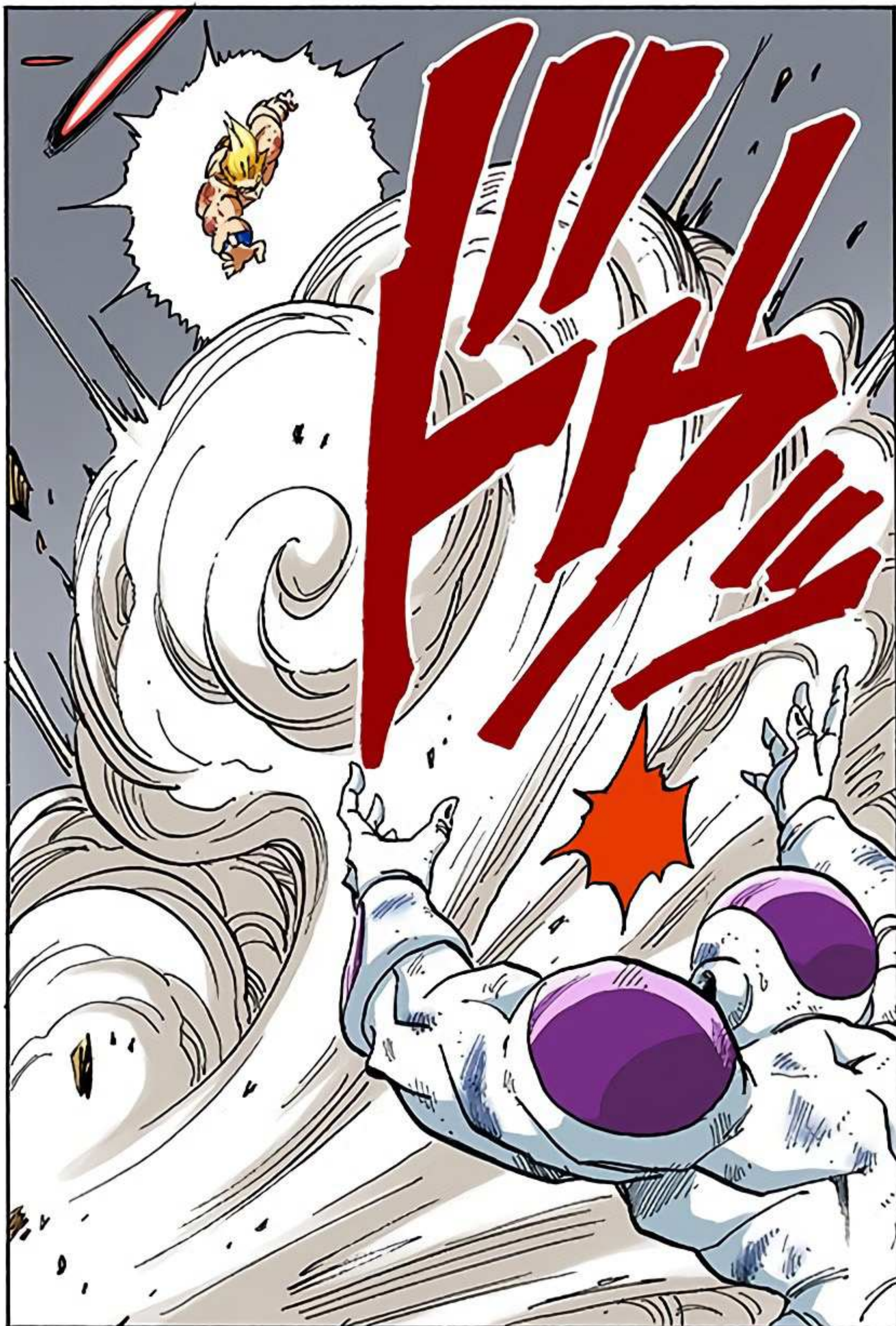
...A
FEW NEW
MOVES
...!?

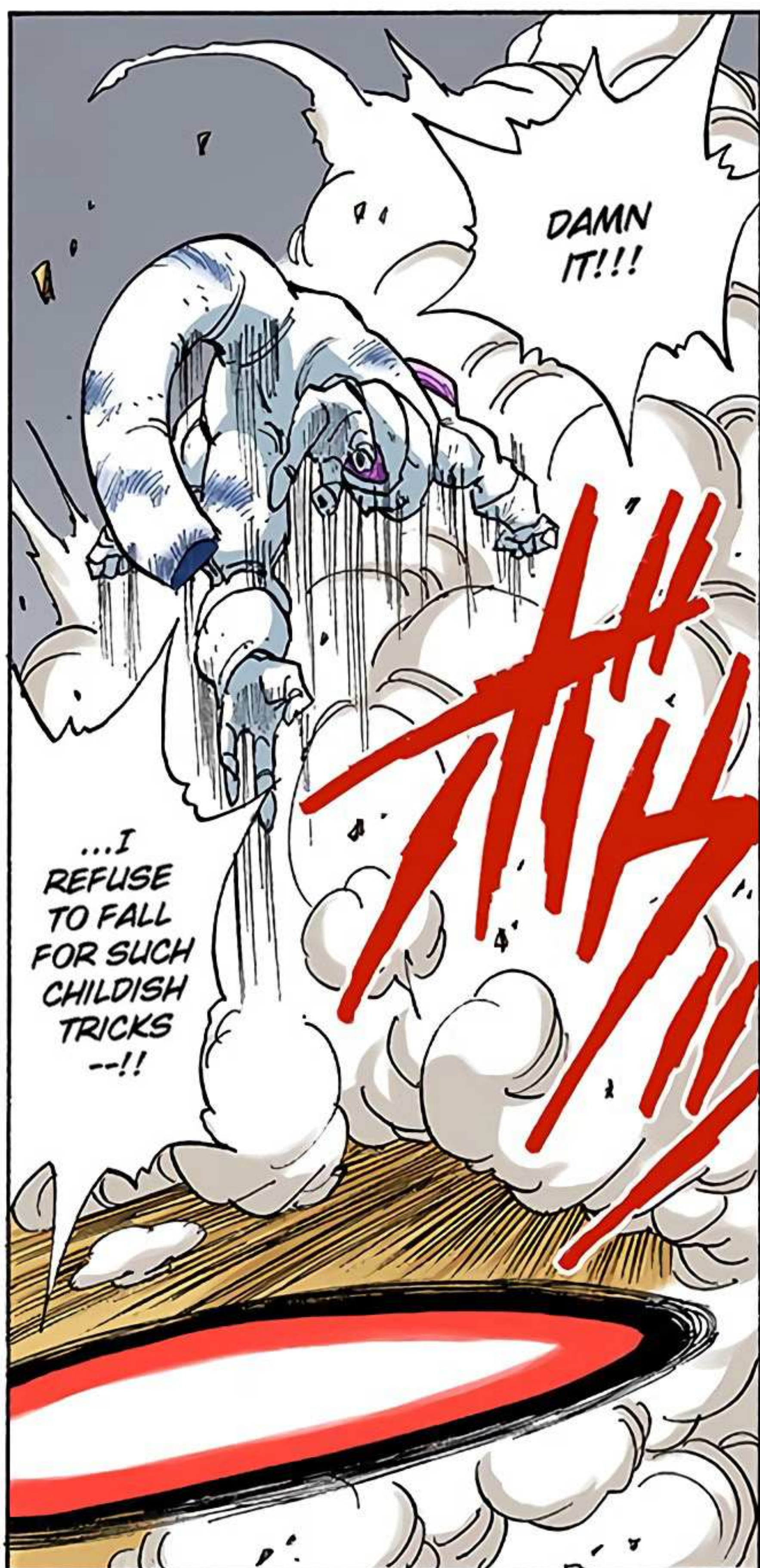
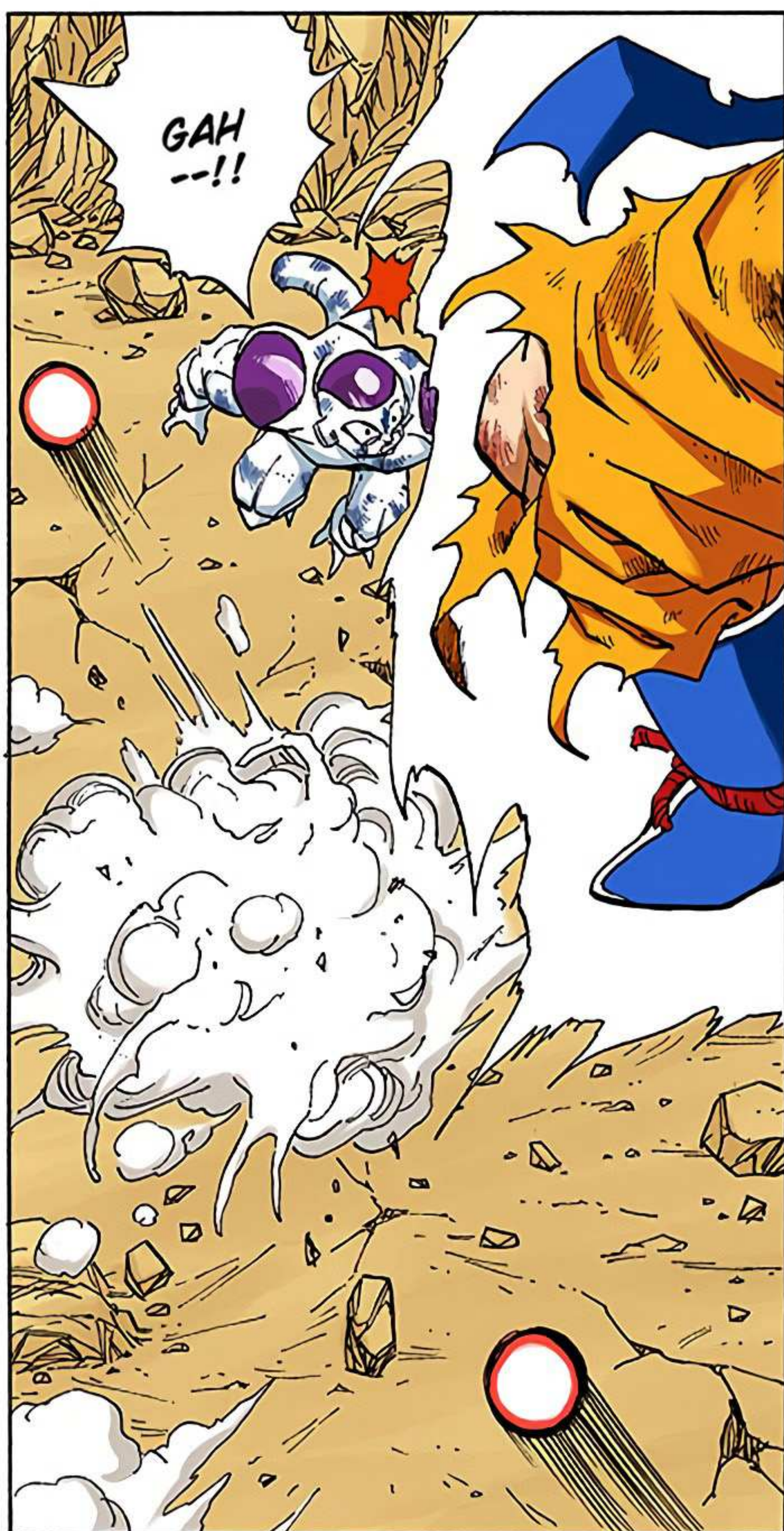


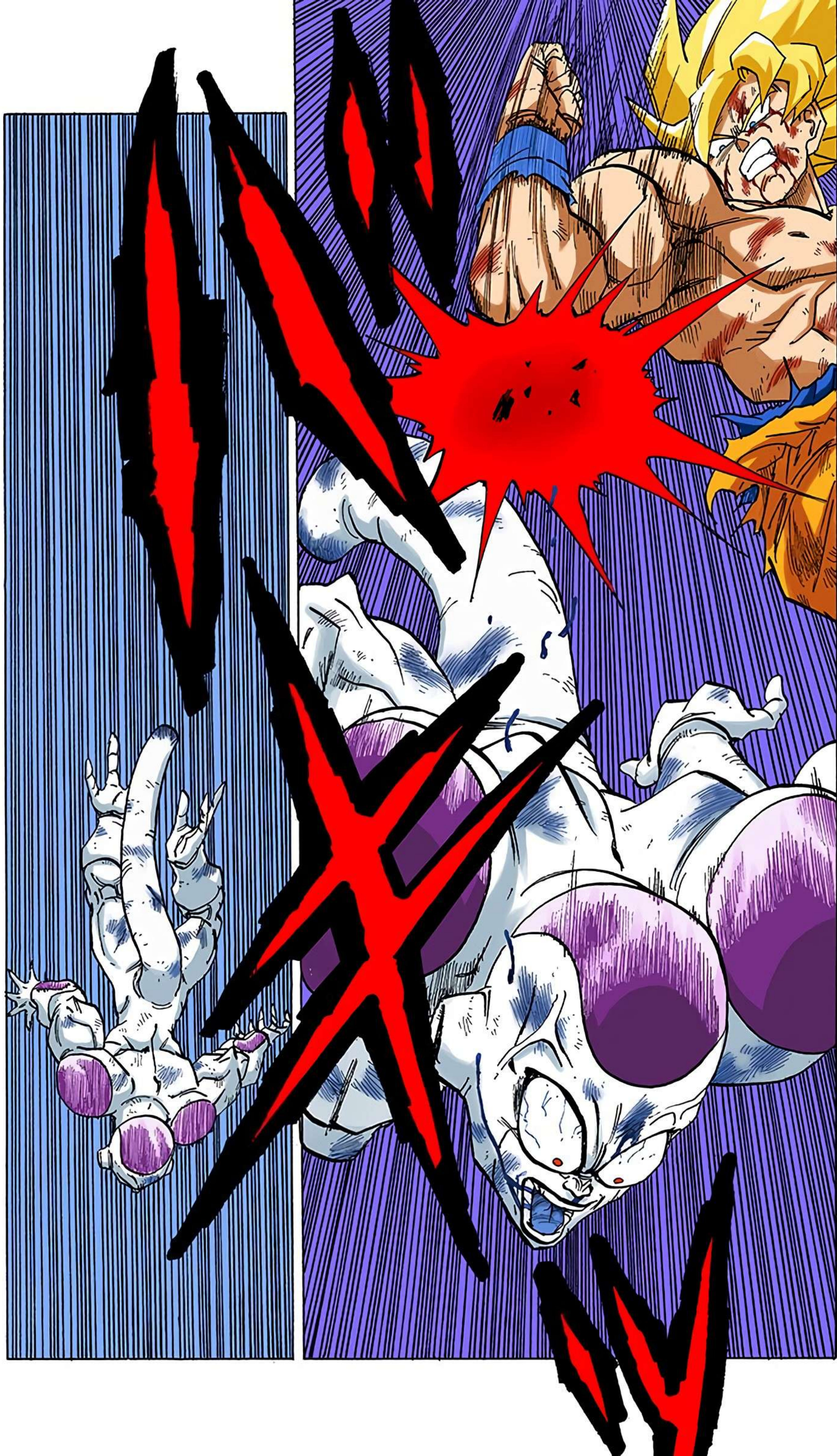
HOW
ABOUT
THESE
--!?

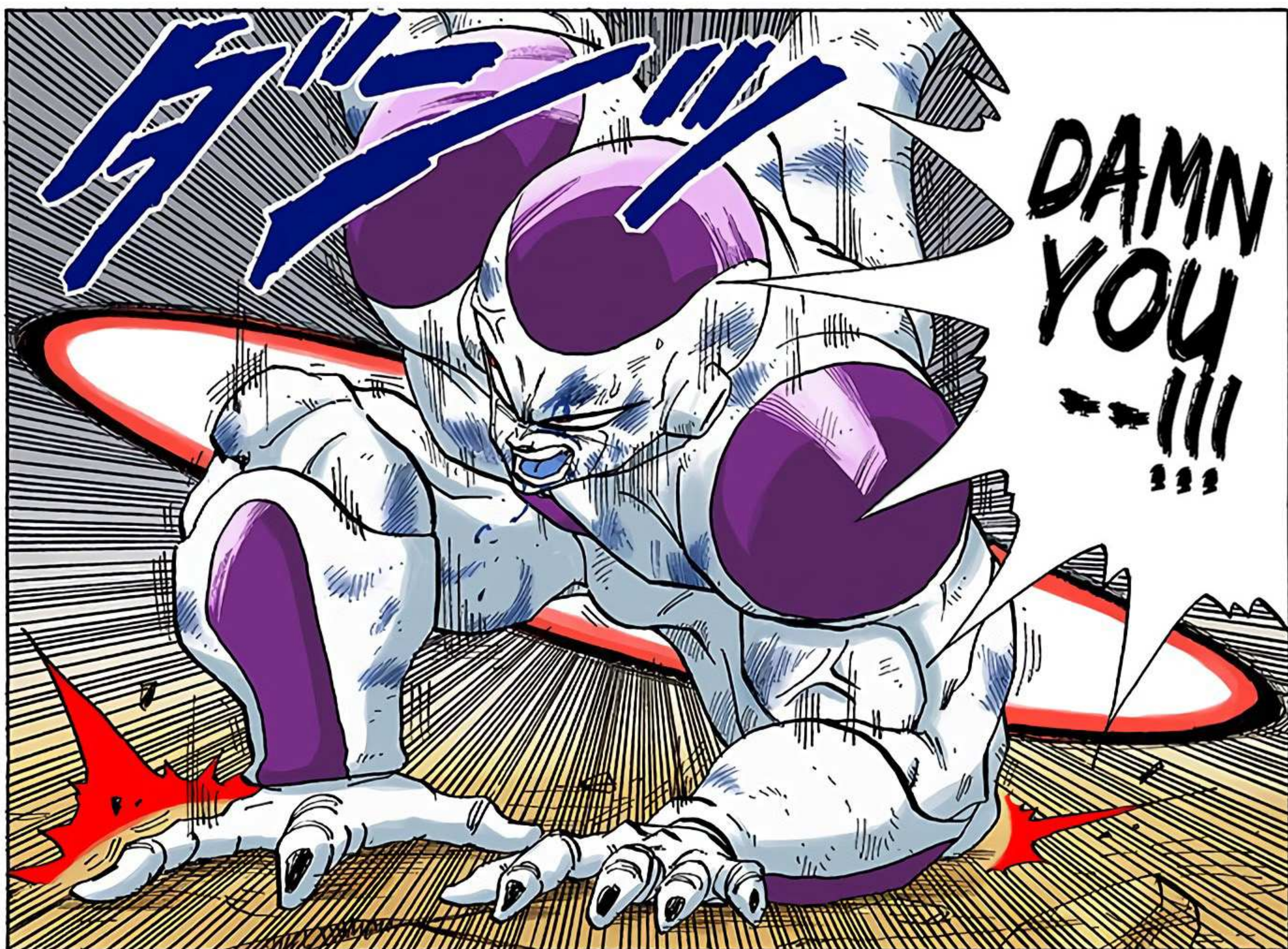


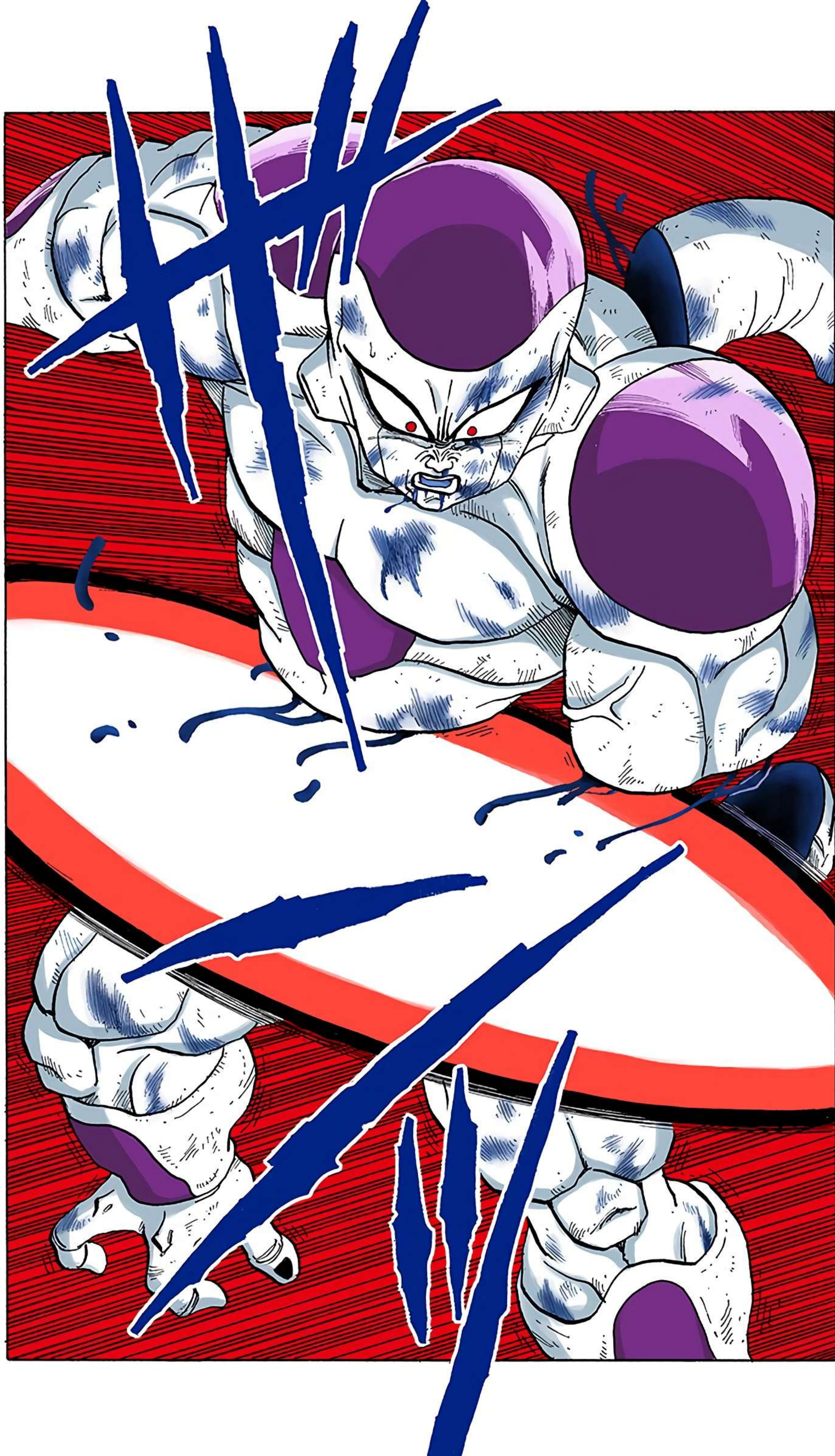


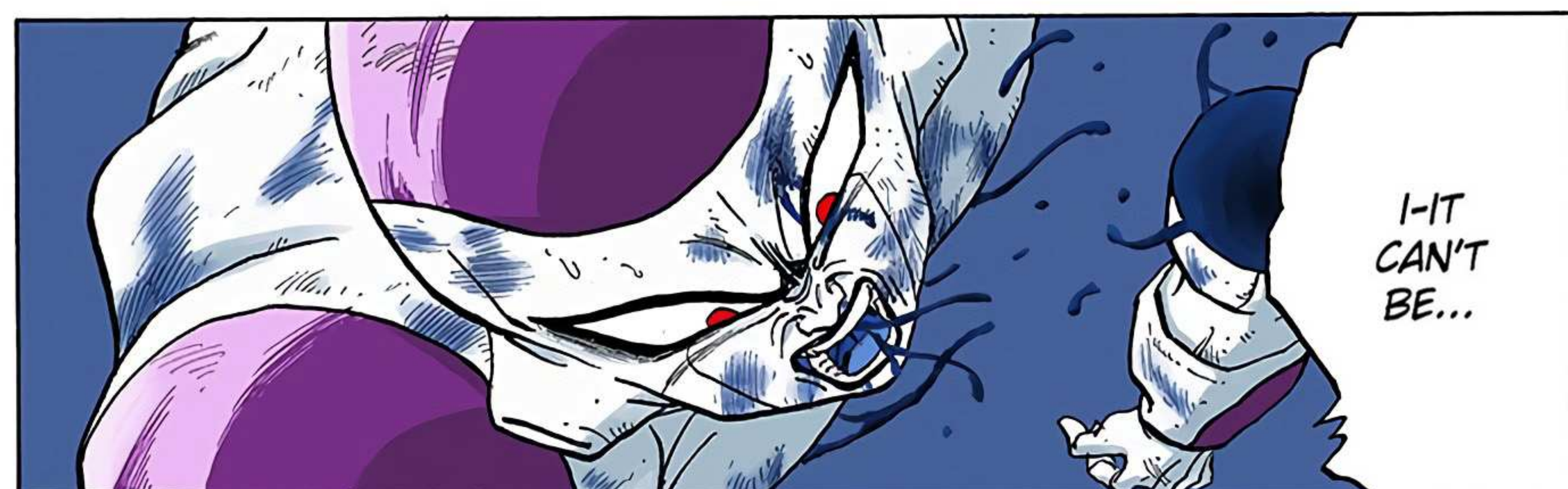
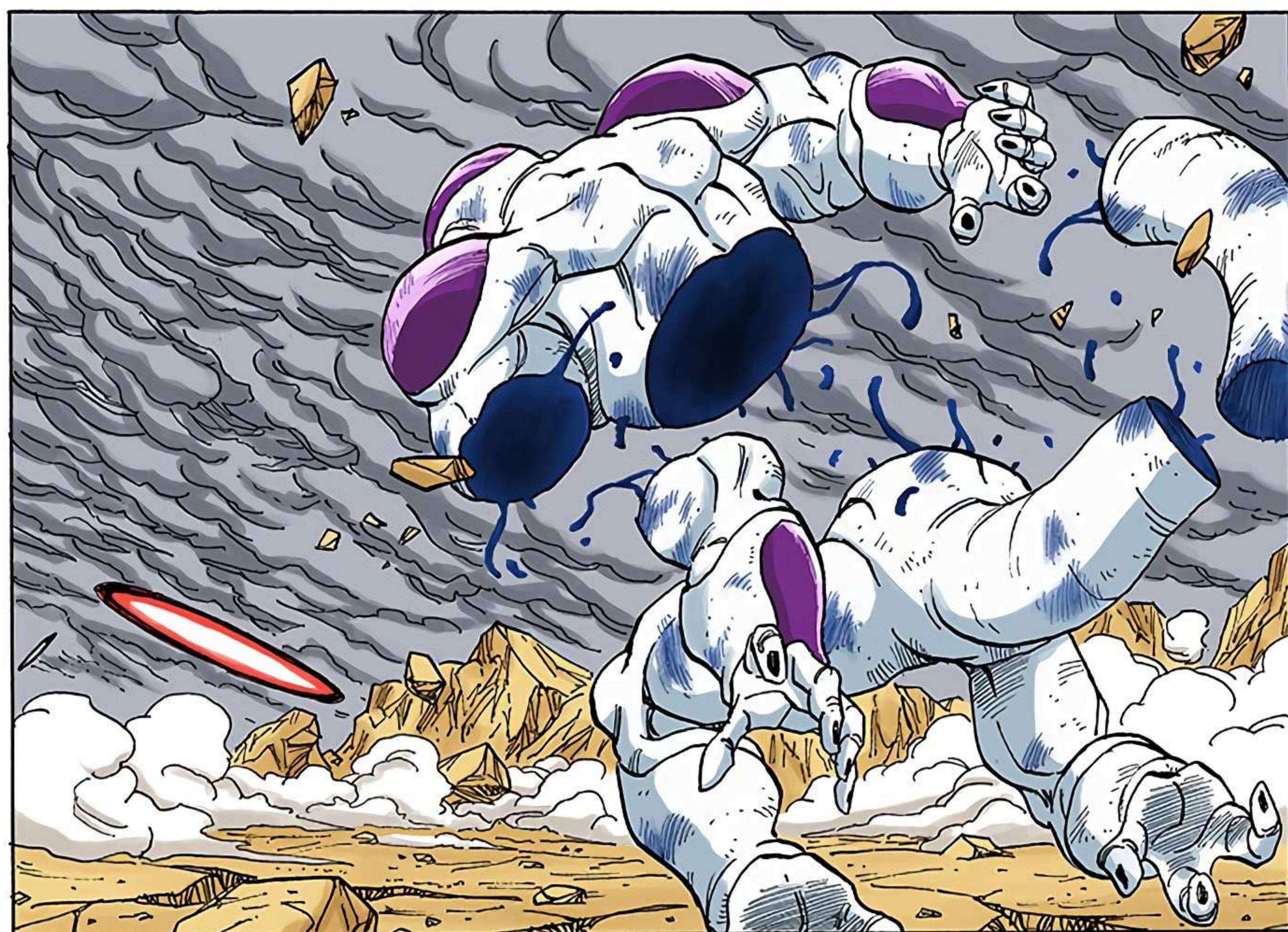
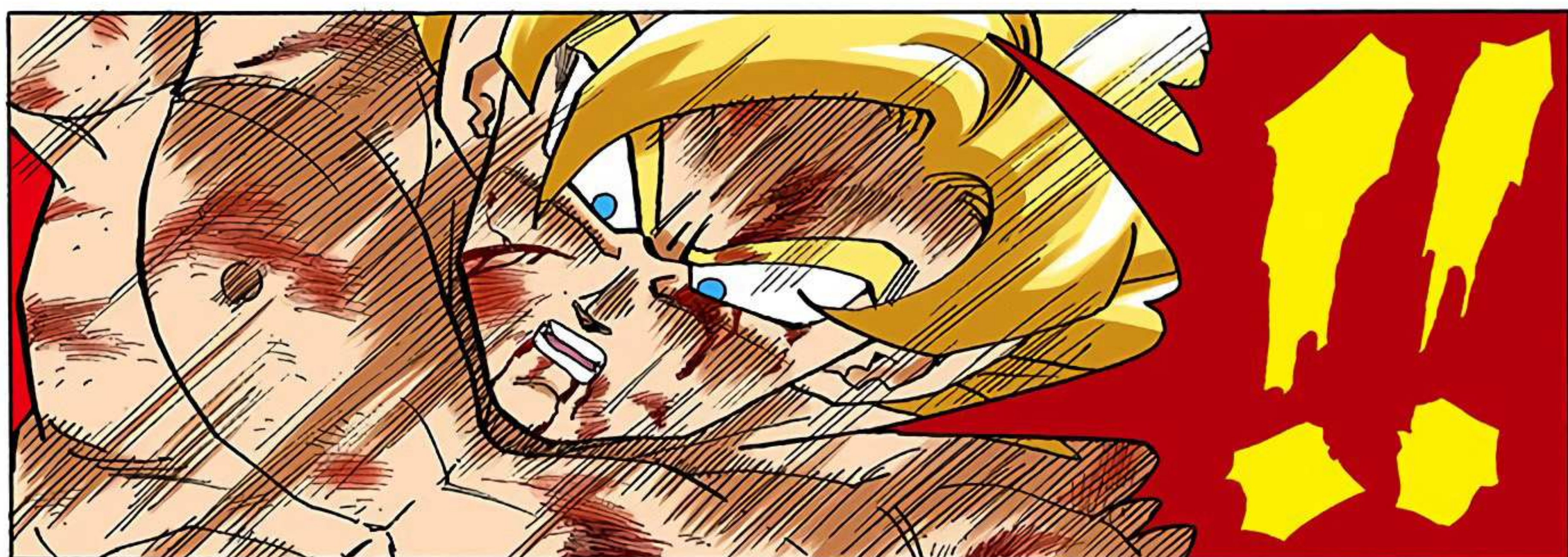


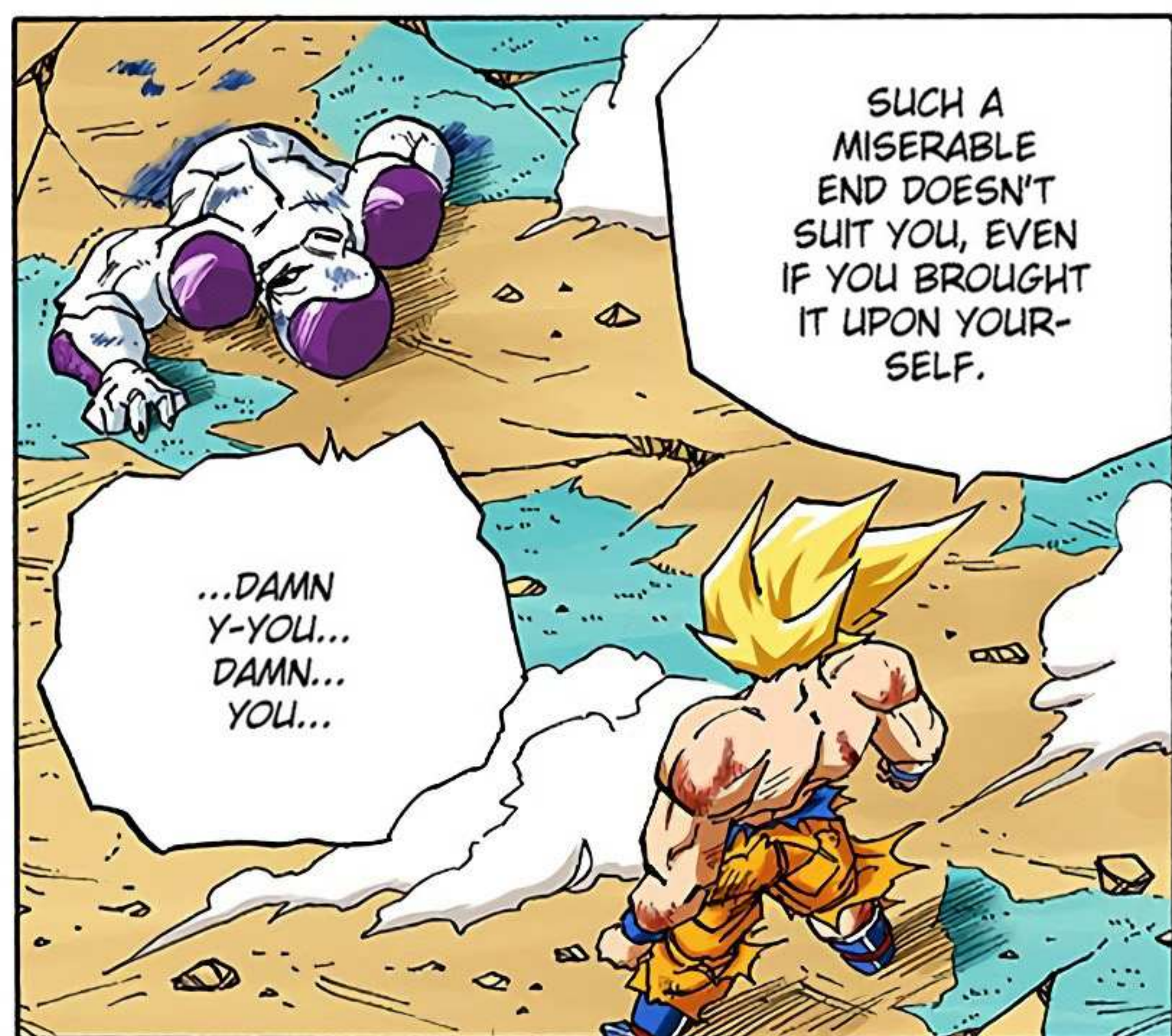
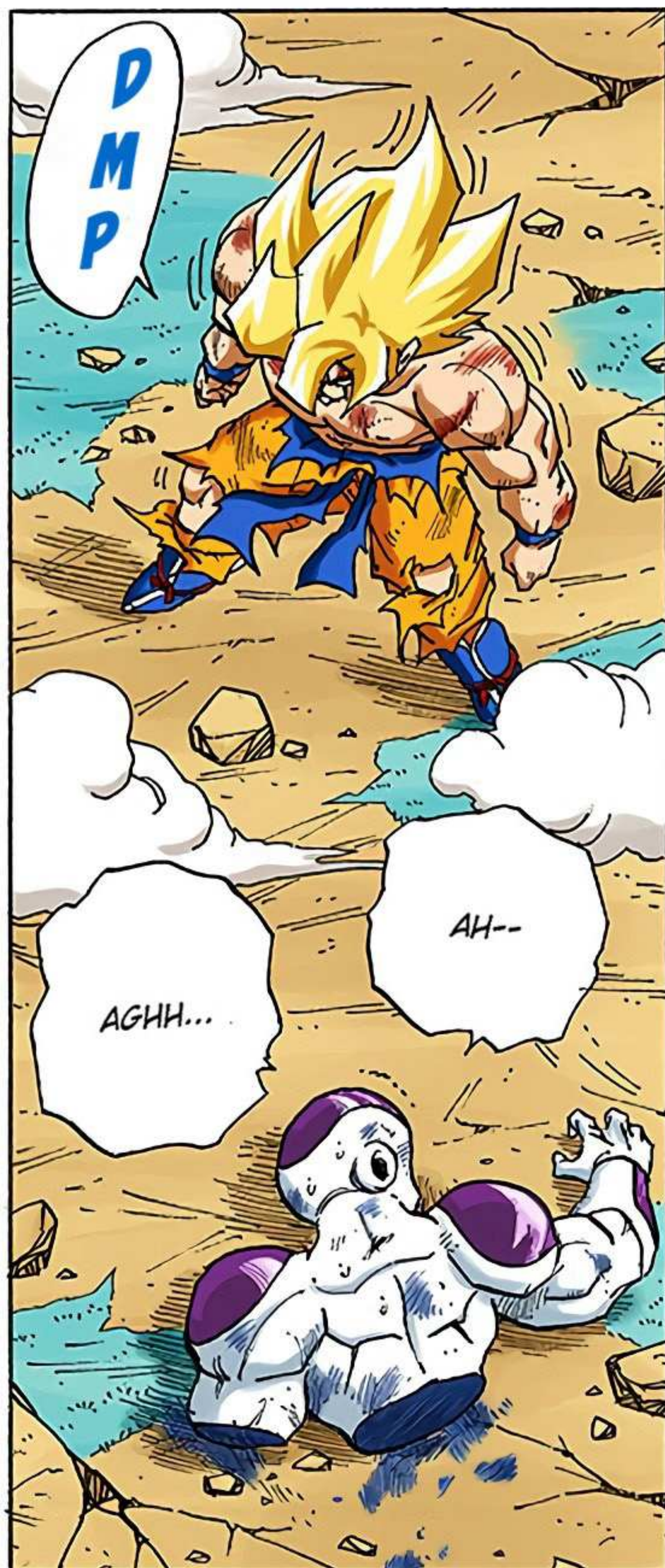
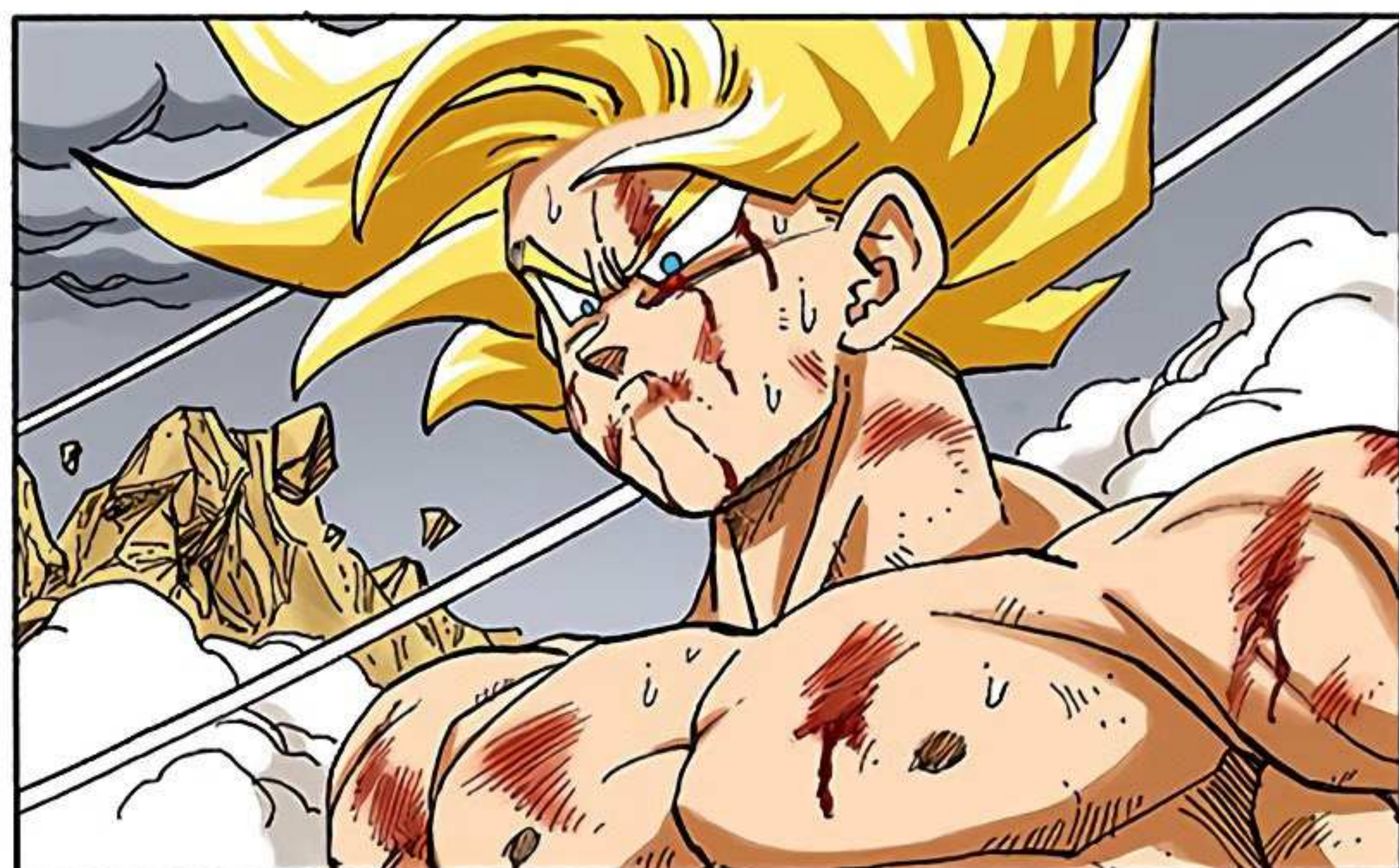
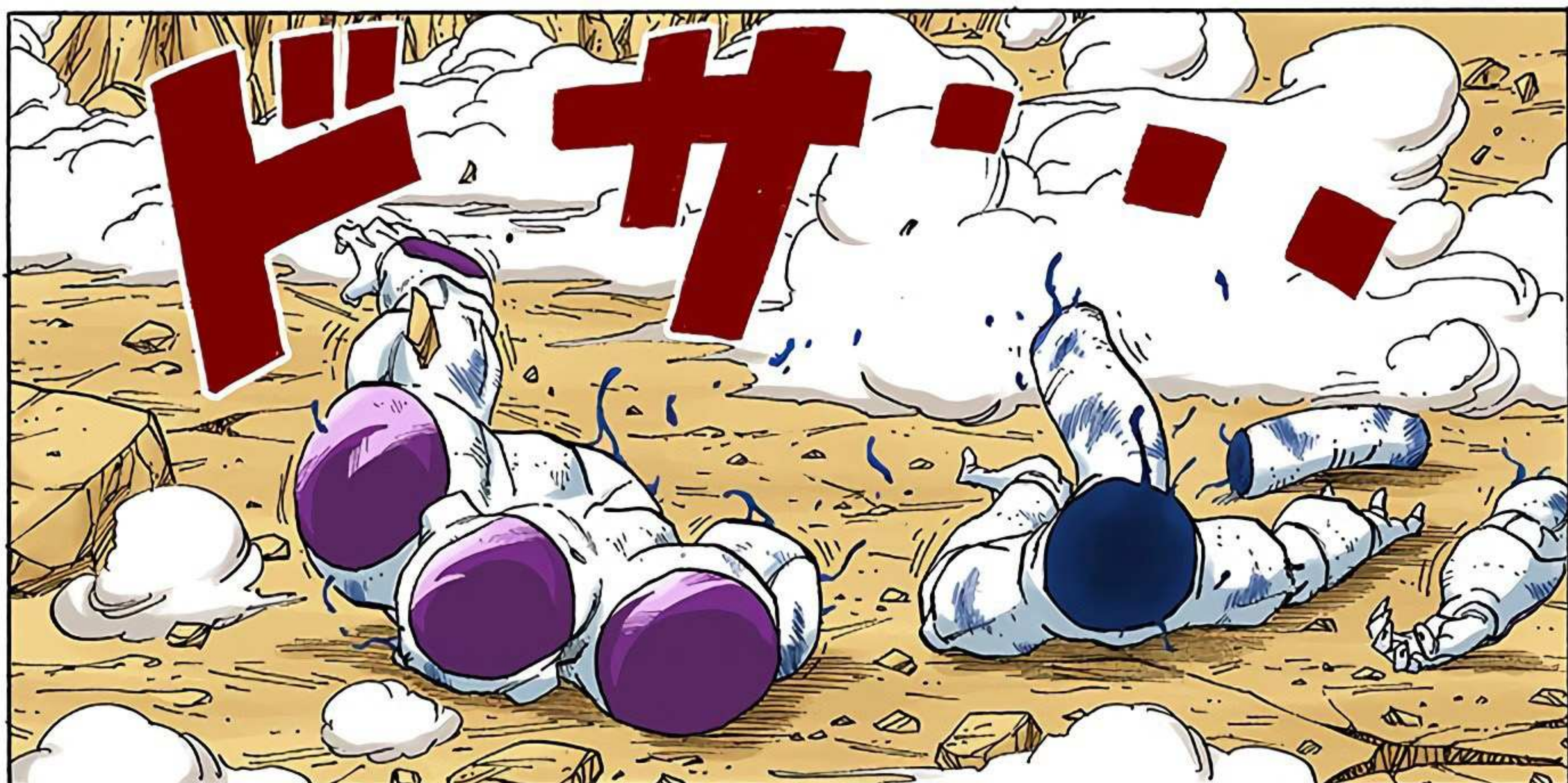


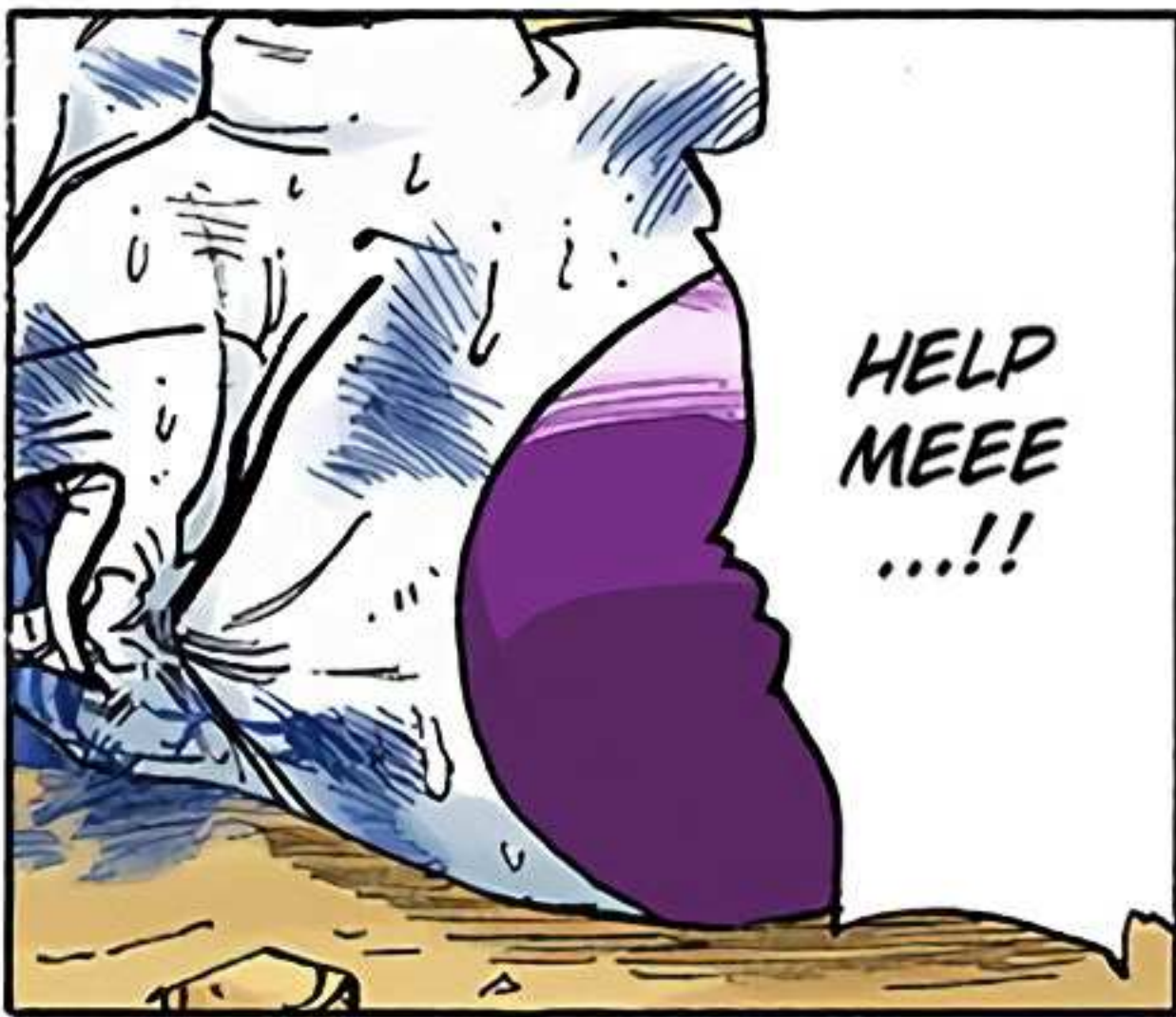
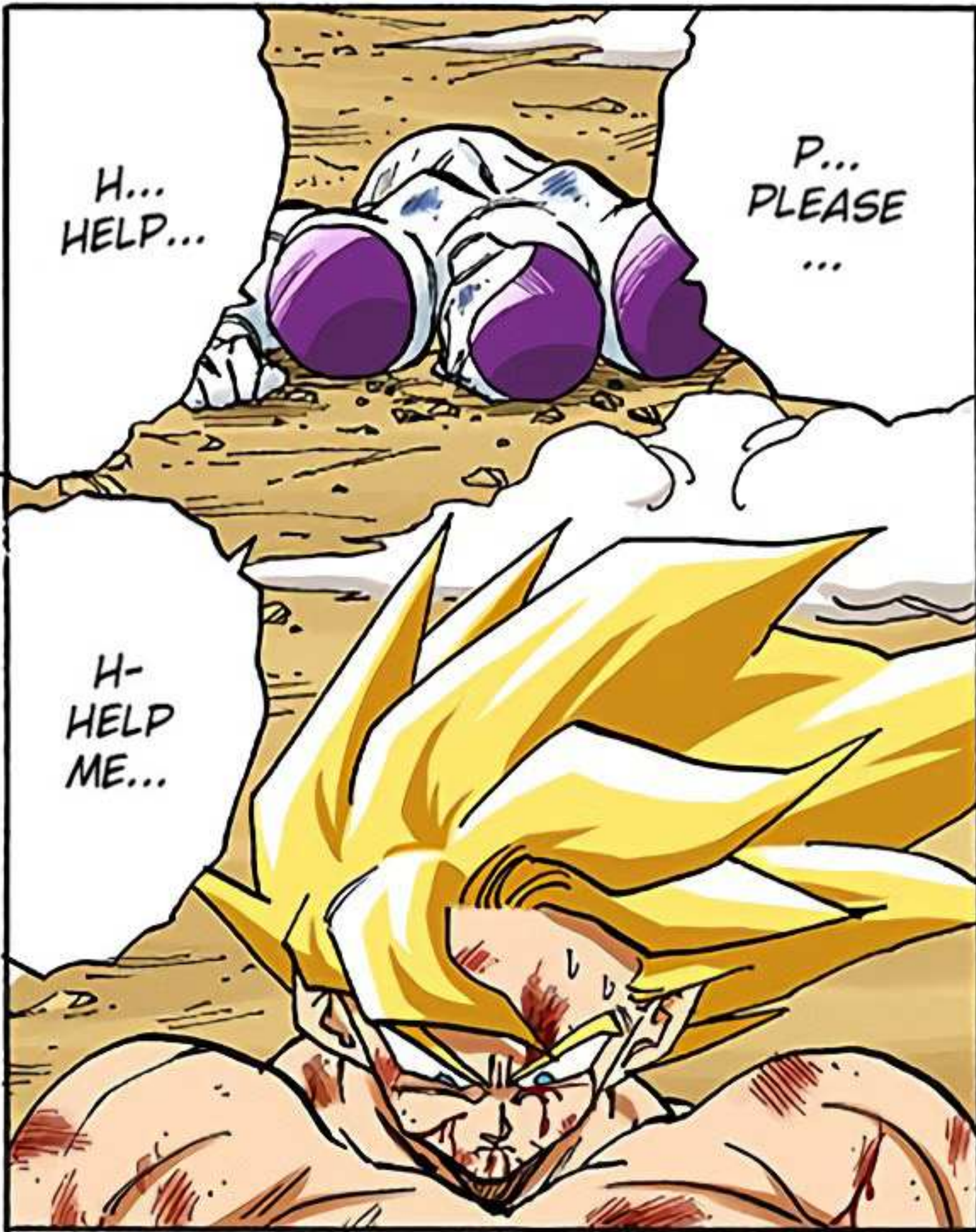
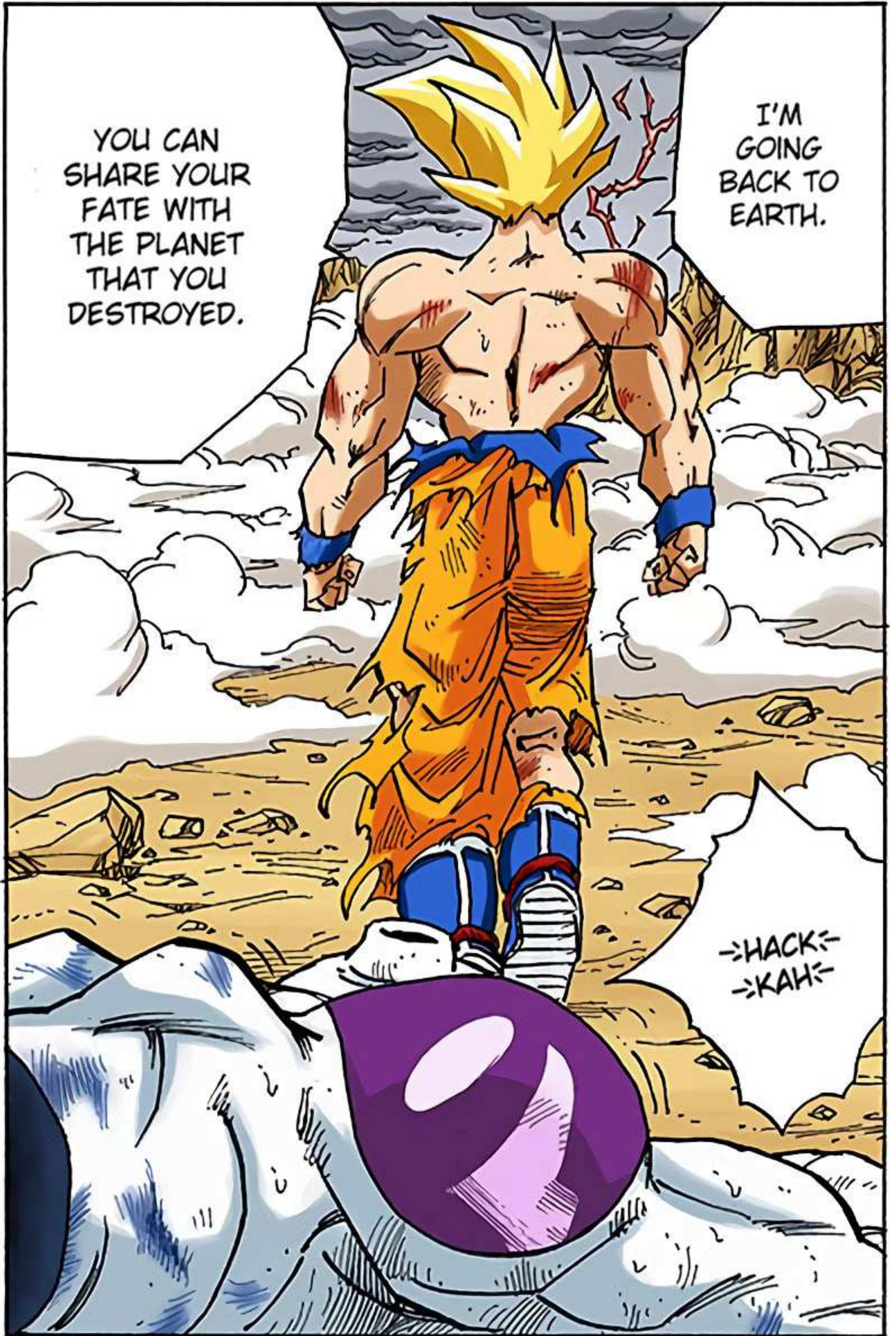
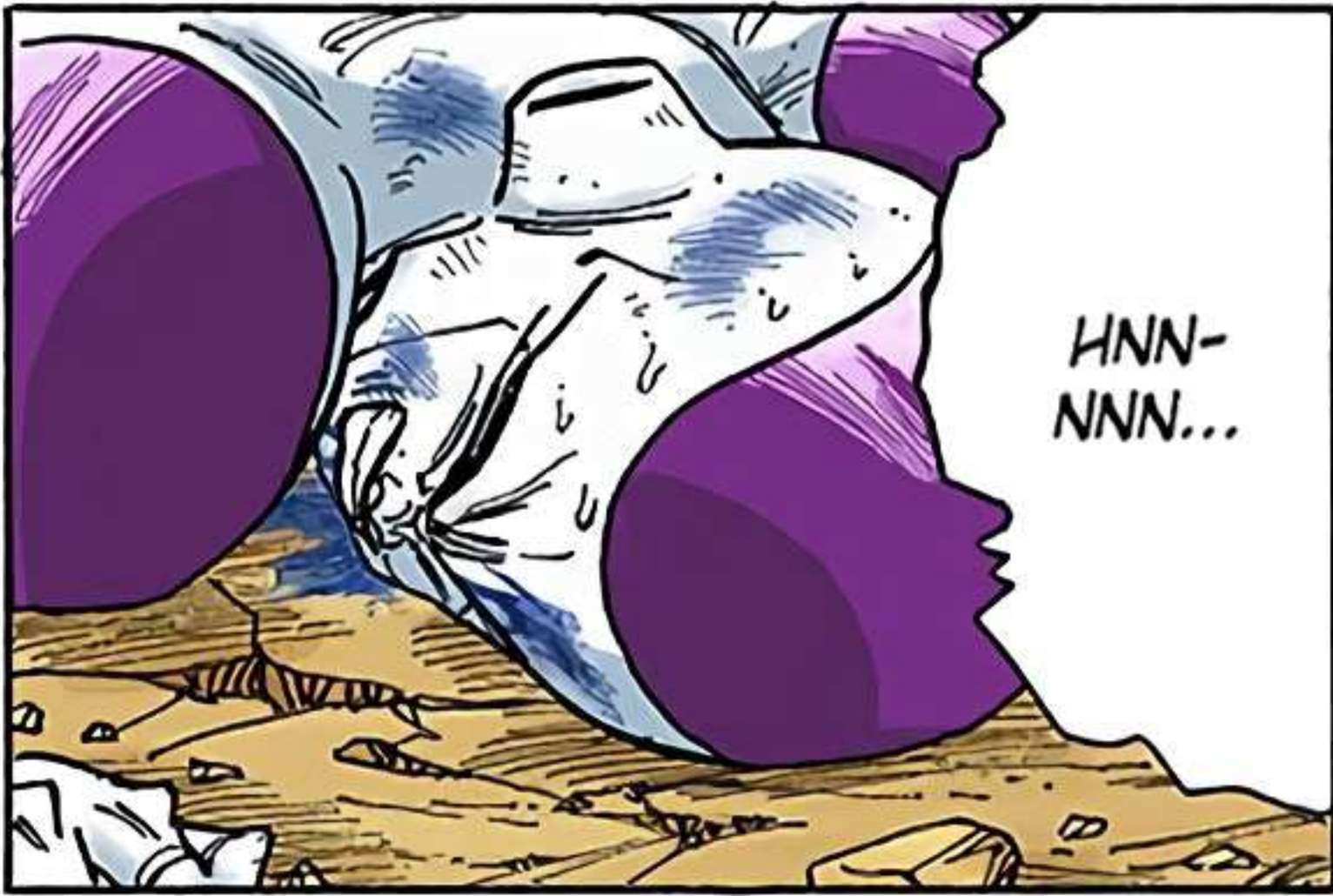


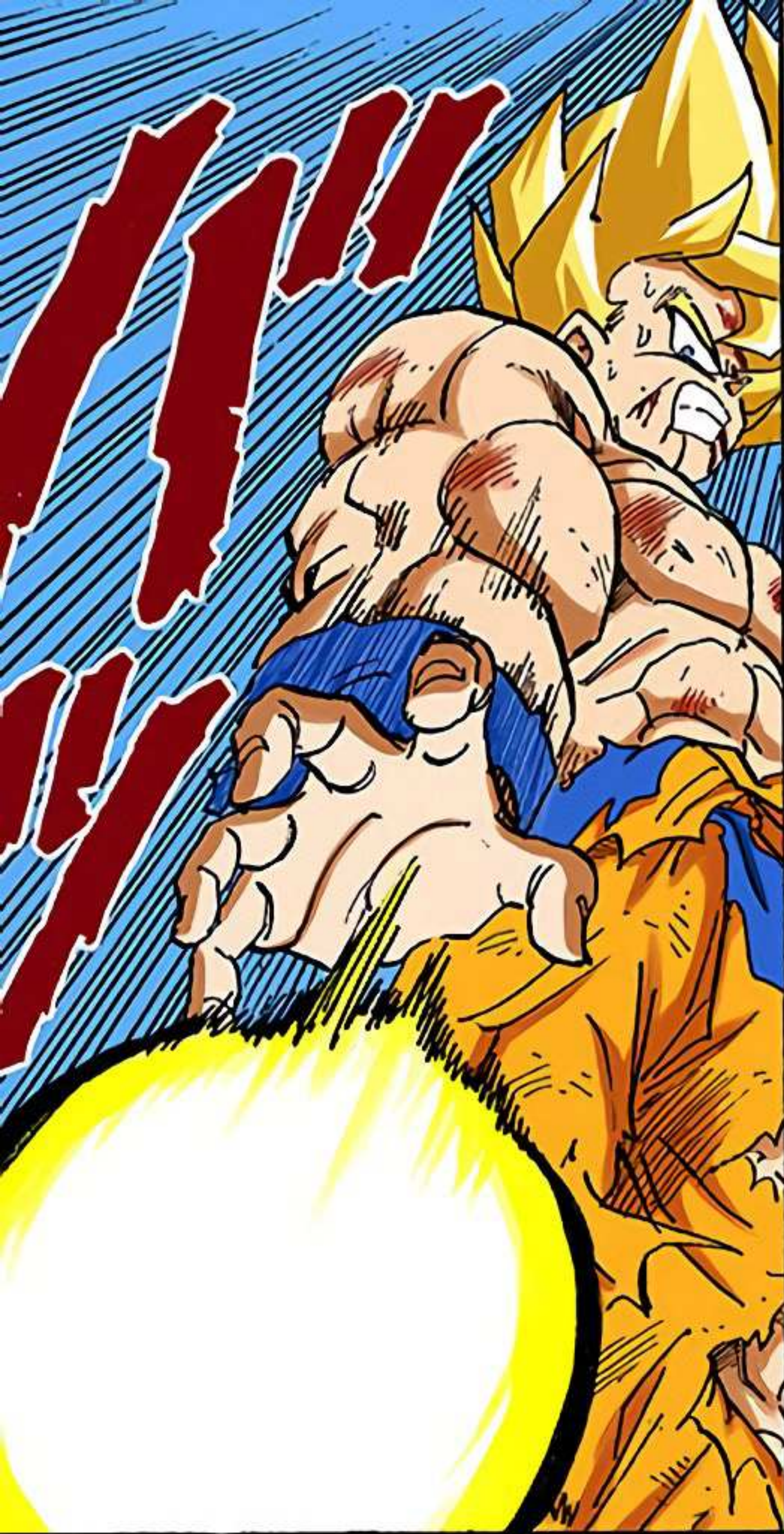




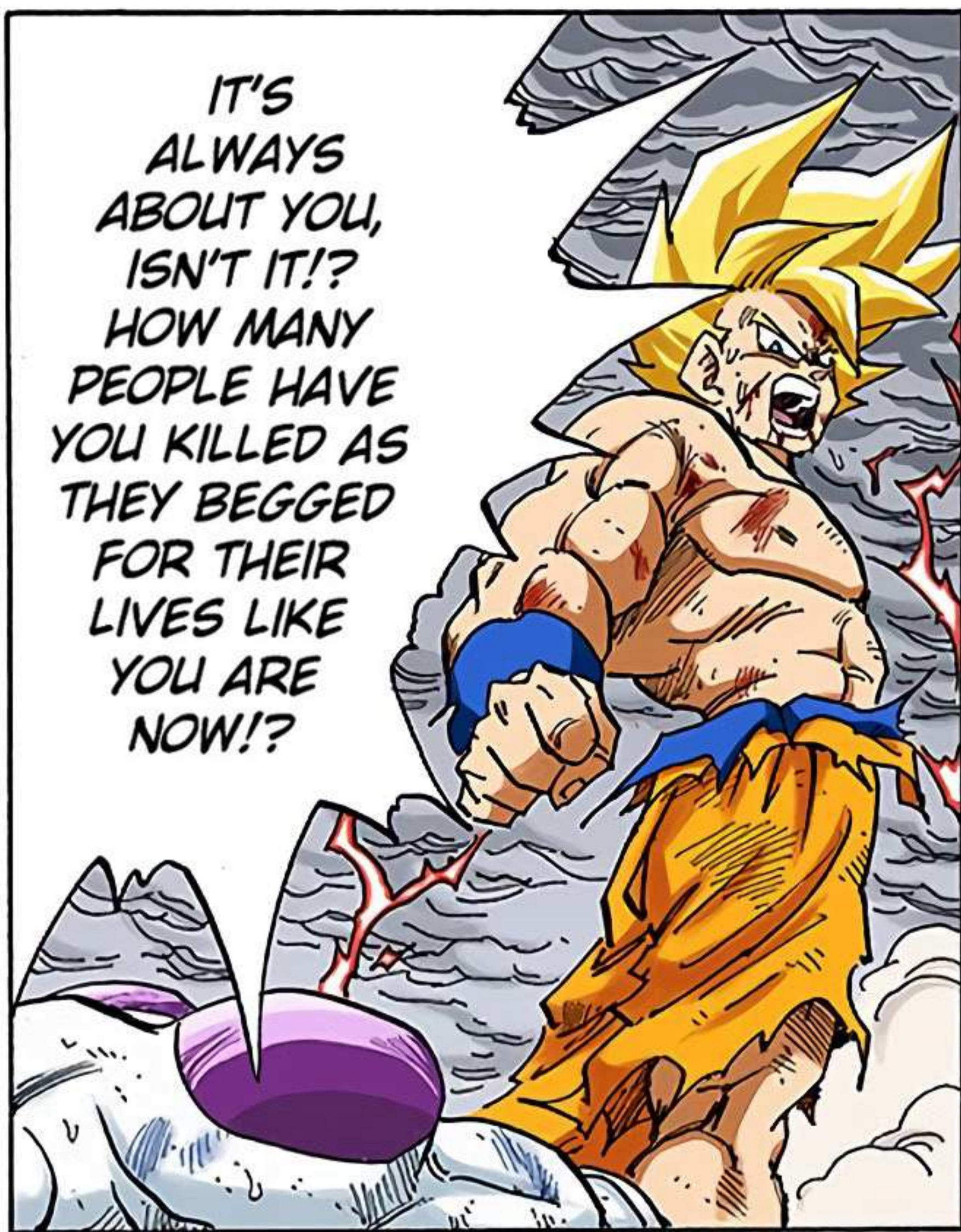




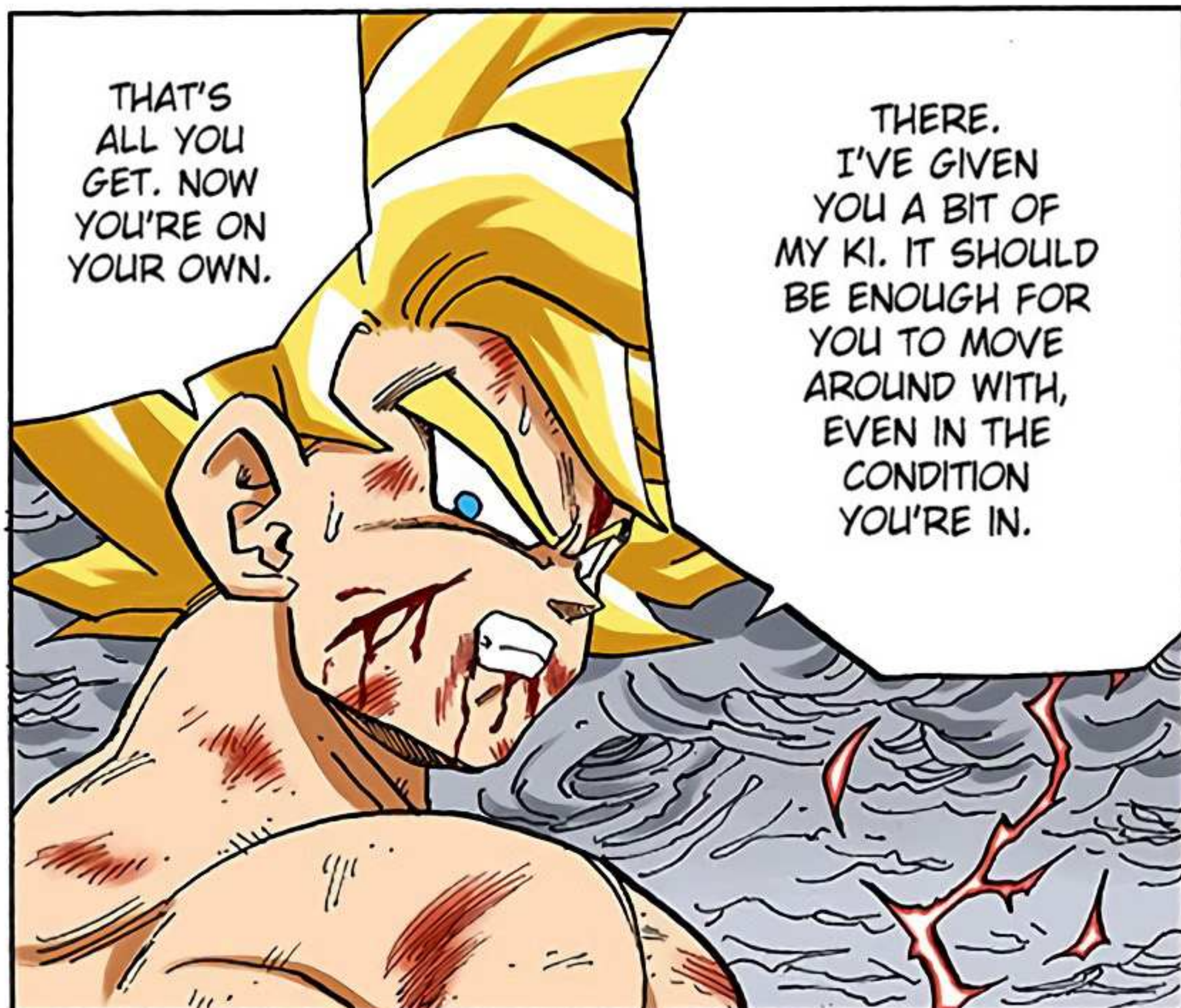
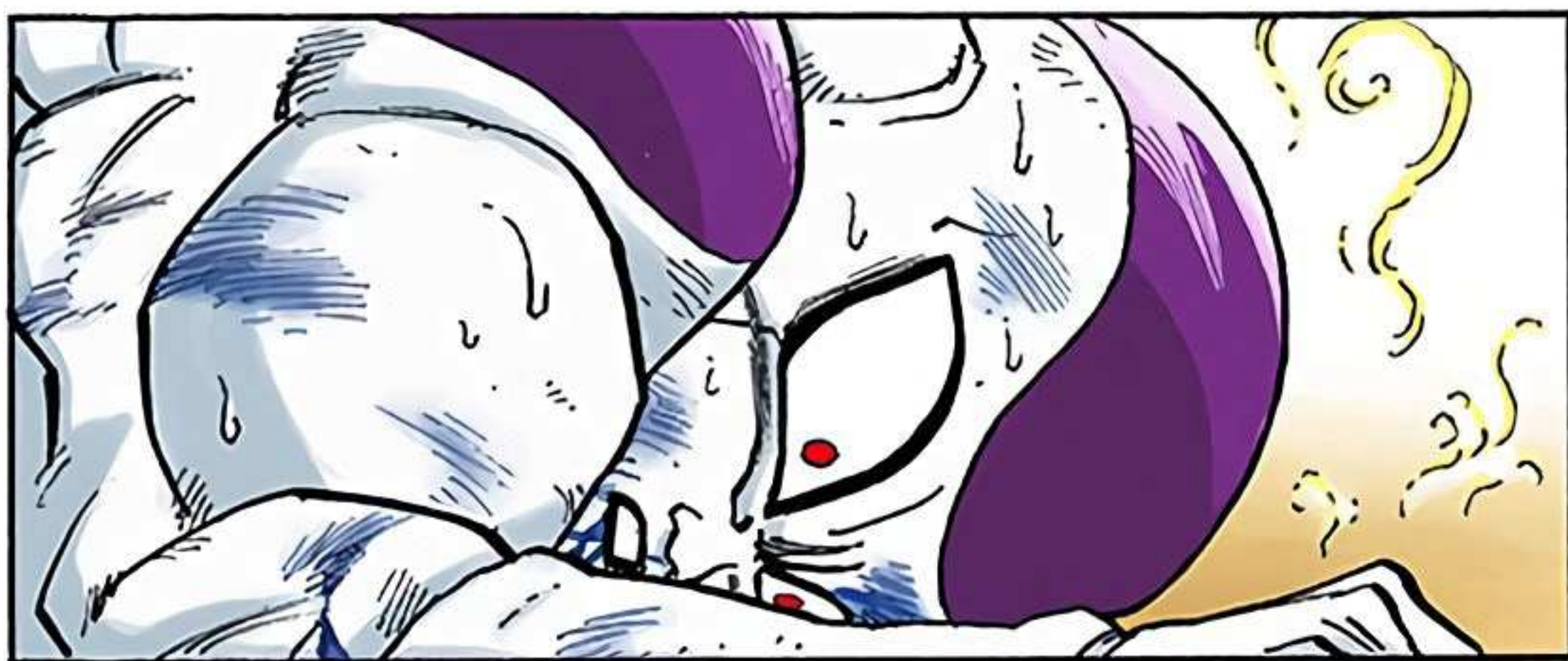




P...
PLEASE
...

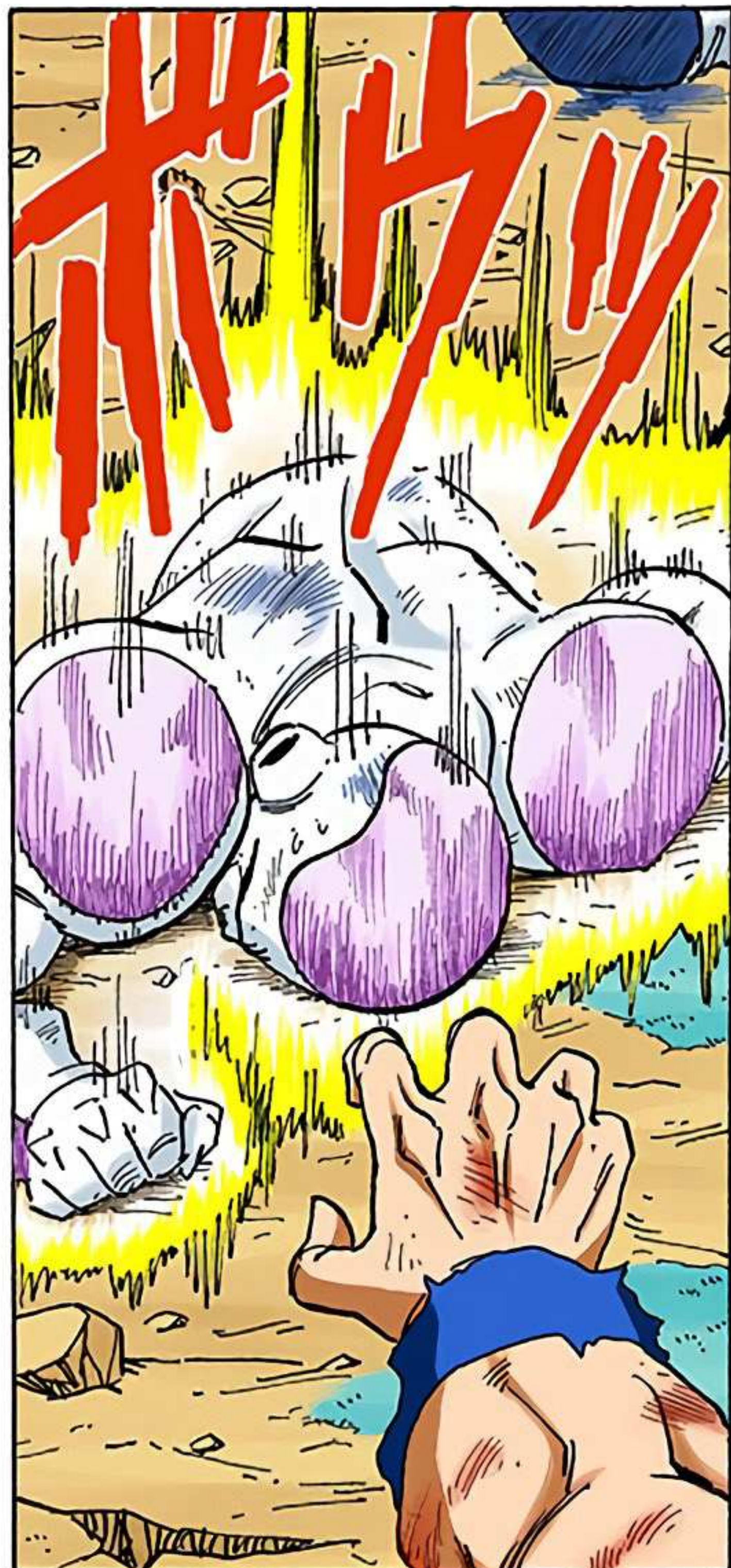


IT'S
ALWAYS
ABOUT YOU,
ISN'T IT!?
HOW MANY
PEOPLE HAVE
YOU KILLED AS
THEY BEGGED
FOR THEIR
LIVES LIKE
YOU ARE
NOW!?



THAT'S
ALL YOU
GET. NOW
YOU'RE ON
YOUR OWN.

THERE.
I'VE GIVEN
YOU A BIT OF
MY KI. IT SHOULD
BE ENOUGH FOR
YOU TO MOVE
AROUND WITH,
EVEN IN THE
CONDITION
YOU'RE IN.



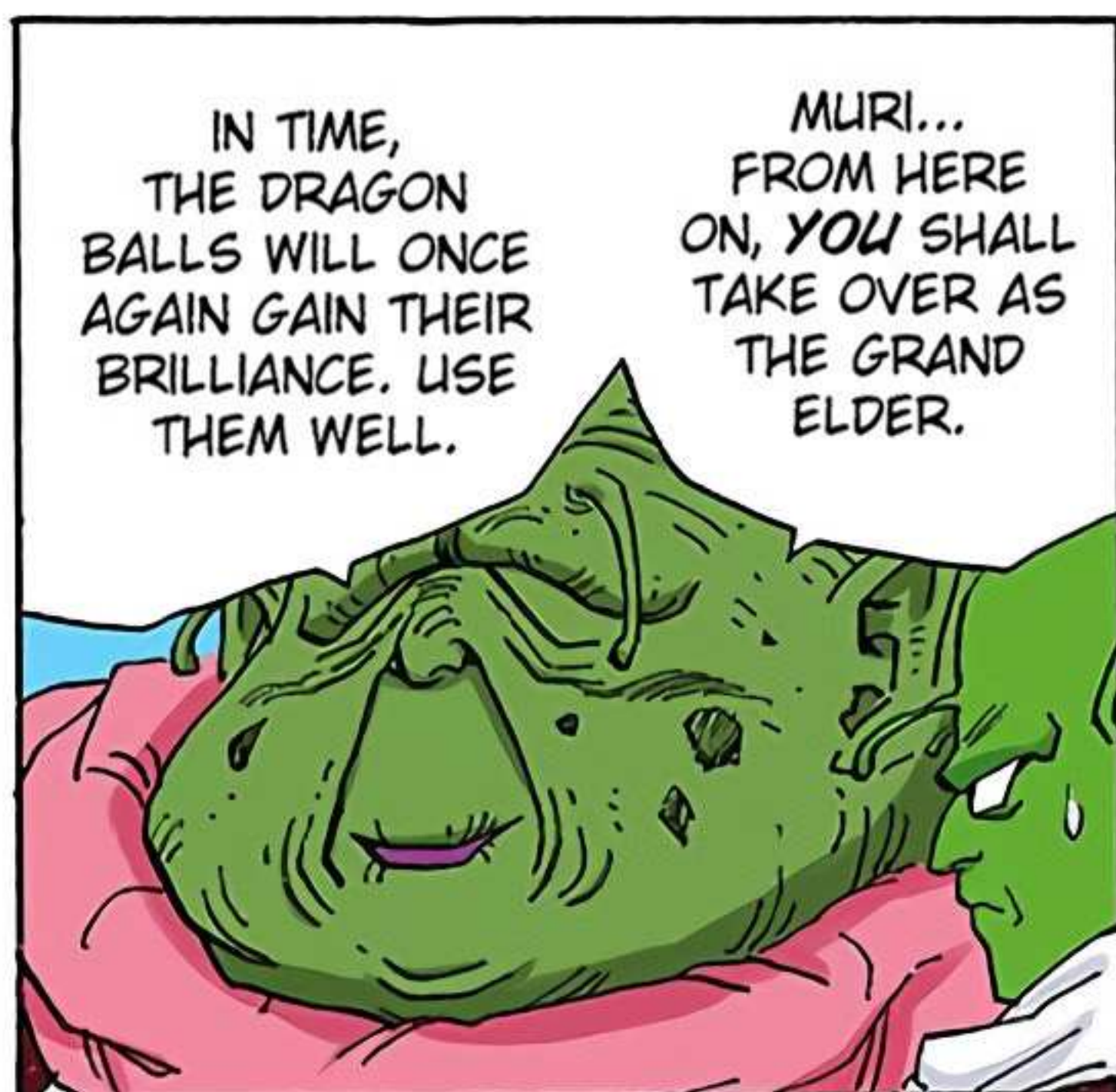
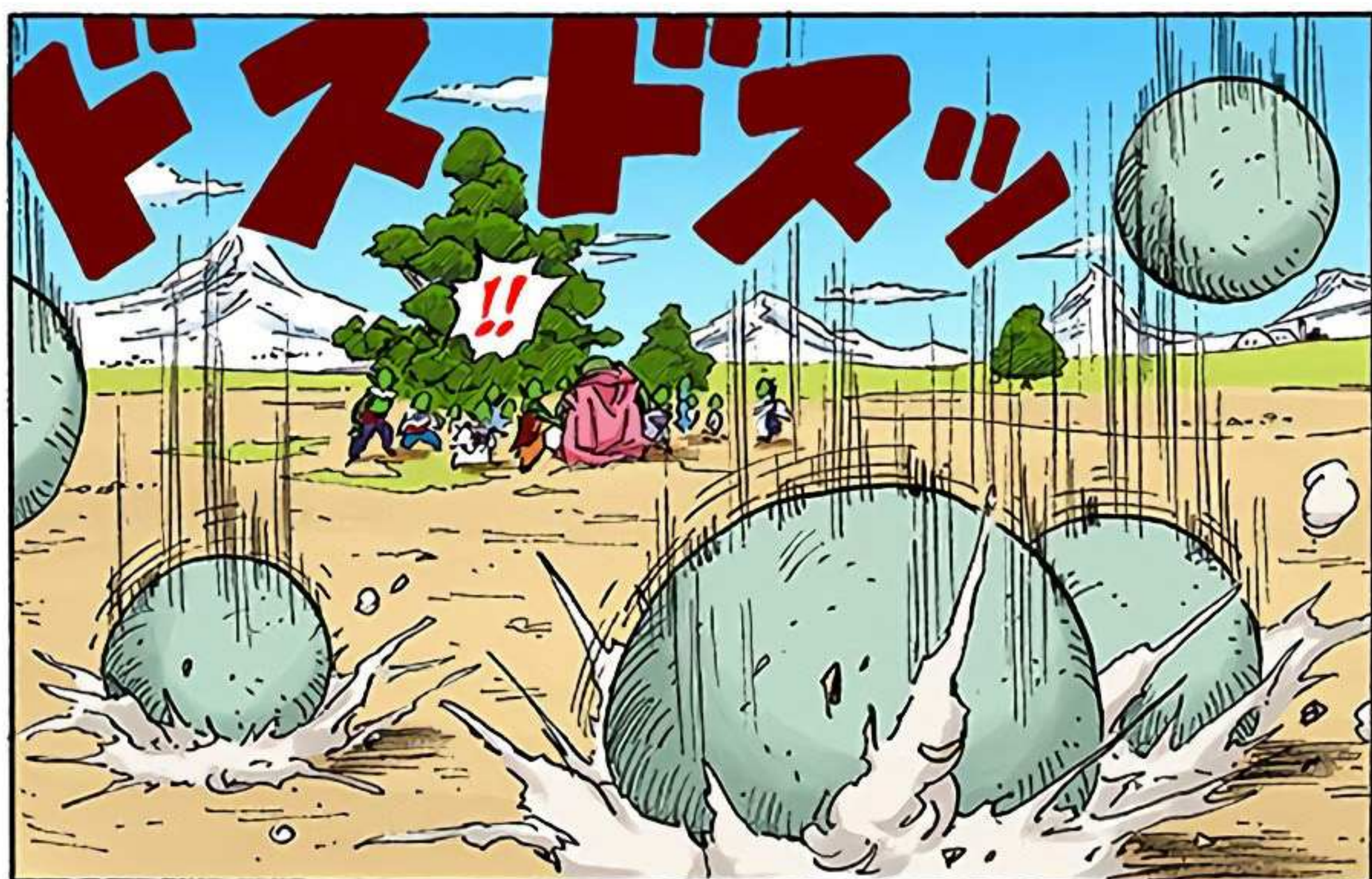
DRAGON



CHAPTER 327: THE END OF IT ALL

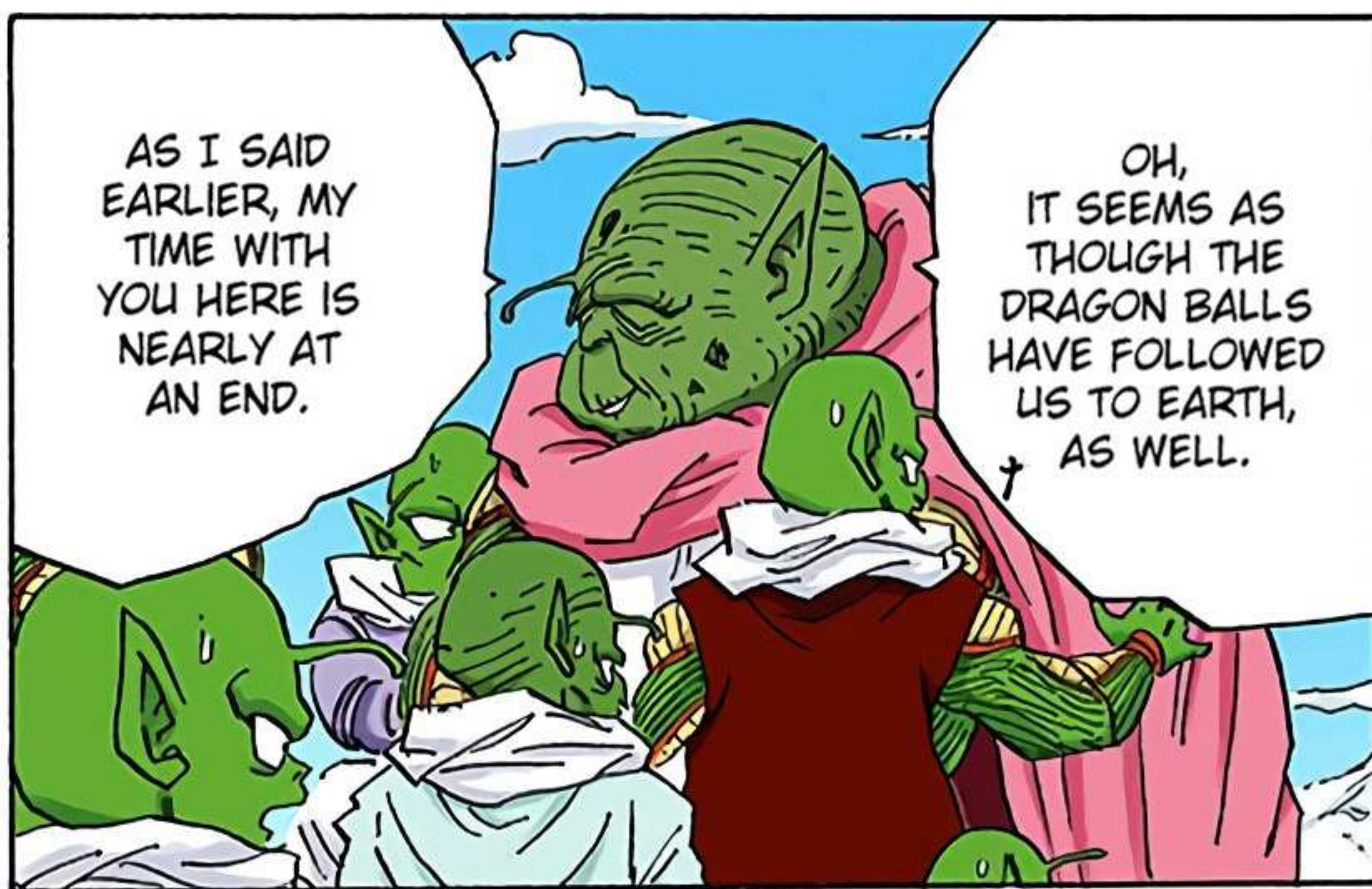
BALL





IN TIME,
THE DRAGON
BALLS WILL ONCE
AGAIN GAIN THEIR
BRILLIANCE. USE
THEM WELL.

MURI...
FROM HERE
ON, YOU SHALL
TAKE OVER AS
THE GRAND
ELDER.



AS I SAID
EARLIER, MY
TIME WITH
YOU HERE IS
NEARLY AT
AN END.

OH,
IT SEEMS AS
THOUGH THE
DRAGON BALLS
HAVE FOLLOWED
US TO EARTH,
AS WELL.



GRAND
ELDER-
SAMA...



GRAND
ELDER-
SAMA!

G-
GRAND
ELDER-
SAMA!

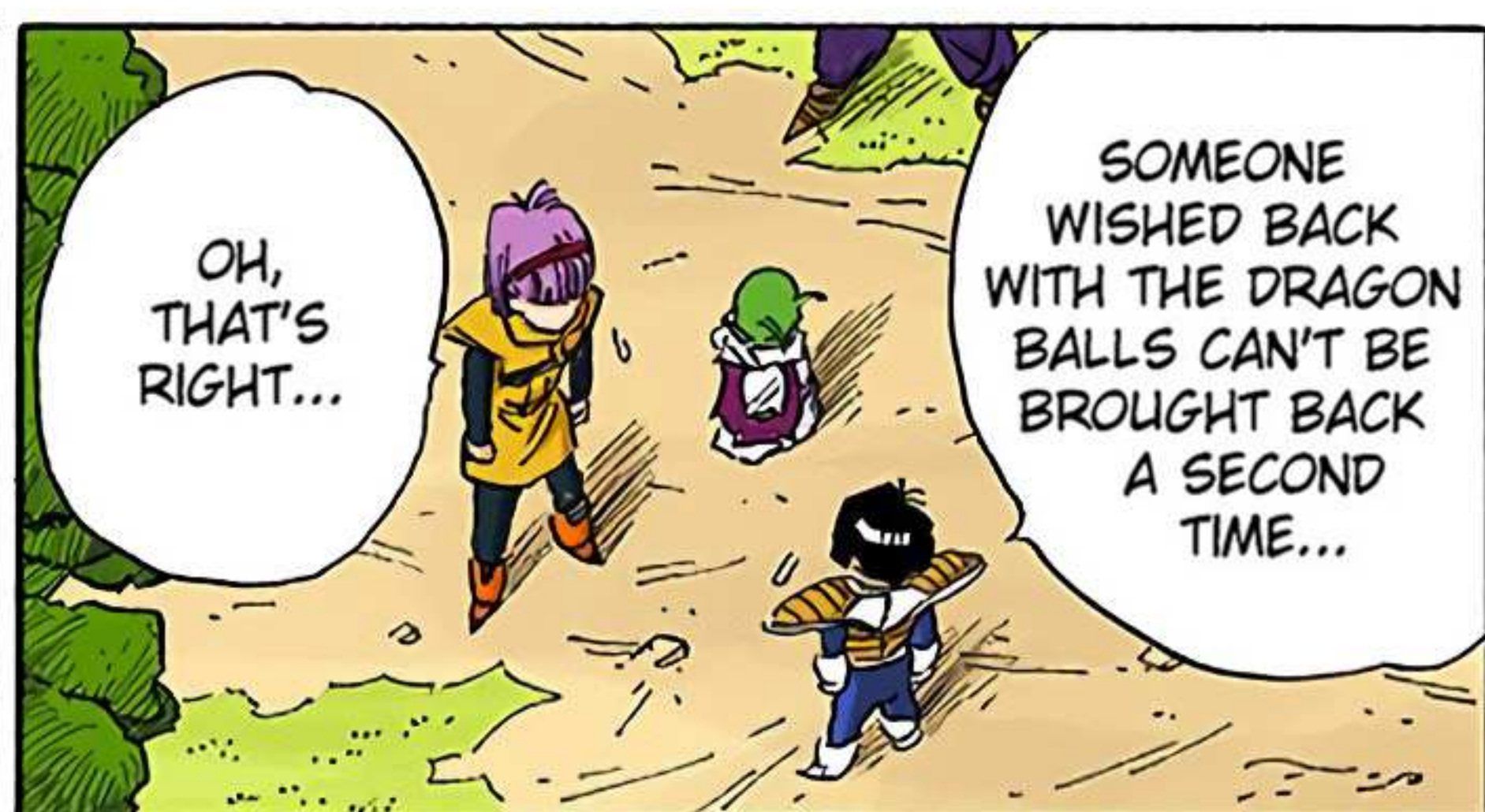
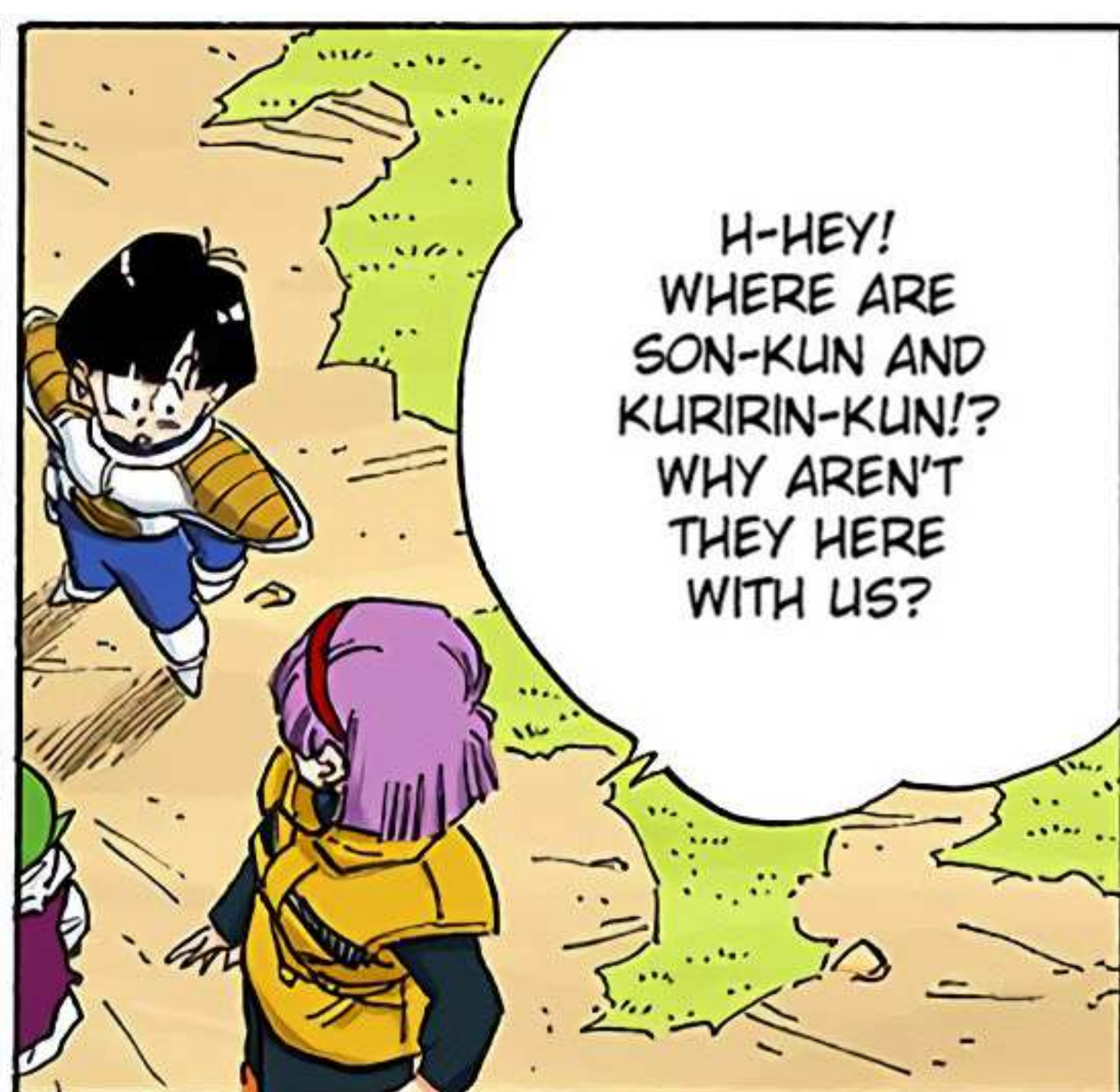
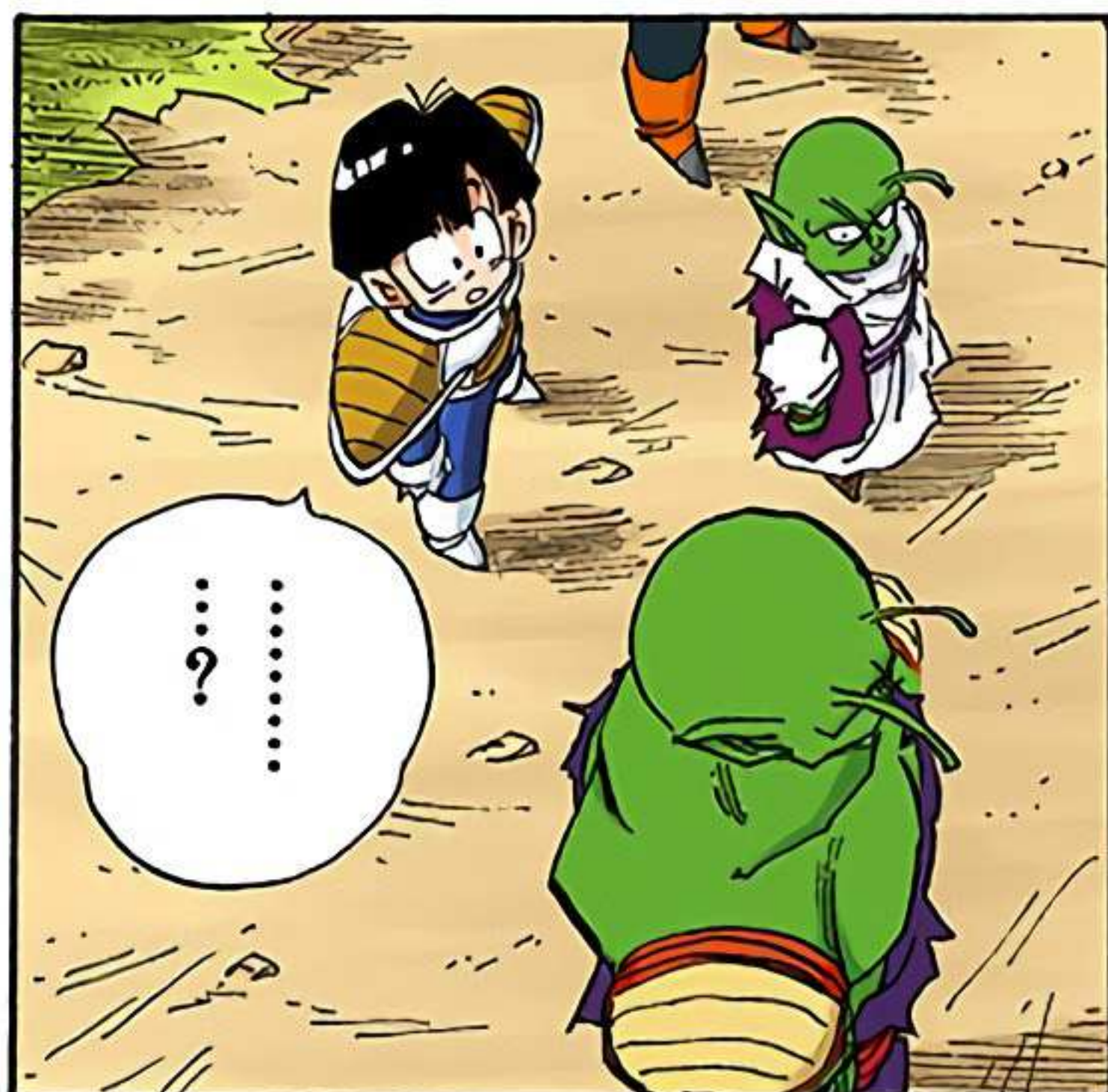


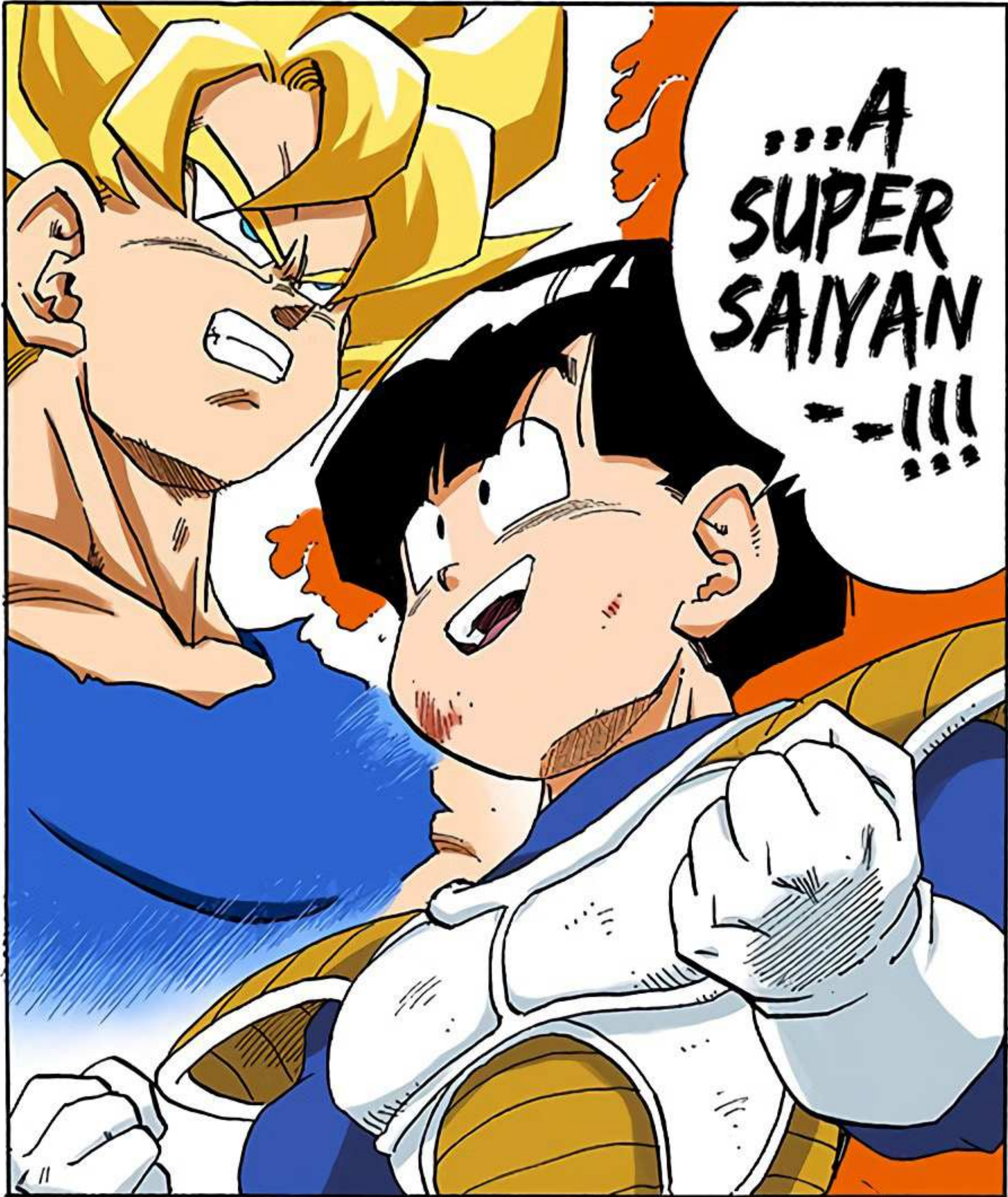
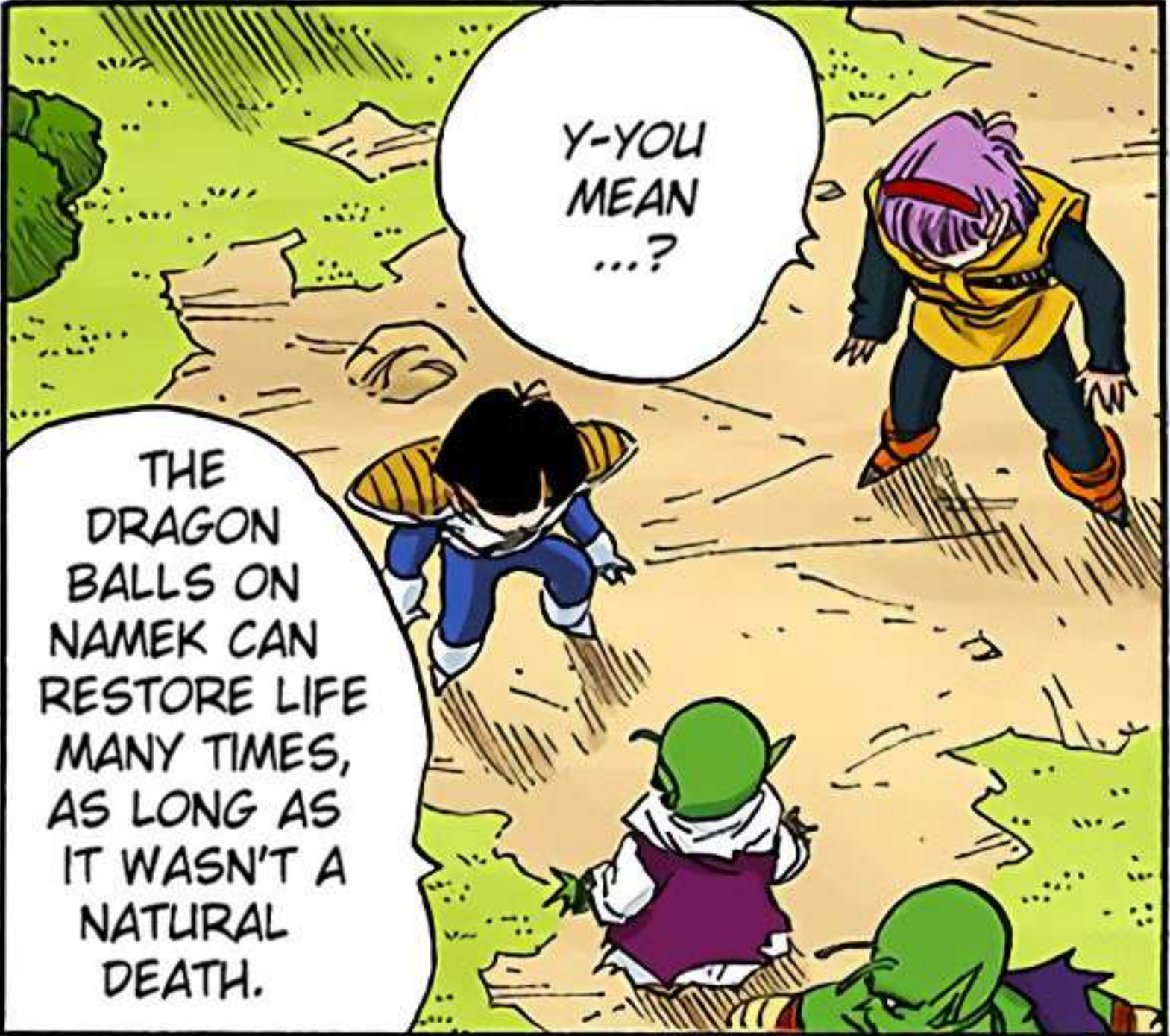
MAY
NAMEK
FOREVER
HAVE ITS
PEACE...

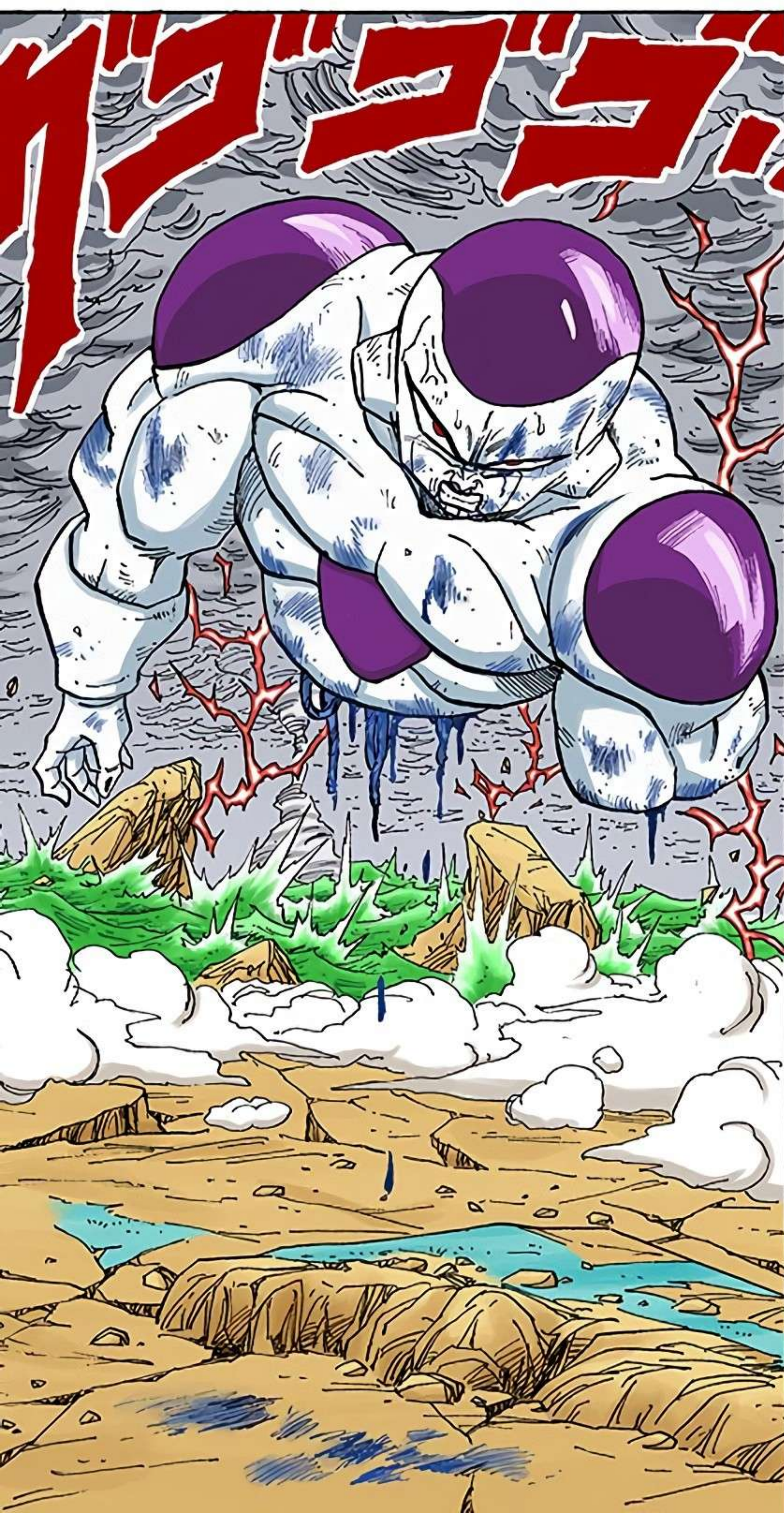
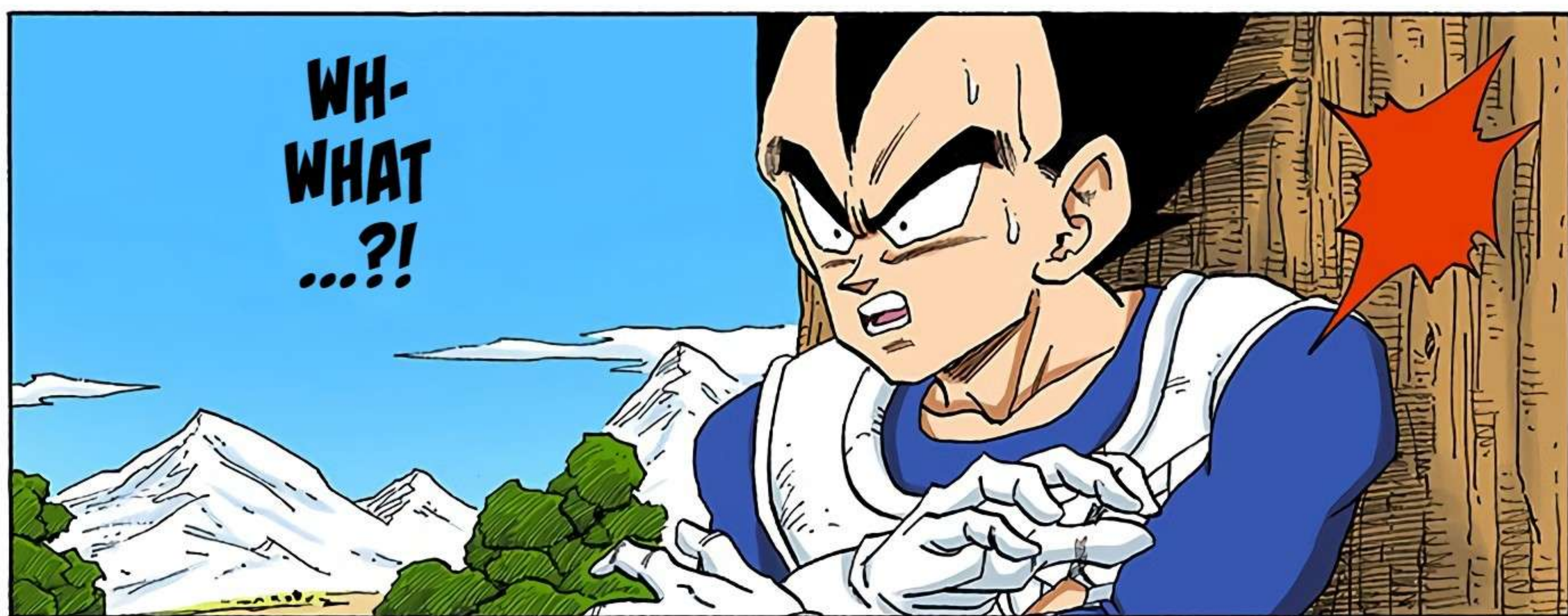
I...
LEAVE
IT TO
YOU...

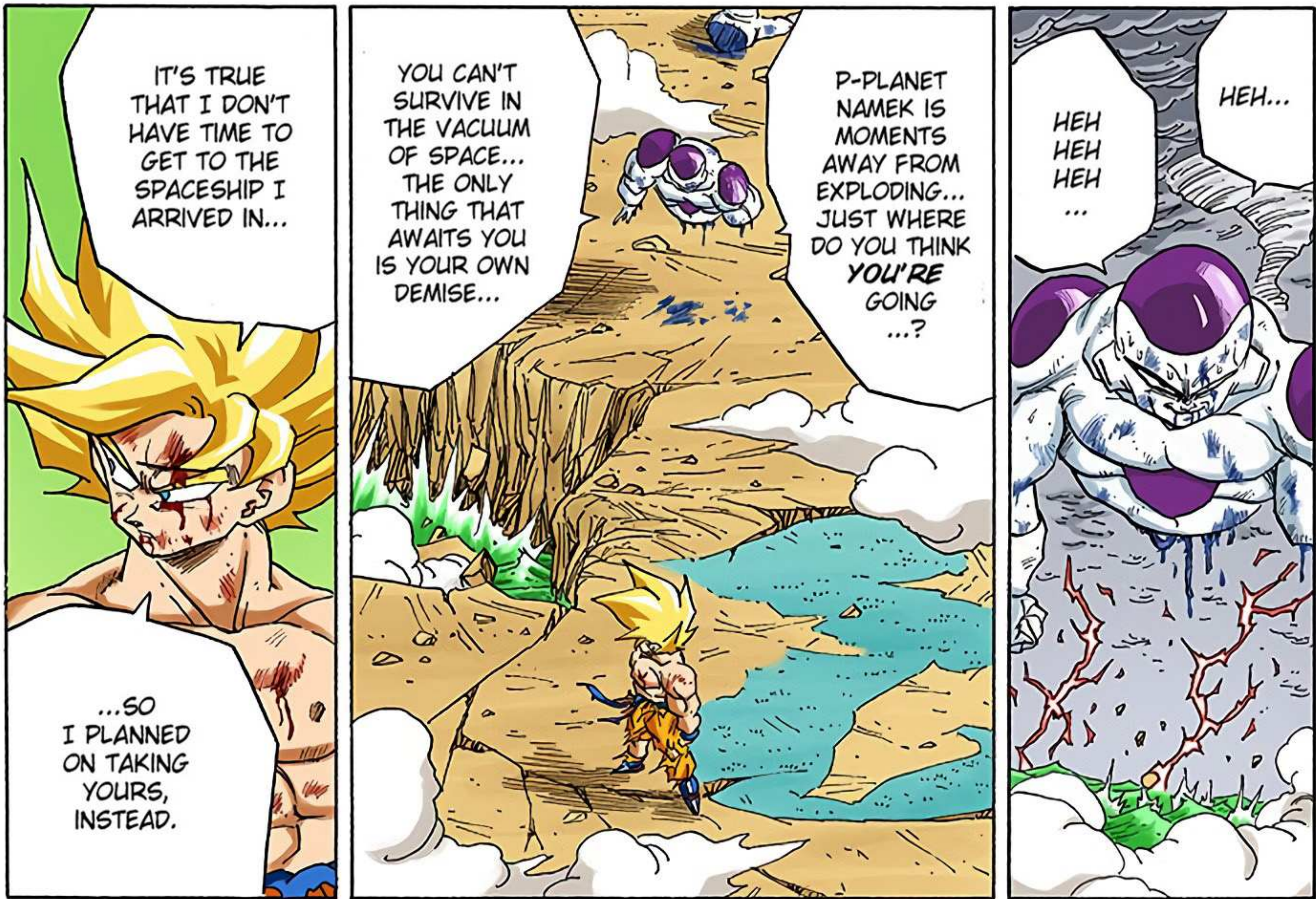
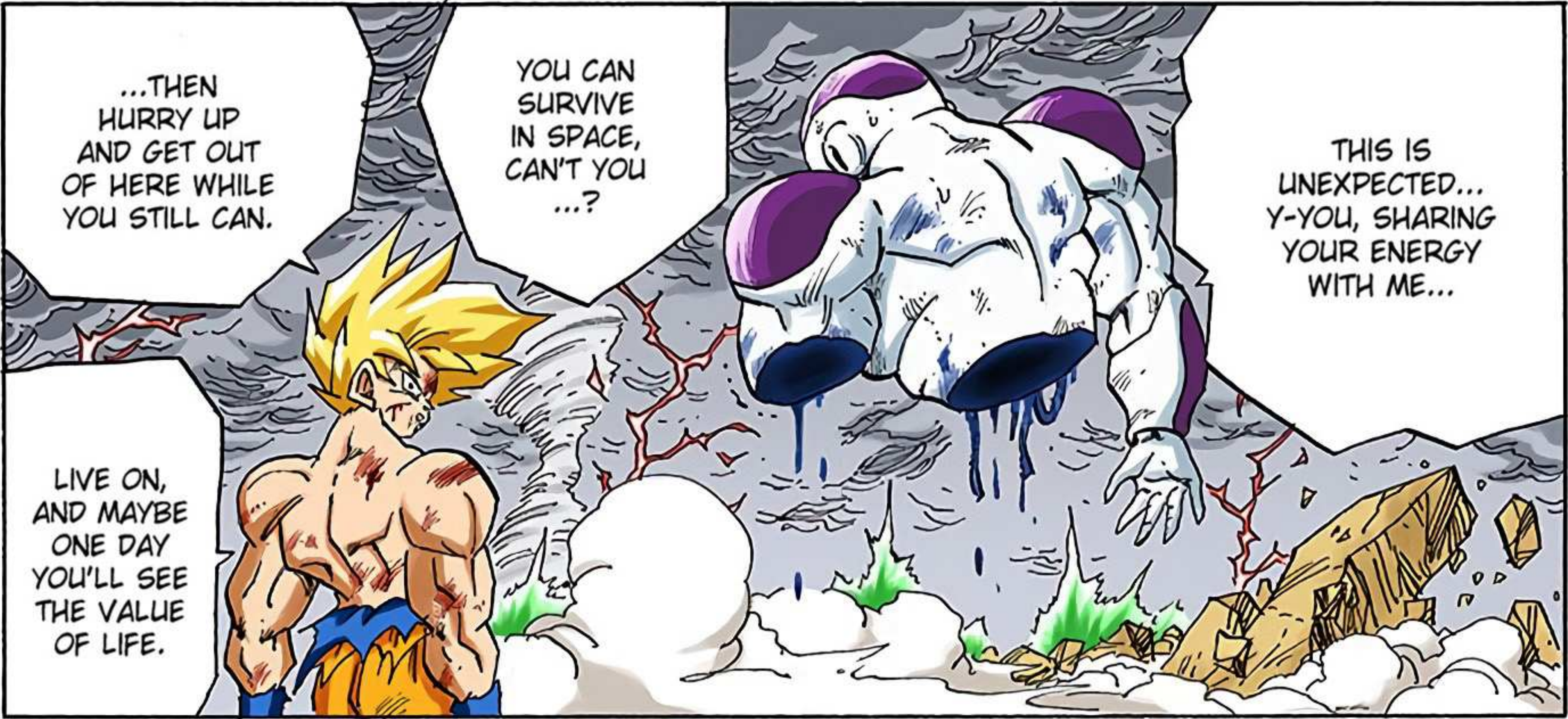


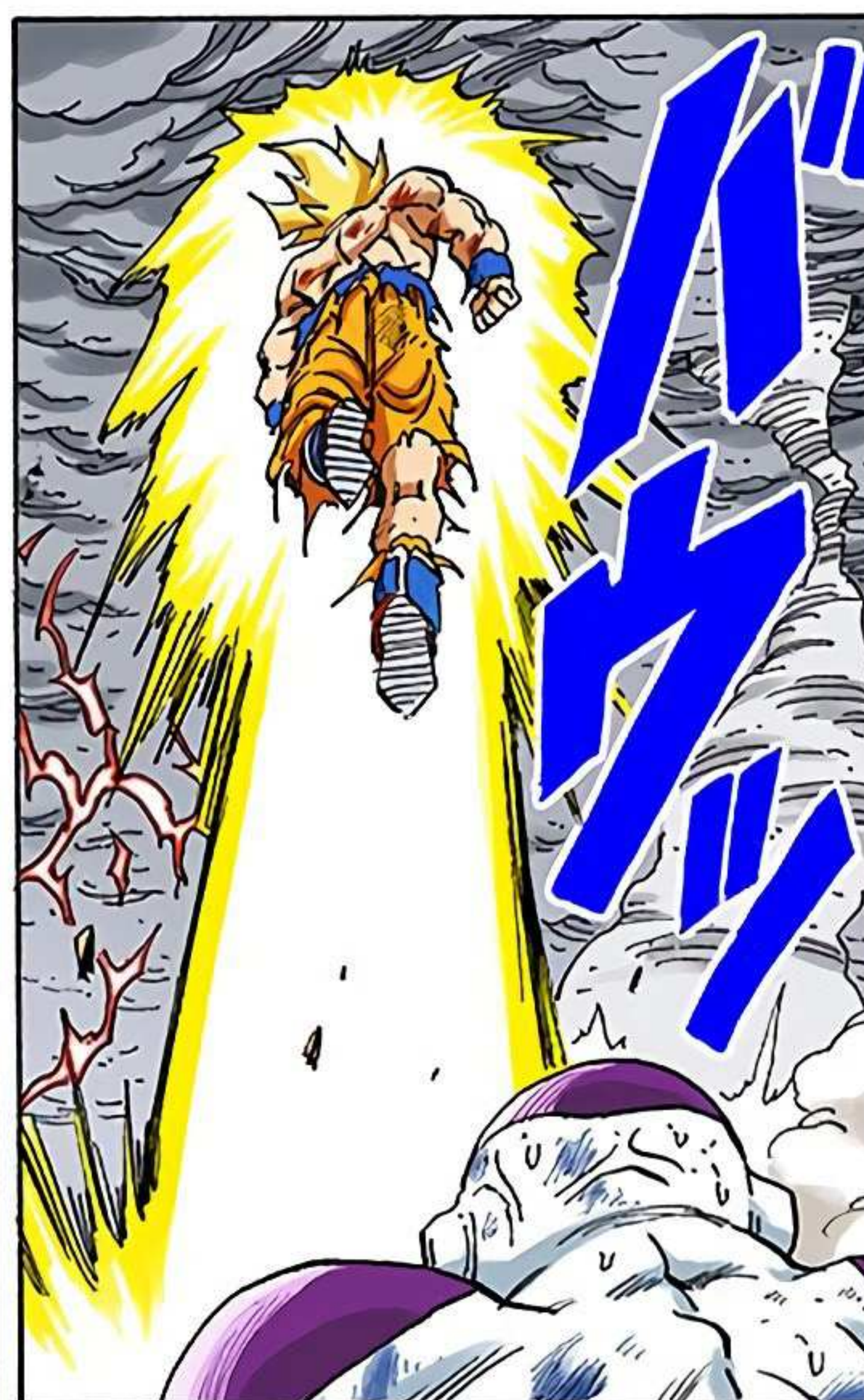
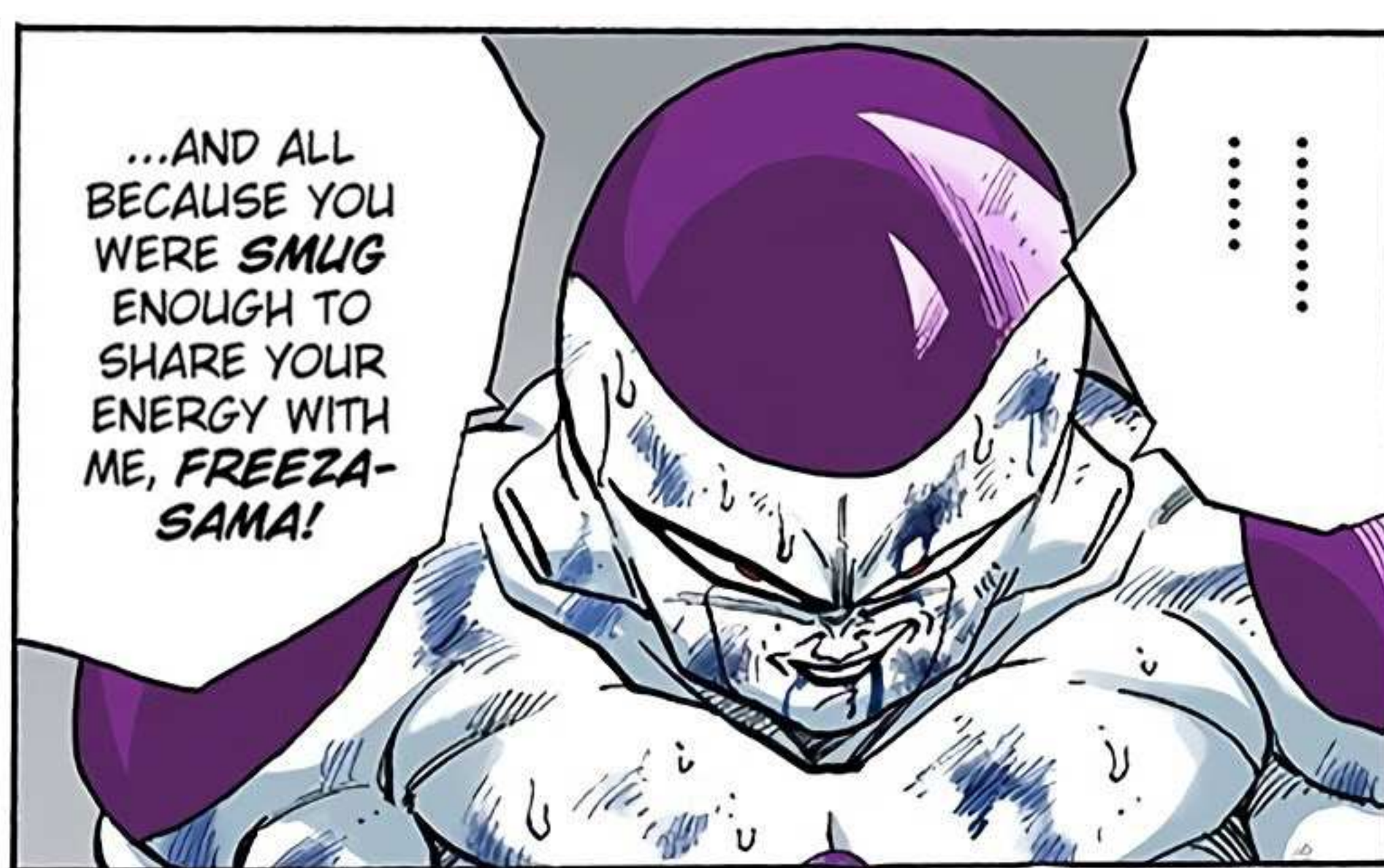
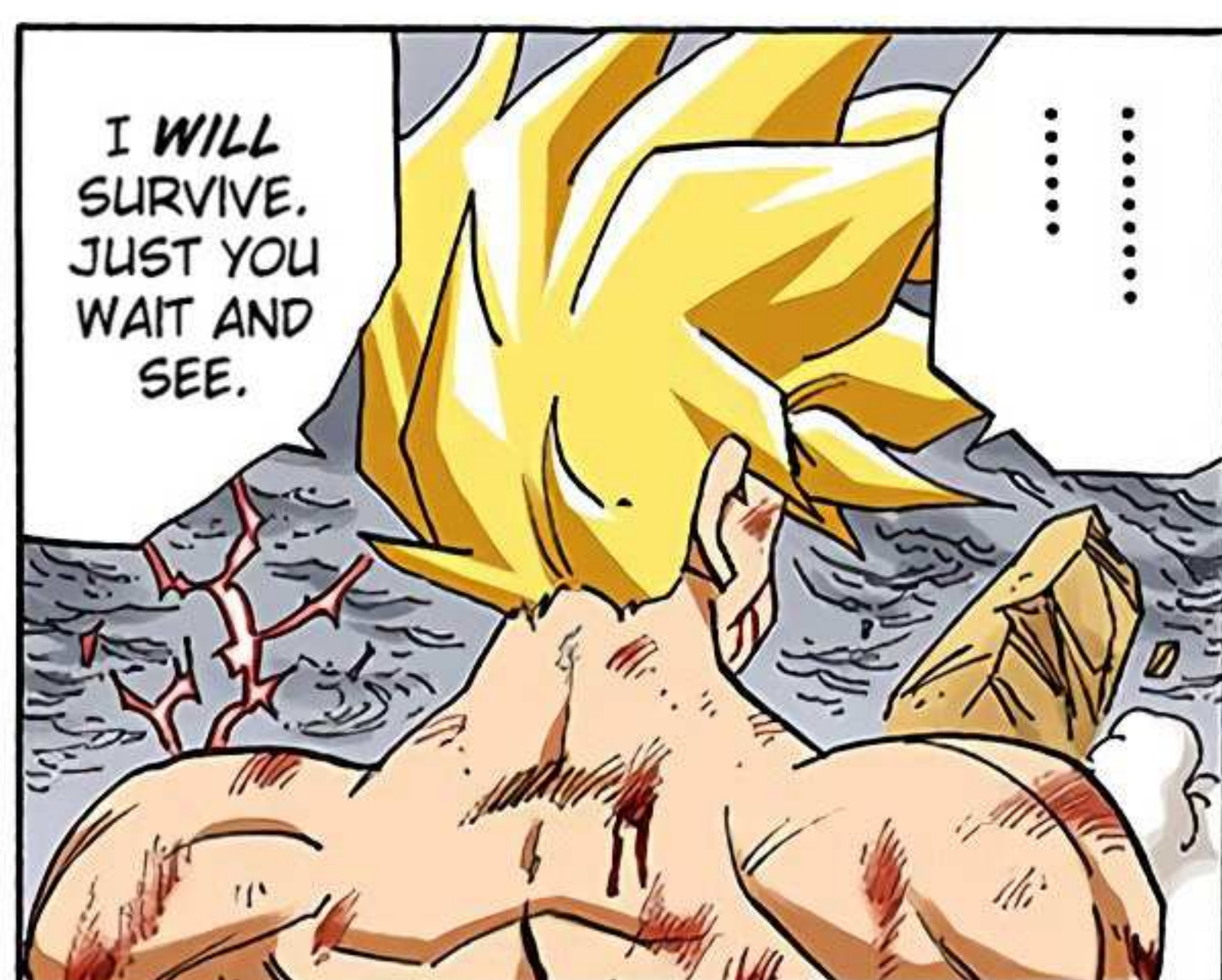
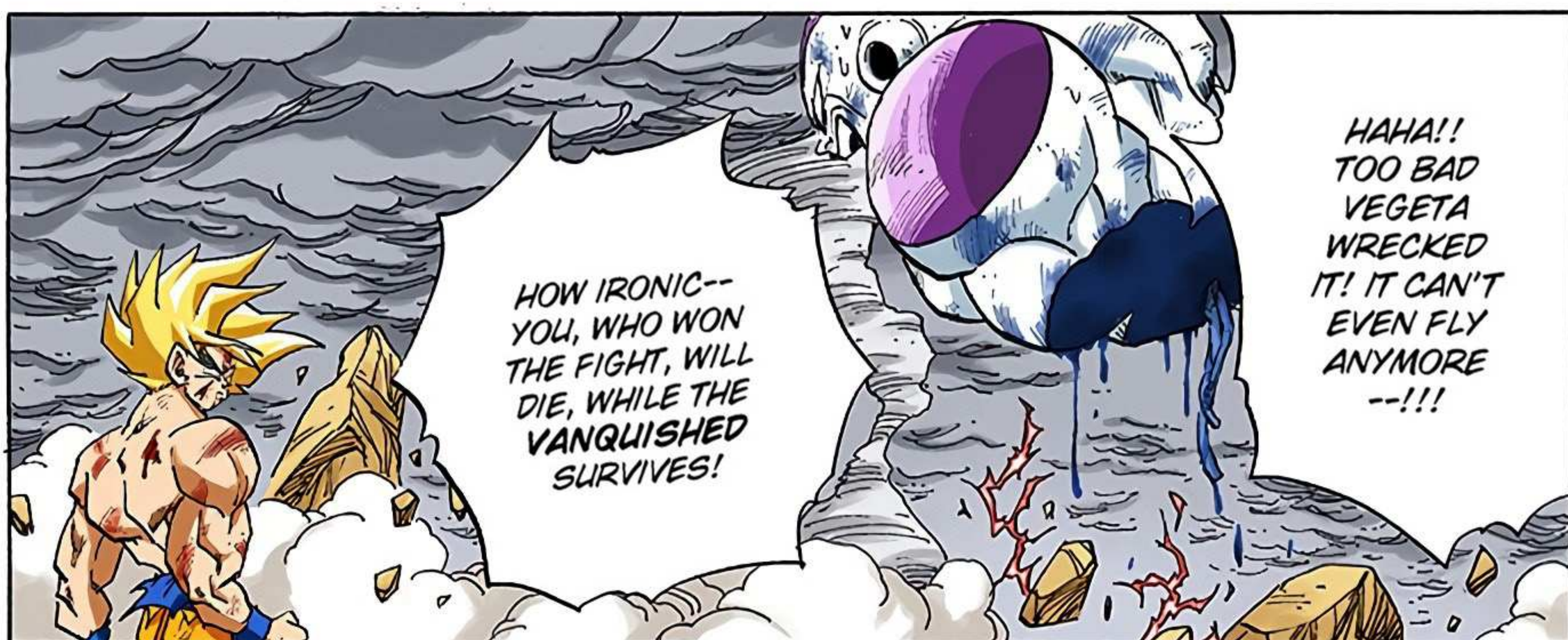
Y-
YES,
SIR.











**--YOU
WILL BE
KILLED
BY ME
!!!!!!!**

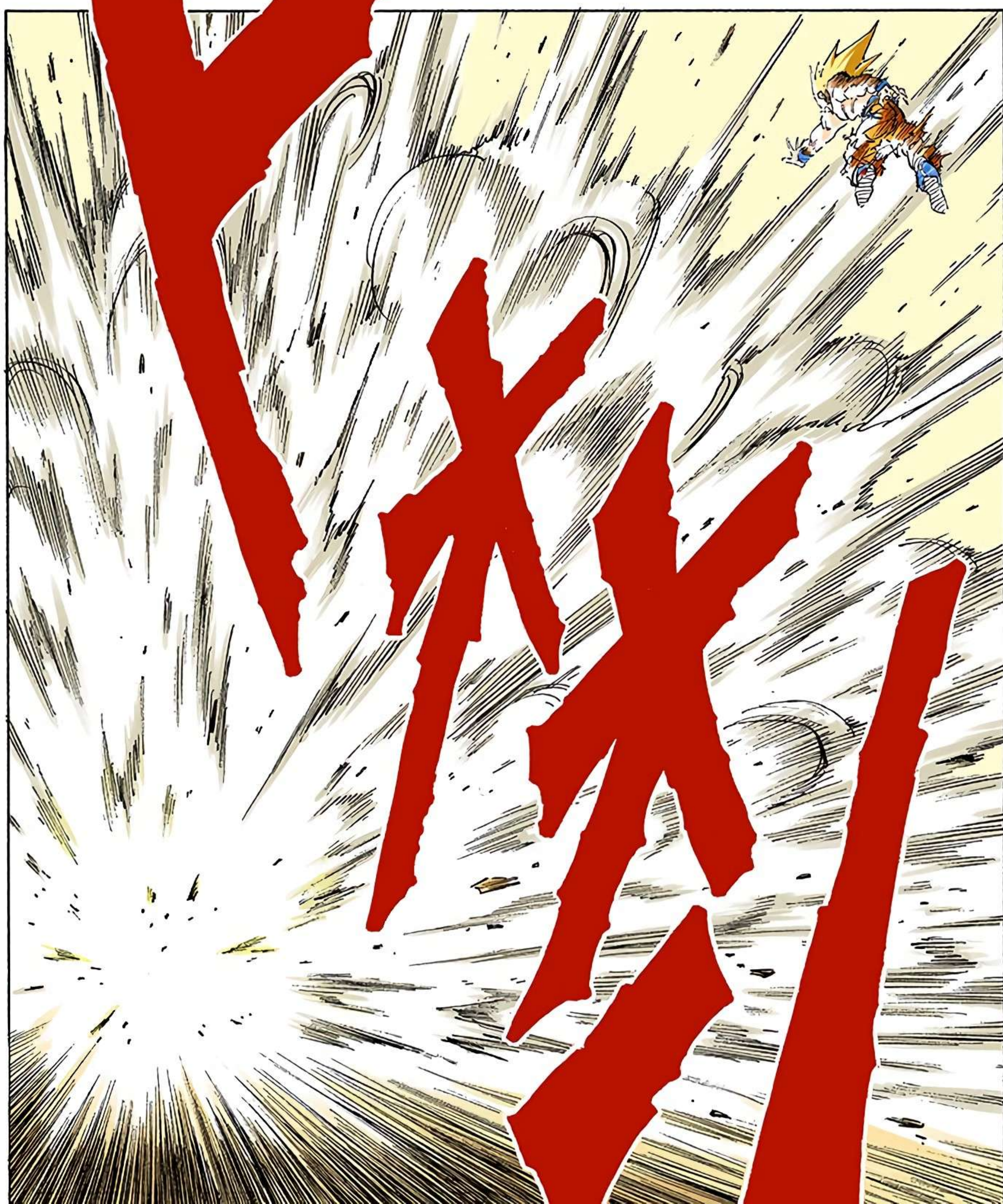
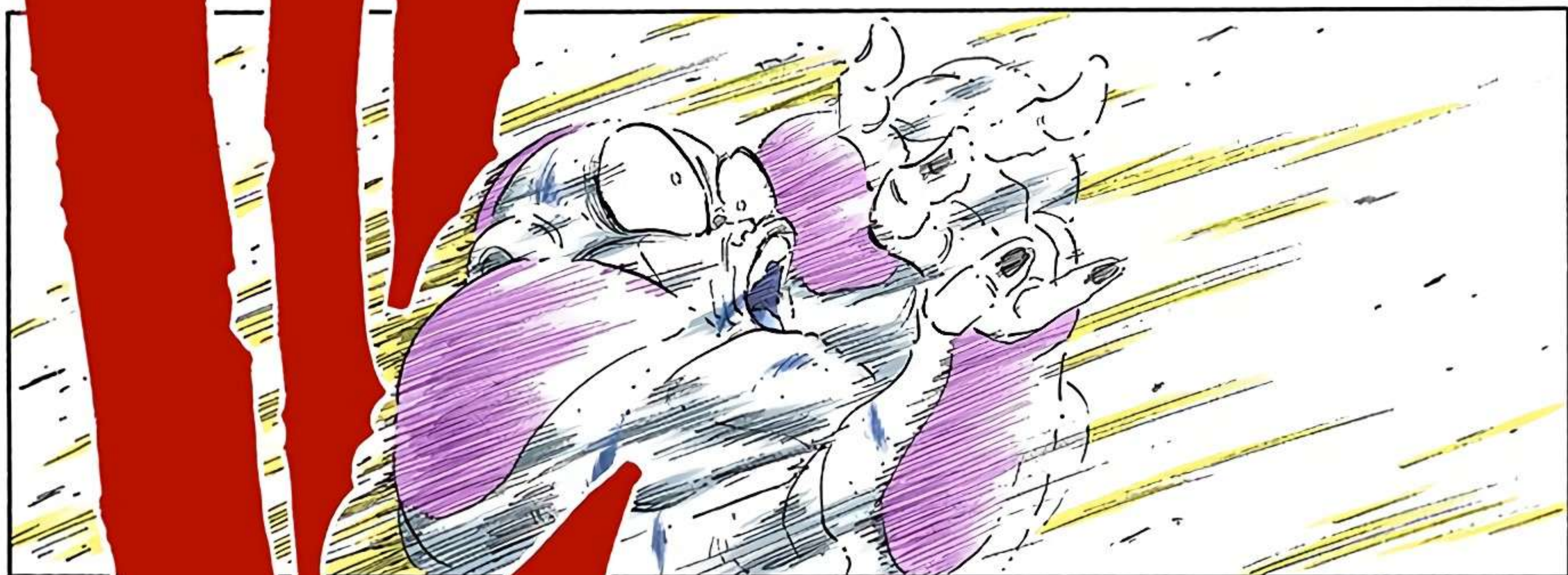


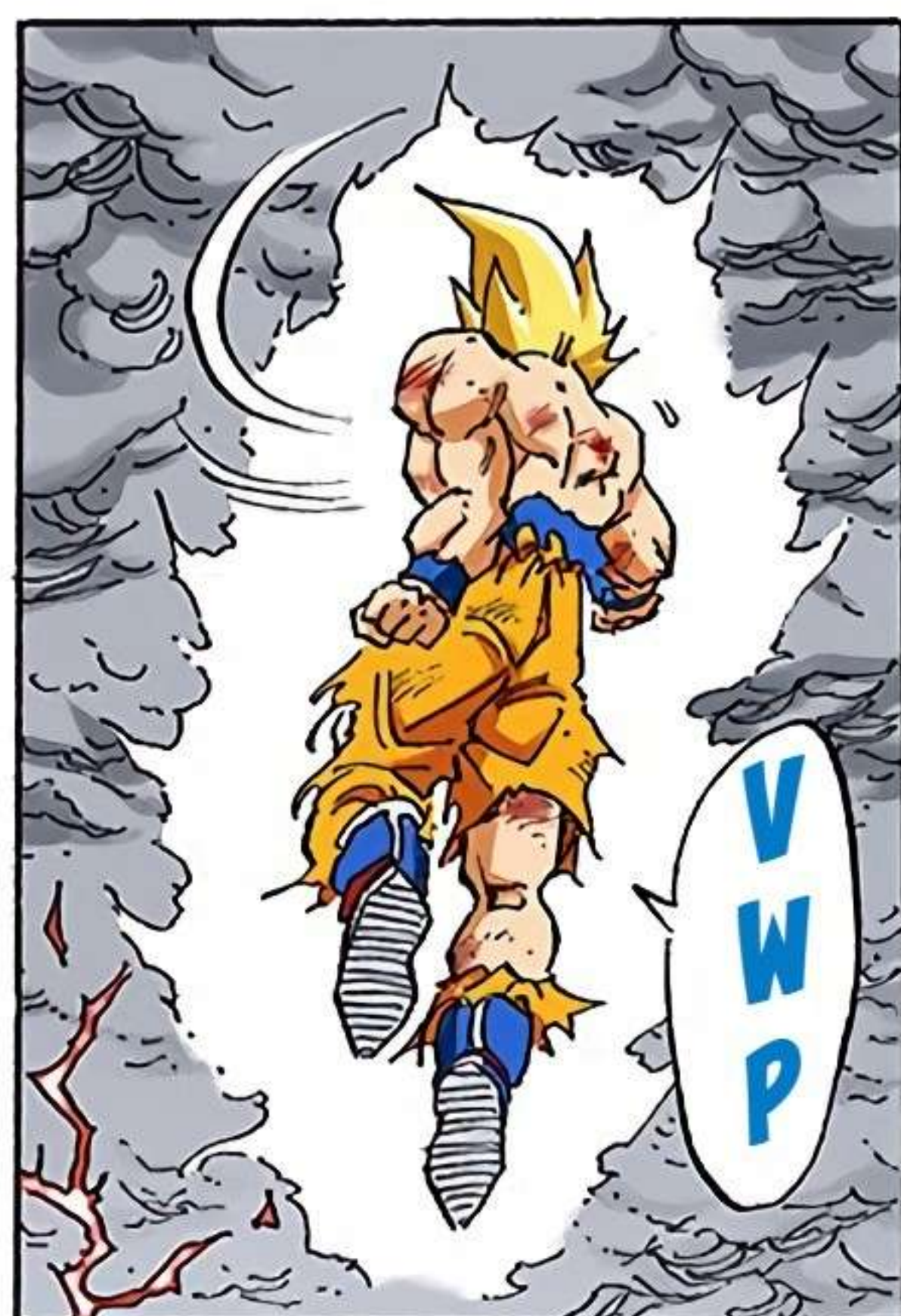
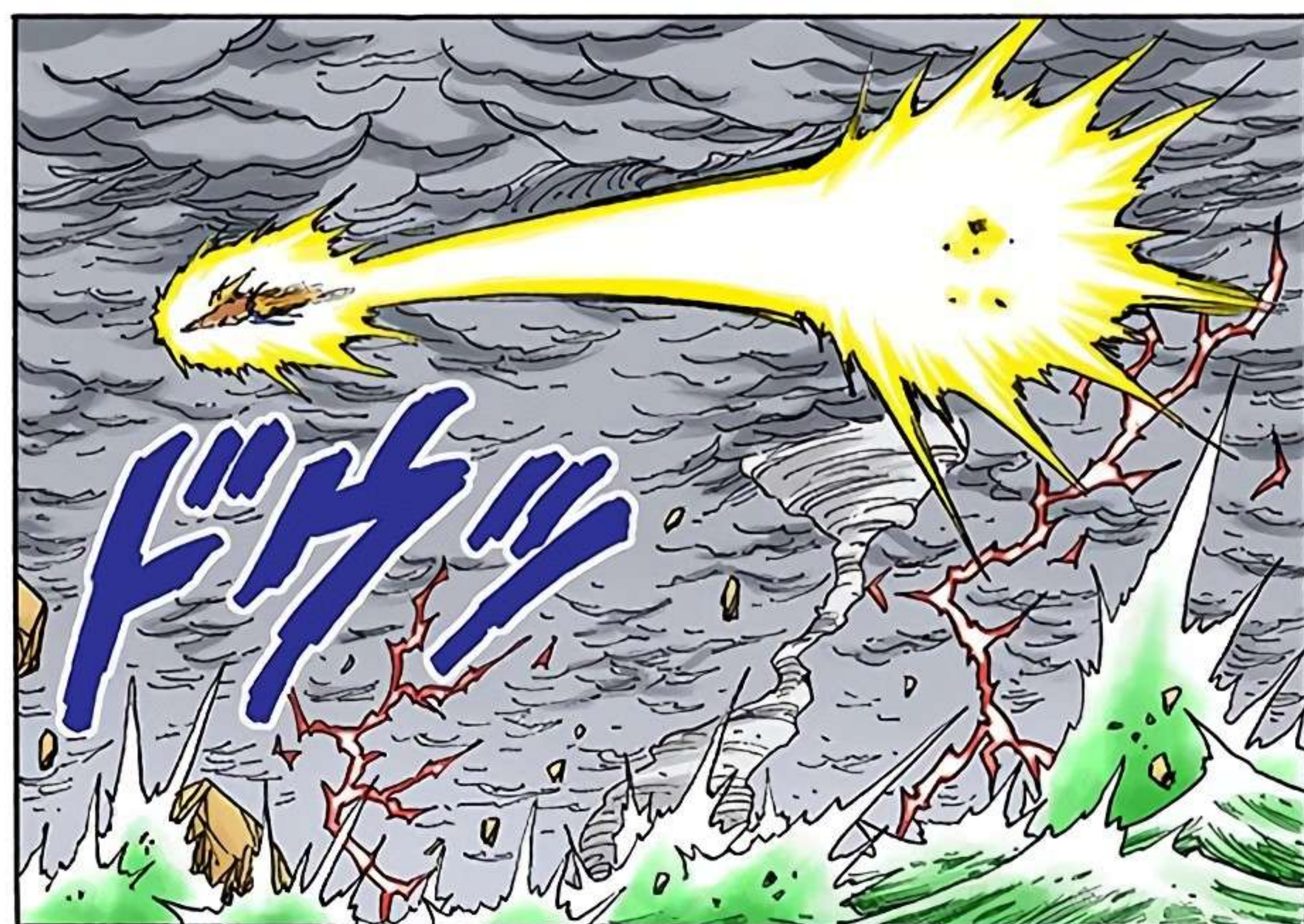
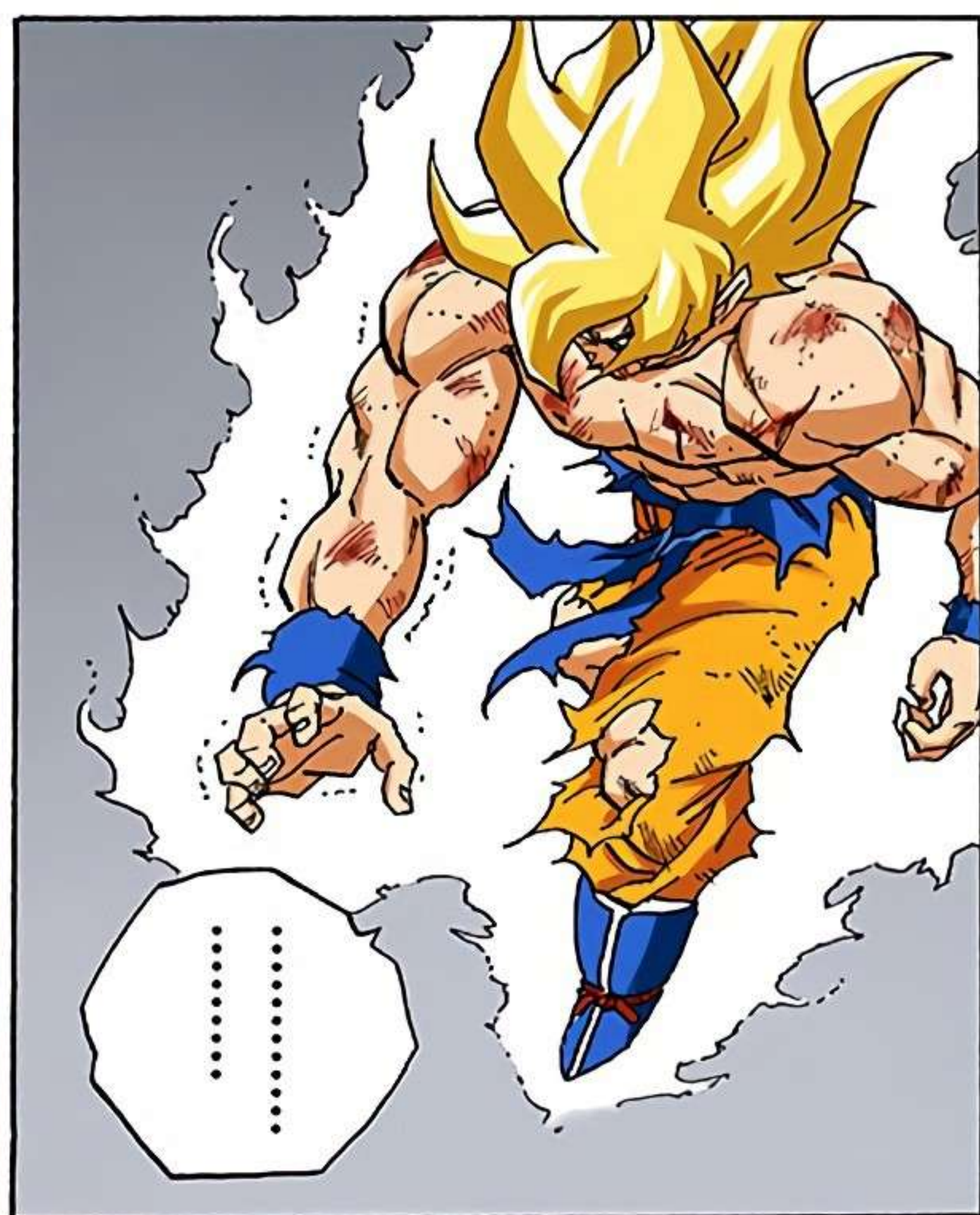


**YOU
FOOL
!!!!!!**





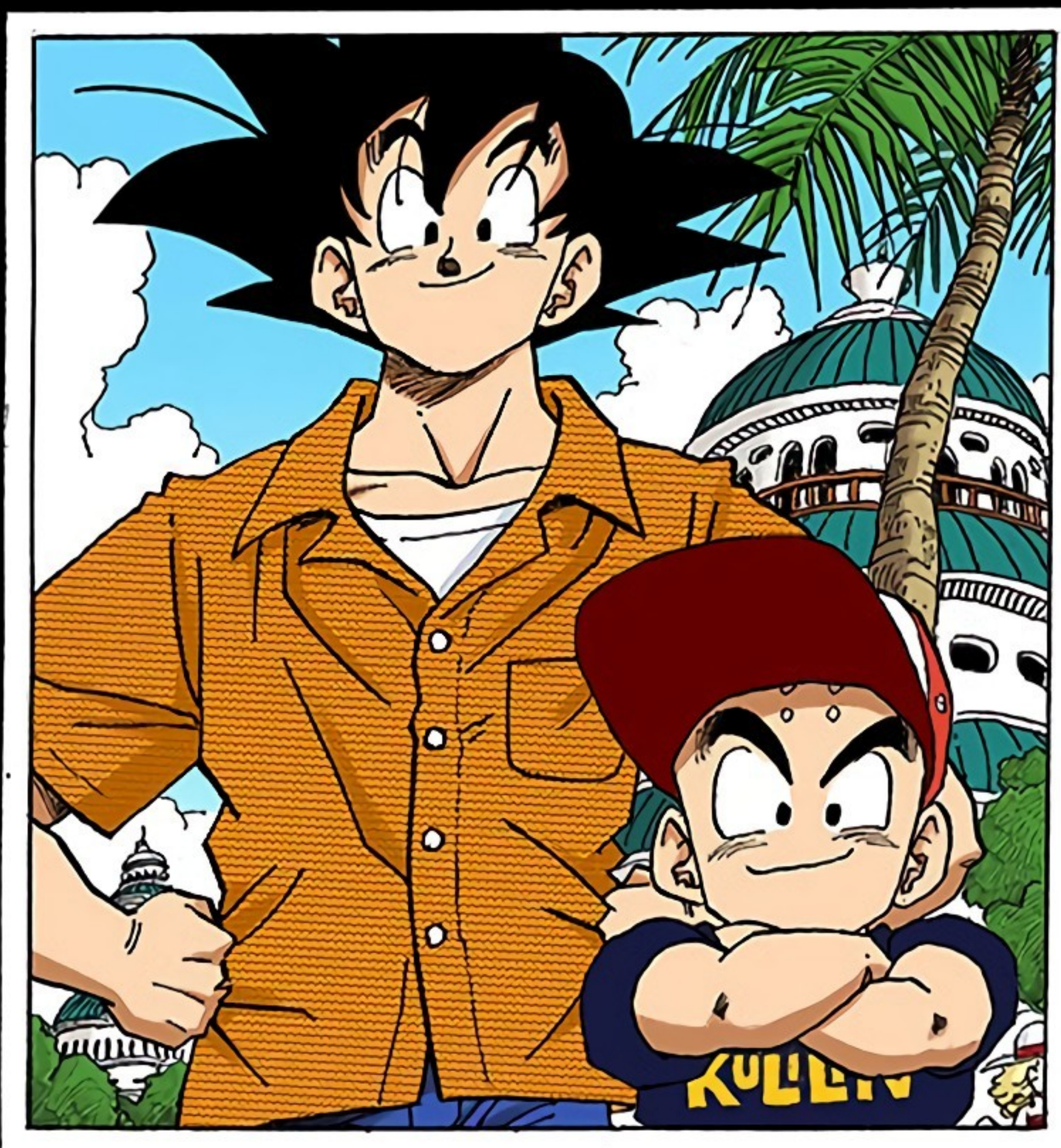


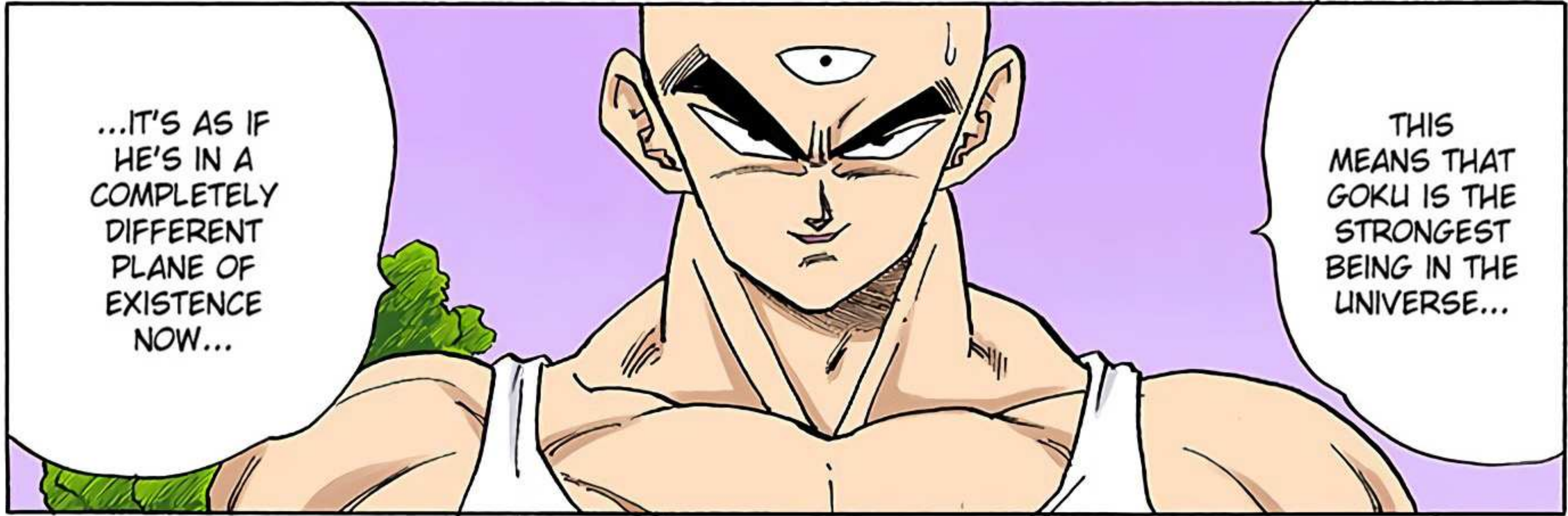
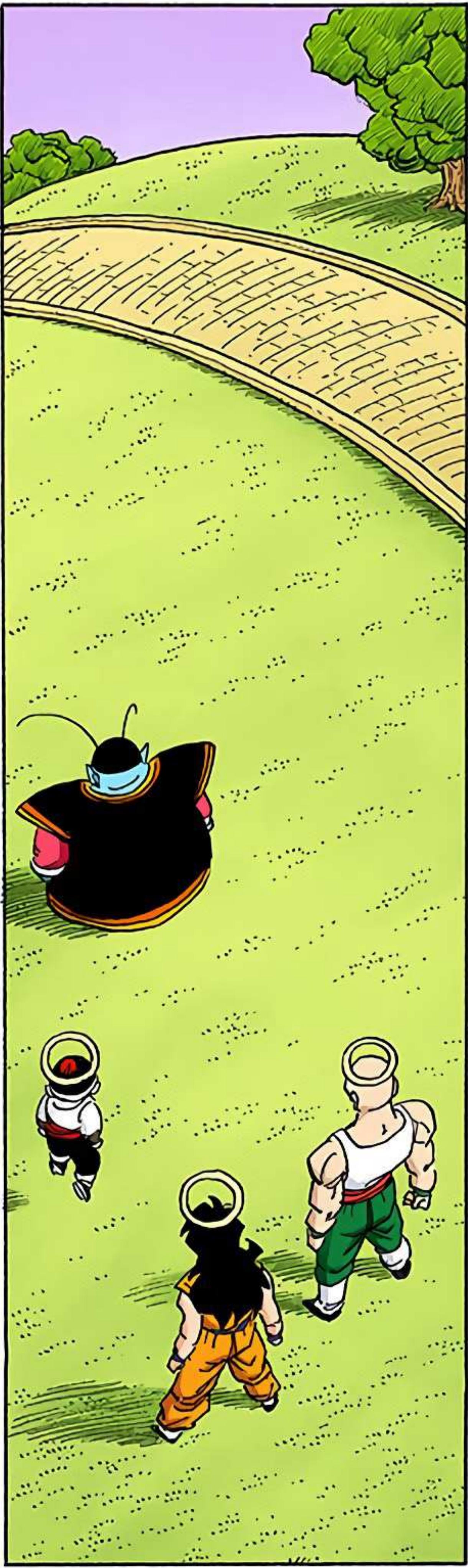
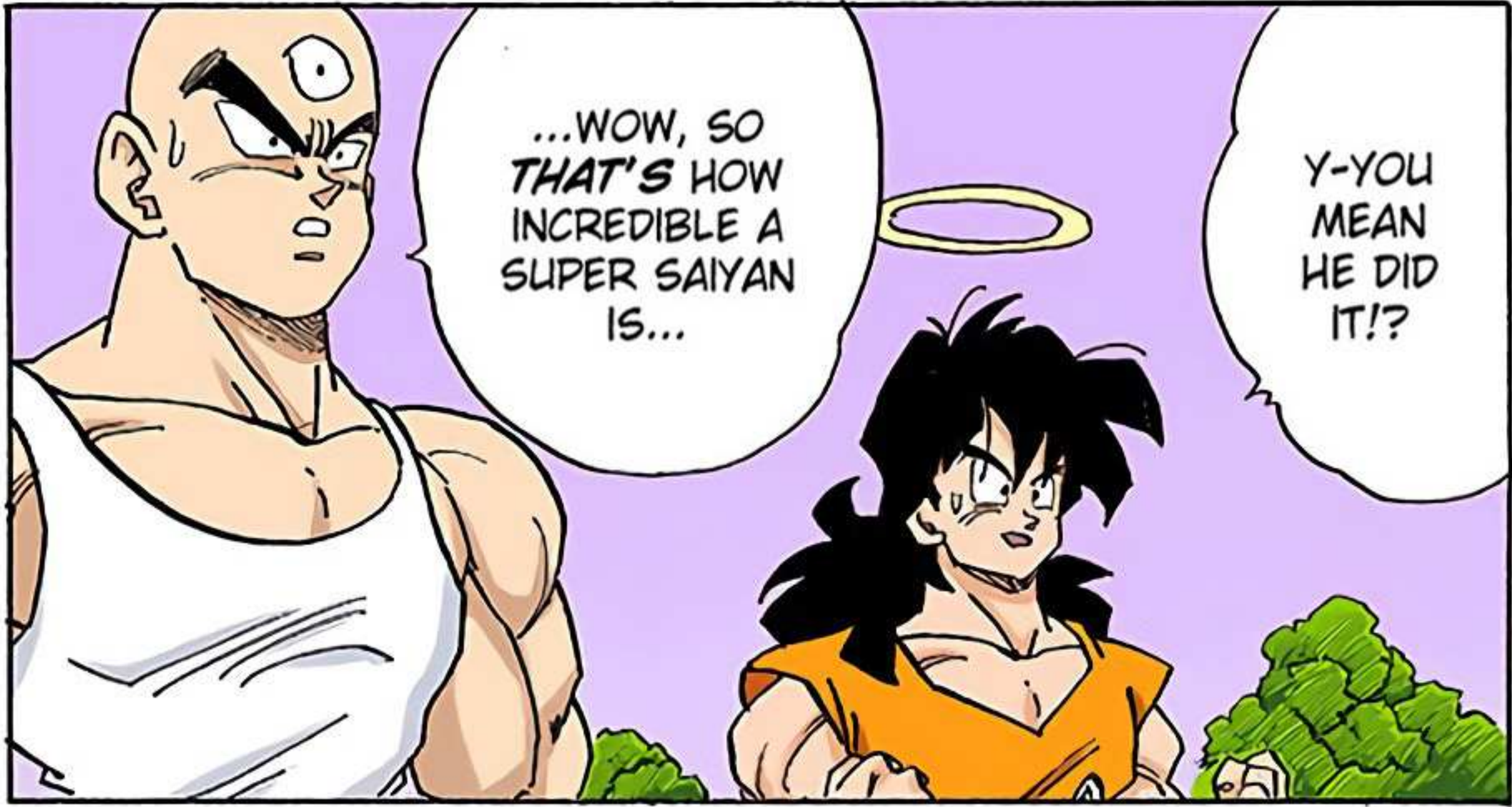
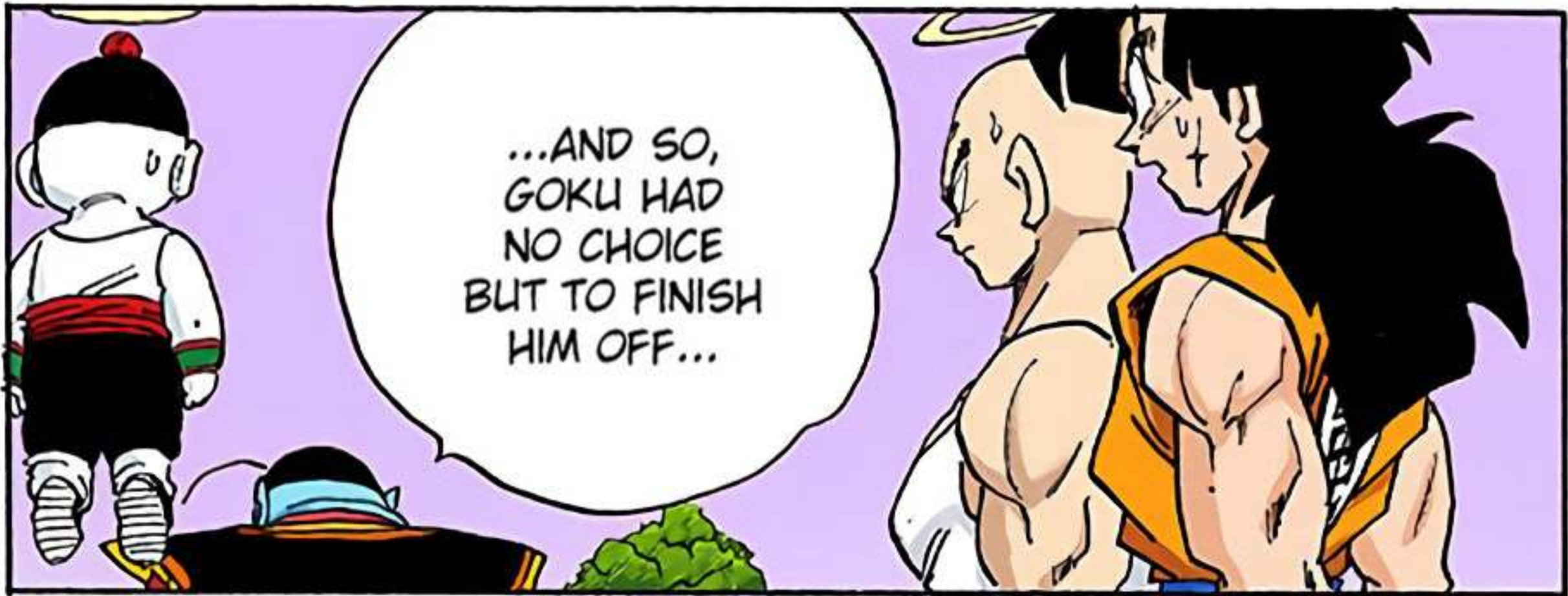
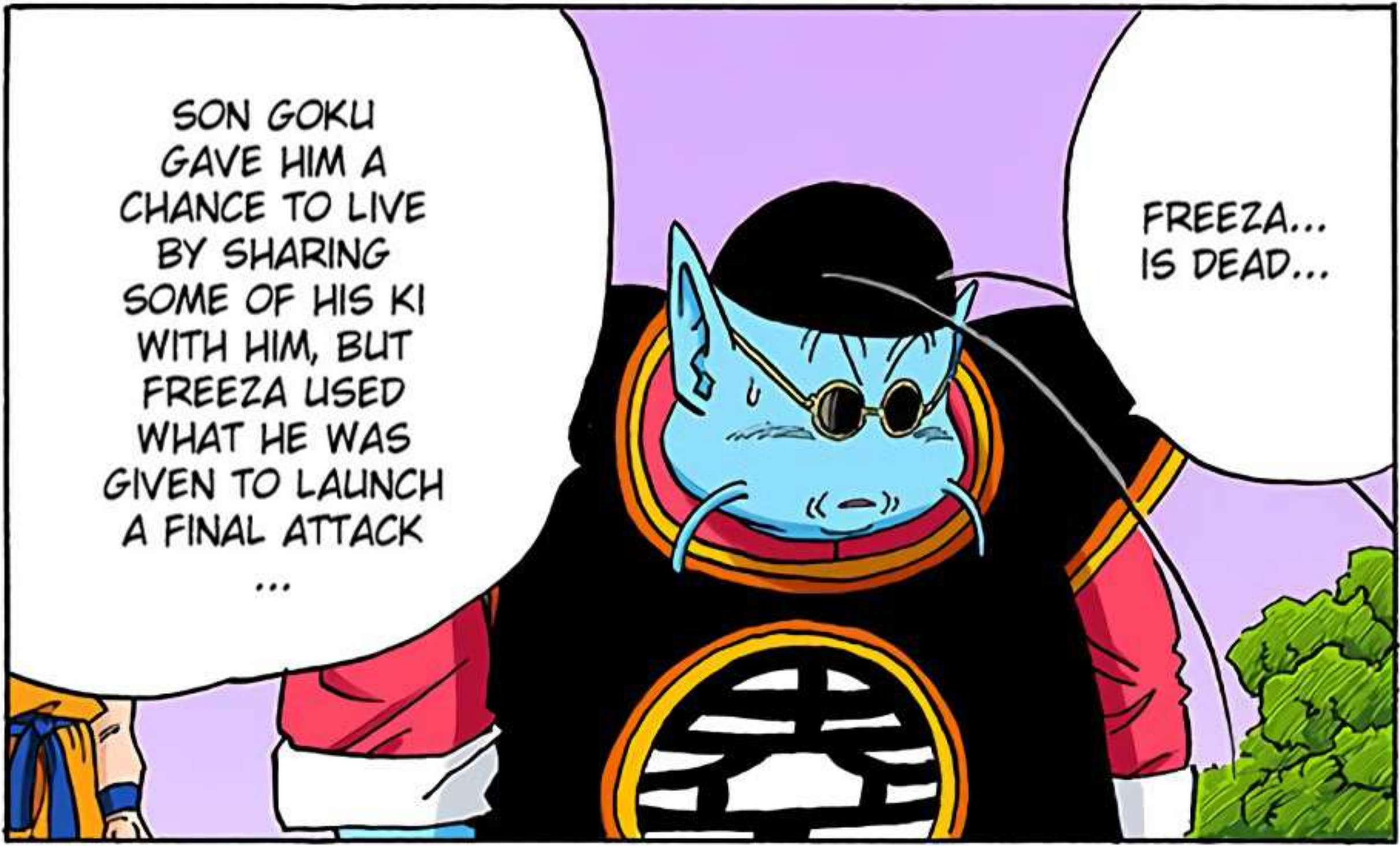


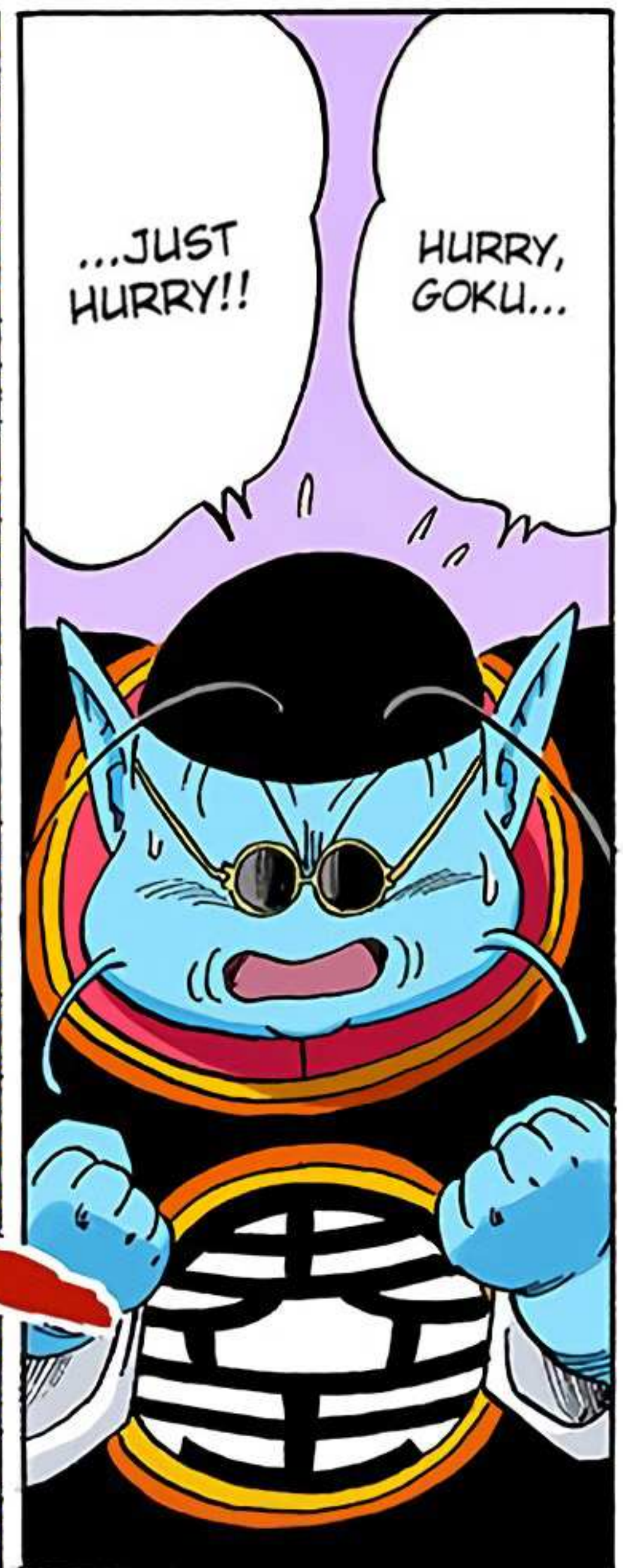
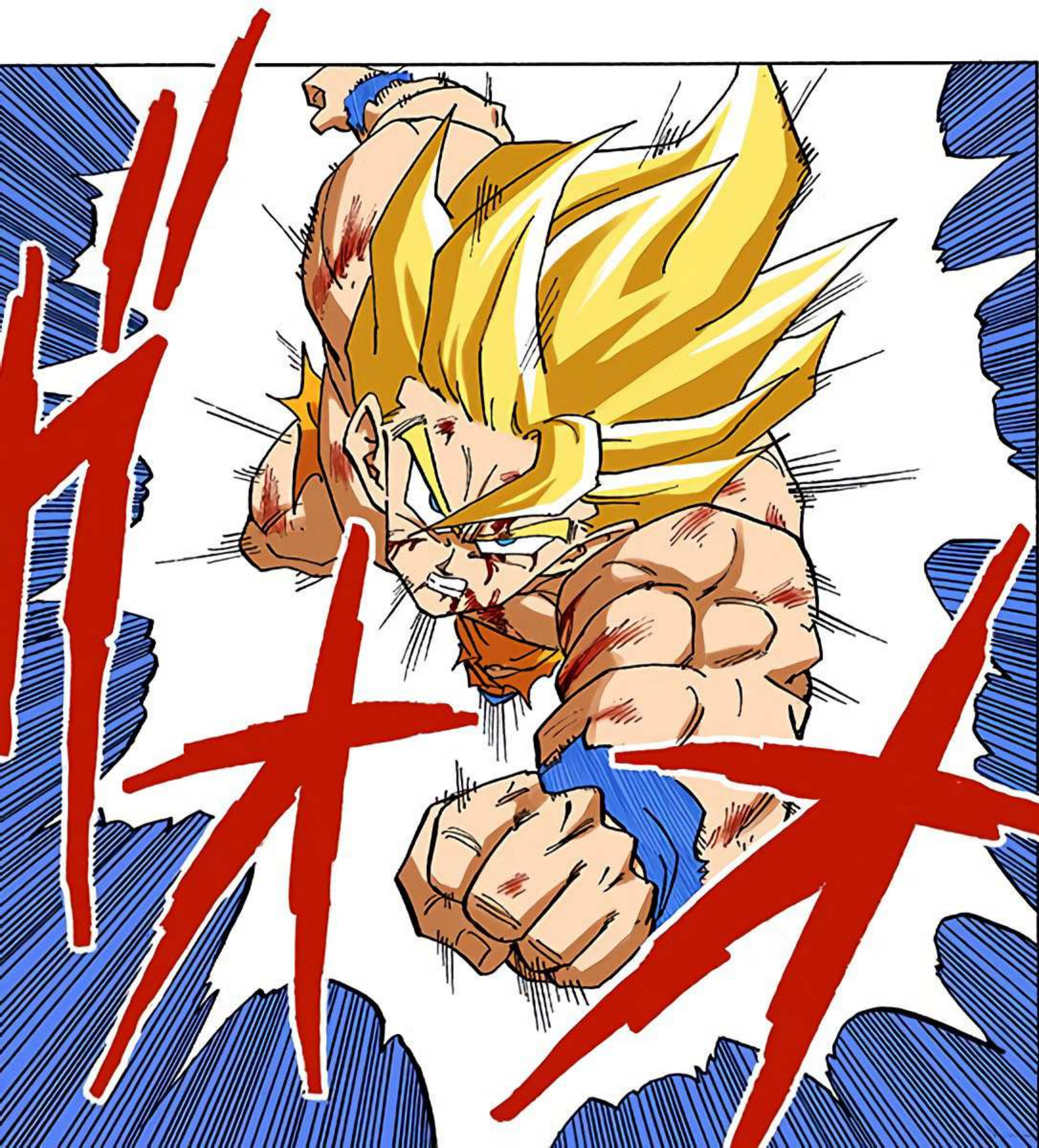
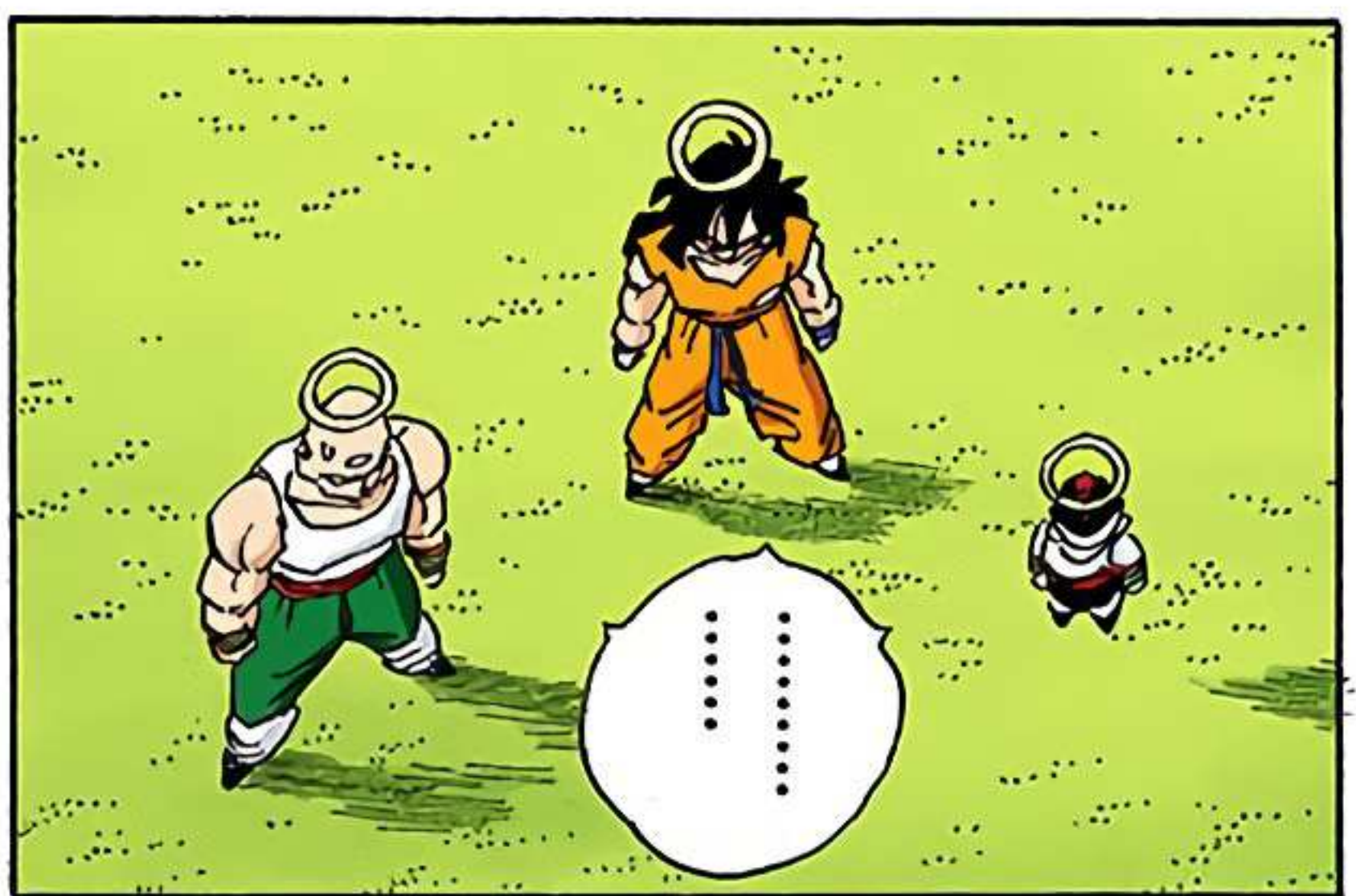
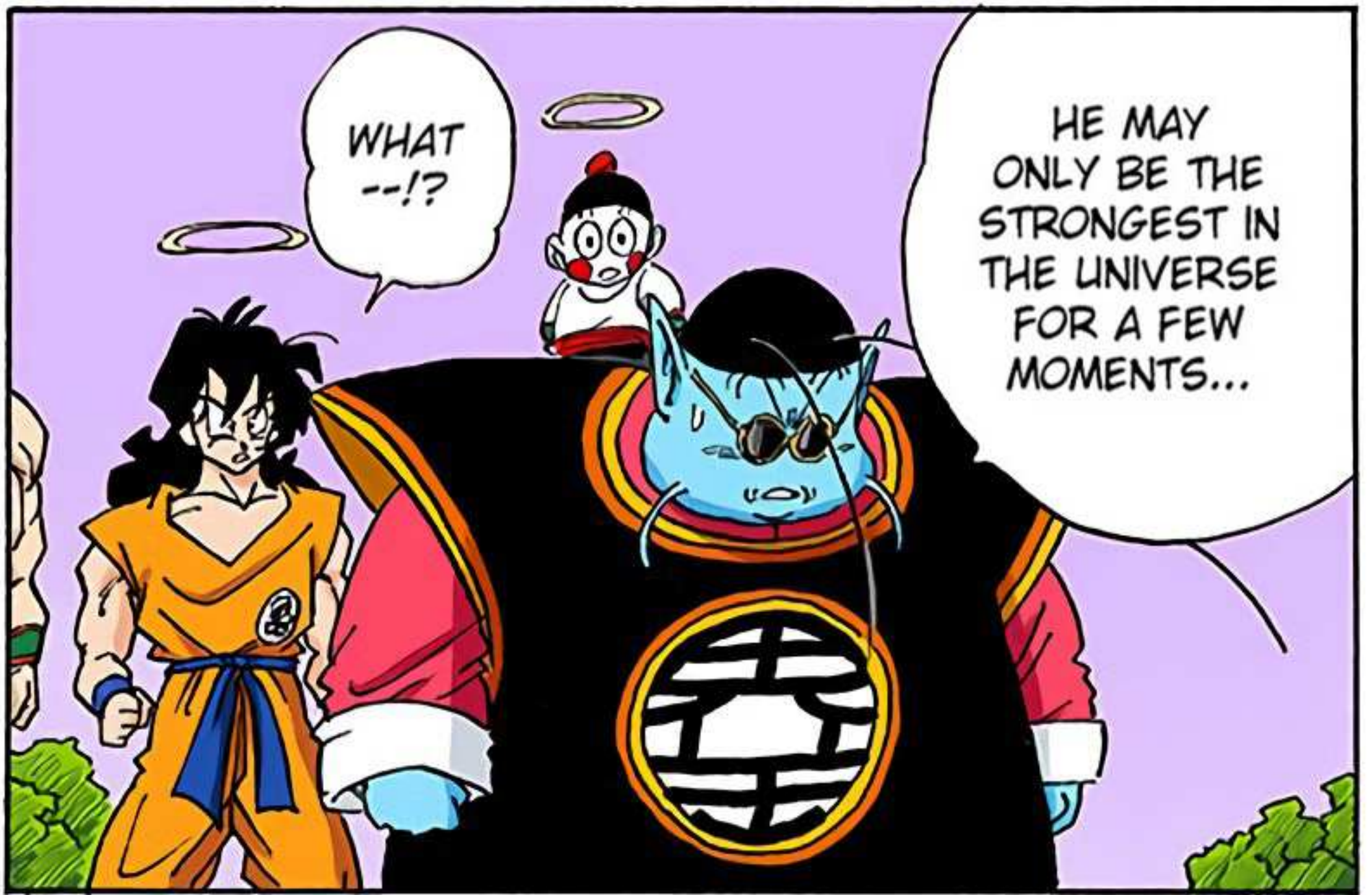
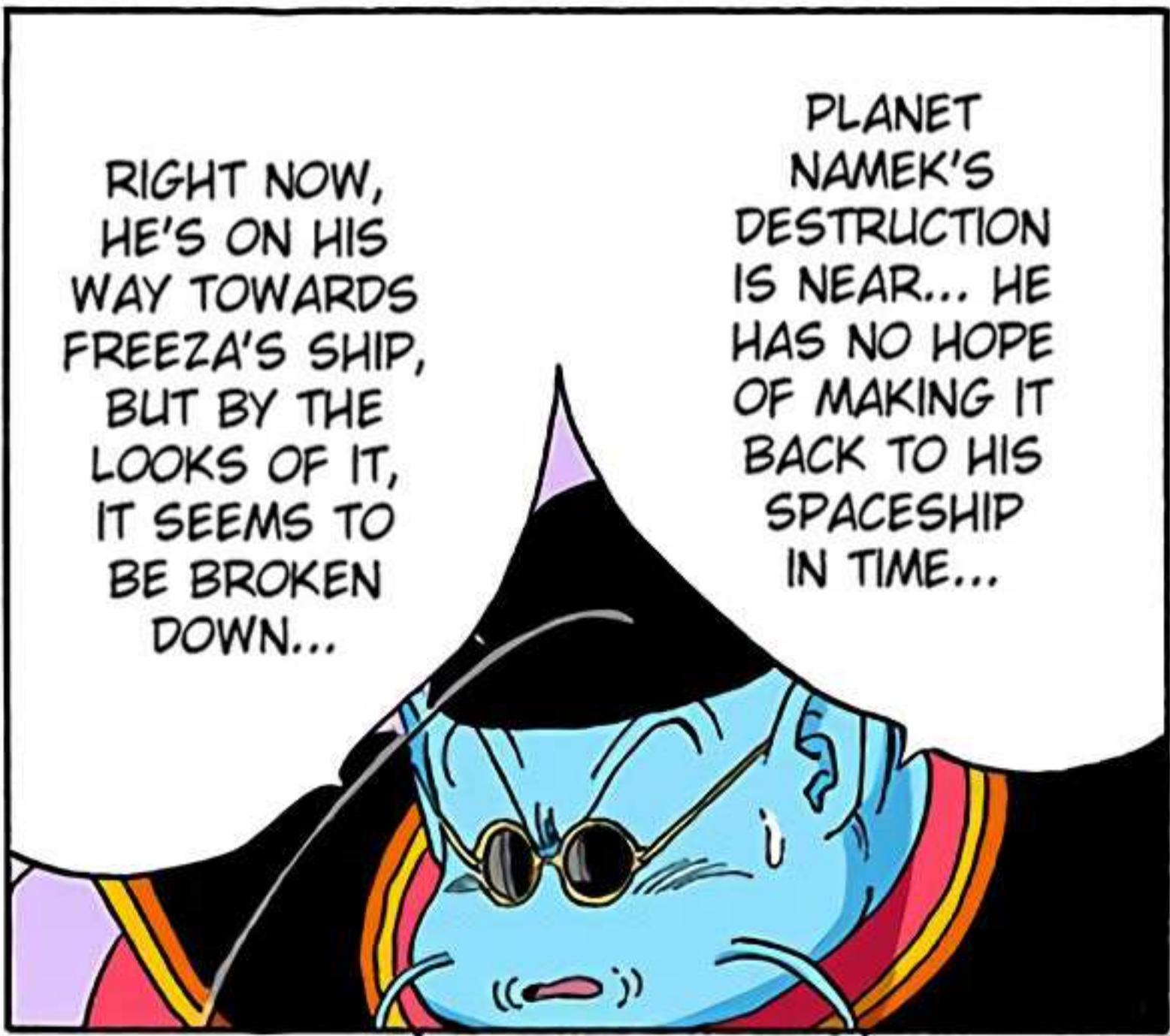
DRAGON BALL

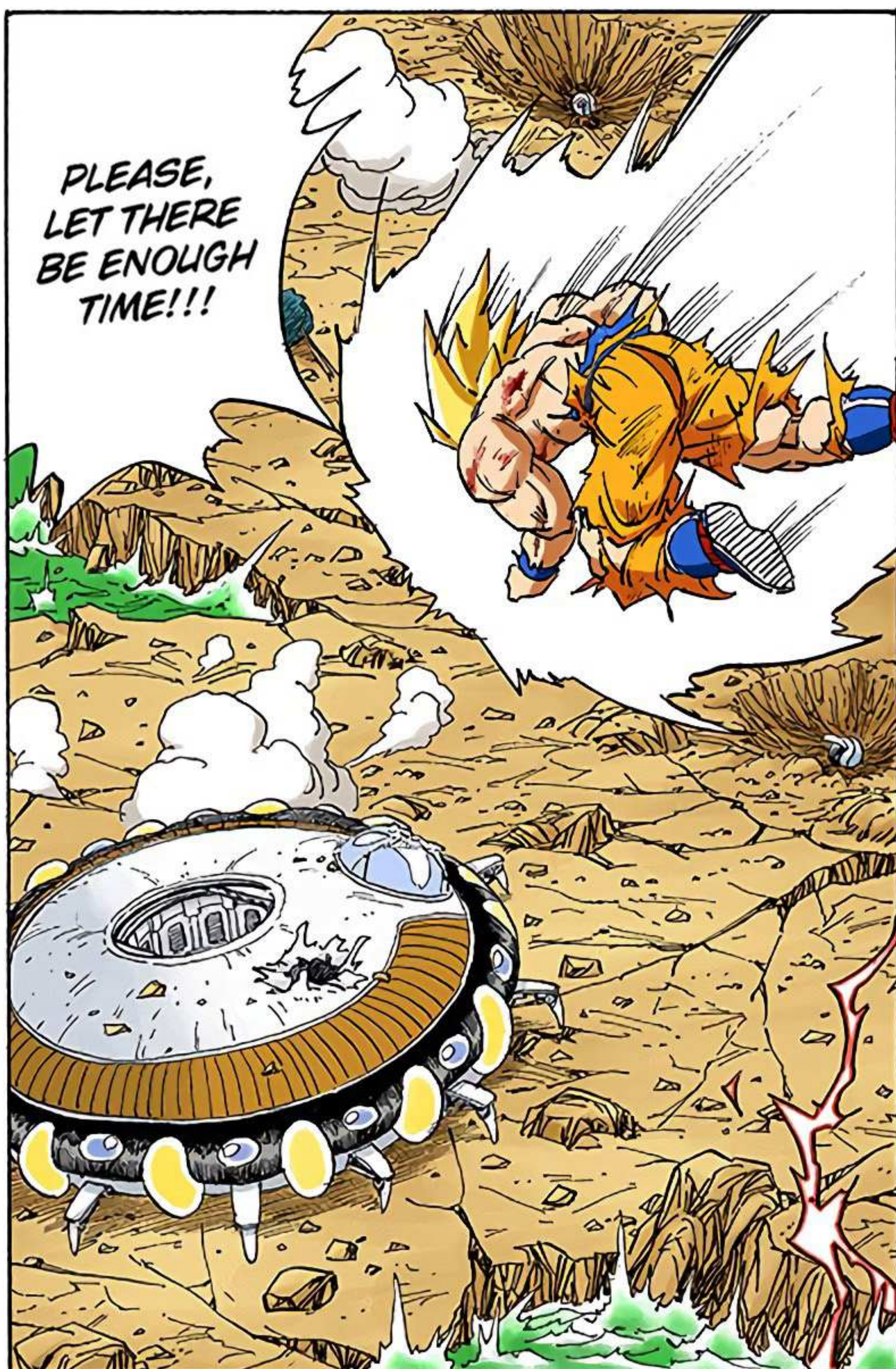
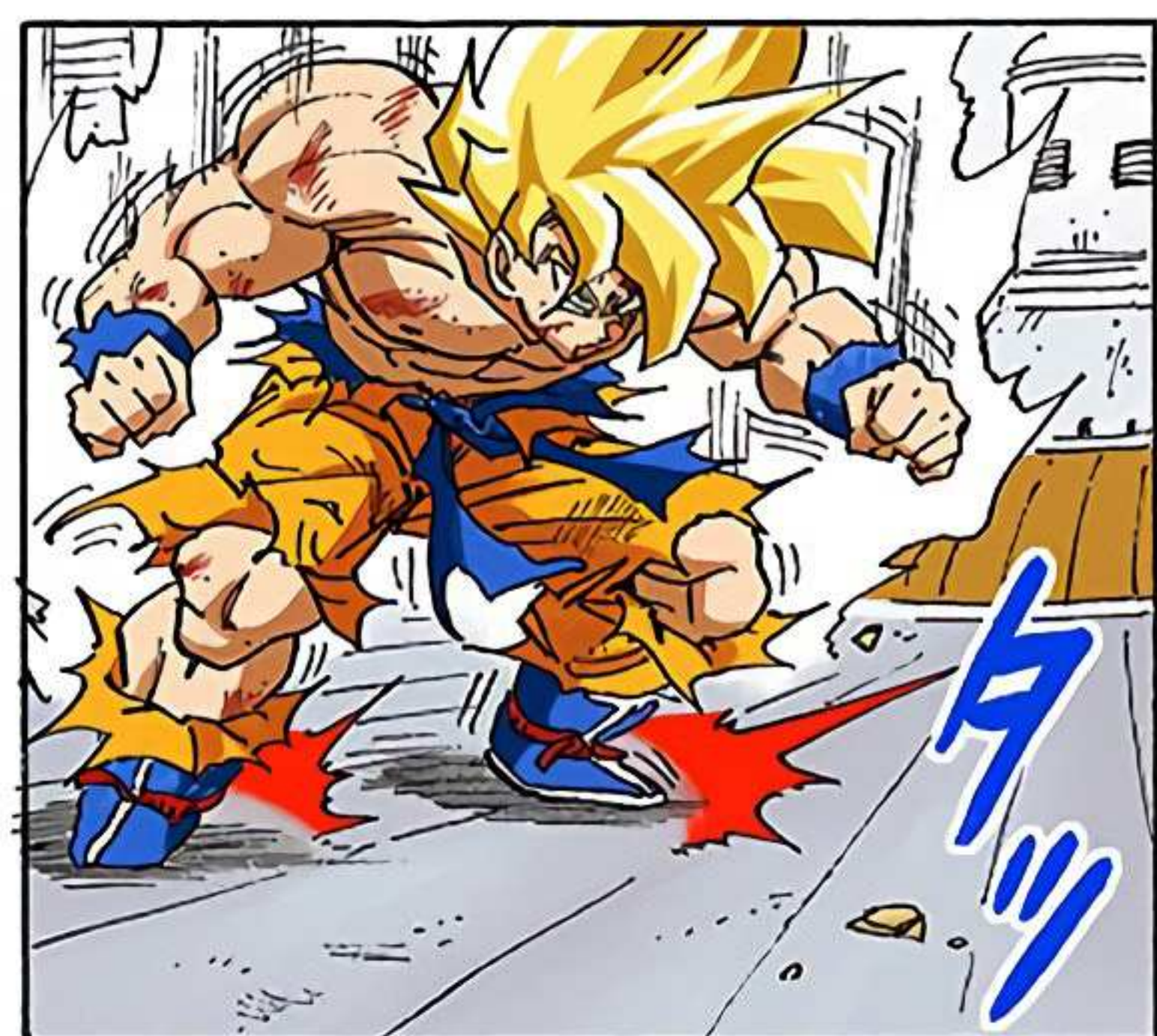
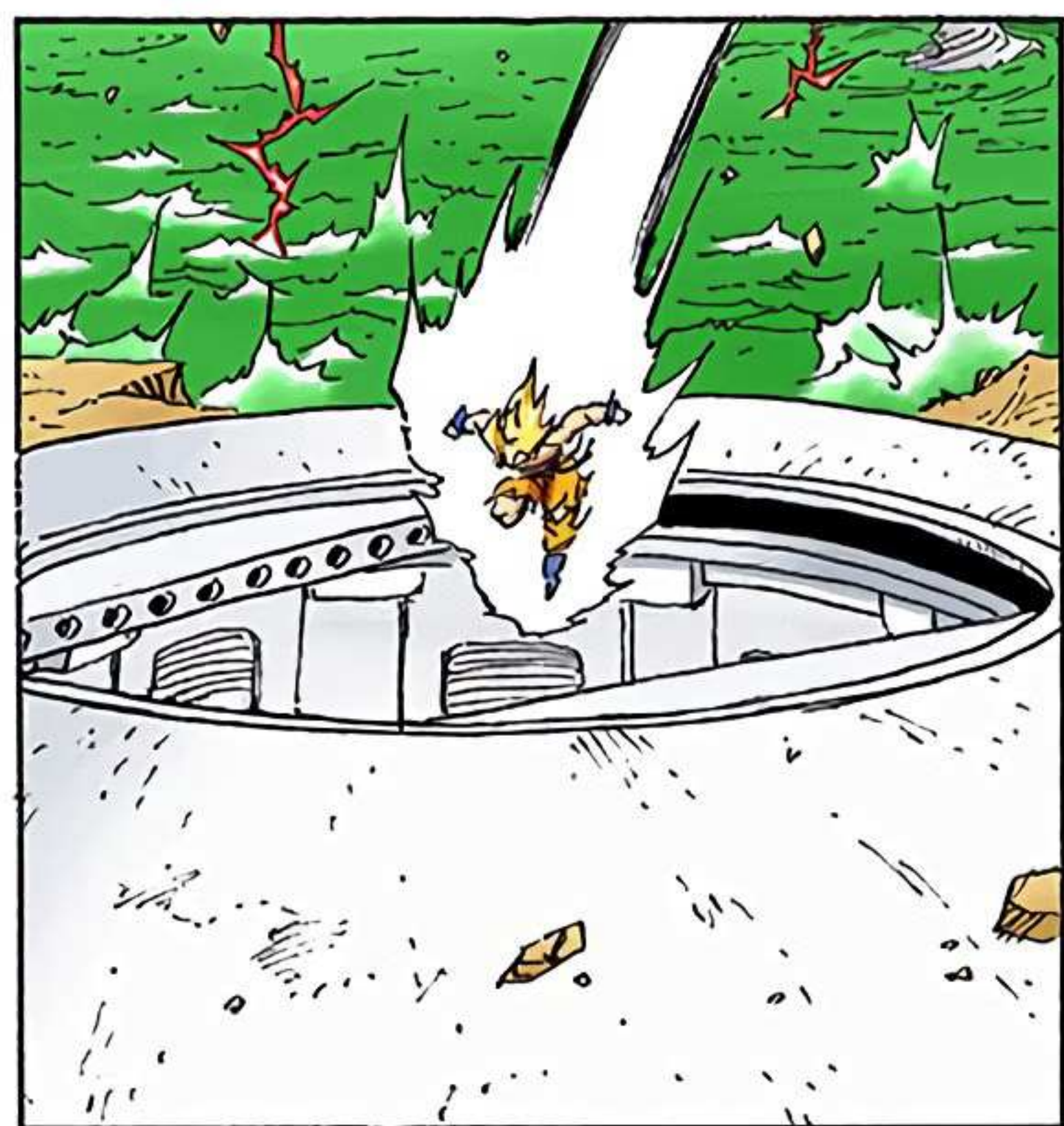
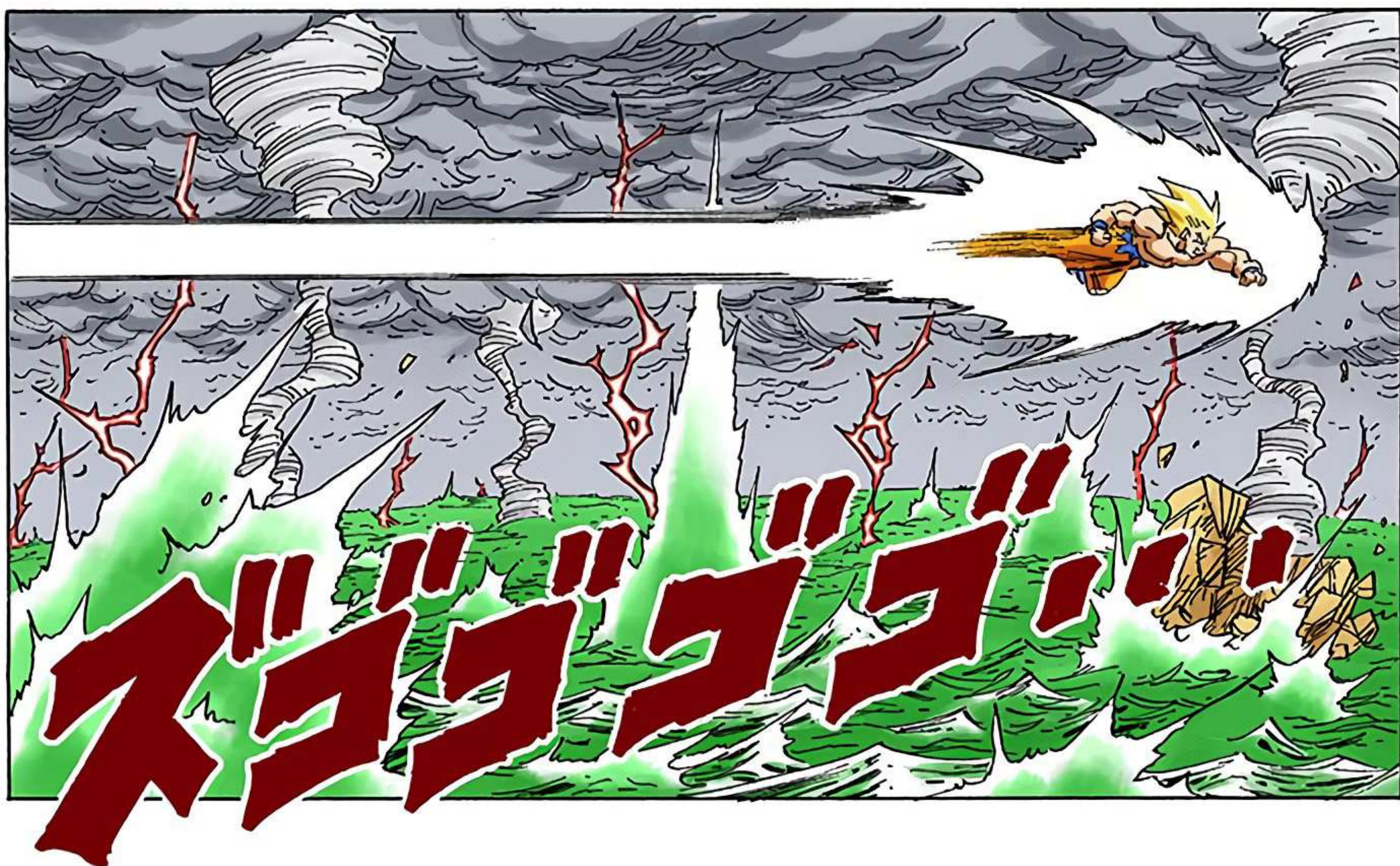
ドラゴンボール

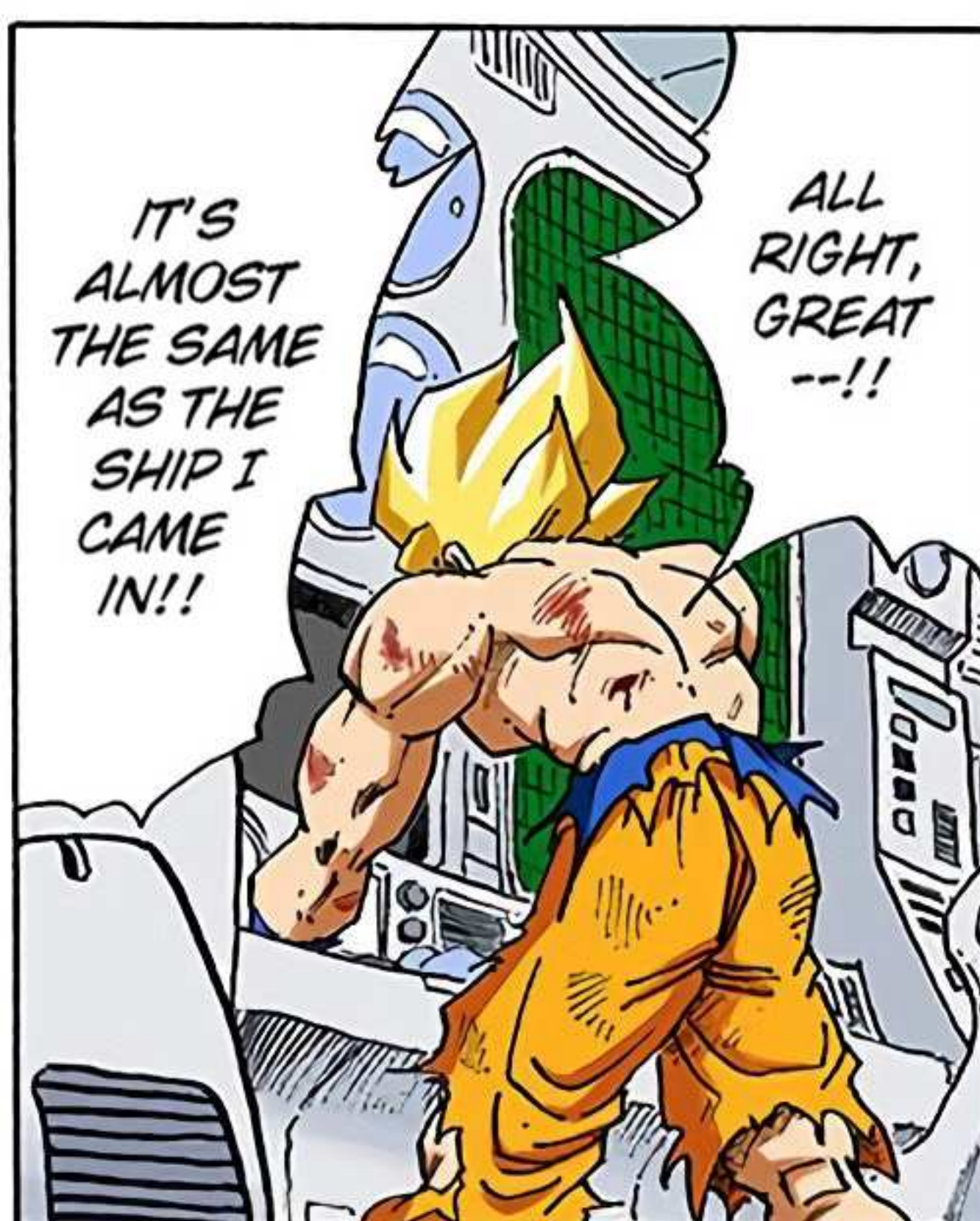
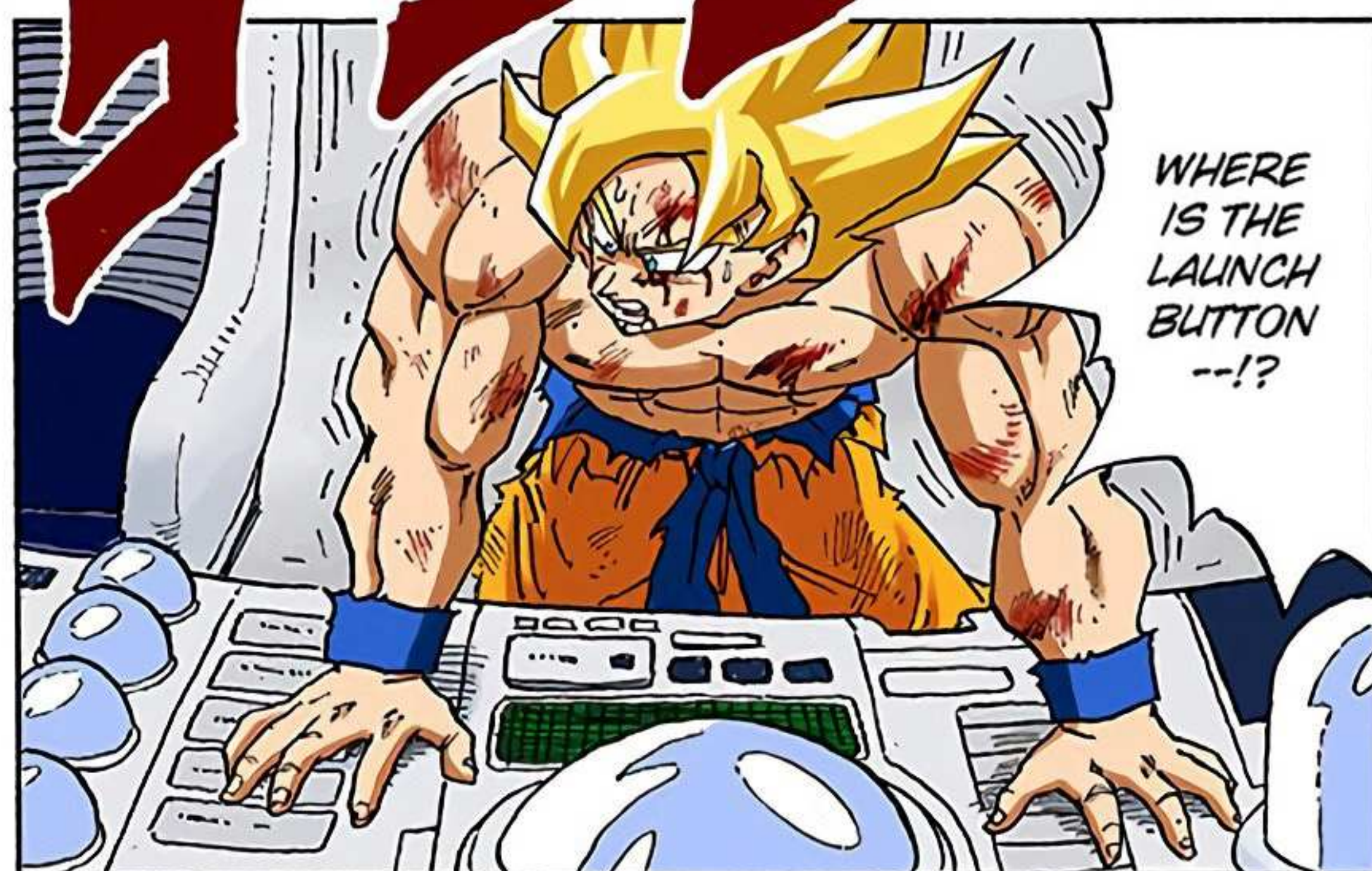
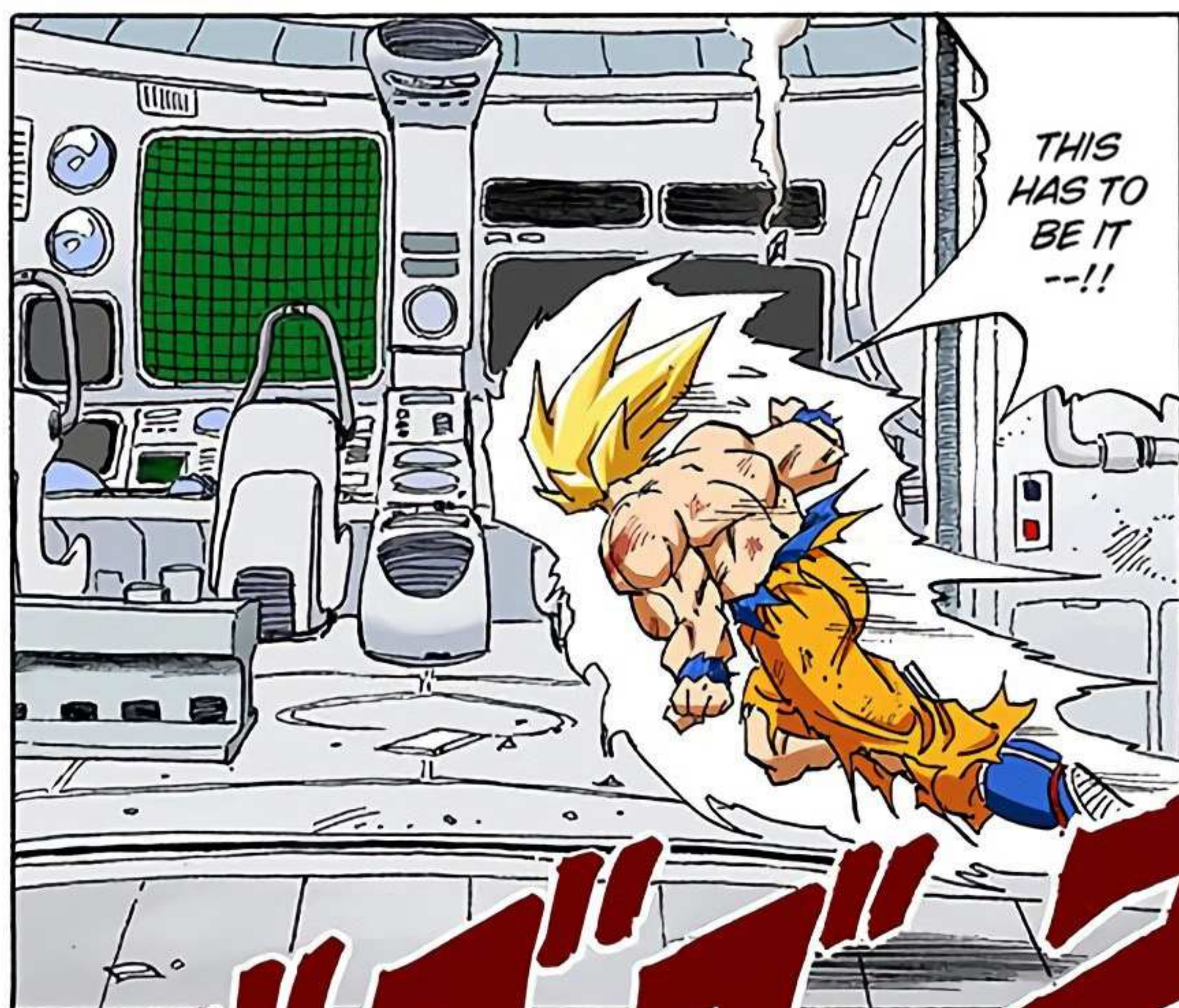
CHAPTER 328: PLANET NAMEK FADES OUT

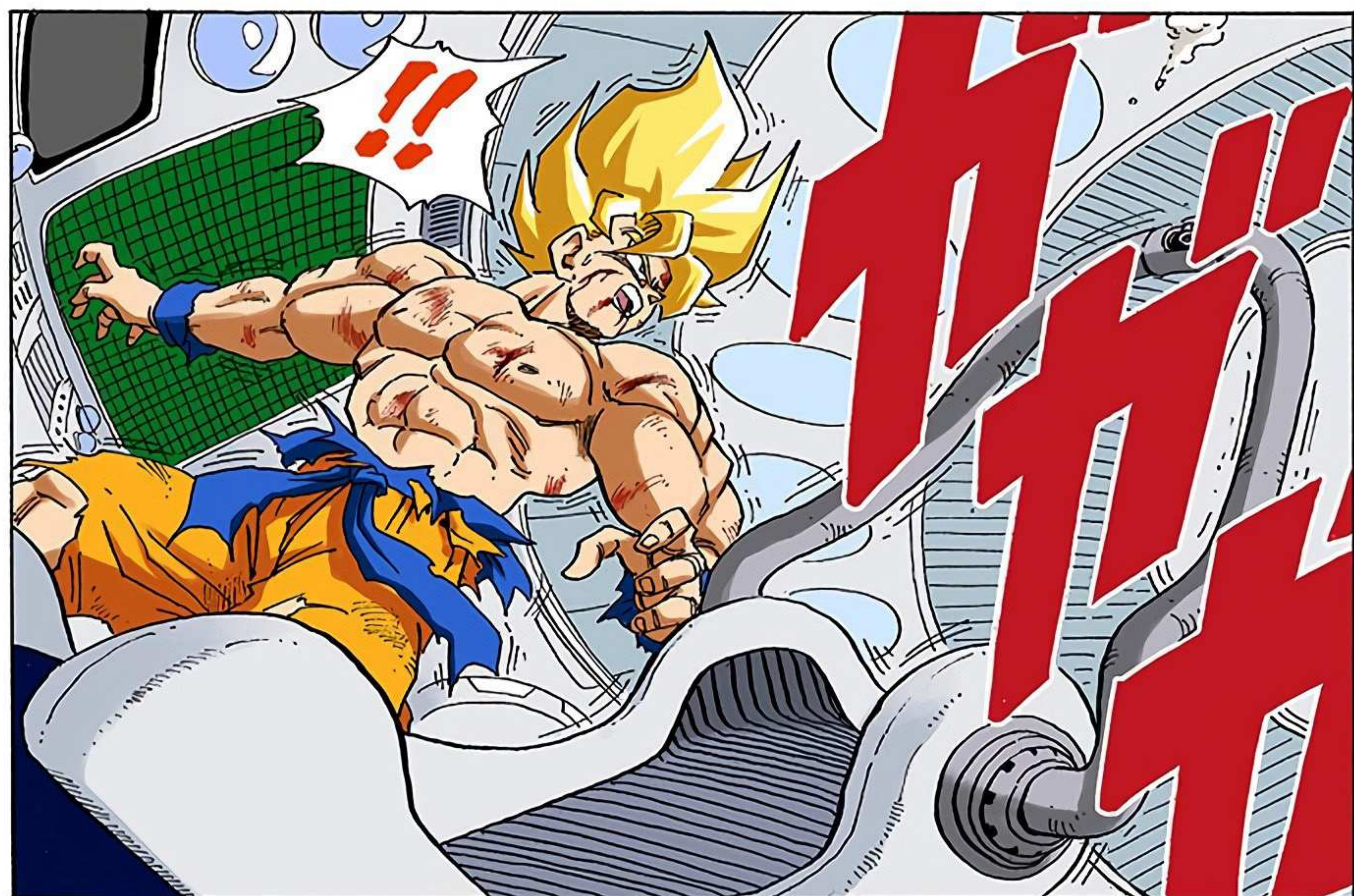
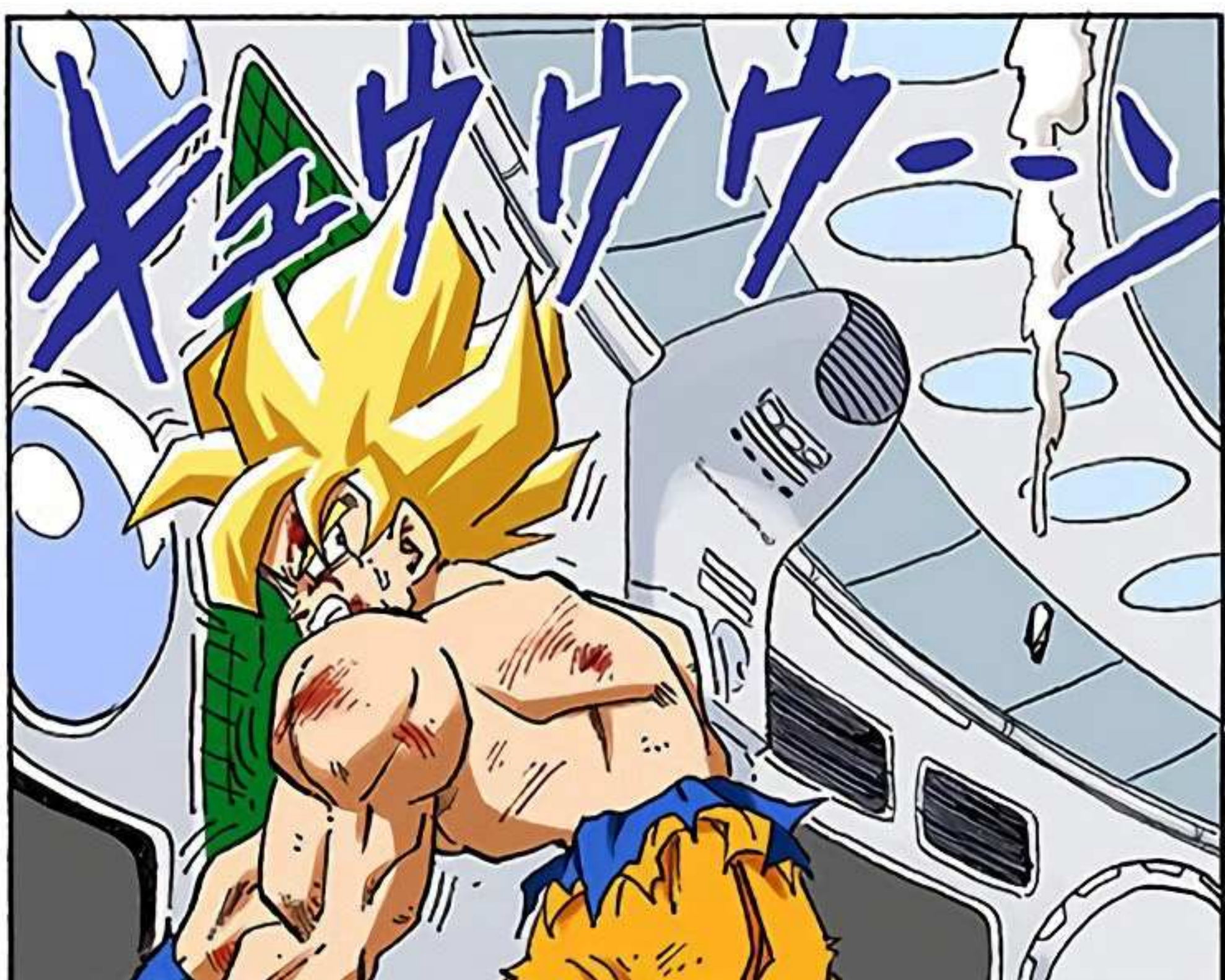
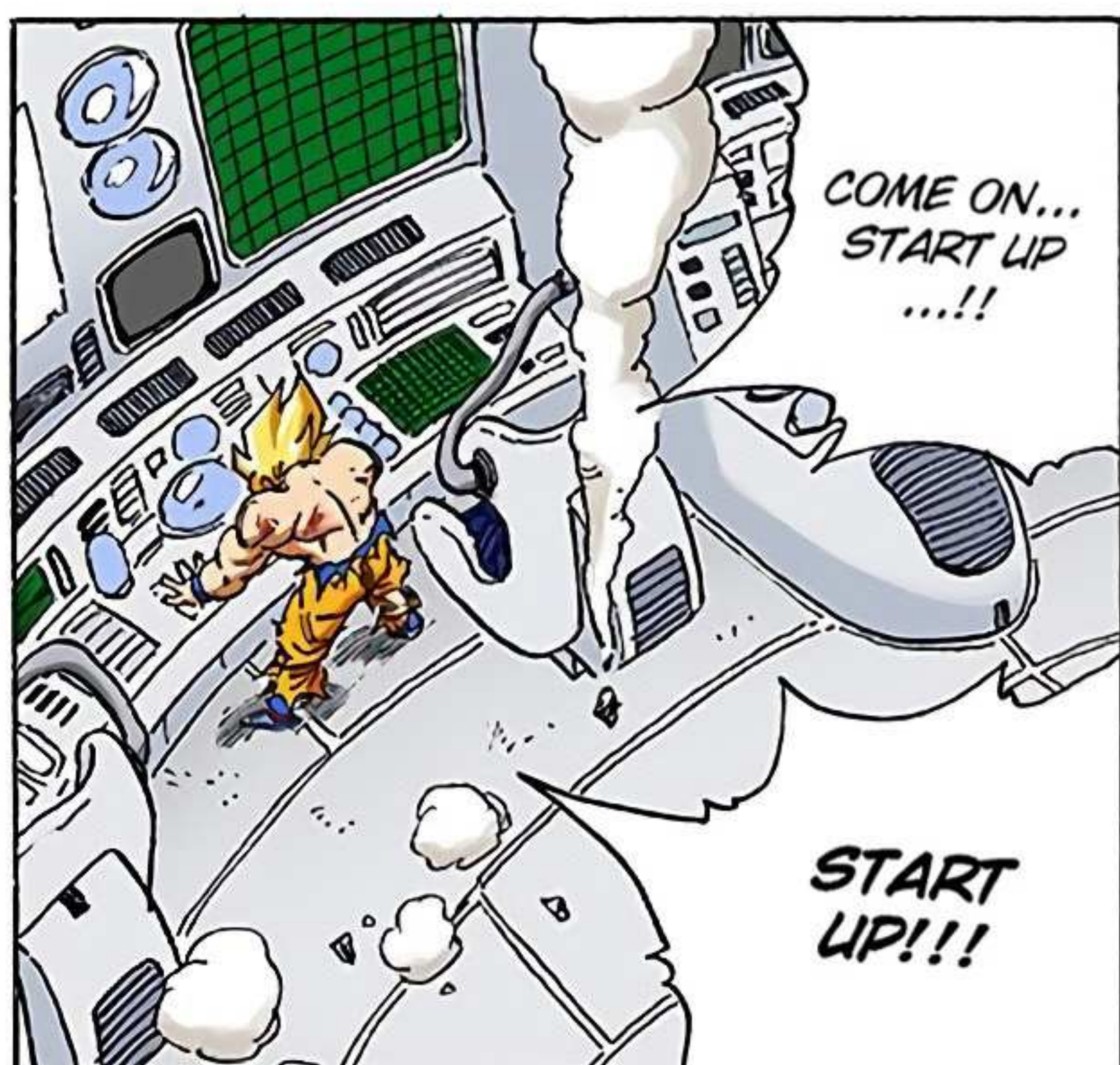


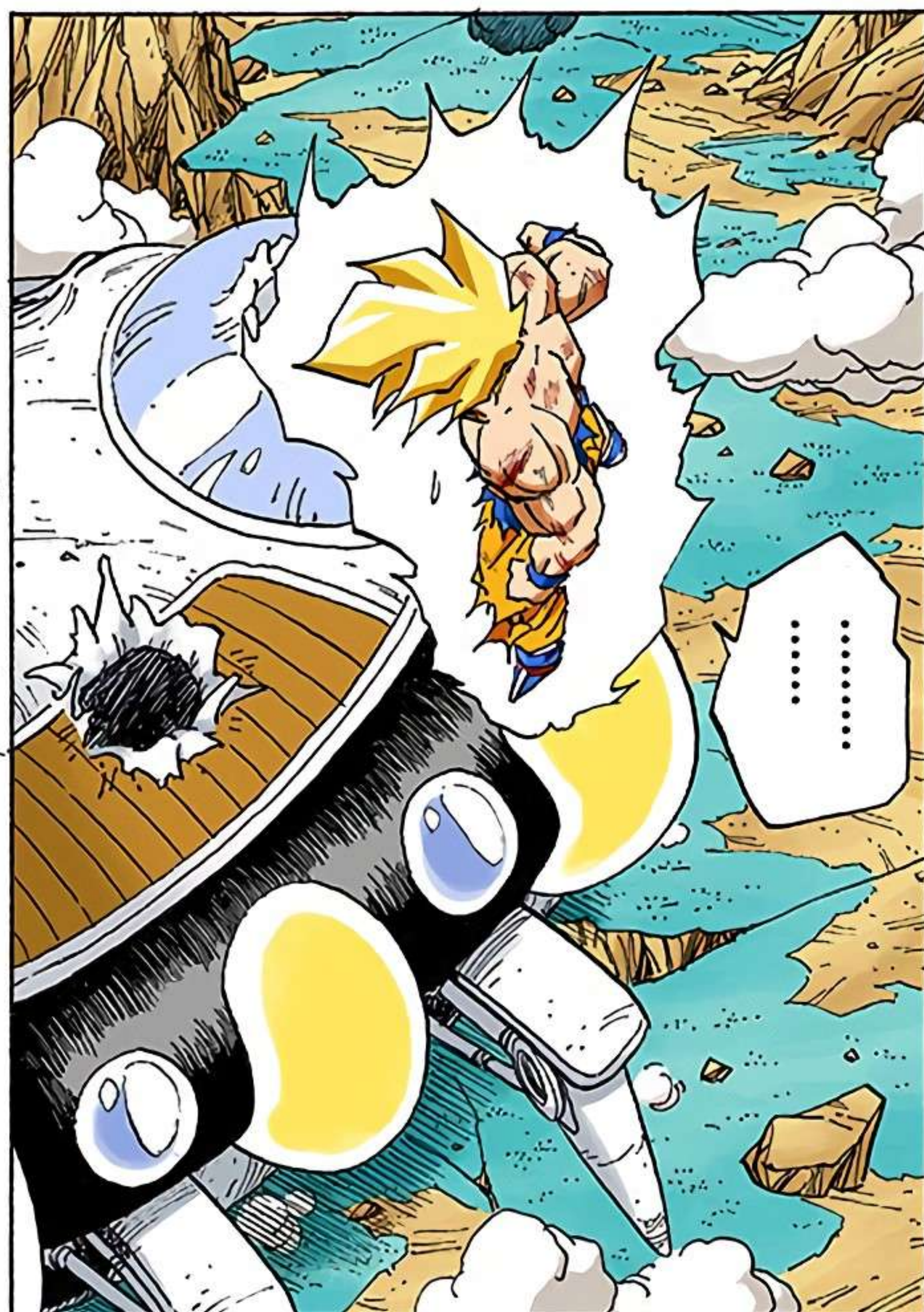
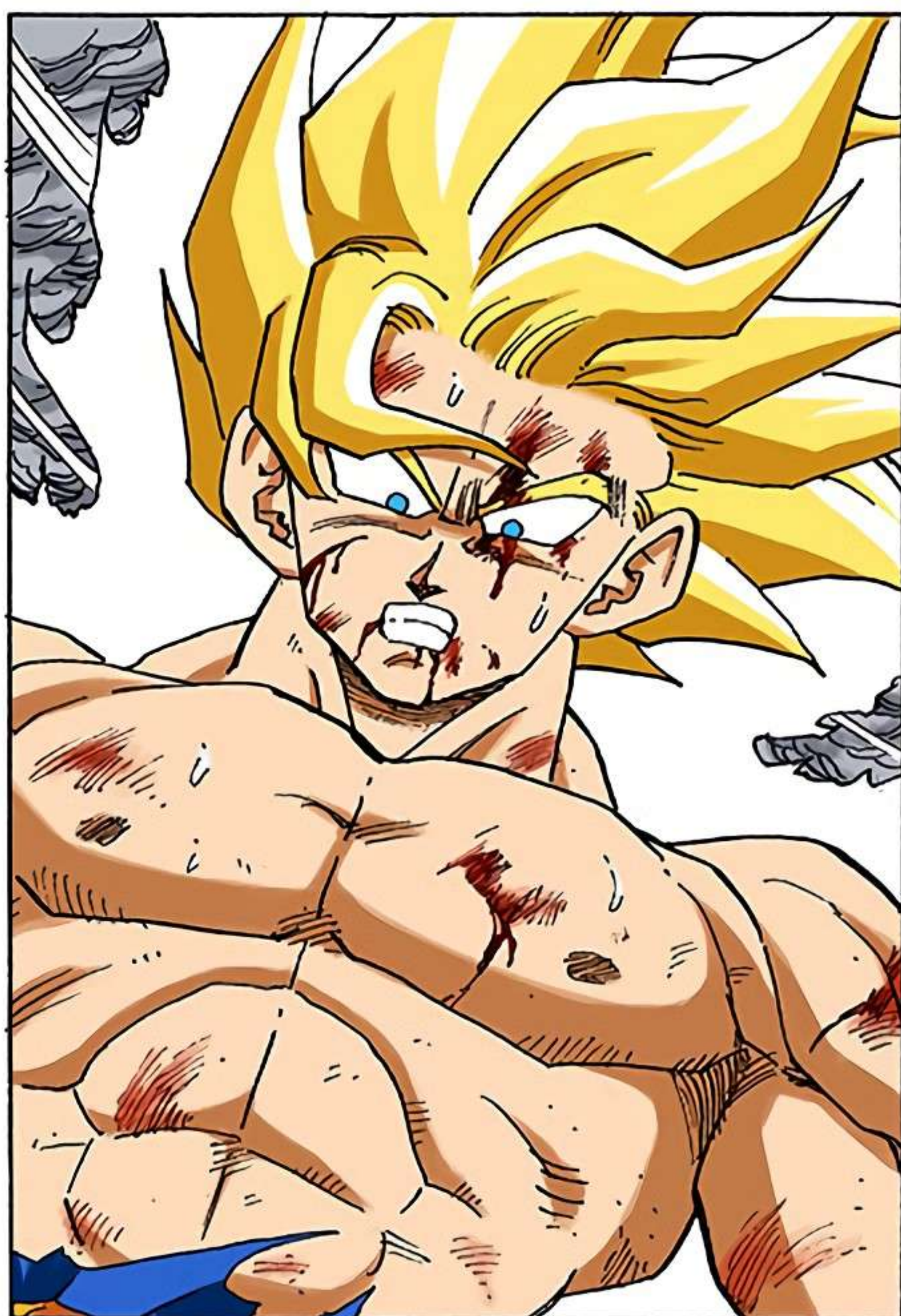
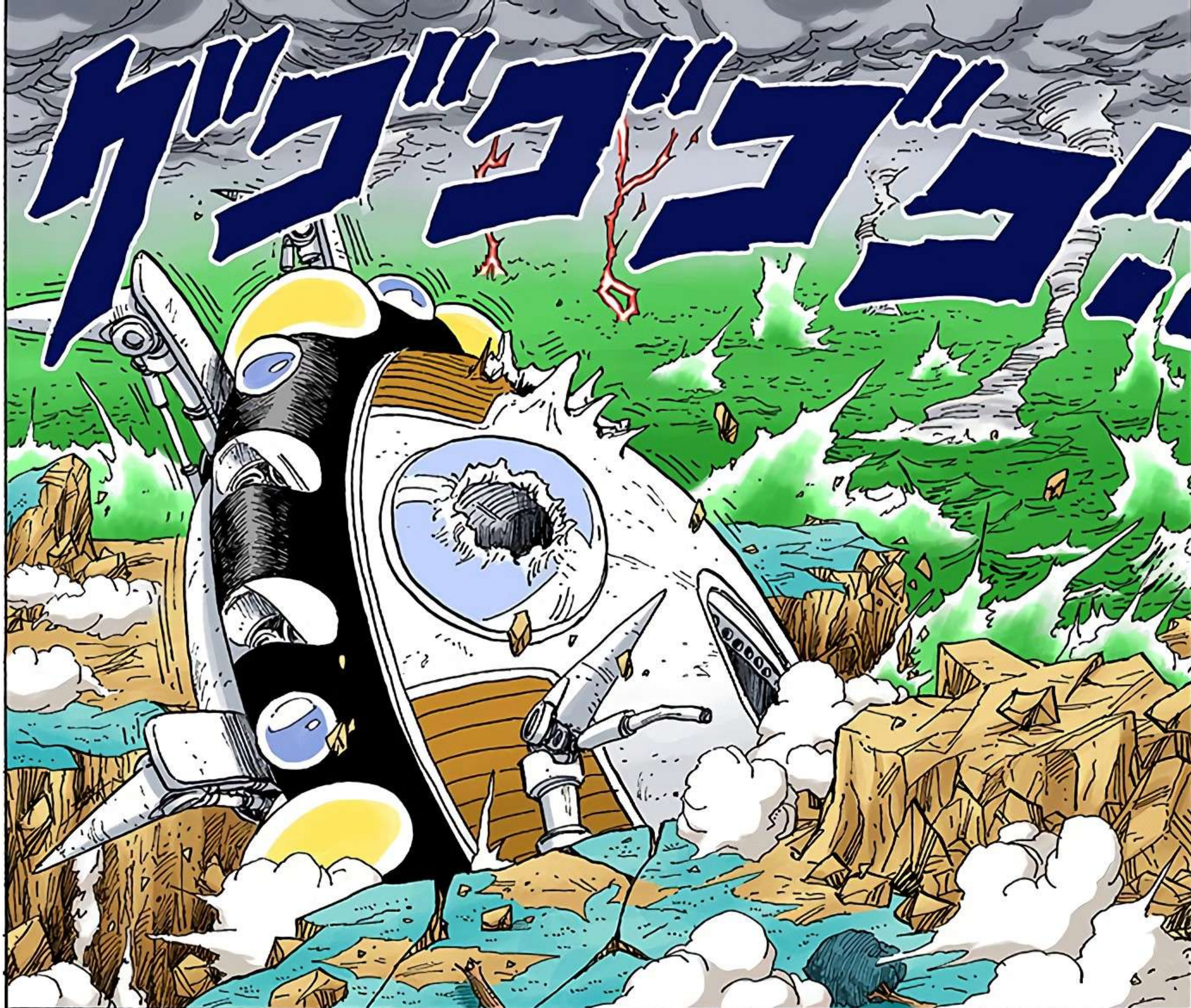


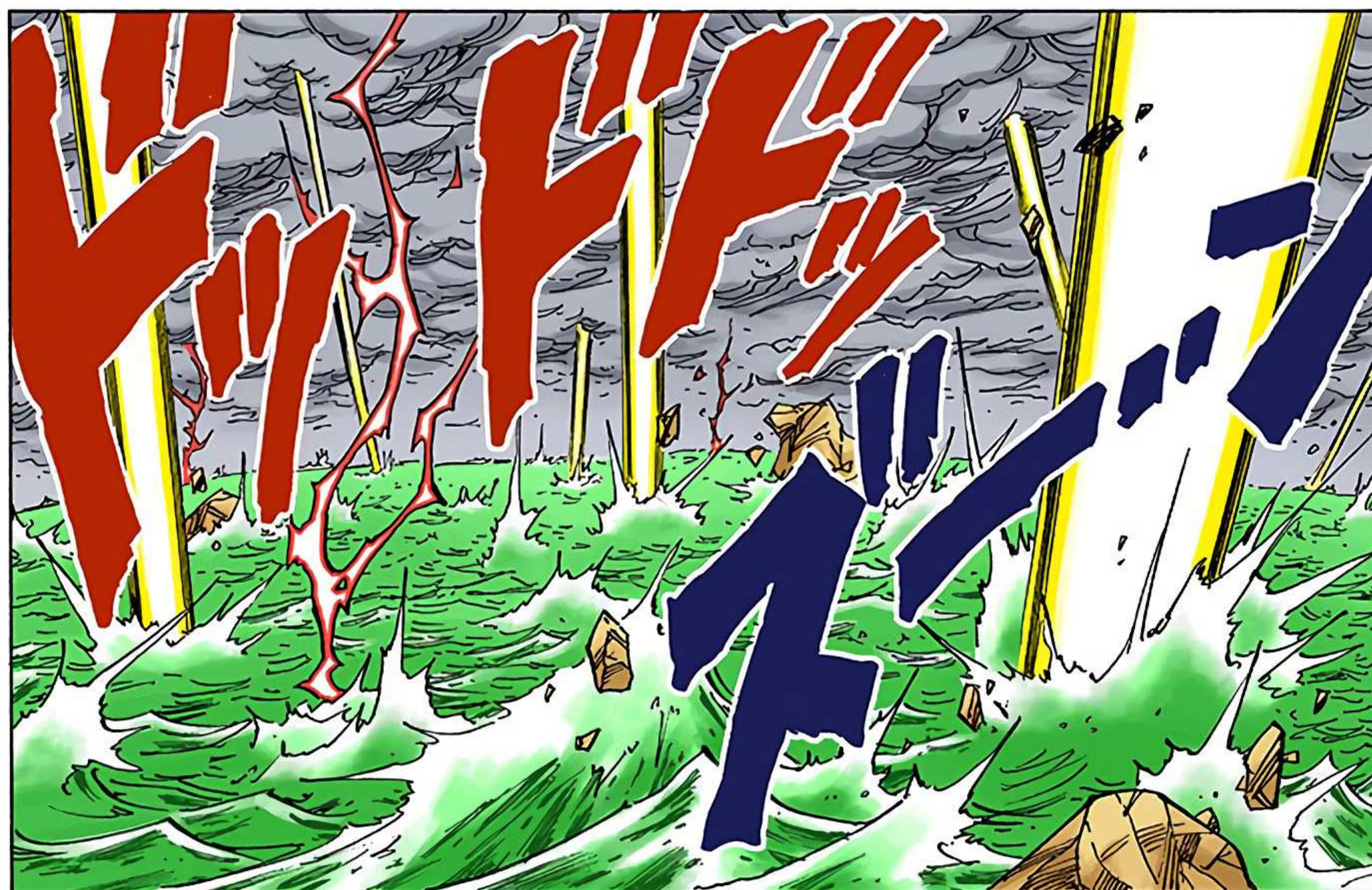
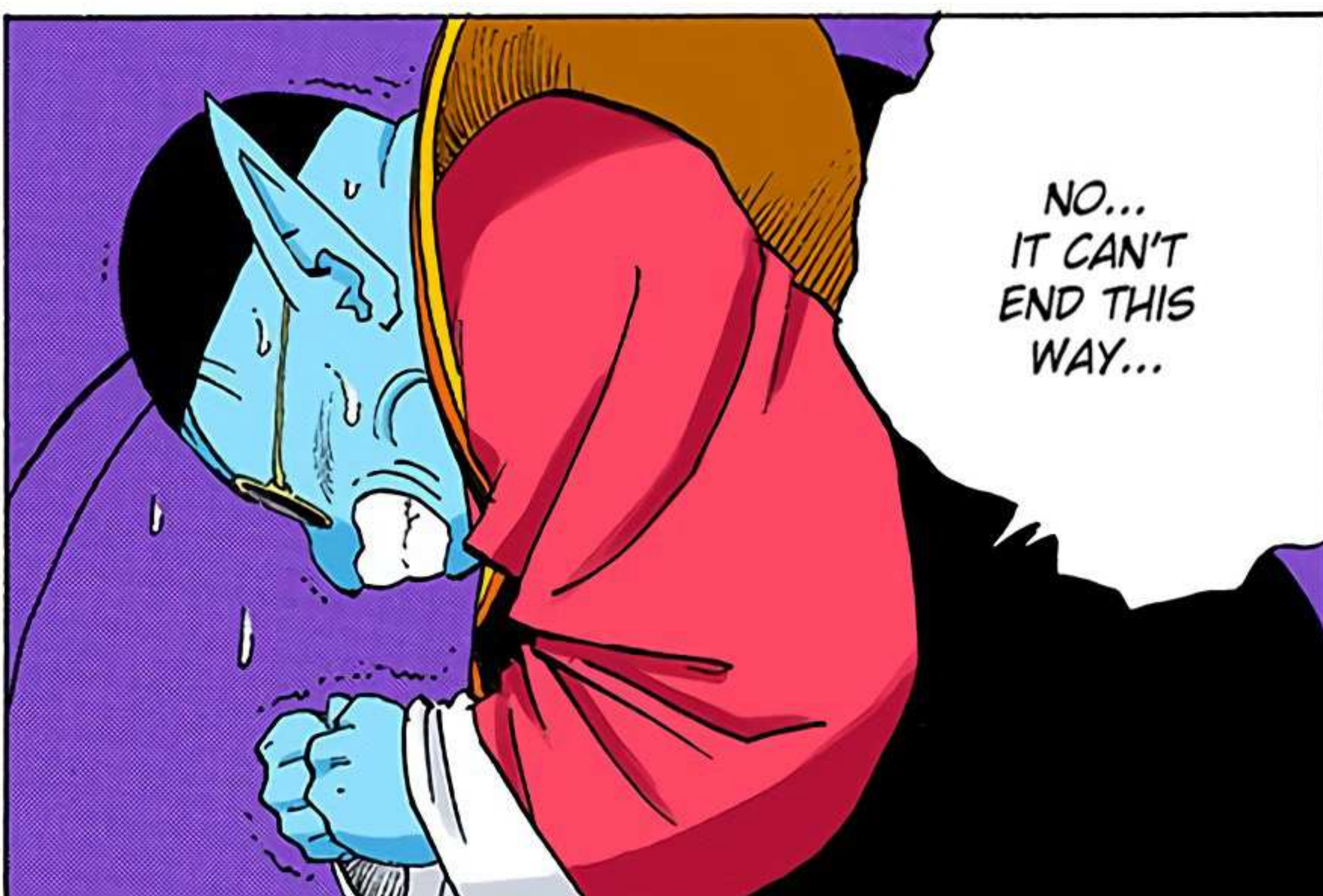
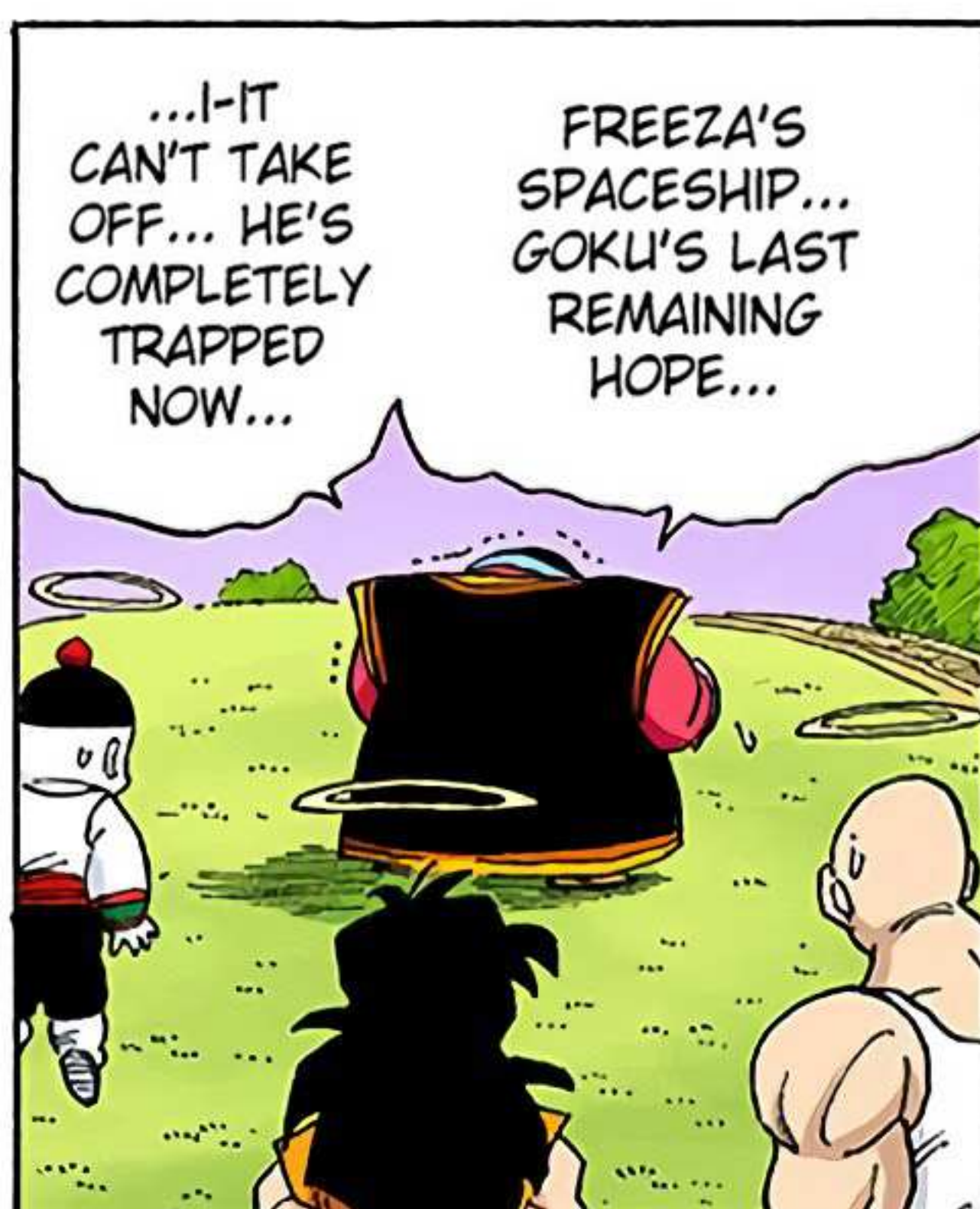


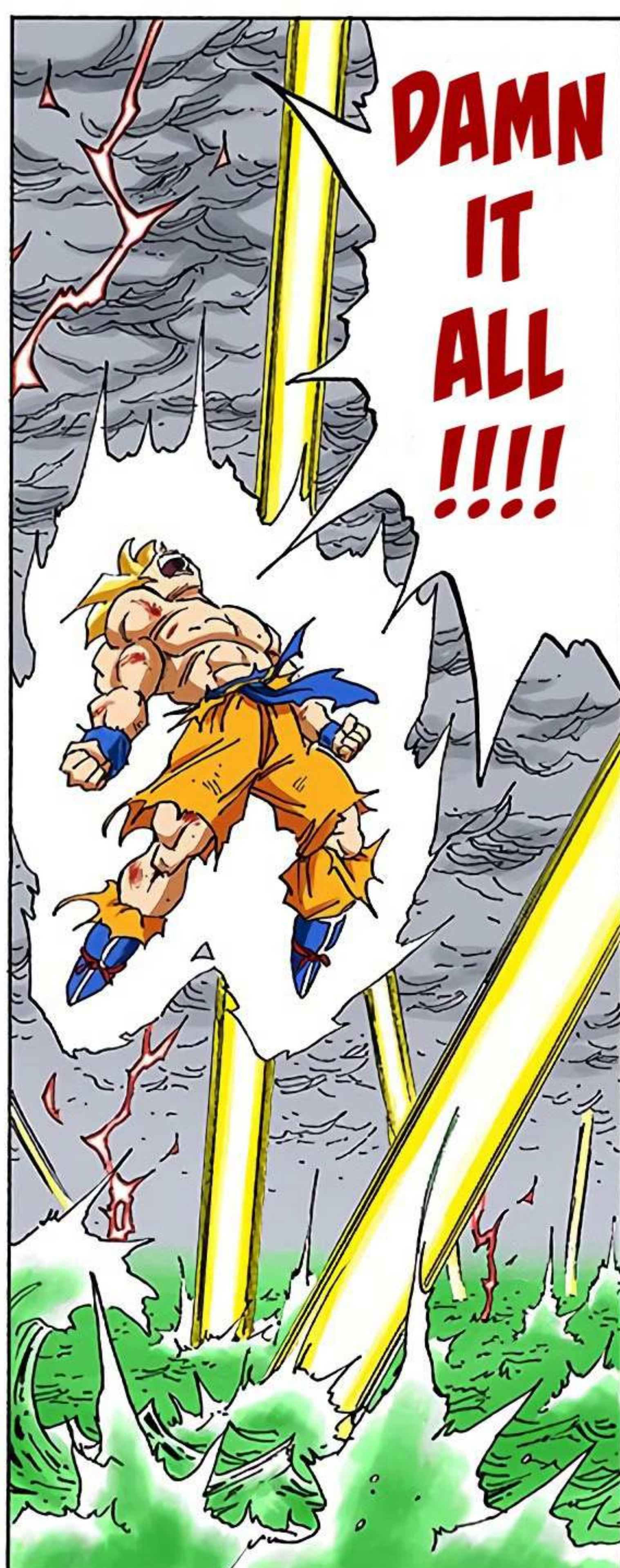
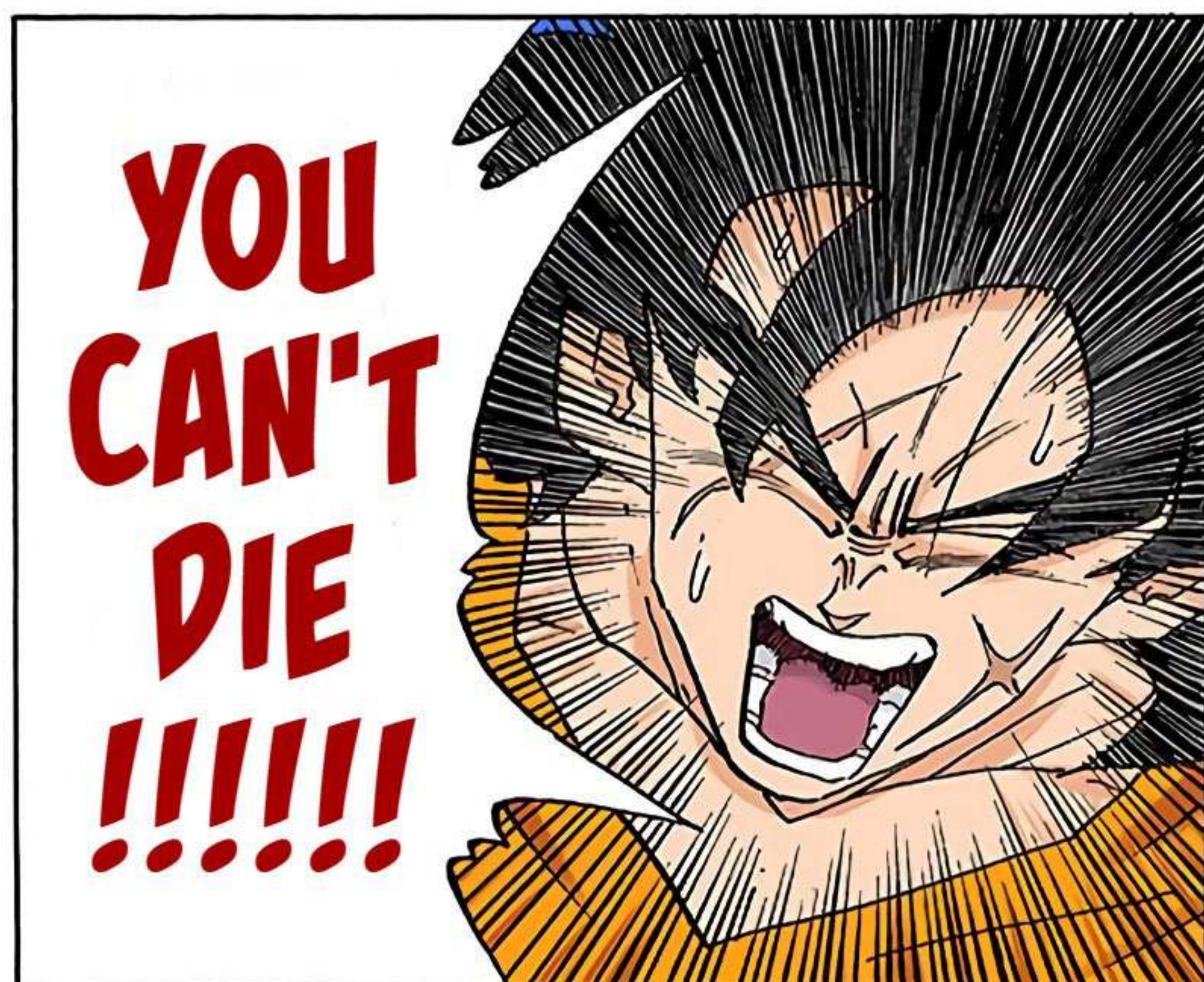
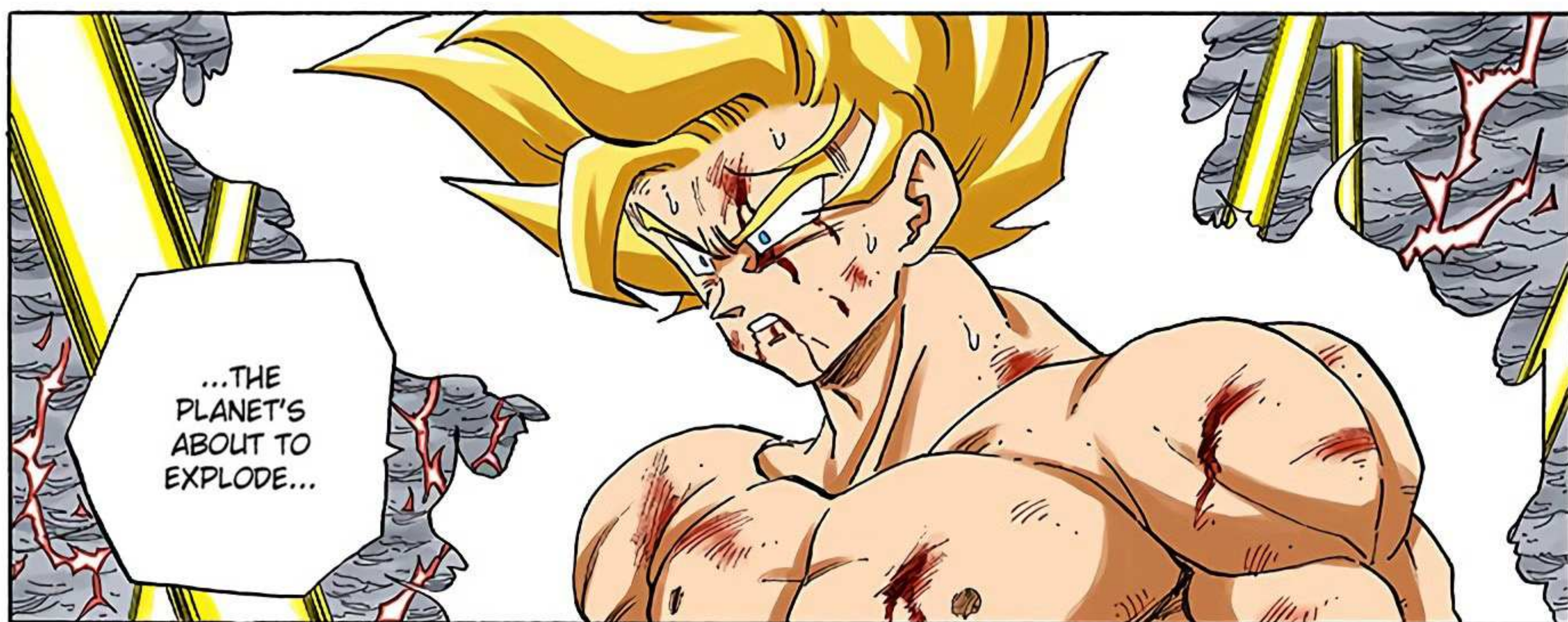




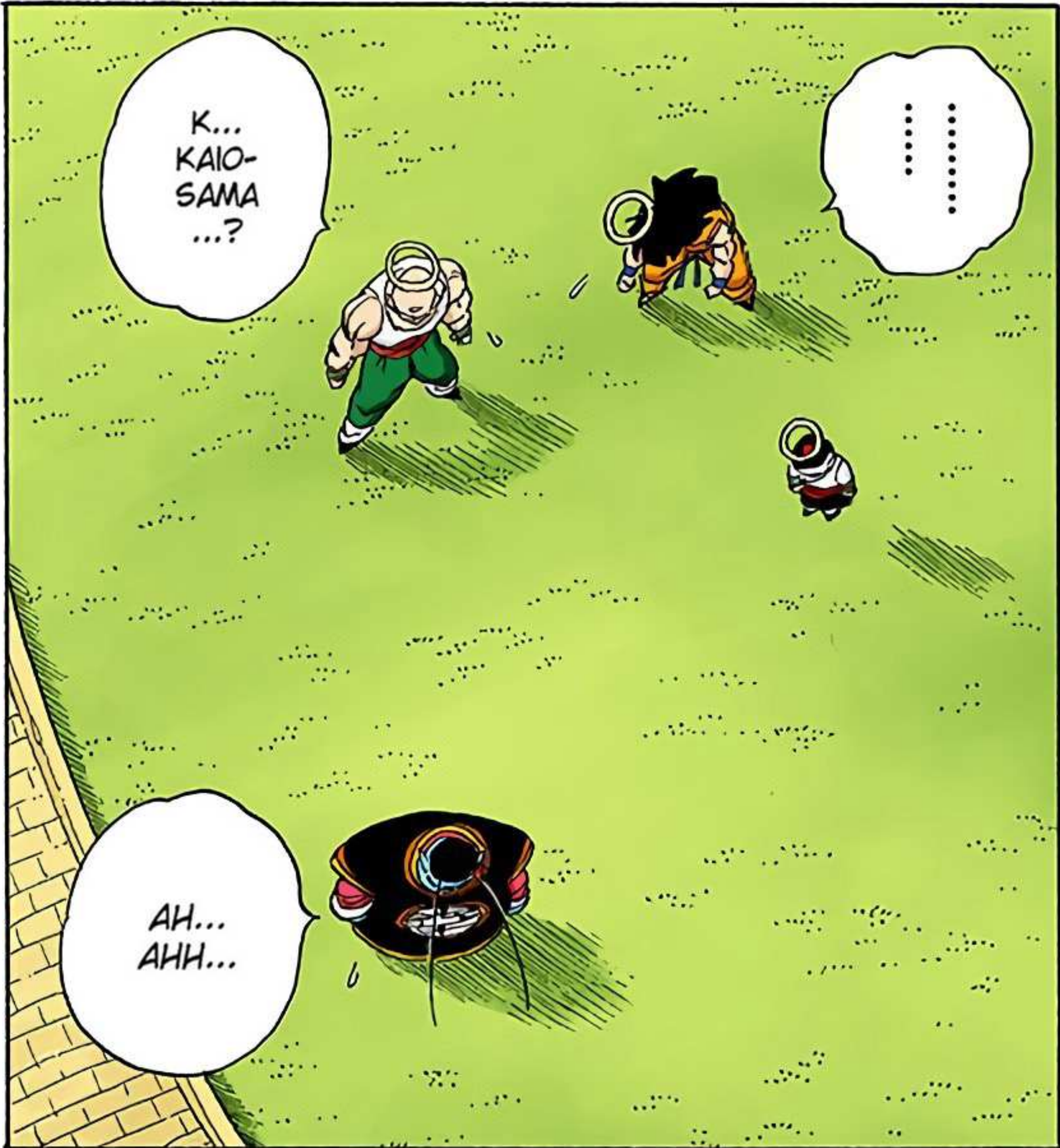
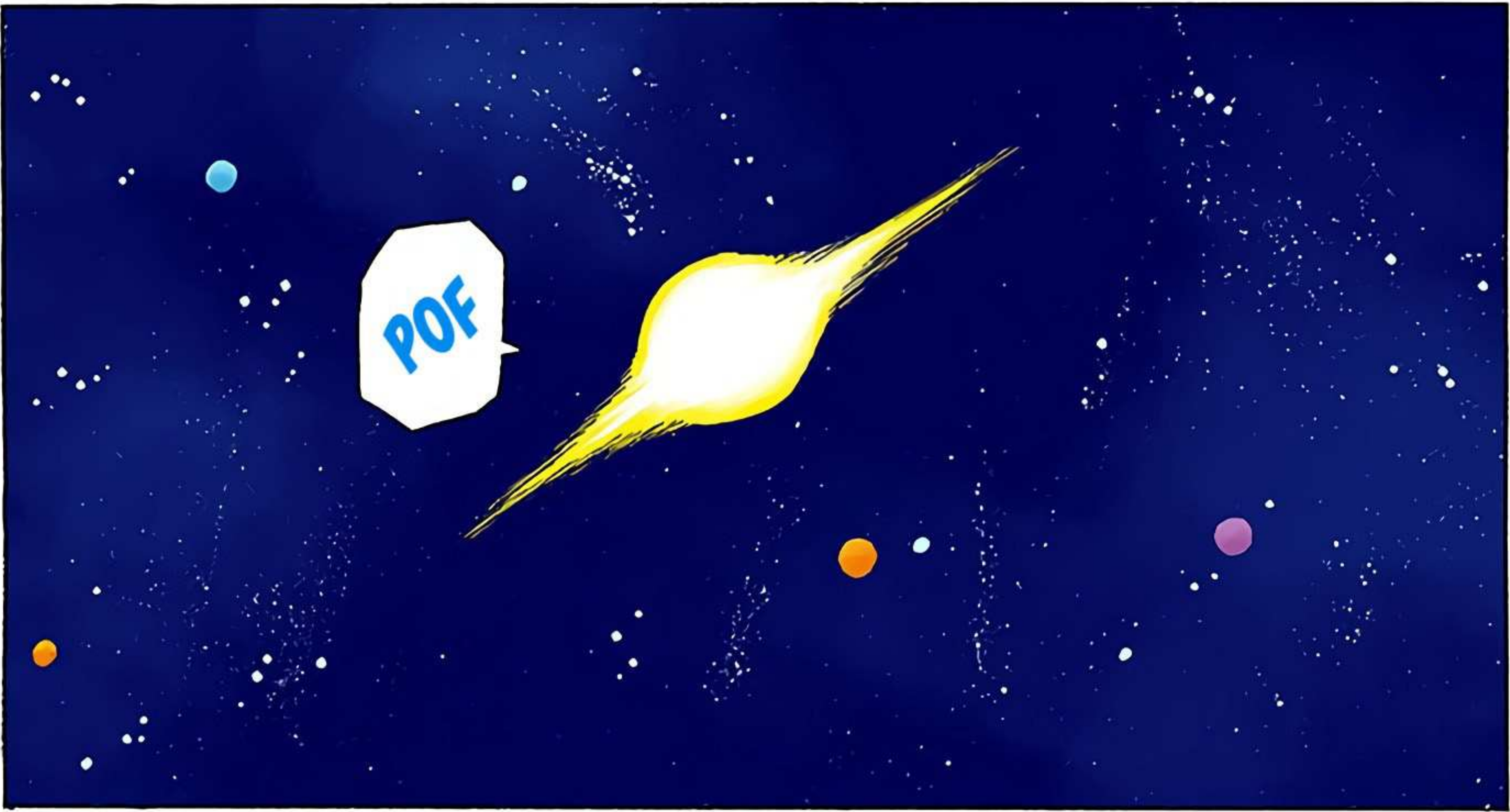


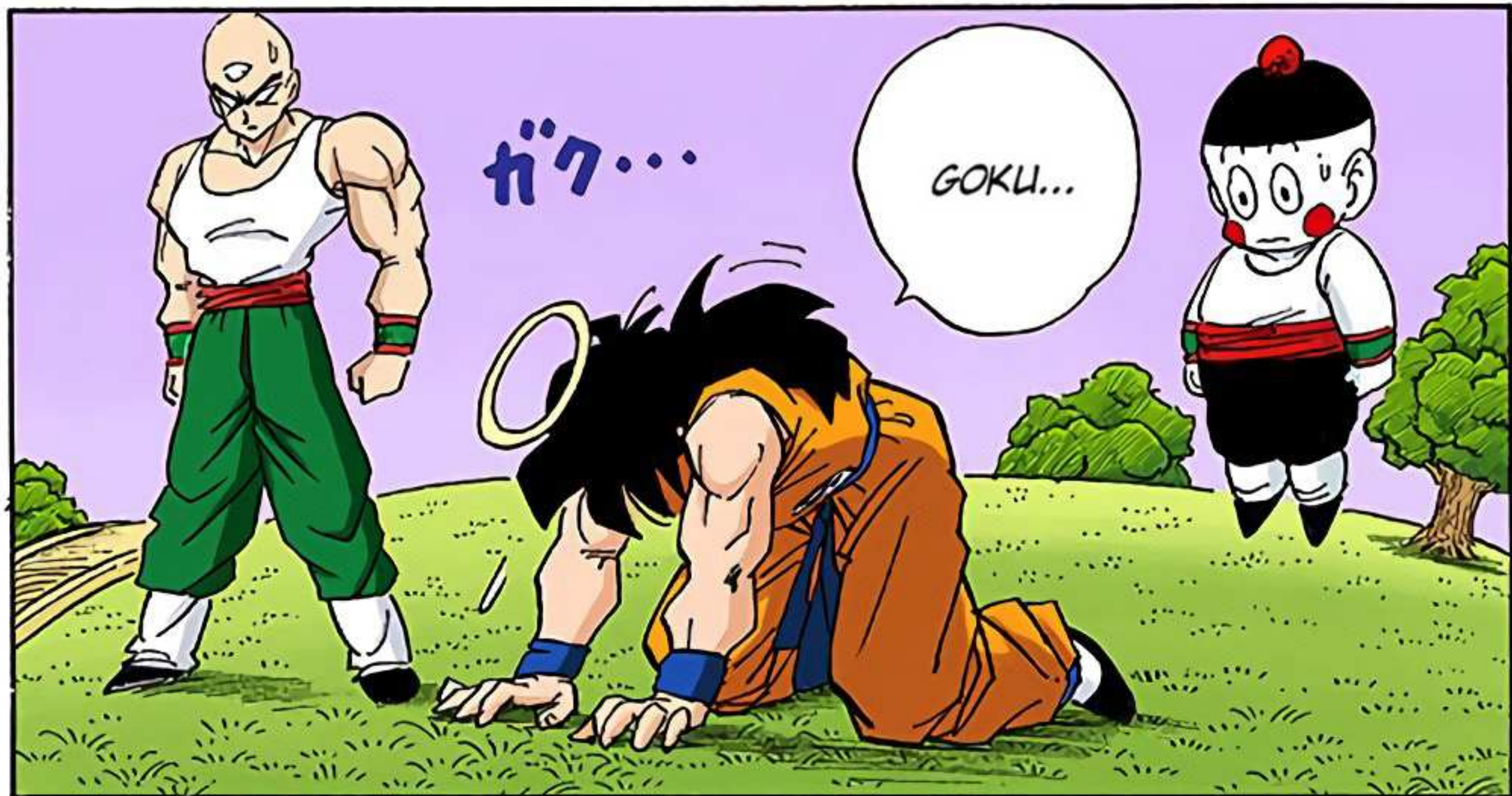
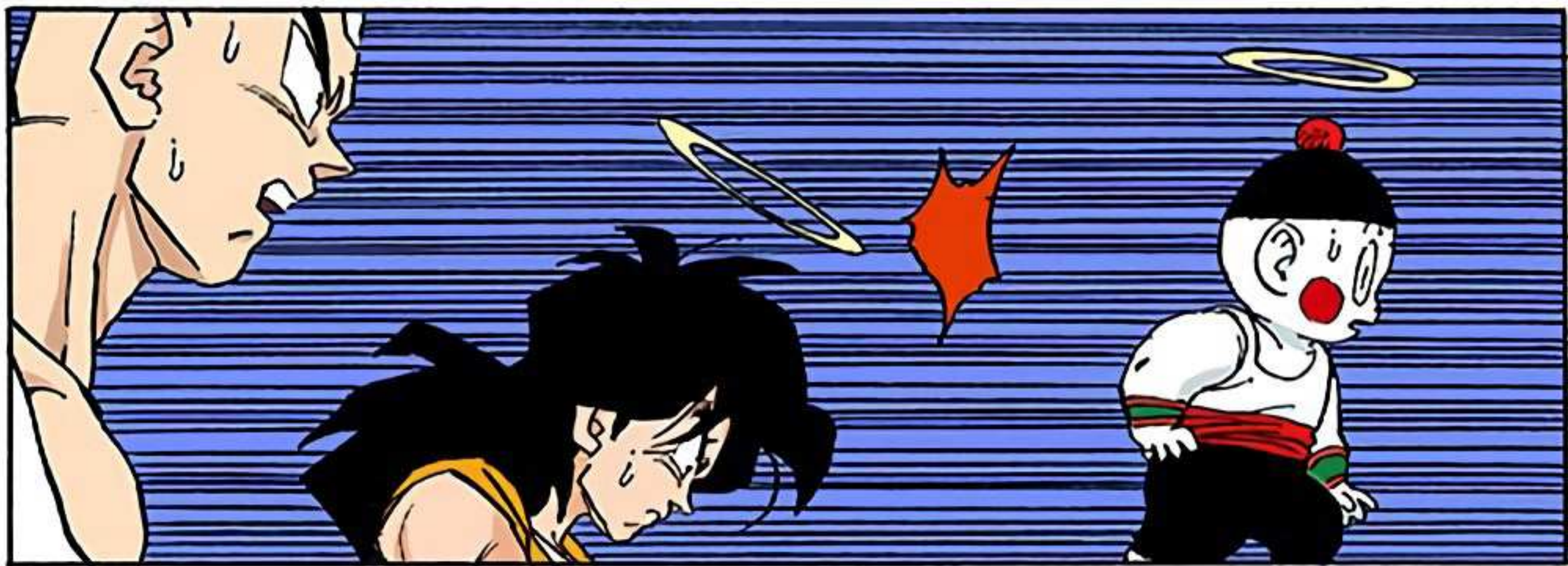
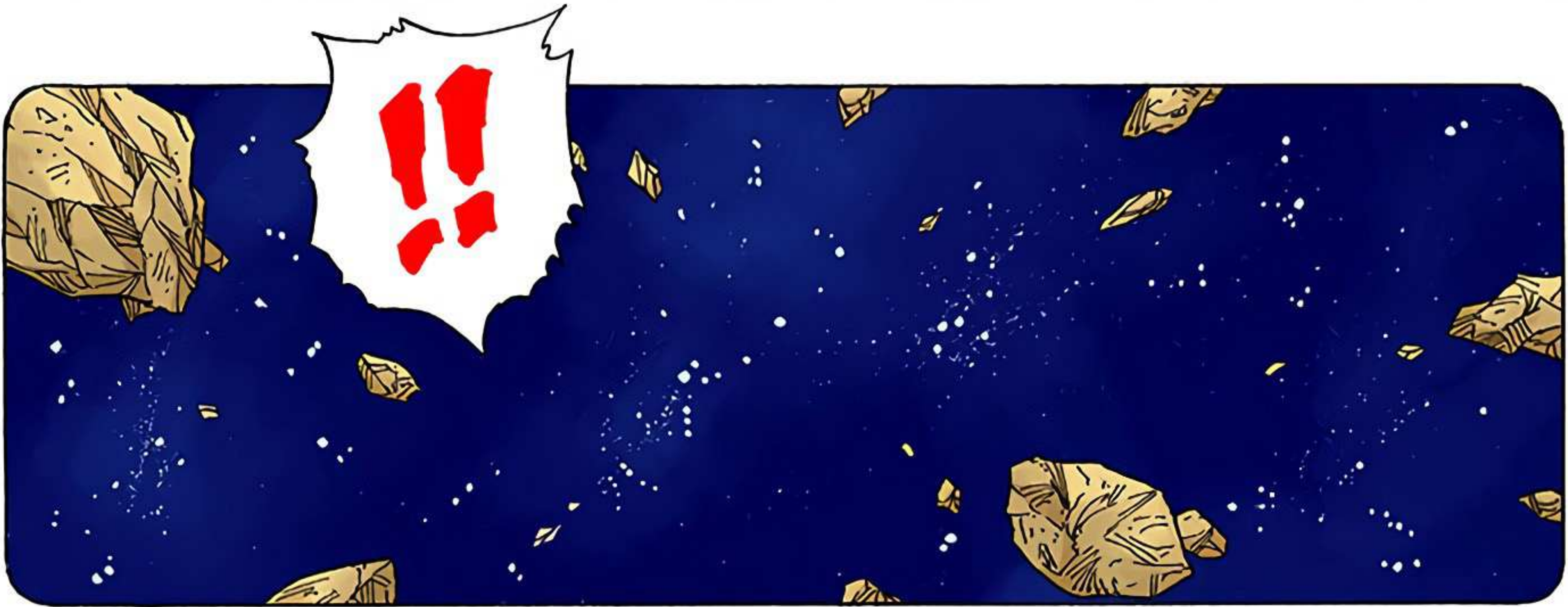
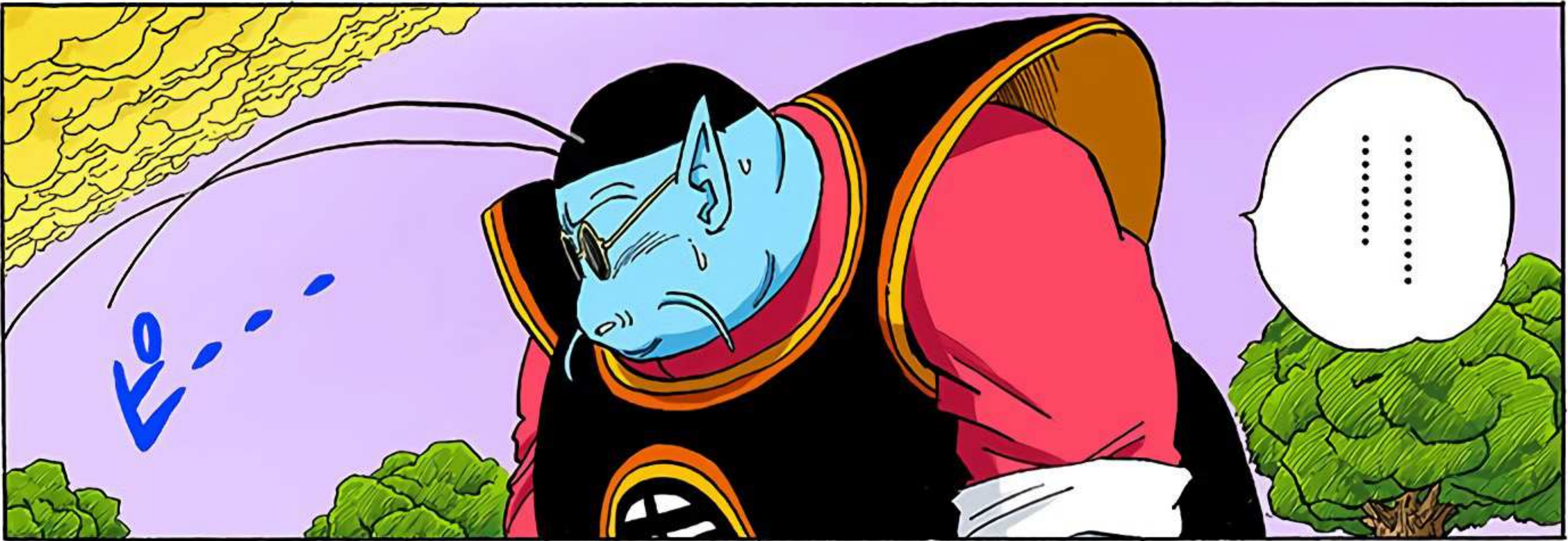


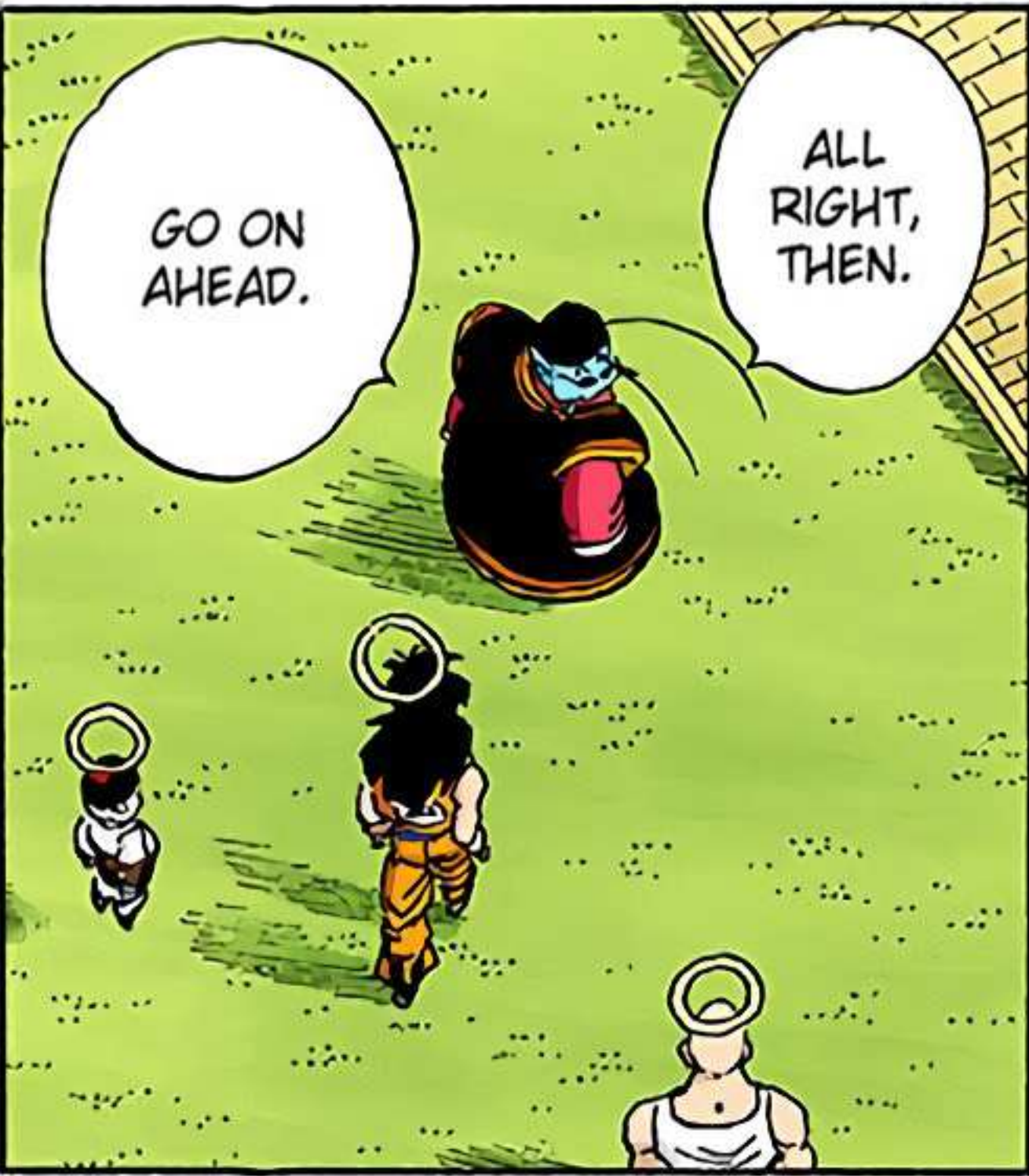






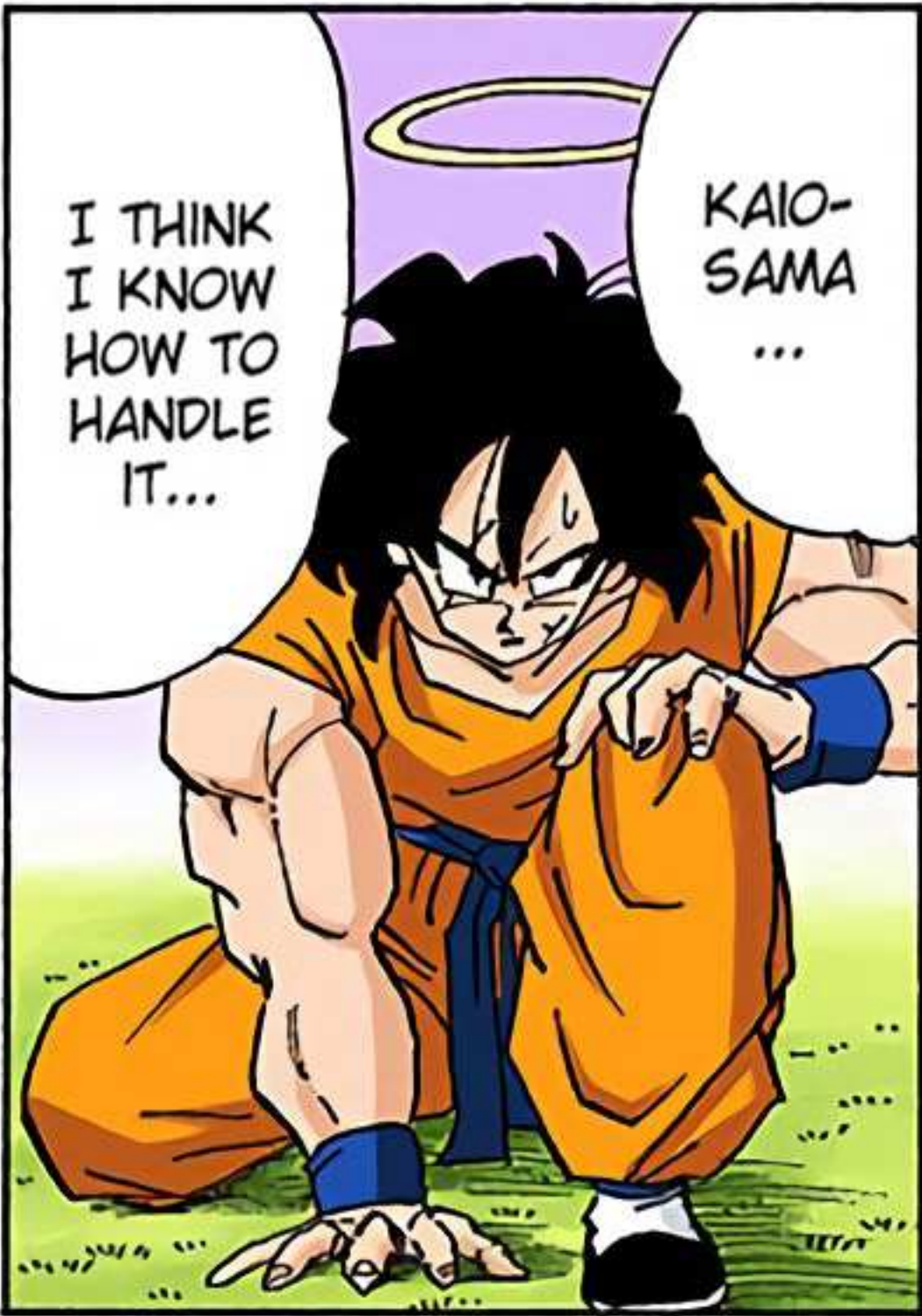






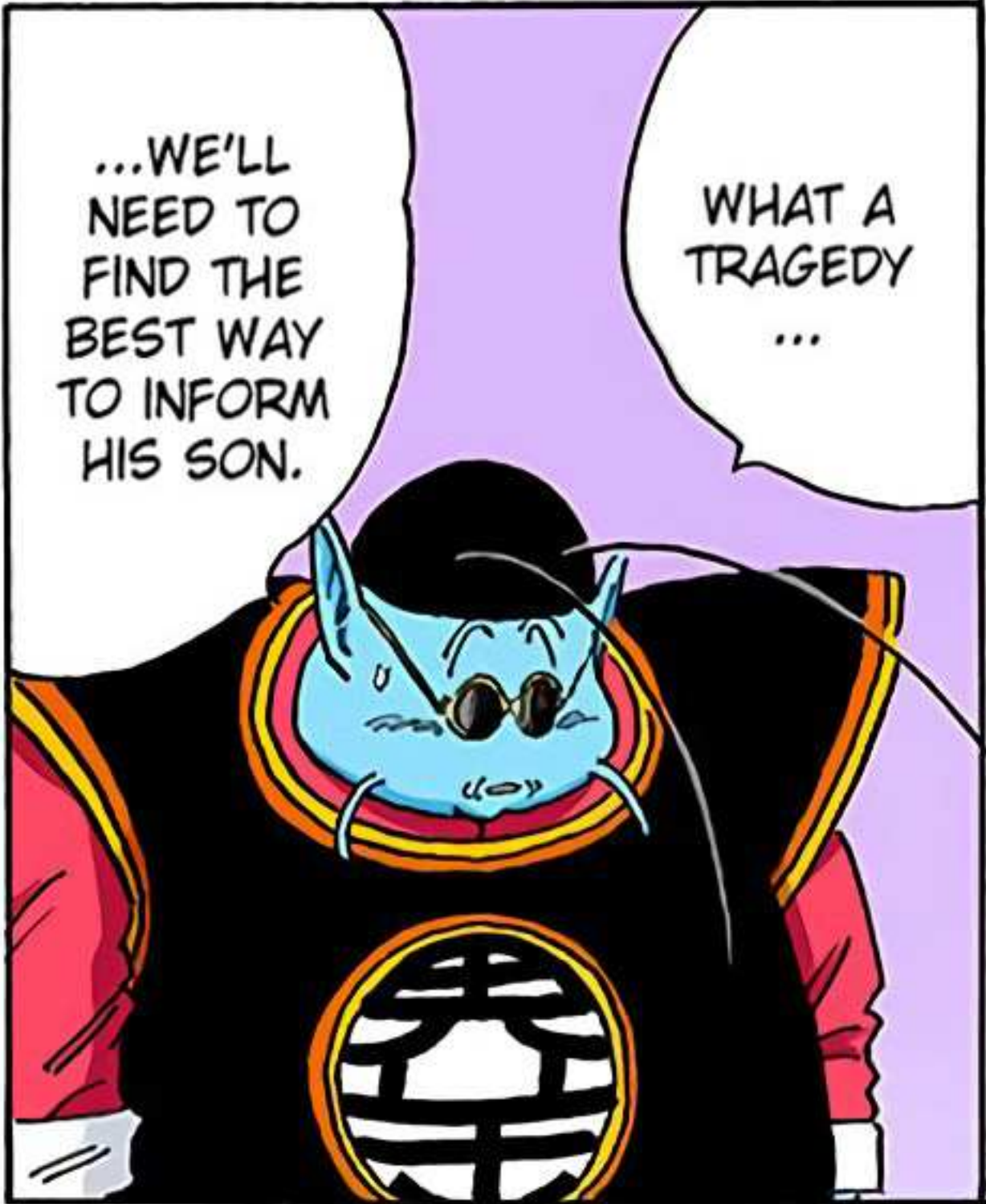
GO ON AHEAD.

ALL RIGHT, THEN.



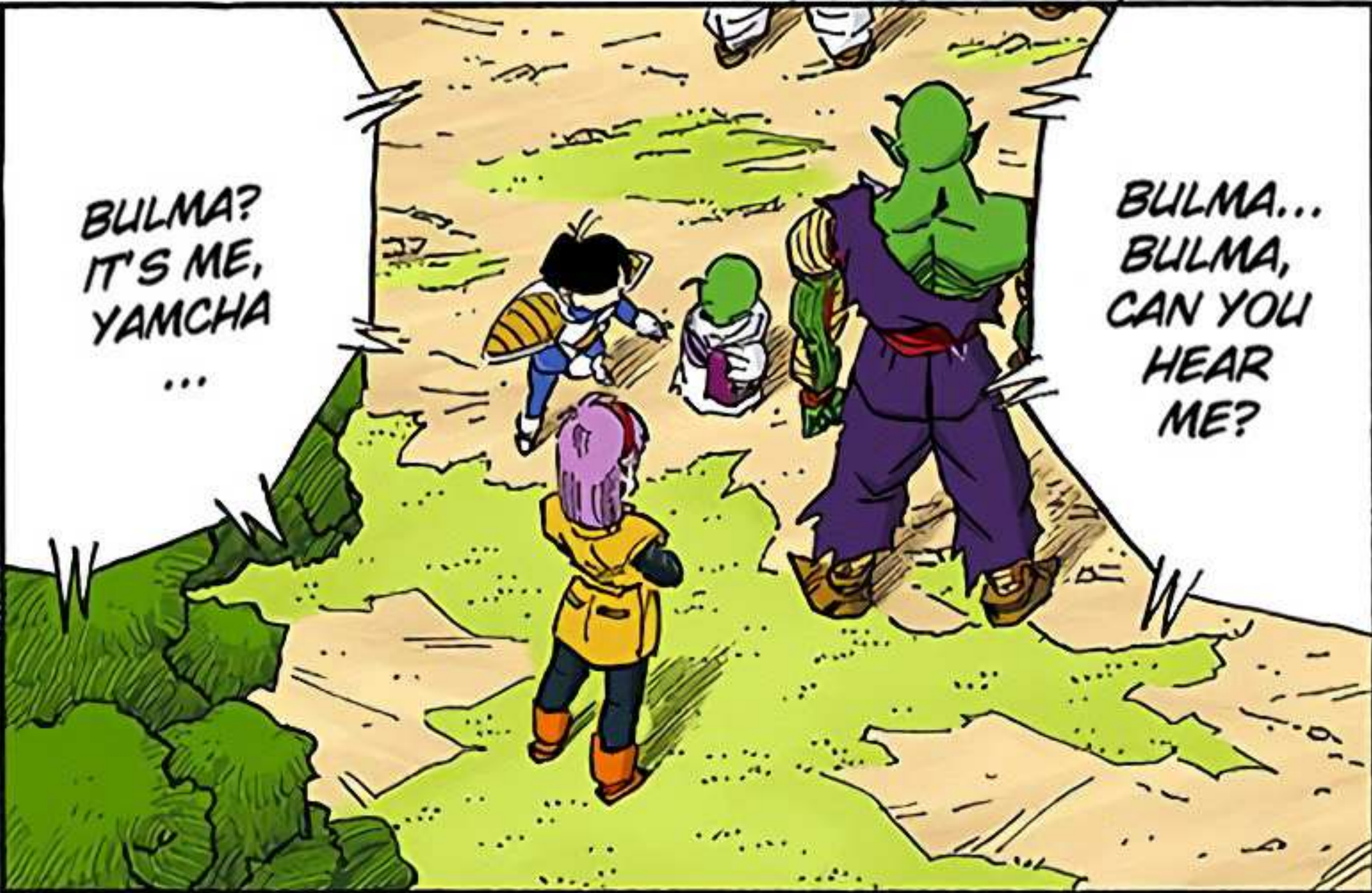
I THINK I KNOW HOW TO HANDLE IT...

KAIO-SAMA ...



...WE'LL NEED TO FIND THE BEST WAY TO INFORM HIS SON.

WHAT A TRAGEDY ...



BULMA? IT'S ME, YAMCHA ...

BULMA... BULMA, CAN YOU HEAR ME?



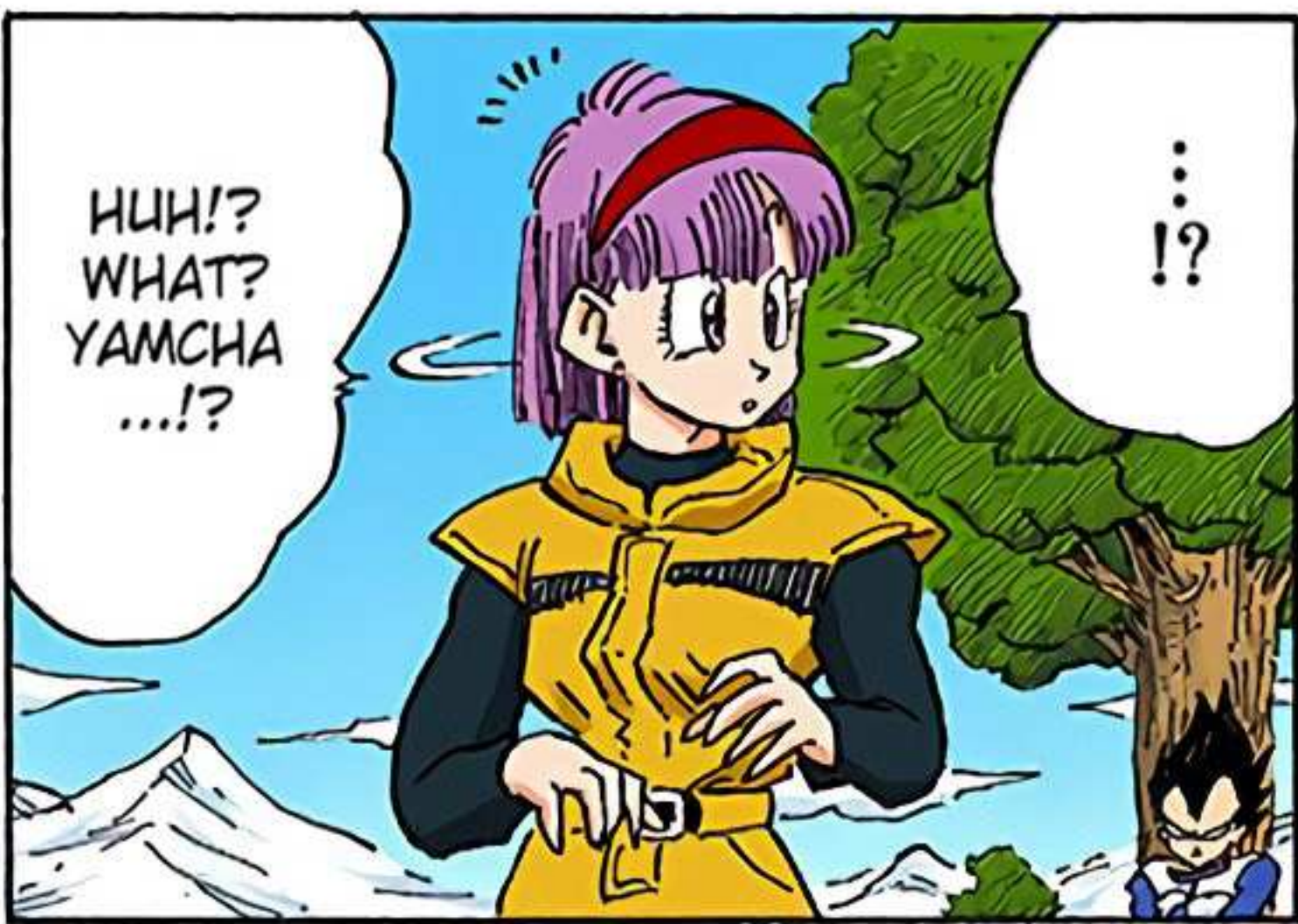
HMM...

I CAN ASK BULMA TO TELL HIM DIRECTLY FOR US.



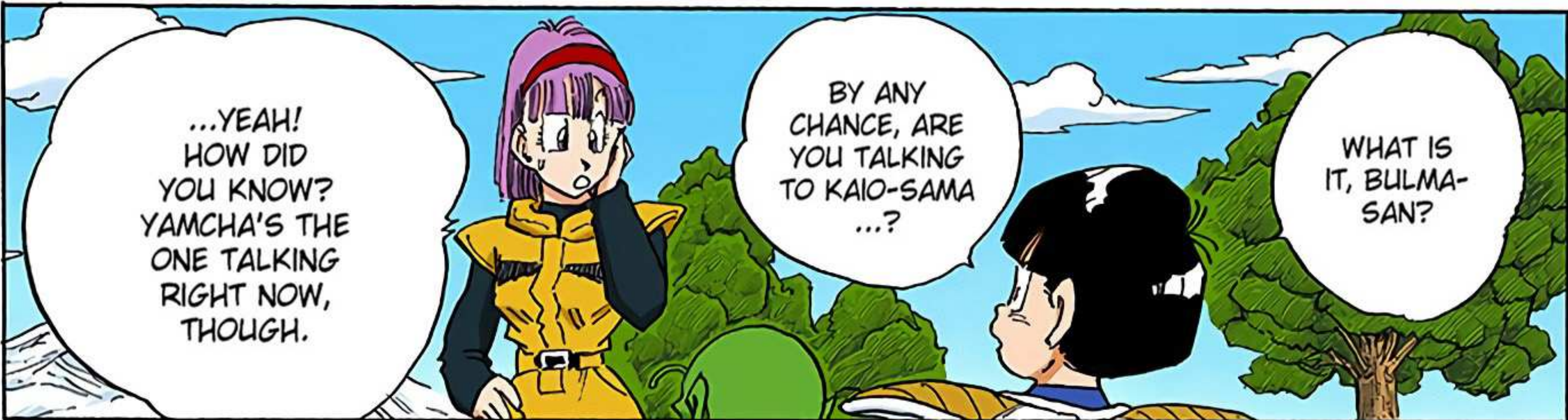
INTO MY MIND!? REALLY ...?

THAT'S RIGHT, I'M SPEAKING DIRECTLY INTO YOUR MIND THROUGH KAIO-SAMA.



HUH!? WHAT? YAMCHA ...!?

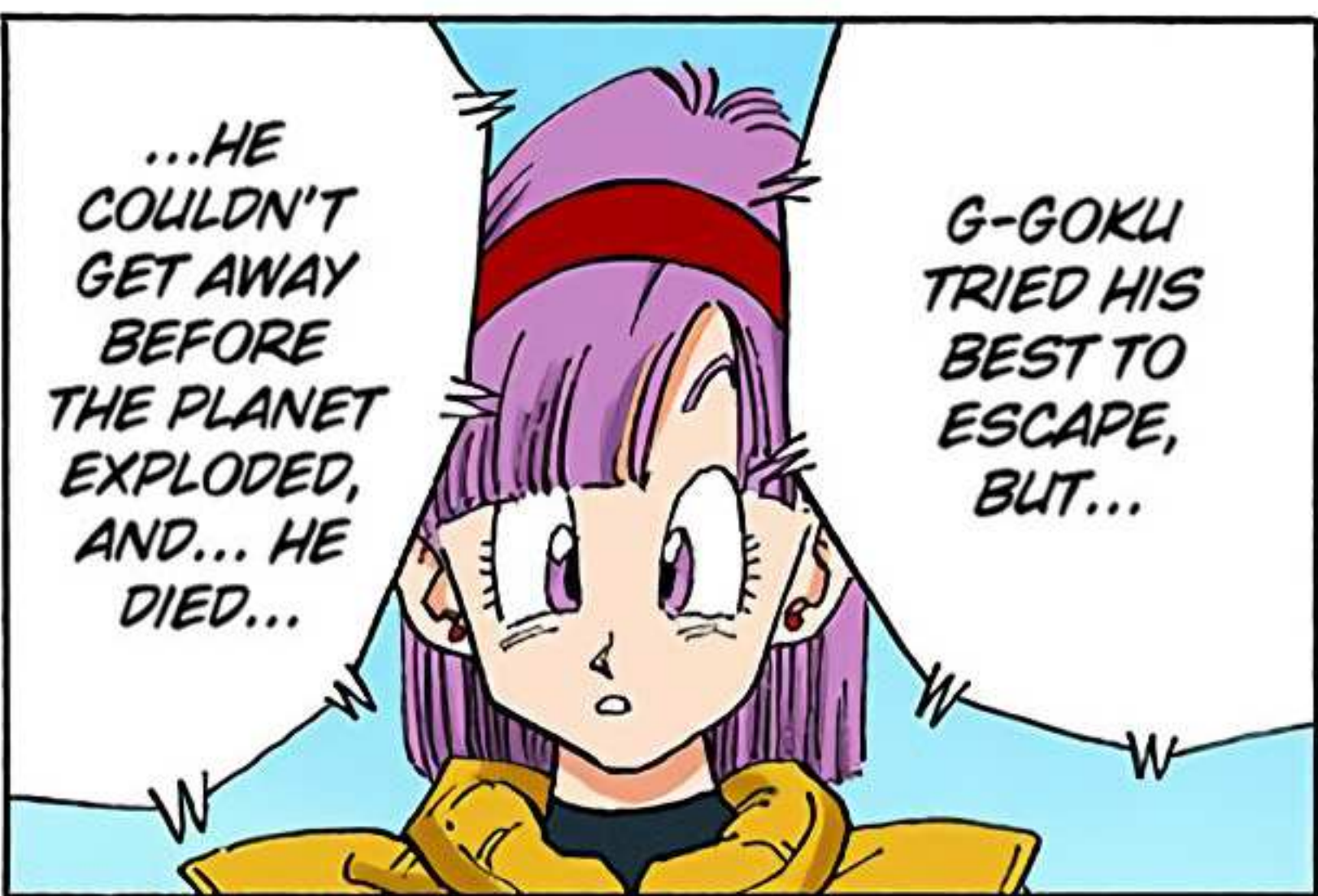
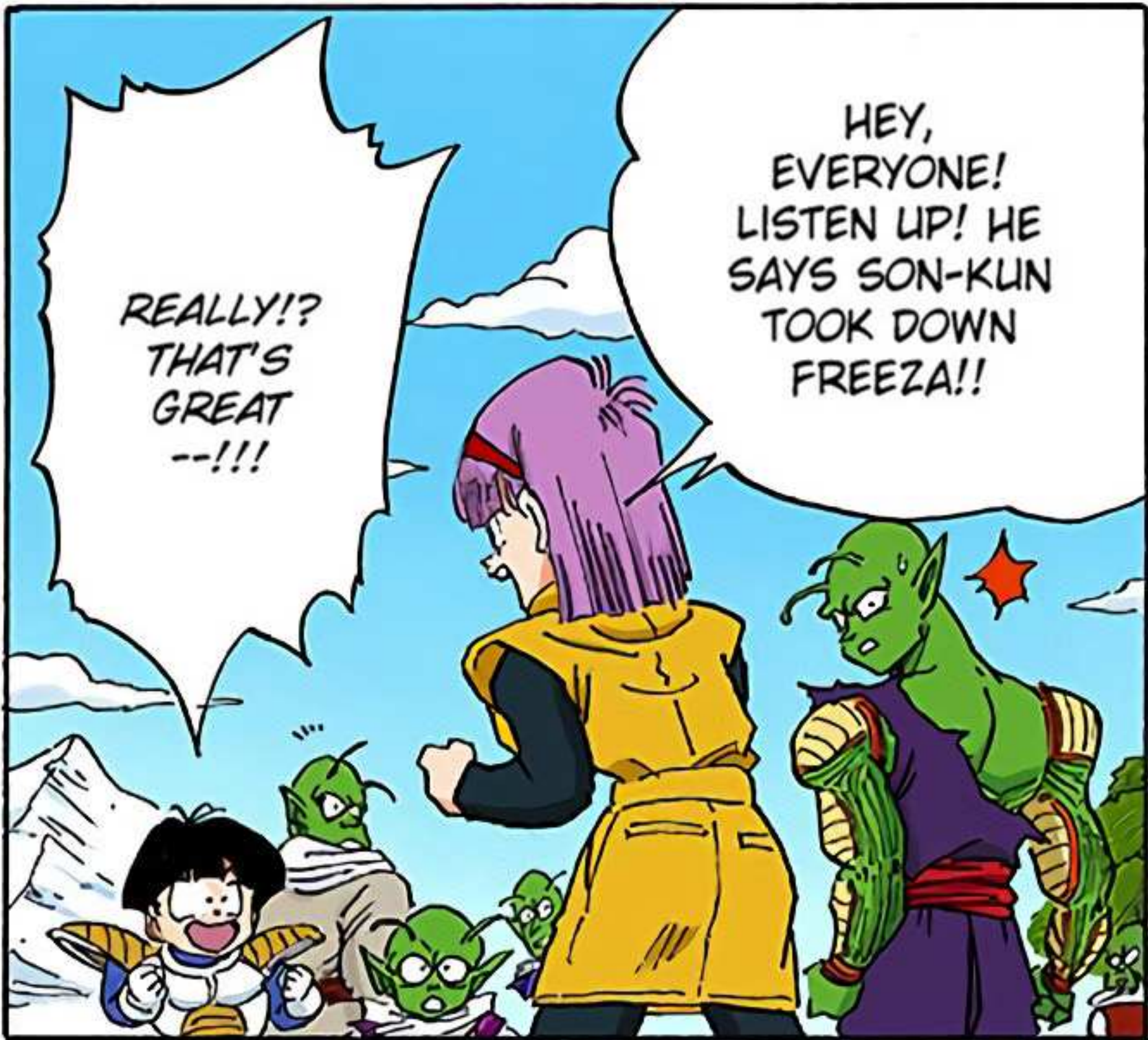
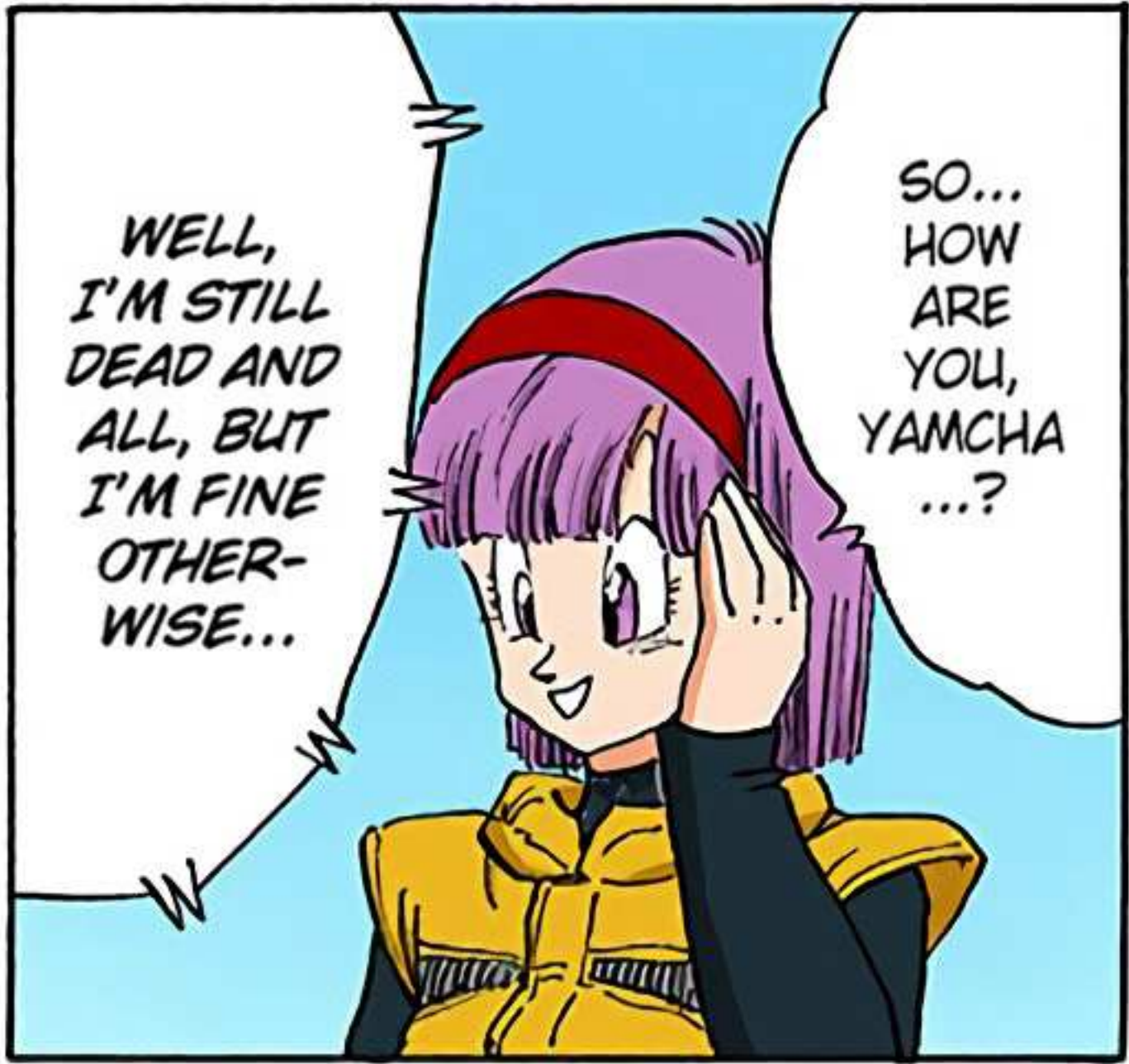
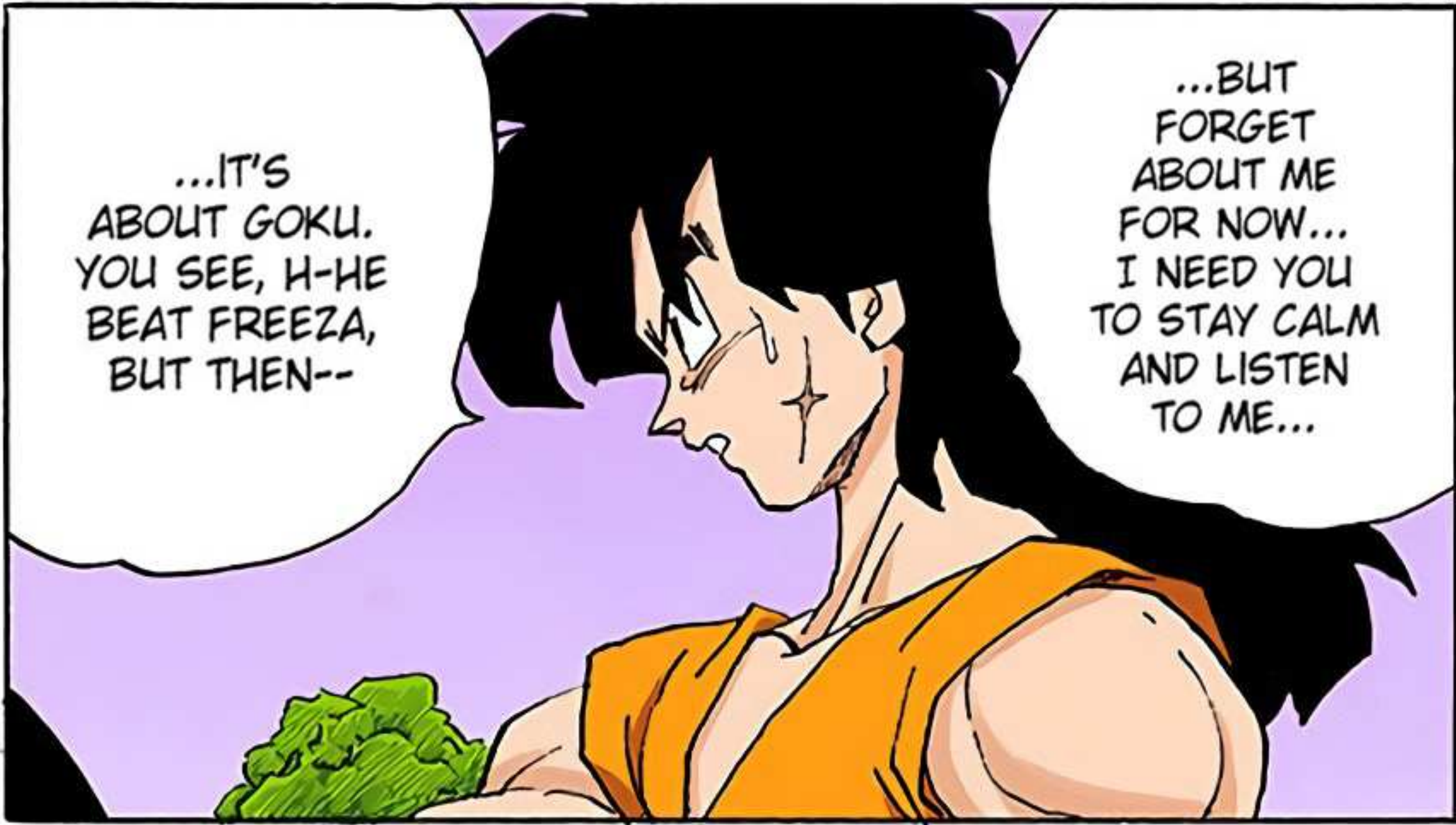
...!?

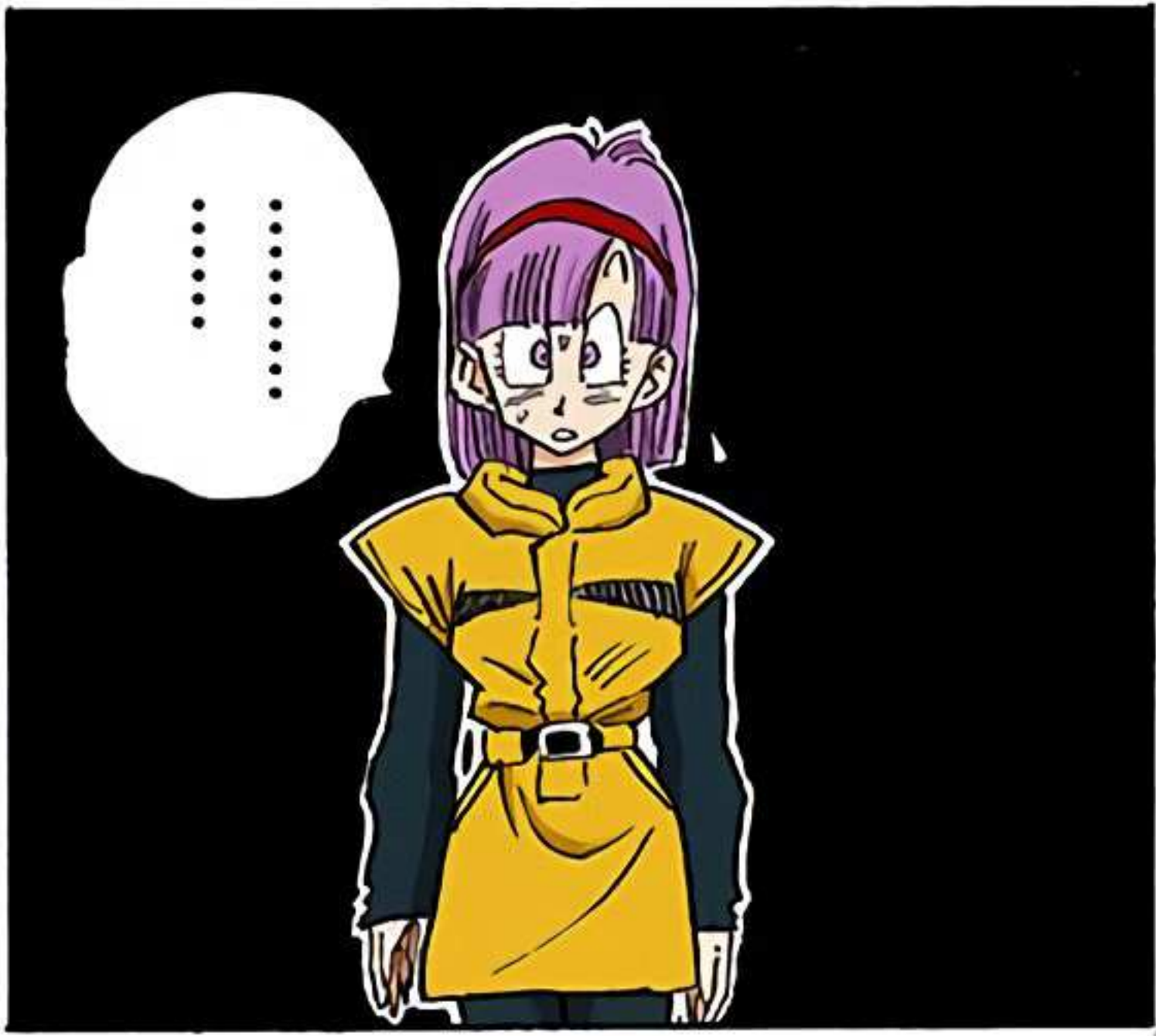
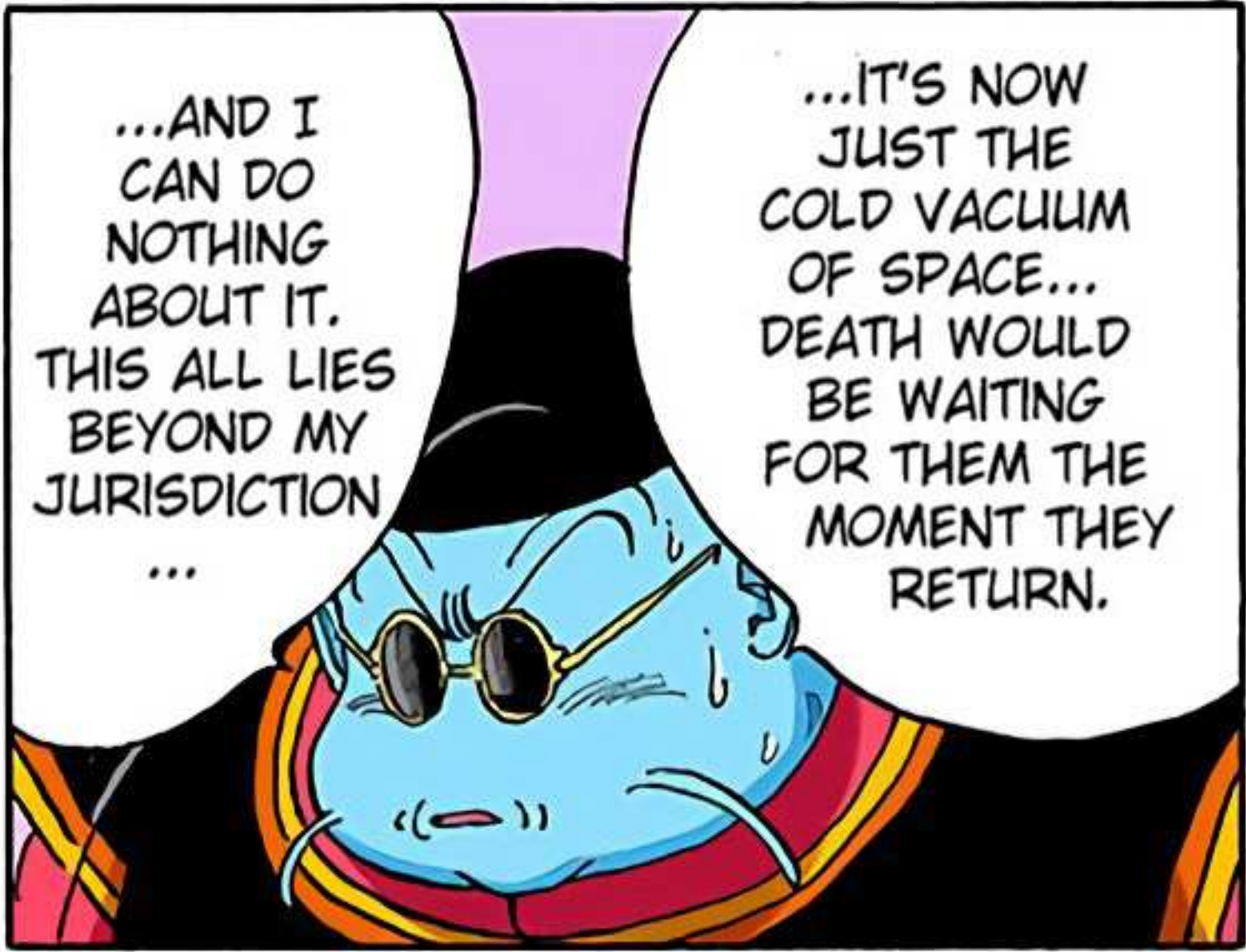
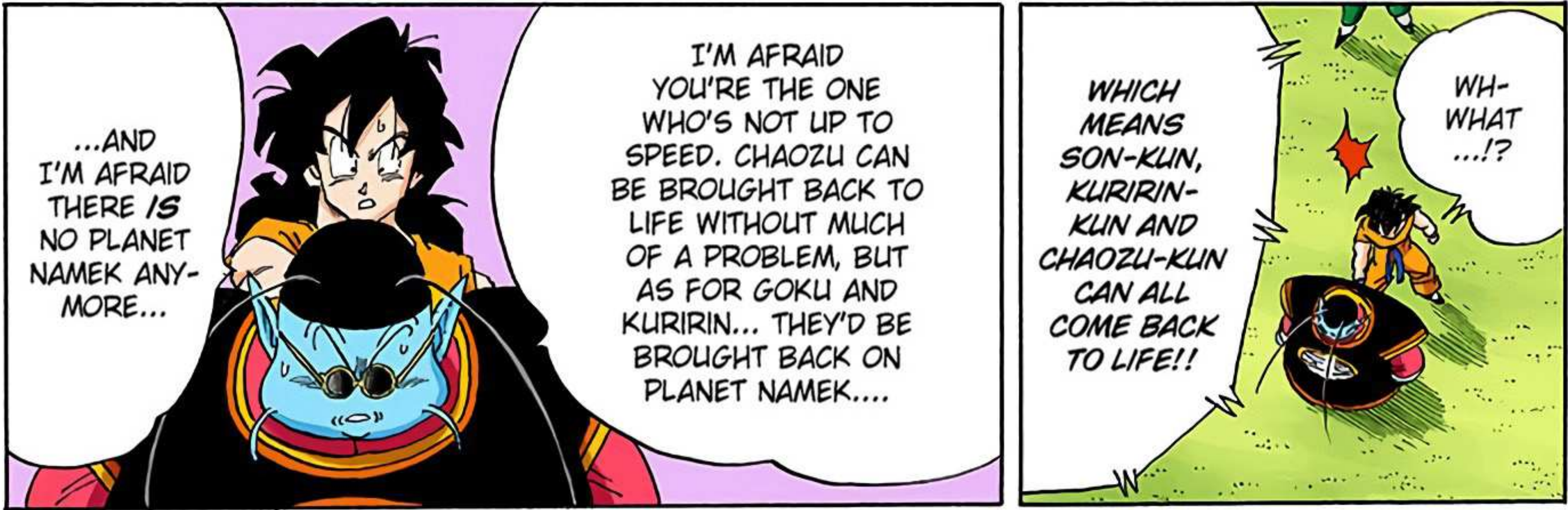


...YEAH! HOW DID YOU KNOW? YAMCHA'S THE ONE TALKING RIGHT NOW, THOUGH.

BY ANY CHANCE, ARE YOU TALKING TO KAIO-SAMA ...?

WHAT IS IT, BULMA-SAN?



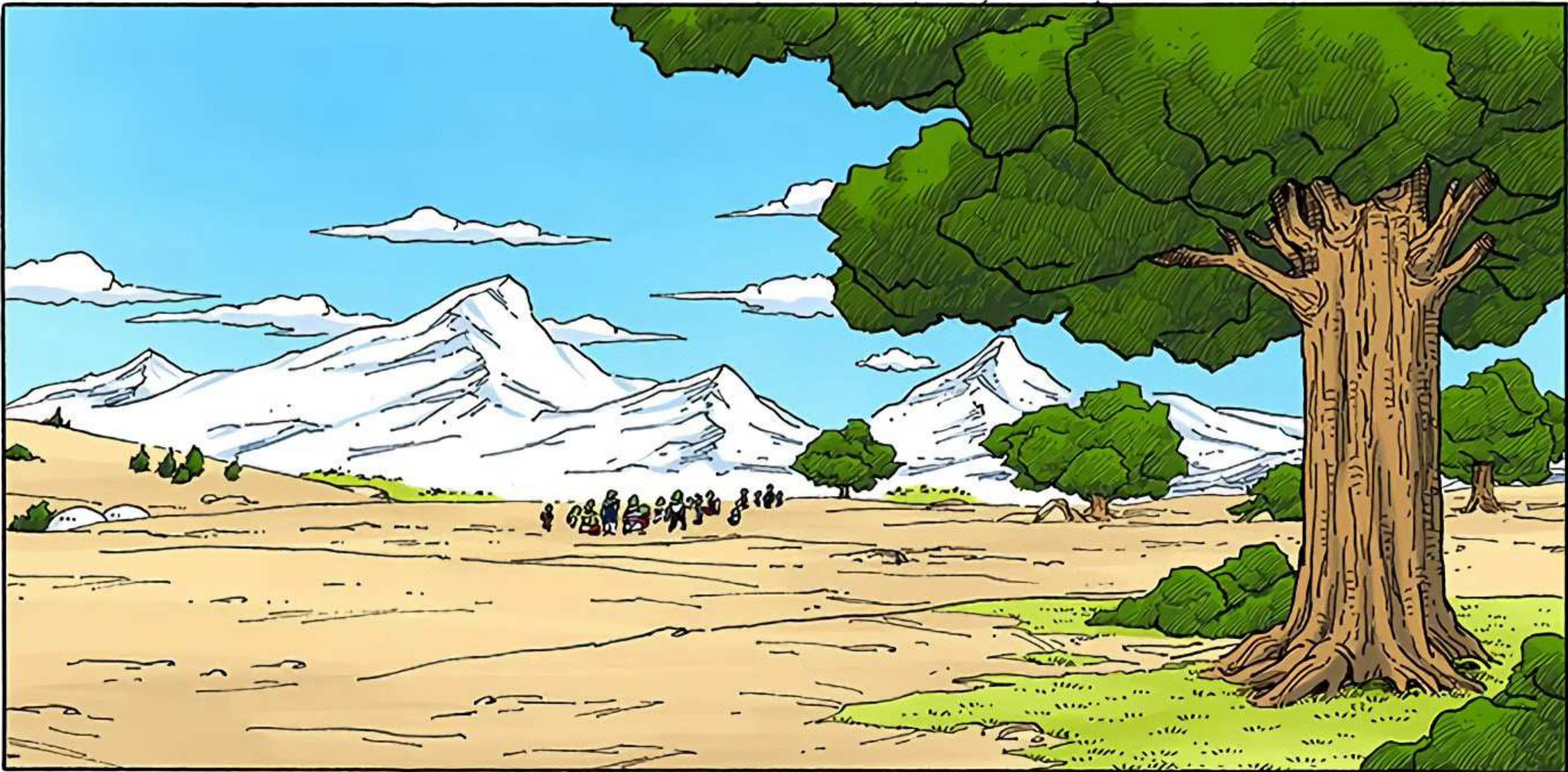


DRAGON BALL



CHAPTER 329:
GOKU WON'T BE
COMING HOME





...BUT OTHERWISE, YOU'D COME BACK TO LIFE WHEREVER IT WAS YOU DIED... ...AND SINCE THEY BOTH DIED WAY OUT ON PLANET NAMEK, AND THERE ISN'T A PLANET NAMEK ANYMORE...

IT WOULD WORK IF KAMI-SAMA REGENERATED YOUR BODY, AND YOU WERE AT KAIO-SAMA'S PLACE LIKE CHAOZU-KUN IS RIGHT NOW...

W-WHY CAN'T DAD AND KURIRIN-SAN BE BROUGHT BACK!?

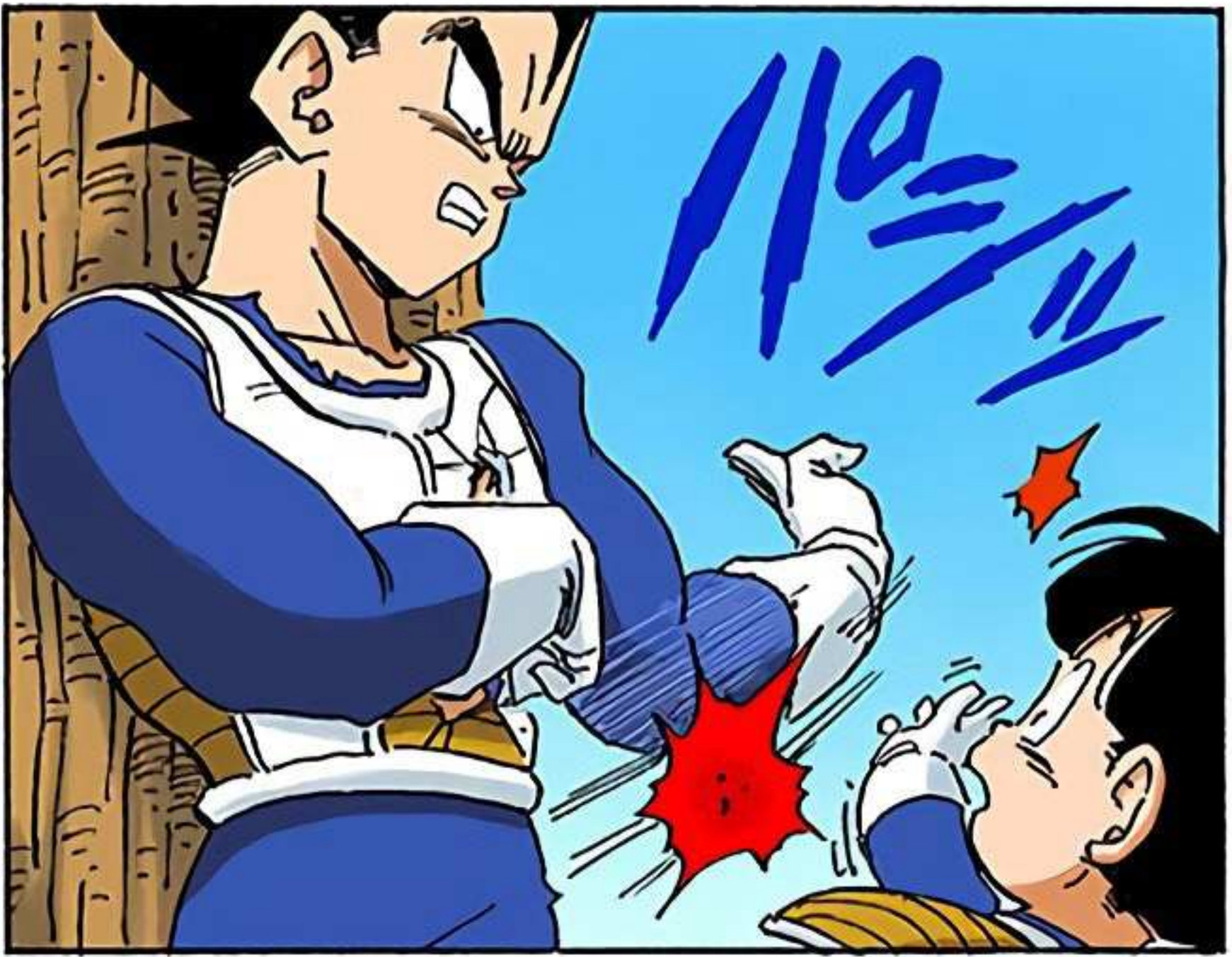
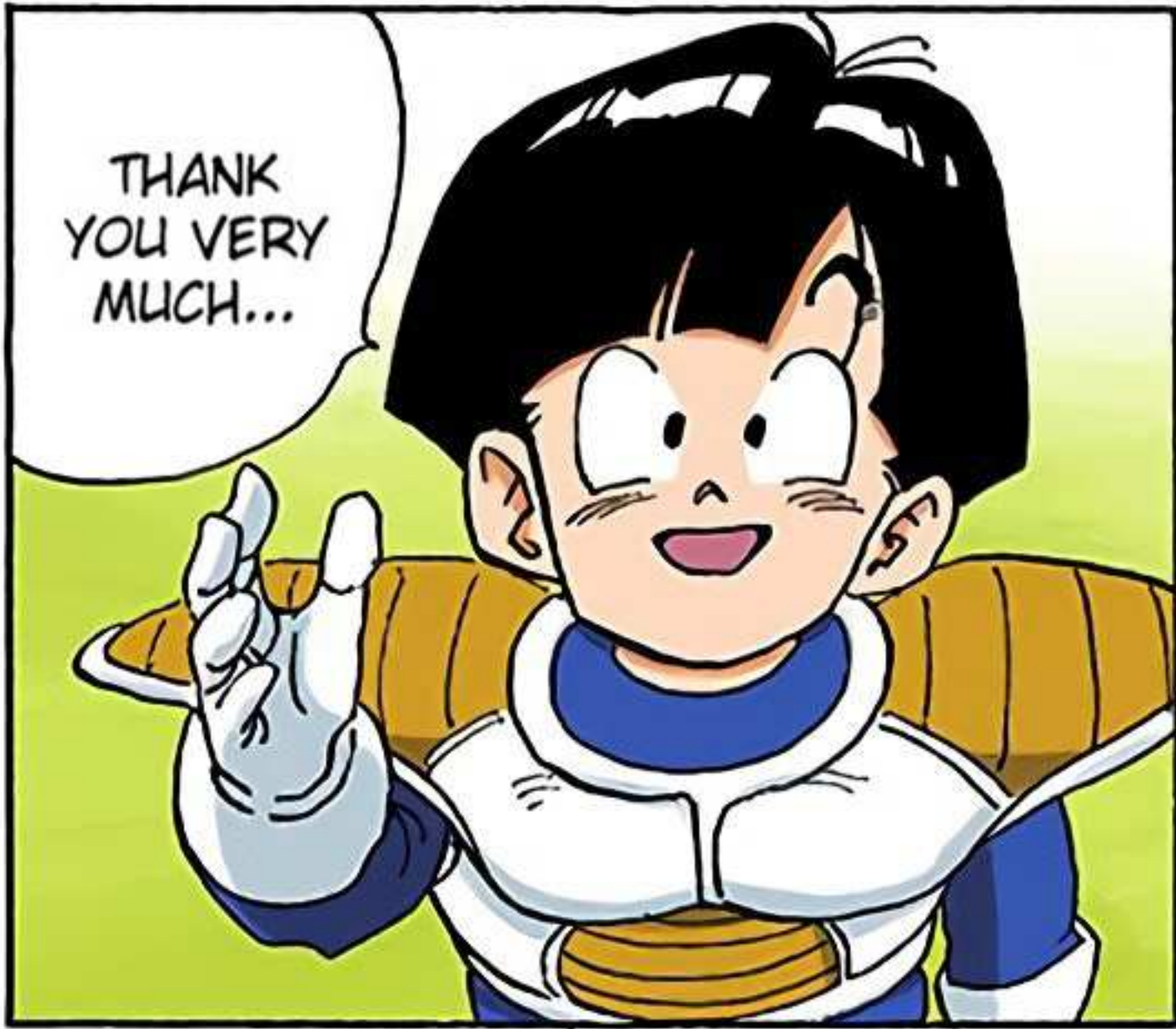
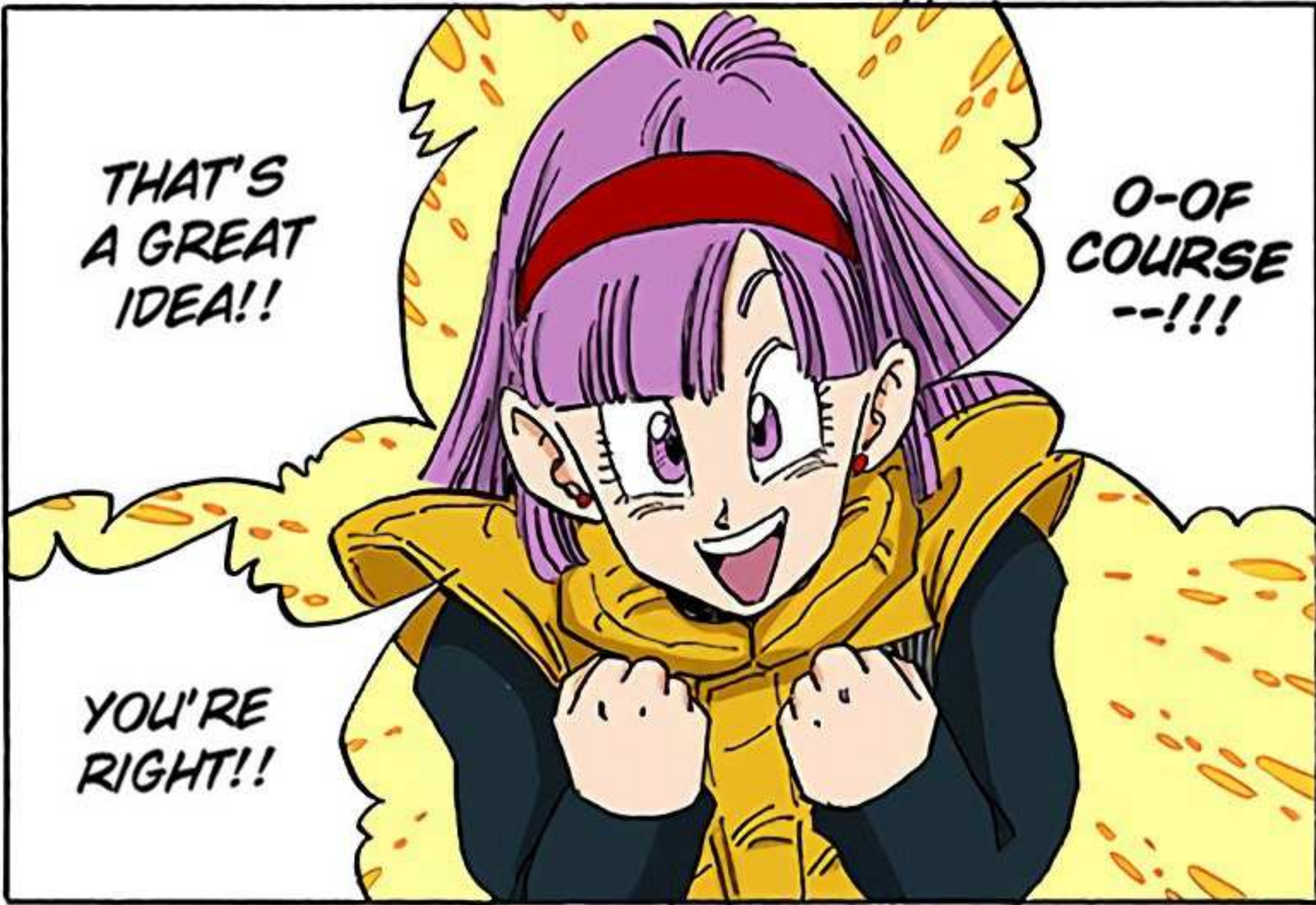
...AT LEAST IT SHOULD BE.

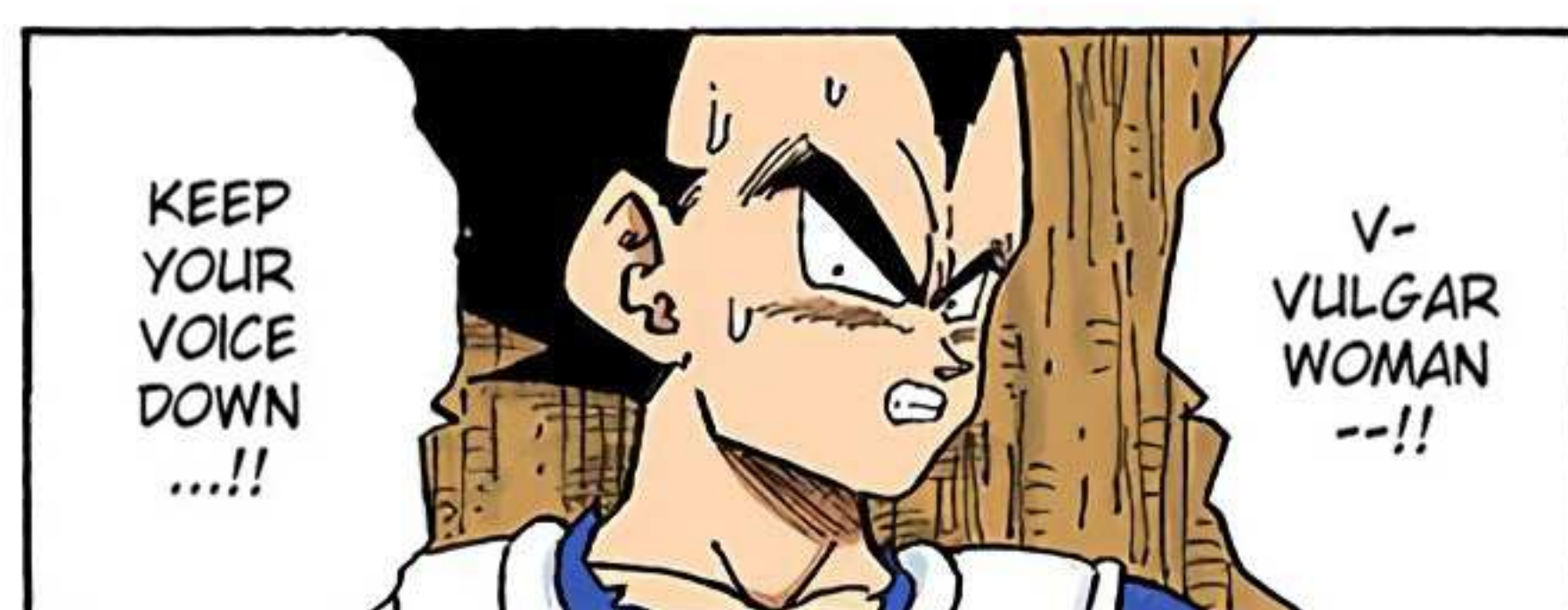
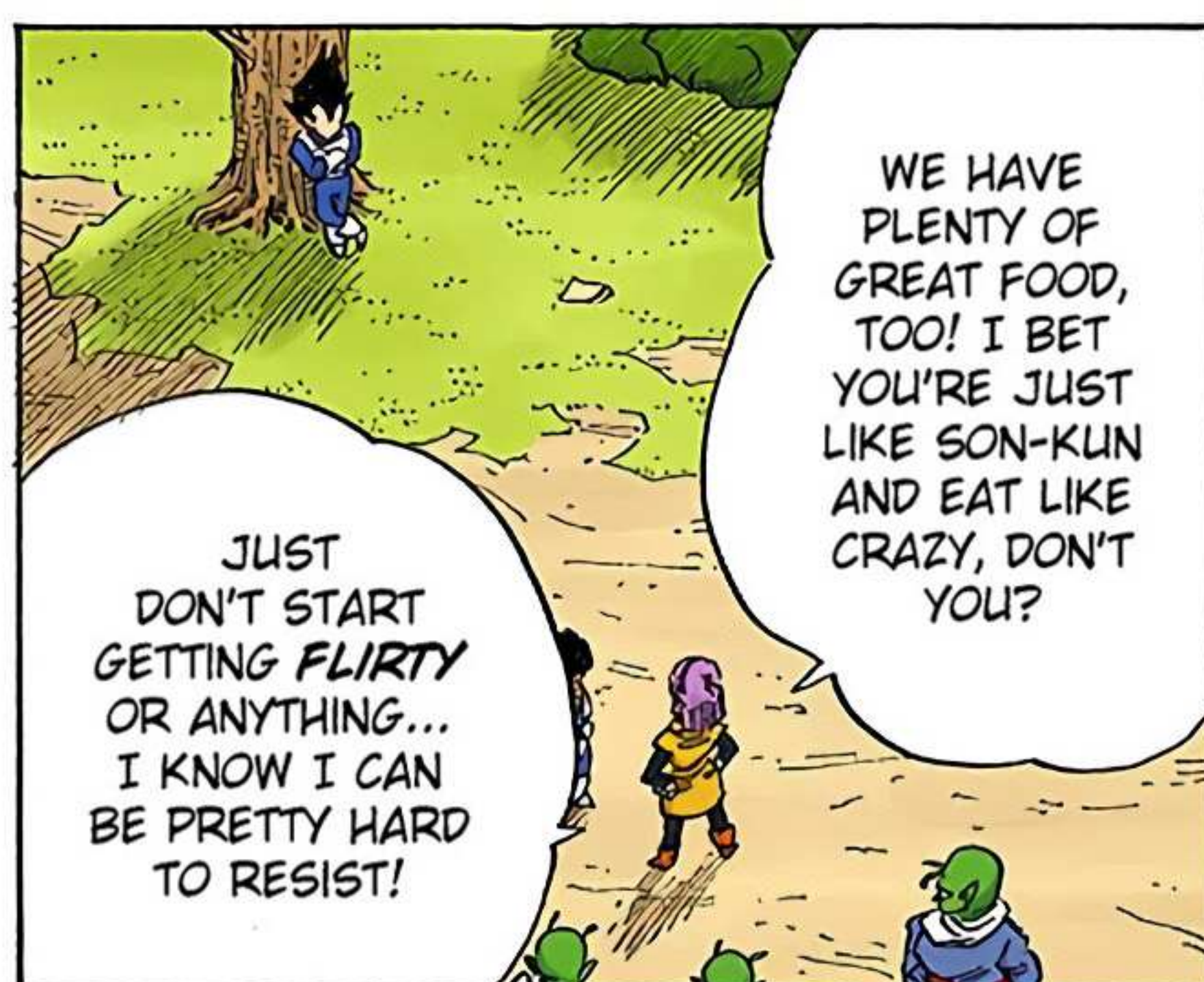
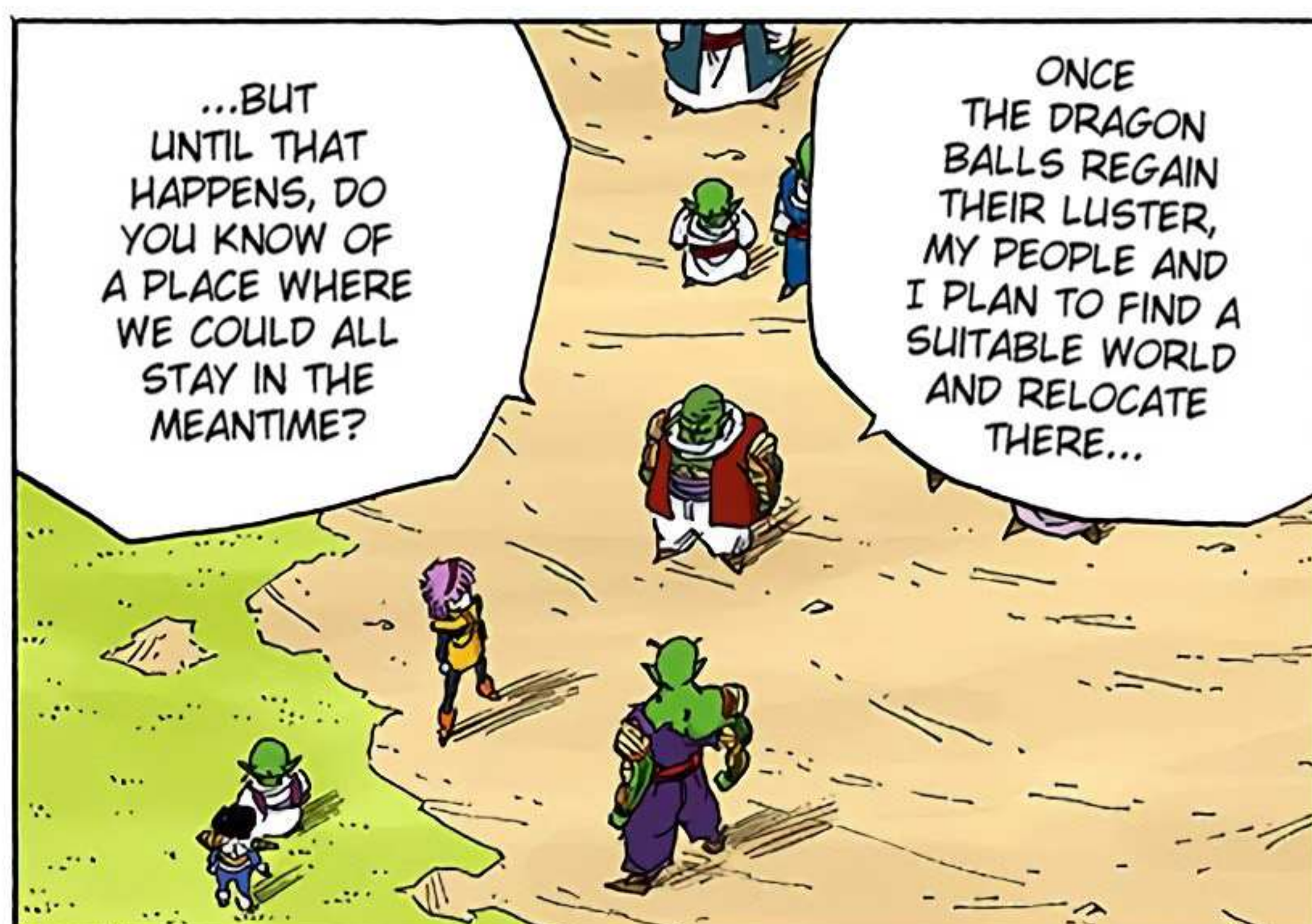
ASK FOR THEIR SOULS, OR WHATEVER THEY ARE, TO BE BROUGHT TO THIS PLACE, AND THE REST OF IS SIMPLE...

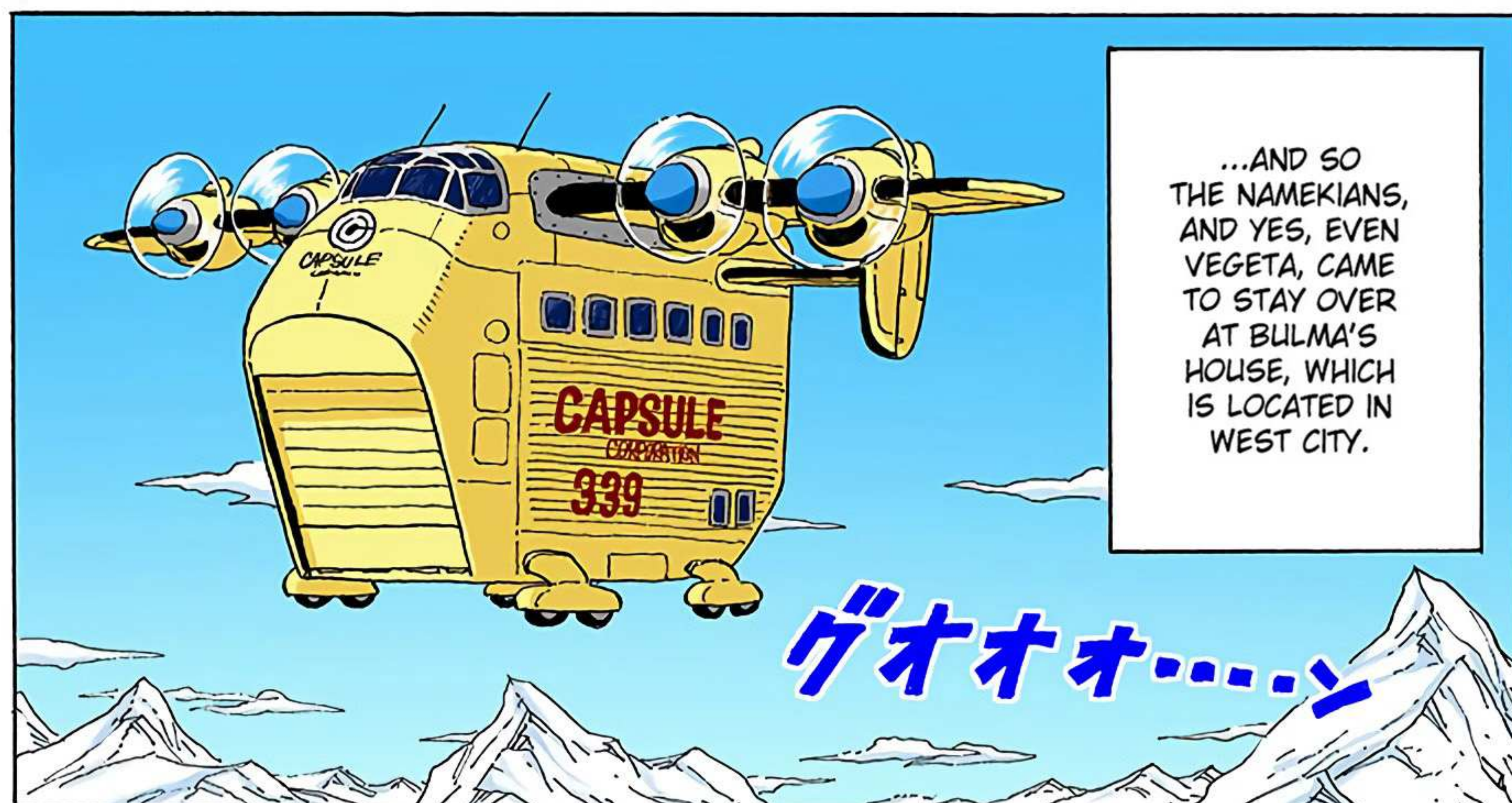
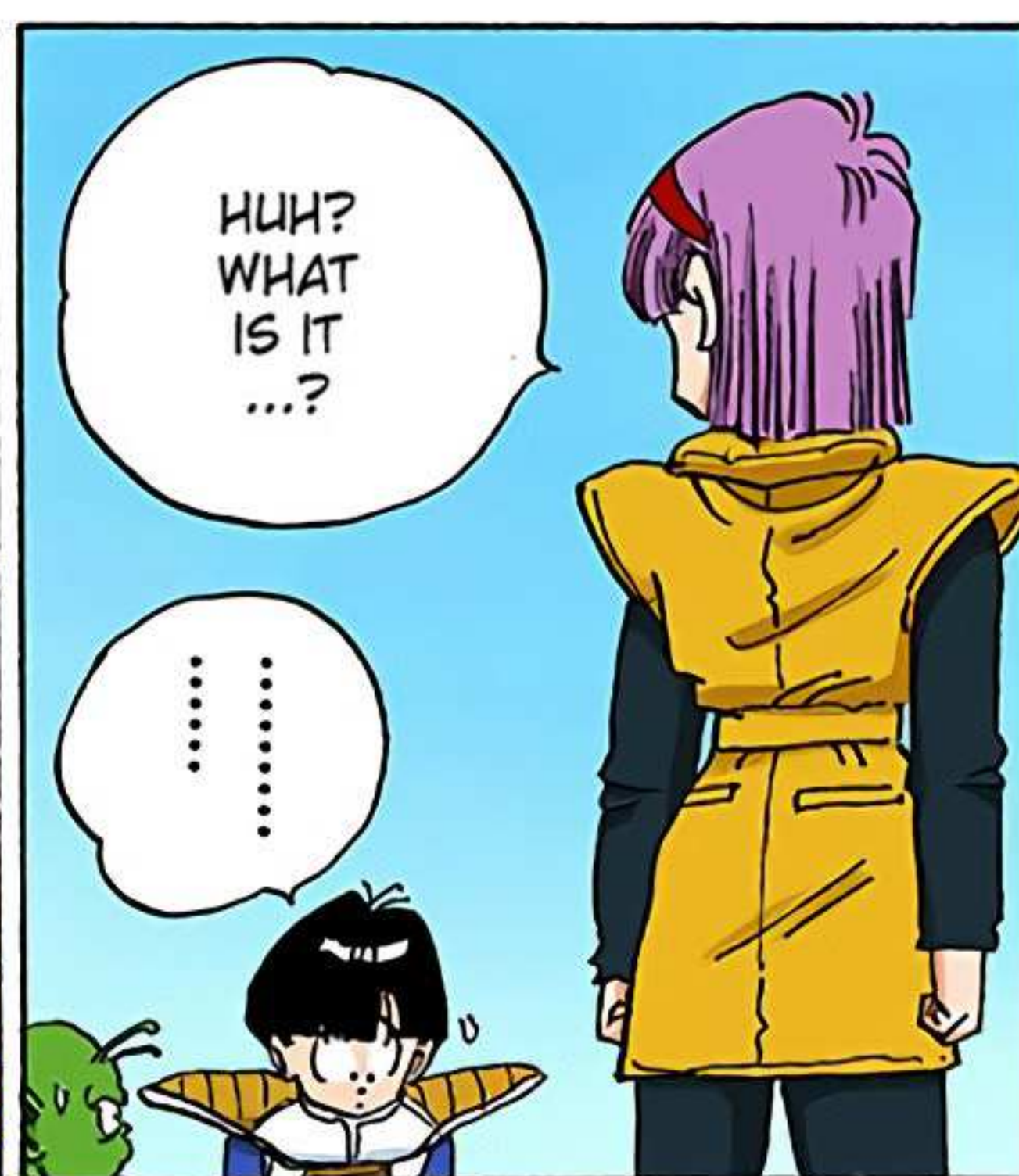
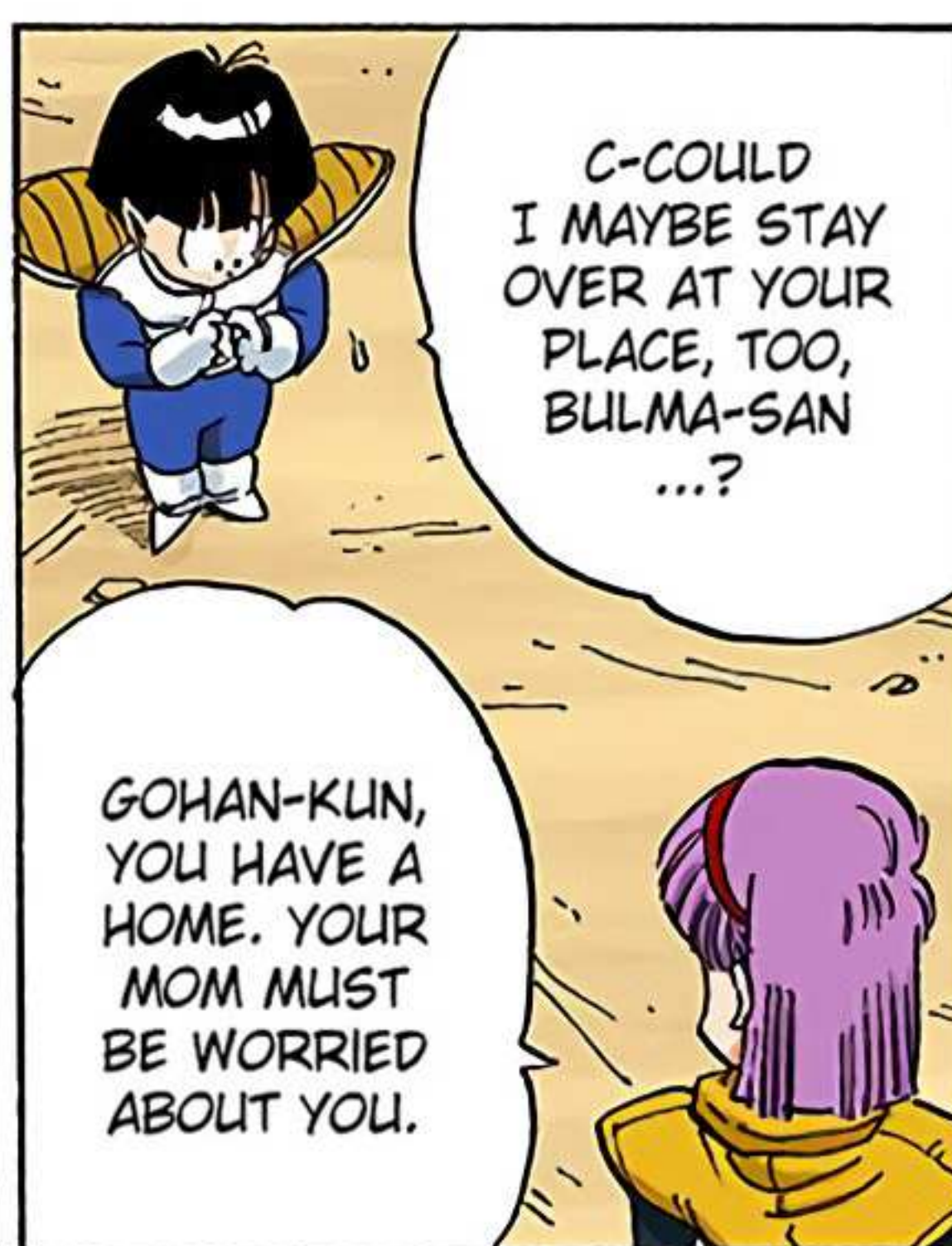
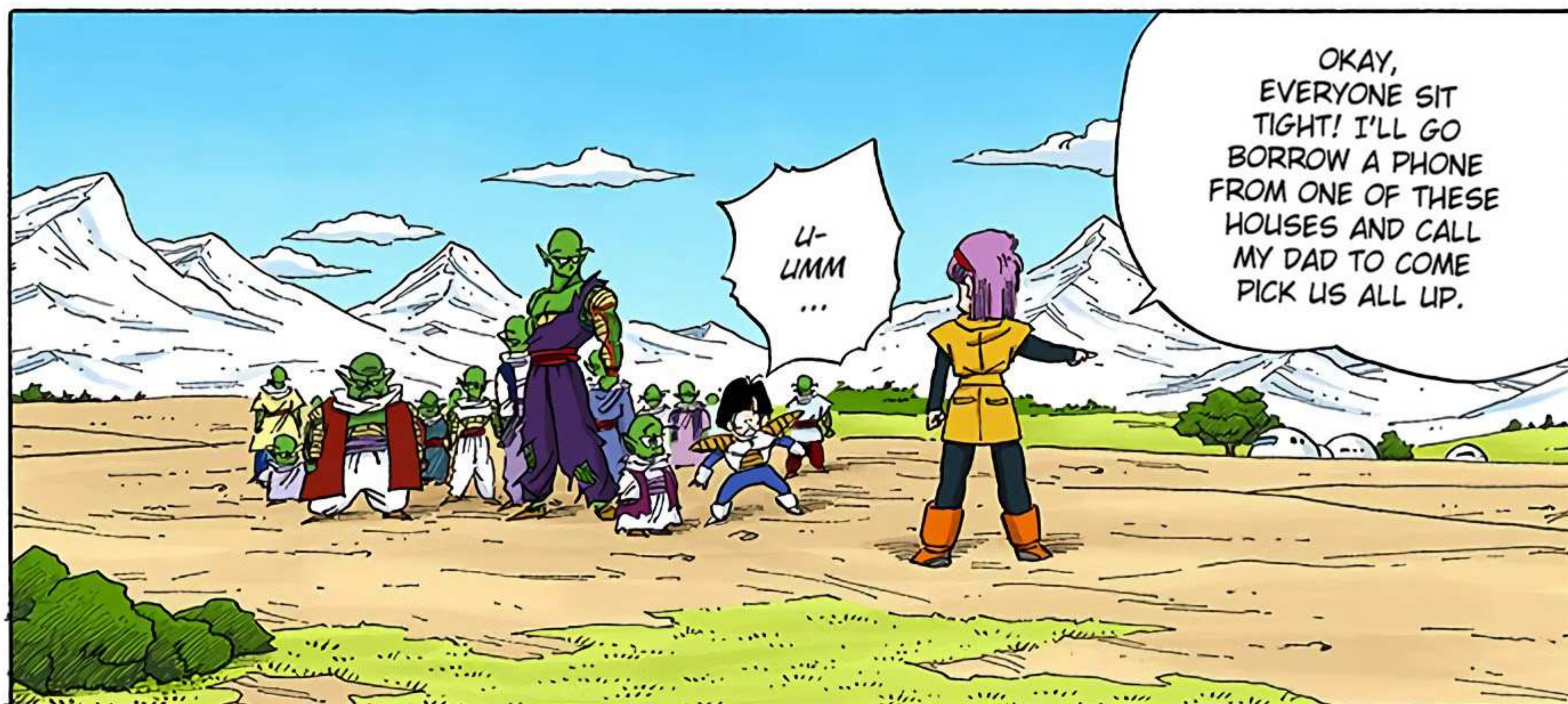
WHY DON'T YOU IDIOTS TRY USING YOUR HEADS FOR ONCE?

TO MAKE IT WORSE, APPARENTLY PLANET NAMEK DOESN'T FALL UNDER KAIO-SAMA'S JURISDICTION...

O-OH NO...

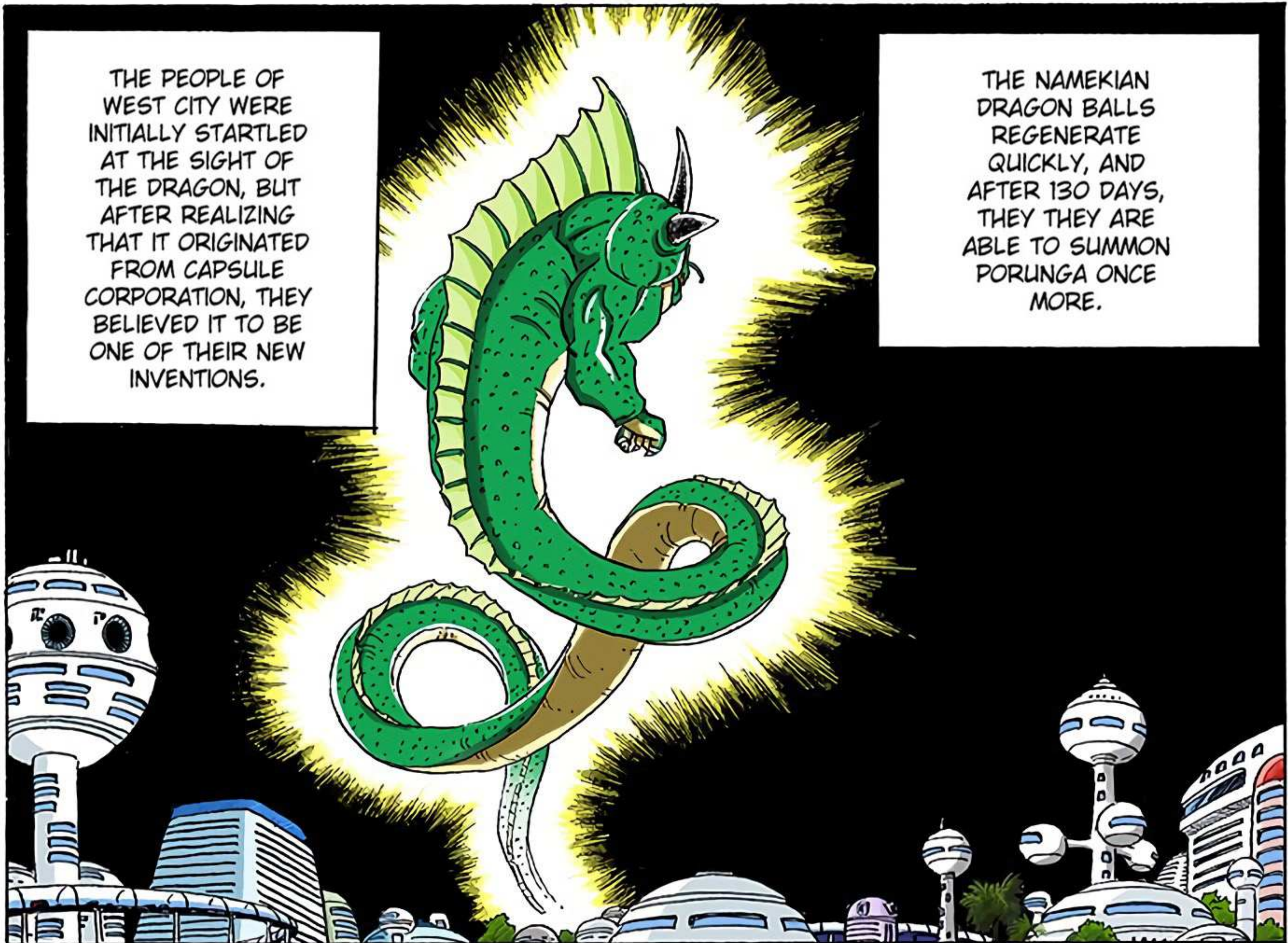






THE PEOPLE OF WEST CITY WERE INITIALLY STARTLED AT THE SIGHT OF THE DRAGON, BUT AFTER REALIZING THAT IT ORIGINATED FROM CAPSULE CORPORATION, THEY BELIEVED IT TO BE ONE OF THEIR NEW INVENTIONS.

THE NAMEKIAN DRAGON BALLS REGENERATE QUICKLY, AND AFTER 130 DAYS, THEY ARE ABLE TO SUMMON PORUNGA ONCE MORE.



**STATE
YOUR
FIRST
WISH.**

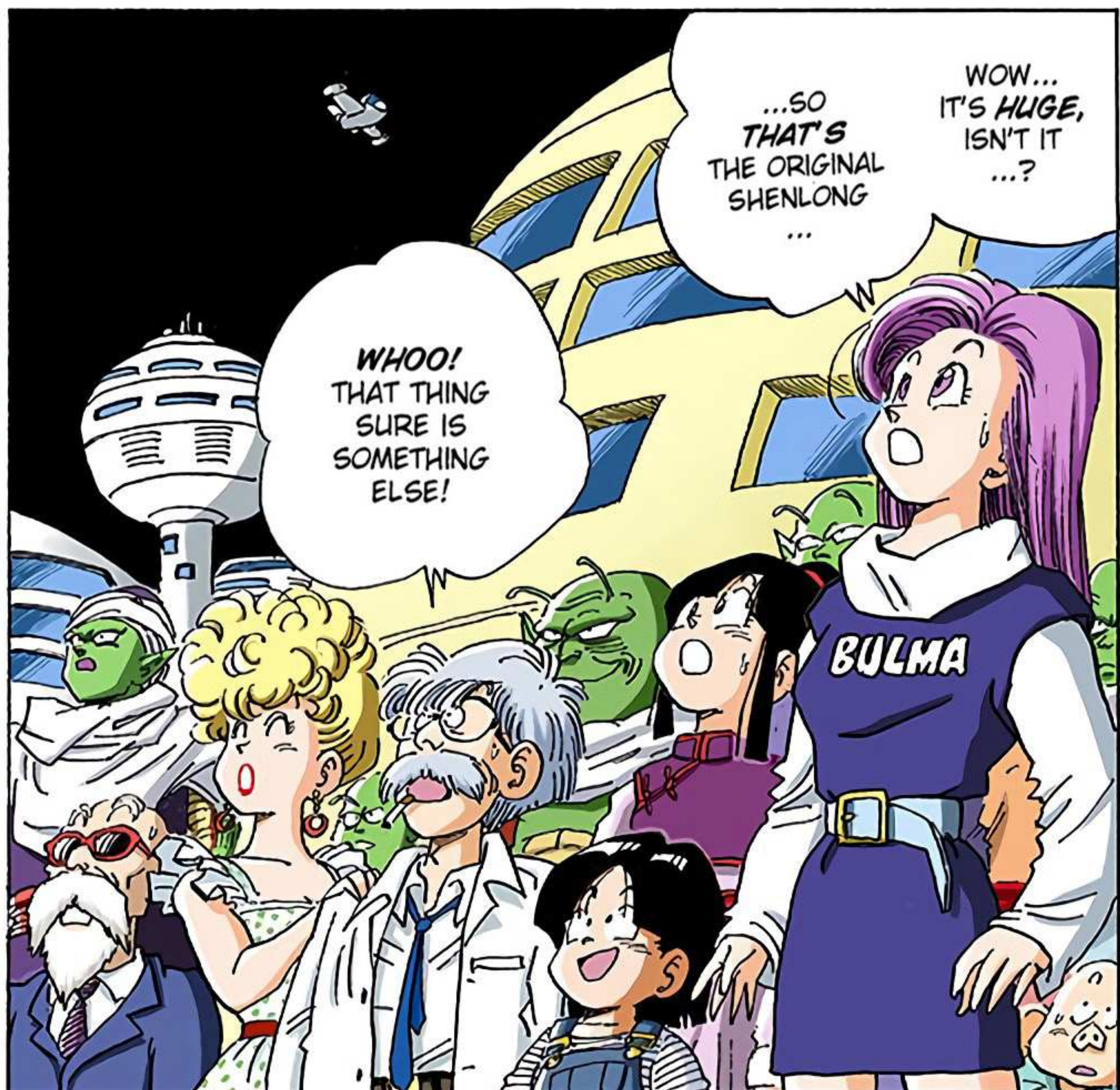
NOW,

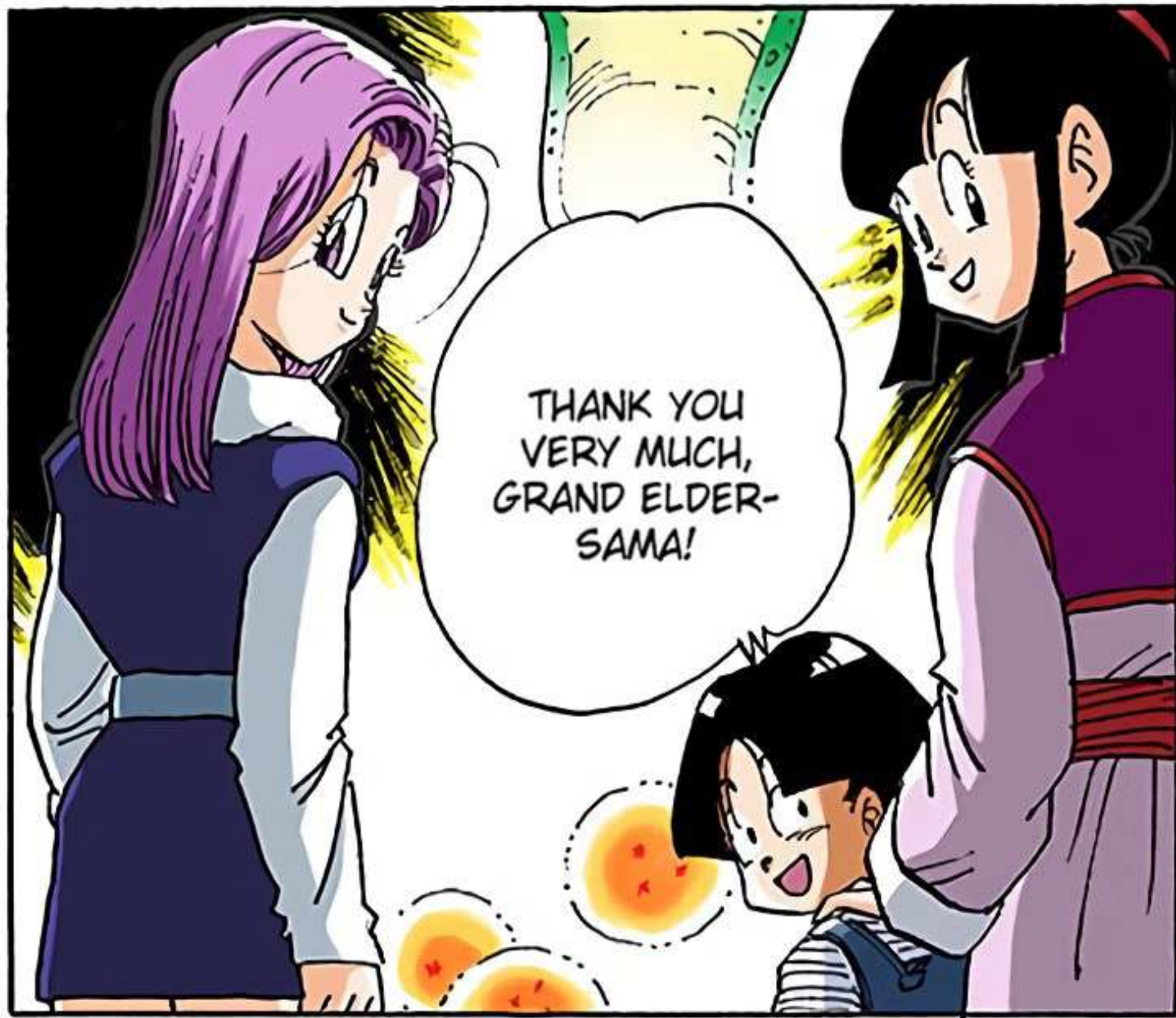


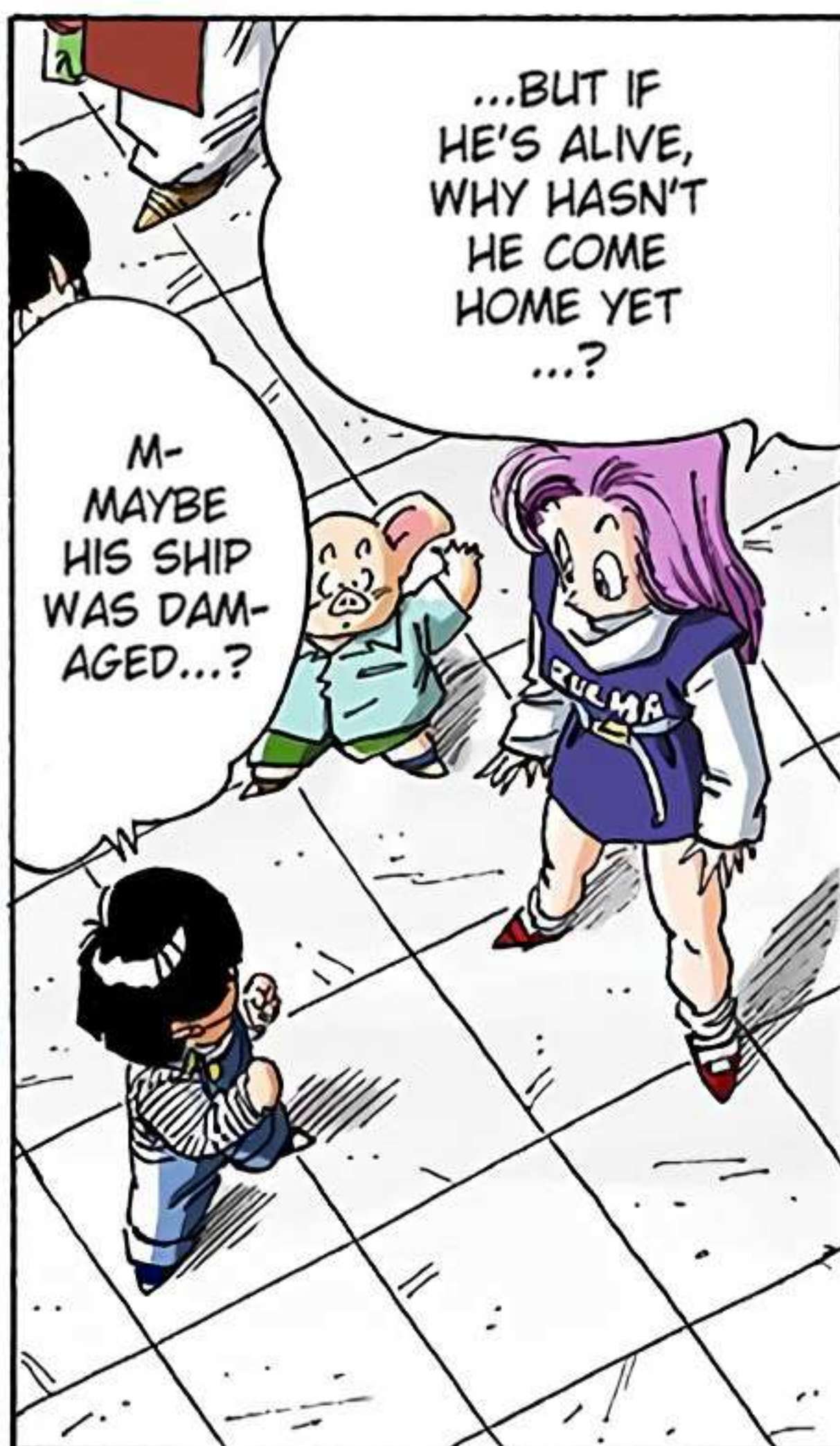
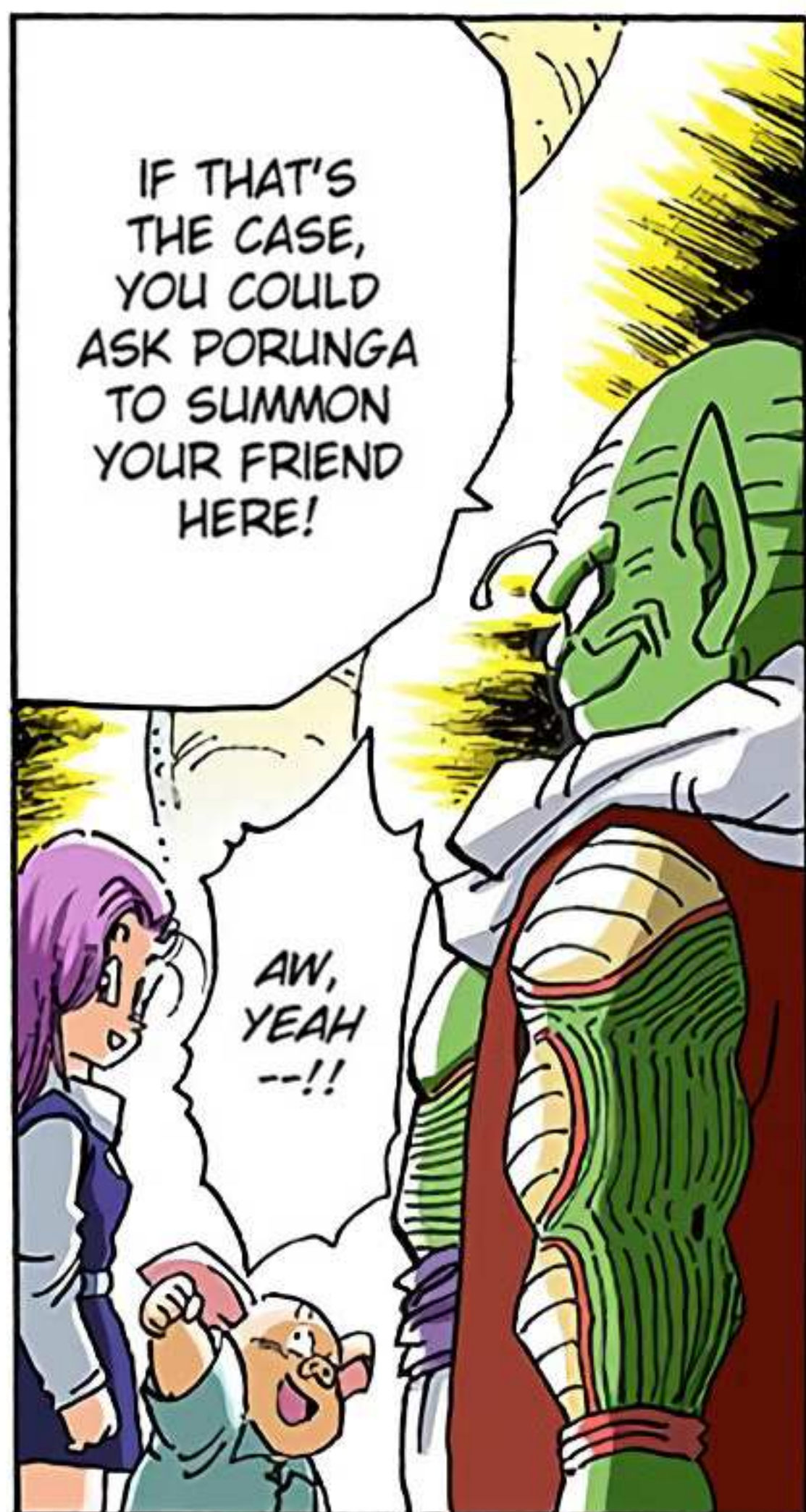
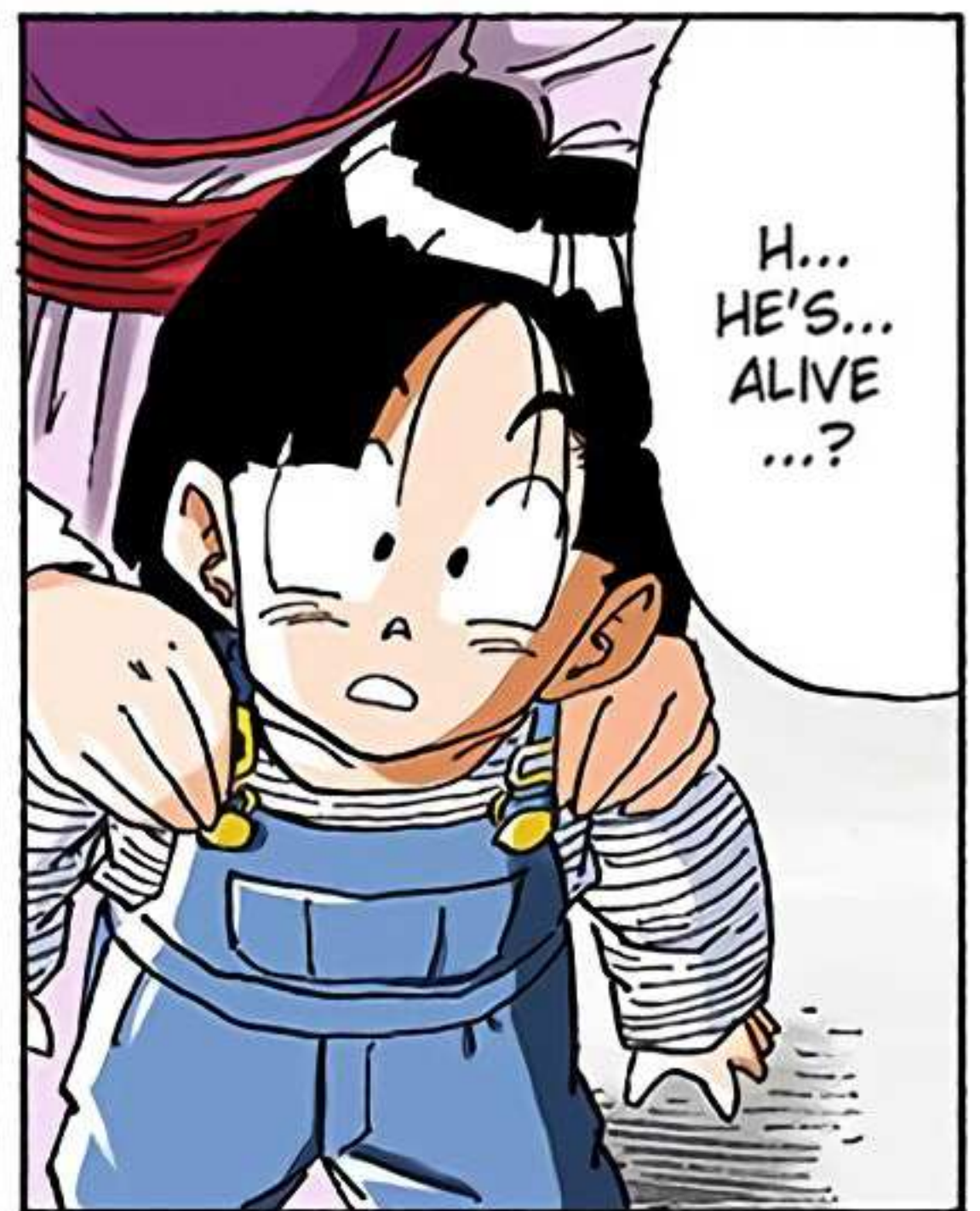
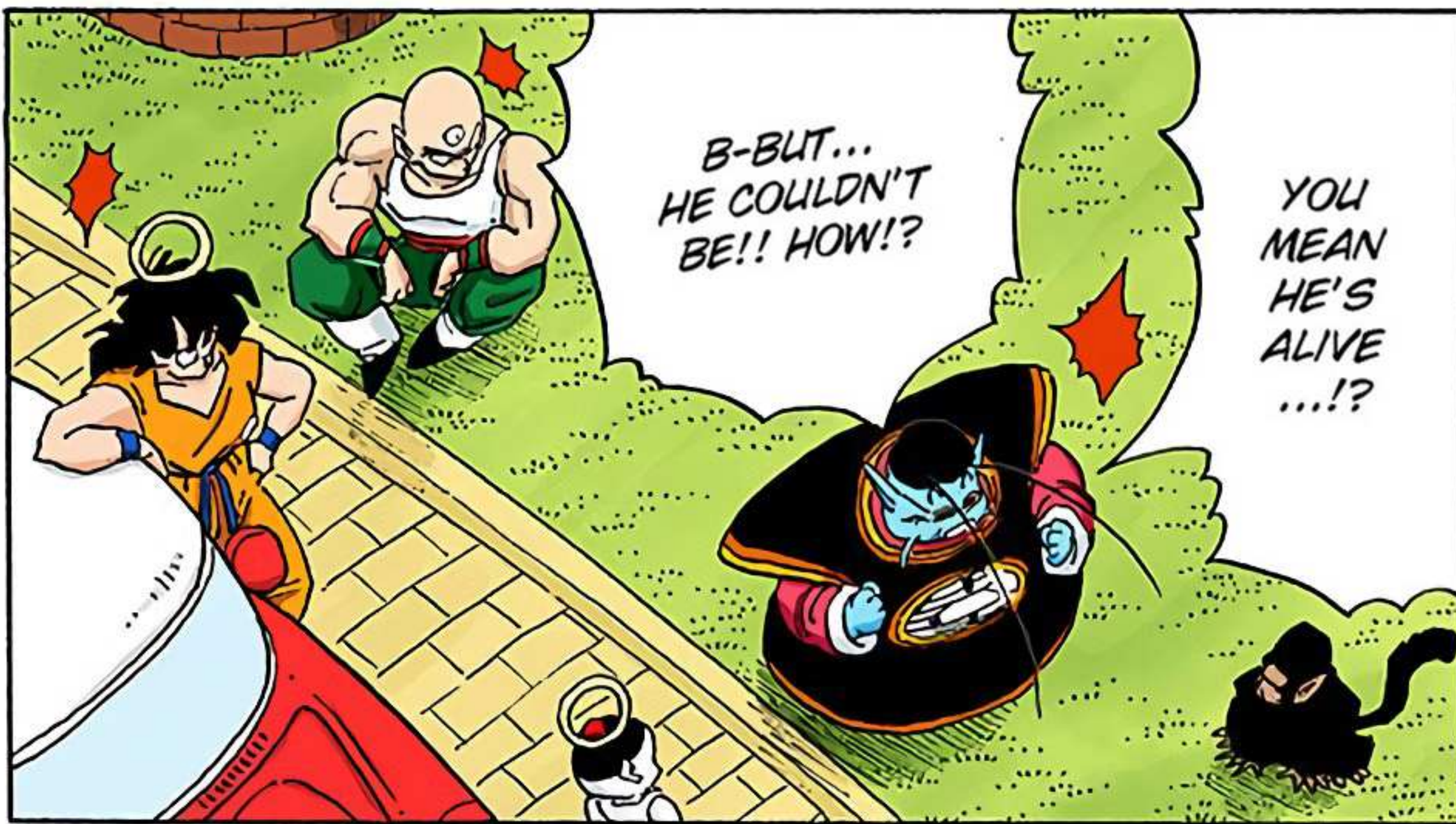
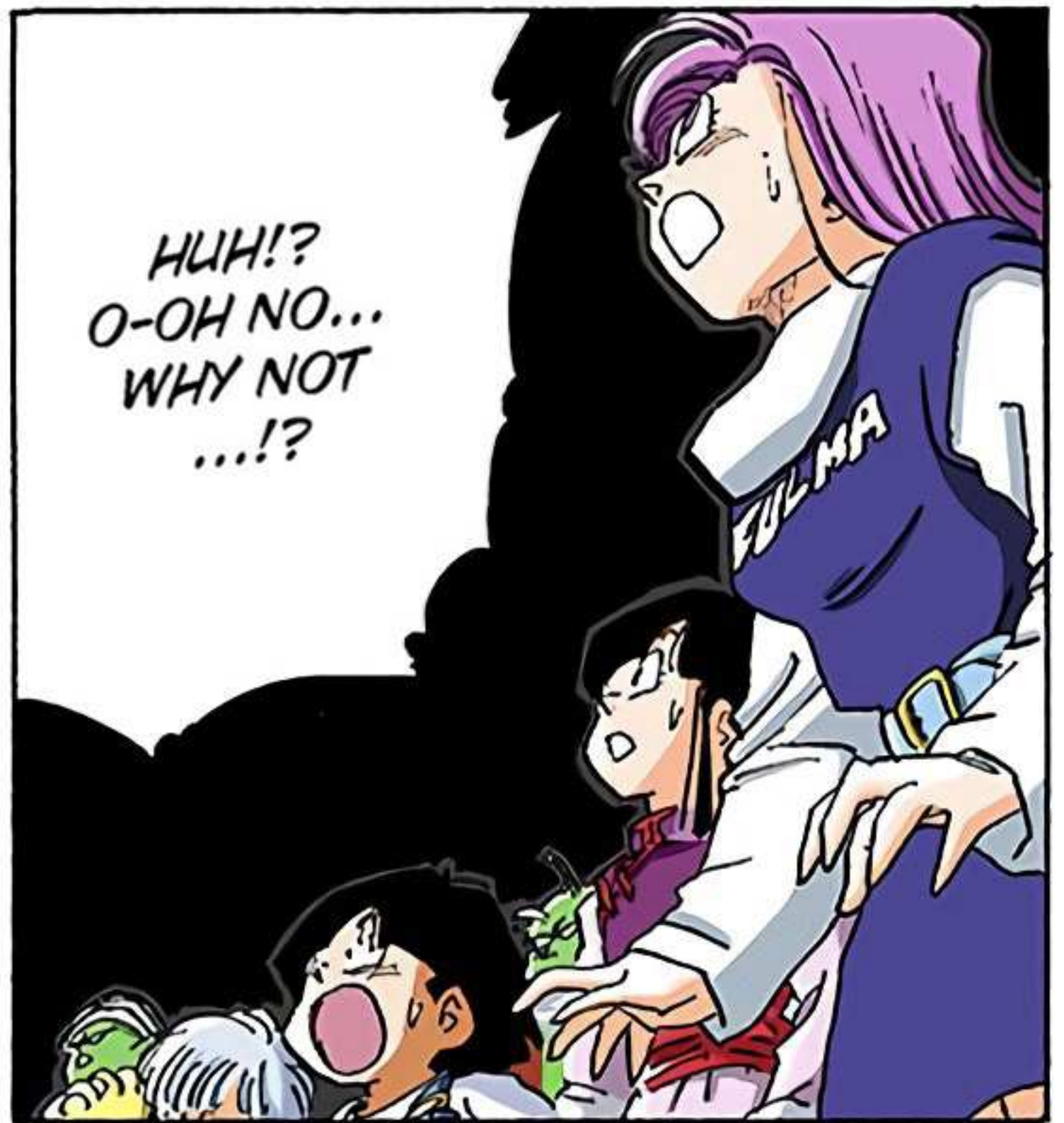
**WHOO!
THAT THING
SURE IS
SOMETHING
ELSE!**

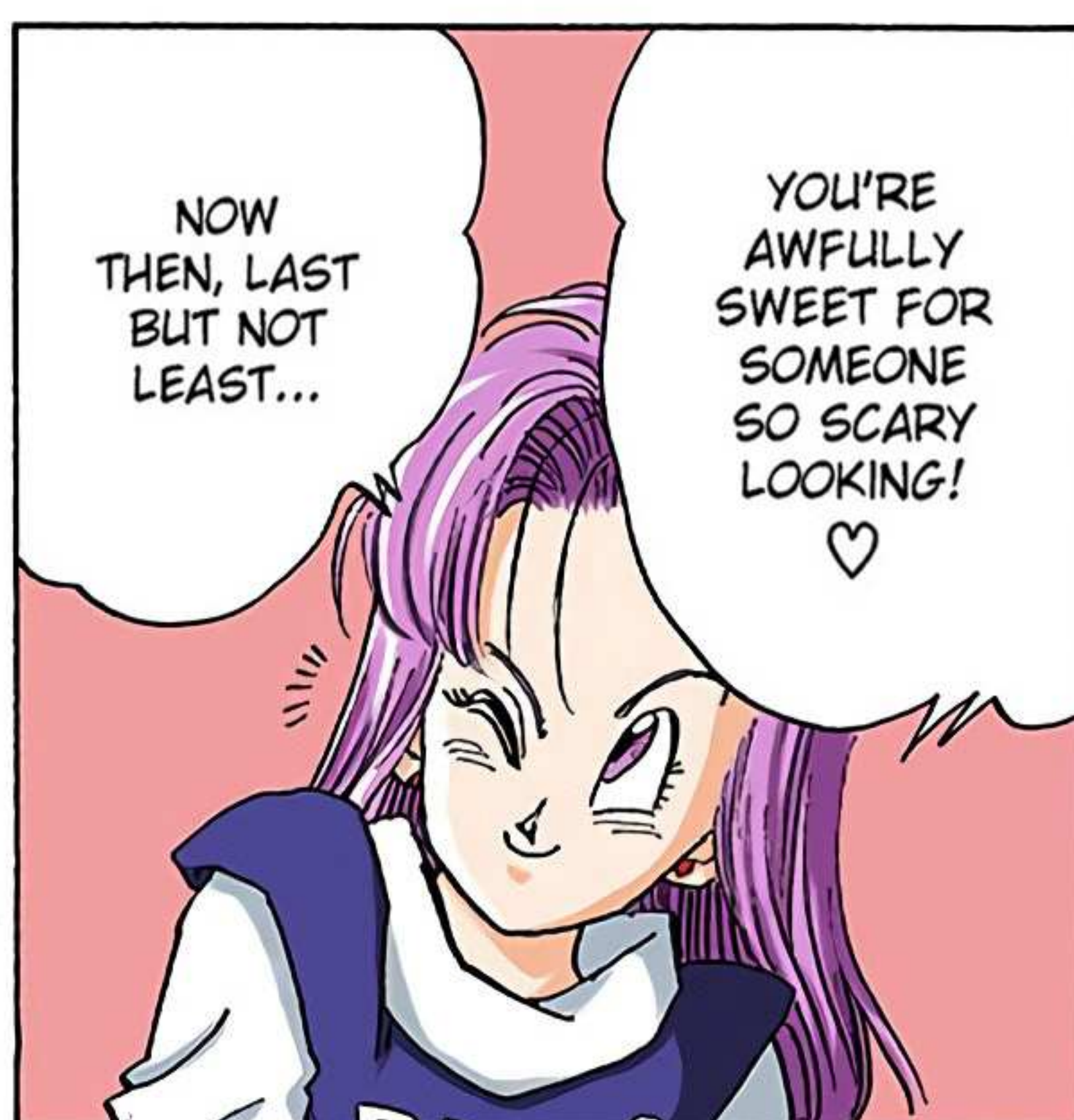
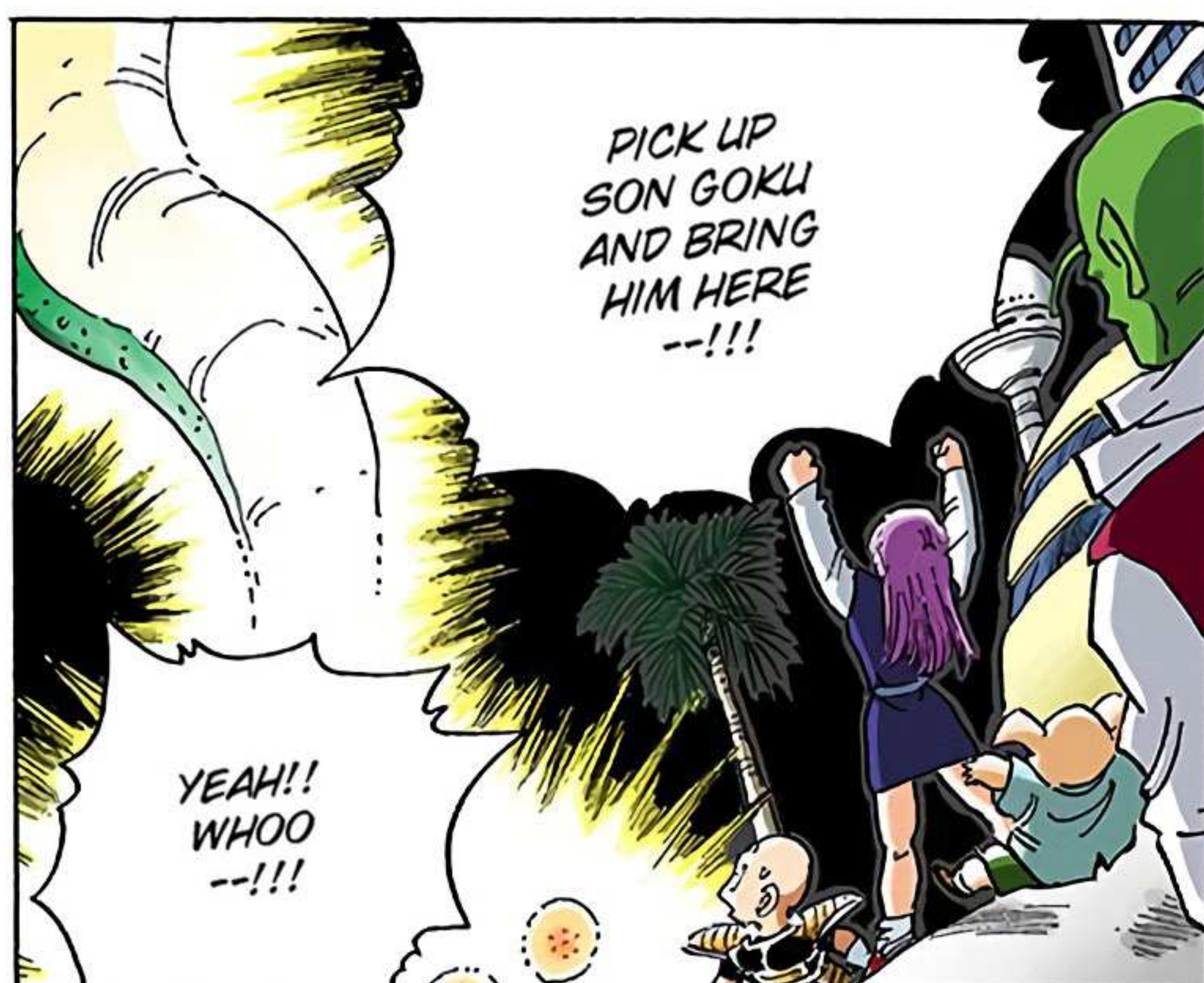
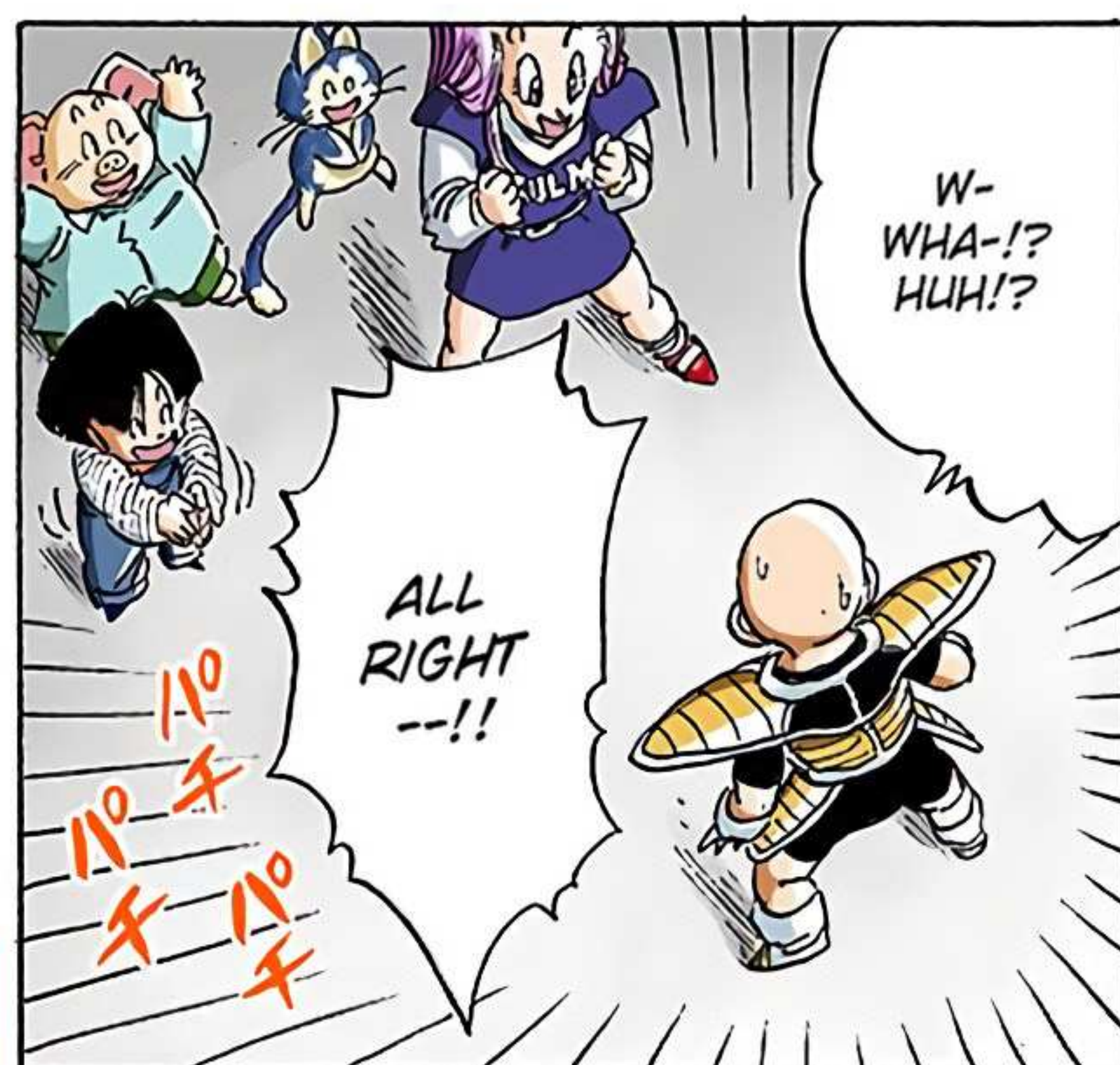
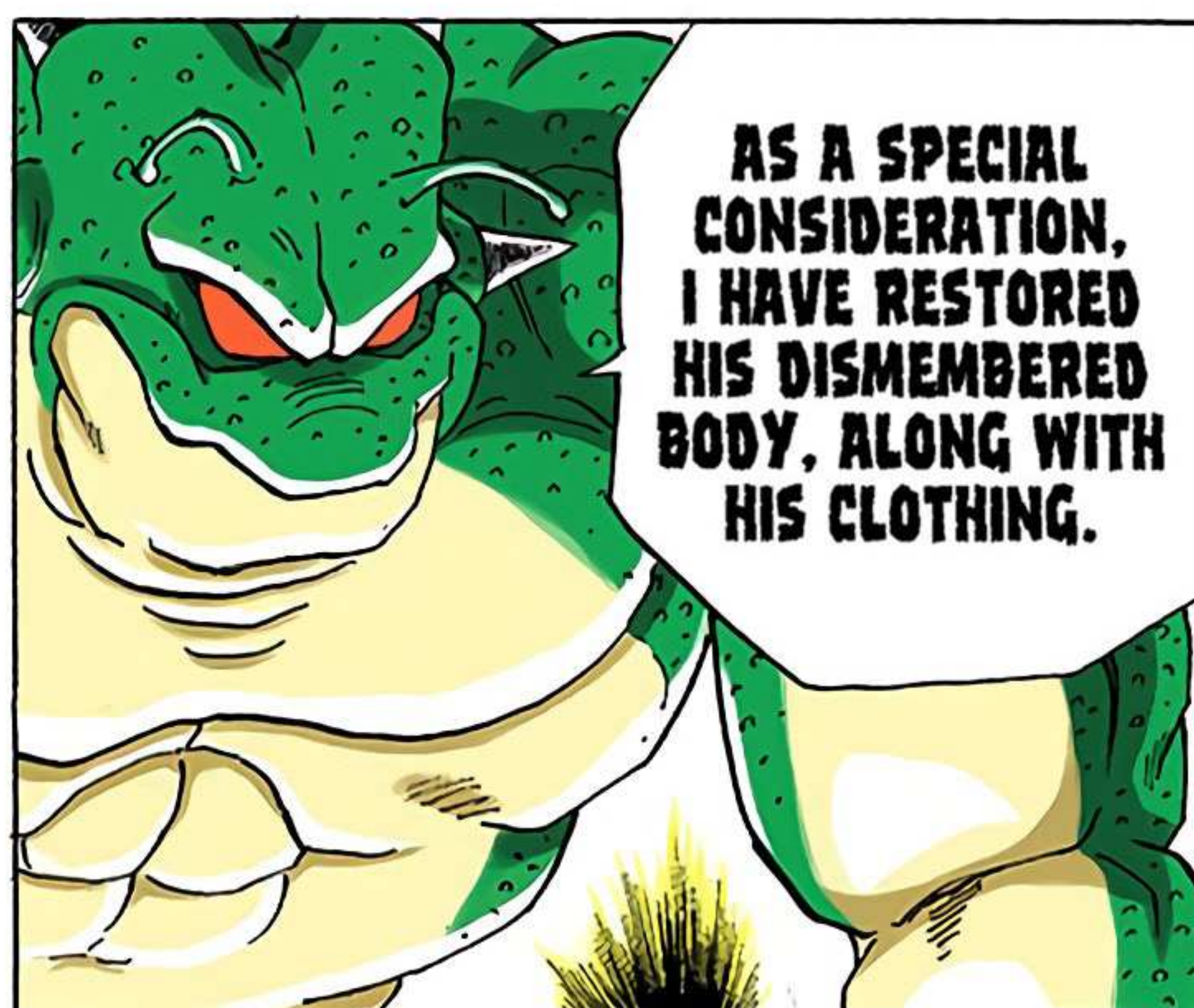
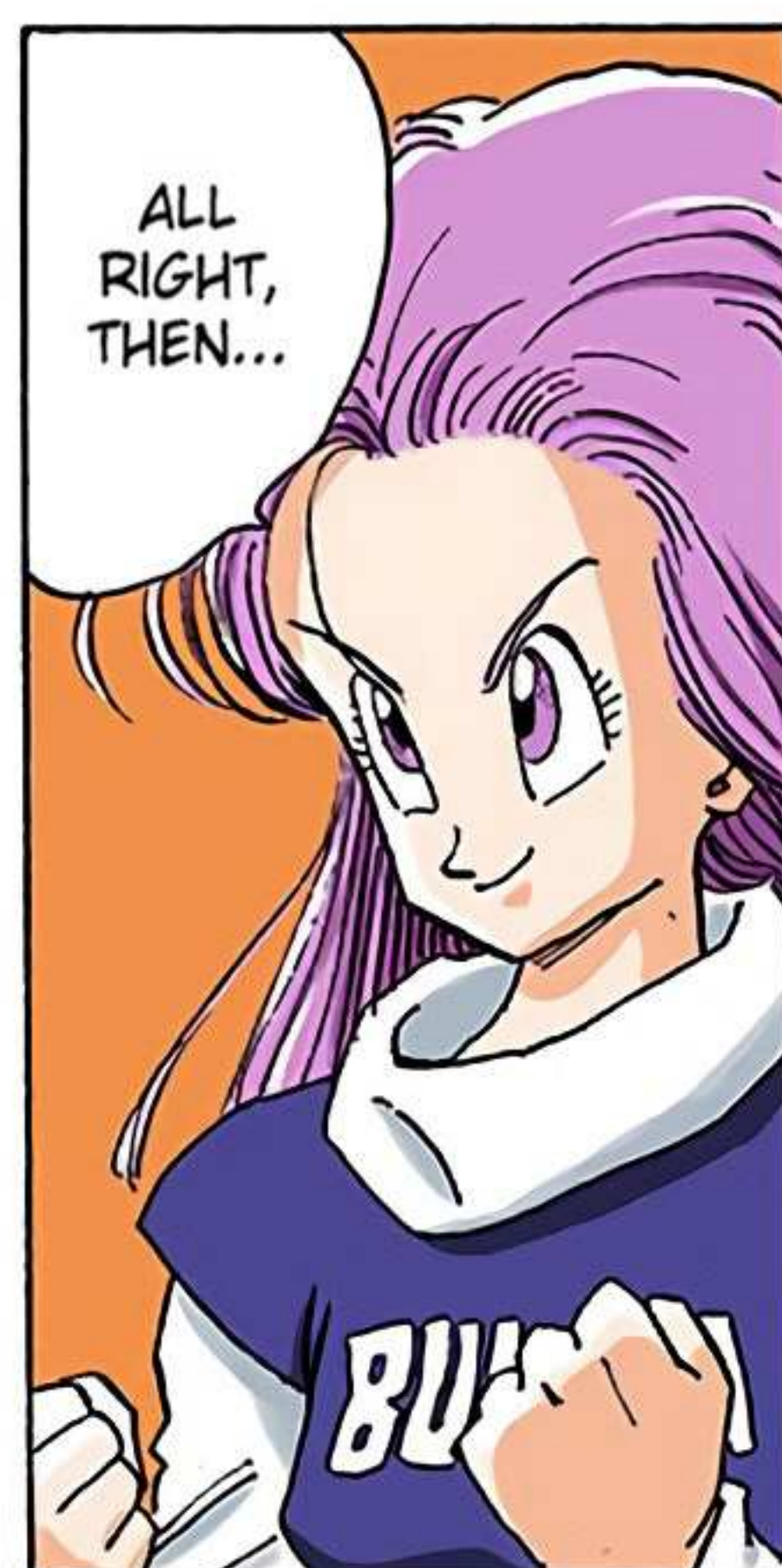
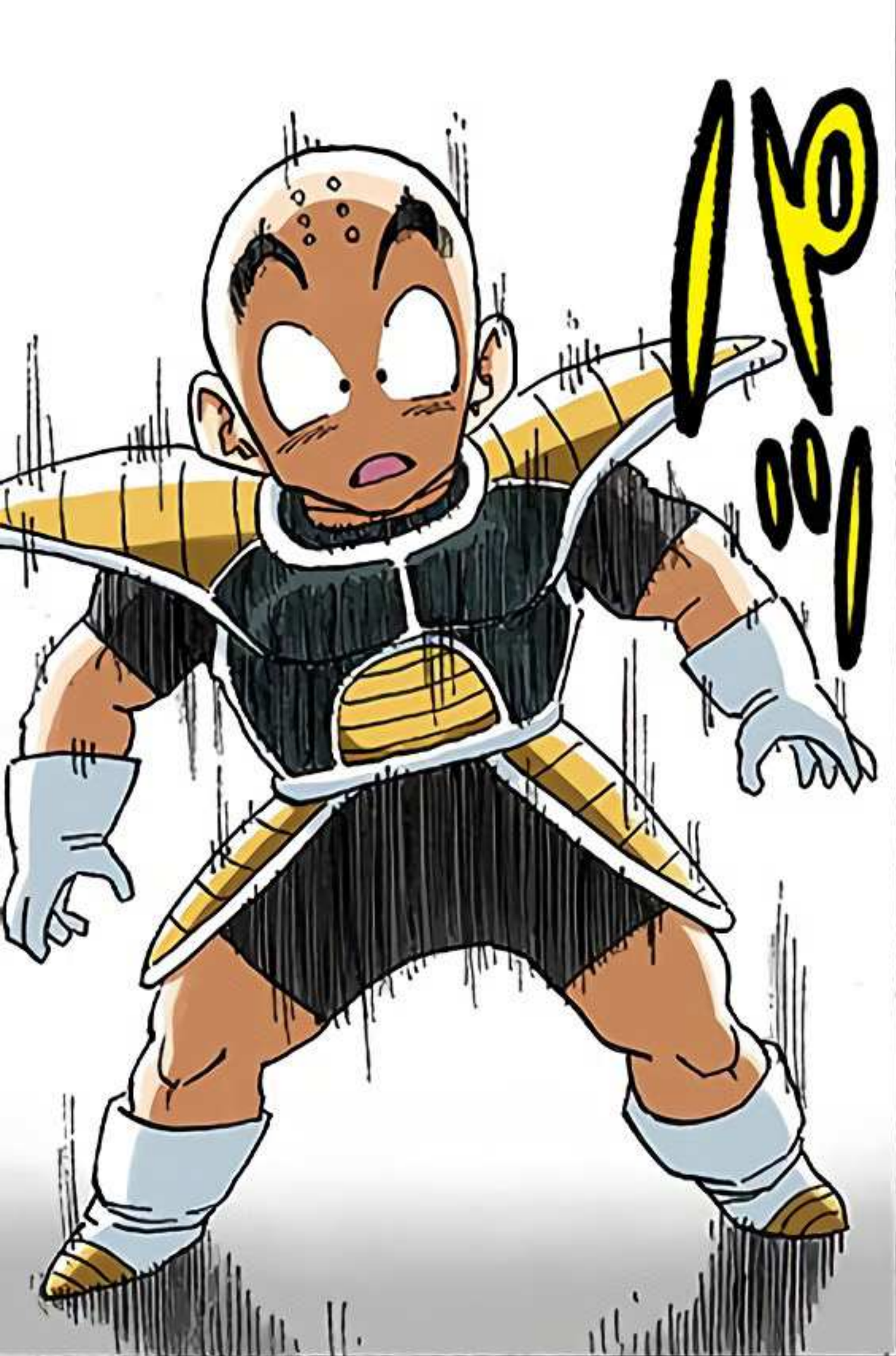
...SO
THAT'S
THE ORIGINAL
SHENLONG
...

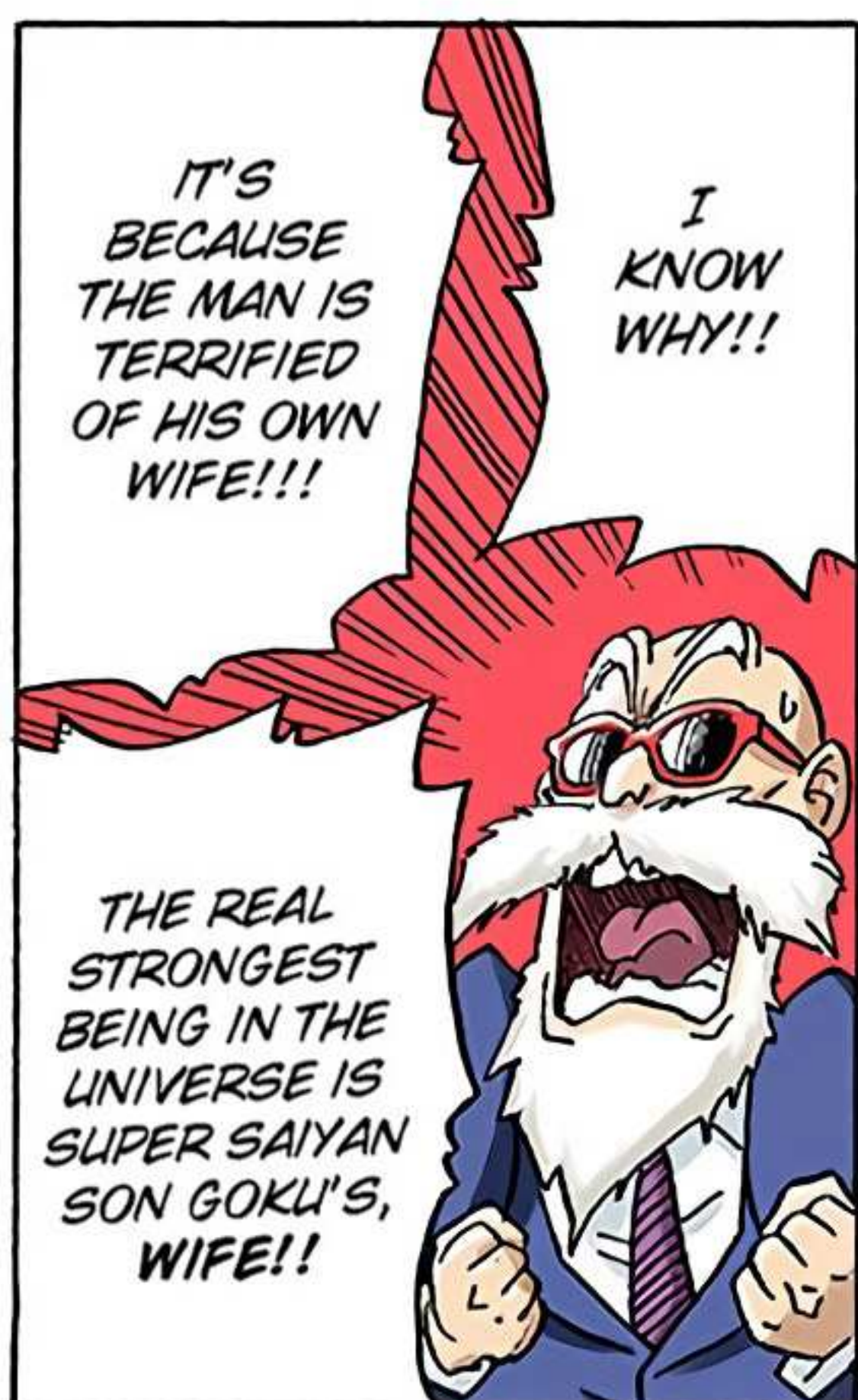
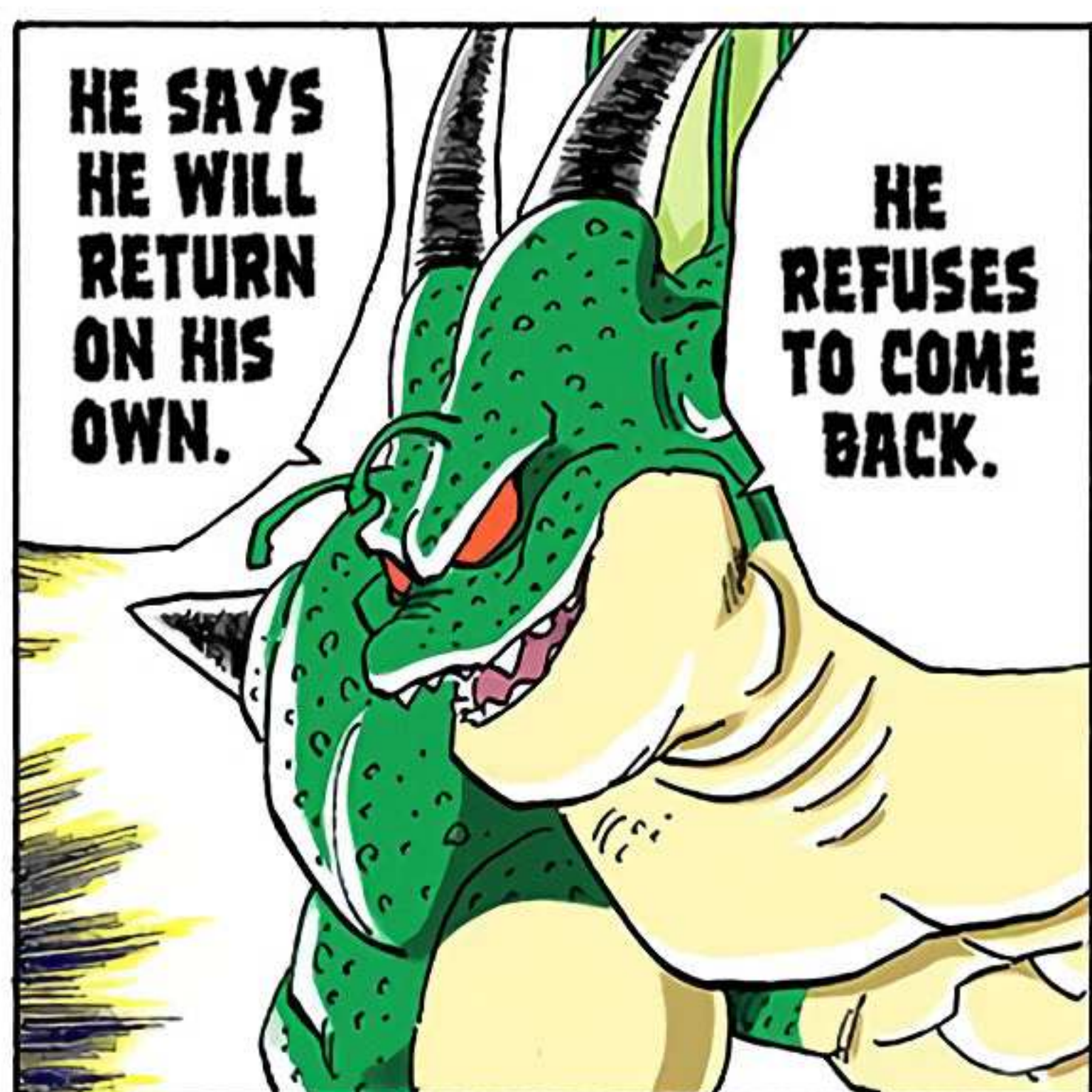
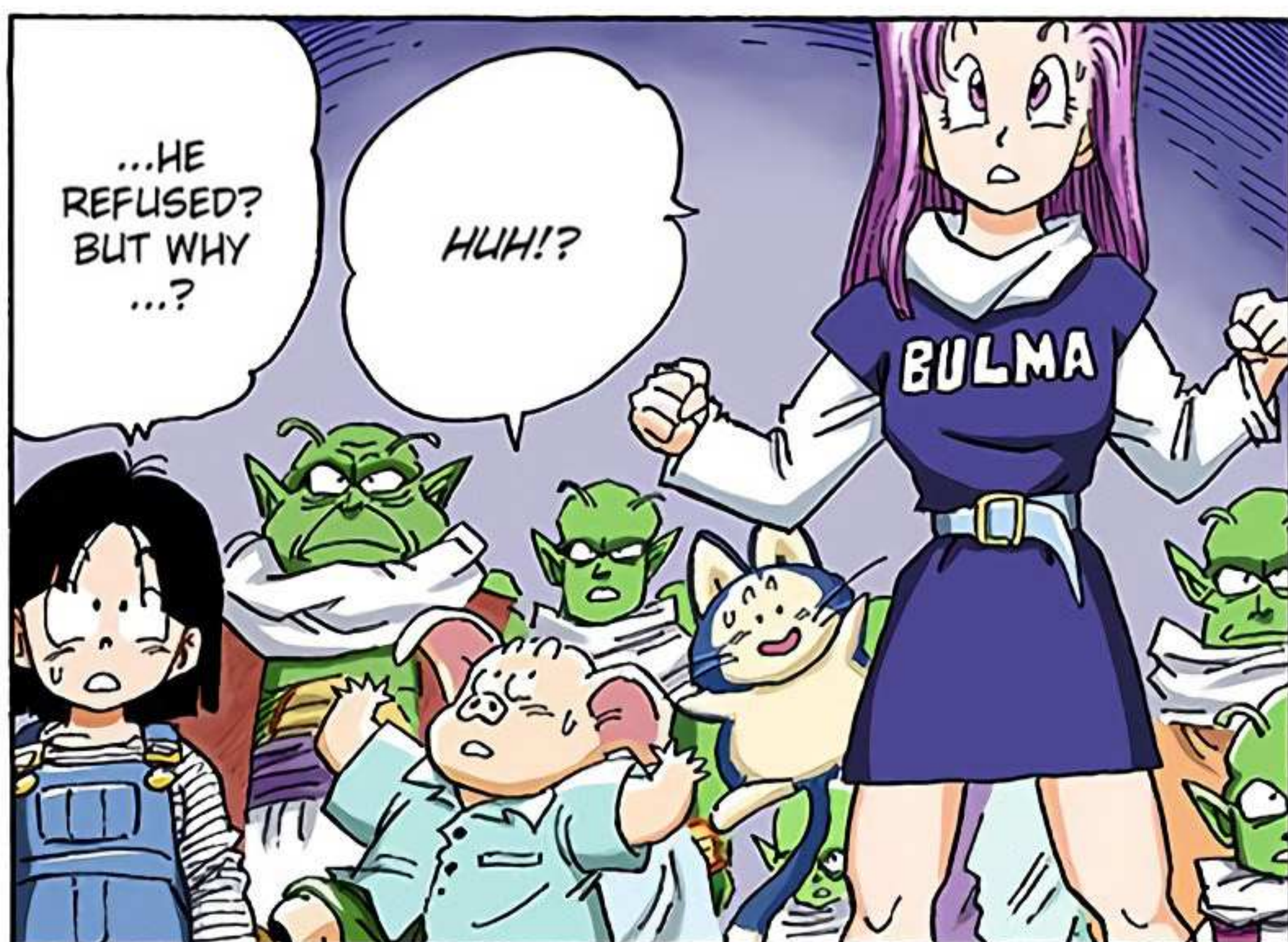
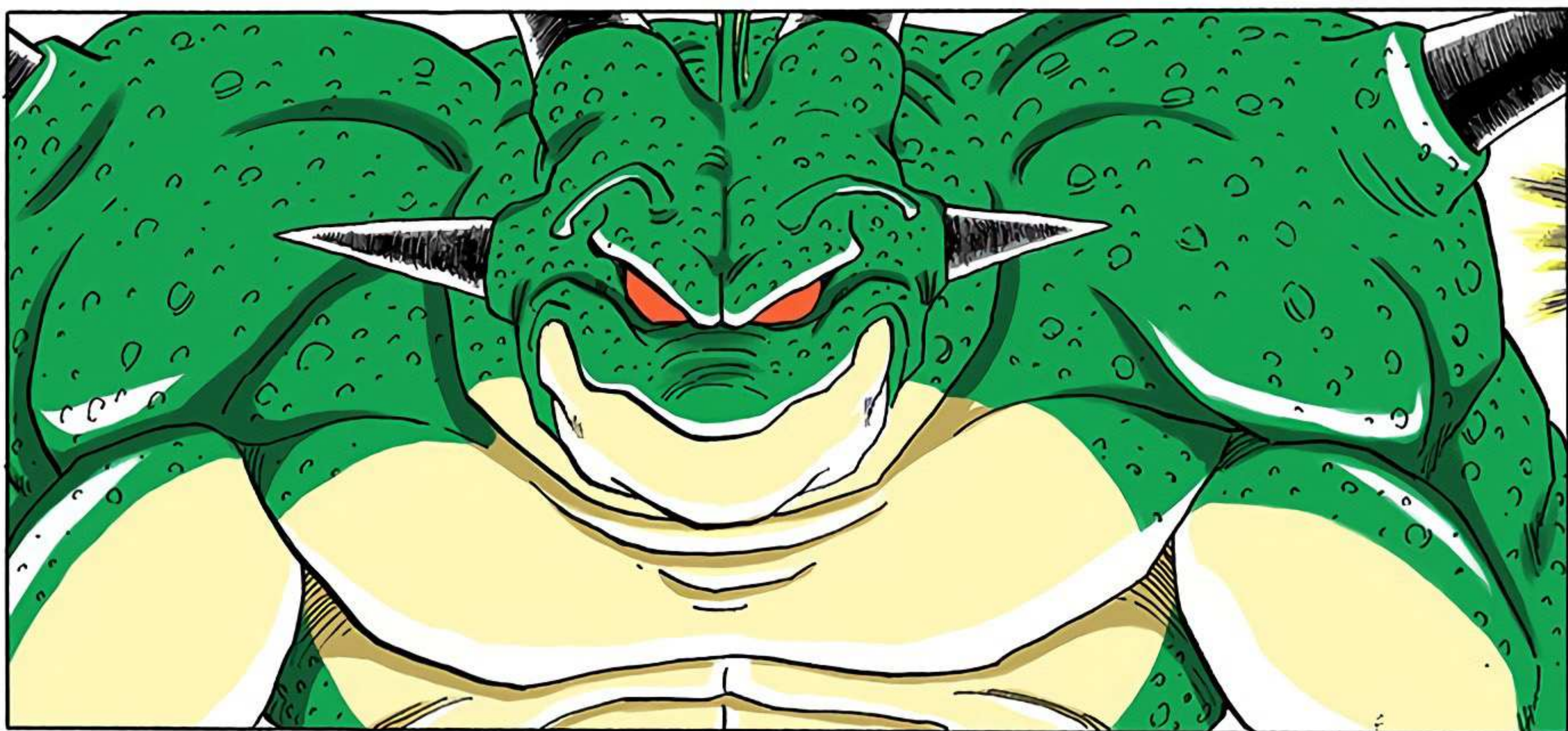
WOW...
IT'S **HUGE**,
ISN'T IT
...?



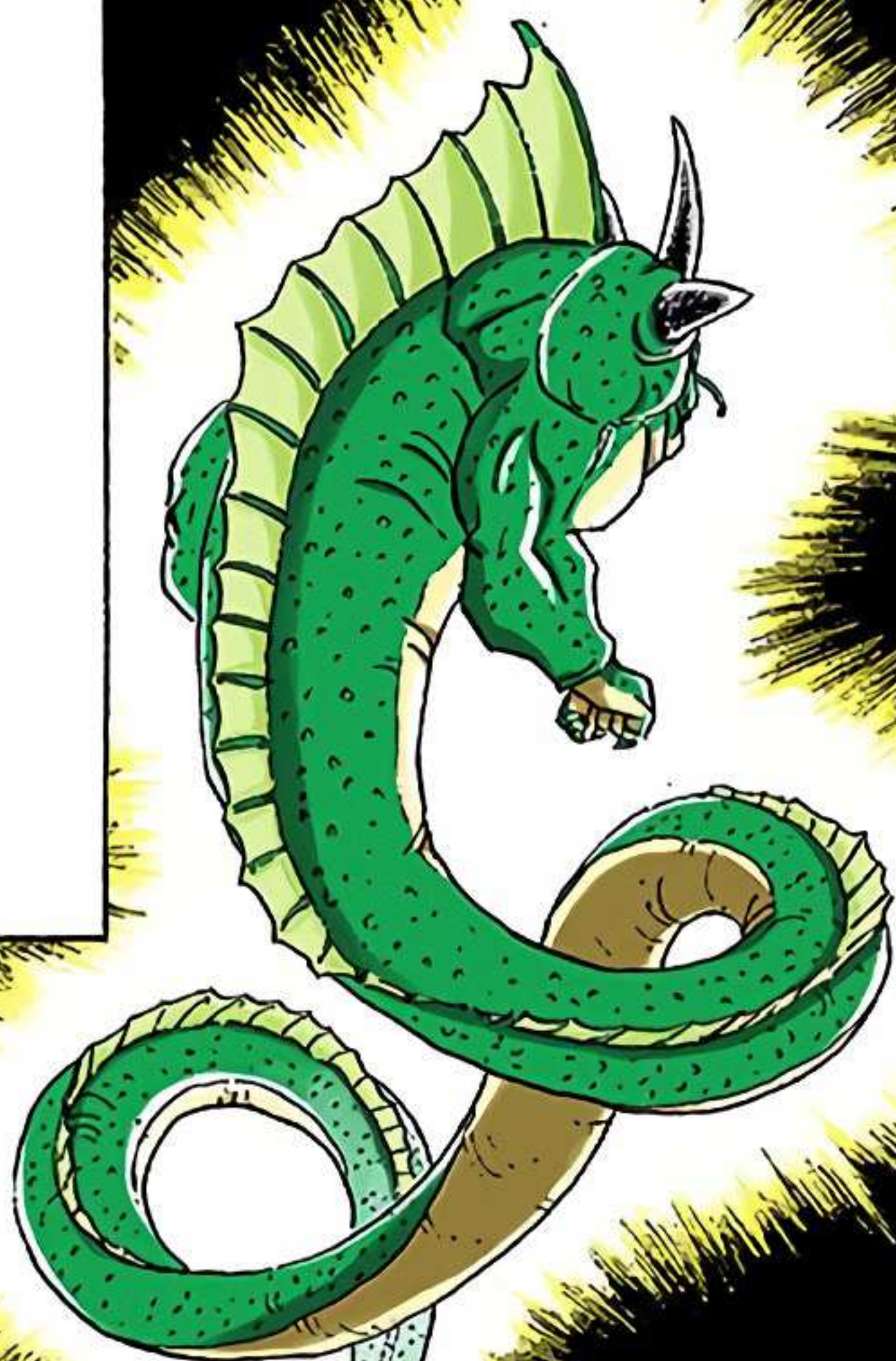








SOON,
ANOTHER 130 DAYS
PASS. THE FIRST WISH
WAS USED TO BRING
CHAOZU BACK TO LIFE,
WHILE THE SECOND WAS
SAVED FOR TENSHINHAN.
WITH EVERYONE ALIVE
ONCE MORE, THE NAMEKI-
ANS USED THE THIRD AND
FINAL WISH TO RELOCATE
THEMSELVES, ALONG WITH
THEIR DRAGON BALLS,
TO A NEW PLANET.

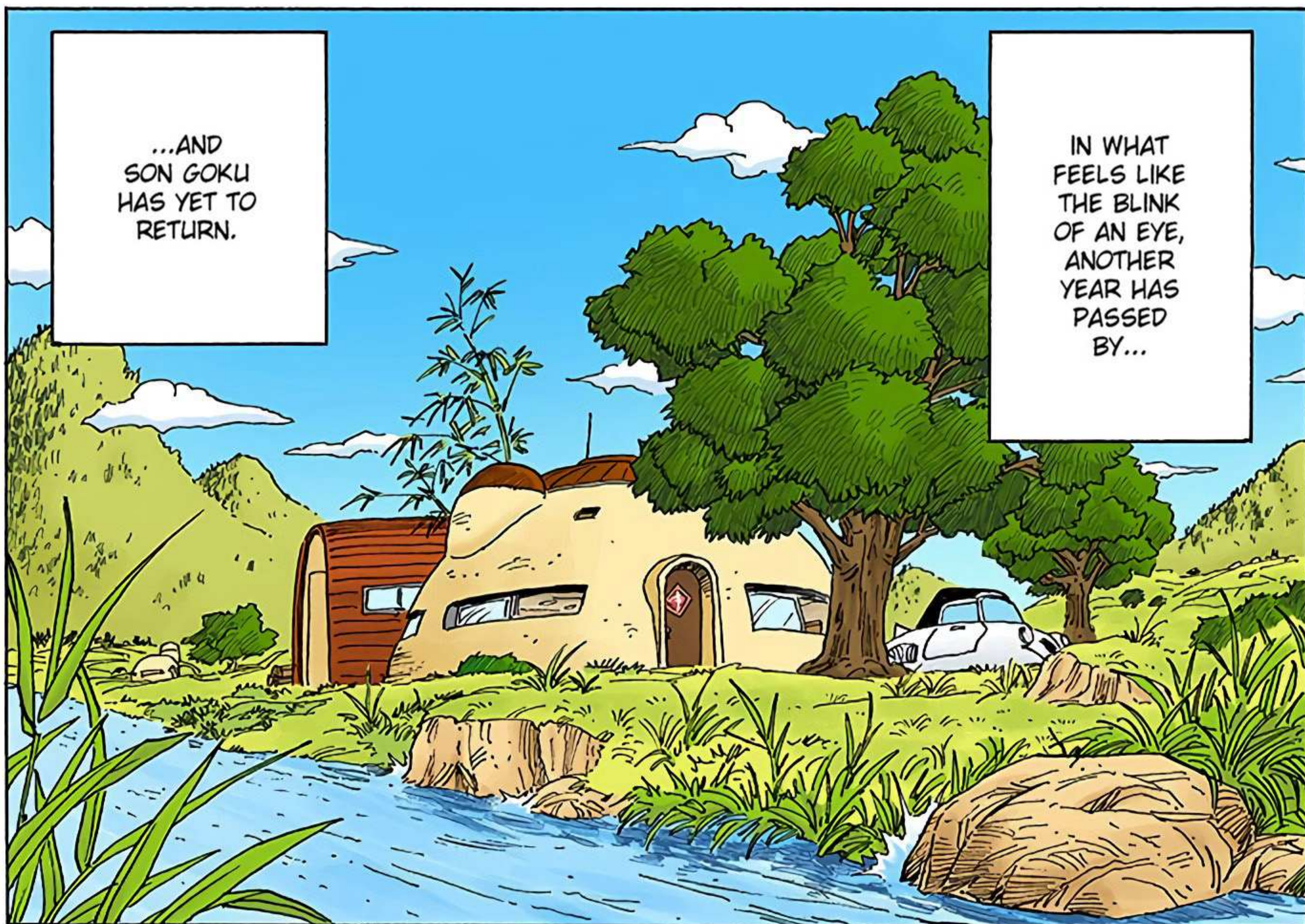


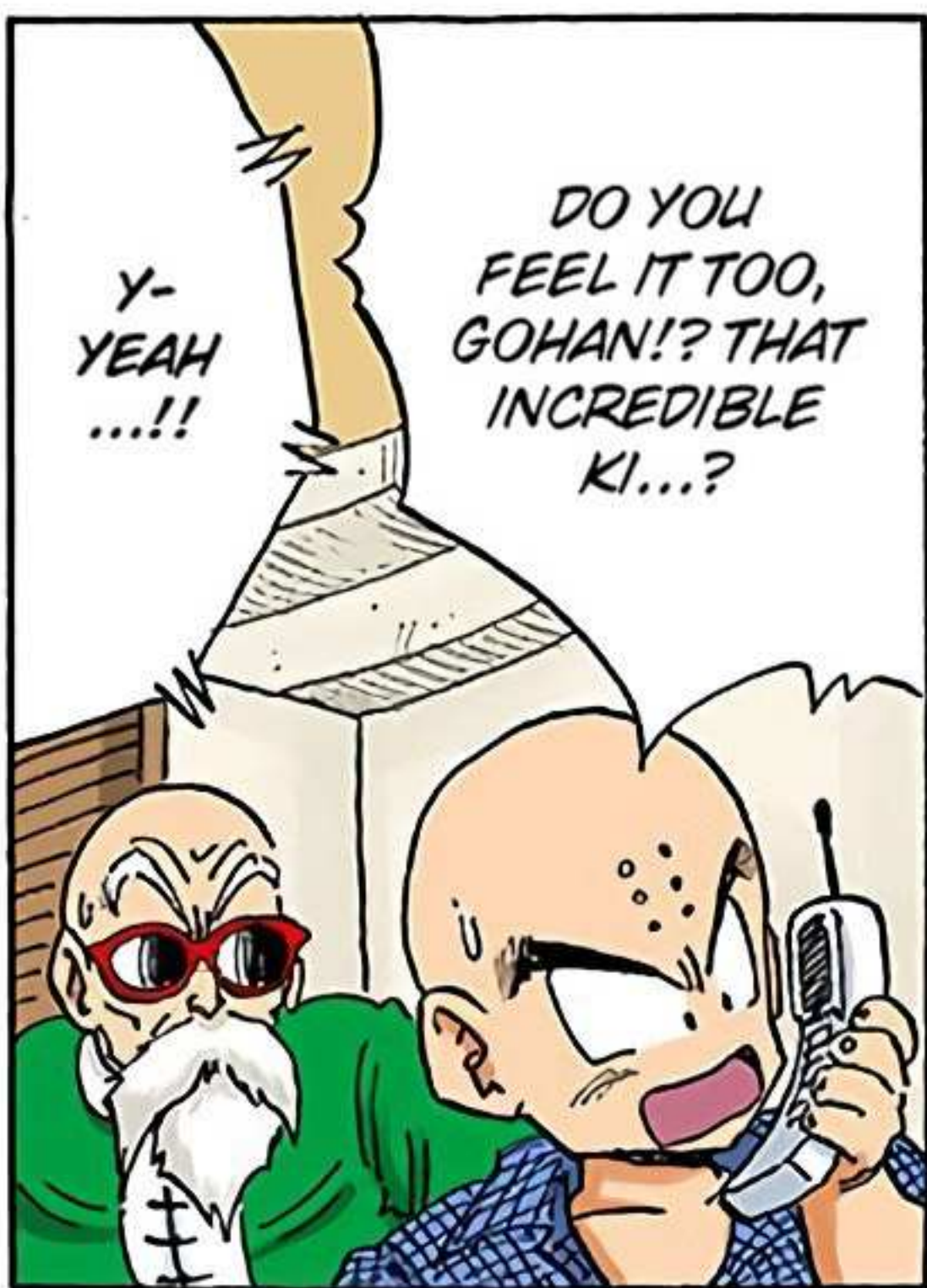
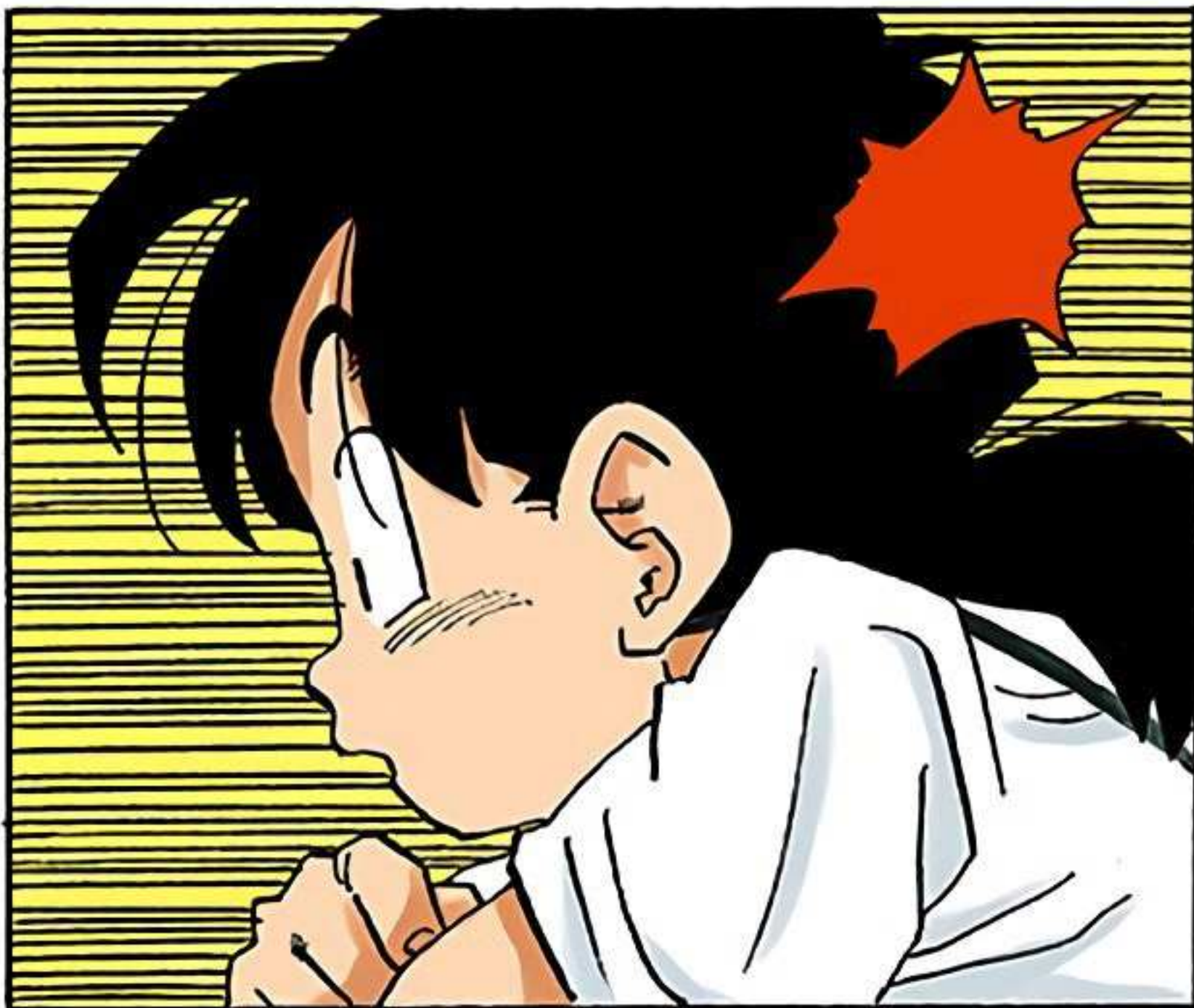
SINCE CHAOZU
AND TENSHINHAN
DESIRED TO COME
BACK TOGETHER,
IT WAS AGREED
THAT YAMCHA
WOULD BE THE
FIRST OF THEM
TO RETURN TO
LIFE.

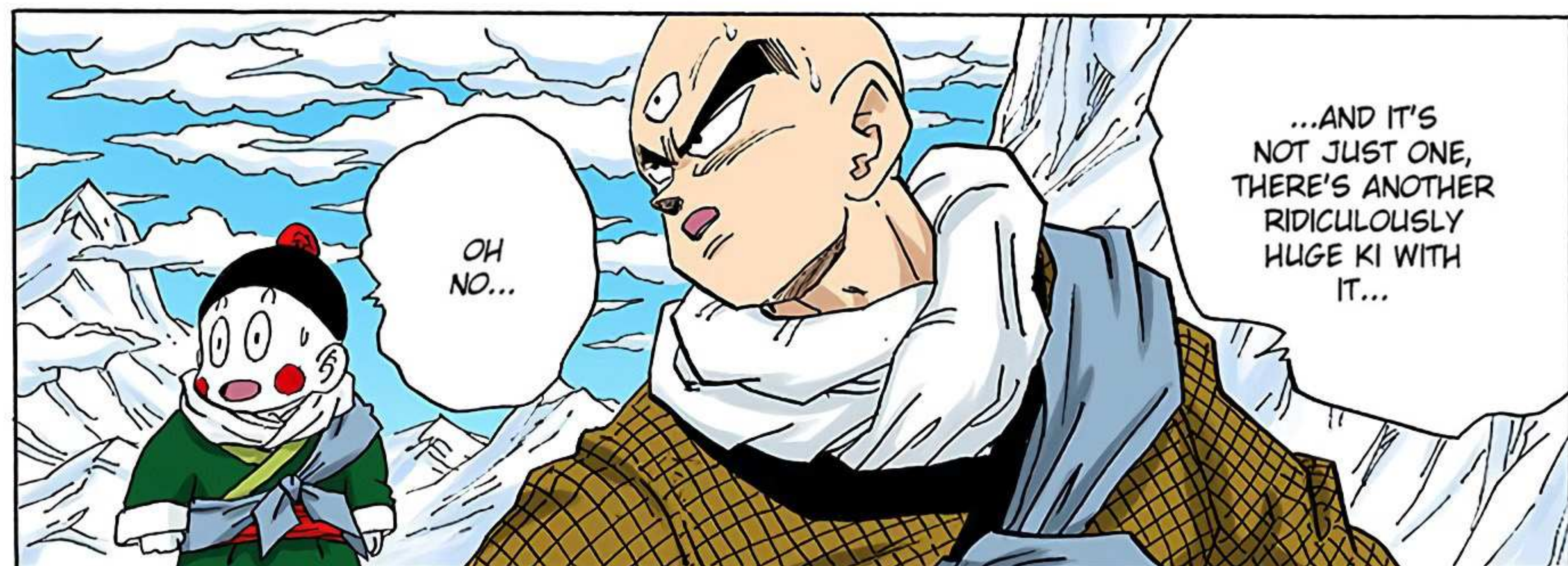
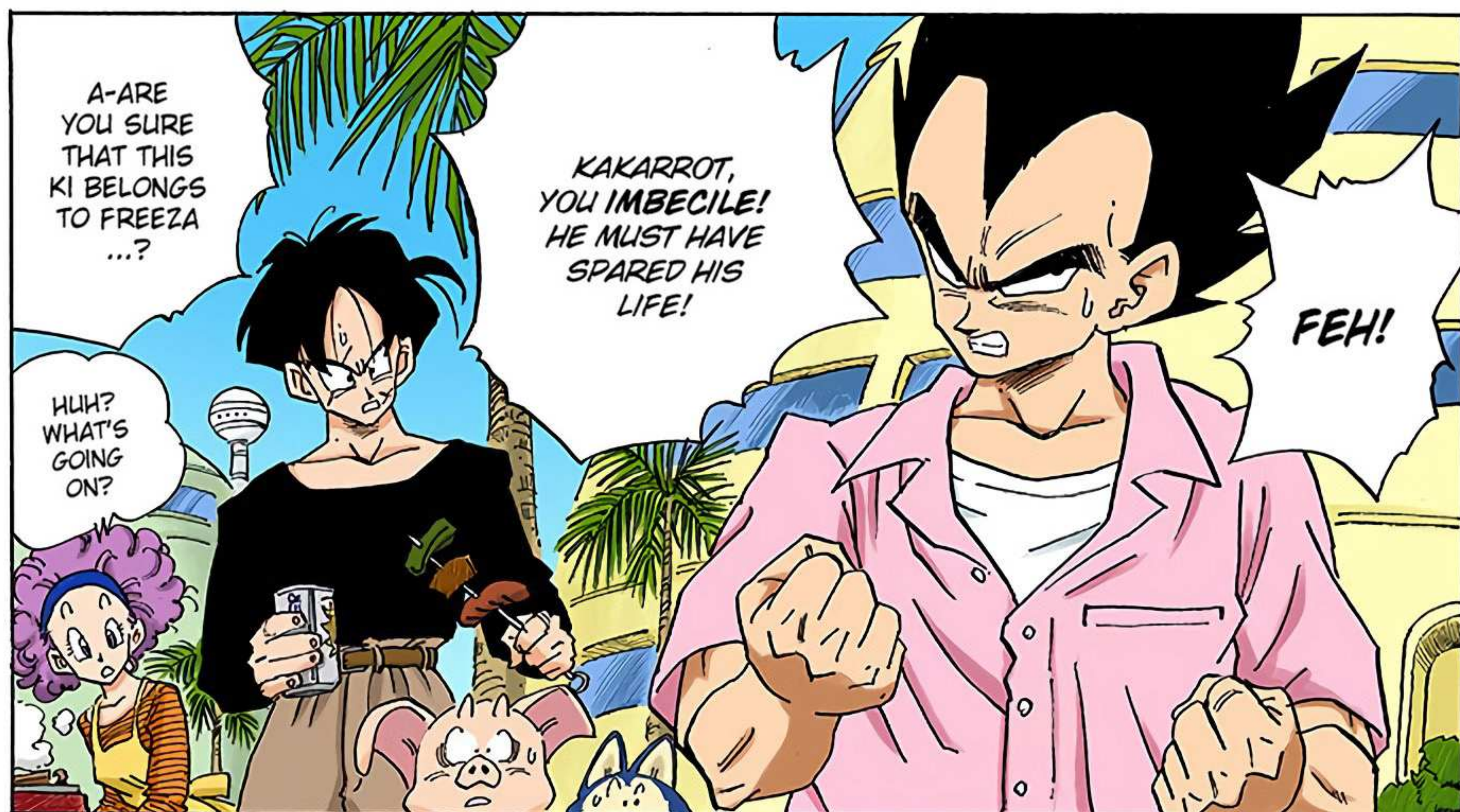


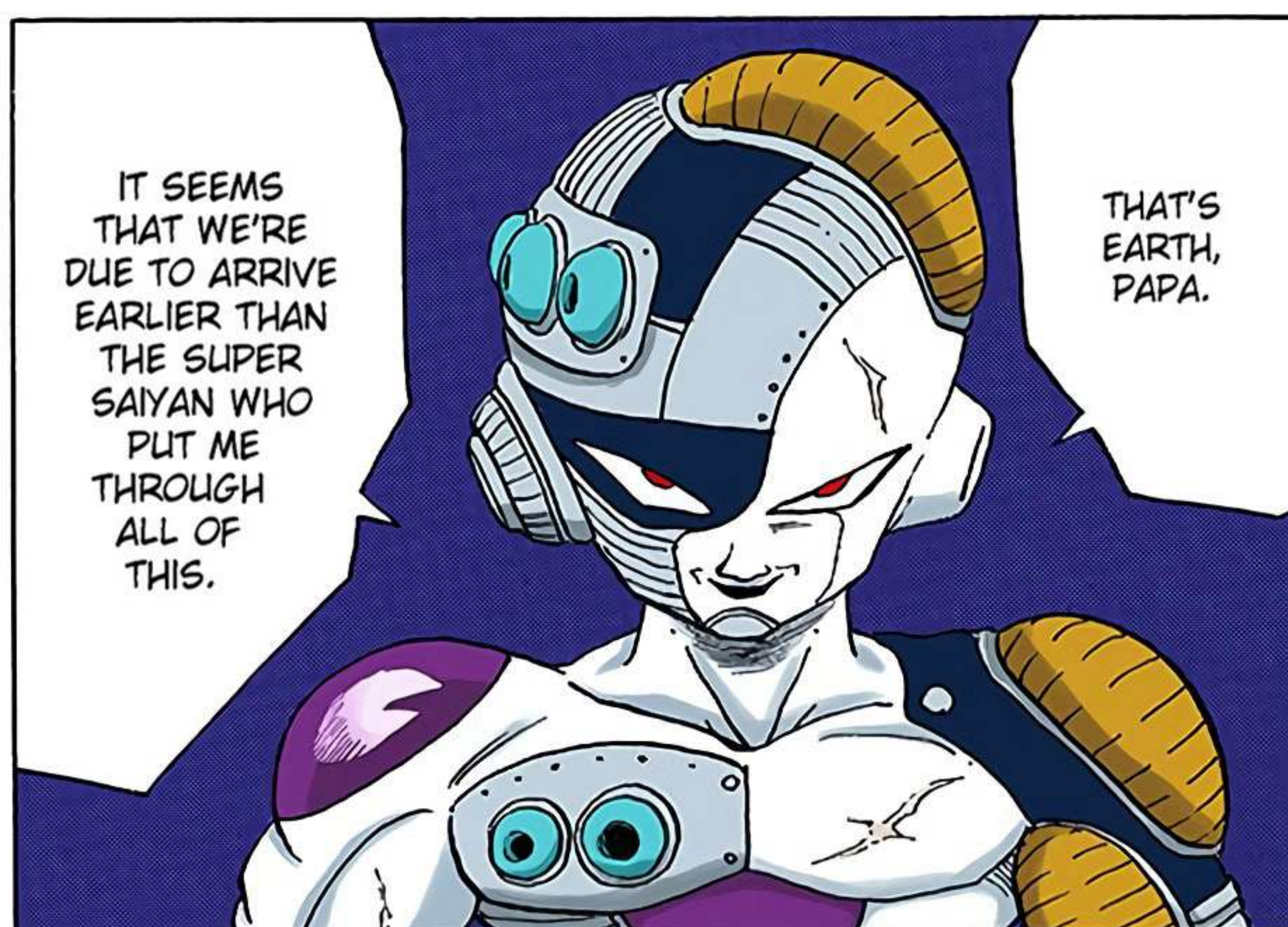
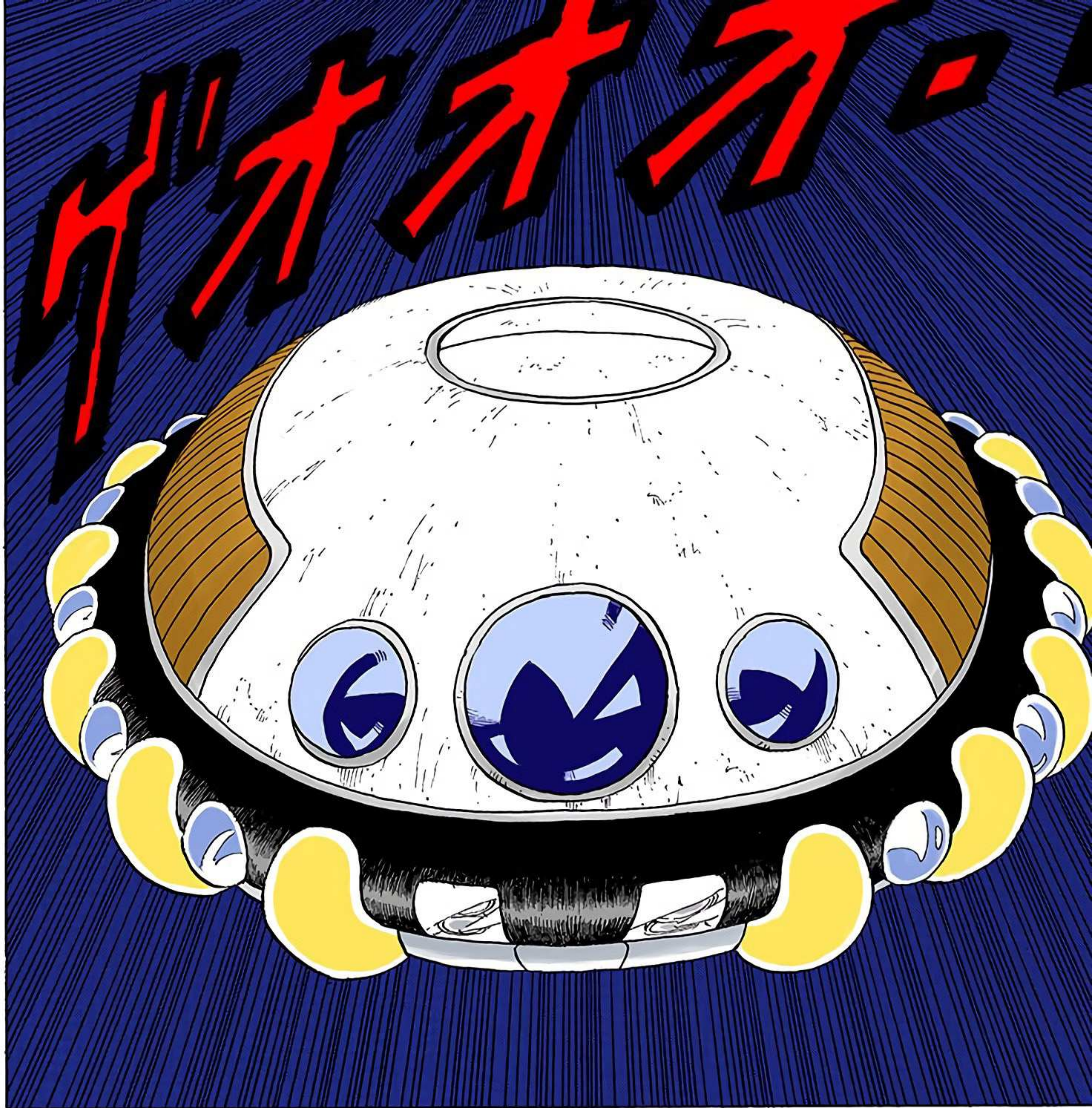
...AND
SON GOKU
HAS YET TO
RETURN.

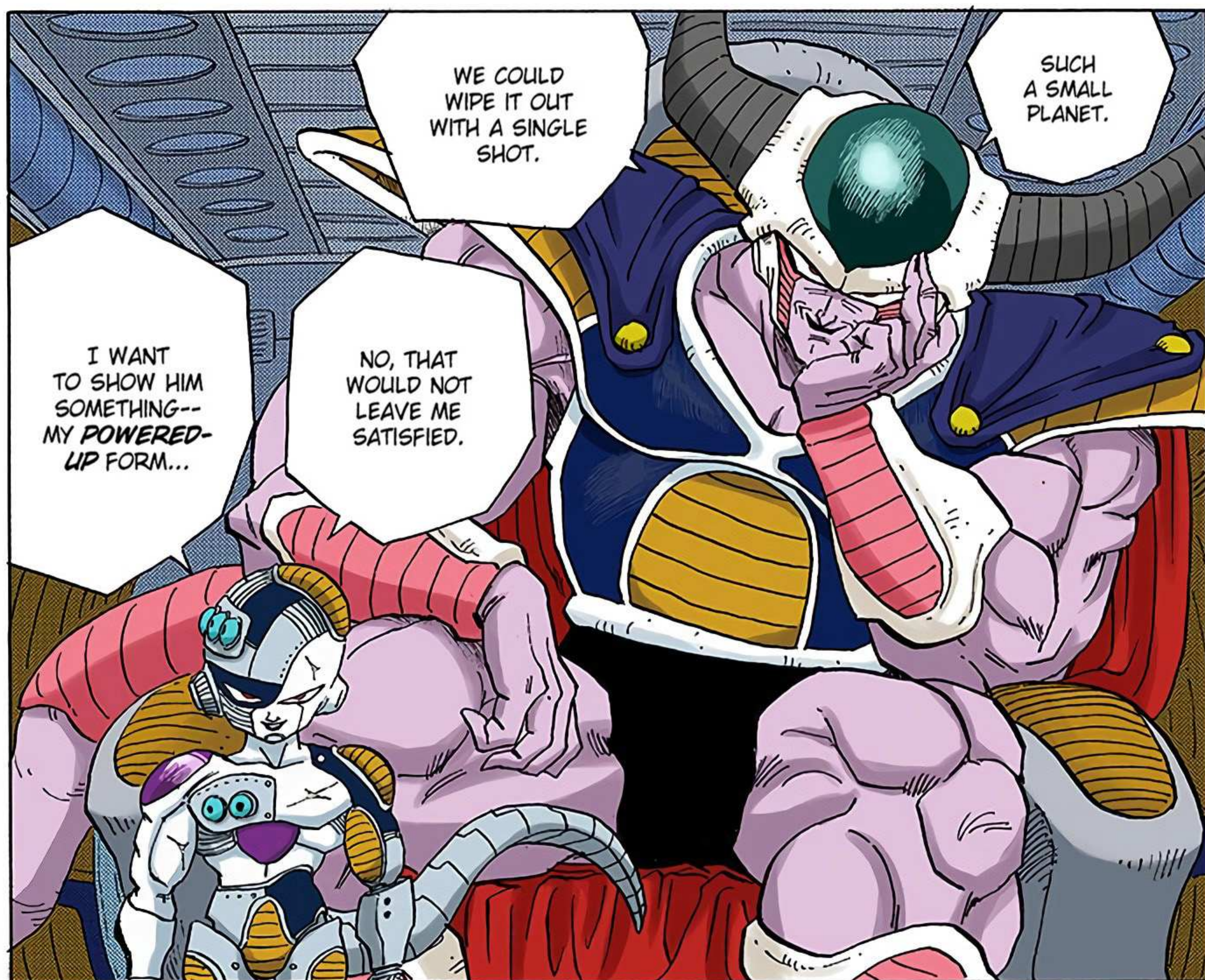
IN WHAT
FEELS LIKE
THE BLINK
OF AN EYE,
ANOTHER
YEAR HAS
PASSED
BY...













デジタルカラー版

DRAGON BALL 孫悟空修業編

4 卷

鳥山明

©BIRD STUDIO 1986, 2013

初版発行 1986 年

デジタル版発行 2013 年

発行所 集英社

<http://www.shueisha.co.jp>

Translation:
Molokidan
(Additional translation
by Daxing Dan)

Cleaning:
MistaL

Typesetting:
MistaL

Raw Provider:
MusicEdge

This English version of Dragon Ball was
brought to you by JoJo's Colored Adventure.
Thank you very much for reading!